imburgs agblad

Ambtshalve

Zaterdag 31 mei 1986. 68e jaargang nr. 126.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



VAN DE HOOFDREDACTEUR

De politieke testamenten, die worden uitgereikt in het kader van de in de gang zijnde informatie zijn qua inhoud vuurpijlen, die een lichtspoor nalaten en dan weer snel doven. De verschillende excellenties schudden krachtig aan de boom, waardoor iedereen goed kwaad wordt. Heeft staatssecretaris Van der Reijden niet gelanceerd dat bij ziekenhuisopname duizend gulden eigen risico helemaal niet ondenkbaar is? Die kunnen dan uiteraard weer herverzekerd worden. Van der Reijden's idee is door een zegsman van het ministerie van WVC afgedaan als een potloodschets. Anderhalf velletje praatpapier, waarin de zaag van de bezuinigingen chirurgisch door het ziekenhuis gaat. In die richting wordt helemaal niet gedacht. Zit er nog rek in de ombuigingen? Dat blijkt de vraag te zijn geweest. Daarop is Van der Reijden even los gekomen uit de teugels en langs de ziekenhuisbedden gaan draven. Terug in de politieke werkelijkheid zijn de duizend gulden als bedrag van de informatietafel geveegd. Minister Ruding zit stevig mee te rekenen in hoeverre de verminderde inkomsten uit aardgas nopen tot ombuigingen. Dat zijn fikse bedragen. Voor een groot deel dienen die bedragen uit bezuinigingen te komen en uit de zogenaamde inverdieneffecten, die ontstaan als een verbeterd economisch klimaat leidt tot meer inkomsten voor de staat. Het demissionaire kabinet heeft uit de verkiezingsuitslag duidelijk kunnen constateren dat een te harde opstelling electoraal afgestraft wordt. In een nieuw kabinet zullen nieuwe bezuinigingen qua kritiek gevoeliger komen te liggen omdat de economie niet vraagt om een te harde hand. Er is speling. Minder voor Sinterklaas maar meer voor Zwarte Piet. Goede Morgen, een politiek testament is vaak meer scherts dan schets.

Het weer

In de ochtend nog perioden met zon. Later op de dag toenemende bewolking met kans op een enkele bui. Middagtemperatuur ongeveer 17 graden. Matige wind uit het zuidwesten.

VANDAAG:
zon op: 05.26 onder: 21.49
maan op: 03.07 onder: 14.04
MORGEN:
zon op: 05.25 onder: 21.50
maan op: 03.18 onder: 15.19

Vragen

Vragen kost niets. Maar het beantwoorden van een vraag kan minder goedkoop uitvallen, zo blijkt uit het antwoord van de Europese Commissie op een schriftelijke vraag van de Franse socialist Raymonde Dury. De Commissie schat dat het beantwoorden van een schriftelijke vraag van een lid van het Europees Parlement haar tussen de 1780 en 3390 gulden kost. Die schatting is gebaseerd op een berekening van de gemiddelde personeelskosten die met het beantwoorden van een vraag zijn gemoeid. In '85 werden er volgens de Commissie bijna 3000 vragen ingediend. De beantwoording kostte de Gemeenschap dus tussen de 5 en 10 miljoen gulden. Nou vraag je je toch...

Bij ziekenhuisopname ƒ 1000,– eigen risico



..ik blijf wel buiten liggen..

AIRPORT MAASTRICHT:
Limburgs heetste hangijzer van 1986

● In de LD-zaterdagbijlage **'VRIJUIT & THUIS'** uitgebreid aandacht voor de problematiek rondom Airport Maastricht. Wie heeft (on)gelijk? Verder: Overlevenden Nagasaki over Tsjernobyl; Afscheid van harpiste Phia Berghout en Pieter Defesche; Ballonvaren steeds populairder; Limburgse uittocht naar Mallorca; 'Juliana-vissers' vieren feest; *Sjaan is pestoer Janssen* nog niet vergeten; De assemblage van de 'nieuwe' Volvo in Born.

Vanaf pagina 27



● *The battle of Beek...*

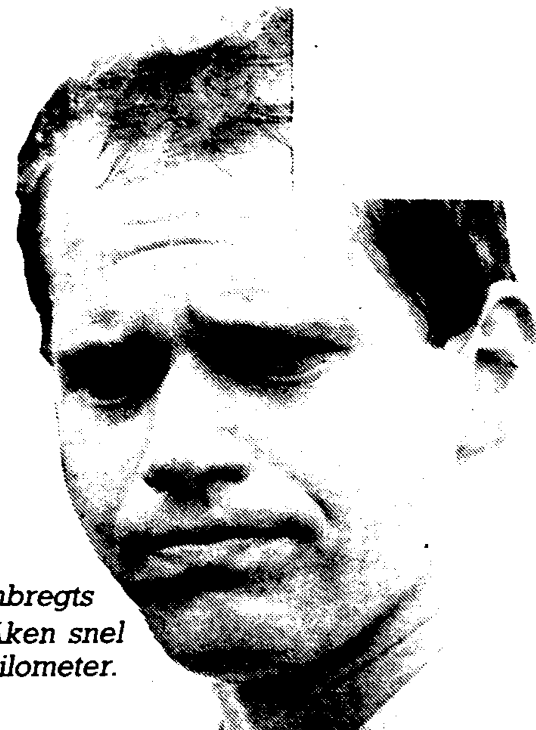
LIMBURGS WOONBLAD

● Wordt de Bijlmermeer gesloopt?

Vanaf pagina 41

Op onze sportpagina's uitgebreid aandacht voor de start van de WK-voetbal

- **De WK en de commercie**
- **Alle WK-deelnemers**
- **Cor Lambregts haalt EK-limiet in Aken**
- **Johan van der Velde wint etappe in Giro**



● *Cor Lambregts in Aken snel op de tien kilometer.*



● **Wie Heerlen en wijde omgeving eens van boven wil zien, kan dezer dagen zijn hart op het Raadhuisplein ophalen. Daar staat nu het grootste reuzenrad van Europa. Nog nooit eerder was een dergelijk groot rad in ons land opgesteld. Vijftig meter is dat ding hoog en uit eigen ervaring kunnen we meedelen dat dat een duizelingwekkende hoogte is. Alleen aanbevolen voor mensen met sterke zenuwen. Vanaf vanmiddag om twee uur kan en mag iedereen dat reuzenrad èn zijn eigen zenuwen beproeven.**

PLANBUREAU IN 'VERSOBERINGSVARIANT':

44.000 ambtenaren weg: besparing vier miljard

DEN HAAG – Het Sociaal- en Cultureel Planbureau acht het mogelijk om in de komende kabinetsperiode 44.000 ambtenaren en trendvolgers (personeel in ziekenhuizen, welzijn en dergelijke) te laten afvloeien en daardoor vier miljard gulden te besparen op de uitgaven van de overheid en voor sociale zekerheid. Dat blijkt uit de zogenoemde 'versoberingsvariant' die is opgenomen in een gisteren verschenen rapport over de personeelsontwikkeling in de niet-commerciële dienstverlening, ten behoeve van de informateur.

Terughoudende reactie van CDA en VVD

Het Planbureau gaat er in deze variant vanuit dat de aanzienlijke groei van het aantal ambtenaren en trendvolgers in verhouding tot het aantal gebruikers van hun diensten tussen 1975 en 1983, de komende vier jaar wordt teruggedraaid. Bovendien verwacht het Planbureau (onder meer door automatisering) per jaar een produktiviteitsstijging van 1,5 procent. Het aantal werknemers kan dan met eenzelfde percentage omlaag. Dat zal uiteindelijk leiden tot een voorzieningenpeil tussen 1990 en 1995 dat gelijk is aan het niveau van 1975. Het SCP heeft als uitgangspunt voor de verkenningen 1986 genomen. Dit jaar zijn er (omgerekend) 984.000 volledige banen in de overheidssector die een loon- en niet-loonkosten bijna 70 miljard gulden vergen.

In de versoberingsvariant ai de personeelssterkte in 1990 vooral teruggelopen in het onderwijs: 23.000. Bijna de helft hiervan is overigens al in de meerjarenraming opgenomen. Ook bij het Rijk (ambtenaren ten departementen die voor andere ambtenaren werken) en bij de lagere overheden vallen klappen: samen ruim 20.000. Politie en justitie en de belastingdienst (de laatste ondanks de automatisering) gaan er per saldo op vooruit, met respectievelijk twee- en driezuizend volledige banen.

Het SCP heeft nog enkele andere mogelijkheden in kaart gebracht. Uitgaande van de meerjarenramingen in de begroting zal het aantal arbeidsjaren (volledige banen) tot en met 1990 nog met 9.000 groeien ten opzichte van dit jaar. Volgens de basisvariant, waarbij historische trends in het voorzieningengebruik naar de toekomst worden doorgetrokken, is de stijging groter: 15.000.

Commentaar

De onderhandelaars van CDA en VVD, De Vries en Nijpels, stellen zich naar buiten toe voorzichtig op in hun commentaar op het rapport van het Planbureau. Na afloop van een onderhoud met informateur De Koning, dat liep van gistermorgen half tien tot na één uur, bevestigden beide heren dat een deel van het rapport al bij de informatiestukken lag. Het stuk vergt nog nadere bestudering, zo lieten de onderhandelaars weten.

Zware straffen in wijnschandaal

KREMS – Twee Oosterijkse wijnverkopers zijn gisteren elk tot tien jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens hun aandeel in het wijnschandaal dat vorig jaar de hele Oostenrijkse wijnindustrie in opschudding bracht. Een rechtbank in Krems (Neder-Oostenrijk) achtte de twee broers, Richard (54) en Josef (57) Grill, schuldig aan grootscheepse commerciële fraude en overtreding van de wijnwet.

Een chemisch-analyst die voor hen werkzaam was, Otto Nadrasky, kreeg vijf jaar en de beheerder van de wijnkelder, Franz Authrith, twee jaar voorwaardelijk. De twee broers, die op onderdelen van de aanklacht schuld hebben bekend, en Nadrasky zullen tegen het vonnis in beroep gaan. De handelaren werden ervan beschuldigd te hebben geknoeid met wijn door zes miljoen liter wijn aan te lengen met het zoete chemische di-ethyleenglycol.

Lekkages in Britse en Franse kerncentrale

LONDEN/PIERRELATTE – Uit een Britse kerncentrale die behoort bij de opwerkingsfabriek Sellafield, is kooldioxyde ontsnapt waarbij een geringe hoeveelheid radioactiviteit vrijkwam. Dit heeft de Britse dienst voor kernenergie (BNFL) gisteren meegedeeld. Geen enkele werknemer raakte besmet, aldus de BNFL. Het ongeluk, dat donderdag gebeurde, had geen stijging van de radiocativiteit in de lucht tengevolge, zo werd gezegd. Uit een fabriek voor verrijking van uranium in de Zuidfranse plaats Pierrelatte zijn – eveneens donderdag – 'enkele tientallen grammen' uranium-hexafluoride (UF 6) ontsnapt, aldus de directie van de fabriek Eurodif gisteren.

Volgens een verklaring van het bedrijf is daarbij echter 'geen Uf 6' buiten de geïsoleerde afdeling waar het incident zich voordeed terechtgekomen. Bovendien 'was er geen personeel op de geïsoleerde afdeling noch in de nabijheid'. Het lek wordt door functionarissen op de installatie als 'klein' beschouwd. Oorzaak van het lek was het 'niet functioneren van een kraan in een pijpleiding van 8 mm'. De kraan is gistermiddag vervangen.

POLITIE RAAKT SPOOR KWIJT NA 'WISSELTRUC'

Gekidnapte vrouw van bankhouder spoorloos

ROTTERDAM – Een grote politiemacht is sinds gistermorgen op zoek naar drie overvallers die op een onbekende plek de 28-jarige vrouw van een bankfiliaalhouder uit Spijkenisse in gijzeling houden. Het echtpaar werd gisterochtend, waarschijnlijk in alle vroegte, overvallen in hun woning in Spijkenisse en gedwongen in de auto van de overvallers te stappen waarmee naar Rotterdam werd gereden. Daar werd een grote som losgeld opgehaald. Niet bekend is of dit is gebeurd op het bijkantoor van de Verenigde Spaarbank in Crooswijk, waar de filiaalhouder werkt, of op het hoofdkantoor in het centrum van Rotterdam.

Met het achterlaten van de man en alleen de vrouw als gegijzelde probeerden de overvallers vervolgens Rotterdam te verlaten. Nog voordat zij echter de stad uit waren, reden zij hun auto bij een botsing op een kruising aan de Gordelweg (aan de rand van Rotterdam) total-loss. Onder bedreiging van een vuurwapen werd een automobilist gedwongen zijn BMW af te staan. Hiermee werd met grote snelheid richting Amsterdam gereden.

De achtervolgende helikopter die de politie inmiddels had ingezet, werd ter hoogte van het nieuwe Prins Clausviaduct bij Den Haag door het open dak van de wagen beschoten, maar niet geraakt. Later werden op de voorbank van deze auto de patroonhulzen gevonden. In de Schipholtunnel dwongen de overvallers opnieuw een automobist te stoppen en zijn auto af te staan. Door deze 'wisseltruc' in de tunnel raakte de politie-helikopter het spoor van de daders kwijt. Bovendien raakte een achtervolgende politie-auto door de opstopping in de tunnel achterop. Deze laatste auto is een blauwe Audi 100 GLE, met als kenteken GN 42 YJ.

Langdurig

Op het hoofdkantoor van de politie in Rotterdam is inmiddels onder leiding van hoofdcommissaris Blaauw en hoofdofficier van justitie mr Hendriks een crisiscentrum ingericht. De politie in Rotterdam is in het belang van de veiligheid van de bankiersvrouw zeer terughoudend met het doen van mededelingen. Gisteravond laat zei een woordvoerder van de Rotterdamse politie rekening te houden met een mogelijk langdurige gijzelingsaffaire. Over de nationaliteit van de daders is niets bekend. Hij noemde het onjuist dat het om Belgen gaat.

Internationaal blaasfestival voor 7e keer voor Limburg

KERKRADE – 'Die Original Göhltaler Musikanten' uit het Geuldal o.l.v. Steven Walker hebben gisteravond het 7e Internationale Blaasfestival van NCRV en Limburgs Dagblad in de Kerkraadse Rodahal gewonnen. Met 61 punten is daarmee opnieuw een Limburgse blaaskapel winnaar geworden van dit internationale festival. Tijdens de voorronden in België, Nederland en Luxemburg werd hieraan door ruim 70 kapellen deelgenomen.

● Zie ook pagina 10

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
K
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

OPERA ROYAL MET TOSCA

KERKRADE – De operaliefhebbers komen op het einde van het theaterseizoen nog eenmaal goed aan hun trekken: in het Wijngrachttheater van Kerkrade voert de Opera Royal de Wallonie, het Luiks operagezelschap dat inmiddels zijn naam definitief gevestigd heeft in Limburg, vrijdag 6 juni de opera Tosca van Giacomo Puccini op. In de titelrol de grote opera-diva Wilhelmenia Fernandez. De overige hoofdrollen worden ingevuld door Mario Malagnini (Mario), Franco Bordoni (Scarpia), Jean Lainé (koster), Daniel Houbrechts (Spoletta). Aan deze produktie werken ook twee Limburgse zangers mee: Leonard Graus als Angelotti en Peter Nievelstein als Sciarrone. Dirigent is Alexandro Siciliane, de regie wordt gevoerd door Raymond Rossius, directeur van de Luikse opera.

Tosca speelt in het Rome van 1800 en handelt over de liefdesgeschiedenis van Tosca en de schilder Cavaradossie; een verhouding, die wordt beheerst door de wedervaren van de gevluchte consul Angelotti en zijn wrede achtervolger Scarpia. Dramatische ontwikkelingen volgen elkaar snel op met als uiteindelijk resultaat de dood van de beide geliefden. Een gegeven, dat Puccini muzikaal heeft weten te vervolmaken tot een opera met ongekende hartstocht en dramatiek.



● *Wilhelmenia Fernandez zingt de rol van Tosca in de gelijknamige opera van Puccini.*

Toneeldag LFA

KERKRADE – Morgen wordt in de theaterwerkplaats van de LFA (Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen) in Rolduc de jaarlijkse Toneeldag gehouden. Om 12.00 uur gaat deze manifestatie van start met scènes en collages uit toneelstukken en eenakters, die een overzicht geven van de gespeelde stukken uit het afgelopen seizoen. Zo komen onder meer de volgende groepen aan bod: Jeuzefke Schinnen met 'De Dracula spectacula show'; Tamboerijn Geleen met 'Even zitten'; De Krottepoffers Nederweert met 'De duitenmakers en de geheimzinnige nachtvlinder'; Pallieter Elsloo met 'Het verhaal van de dierentuin'; Tot Ieders Vermaeck Roermond met 'Herfst in Riga'; Onderling kunstgenot Blerick met 'Drie boeven in de rats'; Thalia Roermond met 'Spiegelogie'; Binocle Weert met 'Arrangement' en 'Auditie'; De bron Noorbeek met 'Ons stadje'; Onderling kunstgenot Blerick met 'Verbeurd verklaard' en de LFA-produktie 'De vervolging van en de moord op Jean Paul Marat'. Na de pauze zal vanaf 19.00 uur 'Is het wijn of wijnazijn' door Pegasus Tilburg worden opgevoerd.

Spelonk met 'haring in de golven'

MAASTRICHT – Een paar dagen nadat in Scheveningen de Hollandse Nieuwe werd binnengehaald, gaat in Maastricht een toneelstuk in première met de voor deze tijd toepasselijke titel 'Een haring in de golven slaan'. Het betreft de tweede theaterproduktie van het Maastrichtse Theater Spelonk, die op 1, 2 en 4 juni wordt opgevoerd, steeds om 20.30 uur Achter de Barakken te Maastricht.

'Een haring in de golven slaan' is een moderne tragi-komedie van eigen hand (skript Thijs Lenders) over de strijd tussen het mogelijke en het onmogelijke, tussen zinvol en zinloos. Het middelpunt van de handeling is de ontmoeting tussen een ongebonden jonge dichter en een afstandelijk meisje. Ieder voor zich raken zij verstrikt in de intriges van een gewetenloze Heer, die wetenschap en gewiekst zaken-doen met elkaar combineert en verwisselt naar het hem uitkomt. Verder krijgen zij te maken met Kerel, een cynicus en met de Intendant. De verwikkelingen zijn bizar, de personages jongleren met de alledaagse werkelijkheid.

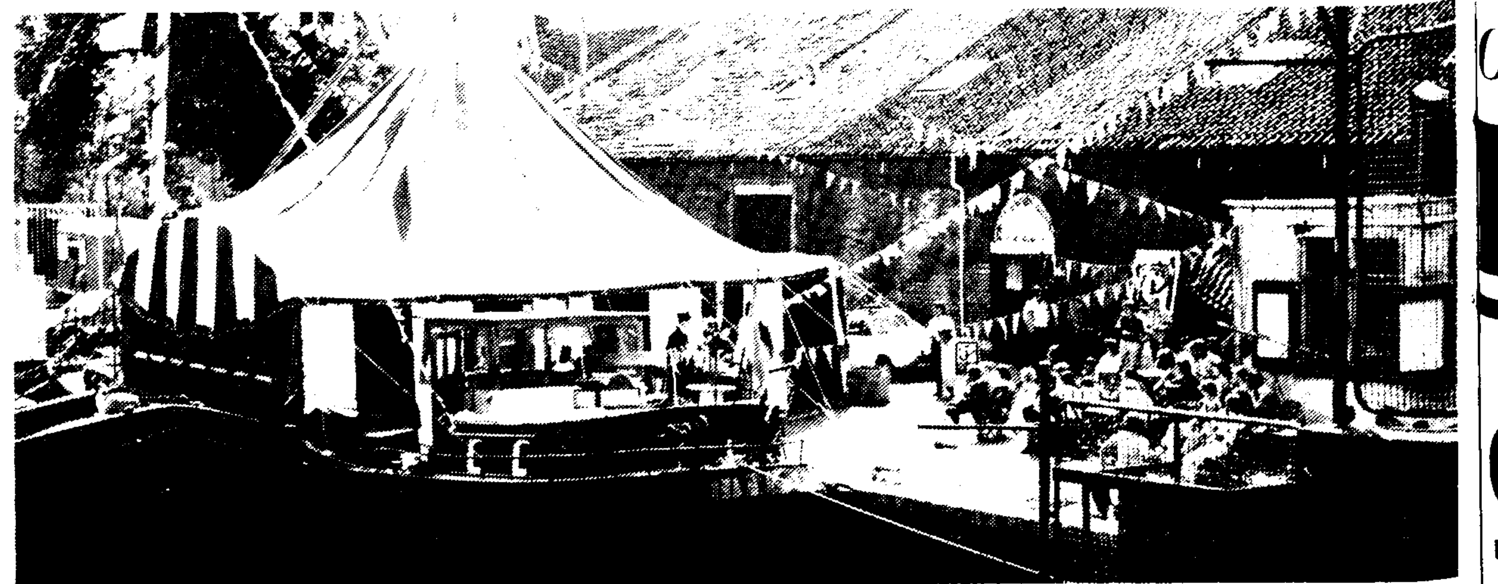
Theater Spelonk presenteerde zich eerder met een eigen stuk onder de titel 'Een gat vol drang'. 'Een haring in de golven slaan' wordt gebracht door Thijs Lenders, Wil van Bree (speladvies), Bart Rademakers (muziek), Inze Dekema, Robert de la Hay, Joop Omloo, Johan Knols en Bika Romijn.

'Het vervolg' op het water

HEERLEN – Het Limburgs Theater 'Het Vervolg' brengt in de maand juni in Limburg een zomertheaterspektakel: in samenwerking met de culturele stichting 'Het varend variëté' brengt de groep in vijf plaatsen in Limburg, die langs het water liggen en waar geen kleine podia of schouwburgen zijn, haar nieuwste theaterproduktie Macbett van Eugene Ionesco: in de Franciscushaven in Buchten op 3 en 4 juni, aan de loswal in het Julianakanaal in Echt op 6 en 7 juni, op de Maas langs het schietterrein van schutterij St. Michaël in Herten-Ool op 10 en 11 juni, aan de loswal naast het veer in Kessel op 13 en 15 juni en aan de loswal naast het veer in Broekhuizen op 17 en 18 juni. Alle voorstellingen beginnen om 21.00 uur, de entree bedraagt ƒ 3,50.

Het is de tweede keer dat Het Vervolg 'iets extra's' doet in Limburg in de zomerperiode. Na 'Mahagonny' van vorig jaar, gaat men nu met een boot, waarop een tent wordt aangebracht, de boer op. Men probeert door het geven van deze voostellingen te midden van camping- en watertoerisme in kleine dorpen op originele wijze het theaterleven in Limburg te promoten. De drempelverlaging wordt optimaal gerealiseerd door de 'vriendelijke' toegangsprijs van ƒ 3,50.

Door vele visuele effecten, muziek, comedie-elementen en een goed verhaal is Macbett uitermate geschikt om in een tent te spelen. Macbett wordt geregisseerd door Michael Fields. Spelers zijn Mieneke Bakker, Hans van Leipsig, Bert j. Luppes, Hans Trentelman en Juul Vrijdag.



● *Het Vervolg, met boot en tent de boer op*

Asko bij Intro

MAASTRICHT – De Maastrichtse stichting voor hedendaagse muziek Intro organiseert morgenmiddag om 16.00 uur een concert met het Asko ensemble o.l.v. Denis Cohen. Dit concert wordt gegeven in de aula van de Maastrichtse muziekschool. Op het programma: Transmutations (1981) van Denis Cohen met medewerking van Pieter Smithuysen (contrabas); Maipú (1983) van Philippe Fenelon; Ecrits sur toiles (1983) van Gilbert Amy, met medewerking van Ingrid Caven (recitante) en Concerto (1968) van Jean Barraqué met medewerking van Peter Eggenhuizen (klarinet) en Wim Vos (vibrafoon).

Jarenlang is de nieuwe muziek in Frankrijk gedomineerd door Pierre Boulez en zijn instituut IRCAM. Door de grote aandacht voor Boulez en zijn instituut werden andere Franse componisten ten onrechte in de schaduw gesteld. Er is de laatste jaren echter een culturele decentralisatie in Frankrijk op gang gekomen. Aansluitend aan deze ontwikkeling en in het kader van de manifestatie 'La France aux Pays-Bas', heeft het Asko Ensemble gekozen voor een programma waarin aandacht wordt gegeven aan een aantal Franse componisten, die tot nu toe onverdiend op de achtergrond bleven.

Rectificatie

HEERLEN – In onze expositieagenda van afgelopen donderdag is een kleine, doch voor betrokkenen hinderlijke fout geslopen. In het Royaltheater van Heerlen wordt niet de film Iron Eagle, maar Runaway Train gedraaid, en wel dagelijks om 14.30, 18.30 en 21.00 uur. Iron Eagle wordt deze week vertoond in de Royal Bioscoop in Roermond.

Kampioenschap drumbandsolisten

TEGELEN – In Cultureel Centrum De Haandert in Tegelen wordt morgen de kampioenswedstrijd solisten en kleine ensembles voor drumband muzikanten gehouden. De opening wordt om 11.00 uur verricht door de heer Rasenberg, secretaris van de FKM. Meteen daarna wordt begonnen met een mammoetprogramma dat tot 18.00 uur zal duren. In twee zalen wordt door 100 solisten en ensembles gestreden om het landskampioenschap in de tweede , eerste en eredivisie.

Van deze 100 deelnemers is het merendeel uit Limburg afkomstig. De solisten worden beoordeeld door de heren Thissen, Pustjens, Conjaerts en Peeters.



● *Scène uit 'Marat/De Sade', de toneelproductie van de LFA, waarvan gedeelten morgen worden opgevoerd*

Kunstveiling voor Amnesty

MAASTRICHT – Professor Co Greep van de medische faculteit van de RL zal zaterdag 7 juni als veilingmeester optreden bij een kunstveiling in het Kruithuis in de tuin van de Rijksuniversiteit Limburg. Deze kunstveiling, waarvan de opbrengst bestemd is voor Amnesty International, is georganiseerd door de Maastrichtse kunstenares Jozefien Koelman. Zij is er in een half jaar voorbereiden in geslaagd 60 Limburgse kunstenaars bereid te vinden een kunstwerk voor deze veiling ter beschikking te stellen. Bovendien werken de galerieën Wolfs, Signature en Braam en de kunsthandel Nortman, allen uit Maastricht aan deze kunstveiling mee. Alle kunstenaars, waaronder Fien Huth, Hans Truijen, Appie Drielsma en Guus van Eck, zullen één kunstwerk ter beschikking stellen. 25 % van de basisprijs is bestemd voor de kunstenaar, de rest gaat naar Amnesty International.

„Ik ben aan deze klus begonnen vanuit mijn eigen beeldende-kunst achtergrond en de wil om iets te doen voor Amnesty", aldus organisatrice Jozefien Koelman. „Het is enorm arbeidsintensief werk, maar als je het elan van de kunstenaars ziet, waarmee ze aan dit initiatief willen meewerken, dan wordt je zelf ook gemotiveerd". Jozefien Koelman rekent erop ongeveer 10.000 gulden voor Amnesty International te kunnen inzamelen. „Het fenomeen kunstveiling is weliswaar nog niet ingeburgerd in het Limburgse, maar ik heb ook goed voorspeld, dat 60 kunstenaars zouden meewerken. Hopelijk heb ik nu weer gelijk."

De veiling wordt zaterdag 7 juni gehouden van 13.00 tot 17.00 uur. Op 4, 5 en 6 juni zijn kijkdagen van 12.00 tot 18.00 uur.



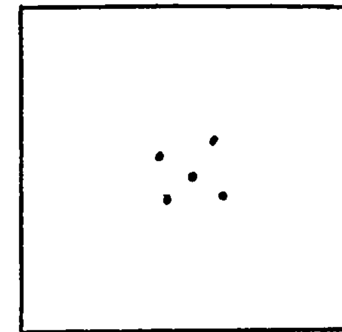
● *De Duitse gitarist Hubert Käppel, donderdag te gast in Maastricht*

Gitaarconcert in Conservatorium

MAASTRICHT – Op donderdag 5 juni geeft de gitarist Hubert Käppel in de concertzaal van het Maastrichts conservatorium een concert. Op het programma Toccata en Gagliarda van Kapsberger, twee Fantasia's en Giga van Kellner, Toccata in e van Bach, Variationen op. 107 van Giuliani, Spurenelemente 1985 van Heusinger, Deuxième Air Varié van Regondi, Chôro da Saudade en Vals op. 8 no. 4 van Barrios en La Espiral Eterna van Brouwer.

Hubert Käppel studeerde aan de Musikhochschulen van Aken, Keulen en Basel. In 1978 won hij de eerste prijs in het derde internationale interpretatieconcours in het Italiaanse Gargano. Hij was de eerste en -tot nu toe - enige Duitse gitarist, die deze prijs won. Zijn interpretatie van de muziek van Bach op de langspeelplaat kreeg internationaal veel bijval voor het technisch niveau en de stylistisch boeiende interpretatie.

Hooikoorts

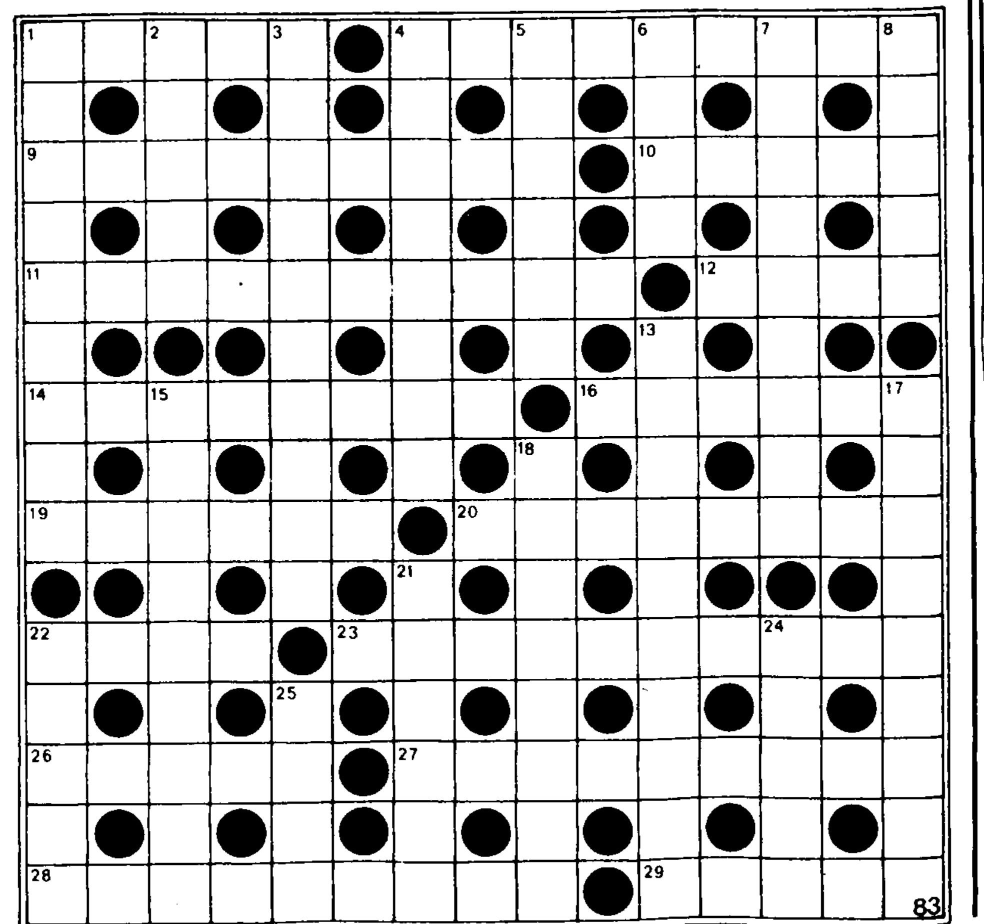


**Telling 29 mei:
2 per kubieke meter. Vooruitzichten aanvankelijk gunstig, later vrij ongunstig.**

Oplossing van gisteren

- p - s m - l -
p e n t a g o n
- n i e t i g -
t e h u i s - t
- l i n g e - i
v o l - - l a r
- p - t i a r a
l e n e n - e n

puzzel van de dag



Horizontaal:
1. Die bespeelt men zeker met de huid? 4. In de oudheid bleek het een misser om Mia mee te nemen naar de hangende tuinen. 9. Laat een snoer erbij meetrillen. 10. Anders ligt hij op het kerkhof, maar nu zit hij onder het gras. 11. Zeker beter dan een handleiding voor de behoeftigen. 12. Men goot er niets in en veranderde het bier in een plant. 14. Een geel gil moet je inzetten. 16. Draai maar met uw rug. 19. Voeg er vijftig bij, zei hij vol aandoening. 20. 't Is gek, maar Gronings of Limburgs wordt ook wel zo genoemd. 22. En niet voor ik er parkeer, wandel ik tussen de bomen. 23. Er staat weer een hele reeks wedstrijden voor de deur, 26. Met de mond voelt de vis er niets voor. 27. Zo te horen een boze vogel maar hij zit wel hoog. 28. Spoel niet alles weg van de groente. 29. Trek er maar twintig af.

Verticaal:
1. Vol verwondering constateerde ze, dat de zang een beetje vier werd. 2. Gaat de predikant ook mee? Dat is wel zuur. 3. Als men daarom vraagt is katoen natuurlijk verkeerd. 4. Op de rots schrijft hij gauw een brief aan een stelletje vissen. 5. Hoe verachtelijk u 't ook vindt, u moet toch even wachten. 6. Daar krijg je te horen wat je doen moet. Of eigenlijk het tegendeel. 7. Veel Meden voelen met anderen mee. 8. Er is een water in Friesland nodig om de rij te voltooien. 13. Ze zijn al in de steek gelaten en nu moeten ze nog veren laten ook. 15. Heb je nu vlees of kaas op je brood? 17. Weer slonk de spanning, maar het kost moeite om alles los te krijgen. 18. En al die pompen erbij, begon hij zijn ontevredenheid te luchten. 21. Stil maar. U krijgt uw deel al. 22. Dat is toch een ongemanierde waterbloem. 24. Jullie moeten het maar zeggen, lui. 25. Lees maar wat over de sneeuw.

de glanzende gletsjer



c. Standaard Uitgeverij Antwerpen Weesp

panda



recept

h. meijer

Kalfsschenkel in tomatensaus

De niet uitgebeende schenkel van voor- of achtervoet van het kalf, die vervolgens in schijven wordt gesneden, leent zich bijzonder voor een aantal gerechten, omdat het been met het merg een aparte volle smaak aan het vlees geeft.

Benodigdheden: 800 g kalfsschenkel, in 4 schijven, bloem, zout, peper, 75 g boter, 1 ui, 1 teentje knoflook, 1 blikje tomatenpuree, 1 dl rode wijn, 1 eetlepel bloem, 1 bekertje sour cream, 1 eetlepel fijngehakte peterselie en basilicum.

Wentel de schijven kalfsschenkel door bloem, vermengd met zout en peper. Bak ze in hete boter aan beide kanten mooi bruin. Voeg de gesnipperde ui en het uitgeperste teentje knoflook toe. Doe tomatenpuree en tijm erbij en bak het even mee. Schenk de wijn en 1 dl water erbij en laat het vlees in ongeveer 1 uur zachtjes sudderen. Vermeng de bloem met sour cream. Roer enkele lepels van het hete vocht erdoor en schenk dit onder goed roeren terug bij de saus. Breng het geheel op smaak met gehakte peterselie en een mespunt basilicum.

TIP: Serveer bij deze kalfsschenkel macaroni of spaghetti en groene salade met veel tomaten.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 67,75
per maand	ƒ 22,60

OUDERENBOND REAGEERT 'GESCHOKT'

Tandartsen willen opheldering plan Van der Reijden

UTRECHT – De Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde (NMT), de beroepsorganisatie van tandartsen in ons land, wil staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) opheldering vragen over zijn voorstel aan minister-president Lubbers om in de volgende kabinetsperiode de tandartshulp uit het ziekenfondspakket te schrappen. Dat heeft de NMT gisteren bekend gemaakt.

Volgens de NMT heeft Van der Reijden kort voor de verkiezingen in een gesprek met de tandartsorganisatie nog ontkend dat hij van plan zou zijn op de tandartshulp te bezuinigen, bij voorbeeld door deze hulp niet langer door het ziekenfonds te laten vergoeden. „Ook de staatssecretaris was toen nog van mening dat dit te ernstige consequenties zou hebben voor de mondgezondheid van miljoenen ziekenfondspatiënten," zo verklaart de NMT.

De Nationale Ziekenhuisraad (NZR) liet gisteren weten voorlopig nog geen mening te hebben over de duizend gulden eigen bijdrage per ziekenhuisopname, die Van der Reijden eveneens in zijn 'politiek testament' heeft neergelegd. De NZR gaat er van uit dat de regering de ziekenhuizen hierover nog zal raadplegen, vanwege de bestaande afspraak dat specifieke beleidsvoornemens met betrekking tot de ziekenhuizen vooraf met de NZR zullen worden besproken.

De raad noemt het 'begrijpelijk' dat de regering zoekt naar andere manieren om de uitgaven voor gezondheidszorg te drukken, nu de ziekenhuizen zelf geen kans meer zien om nog verder te bezuinigen.

Onmogelijk

De Algemene Nederlandse Bond voor Ouderen (ANBO, 180.000 leden) heeft gisteren geschokt gereageerd op de voorstellen van staatssecretaris Van der Reijden. Vooral de ouderen zullen hiervan de dupe worden, omdat het plan van de demissionair staatssecretaris inhoudt dat de kosten van de zorg niet worden gespreid over alle verzekerden, maar ten laste komen van degenen die werkelijk ziek zijn, aldus de ANBO. Het bijverzekeren van huisartshulp, medicijnen en ziekenhuisopname en een mogelijke eigen bijdrage voor specialistische hulp zorgen volgens de ANBO bij elkaar voor een onmogelijke lastenverzwaring voor AOW-ers.

● Zie ook pagina 5

Koningin in smeekschrift om bijstand verzocht

UTRECHT – In een met gothische letters geschreven smeekschrift hebben uitkeringsgerechtigden koningin Beatrix, 'koningin van alle Nederlanders', verzocht naar een coalitie te zoeken die de positie van de minst bedeelden in de samenleving verbetert en niet langer verslechtert. Het smeekschrift is ondertekend door de Bond voor mensen zonder betaald werk en de landelijke vereniging belangengroepen mensen zonder werk.

De uitkeringsgerechtigden vragen de koningin haar macht aan te wenden om de stelselherziening opnieuw in discussie te brengen en een groep van wijze mensen samen te stellen die binnen twee jaar nieuwe voorstellen doet voor een herziening van het onlangs door de Tweede Kamer herziene stelsel.

De belangengroepen willen verder dat de netto-koppeling wordt hersteld en dat de eenmalige uitkering voor alle minima gaat gelden. Eventuele op stapel staande bezuinigingen moeten niet meer bij de minima worden gehaald, schrijven zij.

„Wetende dat u met het lot van uw onderdanen begaan bent, smeken wij U om dit ten behoeve van ons na te streven," besluiten de belangengroepen hun smeekschrift.



● Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat heeft gistermiddag de officiële opening verricht van de 'Schiphollijn' tussen Amsterdam CS en Schiphol. Practisch wang-aan-wang bliezen in dit kader burgemeester Van Thijn van Amsterdam en de bewindsvrouwe op het nieuwe station Cornelis Lelylaan een soort parachute de lucht in.

Militair voertuig op mijn: 14 doden

Zware bomexplosie Colombo: 8 doden en 50 gewonden

COLOMBO – Bij een bomaanslag in Colombo, de hoofdstad van Sri Lanka, zijn gisteren acht mensen gedood en zeker 50 gewond. De bom ontplofte in een dranken- en voedselfabriek, die op nog geen 100 meter van het legerhoofdkwartier staat. Een half uur nadien reed in het oosten van Sri Lanka een militair voertuig op een mijn. Veertien soldaten verloren hierbij het leven. De autoriteiten nemen aan dat beide aanslagen het werk van Tamil-guerillastrijders is.

De explosie vond plaats tijdens het uitladen van een vrachtwagen die afkomstig was uit het noordelijke Jaffna. Jaffna is het bolwerk van Tamil-strijders die streven naar een onafhankelijke Tamil-staat in het noorden en het oosten van Sri Lanka. Vijf mensen waren op slag dood, drie stierven kort na hun aankomst in het ziekenhuis. Drie gewonden zijn in kritieke toestand.

De ontploffing was zo krachtig dat een deel van het dak van de fabriek eraf vloog. Talrijke ruiten van gebouwen in een omtrek van een kilometer sneuvelden. De explosie werd gevolgd door een grote uitslaande brand.

Het is de derde bomaanslag in Colombo in de maand mei. De eerste twee, op een vliegtuig van Air Lanka en het telegraafkantoor, kostten aan 31 mensen het leven. De 'Bevrijdingstijgers van Tamil Eelam' (LTTE) stelde zich verantwoordelijk voor die acties. De LTTE is een van de machtigste Tamil-bewegingen die streven naar een zelfstandige Tamil. De bevolking van Sri Lanka is grofweg verdeeld in een Sinhalese meerderheid en een Tamil-minderheid.

In de buurt van Trincomalee aan de oostkust van Sri Lanka zijn nog geen half uur na de aanslag in Colombo 14 soldaten gedood en 15 gewond toen de wagen waarin ze zaten op een landmijn reed. De autoriteiten gaan er vanuit dat ook in dit geval Tamil-guerrillasrijders verantwoordelijk zijn.

Deens parlement verbiedt handel met Zuid-Afrika

KOPENHAGEN – Het Deense parlement heeft zich uitgesproken voor stopzetting van de handel met Zuid-Afrika uit protest tegen de apartheidspolitiek. Met 76 stemmen voor, vijf tegen en 63 onthoudingen nam het parlement een wetsontwerp aan, dat de handel met Zuid-Afrika verbiedt met ingang van 15 juni.

Het wetsontwerp kreeg de steun van de linkse oppositiepartijen, terwijl de vier partijen die samen de minderheidscoalitie vormen zich van stemming onthielden.

Premier Poul Schlueter verklaarde dat hij een krachtig tegenstander is van de apartheidspolitiek, maar dat niet Zuid-Afrika, maar Denemarken wordt geïsoleerd door dit wetsontwerp.

41 gemeenten zeggen woningen toe voor Tamils

DEN HAAG/HEERLEN – Bijna 700 Tamils die nu nog in opvangcentra verblijven, kunnen worden ondergebracht in particuliere woningen. Ruim veertig gemeenten hebben toegezegd woonruimte voor de Tamils beschikbaar te stellen. Veertien andere gemeenten zijn in principe bereid Tamils op te nemen, waardoor er nog eens 400 in eigen woningen kunnen worden gehuisvest.

De gemeente Heerlen had al eerder aangeboden voor de helft van de in Hoeve Lotbroek verblijvende Tamils huisvesting te zoeken. De overblijvende Tamils zouden dan in andere gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek moeten worden ondergebracht. Dat heeft de Vereniging Vluchtelingenwerk Nederland (VVN) gisteren bekend gemaakt.

Kapper knipt weer in Tsjernobyl

MOSKOU – In de door een kernramp getroffen stad Tsjernobyl begint het leven weer zijn normale loop te nemen. Een bioscoop heeft de voorstellingen hervat met de film 'Het is niet altijd avond' en een kapper knipt weer zijn klanten, zo meldde gisteren het weekblad Nedelja. Het blad schrijft dat steeds meer mensen op straat geen masker voor hun mond dragen. „Wellicht wat overmoedig, maar zo zijn de mensen nu eenmaal." Degenen die met werkzaamheden bij de ongeluksreactor zijn belast hoeven buiten het terrein waar de centrale staat geen mondmaskers meer te dragen. Er zijn geen officiële gegevens over het aantal uit de gevarenzone geëvacueerde personen die intussen zijn teruggekeerd.

De radioactiviteit binnen de veiligheidszone van 30 kilometer rond de centrale is niet overal gelijk. Verscheidene hectaren bos zijn zo radioactief besmet dat naalden en bladeren van bomen bruin zijn geworden. Op sommige plaatsen stijgt de straling wanneer de wind radioactief besmet stof doet opdwarrelen, soms tot 20 meter hoog.

Ruding denkt anders dan Lubbers over behoud koopkracht

DEN HAAG – Minister Ruding van Financiën houdt er duidelijk andere opvattingen op na over het behoud van de koopkracht van uitkeringsgerechtigden dan CDA-lijsttrekker Lubbers. Dat valt op te maken uit een interview dat de minister deze week geeft aan het blad De Werkgever van de christelijke werkgevers (NCW). Ruding ontkent daarin dat Lubbers en het CDA een garantie hebben gegeven dat de komende jaren de koopkracht voor alle uitkeringsgerechtigden behouden kan blijven.

Letterlijk zegt Ruding dat de garantie alleen geldt: „Voor de echte minima. De anderen, daar zijn voorbehouden voor gemaakt in de verkiezingsprogramma's: daar moet wèl naar worden gestreefd." Op zijn wekelijkse persconferentie gaf Lubbers gisteren echter toe dat hij in zijn camapgne wel degelijk alle uitkeringsgerechtigden had bedoeld.

„Ik heb geen verhaal gehouden alleen over de echte minima," zei hij. De demissionaire premier en CDA-fractieleider wilde niet verder op de zaak ingaan omdat zijn fractie nog geen nadere uitspraken heeft gedaan. In de huidige, demissionaire status van het kabinet is ook de invloed van de premier op de uitlatingen van de minister van Financiën beperkt. „Deze situatie moet maar niet te lang voortduren," aldus Lubbers.



Star

● Ambtenaren op gemeentesecretarieën houden zich krampachtig strak aan regeltjes, zijn weinig vernieuwingsgezind en slechts gering op produktie gericht. Dat kreeg het landelijk congres van Nederlandse gemeentesecretarissen gisteren in Winterswijk te horen van organisatiedeskundige ir J. Kardijk. De 250 gemeentesecretarissen hielden zich op het congres bezig met de 'cultuur van de gemeentelijke organisatie'. Kardijk constateerde, dat het vooral grotere gemeenten zijn die af willen van een stukje ingeslopen bureaucratie. „In de gemeentelijke organisatie blijft nog veel energie onbenut en gaat tè veel energie verloren. Ambtenaren praten meer met elkaar dan met de burger."

Referendum

● *Voor de eerste keer sinds 1979 kunnen Ecuadoranen zich uitspreken over de vraag of zij het wenselijk vinden dat onafhankelijke kandidaten gekozen kunnen worden voor het parlement. Ongeveer vier miljoen van de negen miljoen inwoners zijn opgeroepen morgen hierover in een referendum hun mening te kennen te geven. De grondwet van augustus 1979 schrijft voor dat alleen kandidaten van de 17 erkende politieke partijen in het land een gooi naar een zetel mogen doen. Zondag worden tevens verkiezingen voor de provinciale- en gemeenteraden gehouden.*

Sikh-verdachte

● **De politie van New Delhi heeft een politie-officier (aanhanger van het Sikh-geloof) gearresteerd in verband met de moord op premier Indira Gandhi. De verdachte was onmiddellijk na de aanslag, die eind oktober 1984 werd gepleegd door twee van haar sikh-lijfwachten, ondergedoken. Naar verluidt, behoorde de verdachte, Gurdial Singh, ook tot de lijfwacht van de eerste-minister. Een van de daders, Satwant Singh, is ter dood veroordeeld.**

Den Uyl

● PvdA-fractievoorzitter Den Uyl blijft na zijn opvolging door Wim Kok voorlopig in de Tweede Kamer. „Ik ben niet van plan om meteen te vertrekken. Ik heb me kandidaat laten stellen voor de Kamer en daar vloeit een zekere verplichting tegenover de kiezers uit voort", aldus Den Uyl donderdagavond in de NOS-rubriek Den Haag Vandaag. Den Uyl zei dat Wim Kok hem snel als fractieleider kan opvolgen. Nu de PvdA niet in de regering komt, is de wisseling van de wacht dichterbij gekomen. De Algemene Politieke Beschouwingen zouden daarvoor een mooi moment zijn, aldus Den Uyl.

Penthouse

● *Op 15 oktober verschijnt het eerste nummer van de Nederlandse uitgave van het Amerikaanse blad Penthouse. De oplage van dit eerste nummer is 200.000 exemplaren. Het bedrijf, dat in Nederland de advertenties verwerft voor het blad, heeft dit gisteren bekendgemaakt. Penthouse verschijnt in de VS in een oplage van vier miljoen. De Nederlandse Penthouse is de negende buitenlandse editie van het blad. Het blad verscheen in Europa al in West-Duitsland, Groot-Brittannië, Frankrijk, Spanje en Italië. De formule van de Nederlandse Penthouse komt in grote lijnen overeen met de opzet die ook in andere buitenlandse edities wordt gehanteerd. Er worden wel 'op de Nederlandse samenleving toegesneden' interviews en reportages in de editie opgenomen*

Vlucht tenor

● **De Russische tenor Vlasjeslav Michailovitsj Polozov heeft politiek asiel aangevraagd in de VS. Dit is gisteren van het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken vernomen. Polozov is in Japan om deel te nemen aan een internationaal opera-concours. Hij werd maandag tot winnaar uitgeroepen. De 36-jarige zanger is afkomstig uit de Oekraine.**

Spoorloos

● Een andere Sovjetrussische musicus, de violoncellist Alexei Kalasjev, die zich al enige tijd in Finland bevond, is daar spoorloos verdwenen. Aangenomen wordt dat hij ook hij naar het Westen is gevlucht. Kalasjev had bij een Fins conservatorium een werkcontract van drie jaar, dat binnenkort afliep. De vrouw van Kalasjev, die haar man naar Finland had vergezeld, is onlangs naar de Sovjetunie teruggekeerd.

OOK INSTRUCTEUR MAG OP EXAMEN MENING OVER KANDIDAAT GEVEN

Erkende rijscholen geven grotere kans op slagen

DEN HAAG – De overheid start op 1 december van dit jaar een vrijwillige erkenningsregeling voor autorijscholen, die het publiek meer inzicht moet bieden in de kwaliteit van de lessen. De regeling moet leiden tot een grotere kans van slagen bij het rijexamen.

Staatssecretaris Scherpenhuizen (Verkeer) maakte gisteren de inhoud van de regeling bekend op de jaarvergadering van de BOVAG-COA, een organisatie waarin veel rijschoolhouders zich hebben verenigd. Hij hield daarbij een slag om de arm, omdat wettelijk nog niets is vastgelegd.

De erkenning, waarvoor rijscholen zich vrijwillig kunnen aanmelden, is gebaseerd op kwaliteitseisen. Zo moet de rijschool een minimium-percentage geslaagden hebben. Voor de rijbewijscategorie B (personenauto's) is dat percentage 50 procent, voor C, D en E (vrachtwagens en bussen) 65 procent en voor A (motoren) moet de rijschool minstens 75 procent geslaagden hebben gescoord.

Deze percentages moeten zijn behaald bij tenminste 30 eerste praktijkexamens per jaar en vastgesteld zijn door het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR). Deze eis betekent volgens Scherpenhuizen dat alleen professionele rijscholen een erkenning kunnen krijgen, anders wordt de drempel van 30 examens niet gehaald. Het is de bedoeling om periodiek de vereiste slagingspercentages te verhogen.

De rij-examenaanvragen van erkende rijscholen zullen door het CBR in een apart systeem worden behandeld, waardoor de behandelduur van de aanvragen gegarandeerd niet meer tijd in beslag neemt dan 6 tot 8 weken. Dat geldt zowel voor het eerste als voor herexamens. Hierdoor kunnen de rijscholen hun planning op deze termijn afstemmen, zodat het mogelijk is om het schoolexamen twee weken voor het afrijden met een CBR-examinator af te nemen.

De rijlessen zullen worden gegeven op basis van een door het ministerie van Verkeer en Waterstaat vastgestelde leergang. Daarbij moet aandacht ook worden besteed aan de theoretische kant, aan handelen in noodsituaties en het rijden onder moeilijke omstandigheden. Alle leerlingen dienen de hele leergang te doorlopen. Leerlingen die van een niet-erkende rijschool overstappen, moeten dat ook doen.

Rol instructeur

Op een instructiekaart zullen onder verantwoordelijkheid van de rijschoolhouder de prestaties van de kandidaat worden bijgehouden. Deze instructiekaart en het schoolexamen zullen een belangrijke rol bij het CBR-examen gaan spelen. De CBR-examinator zal bij de uitslag van het praktijktest rekening houden met de instructiekaart en het schoolonderzoek. De instructeur, die het examen in principe bijwoont, zal ook zijn mening over de kandidaat mogen geven.

De kosten van de erkenningsregeling blijven beperkt. Scherpenhuizen denkt aan een bedrag van ƒ 11 per kandidaat en per examen en daarnaast een eenmalig inschrijfgeld van ongeveer ƒ 275 gulden bij de verlening van de erkenning. Met ingang van 1 september kunnen de rijscholen de erkenning aanvragen.

Ildefonso Cerda

Wie veel reist, kan veel verhalen. Dus ook Nic Tummers. Hij wordt niet altijd door iedereen begrepen. Zo sprak hij eens in de Limburgse Staten bij de behandeling van het Streekplan Zuid-Limburg over het feit, dat de daarin gebruikte terminologie zo ver afweek van de klassieke ruimtelijke ordenings- en urbanisatie begrippen. Waarom niet de vaste, duidelijke definities gebruikt, die iedereen kent?, zo vroeg hij de leden van G.S.
Tummers memoreerde dat die in 1864 voor de uitbreidingsplannen van Barcelona door de Spanjaard Ildefonso Cerda waren opgesteld. Hij kreeg toen als antwoord: „Jij noemt ook verouderde literatuur!" Waarop Tummers repliceerde: „Literatuur is niet verouderd op datum maar op bruikbaarheid". Nog geen week later zag hij in Parijs in een boekhandel een boekje met als aanbeveling: 'Eindelijk een up to date Franse vertaling van het klassieke boek van Ildefonso Cerda'. „In Parijs kreeg ik de bevestiging, dat het juist was geweest, wat ik in Maastricht aan de orde had gesteld, maar wat daar niet werd begrepen", herinnert Nic Tummers zich als de dag van gisteren.

DEN HAAG CENTRAAL

Een rubriek over Limburgse mannen en vrouwen op vooruitgeschoven posten aan het politieke front en over Limburgse aangelegenheden die daar worden uitgevochten.

door **WINUS DE ROUW**

VANDAAG: Heerlens senator Nic Tummers in de schijnwerpers. De wisseling van een gedeelte van de wacht in de Eerste Kamer begin vorige week is nagenoeg geheel bedolven onder de stortvloed van nieuws over de Tweede Kamerverkiezingen. Ten onrechte zou daardoor de indruk kunnen ontstaan, dat de Eerste Kamer niet voor vol meetelt. Wie kennis neemt van de activiteiten van Heerlens senator Nic Tummers leert wel beter.

NIC TUMMERS: mee(r) werken aan eenheid van Europa

Nic Tummers is de laatste jaren een beetje uit het beeld geraakt in Heerlen en Zuid-Limburg. Niet omdat hij met het vorderen der jaren – hij is over een paar jaar 60 – het werken op een lager pitje zou hebben gezet. Beslist niet. Het tegendeel is waar zelfs. Tummers is nog altijd en nog volop in de weer. Met slechts dit verschil, dat het werken voor de regio meer is verschoven naar het nationale plan en in hoofdzaak zelfs naar het Europese plan.

Voorvechter als hij zich altijd al heeft betoond voor meer samenwerking binnen een zo groot mogelijk Europa, is zijn werkterrein bijna automatisch daarheen verlegd. Zijn dubbel mandaat van zowel lid van de Eerste Kamer voor de PvdA-fractie én zijn aanwijzing als lid van de Assemblé van de Raad van Europa hebben deze ontwikkeling ten zeerste bevorderd.

Niemand zal er vreemd van opkijken, dat deze beeldend kunstenaar van origine, juist in Europees verband aangewezen is als rapporteur over de mogelijkheden van het terugbrengen van oorspronkelijk Griekse kunstschatten van het Verenigd Koninkrijk naar de bakermat van herkomst, het Parthenon in Athene. Evenmin zal het iemand verbazen, dat juist hij is aangewezen als rapporteur over het behoud van wat wordt genoemd het 'Architectonisch Erfgoed' in Europa. Zo min als dat iemand ervan zal opkijken, dat het Nic Tummers was die nog zeer onlangs het rapport moest schrijven over de stichting van een Euro-Arabische universiteit in Granada.

Om maar enkele voorbeelden uit het recente verleden te noemen. Denk vooral niet dat het schrijven van dergelijke rapporten evenzovele voorbeelden van noeste stukjes huisvlijt zijn, die in de stilte van een boekenrijke studeerkamer in de steigers kunnen worden gezet. Elk rapport is doorgaans een klus van enkele jaren, want het vereist het kennis nemen van, het compileren en het trekken van conclusies uit de standpunten van de 21 deelnemende landen. Aan de hand daarvan moeten voorstellen worden gedaan aan en later weer worden verdedigd in een gezamenlijke vergadering van de ministers van de deelnemende landen.

Neem daarbij dat Tummers als lid van de Eerste Kamer meebeslist over zaken die goed danwel minder goed doch noodzakelijk zijn voor land en natie; dat hij als auteur van wetenschappelijke werken vrij regelmatig naar buiten treedt, dat hij voorzitter en stimulator is van het 'Nationaal Architectuur Museum' en dat hij bovendien, zij het binnenshuis en op bescheiden schaal, actief blijft als beeldend kunstenaar, en het is duidelijk dat Nic Tummers aanzienlijk minder dan in vroeger jaren, toen hij zijn atelier in de Schelmentoren frequenteerde, in het straatbeeld van Heerlen wordt waargenomen.

Averechts

Na zijn studie in de directe naoorlogse jaren aan de Stadsacademie voor Beeldende Kunsten in Maastricht, kreeg Nic Tummers een jaar studeren aan de Académie de la Grande Chaumière bij Zadkine in Parijs cadeau als prijs voor zijn inzending in het kader van een internationale prijsvraag.

Die studie in Parijs viel samen met het verschijnen van het Bisschoppelijk Mandement in Nederland. Dat gaf koers aan de politieke interesse, die toch al sinds vele jaren actief was in de jonge Heerlense kunstenaar. Frankrijk onder Mendes France was volop verwikkeld in de strijd in Indo-China, zodat „je nauwelijks in Frankrijk kon verblijven zonder de politiek tegen te komen". In de Nederlandse kring waren gesprekken over Mandement en Franse oorlogsverwikkelingen dagelijkse gespreksstof. Een voor die dagen up to date („om het woord progressief niet te gebruiken") geestelijke, pater Scheren afkomstig van Beek, gaf in de Nederlandse kring de richting aan door het maken van duidelijke analyses van wat zich thuis en elders in de wereld afspeelde.

Het politiek engagement bij Nic Tummers kwam tot volle bewustwording. Dat bleek eerst goed bij terugkeer in Nederland, voor zover het nog niet duidelijk mocht zijn uit zijn deelname aan de prijsvraag voor het ontwerpen van een monument voor de onbekende politieke gevangene. Het was deze prijsvraag die hem zijn studie-reis naar Frankrijk opleverde.

Het Mandement had bij Nic Tummers duidelijk een averechtse uitwerking. In plaats van te luisteren naar de duidelijke waarschuwing: Bemoei je er niet mee!, betekende het voor hem juist een uitdaging zich er terdege mee te gaan bemoeien.

Hij zocht en vond vrij snel aansluiting bij de Partij van de Arbeid, bij mensen die toen ten onzent de koers bepaalden als Jo van de Veen uit Hoensbroek en Johan van de Woude in Heerlen. Als reserve voor de gemeenteraad deed Nic Tummers mee aan het overleg bij begrotingsbehandelingen e.d. om al doende thuis te geraken in het politieke métier.

Op dreef

De jonge politicus Tummers kreeg de smaak ervan te pakken en raakte politiek steeds verder en steeds beter op dreef. Als vanzelfsprekend ging hij zich bezig houden met de cultuur-politiek van de PvdA, ook via de Wiardi Beckman Stichting. In Limburg kwam hij in het afdelingsbestuur en werd hij voorzitter daarvan na het vertrek van Martin Konings naar de Tweede Kamer.

Dank zij de voor de PvdA gunstige verkiezingen voor de Provinciale Staten in 1974, kreeg Limburg voor het eerst sinds 1956 als een 'gewestelijke verrassing' weer een PvdA Eerste Kamerlid. In de persoon van Nic Tummers.

In de beginjaren werd deze Limburgse afgevaardigde in Den Haag nogal eens bij de politiek van alledag betrokken. Van zijn aanwezigheid daar werd meer dan eens dankbaar gebruik gemaakt. Maar toen de PvdA-equipe in de Tweede Kamer sterker werd, werd meer van het regionale werk die kant uitgeschoven, „waar het in feite ook thuis hoort", en werd minder een beroep gedaan op Tummers. „De verhoudingen in het werk liggen nu ook zoals de verhoudingen in Den Haag liggen".

Overigens is Nic Tummers voldoende doorgewinterd in het Haagse, dat hij nu reeds de wens uitspreekt, dat de Statenverkiezingen in 1987 zodanig gunstig zullen uitpakken, dat zijn eenmans-fractie versterking krijgt in de persoon van Mieke Smeets uit Roermond. Zij zat al eerder enkele jaren in de Eerste Kamer, maar werd in 1982 'gewipt'.

De regio

Bij zijn werk in Den Haag kan Tummers geen eenkennigheid worden verweten. Als hij assistentie nodig heeft om ten behoeve van de regio zijn doel te bereiken, zoekt hij die wel bij de CDA-fractie danwel bij de VVD.

„Het probleem bijvoorbeeld dat we op dit moment hebben met de onderwijs-voorrangs projecten. De staatssecretaris heeft ons twee weken geleden gevraagd het beraad daarover te schorsen. Er is dus geen besluit genomen. De Oostelijke Mijnstreek trok vervolgens aan de bel bij mij en bij de CDA'er Pleumeekers en in gezamenlijk overleg houden wij die zaak nu in de gaten, omdat zij toch een bedreiging vormt voor 32 arbeidsplaatsen in de Oostelijke Mijnstreek. Het scoringsstelsel, dat was opgezet om in aanmerking te komen voor die onderwijs-voorrangs projecten, maakte plotseling uit, dat deze streek daar buiten viel. Binnen het geheel van de onderwijssector zou dat leiden tot een verlies van 32 arbeidsplaatsen. Dat is natuurlijk ten eerste de zaak waar je op moet letten, ten tweede is het zo, dat in de moeilijkheden van de herstructurering en van de hier naartoe geroepen gastarbeiders in de laatste jaren van de mijnbouw in de sector van het onderwijs natuurlijk hier nog wel wat problemen zijn bij te stellen. Vroeger zat dat allemaal een beetje anders. De hele onderwijs-structuur van de mijn-tijd was beschermder. Sinds de sluiting van de mijnen en voornamelijk sinds de ellende van de mijnsluiting ingehaald is door de algemene malaise, is het hier het moeilijkst", aldus senator Tummers, onmiskenbaar volop op de regionale toer.

Andere contacten zijn er geweest met de senatoren Jo Franssen uit Hulsberg of Van Graafeiland uit Venlo (die thans zijn zetel in de Eerste Kamer moet afstaan - WdeR) om Limburgse belangen te behartigen. „Ze halen niet allemaal de krant, maar vaak is het toch duidelijk dat er een tweede ploeg Limburgers extra naast de Tweede Kamerleden in Den Haag zit om voor de provincie op te komen", aldus Nic Tummers.

Zeer onlangs is er nog een beroep gedaan op de Limburgse Eerste Kamer-equipe om in dit half jaar, waarin Nederland voorzitter is van de EG-Ministerraad, uit te kijken naar projecten die voor Limburg, ingebed als het ligt tussen Duitsland en België in het hart van Europa, bijzonder geschikt zijn.

Europa

Dan zijn ze bij Nic Tummers precies aan het juiste adres. Het leeuwedeel van zijn werk immers zit in zijn inspanningen voor Europa. Zijn voortdurend pogen is en blijft, zaken die Europees spelen te koppelen aan Nederland en zo mogelijk aan Limburg. „Zo heb ik geprobeerd 1985, het 'Jaar van de Muziek', ook gedeeltelijk naar Limburg te brengen. Dat is niet gelukt. Maar voor andere zaken blijven we volhouden".

Heel actueel voor hem is zijn werk als rapporteur van de commissie 'Architectal Heritage', een soort monumentencommissie als onderdeel van de commissie onderwijs en cultuur van de Raad van Europa. De leden daarvan kwamen deze week enkele dagen in Nederland in conclaaf bijeen. De taak van Tummers om lering trekkend uit de bouw- en architectuur-lessen van het verleden voor het heden dermate goede regels op te stellen, dat ook de architectuur en de bouwwijzen van onze dagen op een dermate hoog niveau worden getild dat ze hun betekenis hebben en houden voor het nageslacht. „Het is buiten kijf, dat de manier van bouwen vandaag de dag zeker niet over de volle breedte een kwalitatief hoog niveau heeft. Daar zijn allerlei redenen voor te vinden, die steken in misschien een teveel aan regels; die steken in het primaat van de economische omstandigheden – de economische conjuncturele omstandigheden tijdens het moment van bouwen zijn bepalend, terwijl die economie in die tussentijd ik weet niet wat gedaan kan hebben, maar het komt er nooit van om dat gebouw gelijk met de economie tot verdere bloei te laten komen. Het kwalitatief bouwen ligt ver achterop en het risico zit erin dat je een absolute toestand krijgt van terugblikken. Zo van: we kunnen kennelijk niet beter bouwen, dus moeten we erg goed op onze monumenten letten, want daar moeten we ons hart aan optrekken. Een verkeerde houding", vindt Nic Tummers, „want dan sta je achteruit te kijken en accepteer je een slechte produktie vandaag de dag".

In een vervolg-rapport wordt bekeken, hoe maatregelen getroffen moeten worden om monumenten, van oude en van recente datum, voor rampen te behoeden.

Parthenon

De weg van Londen naar Athene loopt tegenwoordig ook al over Heerlen. Als het tenminste gaat over de teruggave van de Griekse kunstschatten die in Londen bewaard worden, aan de historisch oorspronkelijke eigenaar, het Parthenon in Athene.

Vraag: moet alles wel terug naar de plaats van herkomst? Moeten alle Rembrandts naar Amsterdam en alle Dürers naar Neurenberg? Zeer zeker niet, vindt Tummers, maar de Parthenon-sculpturen vormen zo'n eenheid met de historische omgeving dat ze er niet van gescheiden kunnen worden. „Die horen erin zoals de ramen in de kathedraal van Chartres".

Aan een vermoed misverstand, dat Tummers als rapporteur voor de Assemblé van de Raad van Europa tégen zou zijn, heeft Tummers een weekje Athene te danken, waar hij de gast was van minister Mercouri van Cultuur, die alle pogingen wilde aanwenden bij de Heerlense senator het hart op de juiste plek te plaatsen. Het bleek niet nodig, want het zat goed. Van de gelegenheid heeft Tummers een dankbaar gebruik gemaakt de befaamde Griekse minister-met-de-mooie-stem duidelijk te maken, welke problemen hij als rapporteur dient te signaleren zo mogelijk met bijpassende oplossing. Hoe bijvoorbeeld steelt de zaak volkenrechtelijk in elkaar? In hoeverre stonden de Turken in het gelijk, toen zij deze cultuurschatten weggaven? En wat is er in die tussentijd gebeurd? In hoeverre stond ambassadeur Elgin in zijn recht, toen hij deze schatten accepteerde, aanvankelijk voor zichzelf, later om ermee te gaan handelen met de rijksoverheid? De kwestie, hebben deze kunstschatten opnieuw wortel geschoten in Engeland? Staat historisch gelijk hebben gelijk met juridisch gelijk hebben? En zo meer". De bestudering van deze vragen en de antwoorden daarop zullen Tummers het materiaal moeten leveren voor zijn rapportage of deze kunstschatten al dan niet terecht teruggevorderd kunnen worden. Met steun van Griekenland wil Nic Tummers daarvoor een congres bijeenroepen. Liefst vóór 1988, want dan is het 200 jaar geleden dat Lord Byron werd geboren, de man die als eerste het wegslepen van kunstschatten door Elgin uit Griekenland aan de kaak stelde.

Na het oplossen van dit probleem, dringt zich automatisch het volgende op. Het vraagstuk van het terugeisen en terugbrengen van geroofde kunstschatten. „Restanten van de oude koloniale geschiedenis. Er zit op een aantal plaatsen nog een aantal dingen die er niet thuis horen, die er wezensvreemd zijn".

De kwestie is nóg heter en nóg actueler, aldus Tummers, want op dit moment wordt er met kunstschatten en monumenten oorlog gevoerd. „Als er ergens in het Midden-Oosten historische gegevens worden ontdekt, die bijvoorbeeld het judaïsche recht op Palestina aantonen, heb je alle kans dat die verdonkeremaand worden. Wat is er op Cyprus over en weer in de strijd tussen Turken en Grieken niet allemaal aan kunstwerken verdwenen, die bewijsmateriaal zouden kunnen zijn ten gunste van de ene of ten nadele van de andere partij? Monumenten-geschiedenis wordt in moderne oorlogen net zo doeltreffend gebruikt als spionage en harde wapens."

Ronde schilderijen

Nic Tummers is nóg veelzijdiger bezig. Van zijn hand zal binnenkort ook een rapport verschijnen over wat hij noemt de economie van de cultuur. „Er bestaat natuurlijk geen partiële economie zoals er ook geen partiële geschiedenis bestaat – de geschiedenis van Limburg is een deel van de Nederlandse geschiedenis en de Nederlandse geschiedenis een deel van de wereldgeschiedenis – maar voorlopig werkt het goed om te spreken van de economie van de cultuur".

Dat rapport moet Tummers vóór de lente 1987 klaar hebben. Dan is er een ministers-conferentie van de ministers van cultuur in Lissabon „en ik ben hard doende om vanuit de nieuwe omstandigheden, ook vanuit de maatschappelijke omstandigheden waarin de mensen meer vrije tijd krijgen, activiteiten voor cultuur op een andere manier in het alledaagse leven te zetten. Wat betreft tijd en wat betreft financiering niet alleen te praten over ouderwetse zaken als sponsoring, die gemoderniseerd zijn maar in feite ouderwets zijn; de maecenas en de sponsor zijn eigenlijk – de eerste al 20 eeuwen oud, de tweede van jongere datum – niet van elkaar verschillend. Een moderniseringsproces in de vorm van een voetbaltruitje tot de sponsoring van de Grande Parade in het Stedelijk Museum. De mensen lopen achter de sponsors aan, omdat ze van hen alles verwachten aangezien de overheid nalatig is. Er dient een soort van sponsorcode te worden vastgesteld. In hoever blijft het authentieke werk nog gesigneerd door degene die het gemaakt heeft en in hoeverre dreigt de sponsor dat over te nemen. Er is op dit gebied eenzelfde vervreemding aan de orde als wanneer je het van plaats vervreemdt. Het wordt dan meer een bedrijfsobject dan dat het eigendom blijft van degene die het maakt. Er zit natuurlijk het risico aan, dat er een bedrijf komt dat zegt: 'Geen vierkante schilderijen. Daar heb ik geen geld voor over. Voor ronde schilderijen wel'. Dan zou dus de schilder van vierkante schilderijen niet aan bod komen, omdat hij geen sponsor vindt. Wil de man naast de maker van ronde schilderijen toch zijn kans krijgen, dan moet je ervoor zorgen dat de middelen die daarvoor afgezonderd worden ook democratisch beheerd worden. En niet alleen door de geldschieter! Want niet-betaald belastinggeld is ook gemeenschapsgeld. Als je de gelegenheid hebt geld af te trekken dat je anders als belastinggeld moest afdragen, omdat je het nu wil besteden aan sponsoring, is het toch een vorm van gemeenschapsgeld en mag je er geen individuele richting aan geven", meent Tummers.

„Daarnaast wil ik in mijn rapport overstappen naar een geheel andere keuze van geld. Uitgaande van de eenvoudige stelling: geld is er, ook als het krap is, en wordt besteed. Hoe krapper het is, hoe scherper de keuze. Als we het belang kunnen aantonen dat het scherp kiezen voor cultuur een belangrijke zaak is, dan zou je over kunnen gaan naar een andere manier van geld verschaffen voor culturele activiteiten, de economie van de cultuur. Waarom? Omdat culturele activiteiten in de tijd van minder arbeid en meer niet-arbeidstijd zo belangrijk worden", aldus Tummers. „De niet-arbeidstijd wordt iets heel belangrijks. Wat doen we daarmee? Laten we die ook over aan de project-ontwikkelaars voor vrijetijdsbesteding of kunnen we daarin de ontplooiïng van de mensen een kans geven?" Volgens Tummers komt nu de tweede natuur van de economie tevoorschijn. „De tijd van het niet-nuttig zijn zit aan de economie gebonden en daarom komt die tweede natuur, uit luxe of uit armoede, te voorschijn. En daar moeten we iets aan doen. We kunnen ons niet meer permitteren om te zeggen: we komen daar wel op terug als het ons weer goed gaat. We moeten nu de keuze maken", aldus Tummers die bovendien vindt, dat er mensen zijn, die in deze de plank behoorlijk misslaan. De heer Pont van de FNV bijvoorbeeld, die volgens hem „absoluut is achtergebleven bij wat voor zijn vakbond up to date was om te doen. Hij had iets wat lijkt op de economie van de cultuur, gebonden aan de kwestie van verantwoordelijk zijn voor de niet-arbeidstijd, zeker als je pleit voor de 36-urige werkweek, moeten demonstreren. Luchtig daaroverheen gaand, heeft hij een verhaal weggegeven dat helemaal niet raakt aan waar ze rechtstreeks voor staan. En dat is erg jammer", aldus Nic Tummers.

Op reis

Inmiddels reist Tummers tussen de bedrijven door heel Europa af voor het goede politieke doel. Zijn collega's in de Eerste Kamer zien daar probleemloos het nut van in, maar de 'buitenwacht' laat meer dan eens merken 'het wel een leuk baantje' te vinden.

Toch lijkt het leuker dan het is, aldus de reizende senator. „Want het heet dan wel: Tummers is weer naar Parijs, maar de werkelijkheid is zo, dat je aankomt op het Gare du Nord, vlug twee overstapjes maakt met de metro en tijdens de vergadering al weer zit te kijken wanneer je een trein of een vliegtuig terug hebt".

Overigens geeft Tummers volmondig toe, dat hij bij een langer verblijf in Europese centra niets zal nalaten om er zoveel mogelijk op te steken. Bezoeken aan musea en exposities en het bekijken van bouwwerken zijn uiteraard favoriete activiteiten. „Je steekt er altijd iets van op, wat je mee kunt nemen naar huis". Als voorbeeld noemt hij, dat hij tijdens een verblijf in Zürich kennis maakte met de Giacometti-Stichting, om te bezien hoe zo'n stichting, op het werk van één man gericht, functioneert. Als voorzitter van de Stichting Aad de Haas, wiens hele erfgoed in bruikleen is gegeven aan de gemeente Heerlen, was dat voor hem bijzonder leerzaam.

Een van de andere jobs van Nic Tummers is het voorzitterschap van het Architectuur Museum. De gevechten tussen Amsterdam en Rotterdam als vestigingsplaats zijn wel bekend uit de nationale pers. „Een duidelijk voorbeeld van Randstad-provincialisme", noemt Tummers het, „zoals wij vechten om een gevangenis in Sittard of in Landgraaf, óf dat bij een concert van het LSO een vleugel moet worden bespeeld van Laeven of van Leysen". Duidelijk in dit verhaal is, dat Tummers op zijn reizen door Europa zijn ogen wat betreft architectuur niet in zijn zak heeft en vrijkomende tijd daaraan wel-besteedt om zijn ervaringen in te brengen in ons nationaal museum.

Senator Tummers heeft duidelijk heel Europa tot zijn werkterrein. Hij werkt mee aan eenheid in Europa en verwacht van anderen dat ze dat mee(r) gaan doen.



● *Senator Nic Tummers voor een typisch Volendams geveltje. Dat doet het wel in Europa. Mis. Hij staat op het platdak van zijn woning aan de Schoolstraat in Heerlen. Ook dat ziet er onvervalst Volendams uit evenals het bijbehorende wasgoed op maandagmorgen. Hollandser kan het niet in Europa.*

'In EG-verband niets gedaan aan bevordering van verkeersveiligheid'

Van Vollenhoven haalt uit naar Smit-Kroes

Van de redactie binnenland

[A]PELDOORN – De voorzit[ter] van de Raad voor de [Ve]rkeersveiligheid, mr P. [va]n Vollenhoven, heeft gis[ter]en scherpe kritiek geuit [op] demissionair minister [Sm]it van Verkeer en Waterstaat. Hij vond het van [,,sc]injlijke onverschillig[he]id' getuigen dat zij als [v]oorzitter van de ministers van verkeer in de EG [ni]ets heeft gedaan aan de [be]vordering van de verkeersveiligheid.

[Va]n Vollenhoven zei dit op de [ja]rvergadering van Bovag-rij[sch]oolhouders. Hij wees erop [dat] 1986 in januari uitgeroepen [is] tot Jaar van de Verkeersvei[lig]heid. Volgens hem is er echter nog niets gebeurd, behalve [da]n dat er voor twee miljoen [gu]lden stickers zijn gedrukt. [H]et minister Smit als voorzit[ter] van de EG-ministers „denk [ik] misschien na alle veelbelovende woorden bij de opening van het jaar, nu gaat het gebeuren. Maar wat is de werkelijkheid?" Die werkelijkheid is volgens Van Vollenhoven dat de ministersvergadering onder haar leiding bij de opening van het jaar enkele minuten heeft gesproken over verkeersveiligheid. „Op de agenda voor de komende junivergadering komt dit onderwerp zelfs in het geheel niet meer voor," aldus Van Vollenhoven.


PIETER VAN VOLLENHOVEN
..kritiek en adviezen..


MINISTER SMIT-KROES
'..pijnlijke onverschilligheid..'

Hij noemde het „uitermate betreurenswaardig" dat de EG wel veel aandacht besteedt aan de invoering van de katalysator voor loodvrije benzine, maar tegelijkertijd verzuimt om het antiblokkeersysteem op de remmen voor auto's op grote schaal te verplichten. Dat is een techniek waardoor auto's niet meer in een slip kunnen raken. Thans worden bijna alleen nog dure auto's daarmee uitgerust.

De voorzitter van de Raad voor de Verkeersveiligheid kan zich er ook over verbazen dat niemand stilstaat bij het statistisch gegeven dat in de komende dertig jaar één miljoen mensen in Europa bij een verkeersongeval om het leven zullen komen, terwijl de hele wereld wel in de ban is van de kernramp in de Sovjetunie, die op dezelfde termijn tot de dood van enige duizenden mensen – hoe erg ook – zal leiden.

Advies

Van Vollenhoven adviseerde de rijschoolhouders om op grote schaal rijvaardigheidsritten te gaan organiseren als een soort verfrissingscursus voor geroutineerde automobilisten. Enige rijscholen in Friesland doen dat al, zij het dat het alleen populair is onder taxichauffeurs. De voorzitter ziet wel wat in dergelijke cursussen als cadeaubon. Hij ziet in zo een rijtest voor gevorderden ook een alternatieve straf voor verkeersdelinquenten, op te leggen door de politierechter.

Verder pleitte hij ervoor om scholieren op hun vijftiende een theoretisch verkeersexamen af te nemen. Bij het rijexamen zouden ze dan alleen nog praktijk moeten doen op voorwaarde dat zij bij een erkende rijschool herhalingslessen theorie volgen.

Hoge Raad: acties NS in 1983 waren niet onrechtmatig

DEN HAAG – De acties bij de Spoorwegen in 1983 tijdens de landelijke acties tegen de kortingen op de ambtenarensalarissen zijn niet onrechtmatig. Dit zegt de Hoge Raad in een arrest dat hij gisteren wees in het conflict tussen de NS en de bonden; de Vervoersbonden FNV en CNV en de Federatieve Spoorweg Vakvereniging.

's Lands hoogste rechtscollege verwerpt daarmee het beroep van de Spoorwegen tegen de uitspraken van het gerechtshof in 1984 en van de Utrechtse president in kort geding in 1983, waarin de acties eveneens rechtmatig werden genoemd.

De Hoge Raad sluit zich aan bij de argumentatie van deze lagere rechters dat er bij de acties (langzaamaan-acties en prikacties) geen sprake was van een onevenredige schade voor de NS. Zij erkent in dit geval het recht van de ambtenaar, inclusief de NS-ers, in actie te komen.

Het feit dat het geschil niet de bonden en de werkgever maar bonden en overheid verdeeld hield, speelt geen rol.

De Hoge Raad ziet geen redenen om de feitelijke beoordeling door het gerechtshof en daarmee van de president in kort geding nu in cassatie in twijfel te trekken. De president van de Utrechtse rechtbank zei in zijn uitspraak in kort geding in 1983 dat ambtenaren in algemene zin het recht hebben in actie te komen tegen eenzijdig vastgestelde maatregelen van de overheid.Dat de stipheidsacties, langzaam-aan-acties en werkonderbrekingen op steeds andere plekken (regionale stakingen) schade op kunnen leveren is onvermijdelijk, maar er was geen sprake van onevenredig grote schade, aldus de president destijds. Het gerechtshof sloot zich daarbij aan.

Onderscheid

De Hoge Raad wijst erop dat de sinds 1980 voor Nederland geldende bepalingen in het Europees Sociaal Handvest ook ambtenaren in beginsel het recht geeft zich door middel van staking tegen beleid te verzetten waar ze het niet mee eens zijn.

Als er dan gepraat wordt over het begrip „politieke staking" moet er, aldus het college, een onderscheid gemaakt worden. Enerzijds zijn er de acties als deze die onder de bepalingen voor het onderhandelen over arbeidsvoorwaarden vallen. Anderzijds zijn er de acties die zich richten tegen ander beleid. Die vallen buiten het verdrag en worden overgelaten aan het nationale recht van de verdragsstaten.

Twee jaar cel voor Ellen T.; spionage is niet bewezen

Van de redactie binnenland

[A]MSTERDAM – De Amsterdamse [re]chtbank heeft de 43-jarige Ellen [T.] uit Amsterdam veroordeeld tot [tw]ee jaar gevangenisstraf wegens [het] plegen van voorbereidingshandelingen die spionage tot doel hadden. Tegen de vrouw was vier jaar gevangenisstraf geëist. Ellen T. stal vorig jaar uit een kluis van het octrooibureau Los en Stigter uit Amsterdam geheime staatsdocumenten over de bepantsering van tanks en andere militaire voertuigen. Het plan was dat de vrouw deze documenten zou overdragen aan de DDR.

De rechtbank achtte spionage en poging tot spionage waarvoor de officier vier jaar gevangenisstraf had geëist niet bewezen. Alleen voor het plegen van de voorbereidingshandelingen werd de twee jaar gevangenisstraf opgelegd.

Volgens de rechtbank had Ellen T. de documenten gestolen uit een kluis bij het octrooibureau, daarvan ongeveer honderd pagina's gekopieerd en vervolgens afspraken gemaakt met mensen uit Oost-Duitsland om de documenten over te dragen. Bij de strafoplegging overwoog de rechtbank dat de belangen van Nederland en de NAVO-bondgenoten ernstig geschaad hadden kunnen worden als de spionageplannetjes van de vrouw gelukt waren. Ellen T. was van plan geweest om de gekopieerde militair-strategische staatsgeheimen door te sluizen naar contactpersonen in de DDR, maar zo ver kwam het niet.

De advocaat van Ellen T. mr. Heukels kondigde aan in hoger beroep te gaan.

Ellen T. is een ex-lid van de VCN het Verbond van Communisten in Nederland, een afsplitsing van de CPN. Volgens haar eigen verklaring stal zei de documenten van de NAVO-bondgenoten West-Duitsland en Nederland uit ideologische overwegingen, met als doel „het bewapeningsevenwicht tussen Oost en West te herstellen."

Geboortencijfer België daalt naar record

Van onze correspondent

[B]RUSSEL – België heeft in het [a]fgelopen jaar het laagste ge[b]oortencijfer uit zijn geschiede[nis] genoteerd: 11,6 per duizend. [D]at blijkt uit statistische gege[ve]ns die gisteren gepubliceerd [z]ijn. In 1985 zijn in België [1]14.140 kinderen geboren en ook [d]it absolute cijfer ligt erg laag. [S]lechts in 1940 beleefde België [e]en jaar waarin er ook zo weinig [k]inderen werden geboren. Dit [m]inicum werd toen toegeschre[ve]n aan het feit dat er in 1939 [v]eel mannen gemobiliseerd [w]erden wegens de oorlogsdrei[gi]ng.

[O]ngeveer 15 procent van de in [B]elgië geboren kinderen zijn [v]reemdelingen. De zuigelingen[st]erfte heeft vorig jaar ook een [d]ieptercord bereikt van 9,9 per [d]uizend. Verder is het aantal [m]ensen dat overleed gedaald. [V]orig jaar overleden er 110.653 [m]ensen, 1.700 minder dan een [j]aar eerder. Het sterftecijfer is op [1]1,2 per duizend gekomen.



GEWELD IN SEOEL

Na het hoofdkantoor van de KorAm-bank in Seoel gedurende twee uur bezet te hebben gehouden, springen militante Zuidkoreaanse demonstranten achter elkaar uit een raam op de tweede verdieping van het gebouw. Zij belanden weliswaar op zachte matrassen maar worden vervolgens opgewacht door leden van de aangerukte oproerpolitie, en dan gaat het er uiterst bruut aan toe, zoals uit de foto rechts blijkt. Met volle kracht trapt een politieman een van de zestien demonstranten in het gezicht. Het incident deed zich gisterochtend voor.

Van der Reijden:

'Plannen alleen potloodschets'

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De „bezuinigingsplannen" voor de gezondheidszorg die staatssecretaris Van der Reijden op papier zou hebben gezet, zijn alleen maar een 'potloodschets'. Daarmee ontkracht een woordvoerder van WVC de betekenis van deze geruchtmakende plannen geheel. 'De bewindsman heeft een uiteenzetting van anderhalf kantje A4 gegeven op verzoek van premier Lubbers', zo wordt hieraan toegevoegd.

Lubbers had Van der Reijden gevraagd kort uiteen te zetten wat eventueel tot 1990, gelet ook op het CDA-programma, mogelijk zou zijn aan 'ombuigingen' in de gezondheidszorg. Hierbij gaat het om het verschuiven van uitgaven van de overheid naar de particuliere sfeer. Dat gebeurt bijvoorbeeld als er een risico in ziekenhuiskosten zou bestaan, dat dan weer wordt herverzekerd.

De staatssecretaris heeft in dit verband altijd gesproken van „ombuigingen onder de streep". Zijn woordvoerder verzekert dat het gaat om 'losse gedachten', waaruit keuzes kunnen worden gemaakt en waarvan geen gevolgen zijn berekend. Deze ideeën zullen nauwelijks aan de orde komen in het „politieke testament" dat de beide WVC-bewindslieden volgend week aan Lubbers en De Koning zullen overhandigen.

Nederlandse werkgevers zouden jaloers kunnen zijn op Duitse collega's

Vakbonden in buitenland zijn sceptisch over atv

Het tijdperk van de arbeidstijdverkorting (atv) lijkt zijn eind te naderen. Niet alleen in Nederland, waar de 36-urige werkweek na een paar weken van schermutselingen aan het cao-front verdween in een brei van compromissen, experimenten en fondsen, maar ook in het buitenland. Echt enthousiast voor verkorting van de werkweek wordt men op de vakbondshoofdkantoren in Brussel, Londen, Parijs en Bonn niet meer. Her en der in het buitenland wordt nog wel geprobeerd een of twee uurtjes van de werkelijkse arbeidstijd af te snoepen of de pensioengerechtigde leeftijd wat te verlagen. Maar het gaat moeizaam, en de roep om loonsverhogingen vindt langzaamaan weer meer weerklank. Een rapportage van onze correspondenten ter plekke.

Frankrijk

Terwijl de vut in Nederland een begrip begint te worden, zijn pogingen in Frankrijk om door vervroegd uittreden van oudere werknemers jongeren aan een baan te helpen, grotendeels mislukt. Het geld voor de operatie kon door de werkgevers eenvoudig niet opgebracht worden, met als resultaat dat de vut-uitkering in de praktijk zakte naar zo'n 60 procent van het basissalaris. Geen werknemer die daar nog van rond kan komen. De atv-politiek van de socialistische regering is ook geen succes geworden. Onder premier Mauroy werd in juli 1981 de 39-urige werkweek gerealiseerd. Daar is het meteen bij gebleven. De staat heeft niet 'het voorbeeld' gegeven, verwijt de socialistische vakbond CFDT de geestverwanten in de politiek. De stap die op de 39 uur had moeten volgen, verdere atv, is door de socialisten nimmer gezet. In het woordenboek van de nieuwe regering komt 'atv' niet meer voor.

Toch is er wel wat gebeurd in Frankrijk. In de alledaagse praktijk is de gemiddelde arbeidsduur 37 tot 38 uur, en in uitzonderingsgevallen zelfs 35 uur. In bedrijven waar in equipes wordt gewerkt, is de ploegendienst soms al teruggebracht tot 33 uur. Op die manier werd het mogelijk extra ploegen in te stellen en de machines langer te laten draaien. In veel van die bedrijven wordt ook op zaterdag gewerkt. De betaling van deze equipes geschiedt echter steeds op basis van een 37-urige of zelfs een 39-urige werkweek. Ook het aantal betaalde vakantie-dagen is sinds juli 1981 uitgebreid.

Engeland

In Engeland heeft de overkoepelende vakcentrale TUC (Trade Union Congress) atv als doelstelling niet afgeschreven: 35 uur per week werken, zes weken vakantie per jaar, minder overuren en keuze tussen vormen van vervroegde uittreding, zijn de methodes die de vakcentrale propageert. Hoe de aangesloten bonden met die doelstellingen omgaan, mogen ze zelf weten.

In het Britse vakbondssysteem is dat niet zonder betekenis, omdat er een groot aantal afzonderlijke TUC-bonden bestaat met elk hun eigen, nauwkeurig omschreven, achterban. Zo moeten de uitgevers van kranten elk apart met twee grafische bonden onderhandelen, de NGA en Sogat '82. Voor het overheidspersoneel wordt per beroepsgroep onderhandeld: er is één ambtenaren-cao, maar tevens zijn er aparte overeenkomsten voor verpleegsters, onderwijzers en mijnwerkers.

mijnwerkers.Het maakt de situatie er niet duidelijker op. Volgens de laatste opgave van de TUC bedraagt de gemiddelde werkweek voor bankpersoneel per april 1985 36,3 uur, maar in de grafische sector wordt nog 37,9 uur gewerkt, door de ambtenaren 38,6 uur; in de metaalsector 39,1 uur, en door winkelpersoneel nog 39,6 uur.

België

De 38-urige werkweek werd in België het eerst ingevoerd; in 1980 al. Maar sindsdien is het bij onze zuiderburen uiterst stil geworden rond de atv. De vakbonden beperken zich tot het bepleiten van een wettelijke verankering van de 38-uur, en stellen geen verdere stappen meer in het vooruitzicht. Voor de twee grootste vakcentrales, de christelijke ACV en de socialistische ABVV, heeft een 36-urige werkweek geen enkele prioriteit meer.

De Belgen hebben in zekere zin hun bekomst van de atv. De vakbondsleden voelen er nier meer voor, de effecten van de 38 uur op de werkgelegenheid zijn nauwelijks meetbaar en merkbaar geweest, en de grenzen van de inkomensoffers zijn duidelijk in zicht gekomen. Bij gelijkblijvend loon tast arbeidstijdverkorting de concurrentiepositie van de Belgische bedrijven te zeer aan. En voor minder dan dat gelijke loon doen de Belgen het niet, want door de bezuinigingen van de afgelopen jaren is de koopkracht van veel Belgische werknemers toch al met een slordige tien procent gedaald.

Net als in Nederland en Frankrijk hebben de Belgische werkgevers hun zinnen gezet op „flexibilisering": de Belgische arbeiders kunnen korter werken tegen hun huidig loon, wanneer ze op uiterst onaangename uren komen opdraven. Zo kan er soepeler, en meer effectief, met het produktie-apparaat omgegaan worden. De vakbonden ondertussen hebben hun kaarten gezet op behoud of verbetering van de koopkracht, en bescherming van het sociale stelsel.

West-Duitsland

Nederlandse werkgevers zouden jaloers kunnen zijn op hun Duitse collega's. Geen enkele keer tijdens de cao-onderhandelingen bij onze belangrijkste handelspartner is dit jaar over atv gerept. De Duitse werkgevers weten zich echter geconfronteerd met een vakbeweging die zich hard maakt voor een ander, duur, pakket: loonsverhogingen van 5 tot 7,5 procent bij een gemiddelde prijsstijging van nog geen vol procent. De eerste ondernemers zijn al over de brug gekomen: zo betaalden de bankiers ruim vier procent extra loon uit.

De afgelopen jaren domineerde atv de Duitse cao-onderhandelingen, en stakingen brachten de werkweek veelal terug tot circa 38 uur. Op andere plaatsen werd gekozen voor een verlaging van de vut-leeftijd tot 60 jaar of minder, of uitbreiding van het aantal vakantiedagen. Een na afloop van het 'hete voorjaar' 1984 afgesloten protocol stelt echter dat de vakbondsdoelstelling van een 35-urige werkweek voor oktober van dit jaar niet meer ter sprake zal komen. De 7,7 miljoen leden van de DGB, de Duitse FNV, maken dit jaar bovendien een andere rekensom. Terwijl de koopkracht vorig jaar op het niveau van 1977 lag, stegen de bedrijfswinsten tussen 1977 en 1985 met 49 procent. Dat noopt tot een loonronde.

Aangeb. betrekkingen

Cafe-bar Mi-Amore heeft plaats voor enkele BARMEISJES voor middag en/of avonduren. Tel. na 16.00 uur 045-462500 of 04490-19534

Rijschool zkt. RIJ-INSTRUCTEURS. Soll. met pasfoto indienen bij: autorijschool Mayntz, Dr. Ottenstraat 24, 6369 VP Simpelveld.

Gevr. MEISJE voor escortservice v.d. weekends. Tel. 045-424987

Gevr. representatieve parttime verkoopster excl. DAMESMODEZAAK. Min. leeftijd. Min. leeftijd 25 jr., i.b.v. auto en telef. Genegen alle voorkomende werkzaamheden te doen. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Br. o. nr. Ho 947 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gevraagd part-time VERKOOPSTER m. ervaring a/d slagerij, ± 18 jr., voor Roermond. Slagerijen Pierre Heijnen, Lindestraat 35, 5521 EH Eersel.

PRIVECLUB vrgt meisje voor de avonduren. Geleen 04494-42313.

KOCH gesucht. Tomate Extra-Blatt Aachen, tel. 09-49-241-22912.

BARMEISJES gevr. voor zowel de middag- als de avonduren. Bar Ma Cherie Nuth, tel. 045-241829.

Gevr. vervr. gepens. heer in bezit van MTS DIPLOMA die bereid is om 3 à 4 u. p.d. te sleutelen aan div. auto's. br.o.no. HK 290 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Gevr. SLAGERSLEERLING omg. Stein (schoolverlater) 16 of 17 jr. die in een vol ambachtelijk bedrijf zijn vak wil leren. Tel. na 18 uur 04492-4733.

Gevr. vrouw. FRITUREHULP zonder erv. onn. te soll. Tel. 045-721312 tussen 10 en 14 uur.

Wegens heropening nieuwe bar, zkt. MEISJES in Belgie-Maaseik. Tel. 09-3111-564778.

AUTOPLAATWERKER en CO₂-lasser gevr. v. bijverdienste. Tel. 045-453406.

KROON TAX vraagt nette taxi-chauffeurs voor dag- en nachtdienst. Enige ervaring gewenst. Pers. aanmelden: Anjelierstraat 125a, Heerlen, tel. 045-717300.

Gevr. APOTHEKERSASSISTENT (m/v) Apotheek Heerlerbaan, Caumerboord 31, Heerlen. Schriftelijk solliciteren s.v.p.

Gevr. all-round TEGELZETTERS en leerling-tegelzetters, tel. 045-323667, na 17.00 uur.

Gevr. HALFWASSLAGER voor supermarktslagerij. Br.ond.nr. BR 338 LD, Rampenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

M. spoed 10 TIMMERLIEDEN gevr. v. werk in Duitsland, voll. Duits verzekerd. Fa Engels, G.m.B.H. tel. 09-4924626052 of na 18 uur, 045-464217 of 045-414456.

Gevraagd: part-time TAXICHAUFFEUR voor overdag, liefst omg. Nuth, br.o.nr. HO 952, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

KAPSTER gevraagd voor direct met ervaring. Br.o.nr. HO 951 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

DAME voor prive-huis in Geleen. Tel. 04494-53024.

Vakbekwame TIMMERLIEDEN en stellers gevr. (spoed). Tel. 045-218292 04492-1594.

Erv. THUISSTRIJKERS c.q. persers gevr. Stomerij service Essers Bleijerheide-Kerkrade Tel. 045-454446.

Gevr. KOK of kelner m/v i.b.v. volledige horecapap. omg. Sittard. 04490-18929.

Voor onze filialen in Maastricht en Geleen zoeken wij zelfstandige KAPSTERS met minimaal 3 jaar ervaring voor een full time baan. Telefonische reakties (043) 250540. Schriftelijke sollicitaties aan Bibob, Postbus 132, 6200 AC Maastricht

Part time FRITUREHULP gevraagd tel. 043-621896.

Gevr. wegens uitbreiding enkele NAAISTERS voor confectie atelier. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Interesse? Stuur uw brief naar Starline Mode Sittard BV, Gasthuisgraaf 11, 6132 KS Sittard.

R. Martens astro-numeroloog, helderziende, WAARZEGGER. Alom bekend om zijn betrouwbare prognoses. Behandelt zowel probl. in bedrijfsleven als in de particuliere sector. 04498-55507

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's, gevels, uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363, gebr. Timmerman.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 325793.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

DAKWERK is vakwerk! Dakdekkersbedrijf J. Veldhuizen. Een begrip in Limburg. Tevens PVC-dakgootbekleding. Smedenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

Voor al uw dakwerk. DAKDEKKERSBEDRIJF Schripsema, tel. 045-463900.

Uw TUIN een goede beurt nodig? Bel dan 045-272093 na 18.00 uur.

Voeger kan nog VOEGWERK aannemen. Tel. 045-226488.

Aannemer kan nog ruwbouw en VERBOUWINGEN direkt aanvaarden. Tel. 043-642591, b.g.g. na 18.00 uur 04499-3885.

Oud voegwerk vernieuwen? RENOVATIE, ruwbouw, verbouwing? Opritten leggen? Bel de vakman: 04490-26061.

BOEKHOUDER kan nog werk aannemen. Ook voor belastingadviezen. Tel. 045-721077 of 717425.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit. Vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Kl. bouwbedr. kan metselw., TIMMERW., dakw., tegelw. en stucw. en alle rep. werkz.hed. aann. Tel. 045-721850.

Wand- en VLOERTEGELWERK. Bel de vakman, tel. 04490-26061.

Zelfst. WERKSTER vraagt werk (alle voorkomende), tel. 045-215228.

Voor al uw METSELWERKEN groot of klein, moet u bij Kamo zijn. Bellen tussen 11.00-15.00 uur. 045-253429.

VOEGER kan nog voegwerk aann. Tel. 045-253890.

Schilders kunnen nog binnen- en BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

STUCADOOR kan nog stucadoors- en pleisterwerk aannemen Tel. 045-213059

SCHILDER kan nog werk aannemen. Tel. 045-416342

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

Technipower

Ingenieursbureau B.V. zoekt:

inkopers HTS E/wtb.

met ervaring en goede beheersing van Engels en Duits

MTS'ers/HTS'ers elektronica

voor projecten in binnen- en buitenland

Telefonische informatie: 040-122774

Gevraagd voor spoedige indiensttreding: ervaren

voorbewerker/autospuiter

Te bevragen: Subaru-dealer Hanneman, Strijthagenweg 125, 6467 BR Kerkrade.

Weg. omst. kans voor aank. **ZAKENMAN** die zich eigen bedrijf wenst, goede start is reeds gemaakt. Veel perspectief, techn. inzicht, vest.pap. en enig kapitaal vereist. Evtl. met woning. Br. o. nr. KE 311 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Keser Uitzendgroep

zoekt met spoed een ervaren

Parketvloerenlegger

Ervaring is absoluut noodzakelijk. Het werk gaat langere tijd duren. Tevens zoeken wij enkele schoolverlaters.

LTS-timmeren

Voor het bedienen van machines in de werkplaats. U heeft interesse in een van deze vacatures, neem dan a.s. maandag contact op met Harm Wiertz te Heerlen. Tel. 045-713120.

R.K.V.V. Neerbeek

zkt. (2e klasse afd. Limburg)

Trainer

t.b.v. seniorenelftallen. Schrift. soll. voor 8 juni a.s. te richten aan: voorzitter R.K.V.V. Neerbeek p.a. Keulsteeg 39, 6191 ER Beek.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Allesbranders Barbas, Preway, Coxstove

Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Meubelinruil

Het meeste geld terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuwe meubels. Dat kan alleen De Nobel meubelgroothandel. Hoek Nobelstr. Kapl. Berixstr. 2 Heerlen tel. 045-717496.

Te k. klassiek gestoff. BANKSTEL i.g.st. kl. goud/groen ƒ 100,-; Babylonstr. 52 Heerlen.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Inbouw-apparatuur

Etna - Pelgrim - Siemens etc. met 25-40% korting.

Vossen Keukens

Glaspaleis - Kerkplein 45, Heerlen, tel. 045-717555.

Te k. ½ ha GRASLAND te Haelen Nunhem tev. te k. hondenhok van geïmpregneerd hout, l. 155, br. 116, hg. 142, te bevr. 04493-4460.

Eiken DRESSOIR met opzet, Paulus-Potter gashaard, pr.n.o.t.k. Tel. 045-312090.

Te k. ZONNESCHERM m. knikarm, 4 balkongrasmat. 2,8 m, 3 zonnerollen 045-462884.

Te k. CBM 65 + discdr. + speeddos. + cass.rec. + rinter + hex. keyb. + boeken + tv + software ± 900 progr + joyst. Tel. 045-463937 ma-vr. na 18.00 uur.

Mooi BANKSTEL te k. pr. ƒ 350,-; Dr. Poelsstr. 24 Terwinselen.

Te k. VELOURS bankstel t.e.a.b. Tel. 045-443479 Simpelveld.

Geïmpregn. SCHUTTINGSPLANKEN, biels, palen enz. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, 600 m voorbij LD richting Hoensbroek. Tel. 045-751687/226067.

Te k. KLEUREN-TV'S uit openbare verkopen en faillissementen. KTV va. ƒ 100,- tot ƒ 600,-. Op alle toestellen is garantie. Philips KTV nw.pr. ƒ 2800,- bij ons ƒ 695,-. Benelux Shop, Moltweg 41b, Kakert Schaesberg, tel. 045-326160.

Uit faillissement: eiken BANKSTEL, leren bankstel, div. nwe eiken eethoeken, zw. eiken tuinameublement, best. uit 2 banken + tafel. Div. kasten. Benelux Shop, Heulstr. 29, Heerlerheide, 045-224855.

Houthandel Rinkens

Nieuwenhagen - Waubach
045-311892 / 045-319846

Scherpe prijzen

Balken, vloerplanken, spaan/eterniet/golfplaten, lichtkoepels, schroten tuinhout, underlayment pl.

PVC-kunststof SCHROTEN tot 7 mtr lengte in 17 verschillende kleuren, div. breedtes voor binnen- en buitenwerk. Div. afwerkingslijsten. Ook voor dakgootbekleding op maat gezaagd en thuisbezorgd. Tevens leverancier van rolluiken, J. Veldhuizen, Smedenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

Kachels, nu speciale voorjaarskortingen, vanaf ƒ 200,-. De KACHELSMID, Walem 21, tel. 04459-1638.

Te k. 1 Philips BOEKHOUDCOMPUTER P 320, 1 Epson HX 20 computer. Te bevr. fa. Ploem & Zn., 045-452841.

te h. FRITUURWAGEN, geschikt voor grote feesten, tel. 04490-16236.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Heden verkoop van gebr. MEUBELS (spotprijzen) Slaapkamers, bankstellen, kasten enz. Af 12 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. compl. FILMUITRUSTING, waterski's + vest + lijn, 2 camp. gasflessen, elektr. schrijfmachine, Adler 4 st. schuifdeuren nieuw. Europalaan 37, Vrieheide-Hrl.

Inkoop en verkoop van ANTIEK. Tel. 045-417797.

Te k. HALTERBANK, merk Ketler, met toebeh. Inl. 04454-5022.

Te k. gesl. AANHANGWAGEN met imperial en res. band + compl. babyuitzet, pr.n.o.t.k. Tel. 045-220347.

Te k. ronde grenen EETHOEK + salontafel ƒ 350,-, tel. 045-353764.

Van particulier goed werkende gebruikte WATERONTHARDER (merk Homé) compleet met koppelingen en zoutvat, ƒ 750,-. Tel. 045-424179.

Te k. AANHANGWAGEN dubb. ass. Tel. 045-313199.

Te k. SYSTEEMWANDEN. Inl. 04498-54340 na 20.00 uur.

Te k. weg. verhuiz., eik. keuk. met apparat., vraagpr. ƒ 2500,-. tel. 04493-2235.

Te k. gashaard huisjesmodel, grasmaaier Sufolk, boiler 120 ltr. v. Rheem, Dru open haard inbouw op gas en hout. Tel. 045-316628.

Te k. z.w. PORTABLE TV voor net en accu, nieuw! ƒ 180,-. Tel. 045-256846.

Volglas AQUARIUM 220 l. m. alle toebehoren, vissen + planten, pr.n.o.t.k. Tel. 045-422182.

Te k. 5-pers. CARAVAN merk Astral. Vraagpr. ƒ 1700,-; Schaesbergerweg 40 Heerlen.

Te k. antieke KAMERKAST met bordenrichel en snijwerk, iets moois, t.e.a.b. Tel. 045-352728.

2 GASHAARDEN, 1 gevelkachel, 1 ouderwetse gasoven, ijskast tafelmod., 1 kroonluchter, 2 kloostertafels, babybox, fietstoel. Tel. 045-210878.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 2.40x2.00 meter, pr. n.o.t.k. Populierenlaan 19, Oirsbeek.

Te k. electr. ORGEL met ritmebox, 3 jr. oud, ƒ 1300,-; compl. aquarium, 1.80 m lang, met nw. pomp en verw., ƒ 150,-. Vossenleen 16, Brunssum, tel. 257036.

Te k. 3-delige Wienese LADDER, 3x16 treden. St.-Rochusplein 1, Vilt-Berg en Terblijt.

Te k. zwart skaileren Leolux BANKSTEL met stoffen kussens. 4-zits bank en 2 losse fauteuils, z.g.a.n. Te bevr. 04490-12284 na 18 uur.

Volglas AQUARIUM, 1.60×60×50, geh. compl., gesch. v. zeeaquarium, pr.n.o.t.k. 045-727729.

Te k. INBOEDEL 3 mnd. oud, te bevr. Kokelestr. 27, Kerkrade.

Te k. COMPUTER Commodore 64, Floppy 1541, monitor 1701, printer 802, samen ƒ 2000,-, 045-412035.

16 Eenmalige en unieke aanbiedingen. 16 topoccasions. Spectrum ENCYCLOPEDIE editie '85, jubileumuitgave dus speciale excl. groene band 25-delig + atlas ƒ 1675,-, Britannica laatste editie '85 32-delig, dundruk nieuw in de doos geen ƒ 5600,- maar ƒ 3250,-. Laatste nieuwe grote Winkler Prins ƒ 1450,-. Larousse ƒ 875,-, 29-delige Sesam encycl. ƒ 685,-, 20-delige Suma luxe editie ƒ 565,-, 15-delige medische encycl. van topuitgever Heidelandt laatste druk van ƒ 2000,- voor ƒ 875,-, 25-delige katholieke encyclopedie ƒ 325,-, Lekturama encycl., 20-delige atlas, 3 suppl. ƒ 565,-. Spectrum encycl. van de wereld, 10-delig + atlas ƒ 285,-, 12-delige Spectrum natuurencycl. ƒ 285,-, 6-delige technische Winkler Prins ƒ 365,-, 18-delige Fauna Heidelandt collectie ƒ 285,-, Grzimek ƒ 565,-, 4-delige Winkler Prins van de aardrijkskunde ƒ 235,-. Universele wereldgeschiedenis 12-delig + atlas ƒ 450,-, Joep Roek Tsoek, hartje centrum M'tricht, Kleine Staat 3-5 (boven de EDAH) bij V&D-Hema. 043-253078.

PLAFONDS, alle srt. plafonds en wanden. Ook aluminium lamellen kleurecht en onderhoudsvrij. Op maat geleverd en gemonteerd tot zes meter. Verder ook rolluiken, zonwering, jalouzieen, E.I.T.-showroom, Hoofdstr. 112, Hoensbroek, tel. 045-210587, dag. geopend, behalve 's maandags.

Iets te koop en u wilt niet leuren? Ruil 't in zonder veel te zeuren. „AAA-WINKEL" Rumpenerstraat 116 Brunssum

AAA - HIFI-APPARATUUR, prima in orde, 100% gecontroleerd en altijd voordeliger. AAA-winkel, Rumpenerstraat 116, Brunssum.

Te k. van part. antieke eiken SECRETAIRE ƒ 475,-, antieke eiken 1-drs. kast ƒ 550,-, antiek nachtkastje ƒ 75,-, antieke eiken stoelen va. ƒ 45,-. Moet weg. Tel. 04498-55083.

Te k. AANHANGER, z.g.a.n. Tel. 04492-2808.

KLEURENTV en video te koop bijzonder mooi toestel. 045-454628.

KLEURENTV en video te koop wegens omst.heden 045-228472 of 417988.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. tel. 045-215716.

Super voordelig STOOKHOUT 12 m3 op maat gez. en thuisbezorgd ƒ 595,-. Minder ook mogl. Tel. 045-215716 tussen 10-18.00 uur.

Te k. smeedijzeren HEKWERK lengte ± 14 mtr., hoog 75 cm. Tel. 045-715628.

Origineel Makkums AARDEWERK met certificaat. Tel. 045-752136.

Te k. d.bruin modern WANDMEUBEL dat aan muur wordt bevestigd, en een gebrokenwitte hoekbank best. uit 4 elementen. Tel. 04490-14639.

Te k. hardhouten en kunststof RAMEN met dubbel glas in div. maten en voordeuren geh. compl. Tel. 04498-55510.

Draf- en renbaan Schaesberg

snuffelmarkt

m.m.v. Star Sound Promotionteam

zondag 1 juni van 11.00-18.00 uur
Toegangsprijs: volwassenen ƒ 3,-
kinderen tot 12 jaar gratis en van 12 tot 16 jaar ƒ 2,–

Spotprijzen in meubelen

Wij hebben een enorme sortering in meubels. Kom kijken. Wij geven een ruime korting. Bankstellen v.a. 1595,–, eiken kasten, grote keuze v.a. 985,–, slaapkamers v.a. 975,–, eetkamers compl. v.a. 795,–, grote partij RTV-meubels nu 15% korting. Gratis thuis bezorgd.

C.C. Kleba

Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Renkens, al meer dan 75 jaar

Union trommelremfiets + 3 versn., RVS velgen, Basslot, 1 jaar gratis verzekerd + 10 jaar fabrieksgarantie compleet ƒ 639,–. Voorradig: Gazelle, Union, Peugeot enz. Dorpstr. 114-118, Brunssum, 045-251225.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs voor alle GOUD, munten, postzegels en ansichtkaarten. Akerstr. 208 Hoensbroek. Di.-vrij. 4-6 u.; zat. 10-5.00 uur.

In verband met toenemende vraag naar betere panden, zoeken wij met spoed voor bemiddeling WOONHUIZEN van 200.000,– tot 500.000,–; in een straal van ± 10 km rond Geleen/Sittard. Inl. Peters & Partners Makelaars en taxateurs o.g. Agnes Printhagenstr. 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit b.v. Beëdigd taxateur Nobelstr. 41, Hrl., tel. 045-710571.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto (bedr. auto's) Schade of defect geen bezw. Ook sloop tel. 045-727742/723076.

AUTOSLOPERIJ vraagt loop-sloop en schadeauto's. Tegen een goede prijs en vrijwaring. Bel nu tel. 045-751325.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen, Fa. Sterling Sittard, Molenbeekstr. 3 (bij Markt), In- verkoop. 04490-28006/21472.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. VIDEO, ktv, koelkast en diepvries. Kl. defect geen bezwaar. Tel. 045-726206.

Gevr. KTV's, VIDEO'S, stereo's, defect of beschadigd g. bezw. 045-326160.

Inkoop GOUD, zilver, munten enz. Contante betaling. Defect of heel, wij kopen 't. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Gevraagd BENZINEMOTORCIRKELGRASMAAIER m. vangkorf. Tel. 045-310706.

KLEUREN-TV'S en video te koop gevraagd. Defect geen bezwaar, hoogste bod. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. ACCORDEON tel. 045-321069 tussen 14 en 18 uur.

Wie verkoopt mij OVERGORDIJNEN ± 2,65 m lang, liefst donkere kleur. Tel. 04454-4582.

Te k. gevr. FLEISCHMANN, Märklin of Trix Express schaal HO. 04746-2635.

Te k. gevr. eiken MEUBELS, beschadigd geen bezwaar, bellen tussen 9 en 18 uur, tel. 045-326160.

MODELTREIN met toebeh., schaal HO of N, tel. 04402-73390 of 04493-1555.

Te k. gevr. AANHANGWAGENS, defect geen bezwaar, ook onderstellen. Tel. 045-312189.

Te k. gevr. FIETSREK voor op trekhaak, tel. 045-220027.

te k. gevr. WIENER 3 of 4-rijer. Tel. 045-270901.

Te k. gevr. HONDENREN. Tel. 045-226998.

Lange LADDER. Tel. 045-227489.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen, Fa. Sterling Sittard, Molenbeekstr. 3 (bij Markt), In- verkoop. 04490-28006/21472.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen, tel. 043-210830.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Óók luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

Te h. een bedrijfshal 1320 m2 en 930 m2 groot ook samen dus 2250 m2 groot. Tot. geïsol. voldoende parkeergel. Inl. Biallass b.v. tel. 045-412189 b.g.g. 045-310557.

Hulsberg ruim **LANDHUIS** te huur, aanv. medio okt. Huurpr. ƒ 1395,–; Tel. 04405-2000.

Te huur EENGEZINSWON. 4 slpks., gr. tuin met overn. Columbusstr. 63, Heerlen.

Te h. gestoff. KAMERS te Kerkr.-W. ƒ 300,– resp. ƒ 250,– p.mnd. incl. 045-459604.

1-pers. gemeub. APPARTEMENT. Kruisstr. 75 Heerlen tel. 045-714330.

Te h. KAMERS in Beek met gebr. v. badkamer en keuken. Tel. 04402-76114.

WINKELRUIMTE en woning te Heksenberg. Te bevr. tijdens kantooruren 045-243900, anders: 04492-3446.

Te h. gemeub. KAMER volledig pension en bewassing. Te bevr. 045-753136.

Te h. nabij centr. Heerlen 250 m2 WINKEL/BEDRIJFSRUIMTE met parkeergel. Inl. Vossekuilerweg 93, Heerlen.

Gem. Landgraaf te h. nette WONING met o.a. garage, badkamer, 3 slaapk., ruime besch. zolder. Huurprijs ƒ 875,- p.mnd. Inl. 04494-48180.

Te h. WINKELPAND centr. Maastricht, Gr. Staat, ± 40 m2, br.o.no. V 398, LD Wilhelminalaan 3, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

Te h. STALLING v. old-timers in Heerlen, licht en verwarm. aanw. br. o. nr. SB 479 LD Fr. Erensln. 6371 GV Schaesberg.

Te h. per 1-8-86 WINKELRUIMTE in centr. Nuth ± 60 m2. Br. o. no. HK 29.. Lim. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. te Kerkrade een nette en rustige ETAGEWONING gesch. voor echtp. of alleenst., pr. ƒ 625,– p.m. Inl. 04494-48180.

KAMERS te huur met vol pension. Buttingstr. 2.. Hoensbroek, 045-214804.

O.t.n. weg. gezondh. redenen druk bezocht prachtig ingerichte TAVERNE-RESTAURANT + tuin gel. grote baan. Hasselt-Genk. Inl. Vandersmissen, Socialestr. 2, Genk (B). Tel. 09-3211382969.

Te h. APPARTEMENT Pannesheidestraat 4.. Bleijerheide, te bez. tussen 18 en 20 uur.

Centr. Schaesberg, gemeub. KAMER, eig. ingang, gebr. v. gezamenlijke keuken en badk., tel. 045-324880/315011.

HEERLEN. Modern gemeubileerde, 2e-etagezitkamer, slaapkamer, keuken, douche, van alle gemakken voorzien, geen huisdieren. Goede referenties vereist. Inl. 045-724666.

Te h. KAMERS, Eikenerweg Heerlen, vanaf 1-6. Inl. tel. 04495-7321.

APPARTEMENT te huur te Schinveld. Tel. 045-270187 na 18.00 uur.

Gunstig gelegen TERREIN met garage/werkplaats. Te bevr. 045-259690.

Te h. BENEDENWONING m. 1 slpk., m. c.v. te bevr. Kokelestr. 27, Kerkrade.

Te h. gem. KAMERS, Anjelierstr. 131, Heerlen, tel. 045-214246.

KAMER met eigen keuken te huur all-in. ƒ 375,– Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

Mooie BOVENWONING te h. in centrum Geleen. Br. o. no. GE 243 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

KAMERS te h. in centrum Geleen alle comf. is aanw. Inl. Gr. Huynlaan 2b.

CAFE-KEGELBAAN in Kerkrade-O. Prachtzaak met geweldige omzet. Mooie bovenwoning. Huur ƒ 1750,- p. mnd. Kooppr. inv. ƒ 75.000,-. Horecabureau Limburg, 043-630127.

FRITURE-CAFETARIA in Kerkrade-C. Zonder woning. Goed gelegen, goedlopend bedrijf. Huur ƒ 845,- p. mnd. Kooppr. bedrijf ƒ 75.000,-. Horecabureau Limburg, 043-630127.

Ruime gestoff. KAMERS te h. m. gebr. van grote keuken, douche, toilet, Akerstr. Nrd. 88, Hoensbroek, inl. 04490-27491.

GELEEN-Centrum/Markt te huur 2 appartementen, te bevr. tijdens kantooruren 04490-26642.

Huis te h. in EYGELSHOVEN m. cv., voor- en achtertuin, tel. 045-453588.

Ter overname aangeb. leuke BOUTIEK in centr. v. Heerlen + gehele moderne inboedel. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br.o.no. HK 3306 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KAMER te huur in Simpelveld, prijs ƒ 400,-. Te bevr. 045-443716 of 443238.

KAMERS te h. ƒ 300,– p. m. + badk. en gebr. v. keuken, tel. 04406-40614.

KAMER te huur in Hoensbroek, met kookgelegenheid, douche, wc. en c.v., eigen ingang. Tel. 045-225514.

Goedlopend **CAFÉ** met woning in dorpskern van Grevenbicht. Gunstige huur en overnamekosten. Inl. 04497-1688.

NOG 4 NACHTJES SLAPEN.

WOENSDAG 4 JUNI 9 UUR. FEESTELIJKE HEROPENING VAN JAC. HERMANS, APOLLOLAAN 22 IN WINKELCENTRUM 'T LOON TE HEERLEN.

Jac.Hermans

Nog enkele

showroom-keukens

met 40-50% korting

Vossen-keukens

Eikenderweg 77 en Kerkplein 45 Heerlen
Tel. 045-712158-717555.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagt kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

Te k. prima KLEIBINTJES, grove maat 25 kg à ƒ 4,50. Vaesrade 62. Tel. 045-242539.

Halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

Scheppach HM2 vlak van dikte ƒ 1895,- EMCO METAALDRAAIBANK compact 8 nu ƒ 4195,- Robland combimachine K 260 ƒ 5950,- met toebehoren, elektromotoren, compressors, al u hobbymachines, te veel om op te noemen zowel nieuwe alsook gebruikte. Absoluut de laagste prijzen, eigen servicewerkplaats. Naebers Elektro Techniek, Ganzeweide 181-183 Heerlerheide-Heerlen-Nrd. Tel. 045-211941.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg-Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Te koop FOTOCOPIEERAPPARATEN. Diverse modellen va. ƒ 450,–, half jaar garantie. Nieuwe en gebruikte schrijfmachines vanaf ƒ 250,-, na 18 uur. Zat. hele dag. Spoor kantoormachines Bocholtz, tel. 045-443961.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,-; zw.-wit-t.v. vanaf ƒ 75,-. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879

„AAA-winkel, nog steeds anders als anderen, Rumpenerstraat 116, Brunssum.

Leuke KLEDING te koop, maat 36, en kinderkleding, m. 140-152, tel. 045-244517, na 18 uur.

Winkelwagens

te k. ƒ 6300,– excl. BTW. Ralon Caravans, Brommelen 58a, geulle, 043-645079.

Te k. ± 11 m lange x 1.50 m hoge houten SCHUTTING met poort, i.z.g.st., 1 jr. oud. Tel. 045-425285.

CAFE, geh. gerenoveerd, te Waubach. Zonder papieren en contanten onnodig te reflecteren. Te bevr. tijdens kantooruren: 045-243900, anders: 04492-3446.

Te k. eiken BARKRUKKEN; 1 buggy (Biemme). Tel. 045-310706.

Te k. compl. OPEN HAARD, kl. zwart, z.g.st., vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-425421.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zat. geopend tot 13.00 uur.

Te k. eiken BANKSTEL + eethoek + kasten + hoektafel, pr.n.o.t.k. 04492-2681.

Te k. VELDBRANDSTENEN afr.paaltjes 2.50 m l., balken, planken, bielsen etc. Tel. 251964, Bouwbergstr. 100, Brunssum.

Te k. AEG WASMACHINE met centrifuge i.z.g.st. ƒ 250,–. 04495-3506.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: Jamo luidspreker, 3-weg 85 Watt van ƒ 235,- voor ƒ 138,-.
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. portable ORGEL Diamond, keyboard Yamaha, Lesley Yamaha, orgel Cosmovox, versterker met boxen t.e.a.b. Wimmerstr. 20, Eygelshoven.

Te k. eiken EETKAMERTAFEL met 4 stoelen, 2 armstoelen, 2 gr. fauteuils, 045-453587.

Opruiming vloer- en WANDTEGELS va. ƒ 10,–, ƒ 15,– en ƒ 20,– p.m2, BTW inbegrepen. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Maico CROSSMOT. bj. '83 ƒ 800,–; S+S Harley Dav. bj. '76 ƒ 19.500,–; Can. kettingzaag 90 cm nw. ƒ 1350,–; cirkelzaag Bosch ƒ 175,–; Godin ant. kachel; 2 Fane P.A. speakers. Tel. 04490-27011.

Te k. VIDEOCAMERA + port. videorecorder, tel. 04402-71475.

Te k. STENCILAPPARAAT electr. Gestetner ƒ 250,–. Tel. 04402-71475.

Te k. gesmeden OPENHAARD met vuurpot en asla en haardstel ƒ 350,–; 1 koperen buitenlantaarn nieuw ƒ 150,–. 045-414109.

WK VOETBAL in kleur kijken. Bij Bazar Johnny, KTV's, va. ƒ 125,–. Kouvenderstr. 196, Hoensbroek.

Te k. mooie bruine velours KINDERWAGEN ƒ 125,–, tel. 045-353748.

Te k. antieke en oude POPPEN, tel. 045-250162.

Te k. elektr. DAKLIFT ƒ 850,–, waterzuiger m. Kärcher niethamers op lucht, dakbokken, eternitschaar, div. soorten pannen, nieuw, 3 emmers hechtprimer, Europalaan 37, Vrieheide-Heerlen.

Te k. ZWEMBAD met verw., zuiveringinstall., doorsnee ± 4 m bij ± 1.50 m. Tel. 045-723076.

Zeer mooi klassiek goudkleurig BANKSTEL m. losse kussens en salontafel, in prima staat, prijs ƒ 250,-. Hendr. v. Veldekestraat 58, Heerlen-Molenberg, tel. 045-418873.

Te k. Pioneer STEREOTOREN, 1 platenspeler v. cas-s.deck, versterker, radio met 2 boxen, ƒ 500,-. Pasweg 42, Schaesberg, tel. 045-312454.

Zondag as. grote ROMMELMARKT in manege Vaesrade. Bezoekers vrij entree, van 10.00 tot 17.00 uur.

Te k. modern WANDMEUBEL, wit met zwarte randjes, vr.pr. ƒ 250,–, tel. 045-461517, na 18 uur.

Internationaal transportbedrijf
A.L. LANGEN B.V.
vraagt voor spoedige indiensttreding

ERVAREN CHAUFFEURS VOOR INTERNATIONAAL VERVOER

Vereisten: chauffeursdiploma -
Zonder diploma's onnodig te solliciteren.
Aanmelden dagelijks op ons adres:
Borrekuilstraat 70, GELEEN

18262

Te k. 5 ant. Victoriaanse EETKAMERSTOELEN, ronde mahonie salontafel, tel. 045-250162, na 18.00 uur.

Te k. klass. eiken KAST (4x2 mtr.) leren zithoek en eik. manoutafel 04494-40082.

Te k. voor beginners 1 Aquarius HOMECOMPUTER, 16 K ram, 1 Aquarius datarecorder, 5 spelcassettes. 04497-2206.

DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, radio, ktv's als nieuw voor de ½ v.d. nieuwpr. Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide, tel. 045-224225, officieel gevestigd bedrijf waardoor echte garantie gewaarborgd.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten va. ƒ 275,-, koelkasten va. ƒ 145,-, wasen droogautomaten va. ƒ 225,-, ktv's va. ƒ 195,-, video's va. ƒ 395,-, ook stereoapp. Alles met garantie. Vriesko Sittarderweg 136, Heerlen, 045-727342.

Te k. Duitse KRUISSNAAR piano Zimmermann z.g.a.n. pr. ƒ 3000,- 04497-1807.

200 TROTTOIRTEGELS te k. Tel. 045-441710.

te k. OPEL Rekord sloop raamspoiler Celica '74, c.v.-ketel, all. pijpen, rookvangers, geiser, gaskacheltje, 2 RVS aanrechtbladen en breimachine, z.g.a.n. Tel. 045-272878.

Te k. SURFPLANK m. Hy Fly met pak nieuw! Tel. 045-726306.

Kermiszaterdag DANSEN in café Oud Meezenbroek Trio Desperado, Meezenbroekerweg 124 Heerlen.

Te k. IMPERIAL voor bus b.v., VW Transporter. Tel. 045-420535.

Te k. mod. KINDERWAGEN kl. l.groen, onderstel wit. Tel. 045-726446.

Te k. moderne wit/beige SLAAPKAMER. Raadhuisplein 20, Amstenrade. Tel. 04492-4303 na 17 uur.

Te k. 2 witte BRUIDSJAPONNEN, mt. 36-38, ƒ 350,- en ƒ 450,-. Tel. 045-256320.

Te k. lintzaagje en BUITENBOORDMOTOR 6 pk, metal. kippenlegbak en voer- en drinksilo's. Tel. 045-316768.

Te k. div. partijen MARKTHANDEL voor braderie of rommelmarkten. Inl. 045-318693.

Te k. TAFELBOORMACH., 16 mm, trapl. regelbaar, stalen schrijfbureau m. 5 laden. Tel. 045-722259.

Te k. SALONTAFEL, noteh. + 2 laden, 140×65. Tel. 045-250149 na 18.00 uur.

Te k. or'g. Noorse HOUTKACHEL met gr. partij hout. Tel. 04493-3861.

Te k. ZITHOEK zwart-/bruin, 5 losse elementen, tel. 045-220027.

Aria el. GITAAR + verst. + phaser ƒ 1100,–, tel. 045-721141.

Eiken WANDMEUBEL l.g. 240 m inl. 045-722554.

ORGEL + synthesizer, ontelbare mog.heden, samen '83 nw. ƒ 12.500,–, t.e.a.b. Tel. 045-321753.

Te k. PIANO merk Geyer, z.g.a.nw., pr.n.o.t.k. Tel. 045-751706.

Te k. GERANIUMS en fuchsia's 10 st. ƒ 8,50; perkplanten va. 25 st. voor ƒ 5,-; dikke asperges ƒ 1,95 p. kg p.k.; tomaten ƒ 1,95 p. kg; sinaasappels 4 kg ƒ 5,-; aardbeien ƒ 3,50 p. kg; bloemkool ƒ 1,50 p. st.; witlof ƒ 1,50 p. kg. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. KOELKAST 140 L. ƒ 50,- 1 electr. haard m. grill ƒ 100,- Tel. 045-463720 na 18.00 uur.

Te k. compl. slagers inventaris Br. m. tel.no.o.no. BR 341 LD Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

te k. exclusieve BRUIDSJURK m. toebeh. mt. 36-38 Tel. 045-256553.

Gazelle en Batavus RACEFIETS p.st. ƒ 350,- Flandria snorfiets z.g.a.n. ƒ 650,- Tel. 045-216820.

Te k. K.T.V. 9 kan. i.z.g.st. ƒ 175,- Buttingstr. 24 Hoensbroek Tel. 045-214804.

te k. J.V.C. hifi STEREO instal. tuner cass. deck verst. + boxen 2 x 45 W. R.M.S. zeer goede kwal. ƒ 700,- Tel. 045-270350

Te k. PIANO i.g.st. pr. ƒ 750,- Tel. 045-243777

BARSET: r.tafel + krukken/karrad + tonnen. Tel. 045-320246.

Te k. 3 GONDOLA'S a.n. compl. m. 7 legpl. p. gond. l. 3.20 mtr (ook p.st.) tevens div. glaspl. etal. steun enz. enz. Tel. 045-453623.

2e hands INBOEDEL te k. Bokstr. 81 Heerlerheide.

Te k. SURFZEIL 5.6m2 z.g.a.nw. ƒ 200,- tel. 045-228658

Combi. KINDERW. 3 in 1 helft v.d. nieuwpr. 1 jr. oud, damesfiets Raleigh 3 versn. + trom.rem. ƒ 275,- Tel. 045-454237 b.g.g. 724008

Te k. eiken EETHOEK ƒ 150,-. Tel. 04450-1157 na 18.00 uur.

Te k. prof. foto-uitr. BRONICA etrs nieuwst. Tel. 04406-13447.

Div. AQUARIUMS volglas m. pompen verl., wateronth. ph. met. strijkmachione Philips tapedeck N 4504 d. tourfiets met 10 versn. 04405-2323.

Te k. ivoren BEELDJES en grote partij pop-c/w lp's i.z.g.st. 045-723476.

Topman COMBI-KINDERWAGEN (kl. blauw) 5 mnd. oud. Prijs n.o.t.k. 045-420498.

Excl. ZONNEB. 225 cm, geh. alum. frame, nw.pr. ƒ 2800,-, afst.bed. 2 ventilators, 10 nw. phil. UVA snelbr. + 10 resv. 180 cm nu ƒ 1150,-, Jos Klijnenlaan 449, Geleen.

Te k. BLAUPUNKT stereo KTV met teletekst en af-st.bed. 12 mnd. nw.pr. ƒ 2500,- nu ƒ 1750,-, J. Klijnenlaan 449, Geleen.

Te k. eiken BANKSTEL met stoffen bekleding 3-1-1 tel. 04493-3975.

KACHELHOUT te k. 2,5 kub. m dennen schaal delen ƒ 75,- gratis thuisbez. Tel. 04459-1675 en 2763

COMMODORE SX 64 met speeddos en AVT 80 Alfa printer compl. bronica ect L II 6x6 fotouitrusting. Tel. 045-314744.

C64 + disk drive + speeddos + MONITOR ƒ 1250,–; Neerbraak 34 Schaesberg.

Hi-fi videofans! Gebr. VHS video ƒ 749,–; dig. tuner ƒ 175,–; verst. 2x50 w. ƒ 175,–; platensp. ƒ 99,–; dubbelcass.deck ƒ 325,–; port. KTV ƒ 329,–; boxen vanaf ƒ 15,–; nieuw KTV 51 cm vanaf ƒ 1100,–; nieuwe VHS video topmerk vanaf ƒ 1198,–; Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15 Heerlerbaan tel. 045-417651.

Benz. GRASMAAIER, betonmolen, Grundig stereobandrec., wollen vloerkleed 3x4, oliev.schilderij 64x125, vall. badgeiser, 045-415839.

Te k. COMPUTER Commodore 64,5 mnd. oud met cursus NTI, postzegels 1e dag enveloppen, draagbare t.v. Tel. 045-726667.

te k. FOTOCOPIEERAPPARATEN div. modellen vanaf ƒ 450,–; Spoor Kantoormachines tel. 045-443961.

Te k. VIDEORECORDER Betamax in prima staat, t.e.a.b. Tel. 04495-2451.

Te k. RANKENKAST en eiken salontafel tel. 04498-52464.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL en zw. eiken eethoek. Tel. 04490-10994.

CANON A1 + 50 mm 1.4 + 70-210 Metz-flitser etc. 04490-17377.

eagan fel tegen rotectionisme

ASHINGTON – De Amerikaanse sident Reagan heeft donderdag scherpe aanval gedaan op een tectionistisch wetsontwerp op terrein van de buitenlandse ndel dat op het ogenblik in behdeling is bij het Congres. Reasprak van 'kamikaze-wetgeg' die 5,5 miljoen Amerikanen baan zou kunnen kosten. Anrzijds waarschuwde hij de hanspartners van de Verenigde Stadat de Amerikaanse regering essief zal reageren als er belemringen worden opgeworden tede Amerikaanse export.

agan haalde op een bijeenkomst de National Association of Mafacturers fel uit naar het door de mocratische Partij beheerste is van Afgevaardigden, dat een tsontwerp heeft aanvaard dat ndelspartners ertoe moet dwinhet overschot in de handel met VS jaarlijks met tien procent te minderen op straffe van scherpe geldingsmaatregelen. De president zei dat de wet de Amerikaanse nsument ertoe zal dwingen via gere prijzen miljarden dollars er uit te geven, miljoenen Amerinen werkloos zal maken en de onomie van de VS zal wurgen ordat andere landen uit vergelg hun markten zullen sluiten or Amerikaanse produkten.

agan verklaarde dat aanvaarding het wetsontwerp de economie de VS zal storten in de scherpduikvlucht sinds de depressie de jaren dertig. De president zei veto te zullen gebruiken als de tgeving in de huidige vorm tot m komt. De Senaat, waar de Reblikeinen een meerderheid hebn, moet zich nog met de handelstgeving bezighouden. Dat zal in komende zomer gebeuren. Verht wordt dat ook de Senaat zal men tot voorstellen die voor de esident onaanvaardbaar zijn.

Zimbabwe pende grootste tabakveiling

ARARE – Premier Robert Mugavan Zimbabwe heeft donderdag Harare een tabakveiling geend ter grootte van 7,8 hectare. veiling wordt door de Zimbabanse tabakindustrie bestemld als de grootste ter wereld. Het ntrum werd in negen maanden ngelegd voor ongeveer 16,5 miln gulden.

t is vier maal zo groot als de voriveiling, waar tabak in grote hoelheden wordt verkocht.

bak is Zimbabwe's belangrijkste portprodukt. Jaarlijks wordt oneer 120.000 ton hoogwaardige ta geoogst, hetgeen het land meer 515,6 miljoen gulden per jaar levert. Op de nieuwe tabakveig, die bijna voor de helft is overkt, is het mogelijk vier of vijf veigen tegelijk te houden, terwijl op oude veilingplaats slechts twee ilingen tegelijk konden plaatsvinn.

BEURS-OVERZICHT

Kalm

AMSTERDAM – In de koersen van de belangsrijkste fondsen is vrijdag op de Amsterdamse effectenbeurs bij een matige handel weinig verandering gekomen. De week werd afgesloten op een koersniveau, dat vrijwel even hoog was als vorige week vrijdag, toen na de verkiezingen een hoogtepunt werd bereikt. In het begin van deze week werden de koersen wat gedrukt door winstnemingen, maar buitenlandse vraag zorgde ervoor dat een echte reactie uitbleef.

Vrijdag lieten de internationale aandelen slechts zeer lichte stijgingen zien ondanks een wat opgeleefd Wall Street en een dollar, die vooral in de loop van de middag duurder werd. KLM deed het relatief nog het best door acht dubbeltjes te klimmen op ƒ 52,10. Hoogovens daarentegen ging zes dubbeltjes terug op ƒ 114,50.

De financiële waarden gingen overwegend licht omlaag. Nedlloyd liep ƒ 5,50 in op het dividend van een koers van ƒ 163 en ook Heineken liet een mooie winst van ƒ 4,20 zien op ƒ 176,70. Ahold won ƒ 1,10 op ƒ 84,10. Wessanen klom ƒ 3,50 op ƒ 288,50, Océ van der Grinten steeg zes gulden door naar ƒ 520, terwijl ook Bührmann-Tetterode en Gist-Brocades wat aan de koersen toevoegden.

Op de obligatiemarkt zorgde vrijdag dalingen van met name de lange staatsleningen voor een index die op 114,2 een half punt lager was. De lokale markt was de afgelopen dagen het beeld van stijgende koersen en hier werd vrijdag een hoogtepunt bereikt. Borsumij Wehry lag gevraagd en won ƒ 16 op ƒ 755. Vmf-Stork won ƒ 7,50 op ƒ 301.

De markt stond overigens voor een belangrijk deel in het teken van een ankondiging van een fusie van Minihouse en Multi Function. De beurs reageerde aanvankelijk met dalende koersen voor Minihouse en een stijging voor Multi Function. Multi Function sloot echter slechts twee dubbeltjes hoger op ƒ 35, terwijl Minihouse ƒ 1,30 minder waard werd op ƒ 48,90.

Grote groei 'bedenkelijke' contracten

Overheid laat 'flexibele arbeid' onderzoeken

LEIDEN – Het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid laat een organisatiebureau onderzoek doen naar de omvang van flexibele arbeidsrelaties zoals oproepkrachten, nul-uren-contracten en thuiswerk. Vooral aan constructies die geen enkele zekerheid op werk en inkomen bieden, en werkenden volledig afhankelijk maken van de werkgever, zijn bedenkelijke kanten.

Demissionair minister De Koning toonde zich gisteren bij monde van zijn directeur-generaal H.J. Brouwer bezorgd over de grote groei van dit soort contracten. Zijn vervanger sprak tijdens de viering van het 50-jarig bestaan van de studierichting sociaal recht aan de universiteit van Leiden.

Vooral veel vrouwen die betaald werk combineren met verzorgende taken, worden vaker en sterker teruggedrongen naar arbeidsverhoudingen met een inferieure rechtspositie. Het baart de minister ook zorgen als blijkt dat vaste arbeidsplaatsen worden verdrongen door losse arbeidskrachten.

De verantwoordelijkheid ligt volgens de Koning in eerste instantie bij de vakbonden. Zij moeten op bedrijfstak- en ondernemingsniveau afspraken maken waardoor contracten met dergelijke bedenkelijke kanten worden uitgesloten. Ook verwacht hij van de studenten sociaal recht dat zij hun mogelijkheden gebruiken dergelijke contracten te voorkomen.

Vebego neemt deel in Zeeuws bedrijf

HEERLEN – De Vebego-groep te Heerlen (Verenigde Bedrijven Goedmakers) gaat voor de helft deelnemen in het kapitaal van de Stoffens-groep in Terneuzen.

Stoffens omvat schoonmaakbedrijven en uitzendbureaus; Vebego maakt reinigingsmiddelen, levert schoonmaaksystemen en voert onder andere met HAGO schoonmaakdiensten uit. De activiteiten van Stoffens zullen op de huidige manier worden voortgezet.

Bij Stoffens werken 800 mensen. Vorig jaar werd een omzet geboekt van 25 miljoen gulden. Vebego heeft ongeveer 8500 mensen in dienst en een omzet van ƒ 200 miljoen per jaar.

LIOF VOORZIET VERZWAKKING ACQUISITIE-PAKKET

1985 topjaar toekenning IPR-premies in Limburg

MAASTRICHT – Met de toekenning van 143 aanvragen voor investeringspremie (IPR) voor een bedrag van ƒ 178 miljoen was 1985 in dat opzicht een topjaar in de ruim 10-jarige geschiedenis van de Industriebank LIOF. Dat bleek gisteren tijdens de presentatie van het activiteitenverslag over vorig jaar van het Limburgs Instituut voor Ontwikkeling en Financiering. Ir.P.Niessen, algemeen directeur, verwacht dat de kortingen op investeringsfaciliteiten van de concurrerende positie van Limburg steeds zwakker maakt.

De Nederlandse regering stelde vorig jaar bijna 550 miljoen gulden aan IPR-gelden beschikbaar. „Waarmeer in Limburg dus een derde deel van nationale koek terecht kwam. Dit jaar komt in totaal 300 miljoen gulden vrij, een bijstelling die uiterst nadelig zal uitvallen. Het aantal projecten zal drastisch teruglopen; wij voorzien voor dit jaar een halvering", aldus het commentaar van Niessen.

Het activiteitenverslag maakt melding van een heviger wordende concurrentie naarmate de economie uit het dal klimt en steeds meer landen, regio's en steden actief dingen om de gunsten van de potentiële investeerder: „Bij de inperking van investeringsbevorderende faciliteiten is met de ontwikkeling in het vervingsbeleid van ons omringende buitenland onvoldoende rekening gehouden. Veel creativiteit werd gevraagd om Limburg zodanig te profileren dat de interesse van de kandidaat-investeerders toch in voldoende mate wordt gewekt".

De toekenning van die IPR-aanvragen (30% meer dan in '84) leidde tot een investeringen in het Limburgse bedrijfsleven van 1,1 miljard gulden. Die leverden bijna 3.000 banen op. Hoewel het aantal verworven projecten verder daalde waren daarmee meer omvangrijke investeringen gemoeid.

Record

De jaarlijkse steun van ƒ 300.000 gulden voor innovatie-doeleinden kwam ook vorig jaar ten goede aan 9 à 10 projecten bij in het algemeen kleine bedrijven voor marktonderzoeken en andere fabricagevoorbereidende activiteiten. In 1985 werd het 'zeer hoge bedrag' van ƒ32,8 miljoen gefinancierd voor deelnemingen.

Lagere rente doorlopend krediet Postbank

AMSTERDAM – Met ingang van 1 juni verlaagt de Postbank de rente op doorlopend krediet met 0,5 procent en op persoonlijke leningen met 0,6 procent op jaarbasis. De nieuwe rente bedraagt voor doorlopend krediet 10,2 procent per jaar of 0,81 procent per maand en voor nieuwe persoonlijke leningen tussen 13,7 en 10,2 procent per jaar al naar gelang het te lenen bedrag. In de bijna tien jaar waarin de Postbank dergelijke leningen en kredieten verstrekt, is de rente nog niet zo laag geweest. In 1981 bedroeg de rente op doorlopend krediet nog 15,4 procent op jaarbasis.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 28.450-ƒ 28.950, vorige ƒ 28.100-ƒ 28.600; bewerkt verkoop ƒ 30.400, vorige ƒ 30.030.

ZILVER: onbewerkt ƒ 400-ƒ 470, vorige ƒ 385-ƒ 455; bewerkt verkoop ƒ 500, vorige ƒ 480.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,54	2,66
Engelse pond	3,70	4,00
Belgische frank (100)	5,34	5,64
Duitse mark (100)	110,25	114,25
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,55	2,05
Canadese dollar	1,83	1,95
Franse franc (100)	34,00	37,00
Zwitserse frank (100)	133,75	138,25
Zweedse kroon (100)	34,00	37,00
Noorse kroon (100)	32,00	35,00
Deense kroon (100)	29,00	32,00
Oostenr. shilling (100)	15,78	16,28
Spaanse peseta (100)	1,66	1,91
Griekse drachme (100)	1,50	2,20
Finse mark (100)	47,50	50,50
Joegoslav. dinar (100)	0,30	1,00
Ierse pond	3,28	3,58

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,59725-59975
Pond sterling	3,8485-8535
Duitse mark	112,38-43
Franse frank	35,27-32
Belgische frank	5,5045-5095
Zwitserse frank	135,575-625
Japanse yen	149,94-0,04
Italiaanse lire	16,385-435
Zweedse kroon	35,31-36
Deense kroon	30,355-405
Noorse kroon	33,315-365
Canadese dollar	1,88225-88475
Oostenr. shilling	15,9910-6,0010
Ierse pond	3,4150-4250
Spaanse peseta	1,7590-7690
Australische dollar	1,8575-8675
N. Zeeland dollar	33,20-45
Antilliaanse fls.	1,4675-4775
Surinaamse fls.	1,4325-4625
Saoedi riyal	1,44-48
Eur. ECU	71,10-71,35
	2,4205-4255

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	288,4	289,2
Algemeen-lokaal	297,7	298,6
Internationals	278,3	278,9
Industrie	279,3	280,2
Scheep- en luchtvaart	223,4	225,0
Banken	423,7	424,9
Verzekering	716,2	716,8
Handel	285,9	286,4
CBS-oblig. index	114,7	114,2
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	6,36	6,42
5-8 jaar	6,25	6,25
8 jaar en langer	6,36	6,44
nieuwste drie	6,33	6,41
rend. BNG-leningen	6,97	6,99
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,21	6,22

● De koers van de Amerikaanse dollar is vrijdag verder gestegen onder invloed van nieuwe gunstige cijfers over de Amerikaanse economie. De Nederlandse banken hebben hun advierskoersen met drie cent verhoogd tot 2,66 gulden bij verkoop van dollars en 2,54 gulden bij het terugkopen daarvan.

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	112,40	111,90
Ahold	82,90	84,00
Akzo	173,20	173,50
A.B.N.	586,00	584,50
Alrenta	153,30	153,00
Amev	84,20	83,30
Amro-Bank	113,50	113,00
Ass. R'dam	127,00d	127,50
Bührm.Tet.	183,00	185,00
Dordtsche P.	183,90	184,30
Elsevier	218,10	219,00
Fokker	91,00	90,70
Friesch Gr.H.	41,00	41,30
Gist-Broc.	287,00	289,00
Heineken	172,50	176,70
Heineken H.	153,50	156,50
Hol.Bet.Gr.	150,00	149,50
Hoogovens	115,10	114,50
KLM	51,30	52,10
Kon. Olie	193,10	194,60
Nat. Nederl.	89,20	88,80
N.M.B.	216,00	216,00
Nedlloyd Gr.	171,50	163,00d
Océ-v.d.Gr.	514,00	520,00e
Ommeren Van	34,80	34,80
Pakhoed Hold.	54,80	54,70
Philips	56,90	57,20
Robeco	94,10	94,40
Rodamco	141,50	141,50
Rolinco	86,50	86,70
Rorento	50,80	50,80
Unilever	469,50	471,50
Ver.Bezit VNU	345,00	347,00
Volker Stevin	41,00	40,60
Wessanen	285,00	288,50

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	141,10	140,80
12½ NL 81-91	118,20	118,00
12¼ NL 81-88	108,10	108,00
12 NL 81-91	114,80	114,60
12 NL 81-88	108,60	108,50
11¾ NL 81-91	113,70	113,50
11½ NL 80-90	111,50	111,30
11½ NL 81-91	114,00	113,80
11½ NL 81-92	116,40	116,20
11½ NL 82-92	117,00	116,70
11¼ NL 81-96	123,50	123,30
11¼ NL 82-92	116,50	116,30
11 NL 81-88	105,50	105,30
11 NL 82-92	116,70	116,50
10¾ NL 80-95	114,80	114,60
10¾ NL 81-91	111,20	111,00
10½ NL 80-00	127,60	127,60
10½ NL 82-92	114,10	113,90
10½ NL 82-89	107,00	106,80
10¼ NL 80-90	124,10	124,00
10¼ NL 80-87	103,80	103,70
10¼ NL 82-92	125,60	125,20
10 NL 80-90	107,20	107,10
10 NL 82-92	113,40	113,30
10 NL 82-89-1	107,10	107,00
10 NL 82-89-2	107,00	107,00
9½ NL 76-91	103,60	103,60
9½ NL 76-86	100,30	100,30
9½ NL 80-95	109,90	109,80
9½ NL 83-90	114,60	114,50
9¼ NL 79-89	105,70	105,50
9 NL 79-94	107,10	107,00
9 NL 83-93	111,70	111,60
8¾ NL 76-96	103,80	103,80
8¾ NL 79-94	107,00	107,00
8¾ NL 79-89	104,50	104,50
8¾ NL 84-94	111,90	111,80
8½ NL 78-93	106,00	106,00
8½ NL 78-89	104,10	104,10
8½ NL 79-89	104,20	104,20
8½ NL 83-94	110,00	109,80
8½ NL84-94-1	110,10	109,80
8½ NL84-94-2	117,40	116,80
8½ NL84-91-1	112,20	112,00
8½ NL84-91-2	107,30	107,20
8½ NL84-91-3	107,50	107,40
8¼ NL 76-97	103,90	103,90
8¼ NL 77-92	104,70	104,70
8¼ NL 77-93	105,40	105,40
8¼ NL 79-89	103,70	103,70
8¼ NL 83-93	106,60	106,60
8¼ NL 84-94	109,20	109,00
8¼ NL 85-95	110,50	110,00
8 NL 77-97	104,10	104,10
8 NL 77-87	101,40	101,20
8 NL 78-88	102,10	102,10
8 NL 83-93	106,90	106,80
8 NL 85-95	108,80	108,60
7¾ NL 77-97	105,00	105,00
7¾ NL 77-92	103,90	103,90
7¾ NL 82-93	105,85	105,70
7¾ NL 85-00	108,80	108,40
7½ NL 69-94	100,20	100,20
7½ NL 71-96	100,10	100,10
7½ NL 72-97	100,10	100,10
7½ NL 78-93	103,70	103,70
7½ NL78-88-1	102,00	102,00
7½ NL78-88-2	102,00	102,00
7½ NL83-90-1	103,00	102,90
7½ NL83-90-2	103,30	103,30
7½ NL 84-00	106,80	106,40
7½ NL 85-95	106,40	105,80
7½ NL 85-2 95	106,60	106,10
7½ NL 86-93	105,30	105,10
7.20 NL 72-97	100,20	100,20
7 NL 66-91	101,20	101,20
7 NL 66-92	101,50	101,50
7 NL 69-94	100,60	100,70
7 NL 85-92/96	104,00	103,60
6¾ NL 78-98	102,40	102,40
6¾ NL1-2 85-95	102,40	102,00
6¾ NL 86-96	102,50	102,10
6½ NL68-93-1	100,60	100,60
6½ NL68-93-2	100,60	100,60
6½ NL 68-94	100,60	100,60
6½ NL 86-96	101,50	101,10
6¼ NL 66-91	102,20	102,20
6¼ NL 67-92	101,80	101,80
6¼ NL 86-96	99,50	99,10
6 NL 67-92	101,40	101,30
5¾ NL65-90-1	99,70	99,70
5¾ NL65-90-2	100,70	100,70
5¼ NL64-89-1	98,90	98,90
5¼ NL64-89-2	99,00	98,90
5 NL 64-94	97,10	97,10
4½ NL 59-89	98,10	98,10
4½ NL 60-90	98,50	98,50
4½ NL 63-93	96,80	96,80
4¼ NL 60-90	97,30	97,30
4¼ NL 61-91	97,70	97,70
4¼ NL63-93-1	97,50	97,50
4¼ NL63-93-2	99,00	99,00
4 NL 61-86	99,60	99,60
4 NL 62-92	97,00	97,00
3¾ NL 53-93	95,10	95,10
3½ NLSt47-87	98,35	98,35
3¼ NL B48-98	95,00	95,00
3¼ NL 50-90	97,00	96,90
3¼ NL 54-94	94,30	94,30
3¼ NL 55-95	94,60	94,60

Binnenl. obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	127,50	127,50
11 BNG 81-06	121,30	121,40
9½ BNG 76-01	104,40	104,30
8¾ BNG 70-95	101,50	101,40
8¾ BNG 70-90	101,30	101,30
8¾ BNG 77-02	104,20	104,20
8½ BNG 73-98	102,30	102,30
8½ BNG84-09-1	113,80	113,80
8½ BNG84-09-2	113,80	113,80
8¼ BNG 70-96	102,40	102,40
8¼ BNG 76-01	103,00	103,00
8 BNG 69-94	101,70	101,60
8 BNG 71-96	101,70	101,70
8 BNG 72-97	102,30	102,20
8 BNG 75-00	101,70	101,70
7.60 BNG 73-98	102,20	102,20
7½ BNG 72-97	101,80	101,80
7¼ BNG73-98-1	102,30	102,10
7 BNG 66-91-1	101,70	101,60
7 BNG 66-91-2	101,70	101,60
7 BNG 66-92-4	101,90	101,60
7 BNG 72-97	101,70	101,60
6¾ BNG 67-92	101,40	101,10
6¾ BNG 68-93	101,50	101,40
6½ BNG67-92-1	100,70	100,60
6¼ BNG 67-92	100,30	100,20
6 BNG 65-90-1	100,20	100,00
6 BNG 65-90-2	100,40	100,10
5¾ BNG65-90-2	99,60	99,60
5½ BNG 65-90	99,00	98,90
5¼ BNG 64-89	98,60	98,60
5¼ BNG 64-90	98,50	98,40
5 BNG 58-88	98,60	98,60
5 BNG 64-89-1	98,40	98,40
4¾ BNG 58-88	98,60	98,50
4½ BNG 58-88	98,00	98,00
4½ BNG 62-92	96,20	96,20
4½ BNG 62-93	96,20	96,20

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	120,00	119,50f
8 Asd.R.84-92	141,00	143,00
6¾ Amro 73	140,00	140,00
8¼ A.I.R.85	119,00	119,00
6½ Bobel 86a	120,00e	121,00
11 Bredero 81	120,00	120,00
6¾Br/Mol85	99,00	98,50
6¼Bührm.73	165,00	164,00
7¼Bührm.76	220,00	219,00
7 CreditLBN 74	104,00	104,00
7¼Furness73	100,00	98,70
6 Hoogov. 85	168,00	168,00
8¼Holec85	131,00	129,50
8¾ KNSM 75	116,00	114,70
8¾ KNSM 75 u	–	–
8¾ KBB 75	180,00	180,00
9 Meneba 74	104,50	104,00
7¾ Nutr.72	355,00	355,00
6½ Nijv.85	235,00	236,00
10 Pont 74-89	103,00	103,00
7½ Proost71	199,00	195,00
6½ Rol.67	101,50	101,80
8 Sanders 72	166,00	170,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	175,00	175,00
8¾ Stevin76	104,50	104,50
9 VMF-Stork 76	140,00	140,00
8½ Volker78	105,90	105,90
8¾ WUH 75	100,50	100,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	320,00	345,00
Ahrend Gr. c	100,50	100,50
Asd Rubber	12,50	12,90
Amst.Rijtuig	725,00b	745,00
Ant. Brouw.	140,00	140,00
Ant. Verff.	240,00	–
Audet	191,50	199,00
Aut.Ind.R'dam	95,00	100,00
BAM-Holding	110,00	115,00
Batenburg	1490,00	1520,00
Beek, Van	154,00	156,50
Beers' Zonen	258,00	252,00
Begemann	71,00	71,50
Belindo	399,00	399,00
Berkel's P.	31,50	36,00
Blyd.-Will.	86,50	85,00
idem nrc div'86	85,50	83,50
Boer De, Kon.	166,00d	174,00
Bols, Kon.	147,50	148,50
Borsumy Wehry	739,00	756,00
Boskalis W.	14,50	15,00
Braat Bouw	175,50	175,00
Breevast	223,00	223,00
Breevast c	223,00	223,00
Bredero	204,00	203,50
Bredero c	204,00	203,50
Br./Molijn c	63,50	63,00
Burgman-H.	2200,00	2230,00
Calvé-Delft c	652,00	651,00
Calvé pref.c	3320,00	3320,00
Centr.Suiker	62,50	60,50
C.S.M. cert	62,60	60,80
Ceteco	337,00	338,00
Ceteco cert.	335,50	340,00
Chamotte Unie	35,00	36,50b
Cindu-Key	85,00d	85,00
Claimindo	392,00	395,00
Cred.LBN	98,00	96,00
Desseaux	162,50	170,00
Dordtsche pr.	181,00	181,50
Dorp-Groep	295,00	296,00
Econosto	124,00	122,00
EMBA	585,00	595,00
Eriks hold.	295,00	297,00
Furness	47,50	47,00
Gamma Holding	309,00	311,00
Gamma pref	26,80	26,30
Gelatine D.	165,00	170,00
Gerofabriek	60,00a	–
Geveke El.	91,50	91,00
Geveke T.H.	44,50	44,50
Giessen-de N.	215,00	216,00
Goudsmit Ed.	115,00	110,00
Grasso's Kon.	232,50	234,00
Grolsche B. c	69,50	69,50
GTI-Holding	122,50	123,00
Hagemeyer	59,70	60,50
Hoek's Mach.	163,80	164,00
Holdoh Hout	280,00	280,00
Holec	36,80	37,20
Holl.Am.Line	859,90	860,00
H.A.L. c.pr.	859,00	860,00
Holl.Sea S.	2,84	2,83
Holl. Kloos	590,00	585,00
Hunter D.	62,00	62,50
Hunter D.pr.	5,40	5,30
IHC Caland	19,10	19,10
Industr. My	118,30	121,80
Ing.Bur.Kondor	501,00	501,00
Intern.-Muller	74,00	74,30
Kempen & Beg.	160,50	160,00a
Klene's Suik.	945,00	945,00
Kluwer	271,50	272,50
KBB	85,00	83,50
KBB (cert.)	85,00	83,50
KBB (pref.)	32,00	32,00
Kon.Ned.Pap.	146,50	146,00
Koppelpoort H.	370,00	400,00
Krasnapolsky	160,00	163,00
Landré & Gl.	403,00	403,00
Leidsche Wol	224,00	222,00
Macintosh C.	98,00	98,00a
Maxwell Petr.	445,00	445,00
Medicopharma	370,00	374,00
Meneba	100,00	103,20
MHV Amsterdam	11,00	11,00
Minihouse	50,20	48,90
Moeara Enim	850,00	840,00
M.Enim OB-cert	11000,00	11000,00
M.Enim Wl-cert	2270,00	2270,00
Mulder Bosk.	89,50	92,00d
Multi Func.C.	34,80e	35,00
Mynbouwk. W.	107,50	107,50
Naarden Int.	52,80	52,80
Naeff	220,00b	–
NAGRON	43,00	43,50
NBM Bouw	12,90	13,20
NEDAP	295,00	295,00
Ned.Springst.	14700,00	14700,00
Norit	297,00	300,00
Nutricia	248,00	248,00
Nyv.-Ten Cate	159,00	158,50
OTRA	370,00	372,00
Palembang	228,00	230,00
Palthe	156,00	157,00
Pont, Kon.	56,00	53,00
Porcel. Fles	139,00	139,00
Pronam	82,50	82,00
Proost en Br.	504,00	497,00
Rademakers	31,50	31,50
Ravast	39,00	38,00a
Reesink	485,00	485,00
Riva	3095,00	3300,00g
Riva (cert.)	3050,00	3300,00g
Rommenhöller	2150,00	2150,00b
Samas Groep	81,50	81,40
Sanders Beh.	389,00	395,00
Sarakreek	35,50	35,00
Schuitema	823,00d	823,00
Schuppen	151,00	140,00
Schuttersv.	109,00	109,00
Smit Intern.	32,10	31,40
Sporth.Centr.c.	118,00	120,50
Telegraaf De	348,00d	345,00
Text.Twenthe	157,00	156,00
Thomass.Dr.-V.	43,80	43,70
Tulip Comp.	49,80	50,30
Tw.Kabel Hold	720,00	706,00d
Tw. en Gudde	74,20	74,10
Ubbink	236,00	254,00
Ver.Glasfabr.	825,00	830,00
VMF-Stork	293,50	301,00
Verto	66,70	66,50
VRG Gem.Bez.	131,00	130,00
Wegener's	87,80	87,00d
Wegen. cert.	89,00	89,00d
Westhaven Asd	335,00	335,00
Wolters Samsom	442,50	90,00
Wyers	64,50	64,70

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	345,00	346,00
ABN Beleg.f.	53,10	53,20
Alg.Fondsenb.	255,00	255,00
America Fund	312,00	311,00
Amvabel	116,00	116,80
Bever Belegg.	32,20	32,20
Bin.Bel.f.V.	145,00	145,00
BOGAMIJ	163,00	163,00
BOGAMIJ div.86	–	–
Chemical Fund	23,20	23,50
Colon. Growth	33,50	34,00
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	1040,00	1045,00
Holland Fund	72,50	73,50
Interbonds	623,00	623,00
Japan Fund	40,20	42,30
Lev.Capit.H.	244,90	244,90
MK Int.Vent.	62,40	62,30
N.Y.Ind.Ind.	1840,00	1860,00
Obam, Belegg.	190,50	190,60
Orco Austr. M.	44,10	44,50
Rentalent Bel.	1228,00	1225,80
Rentef.Ned.W.	104,20	104,10
Rentotaal NV	27,50	27,60
Sci/Tech	15,00	15,10
Technology F.	33,80	34,20
Tokyo Pac. H.	183,00	182,00
Unico	88,60	88,60
Vance,Sanders	18,20	18,20
VIB NV	82,20	82,30
Viking Res.	37,00	38,20
Wereldhave NV	180,00	180,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	110,20	110,00
3½ EngWarL	42,50	42,10
9 EIB 75-90	103,20	103,20
7¾ EIB 72	100,40	100,00
5¾ EIB 65	99,90	99,60
4 Norsk Hyd37	92,50	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	46,00	46,00
Amer. Brands	86,50	87,00
Amer. Expres	63,30	63,70
Amer. Motors	4,00	4,20
Am.Tel.& Tel.	25,50	25,50
Ameritech	126,20	127,00
Amprovest Cap.	175,00	173,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	18,00	18,75
Atl. Richf.	54,60	55,00
BAT Industr.	3,85	3,75
Bell Atlantic	65,10	66,50
Bell Res.Adlr	4,40	4,30
Bell South	55,50	56,40
Bethl. Steel	16,80	16,70
Boeing Comp.	58,50	57,80
Burroughs	58,60	59,00
Chevron Corp.	40,00	40,00
Citicorp.	62,20	63,10
Colgate-Palm.	40,00	39,80
Control Data	25,85	25,40
Dow Chemical	56,50	57,00
Du Pont	81,75	83,60
Eastman Kodak	59,20	59,50
Exxon Corp.	59,00	59,65
Fluor Corp.	18,30	18,60
Ford Motor	80,00	81,20
Gen. Electric	81,00	81,00
Gen. Motors	79,50	79,50
Gillette	44,00	44,20
Honeywell	77,50	77,50
Int.Bus.Mach.	150,60	152,50
Intern.Flavor	47,80	47,10
Intern. Paper	60,70	60,60
ITT Corp.	48,75	48,90
Litton Ind.	85,00	85,50
Lockheed	55,50	55,30
LTV Corp.	7,10	7,35
Minnesota Mining	106,00	106,00
Mobil Oil	31,30	31,20
N.Am.Phill.	41,70	43,00
Nynex	63,10	63,70
Occ.Petr.Corp	28,00	28,20
Pac. Telesis	100,10	100,20
Pepsico	33,10d	35,40
Philip Morris C.	68,40b	69,40
Phill. Petr.	10,90	10,80
Polaroid	67,90	69,00
Quaker Oats	74,50	76,10
RCA Corp.	65,80	65,70
Reynolds Ind.	48,00	49,30
Saralee	64,50	64,50
Schlumberger	32,20	32,30
Sears Roebuck	47,60	47,50d
Southw. Bell	98,20	98,60
Sperry Corp.	74,00	74,00
Tandy Corp.	42,20	42,95
Texaco	32,60	32,90
Texas Instr.	134,00	139,50
Union Carbide	23,50	23,50
Union Pacific	53,50	53,70
US Steel	20,25	21,10
US West	51,60d	51,70
Warner Lamb.	59,50	59,00
Westinghouse	55,10	55,10
Woolworth	92,10	91,40
Xerox Corp.	61,50	61,40

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	39,00	40,00
Am. Home Prod.	223,00	224,00
Am. Motors	9,60	9,60
ATT Nedam	64,00	68,00
ASARCO Inc.	36,20	–
Atl. Richf.	140,00	142,00
Boeing Corp.	149,80	149,80
Burroughs	149,00	156,00
Can. Pacific	31,80	32,20
Chevron Corp.	101,50	102,50
Chrysler	98,80	99,50
Citicorp.	158,50	163,00
Colgate-Palm.	100,00	103,00
Control Data	65,00	66,00
Dart & Kraft	148,50	149,50
Dow Chemical	142,40	145,00
Eastman Kodak	156,00	155,50
Exxon Corp.	152,00	155,90
Fluor Corp.	45,50	40,10e
Gen. Electric	208,00	209,00
Gen. Motors	208,00	208,50
Gillette	224,00	226,50
Goodyear	81,50	82,20
Inco	33,50	33,20
I.B.M.	394,00	405,00b
Int. Flavors	120,00	120,00
ITT Corp.	122,50	126,00
Kroger	134,50	135,50
Lockheed	141,50	142,50
Merck & Co.	507,50	508,00
Minn. Min.	267,00	270,00
N.Am.Philips	106,00	110,50
Pepsi Co.	83,00	93,00
Philip Morris C.	179,00	180,00
Phill. Petr.	25,60	28,50
Polaroid	166,50	171,00
Procter & G.	203,80	201,50
Quaker Oats	190,00	196,00
RCA Corp.	167,00	169,50
Schlumberger	80,00	83,80
Sears Roebuck	120,00	120,80
Shell Canada	42,60	42,60
Sperry Corp.	190,00	193,00
Tandy Corp.	106,20	109,40
Texas Instr.	343,00	356,00
Union Pacific	133,50	138,00
Un. St. Steel	53,50	54,00
Westinghouse	139,90	141,50
Woolworth	234,00	235,00
Xerox Corp.	155,00	155,00

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13,00a	–
Deutsche B.	782,00	793,00
Dresdner B.	408,00	411,00
Hitachi (500)	800,00	800,00
Hoechst	285,00	291,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestlé	8100,00	–
Siemens	611,00	612,00

Warrants

Ahold	923,00	949,00
A.B.N.	184,50	183,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	45,50	45,00
Asia Pac Gr F.	3,90	3,70
Bever Bel.	4,80	4,80
Bredero VG 83	20,00	20,00
Bredero VG 84	35,00	34,50
Bredero	55,00	57,00
Honda motor co.	826,00	840,00
Hunter Douglas	29,80	29,50
K.L.M. B	660,00	660,00
K.L.M. 85-92	360,00	364,00
MK Int. Vent.	11,00	10,50
Nat.Inv.Bank	98,00	97,00a
Nat.Nederl. 76	3600,00	3600,00
Nat.Nederl. 78	3180,00	3200,00
Philips Gem.B	103,20	102,80
Philips 85-89	394,00	400,00
Tulip Comp.	69,00	69,00
VNU Ver. Bez.	1300,00	1320,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,50	104,50
11⅞ Aegon84	107,20	106,75
15½ Aegon82	107,00	107,00
13 Amev 85-89	105,50	105,50
13 Amev 85-90	107,00	106,80
10 Amev85	107,30	106,75
11 Amev 86	105,50	105,50
13 Amro-Bank82	114,40	113,80
10¾ Amro 83	104,70	104,50
10½ Amro 86	104,65	104,15
5¾ Amro 86	98,00	98,00
9 BMH ecu 85-92	106,75	106,75
11 CC Rabo83	111,00	110,50
9 CCRabo 85	115,00	115,00
7 CCRabo 84	109,00	109.00
11 DSM 84	106,00	105,75
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	105,50	105,50
9¾EIB-ecu 85	114,10	114,10
12¼HlAirl.F	106,90	105,75
HollAirl.warr.	54,50	54,50
12 NIB(A)85-90	102,50	102,00
12 NIB(B) 85-90	110,40	110,40
11¼ NGU 83	110,70	110,40
11¼ NGU 84	107,50	107,00
10 NGU 83	107,75	107,00
NGU warr.	8,50	8,50
NGU warr. ecu	19,00	19,00
8¾ Phil. 86	101,25	100,50
6¾ Phil.83	95,60	95,40
14¼Un.Becumy 86	104,80	104,10
9¾ Unil.80	100,50	100,50
4¾ Akzo 69	196,00	195,00
5½ Amro 69	359,00	–
5¾ Gist 69	505,00	505,00
5¼ Hoog.68	170,00	170,00

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	7,80	7,81
7⅛ RSV 69	59,00	59,00

Parallelmarkt

Alanheri	16,00d	15,90
Asd Opt.Tr.	45,00	–
Crown v.G.	119,50d	119,50
Datex Hold.	59,00	58,20
De Drie Electr.	35,00	35,00e
Dentex Groep	43,50	43,00
DOCdata	165,00	180,00
Hes Beheer	295,00	294,00
Kempen	290,00	300,00
Melle	211,00	–
Pie Med.	28,00	28,00
Polynorm	79,00	80,00b
Text Lite	45,00	45,50

301646 mei 86

OPTIEBEURS

abn	C	jul	600,00	222	14,00	13,00
abn	C	jul	620,00	179	7,90	6,50
agn	C	jul	110,00	247	6,50	5,80
ah	C	jul	85,00	146	3,10	3,70
ah	P	jul	75,00	164	1,10	1,10
akz	C	jul	180,00	274	3,70	4,10
akz	P	jul	160,00	266	1,50b	1,50
arb	C	jul	100,00	145	14,00	13,50
arb	C	jul	120,00	159	2,30	2,20
dgx	C	jun	250,00	318	8,70	11,20
dgx	C	jun	260,00	1299	2,40	4,00
dgx	C	jun	265,00	289	1,00	2,00
dgx	C	jun	270,00	456	0,40	1,00
dgx	C	sep	250,00	225	11,50a	13,30
dgx	P	jun	250,00	599	1,30	1,10
gd	C	aug	350,00	160	8,30	8,50
hei	C	jul	180,00	142	4,30	6,00
hei	P	jul	180,00	202	10,00b	8,50
ho	C	jul	105,00	145	12,90	12,[illegible]
ho	C	jul	110,00	282	9,50	8,70
ho	C	jul	115,00	405	6,50	5,50
ho	C	jul	120,00	351	4,00	3,80
ho	C	jul	125,00	270	2,20	2,00
ho	C	oct	100,00	155	19,50	19,50
klm	C	jul	60,00	235	0,80	0,70
klm	P	jul	45,00	208	0,70	0,80
klm	P	oct	45,00	183	2,00	1,80
ned	C	jul	170,00	179	3,00	4,10
ned	P	jul	160,00	179	8,40	5,10
ned	P	jul	170,00	172	15,00	10,00
nlr	C	aug	112,50	500	0,90a	0,60
nlr	P	aug	112,50	500	1,40a	1,30
nls	C	feb	117,50	500	2,10a	1,40
nlt	P	nov	112,50	400	2,90	3,20
nly	P	aug	102,50	400	1,90a	1,80
phi	C	jul	60,00	249	1,20	1,30b
phi	C	jul	65,00	246	0,50	0,50
phi	C	oct	60,00	349	3,10	3,50
phi	C	oct	70,00	150	1,20	1,30
phi	C	jan	60,00	146	4,80	5,00
phi	P	jul	55,00	167	1,60	1,20
rd	C	jul	180,00	151	16,20	16,00
rd	C	jul	190,00	722	7,60	8,00
rd	C	jul	200,00	249	3,10	3,00
rd	C	jul	210,00	228	1,20	1,10
rd	C	jan	210,00	183	7,50	7,40
rd	P	jul	180,00	293	0,70	0,70
rd	P	oct	180,00	186	3,20	2,90
rd	P	oct	190,00	307	6,80b	6,30
uni	C	jul	480,00	246	9,10	10,50



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.05 Telebord: Tema in groepsverband - 2. (herh.)
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 Superted en Bananaman. Amerikaanse tekenfilmserie.
15.10 She-Ra, Princess of Power. Amerikaanse science-fiction tekenfilmserie. Afl.: Three courageous hearts.
15.35 New Wilderness. Natuurserie, waarin het voortbestaan van bijzondere of bedreigde diersoorten onder de loep wordt genomen. Vandaag: De adelaar.
16.00 Tineke
Gevarieerd middagmagazine, vandaag rechtstreeks vanuit het verzorgingstehuis 'De Overloop' in Almere.
17.30 Journaal
17.41 Buck Rogers
(Buck Rogers in the 25th Century). Amerikaanse science-fictionserie. Afl.: Journey to oasis (1). Wilma Deering wordt verliefd op een ambassadeur van een andere planeet, maar zij weet niet dat hij een vreselijk geheim bij zich draagt.
18.25 Veronica Sport. Actueel sportmagazine.
18.55 De Fabeltjeskrant. Kinderprogramma.
19.00 Countdown. Adam Curry presenteert popmuziek vanuit de Countdownstudio.
20.00 Journaal
20.28 Miami Vice
Amerikaanse politieserie met in de hoofdrollen Don Johnson, Philip Michael Thomas en Michael Talbot. Afl.: Lombart. Crockett en Tubbs moeten Albert Lombard beschermen als hij erin toestemt te getuigen in de rechtszaak Librizzi.
21.15 Nieuwslijn. Actualiteiten.
21.55 The Wild Bunch
Amerikaanse western uit 1969 van regisseur Sam Peckinpah. In de hoofdrollen o.a. William Holden, Ernest Borgnine, Robert Ryan, Edmond O'Brien en Warren Oates. In San Rafael, een Texaans grensplaatsje komt het tot een bloedig treffen tussen een bende outlaws 'The Wild Bunch', uit het oude westen en een groep stoere kerels uit het nieuwe westen.
00.10 -00.15 Journaal

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Marokkanen. Informatief programma voor Marokkanen in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Zeker weten. Een programma over kennis van vernuft met de cursus Vogels kijken, nieuwe ontwikkelingen en portret van iemand met wetenschap als hobby. Presentatie: Nelleke Rademaker.
19.55 W.K. Voetbal
Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Italië - Bulgarije met commentaar van Eddy Poelman.
(Tijdens de rust: **20.45 Amsterdam en de Olympische Spelen 1992.** Serie programma's over de kandidatuur van de stad Amsterdam voor de Olympische Spelen 1992).
21.50 Nederland C. Programma over kunst en cultuur in binnen- en buitenland.
22.30 Journaal
22.40 Nieuws voor doven en slechthorenden
22.45 -00.15 David en Lisa
Amerikaanse speelfilm uit 1962 van regisseur Frank Perry die voor deze film, die zijn regie-debuut was, een Oscar-nominatie kreeg. In de hoofdrollen: Keir Dullea, Janet Margolin, Neva Patterson en Howard de Silva. Een jongen en een meisje, die beide in een internaat voor toegepaste psychiatrische therapie verblijven, voelen zich sterk tot elkaar aangetrokken. Samen trachten zij de weg naar genezing te vinden.

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Die Sport-Reportage (herh.)
10.55 Günter Pfitzmann in: Berliner Weisse mit Schuss.
11.55 Umschau
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Leben im Louvre der Natur. Documentaire over Buschmannschilderijen.
14.30 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
15.00 Ich denke oft an Krottenbrunn. Serie met Willy Reichert, Oscar Heiler, Werner Veidt e.a. Afl. 1.
15.45 So ein Theater: Der letzte Spross. Komische tv-film met Claus Biederstaedt, Antje Hagen, Fee von Reichlin e.a.
16.30 Die Laurents
Tiendelige serie met Hellmut Lange, Maria Körber, Matthieu Carrière e.a. Afl. 3: Streit ums Erbe.
17.30 Hier und Heute unterwegs. Actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
17.55 WWF-Programm
18.00 Nieuws
18.12 Markt. Consumenteninformatie.
18.27 WWF-Programm
18.55 W.K.-Voetballen. Rechtstreekse reportage van de openingsceremonie van de XIIIe Wereldkampioenschappen Voetbal vanuit Mexico.
19.50 Finale Groep A. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Italië - Bulgarije.
In de pauze om 20.45 **Nieuws**
22.00 Lotto
22.05 Nieuws
22.15 Das Wort zum Sonntag. Meditatie.
22.20 Ludwig II
Duits-Frans-Italiaanse speelfilm uit 1972 van Luchino Visconti met in de hoofdrollen Helmut Berger, Romy Schneider, Trevor Howard e.a. Onder het Duitsland van Bismarck is Ludwig II koning van Beieren. Hij gebruikt het staatsgeld voor het stimuleren van kunstenaars. Na de confrontatie met zijn homosexualiteit isoleert hij zich steeds meer. Vlak voor een staatsgreep wordt zijn lijk in een meer gevonden.
01.20 Nieuws
01.25 -01.30 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

11.00 ●● Programma-overzicht
11.30 Chemie. Afl. 8.
12.00 Nachbarn in Europa. Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Turkije. 12.40 Portugal. 13.20 Italië).
14.00 Diese Woche. Actualiteitenoverzicht (met ondertiteling).
14.20 Damals, vor vierzig Jahren. Leven met Franse bezetters.
14.30 Beschreibungen. Basel - Chemie. Kultur. Kapital. Reportage over Basel.
15.00 Kicker, Kumpel, Knochenbrecher
Die kuriose Geschichte des ersten Fussball-Weltcups
(The World Cup: A Captain's Tale). Engelse speelfilm uit 1982. Met: Dennis Waterman, Andrew Keir, Nigel Hawthorne e.a. Regie: Tom Clegg. In 1910 wil de Italiaanse koning W.K. voetballen in Turijn houden en geeft Sir Thomas Lipton de opdracht, het voetbalteam van Engeland te sturen als afvaardiging. Dit wordt echter een heel onbekende amateurclub.
16.20 ■ Väter der Klamotte: Der Liebe Glanz und Elend. Slapstickfilmpje met E. Kennedy, Leon Errol en Vivian Oakland.
16.45 Vom Ruinieren der Ruinen. Reportage over hoe men kastelen behouden kan.
17.15 Danke schön. Reportage van de 'Aktie Sorgenkind'.
Aansl.: **Der grosse Preis,** bekendmaking van de weekwinnaars.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel. Actuele reportages uit de regio.
18.20 ●● Solid Gold. Tophits uit de Amerikaanse rock- en popscene.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Na, sowas! Muziek en gasten met Thomas Gottschalk.
20.15 Agatha Christie: Mord im Orient-Express
(Murder on the Orient Express). Engelse speelfilm uit 1974 met in de hoofdrollen Albert Finney, Lauren Bacall, Ingrid Bergman e.a. Regie: Sidney Lumet. Hercule Poirot moet een moord, die tijdens de treinreis van Istanboel naar Parijs wordt gepleegd, oplossen. Alle passagiers worden nu in staat van verdenking gesteld.
22.20 Heute
22.25 Aus Mexico: Das aktuelle Sport-Studio.
Aansl.: **Lotto-getallen**
23.40 Der Richter, den sie Sheriff nannten
(Le juge Fayard, dit 'Le Sheriff'). Franse speelfilm uit 1977. Met: Patrick Dewaere, Aurore Clément, Jean Bouise e.a. Regie: Yves Boisset. De onderzoeksrechter Jean-Marie Fayard komt tot de ontdekking dat hoge regeringsambtenaren en rijke industriëlen een verbond hebben met de onderwereld. Hij is niet te stuiten bij zijn onderzoek en niet lang daarna worden er huurmoordenaars ingeschakeld.
01.30 -01.35 Heute

Duitsland 3/WDF

08.50 Tele-Gymnastik
09.00 -12.15 Samstag Kolleg. Tv-cursussen, met om 9.00 News of the week. 9.15 Actalités. 9.30 Bonjour la France. (herh.) 10.00 Norwich now: The Soul Band (herh.) 10.15 Wer hat Angst vorm kleinen chip? Afl. 6: Die Dolmetscher. 10.45 Dreizehn mal Denken. Rousseau heute. (herh.) 11.15 Weiterbildungsbörse: Existenzgründing: Ratgeber und Seminare. 11.45 Weiterbildungsbörse: informatie.
16.30 Telekolleg II. Tv-cursussen, met om 16.30 Scheikunde, les 12. (herh.) 17.00 Wiskundige vectoren en matrices, les 7. (herh.)
17.30 Jung sein in der DDR. Ein Jugendclub in Meissen: Wir werden von der FDJ gesteuert.
18.00 Bonjour La France. Cursus Frans (herh.)
18.30 Gut drauf! Rechtstreeks programma vanuit Studio B.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws.
20.00 Nieuws
20.15 ■ Duell im Sattel
(The brass legend). Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Gerd Oswald met in de hoofdrollen Hugh O'Brian, Nancy Gates, Raymond Burr e.a. Door de hulp van de jonge Clay lukt het sheriff Adams de bandiet Tris Hatten achter de tralies te krijgen. Om te voorkomen dat Hatten's bendeleden wraak zullen nemen op Clay, laat Adams de jongen beloven met niemand over het voorval te spreken.
21.30 Gott und die Welt. Religieus magazine. Vandaag: Basil Hume, portret van de aartsbisschop van Westminster en voorzitter van de Europese bisschoppenconferentie.
22.00 Musik im Fernsehen. Meisterklasse Jorge Bolet (1). Uitvoering van Rachmaninov's pianoconcert door de Cubaanse pianist Jorge Bolet.
22.50 Paare (1). Gespreksprogramma met Marianne Koch.
23.50 Tips für Leser
00.00 -00.05 Nieuws

Duitsland 3/SWF

09.00 -12.00 Telekollg II. Tv-cursussen, met om 09.00 Scheikunde, les 12. (herh.) 09.30 Wiskunde, vectoren en matricen, afl. 7. (herh.) 10.00 Engels, les 49 (herh.) 10.30 Natuurkundige technologie, les 10 (herh.) 11.00 Microprocessors/-computers, les 10. (herh.) 11.30 Biologie, les 10 (herh.)
15.30 Engels voor beginners. Les 21. (herh.)
16.00 News of the week. Weekjournaal in het Engels.
16.15 Actualités. Nieuws in het Frans.
16.30 Telekolleg II. Tv-cursussen, met om 16.30 Scheikunde, les 12. 17.00 Wiskunde, vektoren en matrices. Les 7. (herh.)
17.30 Einführung in die Chemie. Afl. 33.
18.00 Einführung in das Erbrecht. Informatieve serie, afl. 5.
18.30 Das Experiment der Schöpfung. Reportage over de gevaren in de omgang met genentechniek en biotechnologie.
19.00 Nieuwsoverzicht
19.02 Glaskasten
19.26 Zandmannetje
19.30 Länder - Menschen - Abenteuer. Das Dach Afrikas. Bericht aus Lesotho. Reportage over de bewoners van Drakensbergen, het oudste gebergte van de wereld.
20.15 Thema des Abends: Kultur und Staat. Met om 20.15 Im Glanz des Hofes, overzicht van de ontwikkeling van de Franse cultuur en de politiek.
20.45 Ein Gespräch. Discussie o.l.v. Johannes Gross over de verhoudingen tussen de cultuur en de staat.
22.15 Die Zauberflöte
Opera van Mozart, uitgevoerd door het Koor en Orkest van de Beierse Staatsopera o.l.v. Wolfgang Sawallisch, m.m.v. solisten.
23.30 Kort nieuws
23.35 Jurij Ljubimow und sein langer Abschied vom Taganka-Theater in Moskau. Film over het leven en werk van de vroegere theater-directeur van het Taganka-Theater.
00.25 -00.30 Nieuws

België/BRT 1

15.00 Babel. Maandelijks migrantenmagazine. Vandaag: - Djil Djillala, voor Marokkanen; Turkse sterren in Vorst Nationaal; Jolena Kovacic, een Sloveense vrouw beheert samen met haar man het Aboretum van Kalmhout; Zelf moussaka maken. (herh.)
16.00 De huisbewaarder
(Le concierge). Franse speelfilm uit 1973 van Jean Girault met o.a. Bernard Lecocq, Maureen Kerwin en Michel Galabru. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling.) De afgestudeerde Christophe Mérignac kan geen passende baan vinden. Tenslotte wordt hij huisbewaarder in een chique flat.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderserie. Afl.: Plons en het moerasspook. (herh.)
18.10 Merlina. Vlaamse detectiveserie voor de kinderen, met Lea Couzin, Jan Reusens, Mieke Bouve e.a. Afl.: Tand om tand.
18.35 De kleinste zwerver. (The littlest hobo). Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van een Duitse herdershond. Afl. 10: De basketbalspeler (Eastside Angels).
19.00 Trekking van de Lotto-Joker
19.05 Boeketje Vlaanderen. Toeristisch magazine. Met o.a.: 1. Toeristisch portret: Een gastbijdrage van de RTBF-Luik uit hun serie Télétourisme. 2. Dit leuke land. 3. Agenda. Presentatie: Gerty Christoffels vanuit het Oostvlaamse Lede, n.a.v. de Mariale Ommegang aldaar.
19.35 Lotto-trekking, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Terloops. Een aparte kijk op de wereld.
21.05 Met dertien aan tafel
(Thirteen at dinner). Amerikaanse televisiefilm uit 1985 van Lou Antonia, naar een verhaal van Agatha Christie. In de hoofdrollen: Peter Ustinov, Faye Dunaway, David Suchet e.a. De Belgische detective Hercule Poirot moet in actie komen om de moord op Lord Edgeware op te lossen. Zijn vrouw, Jane Wilkinson, is de hoofdverdachte. Maar zij kan bewijzen, dat ze ten tijde van de moord een etentje had, in bijzijn van 13 getuigen.
22.35 Sport op zaterdag
22.50 -23.15 Paardenkoersen, Journaal en Coda: 'Des Baches Wiegenlied' van Franz Schubert, door Zeger Vandersteene (zang) en Levente Kende (piano).

België/BRT 2

15.15 -18.00 Belgium Swimming Cup te Antwerpen. Samenvattende reportage van de wedstrijden van 30 mei. Vanaf 16.00 uur een rechtstreekse reportage met commentaar van Carl Huybrechts.
18.20 Mexico '86. Programma i.hj.k. van de Wereldkampioenschappen Voetbal 1986. Met om 18.20 Wij gaan naar Mexico! De laatste gesprekken met de Belgische voetbalsterren en -trainers voor de afreis, in gezelschap van de Mexico-hitmakers: Will Tura, de Strangers, Juul Kabas, Ruth McKenny e.a.
19.00 Openingsplechtigheid Wereldkampioenschappen Voetbal 1986
20.00 -22.00 Openingswedstrijd: Italië-Bulgarije. Rechtstreekse reportage met commentaar van Rik De Saedeleer.

België/RTBF 1

08.30 Nouba-Nouba. Gevarieerd kinderprogramma van Pauline Hubert.
09.30 Cursus Nederlands. Spreek met ons mee, les 24 en 25.
10.00 Allo? Bonjour! Serie over analfabetisme.
10.20 Overname RTBF 2
11.30 Teletekst
11.50 Interwallonie: Paravosotros. Informatief programma voor Spanjaarden.
12.30 Interwallonie: Ciao Amici. Informatief programma voor Italianen.
13.45 Le coeur et l'esprit. Programma van de katholieke omroep.
14.15 Théâtre Wallon: Le roi des minteus. Toneelstuk in Waals dialect.
16.20 Écritures. Boekenmagazine.
16.50 Rox Box. Popmuziekprogramma met videoclips. Presentatie: Ray Cokes.
17.50 Noubanimé. Kinderprogramma.
17.55 Les enfants de septembre. Serie van vijf amusementprogramma's die Wallonië en Brussel vanuit een andere invalshoek laten zien. Vandaag: Luik - Ardennen.
18.25 Coup de film. Filmrubriek. Terry Focant presenteert de nieuwe films van deze week.
18.40 Trekking Lotto-joker
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 Lotto-trekking en lotto-joker
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire. Tocht langs natuurreservaten en vogelbroedgebieden in België. Presentatie: Arlette Vincent.
20.30 Le voyage des damnes
(Voyage of the damned). Engelse speelfilm uit 1976. Met in de hoofdrollen: Faye Dunaway, Max von Sydow, Oskar Werner e.a. Regie: Stuart Rosenberg. Na de negatieve reacties van de wereldpers op de anti-semitische politiek, besluit het nazi-regime een rehabilitatie-operatie op te zetten. Op 13 mei 1939 vertrekt een luxe-passagiersschip met 937 Joden aan boord, richting Cuba. Maar niet alle passagiers zijn op weg naar de vrijheid.
Aansl.: **Lotto en Lotto-Joker**
23.00 -23.25 Nieuws en sport

België/RTBF 2

09.00 -11.30 Teletekst. Nationaal magazine met tips voor vrije tijd en toerisme.
16.00 Internationale Zwemmeeting. Rechtstreeks vanuit Antwerpen. Commentaar: Michel de Ville.
17.15 Overname RTBF 1
18.50 Mexigoal. WK Voetbal '86. Met om 19.00 Openingsceremonie.
19.50 -21.50 W.K. Voetbal. Rechtstreekse reportage van de openingswedstrijd Italië - Bulgarije.

SSVC

13.00 Birthday Time Cartoon Show
13.15 Pop spot. Nieuwe videoclips gepresenteerd door Mark Page.
13.30 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma met o.m.: Jumping vanuit Hickstead; de Nationale Zwemkampioenschappen in Coventry en boksen vanuit York Hall.
17.50 Nieuws en weerbericht
18.00 Scooby Doo. Tekenfilmserie voor de kinderen.
18.20 The Keith Harris show. Amusementsprogramma met o.a. Nana Mouskouri, Logan, en Kassio Peia.
19.00 Wild flower
19.10 World Cup opening ceremony. Rechtstreekse reportage van de openingsceremonie van de W.K.-Voetballen in Mexico.
Aansl.: rechtstreekse reportage van de wedstrijd **Italië - Bulgarije.**
22.10 Karen Kay. Gevarieerd amusementsprogramma met Karen Kay en de speciale gast van vanavond: Jack Jones.
22.30 The late Clive James. Clive James vertelt ongeloofljke verhalen en praat met mensen die weten wat hun plaats is in deze maatschappij.
22.55 Pot black '86. Spelprogramma - Finale: Jimmy White - Kirk Stevens.
23.40 -00.50 Trapped. Griezelfilm uit 1973 met in de hoofdrol James Brolin.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. de tekenfilmseries: Choppy and the Princess, The Care Bears, Emily, Cooking with Jack and Jill, The Getalong Gang, Inspector Gadget, Jayce & the Wheeled Warriors en He Man and the Masters of the Universe.
10.45 The elephant boy. Avonturenserie voor de jeugd, naar het verhaal van Rudyard Kipling. Afl.: Year of the birds.
Aansl.: **Tekenfilmpjes:** The Transformers en Roger Ramjet.
12.00 -13.35 ●● Sky Trax, met om:
12.00 The Pat Sharp show
12.45 Jump
13.35 The great video race
14.35 NHL Ice Hockey 1985/1986. Hoogtepunten van Amerikaanse ijshockeywedstrijden.
15.40 Martini sportline international motor sports 1986. Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
16.45 Wagon train. Westernserie. Afl.: The Les Rand story.
17.45 Transformers. Science-fiction tekenfilmserie.
18.15 FIFA World Youth Championship. Filmreportage van dit voetbaltoernooi voor junioren, dat vorig jaar in Rusland werd gespeeld. Vandaag: Nigeria - Rusland en de finalewedstrijd: Spanje - Brazilië.
19.10 Chopper Squad. Avonturenserie met Robert Coleby, Graham Rouse en Eric Oldfield. Afl.: A pride of lions.
20.05 Starsky and Hutch. Avonturenserie met David Soul en Paul Michael Glaser. Afl.: Hutchinson murder one.
21.00 Championship wrestling 1986. Worstelwedstrijden tussen supersterren.
21.55 Boney. Australische detectiveserie met James Laurenson in de hoofdrol als Boney. Afl.: Boney and the Kelly Gang.
22.50 ●● Sky Trax - The great video race.
23.50 -00.55 ●● Sky Trax - Jump.


● *THOMAS GOTTSCHALK presenteert vanavond weer een aflevering van het muziekprogramma "Na sowas!" - Duitsland 2, 19.30 uur.*

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Tic Tac en Chickensoup. Animatie- en tekenfilmpje voor de kinderen.
17.55 Programma-overzicht
18.00 Wild Heritage. Documentaire serie.
18.30 Weerbericht
18.40 Sports Report: W.K. Voetbal 1986 in Mexico.
19.45 Weerbericht
19.55 Cinema Classic. Speelfilm: Private lives of Henry VIII.
21.30 Sports Report
22.45 More to it. Serie. Afl.: A five minutes thought provoker.
22.50 Weerbericht

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Gaz - Special video show.
08.00 14.00 en 20.00 Gary's diary. Het leven van alledag van Gary Crowley, door hemzelf verteld.
09.00 15.00 en 21.00 Edwina. Showprogramma.
10.00 16.00 en 22.00 One night stand. Live-optreden van de Franse topformatie 'Telephone'.
11.00 17.00 Chart attack. De hitparadeshow met Simon en Sunie.
12.00 18.00 en 24.00 Rox Box. Internationaal showprogramma opgenomen in België.
23.00 Boogie Box. The non-stop dance hour. Presentatie: Julie Brown.

TV 5

16.00 Cargo de nuit. Cultureel jongerenprogramma met Lloyd Cole, Frank Montezuma, Renaud, e.a.
16.40 Hommes de Wallonie. In de sporen van Louis Hennepin. Documentaire.
17.30 Domino. Showprogramma.
18.30 Autant savoir. Informatief magazine. Vandaag: Groene biljetten voor de ecologie.
18.55 Les albums de Charles de Croy. Kroniek over het leven aan het eind van de zeventiende eeuw.
19.00 Bubble stars. Showprogramma met o.a. Mai Tai, Muriel Dacq, Viktor Lazlo en Gangsters d'Amour.
20.00 Striptease. Maatschappijkritisch magazine.
21.05 Arts magazine
21.35 Le West Music Club. 31 Muzikanten spelen jazzmuziek van Glenn Miller, Duke Ellington en Count Basie.
22.00 -22.30 Journaal

FilmNet

14.00 Het beste van Screensport
15.05 The four seasons. Komische speelfilm met Alan Alda, Carol Burnett, Len Cariou en Rita Moreno.
17.00 Heathcliff. Serie over de avonturen van een dikke rode kater.
17.20 Curiosity and the cat. Natuurfilm.
17.45 Voyagers. Serie. Afl.: Destiny's choice.
18.35 The optimist. Pantomime.
19.05 Kuifje: Raket naar de maan. Tekenfilm.
20.30 The hell benders. Amerikaanse oorlogsfilm uit 1967 met Joseph Cotton en Norma Begell.
22.00 I love my wife. Komische speelfilm met in de hoofdrollen Elliott Gould, Brenda Vaccaro en Angel Tompkins.
23.35 The people next door. Amerikaanse dramatische speelfilm van David Greene uit 1970. Met o.a. Eli Wallach, Deborah Winters en Hal Holbrook.
01.10 -02.50 The deserter. Amerikaanse western van Dino de Laurentis met John Huston, Richard Crenna, Chuck Connors e.a.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 -18.03 RTL-Miniplus. Een programma niet alleen voor kinderen, gepresenteerd door Matthias Kring met om
17.07 Die grosse Hatz mit Maus und Katz. Tekenfilmpjes.
17.20 Miniplus-Pfiffikus. Quizprogramma voor de kinderen.
17.50 Die grosse Hatz mit Maus und Katz. Tekenfilmpjes.
18.03 Heimatmelodie. Programma met volksmuziek gepresenteerd door Maria en Margot Hellwig. Gasten: Walter Groh, Camillo Felgen, Uschi Bauer, Die Kaiserlich Böhmischen en Die Kasermandeln.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Viva Mexico. Programma n.a.v. het W.K. Voetbal in Mexico met commentaren, terug- en vooruitblikken.
20.05 Todesspiste Le Mans
Italiaanse speelfilm van Richard Kean uit 1970. In de hoofdrollen o.a. Lang Jeffries, Erna Schurer, Mauriz Bonuglia en Edwige Fenech.
21.42 RTL-Spiel
21.45 Sperrfeuer auf Planquadrat Joegoslavische oorlogsfilm uit 1973 van Midhat Mutapcic. In de hoofdrollen o.a. Ljuba Tadic, Pavel Vujisic, Ljubisa Samardzic en Husein Cokic.
23.25 Unglaubliche Geschichten: Träume - jede Nacht in einer anderen Welt.
00.10 Weerbericht
00.13 Horoskoop
00.18 -00.25 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Sateliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Kabel- en centrale antenne-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant
Radio 1: 95,3 en 102,1 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHZ (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz; (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 101,2 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).


● *MICHAEL YORK, JACQUELINE BISSET, LAUREN BACALL en INGRID BERGMAN (v.l.n.r.) in Agatha Christie's "Mord im Orient-Express" (Murder on the Orient Express) - Duitsland 2, 20.15 uur.*

RADIO

Radio 1

7.03 en 7.35 TROS Nieuws Show. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.03 TROS Nieuws Show, vervolg. (13.06 TROS Aktua.) 17.06 TROS Aktua magazine. 18.03 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.02 Metro's Music. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

7.03 Hallo hier Hilversum. (7.25 De wind - speciaal voor kinderen. 8.03 Dingen van de dag). 10.03 De Stand van zaken. 11.03 Tussen Barend en Van Dorp. 12.03 De Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Muziek uit Studio 1. 16.03 Zin in muziek. 17.03 Op de eerste rang. 18.03 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00-08.00 Zie Radio I.

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non-stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. (11.30 Weerman Hans de Jong.) 12.03 Los Vast. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper-Kaffee. 20.03 Hitherinneringen. 21.02 Elpee pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Jazztime.

Radio 4

8.02 Mooi zo. 9.00 Muziek, wat heet...? 11.00 Kurhausconcert. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. A. Keuls kamerorkest met solisten. B. Imogen Cooper, piano. C. Nieuwe platen en CD's. 16.00 Lang leve de opera! 18.00 Avondstemming. Componist van de maand: Spohr. 20.02 Het levende Woord. 20.10 KRO Klassiek op de zaterdagavond. (20.10 Klasssieke pianomuziek. 20.35 Hommage aan Pierre Boulez. 22.00 Orgelrubriek. 22.20 Laudate.) 23.00-24.00 KRO-literair: Spektakel.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Ruim Baan. Les 5. (herh.) 9.45 Werken aan werk. Afl. 4. (herh.) 10.00 Taal van Alledag. Les 7 (herh.) 10.15 EO Familiedag 1986, rechtstreekse uitzending. 14.00 Homonos. 14.30 Euroburo. 15.00 Het spoor. (Met om: 15.00 Fanny Schoonheyt. 16.00 Zestig jaar vrijzinnig). 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting: 17.46 De politie nu. 17.56 Mededelingen. 18.10 Hallo Nederland. 18.15 Een liedje tussendoor. Politieke Partijen: uitzending van de PvdA. 18.30 Metterdaad. (Met om 18.30 Project van de week. Om 18.34 Tot aan het uiterste der aarde). 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Joegoslaven) 20.30 EO-Familiedag 1986, samenvatting. 21.15 Reflector.

ROZ

11.03-11.59 De weg naar Bourgondie: weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 Het evenement: het wekelijks muziekprogramma van de ROZ. 18.03 ROZ-Aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij spel: een programma over popmuziek in Limburg. 18.40-18.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiers in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.45 In het spionnetje - cursiefje). 8.12 Te bed of niet te bed. Programma voor horizontale en verticale luisteraars, vandaag rechtstreeks vanuit Bobbejaanland. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport, rechtstreeks vanuit Bobbejaanland. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30 - De nationale hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdse popradio, rechtstreeks vanuit Bobbejaanland. 17.05 Fris van Lefever. Recent pop- en rockvoer, opgediend door Marc Lefever (met om 19.10 Soulfood). 20.00 Country and western special, rechtstreeks vanuit Bobbejaanland. 22.10 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hit-Countdown met Knut Kuckel. 16.05 Contra-Re. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF Aktuell. 18.30 Amusementsmuziek. 18.45 Abendständchen. 19.00-21.00 Saturday night roch show. Aansl.: Lotto-getallen.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt I. 12.00 "Hallo RTL" - Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Gefragt - gespielt II. 15.00 Sportshop. Sport- en spelprogramma. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

...ederland 1

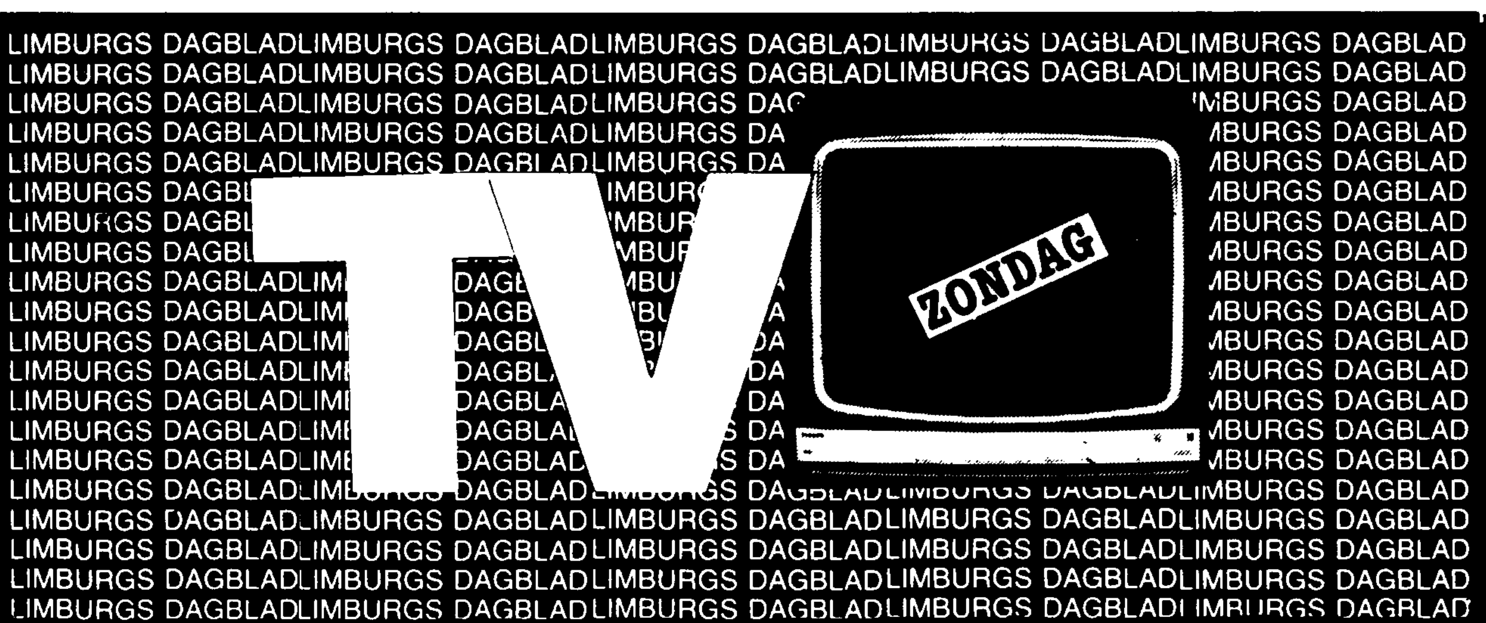
...30 -09.35 Nieuws voor doven en ...lechthorenden
...00 -13.05 Nieuws voor doven en ...lechthorenden
...00 **Klussen in huis.** Les 10. (herh.)
...30 **Zeilen rond de wereld**
...evendelige Westduitse serie over ...achim Campe, zijn vrouw en vier ...nderen die hun dagelijkse leven en ...n zeker bestaan aan land opge...en, om gedurende aan aantal jaren ...n reis rond de wereld te maken per ...eilboot. Afl. 1: Het vertrek.
...00 **Stijfkopje.** (Der Trotzkopf). ...chtdelige Duitse tv-serie naar de ro...an van Emmy von Rhoden. Met in ...e hoofdrollen: Anja Schüte, Linda ...oy, Klaus Berner en Emely Reuter. ...eel 1: Afscheid. De zestienjarige ...se wordt naar een internaat ge...uurd.
...30 **Journaal**
...35 **Afrika, de geschiedenis van ...en continent**
...chtdelige Engelse documentaire ...erie van de wereldberoemde Afrika...enner Basil Davidson. Deel 1: An...ers en toch hetzelfde. Vanavond ...eelden uit Noord-Oostelijk Afrika, ...e Sahara, het gebied langs de Nijl ...n het Egypte van de Farao's.
...30 **Alvin en z'n boefjes.** (Alvin ...nd the Chipmunks). Tekenfilmserie.
...00 **Journaal**
...05 **KRO's Tekenfilmfestival**
...10 **Battlestar Galactica**
...meriaanse science-fictionserie met ...orne Green, Richard L. Hatch, Dirk ...enedict e.a. Afl.: Contact met de ...arde.
...55 **WK-Voetbal.** Rechtstreeks ver...lag van de wedstrijd Brazilië-Span...e. Commentaar: Louis de Pelsmae...ker.
...50 **Brandpunt.** Actualiteitenmaga...ine.
...15 **Misdaad B.V**
...ocumentaire serie over de geschie...enis van de Mafia. Deel 2: De ben...devorming.
...10 **Journaal**
...15 **Nieuws voor doven en slecht...horenden**
...50 -01.50 **WK-Voetbal.** Recht...streeks verslag van de wedstrijd ...rankrijk-Canada. Commentaar: ...Kees Jansma.

...ederland 2

...00 **Medelanders Nederlanders.** ...os Sá Move. (Wij roeren ons wel). ...rogramma voor Antillianen over drie ...ntilliaanse zelforganisaties in Ne...derland.
...30 **Open Universiteit.** Voorlich...tingsprogramma.
...00 **Het Capitool.** Directe uitzen...ding waarin belangrijk binnen- en ...uitenlands nieuws wordt geanaly...seerd en toegelicht.
...45 -12.55 **Helpen kun je overal.** ...ilmpje van het Nederlandse Rode ...ruis.
...00 -13.05 **Nieuws voor doven en ...lechthorenden**
...30 **Met andere ogen.** Serie kunst...programma's. Afl. 6: Citaten. De visie ...van hedendaagse Nederlandse kun...stenaars op het citaat. Met: Peter van ...Poppel en Jan Sierhuis.
...00 **Werken aan Werk.** De PTT en ...de Spoorwegen. Programma over ...het werken bij deze overheidsinstel...lingen. (herh.)
...25 -18.30 **Nieuws voor doven en ...slechthorenden**
...45 **Sesamstraat.** Kleuterprogram...ma.
...00 **Studio Sport**
...55 **Trekking van de Lottogetal...len**
...00 **Journaal**
...10 **Opening van het Holland Fes...tival 1986**
...Rechtstreekse uitzending vanuit het ...Concertgebouw in Amsterdam van ...het openingsconcert, met het Orkest ...van de XVIIIe Eeuw o.l.v. Frans ...Brüggen. Werken van Samuel ...Scheidt, Bach, Rameau en Mozart. ...Presentatie: Han de Vries.
...12 ■ **It's a gift**
...Eerste in een cyclus van drie speel...films van de befaamde Amerikaanse ...komiek W.C. Fields. In de hoofdrol...len: W.C. Fields, Baby LeRoy, Kath...leen Howard en Julian Madison. Re...gie: Norman Z. McLeod. Harold Biso...nette, een humeurige kruidenier, ligt ...voortdurend overhoop met zijn vrouw ...en kinderen. Hij wil in Californië een ...sinaasappelplantage beginnen. On...danks waarschuwingen van een ma...kelaar koopt hij een waardeloos stuk ...grond en besluit daarheen te vertrek...ken.
23.18 **Journaal**
23.23 -23.28 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Duitsland 1

09.15 **Programma-weekoverzicht.** (herh.)
09.45 **Ursprünge Europas.** Documentaire serie. Afl.: Byzanz.
10.45 **Die Sendung mit der Maus.** Kleuterprogramma.
11.15 **Dire Straits.** Portret van een aankomende supergroep.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Journalistenforum.
12.45 **Nieuws met weekoverzicht**
13.15 **Magazin der Woche.** Regionaal nieuws.
13.45 **Auf und davon.** Kinderserie. Afl.: In de val.
14.15 ■ **Alles für dein Glück**
(Possessed). Amerikaanse speelfilm uit 1931 met Joan Crawford, Clark Gable, Wallace Ford e.a. Regie: Clarence Brown. Omdat ze veel meer van het leven verwacht gaat Marian Martin, een jonge fabrieksarbeidster uit de provincie, naar New York. Daar hoopt ze een rijke man te vinden die haar meer te bieden heeft en ze maakt kennis met de advocaat Mark Whitney.
15.30 **ARD-Sport extra: Tennis.** Reportage van de Franse open tenniskampioenschappen vanaf Roland Garos.
17.15 **Wir über uns**
17.20 **ARD-Ratgeber: Gesundheit.** Informatief medisch magazine.
18.00 **Programma-overzicht**
18.05 **Nieuws**
18.10 **Sportschau**
18.40 **Lindenstrasse.** Duitse tv-serie van Hans W. Geissendörfer. Afl.: Neurosen. Met: Bernd Tauber, Dagmar Hessenland, Ludwig Haas e.a. Om afstand te nemen van haar huwelijkscrisis woont Henny Schildknecht zolang bij haar vader. Zij probeert van haar vader geld los te krijgen voor de proefboringen. (Ondertiteld voor doven en slechthorenden).
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Schöne Ferien**
Serie vakantieverhalen uit Kenia. Met o.a. Sigmar Solbach, Claudia Rieschel, Simone Rethel e.a.
21.15 **Mit Amerikanischen Augen.** US-Reporter in der Bundesrepublik. Reportage.
21.45 **Nieuws**
21.50 **Das Nervenbündel**
(The prisoner of second avenue). Amerikaanse speelfilm uit 1974 met in de hoofdrollen Jack Lemmon, Anne Bancroft, Gene Saks e.a. Regie: Melvin Frank. Mel Edison wordt gek van zijn huis op de veertiende verdieping in New York. Zijn vrouw hoopt dat een bezoek aan zijn broer, die op het platteland woont, de zenuwen van Mel goed zal doen. Als hij ontslagen wordt vindt zijn vrouw gelukkig werk, maar ook daaraan komt een einde.
23.25 **Hommage an Sir Yehudi Menuhin.** Muzikaal programma t.g.v. de 70ste verjaardag van deze violist.
00.25 **Nieuws**
00.30 -00.35 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.



● *JOHN WAYNE, MAUREEN O'HARA en VICTOR MCLAGLEN in een scène uit de Amerikaanse western "Rio Grande" - Duitsland 2, 22.00 uur.*

Duitsland 2

09.00 ●● **Programma-overzicht**
09.30 **R.K. kerkdienst vanuit Bremen**
10.15 **Das wilde und faszinierende Asmat.** Documentaire.
11.10 **Mosaik.** Programma voor ouderen.
12.00 ●● **Das Sonntagskonzert.** Populaire melodieën gepresenteerd door Dieter Thomas Heck. Met: de Tiroler Kaiserjäger, Muziekkorps Elbigenalp, Duo Fenneberg-Moser e.a.
12.45 **Heute**
12.47 **Sonntagsgespräch.** Beate Pinkerneil ontvangt Cordelia Evardson, journaliste.
13.15 **Mensch und Natur.** 1. Levensritmen - dagritmen.
Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch,** geserveerd door Hansi Fischer.
13.45 **Die Biene Maya.** Tekenfilmserie voor de kinderen. Afl.: Die Fahrt in der Limonadenflasche.
14.10 **Löwenzahn.** Jeugdserie. Afl.: Peter will ein Museum eröffnen.
14.40 **Ishi - der Letzte seines Stammes.** De strijd van een indiaan om te overleven. Tv-film in drie delen. Deel 1. Met: Elroy Phil Casados, Michael Medina, Dennis Weaver e.a. Regie: Robert Ellis Miller.
15.30 **Wunderwelt der Tiere.** Afl.: Spinnenleven. (met ondertiteling).
15.55 **Die Fraggles.** Amerikaanse poppenserie.
16.20 **EinBlick.** So dass Friede ein Bewusstseinszustand wird. Portret van de yogalerares Anneliese Harf.
16.30 **Die Insel der Meuterer.** Rollo Gebhard's nieuwe reis naar de Zuidzee.
17.20 **Heute**
17.22 **Die Sport-Reportage**
18.10 **Tagebuch.** Nieuws uit de evangelisch-Lutherse kerk.
18.25 ●● **Bocuse à la carte.** Recepten van de Franse meesterkok Paul Bocuse.
18.50 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.10 **Bonner Perspektiven.** Parlementair nieuws.
19.30 **ZDF-WM-Studio Mexico.** Met informatie en om 20.00 een rechtstreekse reportage vanuit Guadalajara van de wedstrijd Spanje-Brazilië. Commentaar: Rolf Kramer.
22.00 ■ **Rio Grande**
Amerikaanse western 1950. Met in de hoofdrollen John Wayne, Maureen O'Hara, Ben Johnson e.a. Regie: John Ford. In de burgeroorlog moest Kirby York een familie-plantage van zijn vrouw afbranden, waardoor hij al 15 jaar gescheiden van haar leeft. Zij duikt plotseling weer op om hun zoon Jeff uit het leger te krijgen. Wanneer dit niet lukt, besluit zij bij hen te blijven.
23.40 -01.50 **ZDF-WM-Studio Mexico.** Met om 24.00 een rechtstreekse reportage vanuit Leon van de wedstrijd Canada-Frankrijk. Commentaar: Marcel Reif.

Duitsland 3/WDF

9.00 -11.30 **Telekolleg** Tv-cursussen, met om 9.00 Telekolleg Aktuel, informatie. 9.30 Engels, les 49 (herh.) 10.00 Natuurkundige technologie, les 10. (herh). 10.30 Microprocessors/-computers, les 10. (herh). 11.00 Biologie, les 10 (herh.)
16.00 **Sehen statt Hören.** Magazine voor doven en slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 **Computerclub**
18.00 **Black Beauty.** Engelse jeugdserie. Afl.: Die Hexe.
18.30 **Für die Schule zu klug?** Reportage over het onderwijs, speciaal voor hoogbegaafde kinderen.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws, weerbericht en Sport im Westen.
20.00 **Nieuws**
20.15 **Geschichte: Wir brechen das Schweigen.** De generatie na de Holocaust. Reportage over drie families waarvan de ouders de Holocaust overleefd hebben maar hun ervaringen niet met hun kinderen kunnen delen omdat ze willen dat deze onbezorgd opgroeien. De kinderen willen echter deze muur van zwijgen doorbreken.
21.00 **Auslandsstudio**
21.45 **Die Knapp-Familie.** Duitse tv-serie. Afl. 3: Liebe kommt nicht von lieb sein.
23.20 **Experimente.** Syntagma, korte film van Valie Export.
23.40 **Der Sternenhimmel im Monat Juni '86.**
23.55 -00.00 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

9.00 **Telekolleg II.** Tv-cursussen, met om 9.00 Telekolleg informatie. 9.30 Engels, les 49. (herh.) 10.00 Natuurkundige technolgie, les 10. 10.30 Microprocessors/-computers, les 10. 11.00 Biologie, les 10.
11.30 **Sehen statt Hören.** Magazine voor doven en slechthorenden.
15.00 **Auslandreporter unterwegs.** Cowboys, reportage.
15.30 **Wildtier und Umwelt.** De grote Duitse jacht- en visserijtentoonstelling in Nürnberg.
16.00 **Die Würze des Lebens.** 13-delige serie over kruiden en specerijen. Vandaag: Nootmuskaat.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 **Hart trainiert und doch verloren?** Afl. 5: Schlapp durch zu dickes Blut?
17.45 **Programma-weekoverzicht**
18.00 **Touristik-Tip.** Toeristisch magazine.
18.15 **Rockpalast.** Muziekprogramma met Jacques Higelin.
19.00 **Nieuwsoverzicht**
19.02 **Abendschau Blick ins Land am Sonntag**
19.30 **Hierzuland.** Spelprogramma.
20.00 **So zärtlich war Suleyken.** Dertiendelige tv-serie.
20.15 **Europabrücke.** Bachmesse für 6000, Europa Cantat in Strassburg. Film van Roland Granz uit de serie 'Ziele'.
21.45 **Neues am Sonntag**
21.50 **Flutlicht.** Actualiteiten, berichten en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.
22.35 **Ohne Filter.** Musik pur.
23.35 -23.40 **Nieuws**

België/BRT 1

11.00 -12.00 **Confrontatie.** Ieder zijn waarheid. Politiek debat.
15.00 **Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt. Vandaag: Pompoensoep en tortilla's (herh.)
15.20 **Allemaal beestjes.** Blijdorp... in de grote stad. De Rotterdamse diergaarde Blijdorp hoort thuis in het rijtje van gerenommeerde Europese dierentuinen. Het kattenbestand is uitgebreid tot één van de beste en interessantste verzamelingen met uitstekende fokresultaten. Presentatie: Roland Demarck m.m.v. Cruno Bleyenberg en Han Assink, biologen van de Koninklijke Diergaarde Blijdorp-Rotterdam. (herh.)
15.50 **It's all in the game.** Afl.: Fierljeppen, Friese sport waarbij men met de polstok over sloten springt.
16.00 **60+.** Programma voor senioren met vandaag het tweede deel van de speciale aflevering: 10 jaar Goud en Zilver. Een samenwerking tussen '60+' en 'Zo d'ouden zongen' van BRT 1 Radio, bekroning van 10 jaar liedjeswedstrijd. M.m.v. de finalisten van de wedstrijd Goud en Zilver, Lia Linda, Elisabeth Lammineur e.a. Presentatie: Connie Neefs, Wilfried Haesen en Mark Herregodts.
17.00 **Transport.** Negendelige serie over het leven van vrachtwagenchauffeurs. Met: Walter Cornelis, Ludo Busschots, Dora Van der Groen, e.a. Afl.: Chauffeur teveel. (herh.)
17.55 **Nieuws**
18.00 **Tik Tak.** Kleuterserie. (herh).
18.05 **Liegebeest.** Kinderprogramma. Afl.: Het vogeltje. (herh.)
18.20 **The tripods.** Twaalfdelige Engelse science-fictionserie voor de jeugd. Afl. 1.
18.55 **De dag dat de wereld veranderde.** (The day the universe changed). Tiendelige Engelse serie waarin James Burke een persoonlijke kijk geeft op de gebeurtenissen die de Westerse wetenschap en dus onze samenleving grondig hebben veranderd. Afl. 1: Zo zit de mens ineen. (The way we are).
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Nieuws**
20.00 **Bloemen buiten.** Afl. 4: Water geven. Presentatie: Gil Claes.
20.05 **Monsignor Quixote**
Engelse tv-film van Rodney Bennett naar de roman van Graham Greene. Met in de hoofdrollen Sir Alec Guinness, Leo McKern en Ian Richardson. Het verhaal over de vriendschap tussen de katholieke priester Quixote en een oud-communistisch burgemeester.
22.05 **Het hart van de draak.** (The heart of the dragon). Twaalfdelige Engelse serie over het dagelijks leven in China. Afl. 1: De herinnering (Remembering).
23.00 -23.20 **Nieuws en Coda:** 'Twee werelden' van Adriaan Morriën.

België/BRT 2

19.30 **Sportweekend**
19.45 **Wereldbeker Voetbal Mexico, met om:**
19.45 **Brazilië-Spanje.** Rechtstreekse reportage met commentaar van Kees Jansma. (Sportweekend wordt vervolgd tijdens de rust van de wedstrijd).
22.00 **Pauze**
23.30 **Brazilië-Spanje.** Samenvatting met commentaar van Kees Jansma.
23.45 -02.00 **Frankrijk-Canada.** Rechtstreekse reportage met commentaar van Louis de Pelsmaeker.

België/RTBF 1

10.30 **Informatie voor de landbouw**
11.00 **Mis vanuit Landas**
12.00 **Faire le point.** Politiek debat.
13.00 -13.05 **Journaal**
18.30 **De smurfen.** Tekenfilmserie.
19.00 **Week-end sportif.** Sportmagazine van Marc Jeuniau.
19.30 **Journaal**
20.00 **Cinéma à la une**
20.05 **Micro Defi.** Vandaag de finale van dit spelprogramma. Presentatie: Thierry Luthers.
20.30 **Domino.** Amusementsprogramma. Met: Elizabeth Granec, Sabine Paturel en Michel Fugain. Presentatie: Dominique Wathelet.
21.40 **Au-dela des plaines**
(High country). Australische televisiefilm uit 1983.
23.10 -23.35 **Nieuws en sport**

België/RTBF 2

09.00 -13.00 **Teletekst**
19.50 **Mexigoal.** Wereldkampioenschappen Voetbal, met een rechtstreekse reportage van de wedstrijd Brazilië - Spanje.
22.00 **Massasport: Atletiek.** De 20 km marathon van Brussel.
23.55 -02.00 **Mexigoal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd Frankrijk - Canada.

SSVC

13.00 **Weekend world.** Actualiteiten gepresenteerd door Brian Walden.
13.55 **Antiques roadshow.** Gevarieerd programma.
14.35 **Eastenders.** Televisieserie.
15.30 **Magnum.** Amerikaanse detectiveserie met in de hoofdrol Tom Selleck. Afl.: No more mister nice guy.
16.15 **Birthday time cartoon show**
16.30 **Puddle Lane.** Kinderserie. Afl.: Vandaag is het een bijzondere dag voor Toby, ze is jarig!
16.45 **Johnny Briggs.** Kinderserie.
17.00 **Emu's pink windmill show**
17.45 **Seal morning.** Drama-serie die zich afspeelt in het Engeland van de jaren dertig. Afl. 3.
18.10 **Dukes of Hazzard.** Avonturenserie over de 'dukes' die de gevestigde orde overhoop halen en het speciaal gemunt hebben op de plaatselijke sheriff.
18.55 **Highway.** Harry Secombe brengt een bezoek aan Rome.
19.30 **Nieuws en weerbericht**
19.40 **Hi-De-Hi.** Tv-serie. Afl.: A lack of punch.
20.10 **Tarby and friends.** Amusementsprogramma van Jimmy Tarbuck. Gasten: Max Bygraves, Jennifer Rush, Karen Kay en Tom Pepper.
20.45 **Mastermind.** Vandaag de halve finale van dit spelprogramma.
21.15 **Crazy like a fox.** Televisiefilm.
22.10 **That's life.** Consumenteninformatie met tips, testresultaten en komische momenten uit het leven van alledag.
22.45 -23.15 **Hot metal.** Komische serie rondom het dagblad 'The Crucible'. Afl.: Beyond the infinitive.

SKY Channel

08.00 **Fun Factory.** Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms en tv-series. (herh. van zaterdag).
10.45 **The elephant boy.** Avonturenserie voor de jeugd. Afl.: Year of the birds. In de hoofdrol Uwe Friedrichsen.
Aansl.: **Tekenfilmpjes:** The Transformers en Roger Ramjet.
12.00 -14.35 ●● **Sky Trax,** met om:
12.00 **The Pat Sharp show**
12.45 **Jensen's dimensions**
13.35 **Heartline**
14.35 **US College Football 1986.** Oklahoma State - Kansas.
16.00 **Top end down under.** Documentaire serie over Australië.
17.00 **The flying kiwi.** Avonturenserie met Siegfried Rauch, Anthony Blackett en George Henare. Afl.: Coromandel gold.
17.30 ●● **The Coca-Cola Eurochart top 50 show.** Muziekprogramma live vanuit een discotheek in Stockholm.
18.30 **Lost in Space.** Science fictionserie. Afl.: Flight into the future. Met o.a. Melissa Sherman, Chris Hagan en Tammy Taylor.
19.30 **World Cup report.** Nieuws van het W.K.-Voetbal.
19.45 **Family hours.** Drama-serie over een meisje dat als een soort pleegmoeder voor haar jongere broertje zorgt. Zij raakt in paniek wanneer hij vermist wordt. Afl.: Sara's summer of swans.
20.40 **300 miles for Stephanie**
Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Clyde Ware.
22.25 **VFL Australian Rules Football 1986**
23.20 ●● **The Coca-Cola Eurochart top 50 Show**
00.20 -01.15 ●● **Sky Trax** - Heartline.

● *SIMONE RETHEL, SIGMAR SOLBACH en CLAUDIA RIESCHEL in "Schöne Ferien", reisverhalen uit Kenia - Duitsland 1, 20.15 uur.*

Music Box

07.00, 13.00 en 19.00 ●● **Gaz Bag - Gaz presenteert videoclips.**
08.00, 14.00 en 20.00 ●● **Gary's Diary.** De week in beeld gebracht door Gary Crowley.
09.00, 15.00 en 21.00 ●● **Ed's Elite.** Edwina bladert in nieuwe boeken over popmuziek en popartiesten.
10.00, 16.00 en 22.00 ●● **60 Minute mix** - Martin met de beste videoclips.
11.00, 17.00 en 23.00 ●● **The Music Box sunday special**
12.00, 18.00 en 24.00 ●● **Sunday cinema.** Overzicht van nieuwe films die in Europa in roulatie zijn gegaan. Presentatie: Sunie.

TV 5

15.00 **Orphée.** Tragedie in een akte van Jean Cocteau.
16.30 **Découverte et aventure.** Documentaire serie. Afl.: De Malediven.
17.25 **L'école des fans.** Kleuters brengen succesnummers van Louis Chédid.
17.50 **Parlons français.** Komedie van Ionesco.
18.30 **La vérité est au fond de la marmite.** Culinaire rubriek met recepten van Michel Oliver.
19.00 **La chance aux chansons.** Showprogramma van Pascal Sevran. Vandaag: Les Années Yeyés, deel 3.
19.30 **Cyclus Jacques Morel: Un coup de bluff.** Tv-film van D. Mosmann. Rechter Fontanes doet zijn uiterste best een dramatische scheidingszaak waarvan de kinderen de dupe worden, op te lossen.
21.00 **Hauts de gammes.** Muziekprogramma van Eric Lipmann.
22.00 **Nieuws**
22.30 **7/7.** Actualiteiten.

FilmNeT

15.20 ■ **Blonde Venus.** Dramatische speelfilm met in de hoofdrollen Marlene Dietrich, Herbert Marshall, Gary Grant, Dickie Moore en Sidney Toler.
17.00 **The black stallion returns.** Spannende avonturenfilm uit 1983 over een jongen die alles voor zijn vriend, een prachtige Arabische hengst, over heeft. Met Kelly Reno, Teri Garr, Allen Goorwitz en Vincent Spano.
18.40 **Brass Target.** Officieren van de Amerikaanse bezettingsmacht overvallen een trein die goud vervoert. Thriller uit 1978 met John Cassavetes, Sophia Loren, George Kennedy. Regie: John Hough.
20.30 **Why would I lie?** Treat Williams speelt de rol van een aartsleugenaar met een hart van goud.
22.20 **The Red Light Sting.** Een detective krijgt de opdracht een bordeel te runnen.
23.55 -01.50 **Odds en Evens.** Actiefilm met Bud Spencer en Terence Hill.

Europa TV

17.30 **Weerbericht en programma-overzicht**
17.35 **Tic Tac, Chickensoup - Rocky Hollow. Animatie- en tekenfilmpjes voor de kinderen.**
18.00 **Programma-overzicht**
18.35 **Die Grönlandflieder.** Serie. Afl.: The Wreck.
18.35 **Weerbericht**
18.40 **W.K. Voetbal '86**
19.20 **World Watch**
19.30 **Connexions.** Report on Human Affairs today: Marilyn Baker.
20.00 **Too far to go.** Speelfilm.
21.35 **Weerbericht**
21.40 **Holland Festival '86**
22.00 **Europa T.V. Sport Report**
23.10 -23.20 **Weerbericht en programma-overzicht**

RTL-PLus

12.00 **Buona Domenica.**
13.00 **Hei elei, guck elei.** Magazine in de Luxemburgse taal, met Jean Octava.
16.05 **Was darf's denn sein?** Muziek op verzoek gepresenteerd door Camillo Felgen.
17.05 **Die Zwölf.** De internationale kijkershitparade gepresenteerd door Matthias Krings.
18.03 **Einfach tierisch.** Quiz
18.50 **Programma-overzicht**
18.53 **7 Vor 7 - die Bilder des Tages.** Nieuws en weerbericht.
19.05 **Viva Mexico**
De W.K.-stamtafel van RTL met nieuwtjes en reportages van het W.K.-Voetbal in Mexico.
19.30 **Ein Tag wie kein anderer.**
21.05 **Des Teufels verlohrene Söhne**
Italiaanse speelfilm uit 1981
22.42 **Weerbericht**
22.45 **Horoskoop**
22.50 -22.55 **Betthupferl**

RADIO

Radio 1

7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. 8.15 WK Voetbal journaal. 8.30 Groot Nieuws. 9.02 W.K. Voetbal journaal. 9.12 TROS VERONICA sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout in de pap-zondagmagazine. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.02 Borát. 19.02 Buut vrij. 19.30 De hersengymnastiek. 20.02 Speel of luister mee. 22.02 Now's the time. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje. 6.56 Agrarisch nieuws.

Radio 2

8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Jelle de Vries. 10.30 GdB op Radio twee. 12.02 AVRO-magazine. 14.02 Nederlands op AVRO-2. 15.02 Metropole Orkest. 16.02 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 18.02 Uit studio en theater - zondageditie. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Vanaf 9.30 t m 18.30 op ieder half uur popnieuws. 8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Egmond complex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor teenagers. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Krachtvoer. 22.02-00.00 Op slag van maandag

Radio 4

8.02 H vier. 9.00 Musica Religiosa et Profana. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Zomeracademie. 13.02 Holland Festival journaal. 13.12 Opera matinee. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Concertgebouw Orkest. Klassieke muziek. Aansl.: 15.15 Praten over muziek. 16.30 Diskotabel. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu Klassiek. 'Een rondje Handel Ballet'. 19.30 Koren en Korpsen. 20.02 Holland Festival 1986: Orkest van de XVIII eeuw. Oude muziek. (Wordt gelijktijdig uitgezonden op tv via Nederland 2.) 23.00 De nieuwe jas, hoorsp. 23.47-23.55 Kamerconcert.

Radio 5

9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Hier ben ik dan... 10.10 Kerkdienst. • 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 13.30 Radio Romantica. 16.00 De grote verwarring. 16.56 Mededelingen Zendtijd voor de kerken. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40-21.00 Programma voor buitenlandse werknemers (18.40 Turks. 18.45 Marokkaans Arabisch. 18.50 Berbers. 18.55 Spaans). 19.00 Suara Maluku. 19.35 Tambu. 20.10 Zorg en Hoop.

ROZ

11.02-12.00 Dat wil ik nog eens horen. Verzoekjes van luisteraars uit het ROZ-muziekarchief. 12.02-13.00 ROZ-sport, weerbericht en agenda. 18.02-19.00 ROZ-Sport en weerbericht.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. 9.00 Hitrevue - Hits van belang. 10.03 Het genootschap. Feestelijk brunchprogramma met spel, cabaret, gesprek en muziek voor de zondag. 12.00 De tafel van twee. 14.00 Fiestag in het dorp. Vandaag wordt nagekaart over Kortemark. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. Presentatie: Lutgart Simoens. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek. (met van 00.03-01.00 Jazz in de nacht).

Belg. Rundfunk

6.30 Frohlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.05 Mundartsendung: Uver d'Land on d'Logt - van domols on hogt! 9.30 Unser halbes Stundchen, eine Sendung furs dritte Alter. 10.00 Forum - das Kulturmagazin. 11.05 Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag. 12.30 Immer wieder gern gehort. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade, met Frank Österling. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wunsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Camillos Konzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen

Kaarten (alléén nog vrijdag) bij alle kantoren Limburgs Dagblad

Schlagerfestival: dit jaar derde lustrum!

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Vanaf aanstaande maandag gaat bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad de officiele voorverkoop van start van kaarten voor het inmiddels vijftiende Schlagerfestival op vrijdag 5 en zaterdag 6 september. Nadat al eerder, speciaal ten gerieve van de lezers van het Limburgs Dagblad, een tussentijdse voorverkoop plaatsvond zijn er nu alleen nog voor VRIJDAG 5 SEPTEMBER kaarten beschikbaar.

Het derde lustrum van het Schlagerfestival (jaarlijks goed voor bijna vier miljoen kijkers in ons land, twee miljoen in Vlaanderen en zes miljoen via de RTL-satelliet in Duitsland) krijgt dit jaar een extra feestelijk tintje. Het door HARRY THOMAS in samenwerking met TROS en Limburgs Dagblad te houden festival vanuit de Kerkraadse Rodahal komt op maandag 15 september een avond lang, van 20.30 tot 22.45 uur via Nederland 1, op het scherm. Behalve een uitgebreide TV-registratie vanuit Kerkrade (twee uur) wordt ook een overzicht gegeven van vijftien jaar Schlagerfestival, de organisatie en de medewerkers daarvan.



● MICHAEL STEIN



● HARRY THOMAS
...vijftien maal Schlagerfestival...

Nieuwe namen

Voor de fans van Duitse schlagermuziek zijn een aantal nieuwe namen op het het schlagerfestival 1986 (presentatie: DENNIE CHRISTIAN) interessant. Dat zijn MARKUS WENDORF ('Blauer Nacht' en 'In Catania blüh'n jetzt schon die Rosen'), MICHAEL STEIN ('Sandy goodbye' en 'Adios Marlena') en KLAUS und KLAUS ('An der Nordseeküste'). Voor de eerste maal zijn dit jaar óók op het schlagerfestival DIE FLIPPERS, die in de jaren zeventig goed waren voor heel wat hits (o.a. 'Weine nicht, kleine Eva'). Een topper tijdens het Schlagerfestival is ook nu weer 'de gouden stem van Praag', KAREL GOTT. En hij is er niet alléén. Samen met de 13-jarige uit Bratislava afkomstige DARINKA brengt hij in Kerkrade als duo het recente succesnummer 'Fang das Licht'. Voor een massaal optreden zorgen opnieuw DIE MENSKES CHORE en ook het nummer één-geluid uit Duitsland G.G. ANDERSON is weer van de partij. Andere klinkende namen zijn die van REX GILDO, COSTA CORDALIS, ANDY BORG, FREDDY BRECK, BERND CLUVER, NICOLE, PETER ORLOFF, HEIKE SCHÄFER, MIEKE en JAN en ZWAAN (in verband met hun 25-jarig artiestenjubileum).



● KLAUS und KLAUS



● KAREL GOTT en DARINKA



● DIE FLIPPERS

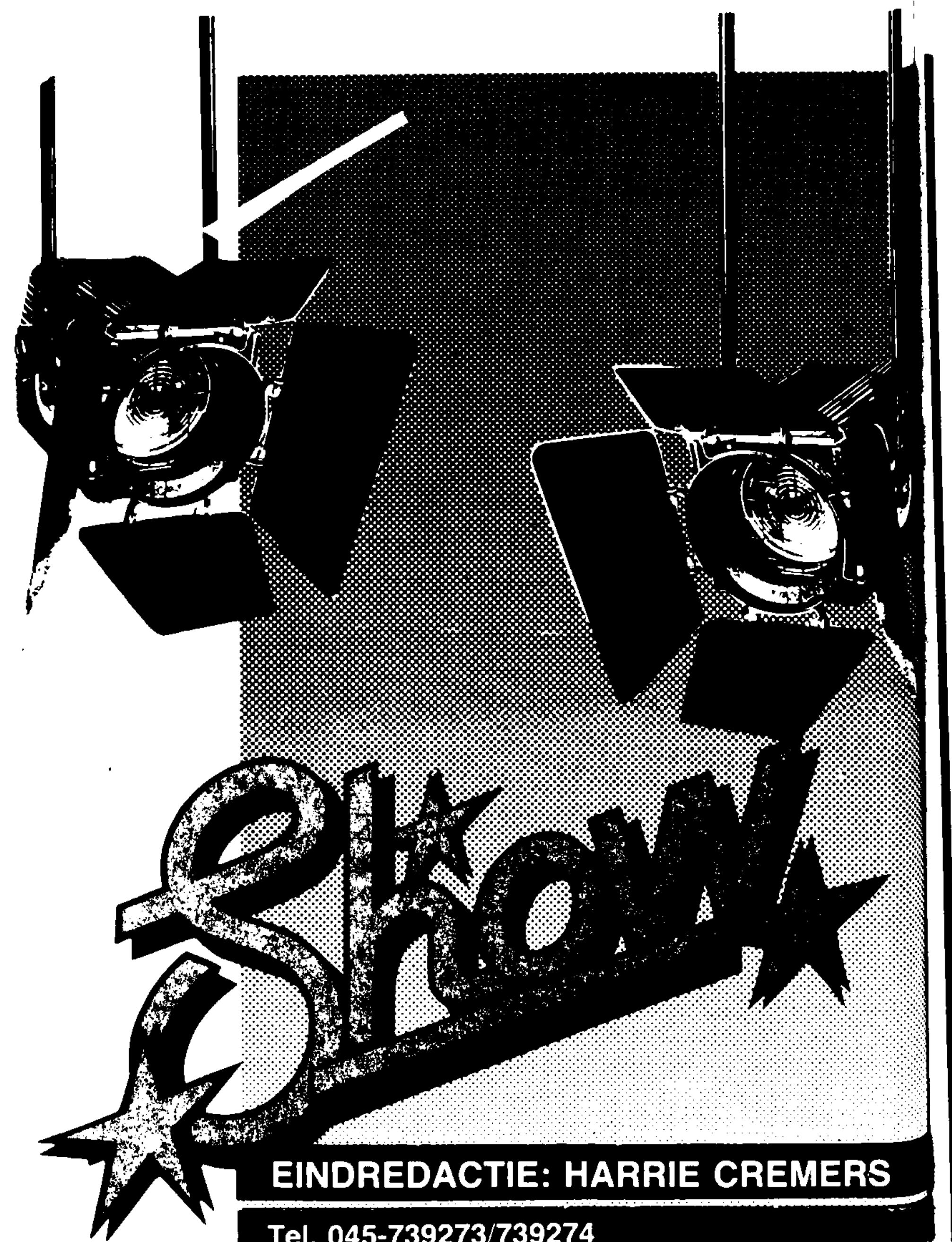


● MARKUS WENDORF

RADIO, TV

Behalve de TROS zullen ook heel wat andere radio- en TV-stations aan het derde lustrum van het Schlagerfestival aandacht besteden. De collega's van RTL Plus (momenteel ook al in Geleen en in Sittard op de centrale antenne) zenden het festival, net zoals de TROS, uit op maandagavond 15 september. Vanuit Hasselt besteedt BRT 2-radio via vijf FM-kanalen en twee middengolfzenders (die in heel West-Europa te ontvangen zijn) twee woensdagen (3 en 10 september) aandacht aan het schlagerfestival in het programma 'Made in Germany' (13.10 — 14.00 uur). De NCRV brengt artiesten uit het Schlagerfestival in het populaire 'Los Vast'-programma met Jan Rietman op zaterdag 6 september tussen 12.00 en 14.00 uur op Radio 3. Eveneens zijn in Kerkrade van de partij Dieter Liffers van de Deutsche Welle (werelduitzendingen radio) en een cameraploeg van de Norddeutsche Rundfunk die opnamen maakt voor het TV-programma 'Die Schaubude'.
Ter gelegenheid van het schlagerfestival 1986 worden dit jaar twee dubbel-elpees uitgebracht: één met de artiesten van dit jaar en één met een overzicht van 'Vijftien jaar schlagerfestival'.

● DENNIE CHRISTIAN
...voor de vierde maal presentator...



Jarige prins tóch op TV

HEERLEN – Prins Bernhard [illegible] aan de vooravond van zijn vi[illegible] enzeventigste verjaardag te zi[illegible] in een speciale uitzending va[illegible] Veronica's televisierubri[illegible] Nieuwslijn. In gezelschap va[illegible] presentator Jaap van Meekre[illegible] zal de prins commentaar levere[illegible] op beelden uit zijn verleden e[illegible] op gesprekken met mensen di[illegible] met hem te maken hebben geha[illegible] in binnen- en buitenland.

Volgens een woordvoerder van d[illegible] Rijksvoorlichtingsdienst gaat h[illegible] hier niet om een exclusief vraa[illegible] en antwoordspel tussen de prin[illegible] en Van Meekren, maar zal prin[illegible] Bernhard „spontaan" reageren o[illegible] de door Van Meekren samenge[illegible] stelde biografie. Ten aanzien va[illegible] de onderwerpen die in deze ui[illegible] zending aan bod komen, zijn ec[illegible] ter geen beperkingen opgeleg[illegible] aldus de woordvoerder. De ui[illegible] zending is te zien op zaterdag 2[illegible] juni.
De AVRO zal het portret ove[illegible] prins Bernhard op de dag va[illegible] diens verjaardag, 29 juni, uitze[illegible] den. Het programma zou aanva[illegible] kelijk op vrijdagavond 27 juni u[illegible] gezonden worden. Dat tijdst[illegible] bleek echter op bezwaren te st[illegible] ten bij Veronica, die een intervie[illegible] uitzendt met de prins.
De AVRO heeft voor het late[illegible] uitzendtijdstip gekozen nadat Ve[illegible] ronica protest aantekende bij d[illegible] coördinatiecommissie. Het ver[illegible] schoven AVRO-programm[illegible] wordt nu uitgezonden, aanslu[illegible] tend op Het Capitool van de NOS tussen 12.45 uur en 13.35 uur vi[illegible] Nederland 2.

Iglesias en Rolling Stones: concert voor Amerikaanse boeren

AUSTIN – De Spaanse zanger Julio Iglesias en twee leden van de rockgroep Rolling Stones hebben hun medewerking toegezegd aan het benefietconcert „Farm Aid II" dat op 4 juli in de Amerikaanse staat Texas wordt gehouden. Dit heeft de Amerikaanse „country"-zanger Willie Nelson bekendgemaakt.

Nelson is de voornaamste organisator van Farm Aid, een manifestatie om geld in te zamelen voor Amerikaanse boeren die failliet zijn gegaan. Het eerste Farm Aid-concert leverde vorig jaar september 22 miljoen gulden op. De organisatoren hopen dat Farm Aid-II, waaraan 6[illegible] popmusici zullen deelnemen, minimaal 75.000 toeschouwers zal trekken. Tot nog toe zijn al bijna 5.00[illegible] kaartjes à 20 dollar verkocht.

Nelson hoopt dat naast Ron Wood en Keith Richards ook de zanger van de Rolling Stones, Mick Jagger zijn opwachting zal maken op het Farm Aid-concert.



● JULIO IGLESIAS



● KEIR DULLEA en JENNY MARGOLIN als David en lisa.

TV-nachtfilm Nederland II, 22.45 uur

Patienten David en Lisa houden elkaar op de been

HILVERSUM – De Amerikaanse regisseur Frank Perry debuteerde in 1962 met 'David and Lisa' op deze zaterdagavond om 22.45 uur op Nederland 2 bij de KRO die onafhankelijk van een grote maatschappij werd geproduceerd. De film was gebaseerd op een waar gebeurde geschiedenis in een internaat voor toegepaste psychiatrische therapie, zoals die werd opgetekend in een boek van dr. Theodore I. Rubin. Het scenario werd geschreven door de echtgenote van de regisseur, Eleanor Perry.

De David en Lisa uit de titel zijn twee jonge patienten, die pijnlijke ervaringen opdeden in de maatschappij. Hij gaat gebukt onder dwangneuroses en zij lijdt aan schizofrenie. De twee voelen zich tot elkaar aangetrokken en steunen elkaar in hun problematische situatie. Die hulp vindt David bijvoorbeeld niet bij zijn rijke en egocentrische moeder. Tijdens een verblijf thuis vlucht hij dan ook terug naar het internaat, waar hem tevens de begripvolle dokter Da Silva wacht.
Ondanks de therapieën leidt de aanraking met de buitenwereld op een gegeven moment toch tot een crisis, maar het gezamenlijk optrekken van David en Lisa doet hen die overwinnen en zelfs lijkt het met hun ziekte beter te gaan, zodat er ook hoop is voor de toekomst.
David en Lisa worden gespeeld door Keir Dullea en Janet Margolin, die dat uitstekend doen. Het gegeven van de film is nogal delicaat, maar Perry zou geen Amerikaan zijn als hij niet naar het grote publiek toe had gewerkt, zodat er ook romantiek en dramatische effecten in het verhaal werden verweven. De strekking van de film, de hulp die patiënten elkaar onderling kunnen geven, blijft echter interessant.

Videobezit nu zesmaal zo groot

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Het videobezit in ons land is in vier jaar tijd bijna verzesvoudigd. Ongeveer een kwart van alle huishoudens heeft inmiddels een videorecorder. Verwacht wordt dat in 1990 de helft van alle huishoudens over dergelijke apparatuur zal beschikken. Dit blijkt uit een door de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS uitgevoerd onderzoek.

De resultaten van dit onderzoek wijzen ook op een grote stijging van het aantal mensen dat regelmatig een voorbespeelde cassette huurt. In 1982 kwam een kwart van alle bezitters van videoapparatuur éénmaal per maand bij de videotheek; momenteel is dat al bijna de helft. In gezinnen met een videorecorder worden in de loop van de maand gemiddeld 15 cassettes afgedraaid. Het merendeel (86 procent) van de afgespeelde cassettes betreft tv-opnamen. In slechts 14 procent van de gevallen gaat het om voorbespeelde banden.

De opgenomen programma's of gehuurde cassettes worden voor de helft in het weekend bekeken. Vooral op zondag wordt intensief gebruik gemaakt van de recorder. Een kwart van alle cassettes wordt op die dag bekeken. De opgenomen programma's hebben overigens voor 82 procent betrekking op uitzendingen van de Nederlandse omroep. Acht procent wordt van de BRT opgenomen, een zelfde percentage is van toepassing op de Duitse TV-netten.



● GITTI UND ERICA
....gisteravond eveneens van de partij tijdens het Internationaal Blaasfestival 1986 van de NCRV en het Limburgs Dagblad....

Enorme stemming in totaal uitverkochte Kerkraadse Rodahal

Internationaal Blaasfestival '86 in september uitgebreid op TV

(van onze rtv-redactie)

KERKRADE – Op dinsdagavond 9 september kunnen miljoenen kijkers bij de NCRV van 20.30 tot 21.30 uur op Nederland 1 getuige zijn van het Internationaal Blaasfestival 1986 waarvoor gisteravond de TV-camera's 'snorden' in een bomvolle Kerkraadse Rodahal. Bij deze door Eddy Becker gepresenteerde coproduktie van de NCRV en het LIMBURGS DAGBLAD, traden vijf finalerende kapellen aan: Die Göhltaler Musikanten en de Drie Donken Blaaskapel (Nederland), Die Lustigen Egerländer Musikanten en Essener Musikanten (België) en die Turelbacher Musikanten uit Luxemburg. De internationale jury (Max Schautzer, Harry de Groot, George Wagner, Jos Baudewijn en Henk Kleinmeijer met als secretaresse Thea Kuchnio) oordeelde en dat met het inmiddels bekende resultaat (zie voorpagina vandaag) dat bekend werd gemaakt door NCRV's Noortje de Vries. Bij de Belgische BRT 2-radio zijn ook op woensdag 11 juni tussen 13.10 en 14.00 uur al uitgebreide flitsen te beluisteren.
Alles 'draaide' in deze TV-produktie van Stef Boers en Wim van Schaik en met de inmiddels bekende floormanager Ton Bourgonje van de NOS natuurlijk om de blaasmuziek. Daarnaast was er echter voor de liefhebbers voldoende 'entertainment'. Van heinde en verre in de Benelux waren de supporters van de deelnemende blaaskapellen naar Limburg gekomen. Tijdens het showgedeelte traden op als topattractie Karel Gott, 'de gouden stem uit Praag', de Japanse jodelaar Takeo Ischi (gisteren hadden we op LD's showpagina een uitgebreid interview met hem), Die Münchner Kindl, Gitti und Erica en die Aschenberger Musikanten met Erni Hornung van het voormalige Silberwald Duo (zij trad al eerder tijdens het Blaasfestival op in duet met wijlen Josef Augustin (van de Donauschwäbische Blasmusik).

Modern jasje

GITTI und ERICA, voor de tweede maal op het Internationaal Blaasfestival, hadden eveneens veel bijval. De zusjes Götz uit het Odenwald hebben inmiddels zo'n anderhalf miljoen platen van het nummer 'Heidi' verkocht. Voor de variatie bracht men gisteravond twee andere nummers: 'Lieder die vom Herzen kommen' en een vrolijke potpourri met daarin o.a. 'Das du mich liebst, das weisz ich'. Gitti (27) und Erica (28) lieten ons weten dat zij in de toekomst met een vernieuwd repertoire komen: foxtrotmedleys en een potpourri van evergreens. Veel nummers werden door Erica's echtgenote de bekende schlagercomponist Christian Bruhn (die veel schrijft voor Mireille Mathieu) daarvoor benut. De twee vrolijke meisjes zijn overigens in 1987 ook regelmatig bij de ARD-televisie te horen in een nieuwe serie waarvoor Christian Bruhn de muziek schreef. Erica treedt overigens ook zeer vaak zonder haar zus Gitti op als 'Lady Lily'. Met het nummer 'Nicht ein wort ist wahr' haalde zij een verkoop van 240.000 singles.

Ondernemers met visie doen zaken met Spaarbank Limburg.



Hoofdzaken scheiden van bijzaken. Als ondernemer bent u daar dagelijks mee bezig. Uw bankzaken in vertrouwde handen leggen is zo'n hoofdzaak. Deskundige medewerkers zijn direkt eindverantwoordelijk voor hun relaties. Stuk voor stuk ook hebben zij een rechtstreekse lijn naar de eindbeslisser.

Tarieven en nevenkondities scherp vergelijken is als zakenman uw tweede natuur. Zeer zeker kent u dan bijvoorbeeld de reputatie van onze instelling als een van de meest voordelige hypotheekverstrekkers van Nederland.

Voor ons bent u meer dan een rapport op papier en cijfers op een formulier. Als pur sang Limburgse bank spreken en denken wij in dezelfde taal. Onze ruim 130-jarige historie staat daarbij borg voor een uitstekende bekendheid met de plaatselijke en regionale situatie.

Onze brochure "Partners in zaken" geeft u nadere informatie over onze zakelijke dienstverlening.

Ondernemers met visie vinden deze brochure bij elke vestiging van Spaarbank Limburg. Vanzelfsprekend zenden wij deze - als u ons even belt - ook graag toe. (Tel. 043 - 296514). Voor het maken van een afspraak kunt u telefonisch kontakt opnemen met ons hoofdkantoor te Maastricht, tel. 043 - 296514 (voor de regio Zuid-Limburg). En met ons distrikts-kantoor te Venlo, tel. 077 - 11555/11557 (voor de regio Noord en Midden-Limburg).

Natuurlijk kunt u voor een eerste gesprek ook terecht bij uw plaatselijk kantoor.



Partners in zaken Spaarbank Limburg

Hoofdkantoor: Markt 17-18 Maastricht, tel. 043-296666. Distriktskantoor: Prinsenhofstraat 3 Venlo, tel. 077-11555. Bijkantoren: Maastricht (20), Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (4), Borgharen, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Gronsveld, Heer (3), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (3) Venray.

GIELEN SCHINNEN
Specialist in motormaaiers en frezen voor prof en amateur

Klaar terwijl u wacht service zonder afspraak voor door ons geleverde machines

Onderdelenlevering minimaal 10 jaar gegarandeerd.

GIELEN

's zaterdags geopend tot 16 uur

Wolfhagen 3, (centrum Schinnen), Schinnen, tel. 04493 - 1995

Te huur aangeboden

Te h. centrum Hrln. ruim APPARTEMENT. Ind. woonk., slaapk., keuken, berging en tuin. Inl. 045-710932.

GELEEN-Centrum/Markt te huur 2 appartementen, te bevr. tijdens kantooruren 04490-26642.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WOONHUIS, landhuis of villa voor min. 2 gezinnen, met tuin, liefst omg. Kerkrade-Heerlen. Br. o. no. HK 283, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette STUDENT 19 jr. zoekt dringend kamer in Maastricht max. pr. ƒ 300,- per maand Tel. 04490-28017

Sittard, GEZOCHT kamer voor nette student. Tel. 010-4181859.

Te h. gevr. ruim woonh. met tuin, liefst garage, omg. VOERENDAAL, Hulsberg of Klimmen, ing. 1-8-1986 of 1-9, tel. 04959-3467.

WONING met tuin te Maastricht. Br. o. no. MNA 034, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

HUURHUIS gezocht met tuin in Landgraaf, liefst met garage. Huur tot ƒ 1000,-. Br.o.nr. SB 475 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Ouder echtp. zkt HUIS te h. omg. Heerlen. Tel. 045-312779

Ruilen

Te ruil kl. EENGEZINSWONING te Eikenderveld, ideaal voor ouderen. 3 slaapkamers en tuin, gerenoveerd, huur ƒ 297,-, ruilen tegen gr. eengezinswoning in Heerlen of directe omgeving -geen nieuwbouw- met grote woonkamer en tuin, huur tot ƒ 450,-. Stadhouderstraat 24, Heerlen, tel. 045-719943.

WONINGRUIL: ruime gezinswoning, ind.: 4 slpk., garage, c.v., tuin, tegen kleinere gezinswoning in Geleen e.o. Tel. tot 18.00 uur, 04494-49197.

Bouwvak

1000 soorten steenstrips va. ƒ 7,50 p.m2, stenen va. ƒ 0,25; wand- vloertegels va. ƒ 16,– p.m2, FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips 045-423641.

Te k. stalen STEIGER, profielen, stutten en steenkarren. 04402-77528.

Stemat. MATERIEEL-VERHUUR Hoensbroek 045-217458/217528 compressoren, generatoren, containers, stalenrijplaten, draglineschotten, el. kasten, dir. units enz.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen 045-750187, Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

VOEGERSBEDRIJF Willem Hofman. Voor het uitkappen en voegen van oude en nieuwe gevels, tev. mergel- en spuitwerk en renovaties. 04405-2444.

Dieren

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

Ierse- en gordon-setterkennel „HUIZE CONTESSA" heeft nieuw tel.nr.: 045-752681. Voor afspr. s.v.p. 's morgens bellen.

Te k. engelse COCKER SPANIELS pups m. stamb. Honigmanstr. 48 Schaesberg

DOBERMANNKENNEL v. Wolffshome heeft nog pups 1 reutje + 1 teefje. Vader: Nicolay vom Klosterkamp HD-schH III ipo III africhtingskampioen België en Ned. '83. Moeder: Gravin Angel v. Wolffshome vererfde reeds topuitmuntende kinderen. 045-221209.

Te k. BOUVIER 1 jr. oud, teef lief v. kind. m. inent. pap. weg. plaatsgebr. Pr. ƒ 125,–; Kleikoelenweg 63 Nieuwenhagen.

Diarsma KENNELINRICHTING. Spijl of draadelementen voor het zelf samenstellen van uw honderen. Compl. kennels als bouwpakket. Geïsoleerde nachthokken met of zonder tochtsluis. Puppierennen, alle soorten draad tegen fabrieksprijzen. Diarsma, Bocholtzerweg 19, industrieterrein Simpelveld, tel. 045-444917.

RASHONDJES en jonge heidewachtels, golden-retrievers, rottweilers, collies (lassies), cockerspaniels, foxterriers, pinchertjes, poedeltjes, pekingeesjes, malthezers, teckeltjes, yorkshireterriers en bastaardjes. Gediplomeerde kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigheden. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

te k. BOUVIER-PUPS, 7 zwarte en 2 gestroomde m. stamb. Groenekruisstraat 8. Kerkrade-W.

Te k. ROTTWEILER teef, met stamb. geb. 16-8-82, geheel HD, niet gesch. voor de fokkerij. op verschillende tentoonstellingen 1e zeer goed. Lieve hond en zeer waaks. Kapelweg 64 Heerlen. Tel. 045-723768.

Te k. ROTTWEILERPUPS uit goede combinatie ouders H-D vrij, röntgenfoto'.s aanw., geënt en ontwormd. Tel. 04494-49517.

Te k. Duitse HERDERS reu's, pr. n.o.t.k. Tel. 045-324070.

Te k. WEIMARANER pups, 2 x R. 2 x T. geb. 1.4.86 m. stamb. 04747-1765.

Te k. GROENENDALER PUPS uit unieke comb. v.d. beste Belg. en Franse bloedlijnen. Beide ouders zijn prachtige tentoonstellingshonden m. zeer goed karakter. Gefokt o. perm. dierenarts contr. en o. toezicht v.d. Belg. en Ned. rasvereniging. A. den Hond, rijsbergdijk 2, 2490 Balen (B.) tel. 0932-14814328 stb. St. Hub.

Te k. BOXER, reu, gestroomd, 2½ jr. m. stamb. Te bevr. 04752-3488.

Te k. jaarling HENGST v. Narco X, M. Marinier, te k. gevr. paardentrailer. Tel. 04750-34596.

KINDERBOERDERIJ Vijlen de moeite waard. Kom eens langs.

Te k. nest ROTTWEILERS 7 wkn. oud ƒ 300,-, tel. 04490-10994.

PAUWHAAN + 2 hennen te k. met broedeieren. Tel. 04404-2380.

Te k. Kartuizer POESJES Brittish Blue m. stamb. en oranje oogjes, tel. 09-32-11354067.

Te k. BOBTAILPUP (teefje) m. stamb. Kennel Ruchiëng. Mevr. P. Janssen. Tel. 04747-2910.

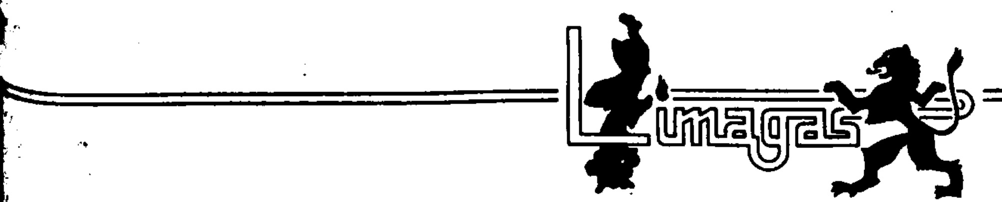
Te k. mooie M. HERDER 6 wk. oud, prima dressuur, afstam. geënt en ontw., vakantieregeling mogelijk. Tel. 04492-3421 of 4975.

Te k. HENGST 3 jaar van Stuyvesant; merrie 2 en 1 jaar v. Shamar. Allen ingeschreven van draf- en rensp. Hooi te koop. Tel. 04402-72639.

Te k. BOBTAILPUPS m. stamb., geënt niet duur, lid bobt.club Ned./Duitsl., tev. te k. Yorkshire terrierpups niet duur, erg mooi, 04404-1439.

Te k. KIPPEGEHAKT voor uw hond, ƒ 1,25 per kg, 5 kg voor ƒ 5,-. Poeliersbedrijf John Smeets, Haalbrugkensweg 12, Stein, tel. 04495-1658.

Dw.poedels, Yorksterr. en Foxterr., tekkels lh. en ruwh. alle pups m. stamb. Tevens hondenkapsalon, Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.



bekendmaking

WIJZIGING GASTARIEVEN

De gastarieven voor kleinverbruikers worden per 1 juli verlaagd met 7,5 cent per kubieke meter (8,9 cent incl. BTW).

KLEINVERBRUIKERSTARIEVEN GAS

	Tarieven per 1 januari 1986 excl. BTW	Tarieven per 1 juli 1986 excl. BTW
Vastrecht per aansluiting per jaar	ƒ 57,00	ƒ 57,00
Per m³ voor verbruik tot 170.000 m³ per jaar	ƒ 0,576	ƒ 0,501

Op het m³ -tarief zijn een milieutoeslag van 0,05 cent per m³ en een naar tijd en plaats variabele kalorische verrekening van toepassing.

Bovenstaande tarieven worden verhoogd met BTW (19%).

De mate waarin de prijsverlaging op de jaarafrekening zal doorwerken is afhankelijk van de periode waarover wordt afgerekend.
De jaarafrekening zal, behalve door de prijs, eveneens door de verbruikte hoeveelheid gas worden beïnvloed.

Nieuwenhagen, 31 mei 1986

LIMBURGSCHE MAATSCHAPPIJ VOOR GASDISTRIBUTIE (LIMAGAS) N.V.

Computertage

Büro-tronica '86

Microcomputer Text- und Datensysteme für Jedermann

Öffnungszeiten:
Freitag, 10 - 18 Uhr
Samstag, 10 - 18 Uhr
Sonntag, 11 - 18 Uhr
Info: 02 03 / 7 43 64

Aachen Eurogress 30.5. - 1.6.'86

Riesenauswahl an Komplettlösungen für Handwerk, Handel, Industrie, freie Berufe
Beratung · Fachvorträge · Tips · Verkauf

SQUARE DORÉ
DE NIEUWE TREND HEEFT ZIJN PLAATS VEROVERD BIJ WOONKULTUUR

WOONKULTUUR lanceert weer een nieuwe meubelkollektie. SQUARE DORÉ verrast door de geraffineerde kombinatie van chroom en koper tot een harmonieus geheel. Moderne kreativiteit en zuiver klassieke lijnen ontmoeten elkaar in een stijl die de tijd overstijgt. WOONKULTUUR heeft de SQUARE DORÉ AFDELING uitgebouwd tot een sfeerrijk geheel, waarin elk stuk van deze zeer volledige kollektie uitstekend tot zijn recht komt. Bovendien adviseren wij U tot in de kleinste details - en volledig kosteloos uiteraard - hoe U onze meubelen volmaakt in Uw interieur kunt inpassen.
SQUARE DORÉ, de nieuwe trend, die U moet gezien hebben.

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

Zutendaal

woonkultuur zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, 3601 Zutendaal Centrum Zutendaal aan de stoplichten. Tel. 011/35.05.18 vanuit Nederland: 09-3211350518. Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen. Geopend: dagelijks van 10 tot 19 uur, iedere zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur, 's woensdag gesloten

Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Dieren

DWERGPAPEGAAIEN v. kweker, in div. kleuren; ook broedkoppels. Rolduckerstraat 41, Kerkrade, 045-456750.

Te k. abricoos DWERGPOEDELTJE, teef, m. stamboom, 8 weken. 04490-14542.

Te k. KIPPEN en raskippen, zware eenden (aan de leg). Oude Rijksweg-Zuid 13, Susteren.

Te k. ROTTWEILERPUPS met stamboom, volledig ingeënt en van HD-vrije ouders. Boshovensestraat 2 te Riethoven, tel. 04902-18407.

Te k. rasechte KRIELKIPPEN en konijnen (California's). Tel. 04405-3083.

Mooie langh. en ruwh. TECKELPUPS te k. met stmb. en geënt. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Kennelbouw Limburg heeft stevige HONDERENNEN aan lage prijzen. Tel. 045-226862, Marshallsingel 6, Heerlen.

Zeer mooie WHIPPETPUPS te k. uitm. afst. stamb. gevacc. ontw., 09-3211713771/721915 Lanaken (B).

Te k. jonge POESJES in div. kleuren. Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

Te k. zeer mooie dwerg- en MIDDELSLAGPOEDELTJES, apr. en wit. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Blonde LABRADORPUPS met stamboom, kennel Robemahof Schijdel, tel. 04104-76232.

Blonde BOUVIERPUPS met stamboom, geënt en 1 jaar H.D. garantie. Hei 35, Mariahout. Tel. 04929-63176.

Te k. langharige TECKELS met prima stamboom. Maasbanderkerkweg 31, Maasband Stein.

Jonge KONIJNEN te k. t.b.v. Sloterstr. 2, Ubach o. Worms, na 17.00 uur.

Ontvlogen op 15/5 kleine geelkuif KAKATOE t.b.t.b. Tel. 04490-13141.

Te k. jonge WELSH TERRIERS m. stamb., ingeënt en zindelijk. Tel. 04956-2544.

Te k. nest ROTTWEILERS, prijs ƒ 475,-. C. Smulderssingel 88, Caberg-Maastricht.

Te k. jonge Mechelse HERDERPUPS. Salviastraat 2, Valkenburg, na 19.00 uur.

Te k. weg. verh. zeer lieve SCHOTSE COLLIE, reu, prima stamb. 04494-50728.

Te k. nest HEIDEWACHTELS en nest cockers. Tel. 04743-2303.

4 Perz. POESJES met stamb. papieren, 10 wk. oud, tel. 045-271546.

Te k. BOUVIER, weg. allergie (teef), 3 jr., lief v. kinderen. 04494-41290.

Jonge Drentse PATRIJSHONDEN. Heiderschoor 14, Mierlo, tel. 04927-62531.

Op 29 juni a.s. organiseert de KC Geleen e.o. weer haar jaarlijkse CLUBMATCH voor rashonden in het Burg. Damenpark te Geleen. Inschrijfformulieren aanvragen: tel. 04494-51671 of 04499-2237.

te k. CARNICA-KONINGINNEN afst. mack stand bevr. ƒ 30,–; KI ƒ 60,–; best. 043-628705/04457-1765.

Te k. 3 COLOURPOINTS en 1 smoke perzen katertje 5 wk. pr. ƒ 600,–; m. stamb. Tel. 045-224290.

Te k. 2 BOUVIERTEEFJES 8 mnd. oud, lief v. kind., geënt m. stamb., t.e.a.b. Tel. 045-253390.

Whippets. Prachtige PUPS te k. keuze uit 2 nesten. Uitm. ouders, tel. 04459-2156.

Weg. omst: gestr. REUZEBOUVIER 1¾ jr. met stamb., waaks, lief v. kind. Tel. 045-229213.

Kennelbouw Limburg HONDENRENNEN en bijbehoren goedkoop. 045-226862.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren, Graverstr. 24, Kerkrade-West 045-421767.

Te k. ROTTWEILERPUPS m. stamb., beide ouders HD-vrij, tentoonstell. uitmuntend, tel. 045-319838.

Te k. BRIARDPUPS, kl. fauve, van uitm. ouders, met stamboom, 04752-1885.

Fietsen bromfietsen

Te k. dames- en HERENFIETS + crossfiets. Tel. 045-222096.

YAMAHA Enduro bwj. '82, vraagpr. ƒ 500,-, z.g.a.nw. 045-722741.

Te k. div. gebr. PUCHS Maxi, Vespa, Zündapp, tevens bromfietssloperij. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen, tel. 045-725309.

Weg. omstandigh. te k. YAMAHA 50 DT bj. '86 nw.pr. ƒ 3700,– nu ƒ 2400,– in st.v.nw. Ringstr. 7, Hoensbroek na 18.00 uur.

Gebruikte oma-, opa-, sport-, kinder-, dames- en HERENFIETSEN. 045-751850.

Te k. KREIDLER RMCS electronic i.z.g.st. bj. '83. Tel. 045-441265.

Te k. YAMAHA bwj. '79 i.z.g.st. Vinkenstr. 197 Heerlen 045-223025.

Te k. HONDA 750 Chopper pr. ƒ 3000,–; of origineel pr. ƒ 2000,–; Stampstr. 43 Simpelveld.

Te k. HONDA MTX t. '84, pr. n.o.t.k. Hellebroekerweg 45 Wijnandsrade-Nuth tel. 045-243192 na 17 uur.

Te k. Kreidler RMCS z.g.a.n. ƒ 950,–; Pijnsweg 60 Welten-Heerlen.

Te k. pr. TRIM-RACEFIETS 12 versn., mt. 59 cm. Staringstr. 8 Heerlen. Tel. 045-416022.

Te k. PUCH maxi m. sterwielen i.t.s.v.nw. Tel. 045-272382.

Te k. PUCH Maxi S rood in perf. st. met verz. bwj. '82. Tel. 045-227203.

Te k. PUCH maxi met sterwielen, bwj. ,84, Kasteellaan 2a Meezenbr. Heerlen.

Te k. HONDA MTX bwj. '84, Tel. 045-442149.

Te k. RENFIETS Raleigh 10 versn. i.z.g.st. ƒ 300,–; Tel. 045-210430.

KREIDLER RMCS bwjr. '82; Zündapp s Sport bwj. '83. Tel. 045-415839.

Te k. YAMAHA RD 50 pr. ƒ 450,–; Te bevr. na 12 uur 045-253440.

Te k. KREIDLER i.z.g... kl. groen, met div. extr... Schoutstr. 33, Brunssum...

Te k. YAMAHA RD ... cockpit en schijfremm... als nw. Kerkraderweg 1... Heerlen.

CROSSMOTOR Honda ... veel extra's + aanhang... pr.n.o.t.k. 045-320801.

Te k. gebr. oma-, dames- ... HERENFIETSEN met ... zonder versnelling. Aker... Nrd. 52, Hoensbroek, 0... 216818.

Te k. YAMAHA DT 50 M... kl. zwart. Tel. 045-25512...

Te k. HONDA MTX, bj. ... kl. zwart; Suzuki RM 80. ... bevr. Kennedystraat ... Hoensbroek.

Onderstaande bedrijven realiseerden de uitbreiding raadhuis Stein



Bouwonderneming LAEVEN B.V.

Heerlen - 045-725555

De marmeren natuursteen werd ook hier weer door ons geleverd.



Steenhouwerij
MOONEN-WANDERS B.V.
Rietrastraat 11, Hoensbroek
Telefoon 045-214851



PLAFONDS OP MAAT

Alle systeemwanden en plafonds werden door ons op maat gemaakt.

JB Plafondbouwsystemen B.V.
postbus 149, 6190 AC Beek t.a.v. de heer J.H. Bogman



GOSINK TECHNIEK B.V.
Industriestraat 29
Hoensbroek - 045-218242

Wij installeerden de sanitaire installaties

centrale verwarming * sanitair
electro * luchtbehandeling *
...armsystemen

Het complete schilderwerk en sierpleisterwerk werd uitgevoerd door:



VERHAEG & ZN.

schilderwerken - spuitwerken - autoschades

Heirstraat 30, 6129 PK Urmond, tel. 04495-2553



VOEGAFDICHTINGEN – KUNSTSTOFFEN

SCHAEKENS bv
Dellevaertestraat 4
6171 TM Stein

STEMAT
materieelverhuur Hoensbroek
045-217458/217528

Compressoren, generatoren, containers, stalen rijplaten, draglineschotten, electrische kasten, directie-units enz.

De grondwerkzaamheden werden verricht door:

...ebr. Leenaerts B.V.
Born, tel. 04498-53437

...to's en motoren

... BANDEN m. gar. Sampermans, Wil... ...r. 80, Heerlen.

...ORBANDENSPE...IST, grote sorteringen ...klas merken. Alle uit...ngen. Motorbanden...le Sampermans, Wil...r. 80, Heerlen.

...talen de hoogste prijs ...w sloop- en SCHA...GENS. Tel. 045-... Gratis afhalen.

...keuring onderdelen. ...te assortiment direct ...orraad leverbaar: 5500 ...mpers en pijpen, ...accu's „alle voertui-... 1200 autovoorruiten, ...emblokken en remza-...ruil), 600 schokbre-... 400 remcilinders ...iding" + slangen, 250 ...veren, 300 spoor-...nden, 480 trekha-... BS autoverlichting. ... B.V., In de Cramer ...erlen, tel. 045-716951, ... naast ANWB-keu...tation.

...omplete ASSORTI-... Blaupunkt nu bij ... auto-stereo, auto hi-... type's voorradig + ...es, Kerp, In de Cra-..., Heerlen, tel. 045-...

...KLEUREN, wat kan ...uren. Colour Center ...ns", Kerp, In de Cra-...l, Heerlen, tel. 045-...

... goede AUTO'S, ... geld. P. Joosten, ...erweg 3, Mstr. 043-...

...ders opgelet! Alles ...w auto. Alle ACCU'S ...% echte korting. Ook ...brekeres, trekhaken, ... knalpotten, kope-... plaat- en carrosse-...k. Te veel om op te ...en. Voor alle merken ... auto's. Donny Klas-...V., groothandel auto-...len. Meerssenerweg ...l. 043-627354, Maas-...

...IJFSAUTO'S. Nico ... Op het Veldje 44, ...beek, tel. 04493-4300.

...en alle luxe- en BE-...SAUTO'S, bussen ...caravans, motorhomes ... Donny Klassen B.V. ...senerweg 219, tel. ...7354 Maastricht, na ... uur 043-645529 Maas-...

... gevr. loop.sloop en ...ADE AUTO'S. Bet. ... pr. Gratis afgeh. tel. ...53058 na 18 uur tel. ...-2074.

...kopen uw sloop en ...ADE-AUTO. Tevens ...uur van ... ...ug en werkplaats. ...handel en sloperij ...er Kapelweg 24, Heer-...el. 045-720418.

... GARAGE met spuit-... voor alle garage-...zaamheden. Nu ook ... en puntlassen. Don-...dags gesloten. Wagen-...weg 41 Heerlen Pale-... tel. 045-721848.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. CHEVROLET Blaser jeep, op gas, '79. 045-415420.

Te k. KADETT C, bwj. '77 i.st.v.nw. 100% in orde, APK tot mei '87, vr.pr. ƒ 3400,–, tel. 045-317967.

Toyota Celica 2 liter XT, '84, 1e eig., 21.000 km; Citroën 2 CV6 Club, 1e eig., 20.000 km; Suzuki Alto, 1e eig., 1983 en 1984; Fiat Uno, als nieuw, '84; Daihatsu Charade, '82; VW Golf diesel, '79; Austin Mini HLE, '83; Austin Mini Mayfair, '84; Austin Montego 2 liter Mayfair, met 2 jaar fabrieksgarantie, '85; Mazda 626, '83; Nissan Stanza 1800, 3-deurs, '82; Opel Ascona 1600 automaat, als nieuw, '83; Subaru 1800, 3-drs., 4-wieldrive, '82; Volvo 343 DL automaat, '79; Honda Accord, '78; Mercedes 300 diesel, '77; Austin Allegro 1300, 4-drs., de Luxe. Div. goedkope inruilwagens: Lada 1200 stationwagen, '78, t.e.a.b.; Peugeot 504 L, '77; Rover 2600 automaat, '78; Citroën GS, '78; Fiat camperbus, geheel ingericht, ƒ 1750,-. Uw adres voor nieuw en gebruikt: Austin-Rover dealer HAVE, Industriestraat 31, Sittard. Tel. 04490-15195, APK-II-keuringsstation, Bovag-bedrijf. Inruil en financiering mogelijk binnen 24 uur.

Te k. SIMCA Chrysler, bj. '79, ƒ 1250,-. Tel. 045-256320.

Te k. CITROEN GS Pallas, bj. '78, APK-gekeurd, sunroof, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 043-214562.

Te k. HONDA 900 Bol d'Or, bj. '81, kl. grijsmet., pr. ƒ 4600,-. Aan de Dorekoel 19, Hulsberg, 04405-2759.

Te k. BMW 318 I, mooie auto, bj. '81, veel extra's, zonwerend glas, rechterbuitenspiegel, toerentel., klok, trekh., originele BMW 320-gril. Tel. 04406-14821.

Te k. SUZUKI cross 125 cc, met reserve-onderdelen. Dr. Poelsstraat 7, Valkenburg.

Te k. BMW 323i, 1978, i.z.g.st., gebruikt als 2e auto, km.st. 96.000, kl. wit, div. acc., get. gl., schuif-/kanteldak, sper.dif., sportieve uitv. 04495-3600, b.g.g. 8161, Beelenberg 19, Stein.

Te k. CITROEN eend 2 CV 6, 1977, mot. goed, ƒ 450,–. Tel. 04498-55898.

Te k. OPEL Rekord, bwj. '78, pr. staat, vr.pr. ƒ 3500,–, zilv.met. Tel. 04494-44236.

Te k. MINI 1000, kl. rood, '77, vr.pr. ƒ 750,–. 04494-44236.

CHRYSLER Avenger 1.6 GLS, '77, LPG, met nw. motor, ± 23.000 km. Tel. 04494-44689.

Jong

Jonge sloopauto's vindt u bij drs. H. Leenarts Roermond. Bel 04750-33155.

Te k. z.m. OPEL Commodore 2,5 S coupé, aut., LPG, APK-gek. en Wolffrace-velgen, sunroof, trekh., bwj. '76, pr. ƒ 2900,–. Kleingraverstr. 155, Kerkrade-W.

Te k. DATSUN 120 Y, nov. '78, ƒ 1450,–. Tel. 045-453368.

Te k. MAZDA 323 EL, '78, APK-gek., i.z.g.st., kl. bruin, ƒ 2250,–. 045-453368.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds, tel. 045-411480.

BMW 323 i, bj. '79, km.st. 131.000, ƒ 8200,-. Tel. 045-464119.

Te k. FORD Escort 1300, bj. '76, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 045-226171.

Te k. SIMCA 1100, bj. '78, zeer mooi, met APK, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-221477.

Te k. onder garantie en service BMW 320 Bauwer cabriolet; BMW 323 i 4 drs. div. extra's '84. BMW 323 i div. extra's '85. BMW 318 '83 n.t.; BMW 316 '82; Ford Sierra 2.0 GL '84; Audi 100 GLS autm. 4-drs. '80. Renault R5 TL '82; VW Golf 1600 Rabbit '83; Golf D GTI uitv. '81; Peugeot 305 GR '80; Mitsubishi Galant '81; Mazda 626 4-drs. '81; VW Scirocco 1600 GT div. extra's '81. Inr. finc. en garantie Garagebedrijf P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlen. Tel. 045-216475.

RENAULT 18 T diesel, 5-drs., stationcar, mei '82, 5 versn., 3e wisser, trekh., vr.pr. ƒ 10.750,-. Tel. 045-243719.

HONDA Civic 1200, bj. '78, APK-keuring ANWB (geldig tot 22 april 1987), nog garantie op banden en uitlaat, prijs n.o.t.k. Tel. 045-257358.

Te k. TOYOTA Carina bwj. '74, APK-gek. donderd. en vrijd. na 15.30 u. Middelste Wehr 46, H'broek.

Te k. ALFA Romeo Giulia Super. Lintjeshaag 14, Limbricht.

Te k. mooie CITROEN GSA Pallas, bj. '80, 1300 cc, pr. ƒ 3200,-. Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen.

Te k. prachtige MAZDA 323 1.4 SP, 5-gang, bj. '79, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 4250,-. Tel. 04406-15812.

SUZUKI Jeep bwj. '80, grijskent., event. te ruil teg. pers.wagen, te bevr. Gladiolenstr. 97, Kerkrade, 045-414174, vrijdag na 20.00 uur, zat. na 18.00 uur.

Te k. HONDA Accord aut. i.st.v.nw. APK-gek. Vr.pr. ƒ 2750,–. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett coupé bwj. '79, iedere keur. toegest. ƒ 6500,–, 045-725703.

Te k. 4 alu. ATS SPORT-VELGEN, 13 inch v. Opel/BMW m. 185, Michelin MXL-banden, 04454-3229.

Te k. van 1e eig. MAZDA 323 m. LPG, i.z.g.st. 04454-2092, type '78.

MERCEDES Benz 207D bestel met ruiten, nov. '79, in prima st. Tel. 04406-14576, tussen 10-20 uur.

Te k. HONDA Accord '79, 4-drs., i.z.g.st. Salesianestr. 32, Waubach, na 18.00 uur, zat. na 16.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1.6, bwj. '79 met APK, vr.pr. ƒ 2900,–, 045-726727.

VW Jetta C 1,6 Diesel, bwj. 30 aug. 1983, schadevrij. ƒ 11.500,–. Tel. 04494-41379.

Fiesta 1100

Schadeauto, '84, 12.000 km, ƒ 4500,–. Drs. H. Leenarts Roermond. Tel. 04750-33155.

CELICA LT, 1975, klein model, oud type. Veel extra's. Iets voor liefhebber. ƒ 1500,–. Drs. H. Leenarts, Roermond. Tel. 04750-33155.

Te k. HONDA Accord EX '82, km.st. 36.000. Vraagpr. ƒ 13.700,–; Tel. 045-222178.

Te k. zeldz. mooie MERCEDES 280 S aut. m. pullman centr. vergr., schuifd., zilvermet., sport.wiel, bwj. nov. '79, vr.pr. ƒ 10.750,–, inr. mog. Locht 100, Kerkrade.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. z. mooie OPEL Kadett stationcar, bwj. '77, vr.pr. ƒ 3250,–, Kl. Graverstr. 36, Kerkrade-W.

TALBOT Sol. LS, bwj. '81, blauwmet., i.g.st. 1e eig. Vr.pr. ƒ 6000,–, tel. 045-442007.

FORD Escort 1.1 Bravo bwj. '83, inr. mogelijk. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. CITROEN Visa super bwj. aug. '80, vr.pr. ƒ 4100,–, Rdr. Reinerstr. 8, Brunssum, 045-271528.

Te k. RENAULT 5 GTL bwj. '80, km.st. 39.000 gebr. als 2e auto, iedere keuring toegestaan, kl. rood, Haefland 10, Brunssum, 045-255289.

Te k. BMW 315 bwj. 1982, kl. rood, n. banden km 73.000, pracht auto ƒ 11.750,–, Roozenstr. 22, Sittard.

Te k. HONDA Prelude bwj. 1980, kl. rood m. LPG-inst. i.z.g.st. ƒ 6950,–. Tooropstr. 1, Sittard, tel. 17640.

Te k. HONDA Accord 1980, kl. groen m. n. banden, radio i.z.g.st. ƒ 5500,–, Kamillestr. 9, Sittard.

OPEL Corsa 1.2 S, bwj. 6-'84, slechts 26.000 km met.groen, nieuwstaat 13.000,–, 045-714841.

Te k. VOLVO 360 met veel extra's mei 1985 van Volvo-medewerker, pr.n.o.t.k. 04499-3736.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. KADETT 1.2 LS 3-drs. rood, div. extra's, '85, Kadett 1.2 LS 3-drs., groenmetaal '85, Kadett 1.2 S special 3-drs., groenmet, '85, Kadett 1.2 S 3-drs., blauw, '83, Kadett 1.2 S 3-drs. groen, '83, Kadett 1.2 N 3-drs. wit, '82, Kadett 1.3 N luxe 3-drs. oranje, '80, Corsa 1.2 S Swing uitv. geel, '85, Corsa 1.2 S TR groen, '83, Corsa 1.0 S 3-drs. rood, '83, Ascona 1.6 S 4-drs., geel, type '82, Escort 1.1 Laser 5-bak blauwmet., '85, Fiesta 1.1 bravo groenmet., '81, Taunus 1.6 bravo 4-drs., groenmet., '82, BMW 315 blauw, okt. '82, Suzuki alto coupe rood, nov. '80, Tevens direkt uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett, 4-drs., sedan Kadett 1.3 LS sportuitv., Kadett LS 1.3 N 5-drs., groenmet., Kadett 1.2 LS, 3-drs., blauw, Ascona 1.6 S 4-drs., goudmet. Levering alle modellen mogelijk. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

TOYOTA Starlet, eind '78, 3-drs., APK, auto is nieuw, ƒ 3650,–, 04498-56872.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. 's Zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Steroccasions van Mercedes Benz Zuid-Limburg kunt u uw beste vrienden aanbevelen

Mercedes Benz Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55, Heerlen-Hoensbroek, 045-224800.

Attentie Attentie

Fleischeuer Automobielen krijgt een nieuwe behuizing. Vanaf 2 juni 1986 zijn wij bereikbaar te Hoensbroek, Amstenraderweg 81a en 81b, tel. 045-217944. Het adres waar u ook weer auto's met service koopt.

Te koop
BMW 735 I

autom., alle acc. bwj. '80, o.a. TRX-velgen, spoiler, voor en achter, electr. ramen. V.d. Scheurstr. 47 Heerlen.

Doorlopende autoshow bij Auto Limburg

Keuze uit ± 70 jonge occasions met Bovag-garantie
Donderdag koopavond inruil en vlotte financiering mogelijk.
Ook ruilen wij uw motorfiets in.
Diverse inruilers voor de doe-het-zelver.
Auto Limburg
Mauritsweg 126, Stein
(naast Superconfex en Macintosh),
tel. 04495-8474.

Occasions met Bovaggarantie

Suzuki GS550 '78 9000 km, mooier d.nw.! Honda CM400T z.mooi 4250,–; Suzuki GS1000 cardan 5900,–; Kawa Z750 1e eig. 4750,–; Suzuki GSX400F 4500,–; Yamaha XT500 3750,–; Suzuki DR500S 3950,–; Kawa GPZ600R 1986; Honda 900 Bol d'Or 3x vanaf 4500,–; Honda 750KZ 1e eig. 5500,–; In onze zaak nog meer... (ook goedkopere vanaf 650,–). Motorhuis Geleen Rijksweg N21, 04494-43666. Wij zijn nu ook Yamaha-dealer. Nu bij ons de gehele Japanse lijn. Goede service, prima werkplaats. Konkurrerende prijzen!.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor UW AUTO (bedr. auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. Tel. 045-727742/723076.

AUTORADIATEUREN
Rep. en nieuwe autoradiateuren. Ook reparaties benzinetanks. P.M. Lück, Kl. Graverstraat 38, Kerkr.-West. Tel. 045-412046.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. 04490-19679.

MITSUBISHI Tredia Turbo '84 voor ƒ 18.000,–. Garage Nico Sijstermans 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 752256.

CITROEN GSA X3 km.st. 63.000, bj. '81, vr.pr. ƒ 5500,–, prima in orde. tel. 045-252608.

TOYOTA Cressida DX diesel mei 1981, prima staat, div. acc. ƒ 8000,–. 04405-1462.

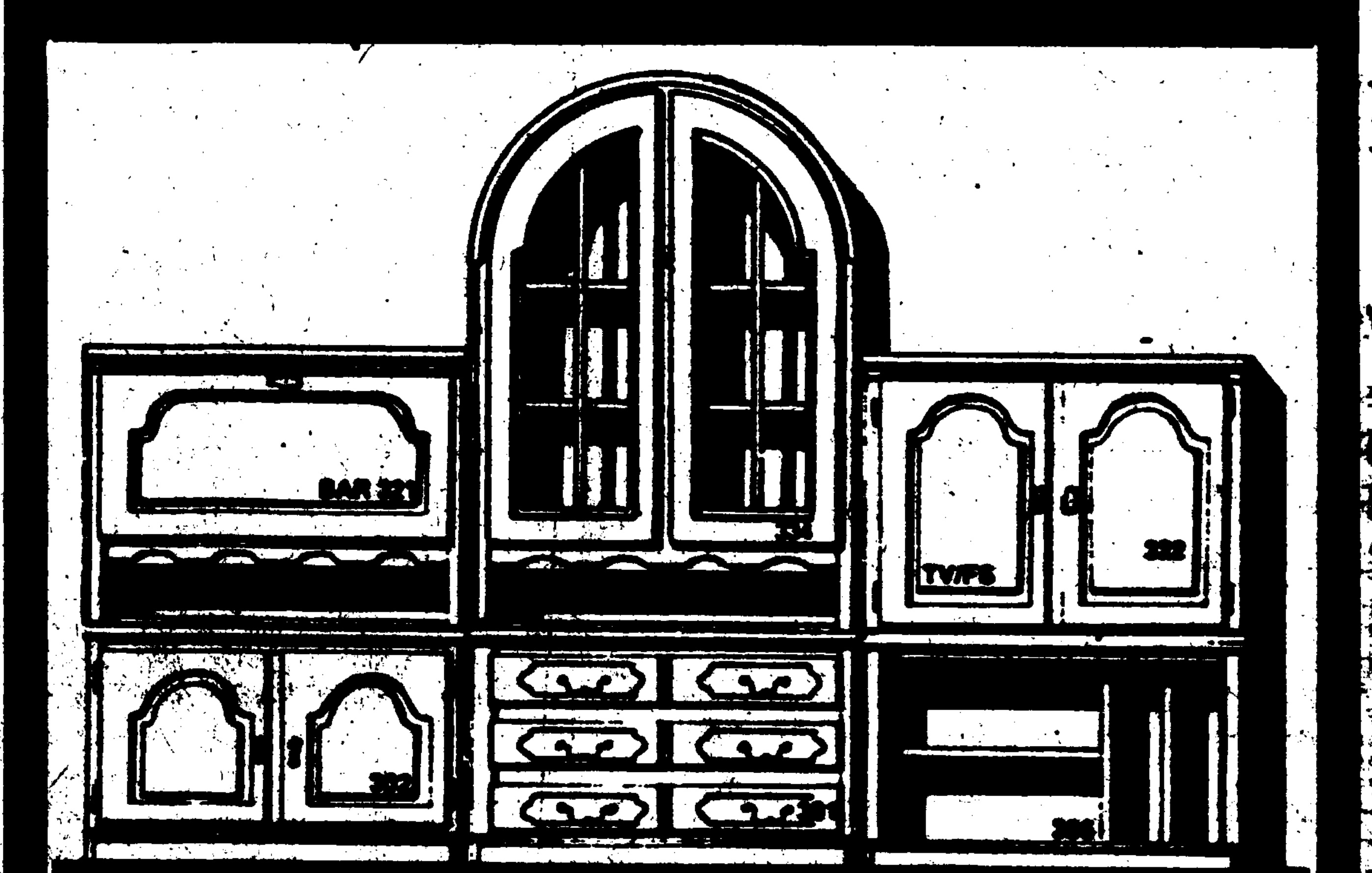
Te k. TOYOTA Carina bwj. '81 i.pr.st., km.st. 78.000, 4-drs. Tel. 04498-53175.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, bet. redel. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

ƒ 800,- voordeel!! op deze grandioze blankeiken woonwand



Nu 2975,-

Kompleet 3775,-

HONIGMANSTRAAT 47
HEERLEN

VEGERS MEUBELEN

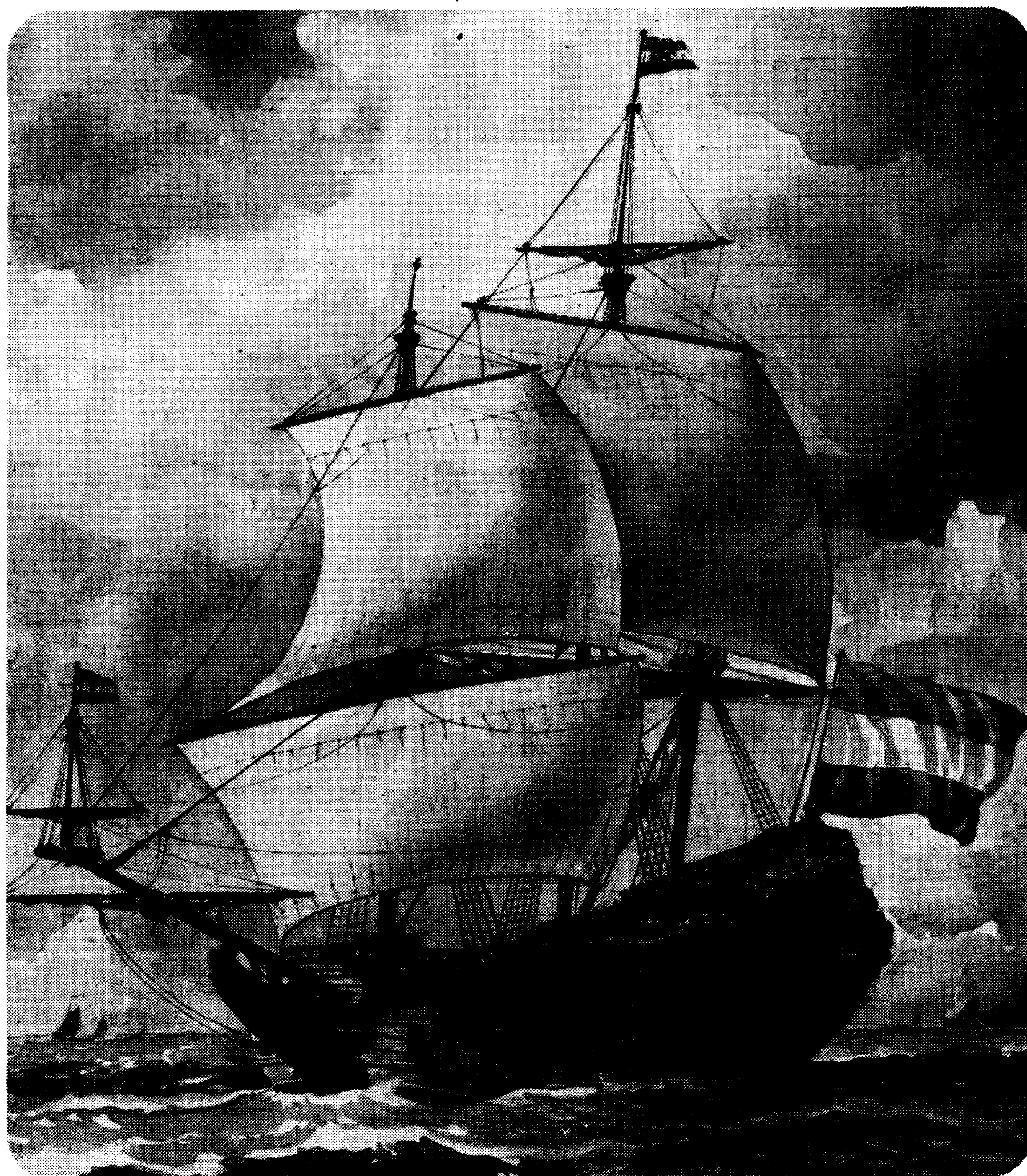
Dit schip brengt u een Mercedes of een Volvo misschien!

Dat is niet zo raar als het lijkt. Een aantal jongeren bouwt het oude V.O.C. schip 'Batavia', opdat Nederland weer zo'n trots galjoen krijgt. Om dat te bekostigen heeft het actiesecretariaat 'Nederland bouwt de Batavia' een loterij georganiseerd.

De hoofdprijs is een Mercedes 190E en elke maand een vakantiereis en twee videorecorders van fl. 2000,- en vele honderden kadobonnen van fl. 100,- tot fl. 999,-. De kans is groot, want er worden maar 100.000 loten verkocht. De loten daarvoor kunt u exclusief kopen bij de Best Shops in Town. U herkent Best Shops aan het blauwe bord, maar ook aan dit schip, de Batavia. Want daarvan hangt een trotse poster bij elke Best Shops in Town. En die grote Batavia poster krijgt iedereen gratis die een lot koopt.

De actieperiode is van 2 t/m 14 juni.

Win met Best Shops in Town.



BABY EN KINDERKLEDINGZAAK SCHUNCK - PRÉNATAL
Promenade 12 tel. 711000

TAPIJTZAAK SCHUNCK
Promenade 12 tel. 711000

PARFUMERIE SCHUNCK
Promenade 12 tel. 711000

VERLICHTINGZAKEN 't WONDER VAN HEERLEN
Elektra voor het hele huis
Akerstraat 5 tel. 713382

KRUIDEN EN REFORMSPECIAALZAAK MARJOLEIN
homeopatische producten
Geleenstraat 59 tel. 713024

JUWELIER VROEMEN - THISSEN
Saroleastraat 22-26 tel. 719355

GLAS, PORSELEIN EN AARDEWERK VINCKEN-MEISTERS PASCH HEERLEN-VENLO
luxe geschenken in kristal-glas-zilver
Oranje Nassaustraat 22-24 tel. 713966

VISHANDEL VAN DER TUYN
Markt Heerlen tel. 716049
Bautserweg 30 tel. 425400

RADIO EN TV ZAAK VOGELZANG
Specialist in Hi-Fi - Video - Televisie en Computers
Akerstraat 19 tel. 716055

DAMESMODEZAAK SCHUNCK
Promenade 12 tel. 711000

BEST SHOPS IN TOWN
IN HEERLEN

FOTO EN FILMZAAK FOTO BONKE
meer dan 45 jaar aan de top in Heerlen
Akerstraat 24 tel. 714700

BOEKHANDEL WINANTS
Naast 't Raadhuis tel. 711840
Heerlen
Libris. De Complete Boekhandel

MUZIEK-INSTRUMENTENZAAK MUZIEKHUIS WILLY DERA
de zaak waar muziek in zit
Stationstraat 5 tel. 719702
Heerlen
Baanstraat 127 Schaesberg

HERENMODEZAAK PIETERS-DORTU
voor jong en minder jong
Promenade 33 - Geleenstraat 34-36 tel. 712751

BANKETBAKKERIJ 't FIJNE KOMT VAN PÂTISSERIE-LUNCHROOM KENGEN
Akerstraat 64 tel. 717454
Saroleastraat 74 tel. 714873

TUINCENTRUM BOK
tuinarchitectuur- bloemen & planten
Uterweg 117 tel. 215366

VERLICHTINGZAKEN KURNIG B.V.
cadeau-artikelen
Dr. Poelsstraat 19 tel. 716757

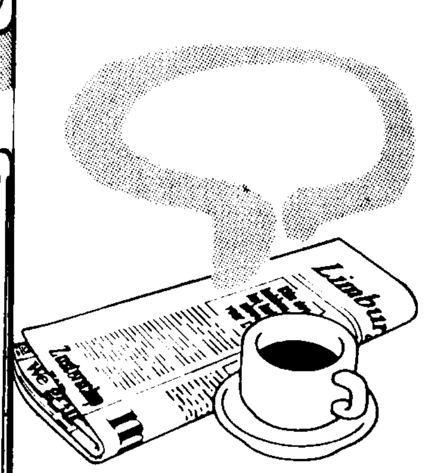
DROGISTERIJEN HUB
Kasteellaan 104 tel. 720808
Wannerstraat 17 tel. 225759
Van Weerden Poelmanstraat 42 tel. 413333

HERENKAPSALON MODEKAPPER LEON THEUNNISSEN
Valkenburgerweg 12 tel. 712727

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 31 mei 1986 ● Pagina 15

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. EF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Dubbelslag

● Het komt niet vaak voor aar in Kerkrade is het vandaag zover. Twee zussen treden gelijkertijd in het huwelijk. Het betreft het bevallige tweeпan Van der Sleen, Astrid en Jenny, dat zich gaat binden an respectievelijk John Wetzeer en Alfred Moonen. Beide ames werken tevens op het laatselijke belastingkantoor, odat ook in dat opzicht sprake van eensgezindheid. De lechtigheid vindt vanmiddag plaats in de St. Jozefkerk van aalheide. Een dubbele slag die e dames gaan slaan. En de eerste klap is zoals bekend steeds en daalder waard. De betrokken heren zijn gewaarschuwd.

Kieskoorts

● Deze week woedde de kieskoorts in het St. Jozefziekenhuis n Kerkrade. Een en ander berof de verkiezingen van de onderпemingsraad. Om tegenicht te kunnen bieden aan de evestigde ABVA/KABO, had en aantal ongeorganiseerde erknemers de vrije lijst '86 oprichт. Omdat gisteren de verkiezingen waren, besloten de rijen een ludieke campagne op ouw te zetten. Vanaf zes uur onden drie voertuigen met pandoeken gereed en werden an personeelsleden en bezoeers gele anjers aangeboden oor kandidaten die in speciale -shirts waren gestoken. In eder geval was de opkomst root. 82 Procent van ongeveer 50 personeelsleden kozen uit wee lijsten met 23 kandidaten, m de elf zetels te verdelen. De ijst ABVA/KABO bleek met zeen zetels uiteindelijk sterker, aar groot was het verschil dus iet; de vrije val werd vrij goed opgevangen.

Bus

● Morgen is het 1 juni. Doordaans een heel gewone dag, maar morgen gaat er iets veranderen. De nieuwe dienstregeling van de VSL treedt namelijk in werking. Er is de laatste tijd al heel wat over geschreven gezegd. Vooral dat laatste. Want nogal busreizigers zijn het niets eens met die verandering. Over de voors en tegen willen we het nu eens niet hebben. We hopen u gewoon op tijd te waarschuwen, zodat u niet een half uur aan de halte staat te wachten. Of nog erger: dat u in Hoensbroek terecht komt, terwijl u in Simpelveld moet zijn.

Weelde

● De meest opmerkelijke uitspraak van deze week noteerden wij tijdens de raadsvergadering afgelopen dinsdag in Wittem. Het betreft de vuilnisstortplaats in Bocholtz, waarin Wittem en enkele andere gemeenten hun afval kwijt kunnen. Berekend was dat de stortplaats tot halverwege volgend jaar nog gebruikt zou kunnen worden eer het helemaal vol zou zijn. Maar, en nu komt het: „Als gevolg van de opleving van de economie raakt het stort iets eerder vol dan destijds berekend." Dat is toch een constatering om even bij stil te staan. Tja, wat zijn we toch voor mensen. Als het ons wat minder goed gaat, zijn we zuinig en laten we dit of dat wat langer meegaan. Maar zo gauw de tijden beter worden vormen we met zijn allen weer de wegwerpmaatschappij. Waarom kan dat niet samen: in weelde leven en toch de schone deugd van zuinigheid betrachten? Maar ja, de ouden zeiden al: wie het breed heeft, laat het breed hangen.

Honden

● De jubilerende politiehondenvereniging De Speurder in Elsloo hield een Bouviersdag. De overwinning ging naar J. Janssen uit Neer met zijn hond Robby, die 389½ punten behaalde. Maar ook enkele deelnemers uit de Oostelijke Mijnstreek wisten hoog te scoren. H. Janssen uit Klimmen werd met zijn hond Borus derde en H. Dohmen uit Heerlen en zijn hond Borex eindigden als vierde. De zesde plaats was weggelegd voor J. Debetz uit Landgraaf met Sonja, terwijl ook de zevende prijs in Landgraaf viel: J. Keybeck en Prins. Dat geeft tenminste weer een beilig gevoel.

Pensioenfonds DSM koopt pand van gemeente

HEERLEN – De gemeente Heerlen wil een kantoorpand aan de Schinkelstraat voor 1.640.000 gulden aan het DSM pensioenfonds verkopen. Het gaat om een van de panden die Heerlen in bezit kreeg via een ruil met DSM. DSM kreeg toen de voormalige garage aan de Honigmanstraat van de gemeente. De chemiereus had de grond daarvan nodig voor een uitbreiding van het computercentrum. Heerlen kreeg het pand aan de Schinkelstraat. De gemeente heeft zich met succes ingespannen om huurders te vinden voor het pand. Ook is er een ruim zeven ton kostende opknapbeurt voor het pand gestart.

Het college van B en W heeft echter altijd duidelijk laten blijken het pand te willen verkopen. Het exploiteren van kantoorgebouwen is tenslotte geen taak van een gemeente. B en W zijn dan ook tevreden dat het DSM-pensioenfonds het pand wil kopen. De raad heeft echter aanstaande dinsdag het laatste woord.



● Sjef Beckers: „Even uitblazen..."

Omleiding oorzaak fors omzetverlies tankstation Nuth

NUTH – Eén van de bedrijven die zwaar lijden onder de afsluiting van de IJzeren Brug bij Nuth is het in de buurt gelegen tankstation. Volgens eigenaar Sjef Beckers wordt hij dagelijks geconfronteerd met een omzetverlies van zeventig procent. Dat is ongeveer 30.000 gulden per dag. Beckers kan de schade op geen enkele instantie verhalen. Vermoedelijk wordt de brug de komende twee weken weer tijdelijk verkeersklaar gemaakt. De mogelijkheid bestaat dat de brug in augustus gedurende zes weken afgesloten wordt voor definitieve reparatie.

„We zitten goed in de problemen", zegt Beckers. „Normaal is dit de drukste tijd van het jaar. Ik verkoop dan zo'n 36 à 37.000 liter per dag."

De afgelopen dagen stokte de verkoop bij 13.000 liter. De shop-omzet daalde met hetzelfde percentage als de benzine-verkoop. „Bijna iedereen die hier tankt, koopt wel iets in de winkel. Al is het maar een ijsje." Het tankstation mist vooral de klandizie van de Afcent.

Toch ziet de pompstationhouder de toekomst niet somber in. „Dit wordt geen langdurige geschiedenis. De financiële klap is wel op te vangen. Vorig jaar is het tankstation fors uitgebreid en het heeft sindsdien bijzonder goed gelopen. Ik kan dus gedeeltelijk teren op mijn reserves." Van de vijf vaste personeelsleden wordt niemand de laan uitgestuurd.

„De jongens draaien nu alleen geen dubbele diensten meer. Ze komen nu aan werk toe dat anders blijft liggen, zoals het station een opknapbeurt geven", aldus Beckers, die echter blijft lachen:. „Voorlopig kunnen wij even uitblazen..."

Heerlense stichting vraagt Tweede Kamer om meer politie

Toename diefstal in winkels op Promenade



● Piet van de Velden krijgt de koninklijke onderscheiding opgespeld.

HEERLEN – De Stichting 'Promenade Promotion' Heerlen, de organisatie van (groot-)winkelbedrijven aan de Promenade in Heerlen, constateert een toename van winkeldiefstallen en agressiviteit. In brieven aan de fractiecommissies voor justitie van CDA, PvdA en VVD pleit de stichting voor uitbreiding van het aantal politieagenten in de gemeente Heerlen. Volgens de stichting kan alleen via verhoogde surveillance in het centrum van Heerlen voorkomen worden dat er nog meer gestolen en vernield wordt.

Het gaat om winkels aan de Promenade in Heerlen met een totale winkeloppervlakte van 40.000 vierkante meter. Hierbij zijn Vroom & Dreesmann, Schunck, Peek & Cloppenburg, HIJ, Van Haren, Albert Heijn, twee banken, en een aantal kleinere winkels. In de winkels wordt steeds meer gestolen de laatste tijd, terwijl ook veel vernield wordt op de Promenade en in de buurt. De winkeliers spreken van zeer agressief gedrag.

Er heeft overleg plaatsgevonden tussen de minister van Binnenlandse Zaken en de politiecommissie van de Tweede Kamer. „De commissie bleek overtuigd van de ernst van de problemen op het punt van criminaliteitsbeheersing. Met name in Heerlen. Een van de wijzen waarop de drugsproblemen zich in een koopstad als Heerlen manifesteren is het groot aantal winkeldiefstallen, agressiviteit, straatprostitutie, tasjesdieverij, inbraken, ruitvernielingen, etc. Zoals U ongetwijfeld weet weigerde de minister, ondanks de ernst van het gesignaleerde, de politie van Heerlen extra mankracht te geven." Zo schrijft 'Promenade Promotion' in de brief aan de leden van de Tweede Kamer.

Motie

Minister De Korte liet vorige maand weten een eind vorig jaar reeds aangenomen motie, van de leden van de Tweede Kamer H. Gualtherie van Weezel (CDA) en Stoffelen (PvdA) waarin gevraagd werd om meer politie voor de steden Nijmegen en Heerlen, niet direct te willen uitvoeren. Er is daarna enige onduidelijkheid ontstaan wat er nu precies met de Heerlense politie gaat gebeuren.

De ondernemers betreuren het ten zeerste dat de minister 'geen oog wenst te hebben' voor de bijzondere Heerlense problematiek en verzoekt derhalve de fracties van CDA, PvdA en VVD er weer bij de minister op aan te dringen dat het Heerlense politiekorps uitgebreid kan worden.

Koninklijk zilver voor Piet van de Velden

KERKRADE – Piet van de Velden uit Kerkrade is gisteren onderscheiden met de eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau in zilver. Hij kreeg het koninklijk eremetaal, omdat hij al 40 jaar lid is van handboogschutterij St. Hubertus uit Kaalheide. Deze vereniging viert dit weekeinde overigens het 60-jarig bestaansfeest.

Burgemeester Jo Smeets was extra naar de feesttent op het voetbalveld aan de Kerkradersteenweg gekomen om Piet van de Velden de koninklijke onderscheiding uit te reiken. Hij memoreerde in zijn toespraak aan de vele verdiensten van de jubilaris voor de vereniging. Zo verkoopt hij al 35 jaar erelidskaarten, was hij 15 jaar (van 1966 tot 1981) tweede voorzitter en was hij 25 jaar (van 1956 tot 1981) terreinknecht. In 1955 was hij voor de eerste keer koning van de handboogschutterij. Bovendien liet de burgemeester, die geassisteerd werd door wethouder Cap Schroeder, weten dat er een speciale band bestond tussen hem en St. Hubertus.

Voorts huldigde de vereniging bij monde van Mathieu Everhartz de jubilarissen A. Dammers (50 jaar lid), Hein Sijstermans en J. Derwall (beide 12,5 jaar lid). Namens de sportraad feliciteerde voorzitter Hub Doveren de handboogschutterij.

Pieter Defesche Ridder in ON

HEERLEN – De man die de afgelopen decennia als eerste in Heerlen verantwoordelijk was voor het verlenen van koninklijke onderscheidingen, mocht gisteren zelf een dergelijke onderscheiding ontvangen. De heer J. P. M. Defesche, kabinetschef van de burgemeester van Heerlen, werd gisteren namelijk benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau. In zijn toespraak zei waarnemend-burgemeester H. Savelsbergh dat de heer Defesche grote verdiensten heeft gehad voor de Heerlense gemeenschap en de hoge onderscheiding daarom ten volle verdiende. Bij de plechtigheid in het stadhuis waren onder meer de kinderen van de heer Defesche en de oud-burgemeesters Van Rooij en Reijnen aanwezig.



● Dochter Defesche speldt haar vader de onderscheiding op.

Pieter Defesche heeft gisteren na ruim 38 jaar afscheid genomen van de gemeente Heerlen. Hij gaat per 1 juli met pensioen. De heer Defesche is kabinetschef geweest van vier Heerlense burgemeesters. In die functie was hij adviseur op velerlei terreinen en onder meer ook verantwoordelijk voor de vele ontvangsten ten stadhuize en het schrijven van de toespraken van de college-leden.

Verder heeft Pieter Defesche zich uitermate verdienstelijk gemaakt op het terrein van de cultuur. Het is vooral aan hem te danken dat Heerlen op dit gebied een vooraanstaande plaats inneemt.

●Zie ook pag 33

Drie auto's op elkaar

KERKRADE – Op de Heerlenersteenweg in Kerkrade botsten donderdagmiddag rond vijf uur drie personenauto's op elkaar. De materiële schade was aanzienlijk: 40.000 gulden. Persoonlijke ongelukken deden zich echter niet voor. De aanrijding ontstond, omdat een automobiliste de afstand verkeerd inschatte. Ze remde te laat, waardoor ze tegen een voor haar stilstaande auto reed. Deze botste weer tegen een voertuig daarvoor.

CNV Limburg verontwaardigd over minister

HEERLEN – Het CNV in Limburg is verontwaardigd over de beslissing van het ministerie van WVC de Oostelijke Mijnstreek niet aan te wijzen als onderwijsvoorrangsgebied. In een brief aan de minister wijst de vakbond erop dat de Mijnstreek sinds 1978 is aangewezen als gebied waar het onderwijs gestimuleerd moet worden. Het CNV steunt dan ook het beroep, dat is aangetekend door het samenwerkingsverband Onderwijsvoorrang Oostelijke Mijnstreek bij de Raad van State. De bond zegt het 'in hoge mate te betreuren' dat de voortgang van regionale onderwijsprojecten in gevaar dreigt te komen. In de brief wordt dan ook de hoop uitgesproken dat de Oostelijke Mijnstreek alsnog wordt aangewezen als onderwijsvoorrangsgebied.

Motorrijder valt, Duitser rijdt door

AMSTENRADE – Een personenauto met Duits kenteken is donderdagavond om 17.30 uur doorgereden, nadat hij op de Hoofdstraat in Amstenrade een verkeersongeval veroorzaakte. Hierbij kwam een motorrijder ten val en raakte gewond. Deze, de 24-jarige T.H. uit Heerlen, wilde de grijze BMW van de Duitser inhalen. Tijdens deze manoeuvre stuurde de Duitser plotseling naar links waardoor de motorrijder viel. Daarop nam de onbekende bestuurder de vlucht. Ondanks het feit dat de rijkspolitie onmiddellijk de grensposten alarmeerde kon de man niet worden gegrepen. H. werd overgebracht naar het ziekenhuis.

Om ook gebruik 'witte' volmachten tegen te gaan

Landgraaf wil Kieswet wijzigen

LANDGRAAF – De gemeenteraad van Landgraaf wil dat de Kieswet in Nederland zodanig gewijzigd wordt, dat het ronselen van volmachten niet meer mogelijk is. Daartoe nam de raad een motie aan van Uwe Heiligers (Sociaal Democraten). De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) wordt gevraagd om het Landgraafse voorstel te steunen, terwijl ook een afschrift gestuurd wordt naar de voorzitters van de fracties in de Eerste en Tweede Kamer.

Uwe Heiligers komt tot het voorstel omdat het oneigenlijke gebruik van 'groene' volmachten sterk is gedaald, maar dat tegelijkertijd de overdracht van 'witte' volmachten sterk is toegenomen. Hij is van mening dat de nota 'Stemmen bij volmacht', die in oktober 1985 werd uitgebracht, het ronselen van de groene kaarten heeft beteugeld. Echter, de nota zou niet inspelen op het overdragen van de witte kaarten. Dat is hem ook gebleken uit het evaluatierapport van na de gemeenteraadsverkiezingen. Bovendien zegt Heiligers dat hem gebleken is dat door de verscherpte controlemaatregelen op groene volmachtlegitimatie de werkbelasting voor de afdeling bevolking sterk verminderd is.

Opa,
veel kusjes voor je 83e verjaardag
Je kleinkinderen

Gevonden verloren

WEGGELOPEN yorkshire, omg. Caplei Kerkrade, zondag jl., kentek. een oog kl. lichtgrijs. Ter. teg. hoge beloning. 045-451712.

Op maandag 9 juni 1986 hopen onze ouders en grootouders

***H.H. Kisters** en*
M.J. Kisters-Bindels

de dag te herdenken dat ze 50 jaar geleden in het huwelijk traden.

Op deze dag zal om 14.30 uur tot dankzegging een h. mis worden opgedragen in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld, Heerlen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen.

Burg. Savelbergstraat 11, 6417 CN Heerlen.

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 19.30 uur in restaurant „A Gene Bek", Mgr. Schrijnenstraat 20, Heerlen.

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

UITNODIGING

Op vrijdag 6 juni 1986 zal

DE HEER G.H.J. CRUTZEN,
veertig jaar in overheidsdienst zijn.

De heer Crutzen heeft te kennen gegeven met de herdenking van dit feit tevens zijn functie in dienst van de gemeente neer te willen leggen.

Wij stellen een ieder graag in de gelegenheid gelukwensen aan te bieden en afscheid te nemen van de heer Crutzen tijdens een receptie in de raadzaal van het stadhuis, Park Dersaborg, op

VRIJDAG 6 JUNI 1986
van 17.00 tot 18.00 uur

Burgemeester en Wethouders van Valkenburg aan de Geul,

De secretaris, drs. J. Loffeld
De burgemeester, P.P.M. Gilissen

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij allen hartelijk danken die ertoe hebben bijgedragen, in welke vorm dan ook, dat

onze 50-jarige huwelijksdag

van 5 mei jl. onvergetelijk is geworden.

Nogmaals hartelijk dank, ook namens onze kinderen en kleinkinderen.

Joep Wertz
Fien Wertz-Warmenhoven

V. Rossumstr. 12
6431 NR Hoensbroek

†

Rust nu maar uit
je hebt je strijd gestreden.

Het heeft de Almachtige God behaagd, heden in zijn grote liefde, na een liefdevolle verpleging in het verzorgingstehuis St.-Odilia te Geleen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 71 jaren, tot Zich te nemen, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Harie Schmitz

echtgenoot van

Charlotta van Campen

Gedenk hem in uw gebeden.

De diepbedroefde familie:

Geleen: Mevrouw Ch.C. Schmitz-van Campen
Australië: Lien en Jo
Geleen: Annie en Lei
Geleen: Rika en Mea
Geleen: Truus
Geleen: Harry
Geleen: Charlotte
Geleen: Joep en Magda
Geleen: Wim en Truus
Geleen: Jo en José
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Schmitz
Familie Van Campen

6163 BM Geleen, 29 mei 1986
Hyacintenlaan 110

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 3 juni as. om 13.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het r.-k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar maandag om 19.00 uur een avondmis zal worden opgedragen vóór zijn zielerust.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

†

Met diepe droefheid geven wij kennis dat in de bloei van zijn leven geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve zoon, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Roger Magermans

Hij was 28 jaar.

Geleen: A. Magermans-Hennen
Geleen: Nancy en Pierre
Stein: John en Miets
Echt: Lorraine en Richard
Genevieve, Joyce
Horn: Ingrid en Theo
Sven, Xavier
Familie Magermans

6164 HG Geleen, 29 mei 1986
Spaubeeklaan 53

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 2 juni as. om 14.30 uur in de parochiekerk Christus-Koning in Geleen-Kluis, waarna om 16.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium Nedermaas in Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Roger zal in alle h.h. missen van dit weekend herdacht worden.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden vrij onverwacht van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 51 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jan Nelissen

echtgenoot van

Ellie Streukens

Nieuwstadt: Ellie Nelissen-Streukens
Edith en Leo
Astrid en André
Pascalle en Winnie
Opa Nelissen
Familie Nelissen
Familie Streukens

6118 CE Nieuwstadt, 30 mei 1986
Haverterpoort 2

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 4 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Dinsdag zal om 18.45 uur het rozenhoedje gebeden worden, waarna om 19.00 uur avondwake voor de overledene in bovengenoemde kerk.
Bezoekuren mortuarium ziekenhuis Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het bestuur van de KNVB-afdeling Limburg geeft met diepe verslagenheid kennis van het overlijden van zijn bestuurslid, de heer

J.A. Nelissen

in de leeftijd van 51 jaar.

Ons is een kundige vice-voorzitter en een goede vriend ontvallen.
Zijn stimulerende kracht, zijn vele werk en inzet ten dienste van het voetbalgebeuren binnen onze afdeling, zal in onze gedachtenis blijven voortleven.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen de kracht toe om dit zware verlies te dragen.

Namens het bestuur van de KNVB-afdeling Limburg
P.J.L. Willems, voorzitter
C.H.M. Rouschen, administrateur

Het bestuur, directeur en medewerkers van de sportraad voor de provincie Limburg hebben met grote verslagenheid kennis genomen van het overlijden van hun bestuurslid

Jan Nelissen

Wij verliezen in hem een vriend en een gewaardeerd bestuurder.

Sportraad voor de provincie Limburg

Sittard, 30 mei 1986

Het bestuur van N.K.S. Voetbal Limburg geeft met diepe verslagenheid kennis van het overlijden van zijn vice-voorzitter, de heer

J.A. Nelissen

in de leeftijd van 51 jaar.

Ons is een kundig bestuurslid ontvallen, die door zijn inzet het werk van de N.K.S. buitengewoon heeft gestimuleerd en waarvoor hij recentelijk werd onderscheiden met de gouden speld van de N.K.S.
De hieruit ontstane vriendschapsband zal steeds in onze herinnering blijven bestaan.
Wij wensen zijn vrouw en kinderen de kracht toe om dit zware verlies te dragen.

Namens bestuur N.K.S.
Voetbal Limburg
P.L.J. Willems, voorzitter
J.F. van Gerwen, secretaris

†

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond is toch vrij plotseling ingeslapen, mijn lieve en zorgzame man, vader, schoonvader en opa

Klaas IJzak Heddema

echtgenoot van

Anna Albertina Cobben

op de leeftijd van 65 jaar.

In dankbare herinnering:
Vaesrade: A. Heddema-Cobben
Wijnandsrade: F. Heddema
T. Heddema-Möderscheim
Olav, Dave

29 mei 1986
Margrietstraat 9,
6361 JJ Vaesrade-Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 3 juni om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Servatius te Vaesrade, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Maandag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Jl. maandag 26 mei, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Erkens

Hij was 63 jaar oud.

In dankbare herinnering:
Mevr. Th. Erkens-Peters
kinderen en kleinkind

6381 BE Ubach over Worms
Bernadettelaan 36

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de crematie in besloten familiekring plaatsgevonden op 29 mei in het crematorium te Heerlen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van de heer

J.H. Erkens

Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur en leden
voetbalvereniging
S.V. Abdissenbosch

Enige en algemene kennisgeving

†

Gestreden heb ik voor de vrede
Nu heb ik mijn vrede

Na een werkzaam en liefdevol leven dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is na een voorbeeldig gedragen lijden, kalm en vredig van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 63 jaar, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus en schoonzus

Toni Falize

weduwe van

Thomas Drijver

Heerlen: H. Drijver
B. Drijver-Spierings
Heerlen: N. Drijver
Y. Motmans
Heerlen: Th. Drijver
W. Drijver-Vleugels
Heerlen: L. Drijver
S. Drijver-Rudolph
En kleinkinderen
Familie Falize
Familie Drijver

Heerlen, Anjelierstraat 65, 29 mei 1986
Corr.adres: Keekstraat 37, 6413 HN Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 3 juni om 11.00 uur in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde Heerlen, waarna om 12.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Voor vervoer per bus is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Toni is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar bezoekgelegenheid zondag van 14.00 tot 15.00 en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van mevrouw

A. Drijver-Falize

haar gedachtenis zal steeds in onze verenigingen blijven voortleven.

Bestuur en leden
Dames Golfbiljart (D.G.B.)
Spaarvereniging Grolsch Jongens

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat in zijn 90e levensjaar in het ziekenhuis te Sittard van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Lambertus Van Sloun

echtgenoot van

Barbara Elisabeth Coenen

Born: B.E. Van Sloun-Coenen
Born: M.E. Deuss-Van Sloun
A.H. Deuss
Kerkrade: J.M. van de Pas-Van Sloun
G. van de Pas
Limbricht: J.E. Kleintjens-Van Sloun
P.L. Kleintjens
Born: H.Th. Van Sloun
M.C. Van Sloun-Dullens
Born: L.A. Van Sloun
Sittard: M.Th. Kessels-Van Sloun
Raamsdonksveer: C.E. van Rosmalen-Van Sloun
Guttecoven: F.H. Van Sloun
M.A.E. Van Sloun-Hömers
Born: W.L. Van Sloun
T.E. Van Sloun-van den Bergh
Obbicht: J.M. Van Sloun
M.W. Van Sloun-Donders
Zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Van Sloun
Familie Coenen

6121 XH Born, 30 mei 1986
Sittarderweg 3

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 3 juni as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born. Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk, vanaf 10.00 uur.
In de avondmis van maandag 2 juni om 19.00 uur zullen wij vader bijzonder gedenken. De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard; bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Mocht u geen persoonlijke kennisgeving hebben ontvangen gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft geven wij u kennis dat thuis temidden van allen die haar lief waren is heengegaan voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 88 jaar onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Antoinetta Catharina Goossens

echtgenote van wijlen

Jozef Pieter Hubert Frans Ramakers

Schaesberg: I. Franssen-Ramakers
† J. Franssen
Schimmert: M. Sleuter-Ramakers
H. Sleuter
Axel: G. Knöpker-Ramakers
H. Knöpker
Schimmert: G. Ramakers
B. Ramakers-Dobbelstein
Meerssen: N. Vleugels-Ramakers
G. Vleugels
Schimmert: F. Vankan-Ramakers
J. Vankan
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Goossens
Familie Ramakers

Schimmert, 30 mei 1986
Vauwerhofweg 18

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben dinsdag 3 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. In de avondmis van maandag om 19.00 uur zal moeder herdacht worden in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze als zodanig te beschouwen.

†

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer, schoonbroer en oom

Emile Hennekens

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Hennekens

Geleen, mei 1986

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 1 juni as. om 11.30 uur in de Verrijzeniskerk (Potterstraat) te Geleen.

Landbouw

Neem geen risico met inkuilen. Laat uw gras verhakselen met toevoeging van melasse of korvosil. LOONBEDRIJF Fa. M. Schnackers, tel. 045-313263.

Te k. weg. overcompl. FORD Tractor 50 pk landbouwspuit 10 mtr. ophef, hooiwender acrobaat, hefmast perfect 2 schaarploeg, Goudland Vitesse 80 cm, alles i.g.st. Tel. 045-721976.

Te k. 2 D-PONY'S 3 en 5 jr. + frite-aardappelen 04497-1296, Knops, Geneer 6, Grevenbicht.

Dankbaar voor het vele goede dat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden plotseling, doch niet onvoorbereid, gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 79 jaar onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Gertruda Huiveneers

weduwe van

Adam Maas

Sittard: Rosie Penners-Maas
Jo Penners
Sittard: Lou Maas
Mia Maas-Welters
Ad, Pedro
Familie Huiveneers
Familie Maas

Sittard, 29 mei 1986
Corr.adres: Elsterweg 26, 6134 AR Sittard

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 3 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.
Avondmis mede tot intentie van de overledene maandag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd berichten wij u dat God heden tot Zich genomen heeft in de leeftijd van 78 jaar mijn dierbare schoonzus, onze lieve tante en nicht

Els Beltgens

weduwe van

Wil Donners

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Familie Beltgens
Familie Donners

Munstergeleen, 29 mei 1986
Corr.adres: Rosmolenstraat 26, 6131 HX Sittard

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben dinsdag 3 juni as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de eucharistieviering van maandag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk. Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Als het leven een lijden is,
komt de dood als een vriend.

In de Vrede van Christus is heden na een langdurig en geduldig gedragen lijden van ons heengegaan gesterkt door de h.h. sacramenten in de leeftijd van 77 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjef Linckens

echtgenoot van

Annie Niesten

Gulpen: Annie Linckens-Niesten
Gulpen: Elly Quadvlieg-Linckens
Wiel Quadvlieg
Jos en Silvia
Jean en Angelique
Schaesberg: Ithie van Deik-Linckens
Jo van Deik
Jo
Marcel
Familie Linckens
Familie Niesten

6271 AH Gulpen, 28 mei 1986
Rijksweg 194

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 3 juni om 10.30 uur in de parochiekerk H. Petrus in Gulpen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed, maandag om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Sjalom in Mechelen, Hilleshagerweg 11. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 11.00 tot 12.00 en van 17.00 tot 19.00 uur.

De vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Servatius J.H. Huijben

zijn voor ons een grote steun geweest.
Hiervoor betuigen wij u onze oprechte dank.

M.L.J. Huijben-Dolhaine
Kinderen en kleinkinderen

Meerssen, mei 1986

De zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 8 juni 1986 om 11.00 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

Diversen

BINGO thuis - Rode Kruis. Uitslag: 30 mei. Bingogetallen: 87. 70. 51. 28. 30. 05. 16. 83. 98. 25. 24. 97. 60. 80. 65. 91. 52. 34. 88. 53. 47. 20. 95. 79. 50. 18. 68. 41. 62. 59. 78. 85. 54. 69. 99. 92. 48. 15. 12. 02. 73. 63. 72. 09. 67. 74. 39. 84. 44. 17. 58. 19. 49. 04. 76. 36. 21. 43. 03. 89. 55. 31. 64. Loterijgetal: 6220013437. Speel mee en bel: 070-949414.

Geweldsmisdrijven stegen met elf procent

Criminaliteit in Maastricht nam 'explosief' toe

AASTRICHT – De criminalit in Maastricht is vorig jaar stegen met 18,3 procent. Het ans verschenen jaarverslag n de gemeentepolitie signart de als 'explosief' bestemde toeneming voornamelijk de rubrieken geweldpleging, ressieve zedendelicten als rkrachting en aanranding, efstal en verduistering. Oprkelijk detail: het aantal nderjarige meisjes dat in 85 als verdacht van misdrijf et de politie in aanraking vam, verdubbelde bijkans.

een daling van het aantal misijven van 8362 in 1983 naar 70 in 1984, werd de recherche n de Maastrichtse gemeentelitie vorig jaar geconfronteerd et 9549 misdrijven. In een aan categorieën trad een daling . Dat was het geval met aangifn van valsheid in geschrifte 5,4 %), misdrijven tegen het enbaar gezag (-16 %), opzetteke brandstichting (-17 %) en ling (-30 %). Daar tegenover steeg het aantal aangiften van aanranding van 22 naar 33 (+50 %), andere sexuele misdrijven van 11 naar 17 (+54 %), mishandeling (+17.5 %), diefstal en verduistering (+26 %) en vernieling (+12 %). Uit het jaaroverzicht spreekt vooral bezorgdheid over de groei van het aantal geweldsdelicten. In 1983 bedroegen deze nog 1095, het jaar daarop 1153 en vorig jaar 1282, een stijging derhalve met elf procent. Van de in totaal 9549 misdrijven die de Maastrichtse gemeenterecherche ter afdoening kreeg voorgelegd, werden er 2553 opgelost. Dat betekende een stijging met 16,2 procent nominaal, maar het oplossingspercentage daalde toch met een half procent tot 26,7. De kroniekschrijver haast zich hierbij aan te tekenen, dat geen sprake kan zijn van verminderde 'produktiviteit'. Eenzelfde aantal rechercheurs immers helderde 356 zaken méér op dan het jaar daarvóór en het aantal ondervraagde verdachten bedroeg ruim zeven procent méér. Eerdergenoemde kroniekschrijver stelt vast dat „de verdachten van het vrouwelijk geslacht ook hier geëmancipeerd raken". Het aantal als verdachte aan te merken meisjes beneden achttien jaar schommelde jarenlang rond de vijftig, maar nam vorig jaar toe tot 95.

De provinciale Mobiele Eenheid heeft in het afgelopen jaar tienmaal 'grootschalige' bijstand moeten verlenen. In totaal kostte dat 1104 'mensdagen', hetgeen een verdubbeling betekende ten opzichte van 1984. Gemiddeld moest elk korpslid één dag bijstand verlenen, luidt de toelichting in het jaarverslag van de Maastrichtse gemeentepolitie. Vooral risico-dragende voetbalwedstrijden, Pink-Pop, het pausbezoek en bomruimingen in Tegelen vergden veel inzet.

Mr. Andriessen reikte prijs in Valkenburg uit

Juliana Exportprijs naar machinefabriek broers Douven-Horst

VALKENBURG – Europees commissaris mr. Frans Andriessen heeft gisteren in Valkenburg de derde Juliana Export Prijs uitgereikt aan de broers Theo en Ad Douven van machinefabriek Douven bv uit Horst. De prijs is ingesteld door de directie van Hotel Prinses Juliana in Valkenburg ter stimulering van bedrijven, die in belangrijke mate hun afzet zoeken op de exportmarkt. Machinefabriek Douven voldoet ruimschoots aan dat criterium met een export van 50% van de produktie. Het bedrijf is met 90 werknemers en een geconsolideerde omzet van 20 miljoen gulden de grootste fabrikant en exporteurs van agrarische machines in ons land. Vanuit Horst wordt geexporteerd aar vele landen, variërend van Duitsland tot Soedan.

Mr. Andriessen zei bij de uitreiking dat hij een bedrijf als Douven Horst met gemengde gevoelens benadert. Aan de ene zijde met bewondering voor de expansie en de durf om op de wereldmarkt de produkten af te zetten, aan de andere kant zorgen de machines van Douven ervoor, dat de gemiddelde produktie per hektare toeneemt. En dat kost de Europese gemeenschap en de Europese belastingbetaler veel geld, aldus Andriessen.

Namens hotel Prinses Juliana benadrukte directeur Paul Stevens de rol van het particuliere initiatief. „Niet alleen de overheid moet het bedrijfsleven stimuleren, ook de partikuliere bedrijven onderling kunnen dat doen. Vandaar de instelling van deze prijs, die gezien moet worden als een stimulans voor de export in Limburg", zei Paul Stevens.

● Theo en Ad Douven van het gelijknamige bedrijf uit Horst nemen blij de exportprijs in ontvangst uit handen van Europees commissaris Frans Andriessen.



Directeur Niessen: 'Steeds meer op eigen kracht'

LIOF: voorrang voor projectontwikkeling

AASTRICHT – De Industriebank LIOF moet in de toekomst gaan opereren als een commercieel bedrijf, waarbij nadruk komt te liggen op projectontwikkeling. „We en steeds meer op eigen cht moeten gaan werken", LIOF-directeur ir. P. Niessen gisteren bij de presentavan het activiteitenverslag over 1985. Jaarlijks gt de ontwikkelingsmaatappij een vast bedrag tot miljoen gulden, het gemiddelde van de bestedingen in afgelopen jaren.

jectontwikkeling moet onze worden. Samen met de initiaemers geld op tafel leggen voor ecten in de onderzoeks- en exmentele fases, de superrisicor", aldus Niessen die ter illustrahet educatief recreatieproject eelpark Arcen en Thermae 2000 alkenburg noemde.

wordt een wezenlijke wijziging e financiële boekhouding doorerd waardoor het financieel verslag over 1985 later zal verjnen. De overheid neemt uitnde leningen (ongeveer ƒ 80 oen) en de daarbij behorende elasten over. Uit het exploitatieltaat zal LIOF daartegenover lijks één miljoen gulden teruglen.

ssen: „In wezen gaan we niet anders werken dan de laatste e jaar. Maar we bekijken de zavanaf dit jaar vanzelf met andegen en gaan alleen in zee met sen als we ruime zekerheid ben". Langs de weg van de gelijkheid zal het LIOF een zelfdige positie moeten verwerven e rij van risico-dragende finanders.

wel de inperking van investesfaciliteiten de acquisitie van rijven naar Limburg zal beeilijken, vindt de LIOF-directie er nog voldoende elementen om de speciale rol van regioontwikkelingsmaatschappij pelen. Directeur Niessen zei gisn ook dat het LIOF zal probeom nieuwe afspraken over de -premieregeling in het regeeroord van het nieuwe kabinet enomen te krijgen. „We zijn er der al eens bij Economische Zan geslaagd om een verruiming n het IPR-budget gedaan te krijn", aldus Niessen.



● *Met een rukje aan het touw onthult burgemeester Hans Coenders van Landgraaf gistermiddag de stationsnaam van Landgraaf.*

Historische dag voor Oostelijk Zuid-Limburg

Electrificatie spoorlijn Heerlen-Kerkrade een feit

door rené van zandvoort

HEERLEN/KERKRADE/LANDGRAAF – De electrificatie van de spoorlijn Heerlen-Kerkrade is sinds gisteren een feit. Met onder meer de vertegenwoordigers van de gemeenten Heerlen, Landgraaf en Kerkrade als voornaamste ere-reizigers startte klokslag vijf over twee gistermiddag de eerste geëlectrificeerde rit vanuit Heerlen richting Kerkrade, waarbij onderweg tijdens de terugreis en passant station Schaesberg werd omgedoopt in station Landgraaf. Met een kleine honderd kilometer per uur flitste de opvolger van de eertijds rood gespoten 'Blauwe Engel' over de rails. Er was onderweg het nodige bekijks voor deze historische gebeurtenis, die voor Kerkrade in economisch opzicht een aanzienlijk grotere betekenis heeft dan voor de andere betrokken gemeenten.

De electrificatie heeft gezorgd voor een veel betere verbinding tussen Kerkrade en de rest van het land. De electrische treinen zijn wat comfortabeler dan de nu verdwenen dieseltreinen die elders in het land worden ingezet in de niet-geëlectrificeerde NS-gebieden. Naast de reductie op de tarieven van 50 procent vanaf komende zondag tot en met 8 juni, kunnen reizigers zondag voor ƒ 2,50 gebruikmaken van een ritje tussen Kerkrade en Heerlen vice versa.

Chef van het rayon Zuidelijk Limburg van de NS is drs. J. van Voorst.

Hij zegt: „Het hele electrificatieproject heeft een investering van zeven miljoen gekost. Een investering die zonder meer lonend is. Het traject Kerkrade-Heerlen is rendabel. Misschien werd tien jaar geleden al gepraat over electrificatie van dit stukje spoorwegnet, maar nu is het er pas van gekomen. Zondag gaat de nieuwe zomerregeling in en het nieuwe reisschema voor dit traject is daarin ingepast."

De nieuwe situatie betekent niet dat er nu een Intercity gaat rijden van Kerkrade naar Zandvoort, al zijn de verbindingen met het westen des lands verbeterd. Wél kan nu zonder overstap één keer per uur vanuit Kerkrade worden getreind naar Roermond dan wel Maastricht en met één overstap in Heerlen of Roermond naar Amsterdam. Via de huis aan huis verspreide folder in Kerkrade en Landgraaf hoopt de NS dat de reizigers het spoor niet bijster gaan raken.

Werkzaamheden aan autoweg naar Luik

MAASTRICHT – Vanaf maandag 2 juni wordt de westelijke rijbaan van de autoweg Maastricht-Eijsden (A2) wegens reconstructie afgesloten vanaf de afrit Oost-Maarland tot voorbij tankstation Knuvelkes. Het verkeer zal dan over één rijstrook worden geleid. De werkzaamheden zullen vóór de bouwvakvakantie gereed zijn. Na die vakantie wordt het resterende deel van de weg tot aan de grens onder handen genomen. Verkeer richting Luik zal dan over één rijbaan op de oostelijke wegstrook worden geleid.

Recordaantal 11.000 duiven naar Moulins

HEERLEN – Een recordaantal van 11.000 Limburgse duiven is verzonden naar het Franse Moulins voor de eerste grote provinciale race over 500 kilometer. Hiervan waren er ruim 6.000 van de CLBvP en 5.400 van de Phoenix. In het provinciaal concours van de Phoenix vliegen 4.400 duiven mee. Bij gunstige weersomstandigheden worden de duiven vandaag in Moulins gelost.

RL-seminar over de mensenrechten

MAASTRICHT – Een veertigtal deskundigen uit vele landen neemt tussen 2 en 6 juni deel aan een seminar over de VN-mensenrechten, dat in Maastricht wordt georganiseerd door de faculteit rechtsgeleerdheid van de Rijksuniversiteit. Aan het slot hoopt men te komen tot de formulering van een aantal regels (de 'Limburg Principles') ter bescherming en bevordering van de economische, sociale en culturele rechten van de mens. Deelnemers aan het congres zijn vooral ook vertegenwoordigers van ontwikkelingslanden.

Puzzelduizendje naar Kerkrade

KERKRADE – Mevrouw Berta Wiermans zat voor het raam alsof zij een goede boodschap verwachtte. En die kreeg zij dan ook, afgelopen donderdagmiddag, bij monde van LD's adjunkt-direkteur Jan Roos. Samen met Thea Kuchnio, promotie-manager, kwam hij haar vertellen dat zij de gelukkige winnares was van puzzel 25.

De oplossing EDELEER (lid van de Raad van Indië) was goed voor duizend gulden. 'Dat komt goed uit', aldus mevrouw Wiermans. 'Ik ben bijna jarig en van wat er dan overblijft kunnen we onze oudste dochter bezoeken die in Elburg woont.'

Om het groene briefje in ontvangst te nemen nam zij samen met de heer Roos plaats in het tweezits-bankje, wat bijgaande foto opleverde.

Puzzelaars die nog willen meedingen naar de hoofdprijs van vijfduizend gulden kunnen nog tot aanstaande woensdag de gevonden zin van 32 letters op een aparte briefkaart (VOORZIEN VAN TWEE GULDEN EXTRA AAN PORTO) inzenden aan: puzzelaktie Limburgs Dagblad, postbus 1000, 6400 BA Heerlen.

Prijswinnaars puzzel 25:
1e prijs: ƒ 1.000,-
Mevrouw B. Wiermans
St. Corneliusstraat 25
6465 BD Kerkrade-West
2e prijs: 3 dagen Parijs voor 2 personen t.w.v. ƒ 420,- (van Reisburo v.d. Burgt, Heerlen):
Mevrouw A. Geurten
Langen Akker 3
6325 CK Berg en Terblijt
3e prijs: diner voor 2 personen t.w.v. ƒ 150,- (in Grand Hotel, Heerlen):
De heer en mevrouw H.M.G. Adams-Schoenmaekers
Tenelenweg 131
6367 VT VOERENDAAL
4e prijs: 12 flessen Clos de la Ferme 1983 t.w.v. ƒ 117,- (van Les Caves Phila Pierre in Heerlen):
De heer en mevrouw H.A. Oberje-Grootenboer
Seringenstraat 13
6413 PZ Heerlen

Directeur LIOF:

„Luchthaven niet om zeep helpen"

MAASTRICHT – „Als we hiermee doorgaan en de bedrijvigheid op en rond de Zuidlimburgse luchthaven om zeep helpen is dat reuze triest". Zo luidde het commentaar gisteren van ir. P. Niessen, directeur van de Industriebank LIOF, op de recente juridisch verwikkelingen met de nachtvluchten. Niessen zei dat 'op beperkte schaal en onder voorwaarden' nachtvluchten mogelijk moeten zijn.

Ockels verhuist

MAASTRICHT – Ruimtevaarder Wubbo Ockels gaat Maastricht verlaten. Nederlands enige ruimtevaarder verhuist naar Aerdenhout. Zijn nieuwe woonplaats is gunstiger gelegen ten opzichte van het Nationaal Lucht- en Ruimtevaart Laboratorium in Delft. Wubbo Ockels kreeg in Maastricht, na zijn geslaagde vlucht in Space Lab, een grandioze ontvangst.



Organisatie nieuw RP-district Limburg afgerond

Politie levert 32 arbeidsplaatsen in

door jan a. c. de klerk

HERKENBOSCH – Teruggetrokken op een stille plek in het Belgisch Limburgse Lanaken heeft een projectgroep een organisatiemodel voor het nieuwe district Limburg van de Rijkspolitie gereed gemaakt. Intussen wordt er poot-aan gewerkt om de eerste afdelingen van de staf – commando, voorlichting, algemene dienst en administratie – nog voor de aanstaande zomervakantie naar het nieuwe districtsbureau op het industrieterrein Heide tussen Roermond en Herkenbosch te verplaatsen. Districtscommandant kolonel W. Schaafsma zal dan ook zijn werkplek in Maastricht verruilen voor een plaats in dat nieuwe – Nederlands mooiste – stafbureau van de Rijkspolitie.

Limburg moet bij deze reorganisatie uiteindelijk 32 politie-arbeidsplaatsen inleveren. Daarvoor zullen geen politie- en burgerambtenaren naar elders in het land verplaatst hoeven te worden of te worden ontslagen. Oorspronkelijk wilde de minister van Justitie 110 arbeidsplaatsen overhevelen van Limburg naar andere districten en diensten van de Rijkspolitie. Door politieke druk en andere reorganisaties is dat aantal tot 32 beperkt kunnen worden.

Wel zal een aantal mensen officiëel van Maastricht naar Herkenbosch worden verklaard en daardoor ook 'verhuisplichtig' worden verklaard. Om die verhuizing te verwezenlijken krijgen die in het algemeen twee jaar de tijd.

Als de minister van Justitie er mee instemt kunnen 62 politiemannen en -vrouwen en burgerambtenaren vanuit een steunpunt in Zuid-Limburg hun werk blijven doen. Bovendien worden zeven mensen van speciale diensten – de Recherche-inlichtingendienst, Voorkoming Misdrijven en Vreemdelingentoezicht en twee vuurwapenspecialisten, een sportinstructeur en een boekhoudkundig specialist – naar Herkenbosch verplaatst zonder een verhuisplicht opgelegd te krijgen. Ze horen officiëel thuis in het nieuwe districtsbureau maar krijgen het steunpunt Zuid-Limburg als standplaats en kunnen hun werk vanuit hun woonplaats blijven doen.

Het papieren organisatiemodel gaat voorshands alleen nog over 'stoelen en functies' zonder erbij aan te geven wie de stoelen zal bezetten. Wel wordt er uit duidelijk dat de recherchedienst en de verkeersdienst respectievelijk 11 en 10 functies moeten inleveren omdat door de samenvoeging van de twee districten Roermond en Maastricht in de leidinggevende sector een aantal dubbel bezette functies zullen ontstaan. Dat geldt ook voor 16 functies van de Algemene Dienst.

De nieuwe Limburgse meldkamer van de Rijkspolitie – eigenlijk Sectie Meld- en Informatiecentrum – zal met 26 mensen worden bemand. Dat zijn er 10 minder dan de bezetting van de huidige twee meldkamers in Limburg maar 8 meer dan doorgaans voor een districtsmeldkamer nodig zijn.

Van de samenvoeging in Limburg wordt gebruik gemaakt een voorschot te nemen op de reorganisatie van de Dienst Administratie en Beheer die door deconcentratie van korpsbeheer nodig zal zijn. Die afdelingen wordt opgesplitst in een dienst Personeel, Opleiding en Vorming en een dienst Financiën, Materiëel en Gebouwen met samen ongeveer 20 nieuwe functies extra.

De nieuwe organisatie zal pas definief in zijn geheel kunnen worden doorgevoerd na nieuw overleg met de personeelsvertegenwoordiging en het fiat van de minister van Justitie. De ophanden zijnde overheveling van enkele onderdelen naar het nieuwe stafbureau loopt daarop vooruit.

gemeente heerlen vraagt:

Bij de afdeling exploitatie van de Stadsschouwburg van Heerlen is per 1 september 1986 vakant de funktie van:

VOORMAN TONEEL-TECHNIEK/ ONDERHOUD (M/V)

FUNKTIE-INFORMATIE:
De funktie wordt verricht in een full-time dienstverband. In verband met evenementen in de avonduren en tijdens de weekends zijn de werktijden onregelmatig. De werkzaamheden omvatten in hoofdzaak:

- het verrichten en koordineren, onder leiding van de bedrijfsleider, van (toneel)technische en onderhoudswerkzaamheden in en aan het gebouw;
- als meewerkend voorman leiding geven aan een team van 6 toneel-technische funktionarissen en 1 onderhoudsmonteur;
- het zonodig houden van toezicht op aan derden uitgegeven werkzaamheden;
- het incidenteel optreden als hoofd van dienst bepaalde evenementen;
- het deelnemen aan het wekelijkse stafoverleg.

FUNKTIE-EISEN:
- diploma M.T.S., elektrotechniek/elektronika of gelijkwaardig niveau;
- diploma Stichting Opleiding Theatertechnici (S.O.T.) strekt tot aanbeveling;
- leidinggevende en organisatorische kapaciteiten;
- goede kontaktuele eigenschappen en een flexibele werkinstelling;
- bij voorkeur enige toneel-technische ervaring;
- leeftijdsindikatie vanaf ca. 30 jaar.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Salariëring zal bij aanname, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring voorshands maximaal f 2.960,- bruto per maand bedragen (excl. uitloopverhoging-en).

Nadere inlichtingen over deze funktie kunnen desgewenst worden ingewonnen bij de heer W. Peters, bedrijfsleider, tel. 045-716667.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 137, met vermelding zowel op brief als enveloppe, te zenden aan de direkteur dienst personeel en organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Tijdens de vlooienmarkt op zondag 1 juni in de manege te Vaesrade, hebben wij een speciale aanbieding voor u, als volgt:

groentesoep
paprikaschnitzel
en **ijscoupe**
en dit voor **ƒ 18,50**

Café-restaurant Het Hoefijzer
Vaesrade 2, Nuth, tel. 045-244398
Geopend van 12.00 tot 21.00 uur

OPLEIDINGSINSTITUUT „HEERLEN"

STUDEREN: *voor nu en voor de toekomst*

Eind augustus beginnen wij weer in HEERLEN, MAASTRICHT en SITTARD met de volgende mondelinge avondopleidingen

S.P.D. 1a en 1b (staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministratie)
M.B.A. (moderne bedrijfsadministratie)
P.D.B. (praktijkdiploma boekhouden)

Inlichtingen, prospectussen, aanmeldingen bij:
A.H. v. Mierlo
Schoutstraat 8, 6343 CS Klimmen
Telefoon: 04459-1782

KLASSE!

Prachtig bankstel met prima stof bekleed, geweldig zittend en voorzien van extra hoge rugleuningen
3+2+1-zits 2765,–
3+2-zits 1995,–



3+2-zits bankstel
Nu **1995,-**

MIK MEUBEL

2500 m2 meubelen
Hoek afslag autoweg Heerlen-Zuid
Grote parkeerruimte!
LOCHT 2 KERKRADE

Huwelijk/ kennismaking

Uw Relatieconsulent consuleert jaarlijsk ca. 2000 partnerzoekenden. U nog niet? Schr. IPA Postbus 577, Valkenswaard. Erk. d.d. Raad v. Toezicht.

PARTNER? Uniek comp.-systeem. Dames ƒ 75,– 1 jaar. Gratis info. St. Kommunika. p.b. 8212, 3009 AE R'dam. Erkend Raad van Toezicht.

Man 38 jr., ongehuwd zoekt jonge VROUW voor vriendschap, relatie. Br. naar Postbus 21, 3760 Lanaken Belgie.

Wij zoeken een JONG STEL om onze vriendenkring uit te breiden. Onze hobby's: af en toe gezellig stappen, funk en een goed glas chianti. Br.m. foto ond. no. BR 334 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wedn. 60+ sl. postuur m. auto, houdt van de natuur zou graag kennism. m. nette WEDUWE v. 55-60 jr. Br. o. no. SB 480 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Sport. man 32 jr. gesch. Duits huisel. type vaste baan en eigen huis zkt. VROUW voor ser. relatie op te bouwen. Tel. 045-352703 na 19 uur.

Man 55 jr. z.k.m. nette DAME van dezelfde lft. v. serieuze relatie. Br. o. no. SB 483 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette j.vrouw 38 jr. blond 1,76 gr. met dochter 13 jr. gesch. zkt. rustige eerlijke MAN. Br. o. no. SB 482 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Jongeman 27 jr. ongehuwd heeft vast werk, eig. auto zkt. MEISJE tussen 20-30 jr. om een serieuze relatie op te bouwen. Br. o. no. SB 481 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Veelzijdige (gesch.) man 40 jr. zkt. kennism. m. VROUW. Br. o. no. HK 300 Lib. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bal voor ALLEENSTAANDEN a.s. zondag café Metropole aan de Rijksweg te Beek. U beleefd uitnodigend de lange groep alleenstaanden.

Nette beschaafde HEER 44 jr., gehuwd, groot postuur, mooie baan zkt. dito sympath. volsl. dame voor duurzame vriendschap. Leeft. niet belangrijk. Discr. zeer belangrijk. Br.o.no. HK 305 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN! Iedere zondag va. 20.30 uur de gezellige en sfeervolle ontmoetingsavond in de Rumpenerlinde Brunssum. Bewijs v. alleenst. verplicht. Vr. uitn. Het bestuur.

Alleenstaande HEER 42 jr. zkt. kennism. met attractieve vrouw uit net milieu voor een vriendschappelijke vrije relatie. Discr. verz. Br.o.no. GE 245 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Ik ben een eenz. JONGEN van 26 jr. en zoek via deze weg een ser. meisje dat ook eenz. is., een goed karakter heeft en geen uitg. type., om een vaste rel. aan te gaan Br. o. no HK 302 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Weduwe met zacht karakter zkt. goede VRIEND 60+ lfst. met auto voor een goede relatie. br. o. no. GE 244 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette HEER 60 jr. weduwn. gr. 1,88 met auto, zkt. relatie met nog goed uitz. vrouw met zacht karakter, geen bartype; om nog iets moois op te bouwen. Wie weet bent U het, schrijf me eens. Br.o. no. HO 953 LD Kouvenderstraat 215 6431 HE Hoensbroek.

Jonge vrouw 30 jr. 2 kind. zkt. kennism. met J.MAN t/m 35 jr. Br. o. no. GE 246 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Voor alle homofiele relaties

is 'Samen Sterkt' het enige erkende buro in Limburg. Onze werkwijze is persoonlijk en discreet.
Hoofdk. J. Baillieux, Shomonstr. 1, 6269 GC Margraten, 04458-2348. Inschr. na. tel. info ook schrift.

Stichting Inter/Relatie

Als u een partner zoekt, kunnen wij u zeker helpen. Onze persoonlijke aanpak biedt u meer kans op succes! Bel voor informatie (zowel overdag als 's avonds) over onze werkwijze, uw mogelijkheden en de betaalbare tarieven.

Brunssum (omg.)	: mevr. Paffen	04492-1926
Geleen	: mevr. Hoogdalem	04494-54056
Heerlen	: mevr. Kleynen	045-753178
Kerkrade	: mevr. Diederen	045-423496
Maastricht	: mevr. van Vliet	043-624795
Roermond	: mevr. Slabbers	04750-34511
Sittard	: mevr. Wierts	04490-14110
Venlo	: mevr. Lindner	077-549517
Venray	: mevr. van den Heuvel	04780-11215
Weert	: mevr. Moerkerken	04950-20276

Regiokantoor Limburg, Heerlerbaan 52A, 6418 CH Heerlen. Tel. 045-411501 (met 10 consulentes in Limburg).
Meer dan 60 afdelingen in het gehele land. Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het Ministerie van WVC.

Sportieve HEER 55, 1.76, 78 kg m. brede belangstell., niet roker, all.st., nieuw huis, vast inkomen, zkt. slanke beschaafde dame tot 54 v. harmonisch samenleven. Br.o.no. KE 305 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Goedverzorgde j.man 44 jr., eerlijk en betrouwb. zkt. een lieve VROUW om haar de liefde en geborgenheid te geven en een fijne rel. op te bouwen. Br. o. no. HK 297 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

TINY uit Eygelshoven! P.R.M. uit Heerlen had graag je telefoonnummer.

Jonge VROUW 31 jr. met 2 kind. zkt. kennism. met man tot 35 jr. om een relatie op te bouwen. Br. liefst m. foto o. nr. BR 339, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

WAO-er, gesch., 46 jr., ongeb. (kl. hand), zoekt kennism. met een lieve en begripvolle VROUW om nog iets van het leven te maken. Br.o.nr. MA 035, L.D., Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Welke nette lieve VROUW, ± 30-43 jr. is het alleen zijn moe en wilt m. nette (gesch.) all. heer opnieuw beginnen, i.b.v. vast werk, woning, auto. Beslist g. avontuur, 'n kind g. bezw. Br. liefst m. foto o. erew. ret Br.o.nr. KE 310 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Meisje, 22 jr., zkt. kennism. m. JONGEMAN, 23-29 jr. Br. m. foto wordt altijd beantw. Br.o.nr. KE 309 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 04494-47962 of -51006.

Voor zinvolle vrije tijd zoekt DAME 50 leuke oudere mod. vriend, goed mil., postbus 207, 6400 AE Heerlen.

Alleenst. part-time werk (secr.), sport. vrouw, 47 jr., zoekt TENNISPARTNER, br.o.nr. HK 298, Limburgs Dagblad b.v., postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette vrouw, 49 jaar, niet onb. in westen des lands, zoekt kenn. met nette MAN in Limburg. Br.o.nr. HK 301 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette VROUW 37 jr. gesch., 1 kind zkt. nette heer om fijne relatie op te bouwen. Br. liefst m. foto o. no BR 340 LD Rumpenerstr. 82 6443 CC Brunssum.

Kermiszaterdag DANSEN in café Oud Meezenbroek Trio Desperado, Meezenbroekerweg 124 Heerlen.

J. vr. 28 jr., zkt. KENNISM. met serieuze man tot 35 jr., heb 2 kind. Br.o.no. BR 337 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Sport. j.man zkt. langs deze onsympathieke weg een dito VRIENDIN 30-40 jr. om samen een ser. relatie op te bouwen. Geen avontuur, discr. verz. Br. met foto op erew. ret. Br. o. no. HK 299 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Twee Indonesische meisjes van 31 en 29 jr. zkn. PARTNER. Inl. 04494-49162.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, alle relaties. Vraag brochure! Tel. 04160-40483.

Zaterdag 31 mei om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Vr. uitn. Doortje en John. Bewijs verplicht.

Meisje, 23 jr., zkt. VRIENDIN om samen uit te gaan. Br.ond.nr. KE 302 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

---

randstad



Wij zoeken per 1 juli voor een bedrijf in Brunssum een

SECRETARESSE

die vloeiend Frans, Engels en Duits spreekt, tussen de 25 en 30 jaar is, en zelfstandig kan werken.

Voldoe je aan deze eisen en ben je geïnteresseerd, neem dan maandagochtend contact op met Nicole Wolters of Monique Douven.

Tel. 045-259191.

randstad uitzendbureau
Brunssum, Rumpenerstraat 79
Telefoon 045-25 91 91

---

uitzendbureau **tempo-team**

Ben je op zoek naar een goed betaalde baan, met goede secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. 24 vakantiedagen per jaar) en waarin je volledig sociaal verzekerd bent, dan kunnen wij je wellicht helpen.

Onze afdeling kantoorpersoneel heeft regelmatig werk voor:

DATA-TYPISTE m/v

Heb je interesse, bel as. maandag, tel. 04490-22080, en vraag naar Lisette Ramakers.

Tempo-Team is aangesloten bij de Algemene Bond Uitzendbureaus.

uitzendbureau **tempo-team**
Rosmolenstraat 8
Sittard - Tel. 04490-14222



DELTECH B.V.

Deltech B.V. is een jong, dynamisch, expanderend bedrijf, gespecialiseerd op het gebied van persluchtbehandeling.

Wij zoeken op korte termijn:

een
KOELTECHNISCH MONTEUR (m/v)

Schriftelijke sollicitaties sturen naar:
Deltech B.V.
Langs de Heij 20
6136 KR SITTARD
T.a.v. dhr. M. de Bie

---

randstad



Wij zoeken met spoed:

CHAUFFEURS

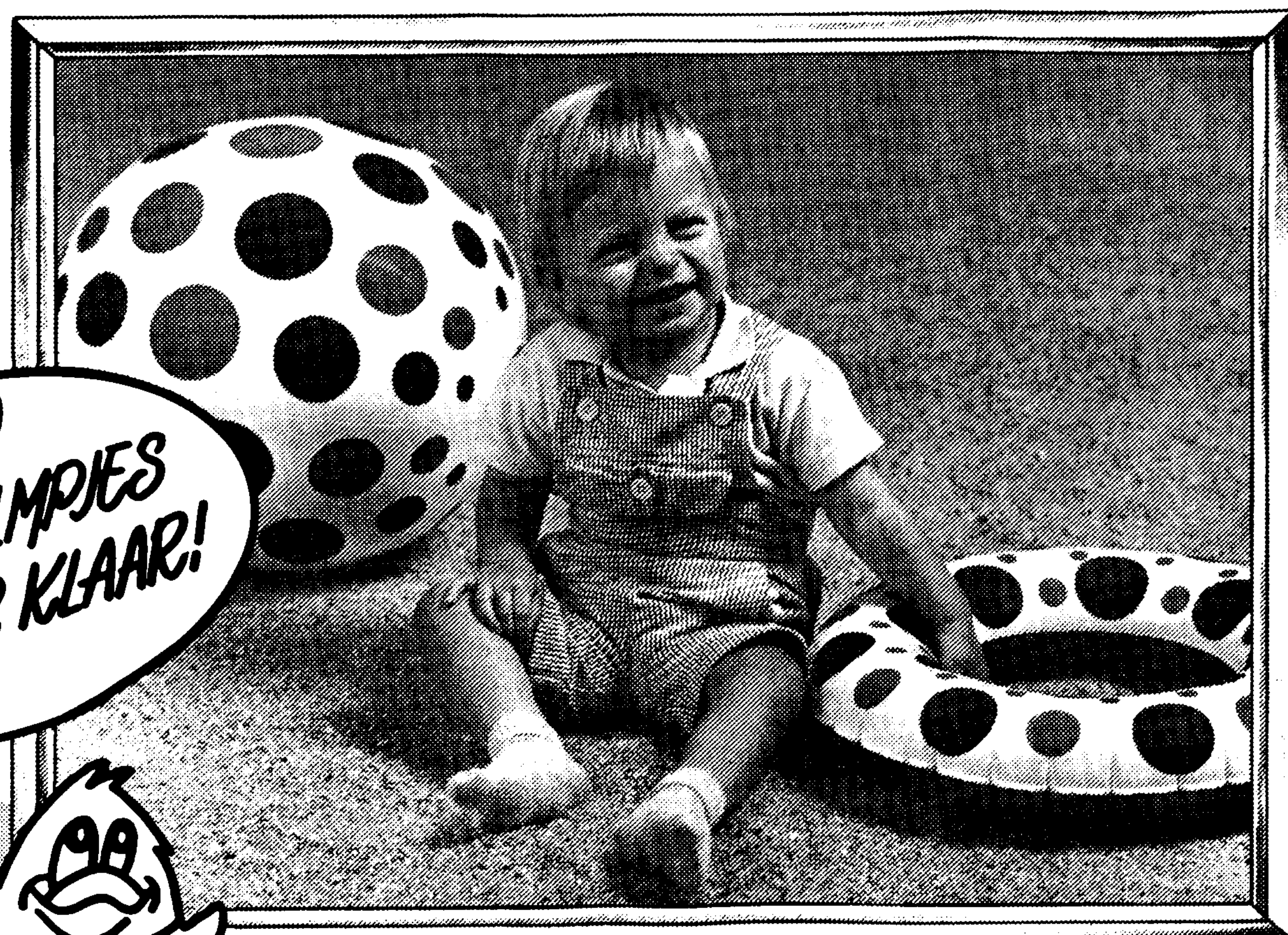
in bezit van chauffeursdiploma en groot rijbewijs.

Ben je tussen de 20 en 30 jaar oud en heb je geen vakantie gepland, neem dan zo spoedig mogelijk contact met ons op.

Tel. 045-259191

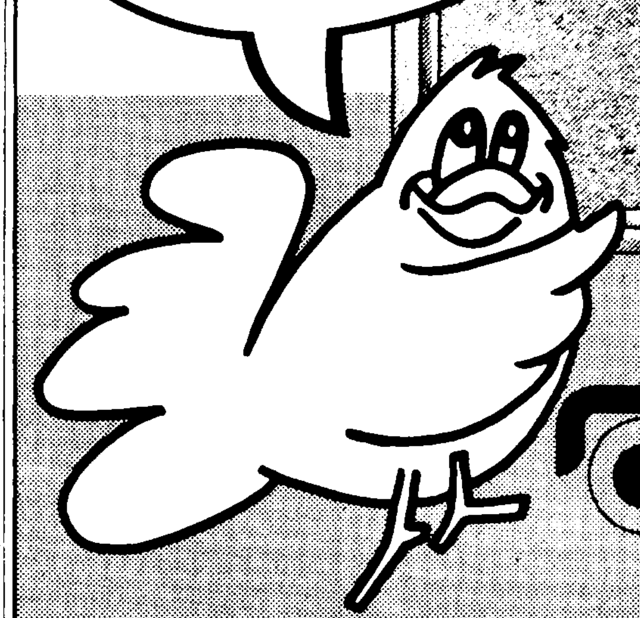
randstad uitzendbureau
Brunssum, Rumpenerstraat 79
Telefoon: 045-25 91 91

HEERLEN KRIJGT ER 'N SNELLE VOGEL BIJ



GRATIS VERGROTING OP 13×18 cm + GRATIS KLEURENFILM

Als u bij Minit 1 Foto uw kleurenfilmpje laat ontwikkelen krijgt u van ons een gratis film plus een gratis vergroting van 13 x 18 cm naar keus. **Op = op.**



kijkshop

Als u een kleurenfilmpje vol heeft, wilt u natuurlijk zo snel mogelijk de resultaten zien. Nou, dat kan. Bij Minit 1 Foto in de kijkshop zijn uw kleurenfoto's in één uur klaar. Want wij ontwikkelen uw kleurenfilms ter plaatse en drukken uw foto's feilloos af.(Professionele Kodak-kwaliteit) Met alle persoonlijke zorg en aandacht die uw kleurenfoto's verdienen. Waarbij elk negatief apart behandeld wordt en zonodig wordt gekorrigeerd. U kunt met alle merken kleurenfilmpjes bij ons terecht. Laat ons bewijzen, dat haastige spoed ook buitensporig goed kan zijn.

MINIT 1FOTO UW KLEUREN FOTO'S IN 1UUR
KIJKSHOP GELEENSTRAAT 64, HEERLEN.

†

Wij willen u rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart.
U lijden zien en
niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin en alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat van ons is heengegaan, onze lieve zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Mini Garritsen-van den Broek

weduwe van

Frans Garritsen

Zij overleed op 68-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Van den Broek
Familie Garritsen

Heerlen, 29 mei 1986
Grinhemstraat 10
Corr.adres: Leienhoesstraat 8, 6413 CG Heerlen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 3 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Heerlen-Schaesbergerveld, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk kondoleren.
Avondmis maandag 2 juni as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Theodoor Mady

echtgenoot van

Maria Wilhelmina Cobben

Hij overleed op 67-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sakrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **M.W. Mady-Cobben**
Heerlen: **José Lousberg-Mady**
Hans Lousberg
Serjosha, Sebastiaane en Danny
Schaesberg: **Magda Hensgens-Mady**
John Hensgens
Astrid Korzelius
Familie Mady
Familie Cobben

6372 EL Schaesberg, 30 mei 1986
Romeinenplein 6

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag 4 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk, geen kondoleren.
Avondmis dinsdag 3 juni as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons zeer gewaardeerd lid en ex-bestuurslid

Hans de Bueger

De vereniging heeft zeer veel aan hem te danken. Zijn inzet en vriendelijkheid zullen ons tot voorbeeld blijven.

Tennisvereniging
Oranje Nassau

Heerlen, 30 mei 1986

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat heden, gesterkt door de h. sacramenten is overleden, mijn innig geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Jo Dings

echtgenoot van

Gerda Poels

op de leeftijd van 65 jaar.

Gerda Dings-Poels
Wouter en Karin Dings-Wingen
Familie Dings
Familie Poels

30 mei 1986
Putgraaf 168, 6411 GT Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op woensdag 4 juni as. om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoleance, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
In plaats van de avondmis is er een ochtendmis dinsdag 3 juni om 9.00 uur in voornoemde kerk.
Jo is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op 20 mei jl. overleed voor ons vrij onverwacht ons zeer gewaardeerd lid

Karel Garritzen

Zijn nagedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Sjoelvereniging
De Doordouwers, Heerlen

De overweldigende belangstelling bij het overlijden van

Frits van Ommen

heeft ons veel gedaan.

We beseffen dat zijn plotseling sterven niet alleen voor ons een grote slag was, maar ook voor de vele vrienden en kennissen om hem heen.
Na de schrik van het hartinfarct dat hij kreeg, leek alles weer goed te gaan en zou hij spoedig thuiskomen. Dat heeft niet zo mogen zijn.

Voor uw vele schriftelijke en persoonlijke reacties en bloemen willen we u hartelijk danken. Zij zijn ons tot grote steun.

Tineke van Ommen-Reinink
en kinderen

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor uw bewijzen van deelneming ontvangen na het overlijden en de crematie van onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Pieter Willem Leenhouts

betuigen wij langs deze weg onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, mei 1986.

Een jaar geleden moesten wij afscheid nemen van onze goede en lieve vrouw en mamma

Miep Simons-van Loo

Wij nodigen u uit om haar, samen met ons, heel bijzonder te gedenken tijdens de plechtige jaardienst op zaterdag 7 juni om 19.30 uur in de parochiekerk van Schin op Geul.

Jo Simons
Bart en Tanja

Te k. ALFASUD '78, APK-gek. ƒ 1350,-. Tel. 045-310416 na 13 uur.

LELIJKE EEND 4 bwj. '77. Vraagpr. ƒ 1250,-. Tel. 045-353707.

Te k. PEUGEOT 604, bwj. '80, i.z.g.st. Driev[o]gelstr. 10, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett, '77, APK-gek. 043-219999 b.g.g. 214570.

Te k. Willy's JEEP, M '38, tel. 043-476850 na 18.00 uur.

CITR. CX 25 D, bwj. '80, 5-bak, ƒ 3850,-; Honda 750, bwj. '78, ƒ 1750,-. Keramieksingel 29, M'tricht.

AUDI 80 LS, bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7900,-. Tel. 04409-2619.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loopsloop- en SCHADEAUTO'S. 045-422610.

Wij halen + betalen de hoogste prijs voor uw loop- of **SLOOPAUTO**. 045-325955.

Te k. PEUGEOT 504 GL, '77, schuifdak, radio, trekhaak, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04404-1203.

Te k. VOLVO 66 L, bwj. '78, met APK, i.Z.g.st., nw. uitlaat en koppeling, ƒ 2800,-. 04498-55552.

Te k. motor SUZUKI GS 550 E, bwj. 1977, i.z.g.st., nw. banden, uitlaten en ketting. Pr.n.o.t.k. Tel. 04499-4195.

Grootse OCCASION-SHOW bij autobedrijf Jasper B.V. Keuze uit + 50 stuks dagelijks van 10 tot 18.00 uur. Tot ziens bij Autobedrijf Jasper B.V., Windraakerberg 29, Sittard, tel. 04490-21944.

Te k. VOLVO 343 L, bwj. '79, km.st. 74.000. Te bevr. 04490-21507.

Te k. GOLF LD type '78, APK gek. Europalaan 37, Vriecheide-Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 5-drs., bwj. '83, 1600 diesel, kl. wit, pr. ƒ 11.500,-. Schievelbergstr. 4, Brunssum-Schuttersveld.

OPEL Ascona 16 S, bwj. '77, te bevr. Kasteelstr. 44, Brunssum. 045-270441.

VW Transporter diesel, '82; Opel Kadett Caravan 1200, '82; Ford Escort 1100 Caravan, '81; Opel Kadett 1600, '82; Audi 100 cc. met schuifdak, '83; Ford Taunus 2 ltr. Ghia, '79; Ford Sierra 1600 LPG, '83; Opel Ascona 1600, '78; Opel Kadett City aut., '79; VW Golf diesel, '79; Daihatsu, '83, gesloten bestel. Autobedrijf Stan WEBER, Baanstraat 38, Schaesberg, tel. 045-314175. Inruil, financiering, en garantie.

Te k. OPEL Rekord 2 LS m. LPG, APK-gekeurd, 4-drs., kl. rood, met radio-cass., trekh. enz., vr.pr. ƒ 4250,-. Pr. Hendrikstraat 4, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett 12 S, 5-drs., bj. dec. '80, i.z.g.st. Debetslaan 35, Nieuwenhagen.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,- tot ƒ 5000,-. Tel. 04494-43481.

Te k. van 1e eig. nw.st. RENAULT type 5 GTL, kl. blauw, 5-drs., '81, ƒ 5250,-, ieder keuring toegestaan. Tel. 043-211387.

Opel Kadett 12 GTJ, '85; Opel Kadett 1300 de Luxe, '81; Opel Rekord 20 S de Luxe, '82; Ford Escort 1300 L, '81; Mazda 323 de Luxe 3-drs., '81 en '82; Ford Sierra 1600 L, 5-drs., '84; Toyota Tercel SR 1300, '84; Golf diesel, '80; Mercedes 230 automaat, '79. Garantie, financiering en inruil. Autobedrijf P. VENSTRA, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 725806, na 18.00 uur 720359.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. '81, jubileumuitv., 5-drs., ƒ 5950,-, zeer mooi. Gouwestraat 9, Beersdal-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '79, m. klein defect. Tel. 424415 na 17.30 uur.

HONDA motor 350 cc. motor defect, ƒ 750,-. Industriestraat 39, Kerkrade-West.

Te k. EEND, bj. '80, elke keuring toegest., pr. n.o.t.k. Tel. 045-713791.

Te k. FIAT Fiorino gesl. bestel, type '81, met LPG, '85, ƒ 1950,-. Heerlenersteenweg 12, Kerkrade-West.

Wegens aanschaf auto te k. KAWASAKI 650 i.z.g.st., bj. '78. Steenenkruisweg 9, Ubach o. Worms.

Te koop SAAB 96 GL, bouwj. '80, km. 74.000. Tel. 045-417331.

Te k. zeer mooie R 5 TL, bj. 6-'80, 5-drs., nw. banden + uitl. 045-228469 na 17.00 uur.

Te k. v. part. als nw. BMW 320 6 cyl., bj. '79, LPG, 86.000 km, met acc. Heerlenseweg 294, Heerlen. Na 17.00 uur.

Te k. OPEL Ascona 1.8 E sport, bwj. '84, mooie auto, tel. 045-414024 Valkenhuizenerlaan 14, Kerkrade (naast Sanders Meubelstad).

RENAULT 30 TS 1976, goede banden, banden, gas installatie, ƒ 600,-. Tel. 045-324880/315011.

Te k. OPEL Ascona bwj. '78, APK gek. zeer goed uitz. B. Loysonstr. 47, N'hagen.

Audi 80 CL diesel 1.6 bwj. 1982, 4-drs., belast. ƒ 204,- p.jr. ƒ 10.950,-. Tel. 045-726997.

Te k. mooie GOLF 1600 S trekh., LPG, type '77. Julianastr. 34, H'broek.

MERCEDES 206 bus '77. De Negristr. 8, Brunssum.

Te k. TALBOT Solara 1.6 GL, bj. '80 met LPG in z.g.st. Tel. 045-254580.

Mooie MITSUBISHI Lancer autom. bj. '78 met LPG, vr.pr. ƒ 1950,-. 045-225913.

Te k. HONDA Civic bj. '77, APK, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1500,-. 045-454998.

Te k. DATSUN Nissan bj. laat '78, APK gek. Potgieterstr. 57, Hrl. 045-422925.

Te k. gevr. ALFA Romeo sloopwagens. Tel. 045-461876.

Te k. GOLF 75, APK-gek., vraagpr. ƒ 1650,-; Tel. 045-726607.

Voor de liefhebber ZWARTE Ford Capri 1.6 GTS, APK-gek., veel opties. Vraagpr. ƒ 1850,-. Te bevr. Haessenstr. 1 Schaesberg.

AUTOSLOPERIJ vr. loop-, sloop- en schadeauto's. Hoogste prijs + vrijwaring. Tel. 045-752997.

Te k. LANDROVER 19, bwj. '72, knt. '84, LPG, tel. 04750-25718 Castorstr. 49 Roermond.

Te k. hardtop v. LANDROVER 109. Tel. 04750-25718.

Te k. weg. omst. OPEL Rekord 2LE zilv.mett. Inr. kl. auto mogelijk. Tel. 045-420629.

Te k. OPEL rekord 1900 de luxe, bwj. '79, met veel acc. en LPG, pr. ƒ 4650,-. Hollewerg 20A Klimmen.

Door omstandigh. te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '77, sunroof, trekh., pr. n.o.t.k. Tel. 045-415610.

Te k. MAZDA 626 bwj. juli '80, i.g.st., 1e eigen. 85.000 km. Tel. 045-413791.

Te k. KAWASAKI Z 550 B, juni '84, km.st. 9500, pr. n.o.t.k. Tel. 045-244564.

OPEL Kadett 1,3 N oranje t. '81, zeer mooi, sunroof, trekh., radio ƒ 7950,-. Tel. 045-455758.

Te k. HONDA CB 500-four bwj. '75. Elandstr. 24 Heerlen.

Te k. gebr. IMPERIAL voor VW Transporter bwj. '81. Tel. 045-752136.

Te k. AANHANGWAGEN gesloten polyester, l. 2.00 mtr., h. 1.40 mtr., bm 1.55 mtr. Tel. 045-752136.

Te k. BMW 525, bj. sept. '79, inruil mog. Caumerweg 70, Heerlen.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. CITROËN CX, GTI, bj. eind '78, schuifd., trekh., zeer wein. gel., APK gek., i.z.g.st. Tel. 045-454777.

Te k. CITROËN Dyane, type '79, nw. banden, 65.000 echte km, APK-gekeurd, pr. ƒ 2550,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. SAAB 900 GL, bj. '83, m. LPG, ƒ 19.500,-. Tel. 045-422088.

HONDA CB 650 custom, bwj. '81, t.b.v. Abdissenlaan 35, Ubach over Worms, tel. 045-312021, evt. inr. auto mog.

Te k. Ford ESCORT-MOTOR 1100 cc. pas gerev., 9000 km; tevens versnellingsbak. ƒ 275,-. Tel. 045-721552.

Te k. HONDA Civic '78, autom., 4 nw. banden, uitlaat, APK-gek., Rijksweg Zd. 191, Geleen, pr. ƒ 2500,-.

Te k. MERCEDES 200 D, mei '82, kl. wit met onderhoudsboekje ƒ 22.000,-. Tel. 04402-72686, km.st. 138.000.

MERCEDES 230 coupé L/B metal. met LPG, zien is kopen. Excessieve auto. Te koop. Sopenstr. 2, Spaubeek, na 6 uur.

Te k. VW Golf diesel, bwj. '79, i.z.g.st. Tel. 045-227299.

BMW 320, mooi uitgeb., sportvelgen, nw. banden en vele extra's, bj. 13-9-'79, pr. ƒ 9350,-. Erensteinerstraat 5, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 504 coupé i.z.g.st. ƒ 7000,-; Peugeot 504 bwj. '78, i.st.v. nieuw ƒ 1850,-, Peugeot 504 GL diesel, bwj. '77, APK gek. z.g.st. ƒ 850,-. Rijksweg 8, Linne, tel. 04746-4099.

Te k. VW Polo nov. '77, APK gek. ƒ 1550,-, tel. 045-453368.

Te k. gesl. AANHANGER, dubbel-asser, bovenbouw geh. alum., inh. 5 m³, vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-216393.

Te k. HONDA Accord sept. '80, 1e eig., 1e lak, stoelbekl. + radio, ƒ 6250,- te bevr. Caumerweg 22, Heerlen, tel. 421804.

Te k. FORD Escort 1300 Laser, 5-drs., bj. '84, 31.000 km, zandkleur, trekh., getint glas en schuifkanteldak, pr. ƒ 16.500,-. Tel. 045-2405.

Te k. kleine VW-PERSONENBUS, bj. '79. Tel. 045-228246.

VW Derby, okt. '77, APK-gekeurd, kl. en zuinig, i.z.g.st., ƒ 2250,-. 04494-41379.

Landbouw

ONTWORMEN, bel Custers B.V., Dieteren, 04499-1341.

Alle soorten AFRASTERINGSDRAAD tegen fabrieksprijzen. Per rol van 25 m gegalvaniseerd, 0,80 m hoog, ƒ 39,-; 1 m hoog, ƒ 95,-; incl. enz. Schapendraad 0,95 cm hoog, 50 m per rol ƒ 108,-; schapendraad 0,80 cm hoog 50 m per rol ƒ 85,-. Diarsma, Bocholtzerweg 19, industrieterrein Simpelveld, tel. 045-444917.

Kuhn HOOIMACHINES, perfect weidebloters, Hagedorn opraapwagens en kuilverdelers. L. Collé Landbouw Susteren. Tel. 04499-3030 vert. 04409-2976 en 04744-1394.

Te k. 2-paards TRAILER, gekeurd voor alle vee. Brugstr. 16, Beek.

GEBRUIKTE TRACTOREN. Deutz D 10006 A, D 7206, D 6006, D 5207, D 4506, D 50 S, Ursus 1454, Ursus 10004, Ursus 355, IHC 423, IHC 724, IHC 644, Same Minitauro, Same Buffalo vierwiel 120 pk, Same Olivier, John Deere 2130 vierwiel, John Deere 2030, Zetor 5511 met voorlader, Zetor 3511, Ford 7700 vierwiel, Ford 5600, Ford 3000, Renault 651, Eicher werktuigendrager, Gutbrod 30 pk smalspoor, Renault Super 7 smalspoor, Leyland 255, Leyland Super 3, MF 165. Collé Nusterweg 90 SITTARD, tel. 04490-19980.

KALKSLIB met stikstof op voordroogpercelen. Postjens 04749-1166.

SCHAPENHOUDERS: scheermachines Econoom, ontwormers, netten, schrikdraadapp., Bel Vitafarm, Roggel. Tel. 04749-1166.

Te k. 1 j. MERRIE, geb. 5-7-'85, kl. bruin. V. Saros V.M. Darlingboy, tel. 04750-16459.

Uit voorraad leverbaar Fahr, Kuhn, PZ, hooibouwmachines en maaiers, tevens nog enkele Fahr en Kuhn hydraulisch opklapbare schudders voor speciale prijzen. Ook nieuwe en gebruikte weidebloters, scherpe prijzen. Jean Spons, Eijsden, tel. 04409-3500.

Gebruikte HOOIBOUWMACHINES. Schijvenmaaiers: Welger SM4, SM 40, Vicon CM 165, PZ 230. Cyclomaaiers Fahr KM 20, KM 22, KM 24 CR, PZ 1.35 en 1.65. Schudders: Fahr KH 500 DN, Fahr KH 40 DN, Kuhn 4 mtr., Strela, Super Strela, Vicon Acrobaat, Vicon RC 330. Stoll zwadhark, diverse trommelschudders. Gebruikte opraapwagens. Fahr K 390, Strautmann LB 42, Mengele LW 370, Mengele 27 n3, Krone HSL 3500, Europa. Opraappersen New Holland 68, New Holland 386, Collé, Nusterweg 90, Sittard, 04490-19980.

Te k. gevr. 2-rijige PLANTMACHINE. Tel. 04493-4098.

Te k. MENGMESTTON 7500 ltr. op moerasbanden, 105 pk vierwiel aandrijving en cab. 50 pk trekker met voorlader. E. Petri, Nagelbeek 17 Schinnen, 04493-4098.

Landbouw ISOLATIE - ventilatie - betonpl. N. Kallen, 045-716364 (tussen 9.00-12.30 uur).

Te k. FJORDPAARD, 4 jaar, m. tuig. Tel. 045-316768.

Te k. volvr. piem. VAARS. Chr. Jongen, Susterderweg 33, Nieuwstadt, 04498-54003.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. zeer mooie Watteau MERRIE met merrie-veulen van Ronald, tevens rijpaard ruin, z. springen. Inl. H. Wilhelm. 045-219175.

Huwelijk/kennismaking

Truus 49 jr.
Leuke spontane vrouw, die open staat voor mensen en met een nieuwe partner een nieuw leven wil opbouwen, zkt. eerlijke oprechte man. 045-740088.

Ed 24 jr.
Leuke jongen, zacht karakter, z.s.k.m. meisje met warme uitstraling, evt. 1 kind. 045-740088.

Carlo 46 jr.
Beschaafde man, lang, slank en goed gekleed, houdt van dansen, reizen, tennissen, paarden, etentje, zkt. mooie, zelfst., ruimdenkende vrouw, waarmee hij van de luxe die hij opgebouwd heeft gaan genieten (liefst iets jonger). 045-740088.

Douwe 34 jr.
Verlegen, rustige jongen, door en door eerlijk, houdt van autoritjes, zkt. lieve vrouw die van het platteland is. 045-740088.

Doreth 60 jr.
Opgewekte huisvrouw, houdt van wandl., terrasje zitten, z.k.m. nette heer met zacht karakter. 045-740088.

Dree 48 jr.
Nette gesch. man, houdt van knutselen, fietsen, vissen, zkt. nette vrouw met goed karakter, die van een beetje gezelligheid thuis houdt. 045-740088.

Hans 32 jr.
Ambitieuze, ongehuwde man, verantwoordelijke baan, houdt van toneel, stijldansen, fietsen en squash, zkt. slanke, representatieve vrouw om ser. rel. op te bouwen. 045-740088.

Die zijn maar enkele van de vele in o.a. Limburg ingeschreven. Bel voor vrijbl. info eens

045-740088

(mevr. Schiks), want samen is het leven toch stuk fijner!
Stg. Mens en Relatie, postbus 8040, 6401 VA Heerlen, tel. 077-825386.

„Wintervoer van zomerkwaliteit" wordt met **KOFASIL-PLUS** bereid. Boterzuurbacterie geeft geen kans, inkuilen hebt u nu in de hand. Uw loonwerker of Keulen b.v. Schinnen, tel. 045-243222.

Weduwe, 48 jr., zkt. nette MAN tussen 50-54 jr. om de eenzaamh. op te lossen en iets zinvols van te maken. Br.o.nr. KE 303 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Goed ogende jongeman, 29 jr., gesch., zoekt aantr. lieve VROUW voor een leuke vriendschap. Br.o.nr. HK 296 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette homo 46 jr. zkt. via deze weg ser. VRIEND 45-52 jr. voor vaste relatie geen partyrep. Br. o. nr. HK 291 Limb. Dagbl. Heerlen.

Alleenst. dame 60 jr. hoopt VRIEND te ontmoeten van middelb. niveau, die van gezelligheid en reizen houdt, voor een lat-relatie. Br. o. nr. HK 292 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachth. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Mstr. Tel. 043-630334, b.g.g. 214652.

TEC caravans aerodynamisch van vorm en gezellig interieur. Gewoonweg een stukje techniek op wielen. Jongen Recreatie, Dr. Nolenslaan 105 Sittard.

PARADISO is de enige vouwcaravan die nu werkelijk binnen een minuut open gevouwen en gebruiklaar is. Door zeer lichte en juiste gewichten. Wij nodigen u uit om hem zelf op en af te bouwen. Jongen Recreatie, Dr. Nolenslaan 105 Sittard.

Tabbert CARAVANS het allerbeste. Voor deze caravan betaalt u geen cent te veel. Kenners weten wat zij kopen. Een brok degelijkheid. Jongen Recreatie, Dr. Nolenslaan 105 Sittard.

Voor het huren van een CARAVAN kunt u terecht bij Jongen Recreatie, Dr. Nolenslaan 105 Sittard. Tijdig reserveren.

Caravan- en BOTENSTALLING. Te bevr. Stationsstr. 44, Gronsveld, tel. 04408-1251.

Groot assortiment AS-ONDERDELEN, verlichting, armaturen, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

CARAVAN-IMPORT Feijts, Vouwwagens: Alpen-Kreuzer nu nog enkele modellen voor oude prijs, vanaf ƒ 3950,-. Caravans: Burstner, Hobby, Knaus, Sta-caravans in diverse maten. Caravans: Brandt, Gerjak, Gottschalk, Mehler, Walker, tevens reparatie en onderhoud. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Nu bij camping cars RIDDERBEKS de Gruau licht gewicht caravan, eigen import. Ook groot in vouwwagens o.a. Trigano, Scout en Ringway, va. ƒ 4995,-. Prinsenbaan 167/135, Koningsbosch, tel. 04743-2213, dagelijks geopend van 13-18 uur.

FENDT caravans, de beste in Nederland. Alleenimporteur voor Limburg, Ook van Münsterland, Lord, Hehn, Casita, en Dusse, slechts 370 kg en vanaf ƒ 8950,-. Occasions vanaf ƒ 550,-. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

Te huur

kampeerauto's

Erkens verhuur, Koolweg 11-13, Elsloo, tel. 04402-71925/74747.

VOUWWAGENSHOW: Walker vouwwagens, Nederlands fabrikaat 4-6 en 8-pers. v.a. ƒ 4595,- incl. Voortent, matrassen, binnententen, neuswiel etc. etc. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, ind.park-nrd., tel. 13634, donderdag koopavond.

KAMPEERSHOW: voor al uw caravan-, tent-, kampeerbenodigdheden, steeds speciale aanbiedingen. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, ind.park-nrd. Tel. 13634. Donderdag koopavond.

CARAVANSHOW: Van Wilk-Beyerland en Sprite toercaravans, vanaf ƒ 9850,- incl. Ook diverse occasions. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, ind.park.nrd. Tel. 13634, donderdag koopavond.

Voor alle soorten VOORTENTEN, bungalowtenten, shelters, lichtgewicht tenten en kampeerkleingoederen naar tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 76, Hoensbroek, tel. 045-224200, ca. 80 tenten staan permanent uitgestald.

CARAVAN merk Hobby, m. kachel, ijsk., aparte slpk., washok, z.g.a.n., t.e.a.b. Inl. 045-318693, zondag niet.

Te k. TOURCARAVAN Chateau Parade, 1975, i.z.g.st., compl. m. voort., ƒ 4500,-. Sougnezstr. 15, Simpelveld, tel. 045-443184.

Dassen BAGAGEWAGEN m. afsluitb. deksel + imperial en res.wiel, i.z.g.st., ƒ 800,-. Tel. 045-259402.

Te k. gevr. B.-MOTOR, langst. 25-40 pk. 04494-41518.

Te k. Conway VOUWWAGEN, 4-8 pers., 4x gebr. Tel. 045-220027.

Te k. 4-pers. TENT Eldorado super z.g.a.n. tevens surf impr. Thule, tel. 04490-24667.

Te k. grote CARAVAN Kip Goldstream cpl. met voortent + verw. alles i.z.g.st. ƒ 5900,-, inruil kleinere mog. 045-325468.

Te k. GEVR. 4- à 5-pers. caravan. Liefst Roller m. toilet. 04750-18162.

Te k. pol. ZEILBOOT + trailer, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1700,-. 04752-1491.

Rietrae Recreatie, Raadhuisstr. 100, Hulsberg, tel. 04405-2107. La Boheme en IT-CARAVANS. Onderhoudsbeurten met Bovag-garantie. Tevens reparaties aan uw stacaravan. Verhuur volgens ANWB-voorschriften. Ons adres voor Markanto en Conway vouwwagens en 1-2 Trio voortenten. Herkenbroekerweg 44, Valkenburg.

Te k. wegens aank. nieuwe 4-5 pers. CARAVAN merk Schweikert, veel extra's o.a.: zeer gr. rondzit, L-keuken, stapelbed, spotjes, ijskast, kachel, voort. enz. alles in perf. st. Inl. Beethovenstr. 16 Orisbeek.

BUNGALOW-TENT 4-6 pers. i.z.g.st. Te bevr. Tel. 04492-3129.

SPEEDBOOT met 25 pk motor + trailer + waterski's pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-250724.

Te k. STACARAVAN 3 slpk., staanpl. Kinrooy-Belgie, zonneschem 4 m br. + uitval. Tel. 045-253034, na 17.00 uur.

Te k. aangeb. KAJUITBOOT 4-6 pers. merk Beenhakker bwj. 80 L. 7 m Br. 2.50 m 15 PK buitenboordmotor Mitsubishi pr.n.o.t.k. Tel. 045-217310.

Te k. 2 stuks mobiele SLAAPACCOMODATIES, elk voor 15 pers., compl. toilet en wastafel geschikt voor camping, manage, scouting, clubs etc. Tel. 045-219175.

Te k. mooie TABBERT 81, met ijskast, verwarming en voortent als nw. Retersbeekerweg 79 Retersbeek.

Te k. 5-pers. vouwwagen merk TRIGANO + vaste luifel keuken, gasfles en disselbak. Staanpl. Camping Colmont. Tel. 045-429281.

Te k. CAMPER Fiat NC 50 diesel 7 mtr. geh. compl. bwj. '78 vr.pr. ƒ 14.000,-. Inr. luxe auto mog. Tel. 04490-18279.

Te k. TOURCARAVAN Hobby 360 N i.z.g.st. met koelkast en luifel ƒ 3750,-. Tel. 045-410892.

Te k. Casita VOUWCARAVAN, m. vaste wanden z.g.a.n. ƒ 6000,-. Tel. 045-735015.

Te k. CARAVAN merk Kip, 4 pers. met voortent, een vouwcaravan merk Casita, bo Travel Sleeper, met voortent 4/6 personen. Tel. 045-443607 Huls 31 Simpelveld.

Te k. CARAVAN 6-pers. bwj. '78. Vraagpr. ƒ 3500,-. Tel. 045-228569.

Te k. CAMPING-BAGAGEWAGEN met deksel en 4 wielen. Tel. 045-2.... 24, Munstergeleen.

HOME-CAR en Chateau caravans van een fabrikaat doch geheel verschillend van uitvoering. Opmerkel is het hoge laadvermogen en heel laag eigen gewicht en toch zeer goede wegligging. Zorg voor een veilige vakantie. Tot ziens bij Jongen Recreatie, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

Inkoop,verkoop, verhuur en stalling. BARTELS CARAVANING, Kerkstraat 65, Maastricht, Caravans, tenten, vouwcaravans. Caravan: Racket vouwwagens, Klinkenberg tenten, voortenten e.a. Tel. 045-... Tel. 04492-1870.

Te k. 5 pers. CARAVAN Hobby de Luxe met badk., ijsk. + voort. Tel. 045-226321 na 17.00 uur.

4 à 5 pers. lichtgew. TOERCAR. Adria Touring 1985. 2× gebr. ƒ 8250,-. Tel. 045-214705 na 18.00 uur.

Te k. VOUWWAGEN Trigano i.z.g.st. ƒ 2800,-. Tel. 045-211235.

Te k. grote BUNGALOWTENT 2× gebruikt, vraagpr. ƒ 350,- p.a. Molt-weg 26, Schaesberg.

Te k. KAJUITBOOT 6.50 m. nw. 50 pk b.b. bwj. '84, pr. ƒ 14.500,- inr. auto mog. 045-255812.

Ideale BESTELWAGEN voor ombouw tot camper (4.50×1.85×1.85) Iveco 50 NC (BE) 1977, diesel, 90.000 echte km's ƒ 4900,-. Rumpenerstr. 116, Brunssum, v. 18.00 uur.

Bayliner Mosquito SPEEDBOOT met 70 pk Johnson el. start., compl. met cabo-kap, dekzeil, ski's, vesten enz. op Atlanta kanteltrailer ƒ 9500,-. Rumpenerstr. 116, Brunssum, voor 18.00 uur.

Te k. 3 tot 4 pers. TOURCARAVAN Adria 305 SB, dubb. ramen, verwarming en voortent. Tel. 045-310629.

Te k. CARAVAN 3 à 4 pers. merk Corsar '80, verw., ijskast, voortent, pr. ƒ 6500,-. Asterstr. 5 Pleine-Einde tel. 045-222357.

Te k. VOUWCARAVAN Coltell de Luxe, Marco Polostr. 2 Heerlen 045-221773.

Te k. BUNGALOWTENT 4-pers., 2 jr. oud als nieuw met extra's, pr. ƒ 350,-; Tel. 045-423765.

Te k. STACARAVAN - toercaravan + toebeh. standpl. Camping De Schatberg Sevenum (L) Inl. 045-222378.

SURFEN compl. surfpl. Frans topmerk incl. ANWB-cursus ƒ 995,-. Dehing Surfing, Valderenstr. 95, Geleen, 04494-46269.

Te k. MAASKRUISER 10×3 mtr. i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04402-71904.

Te k. 4 pers. TOURCARAVAN Tabbert Markgraf uitst. st., opbouw 4.70 mtr. incl. v.w., koelkast en toiletruimte, geis. Na 17 uur tel. 04492-3129.

BOOT te k. met trailer en b.b. motor 15 pk, prijs ƒ 1750,-. Uranusstraat 4, Brunssum.

Te k. CARAVAN, 4-6-pers. incl. nw. voortent, koelkast, v.w., en jaarplaats. Tel. 045-725404.

Te k. CARAVAN, 5-pers., m. nw. voortent, ƒ 1250,-. Rdt. Hoenstr. 132, H'broek.

Te k. MOTORJACHT Tenbroek, l. 8.70 mtr., br. 2.75 mtr., met AK. 40 pk diesel, i.g.st., ligpl. Tricht, M'richt, na 13.00 uur tel. 043-43-70013.

Te k. ZOMER-WINTER-CARAVANVOORTENT van gecoat tentdoek, kleur beige-bruin. Merk Fritz Berger, Omloopmaat 7.40-7.60. Prijs ƒ 450,-. Diep 2 mtr., breed 4 mtr. 2 jaar oud. 04497-2206.

Te k. MOTORSPEEDBOOT met 60 pk Johnson buitenboordmotor. Tel. 04497-2615.

Te k. STACARAVAN camping Bousberg, tel. 045-313199.

VOUWWAGEN Walker Viva compl. Cluysenaerstr. 9, Schaesberg.

Te k. zeer snelle SPEEDBOOT 50 pk, Mercury motor + waterski's e.d. Tel. 045-314175.

Te k. VOUWWAGEN type Travelsleeper. Tel. 045-415016.

KIPKUIKEN 310 gew. 300 kg ƒ 1000,-; Tabbert 320 gew. 400 kg ƒ 1750,-; Adria 380 gew. 440 kg ƒ 1750,-; Astral 390 ƒ 4250,-; Weiperd Bai gew. 370 kg ƒ 1400,- + 2 vouwwagens. Tel. 045-752747.

Te k. TOERCARAVAN, 4 à 5-pers., Hobby de luxe, bj. '80, ijskast, verw. en voortent, pr. n.o.t.k. (inruil mog.). Rennemigerveldweg 70, Heerlen.

Te k. CARAVAN merk Adria 3.80 met voort. en koelkast. Tel. 045-459403.

Te k. VOUWWAGEN Travelsleeper, bj. 1970, m. voortent en reservewiel. Tel. 04450-2498.

Te k. Jeug ZEILBOOT Mungo, onzinkbaar, 3.90 m lang. Tel. 045-416365.

Te k. CARAVAN met voortent, i.z.g.st., kast, verw. en voortent. Dr. Poelsstraat 9, Valkenburg.

Te k. eiken ZEILBOOT m. b.b. motor 15 pk. pr. n.o.t.k. Vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 045-1662.

Te k. SPEEDBOOT, 40 pk, electr. starter, radio enz., pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-75662.

Te k. Walker VOUWWAGEN, 4-pers., i.z.g.st. 045-225609.

Te k. nw. BUNGALOWTENT 4-6-pers. merk Walker, tevens Ferrarit.

Te k. 3 CARAVANS opknappers, div. merken. Tel. 045-318693.

Te k. gevr. ALPENKREUZER, 4-6 jr. oud, na 17.00 uur. Tel. 045-254593.

Auto's en motoren

Te k. BMW metallic, spoilers, schuifdak, deurvergr. n.o.t.k. Tel. 04454-3171. Tevens Mercedes 350 SE veel extra's, tel. 04454-3171.

VOLKSWAGEN Polo '77, APK-gekeurd, vraagpr. ƒ 950,-. Tel. 045-272523.

Te k. YAMAHA DT 125 LC bj. '83, vraagpr. ƒ 1950,-. Hellebos 55, Brunssum.

SAAB EMS te k. bwk. dec. '75. Tel. 045-352954.

Te k. i.nw.st. verk. FORD Taunus 1600 type '80 m. nw. banden, vr.pr. ƒ 3950,-. Lampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. VOLVO 244 DL, bwj. '77, met LPG, Chevrolet Camaro, bwj. '76, tel. 045-541964.

BMW 728 i, '82, veel acc., 92.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 22.000,-. Tel. 043-622454.

RENAULT 6 TL 1978 te k., ƒ 750,-. Tel. 04493-3424 na 17.00 uur.

SUZUKI GS 550E 15.500 km, ƒ 2600,-. Tel. 09-49 2454451.

Wheeler RELIANT Regal APK-gek., Vijverstr. 7, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. HONDA 750 F2 '82, ƒ 3250,-, inr. off-the-road mog. Tel. 045-255667 ... vrij. na 18.00 uur.

Te k. AUDI 80 LS bwj. '77 ƒ 2250,- + trekh., vraagpr. ... p.a. Moltweg 26, Schaesberg.

MERCEDES BENZ 200 D type '78, veel extra's, vr.pr. ƒ 7000,-. Bosberg 1, Kerkrade-Vink.

Te k. mooie en zuinige HONDA Quintet bwj. 22-'82, evt. te ruil tegen grote auto. 045-415447.

IVECO 50 nc bestel (BE) 1977 diesel, 90.000 echte km's, zeer geschikt voor ombouw tot camper (4.50×1.85×1.85) ƒ 4900,-. Rumpenerstr. 116, Brunssum, v. 18.00 uur.

Te k. MINI Speciaal bwj. '79, i.z.g.st. apk-gek. Tel. 045-222863, Chr. Quixstr. 11, Hoensbroek.

Te koop BMW 528i bwj. '82, veel extra's o.a. aircon. 04492-2609.

Autobedrijf Bert ARETZ, Barbarastraat 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268, biedt aan: Ford Escort 1600, '82, ƒ 13.500,-; Toyota Starlet, '81, ƒ 7800,-; BMW 318, '81, 2 st. va. ƒ 12.000,-; Mitsubishi Colt GLX, '81, 5-drs., zwart, ƒ 8950,-; Kadett Caravan 1300 S Berlina, '80, m.st.; Ford Fiesta 1300 S, '79, zeer mooi, alle extra's, ƒ 7500,-; Renault R4, '82, ƒ 5900,-; Renault 18 diesel, '81, met lichte frontschade; Kadett, '85 GSI, alle extra's, linksvoren schade, nw.pr. ƒ 40.000,-; Ascona, 4-drs., '76, autom., 1e eigenaar.

Opel KADETT '76 APK gek., vr.pr. ƒ 1500,-. Unescostr. 88, Hrln. Vrich.

RENAULT 4 TL 1980 met GTL-zitt., nw. banden, veel extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-243348.

FORD Escort 1.6 Bravo '84 rood; Citroën Visa GT '83 rood; Nissan Cherry '84 groen; Volvo 360 2.0 '84 wit; Renault 5 aut. '79 blauw; Ford Escort 1.3 L '79 beige; Citroën BX 16 RS '83 groen; Citroën BX TRS '84 rood; Datsun Sunny '79 grijs; Citroën 2CV6 club '84 grijs; Citroën GSA Pallas '81 groen. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 29, Kerkrade, tel. 045-453355.

RENAULT 18 TL stationcar blauw ƒ 8500,-; renault 18 TL stationc. rood, LPG-onderbouw ƒ 10.500,-. uw Renault-dealer Auto verkenburg, Wilhelminalaan 19-21, tel. 04406-12514.

Weg. overcompl. te k. AUDI 100 zilvermet. type 5 cyl. m. schuifdak '81 ƒ 10.500,-; Talbot Solara 1.6 GL '80 LPG (lakschade) ƒ 3500,-; Citroën type G spec. '79 ƒ 1500,-; Simca bestel '76 ƒ 500,-. Tel. 045-413074.

SIMCA 1100 Fourgonnette automaat bj. '79 special interieur met hydraulische voer. van 1 invalide rolstoel. ƒ 3800,-. 04490-12525.

Te k. Ford TAUNUS bj. '77-'78, kl. bruinmetal., ziet uit als nieuw. Tel. 045-gaardkamp 56, Born, 04498-51173 na 18.00 uur.

Te k. MITSUBISHI Lancer, bj. 1980. Te bevr. Vouwweg 4, Sittard, tel. 04490-21019.

Pr. RENAULT 20 TS 1980 5 V C sluit el. ramen, ƒ 4200,-. 04490-15484.

Triumph Spitfire MK2
te k., 1966, bijz. mooi, geheel gerest. met zomer- en winterkap. T.e.a.b. 045-753590.

Te k. in perf. st. verk. CITROËN GS Club Break, km.st. 65.000, te bez. tuss. 17 en 22 u. Elfmorgenstr. 60 Heerlen. Zat. hele dag. Pr. ƒ 1750,-.

Te k. DATSUN Cherry bwj. '79 grijsmet., i.pr.st., pr. n.o.t.k. Cambriumstr. 72 Hrl. na 18 uur.

CITROËN Visa 2RE mei '84, hoofdsteunen, speakers en antenne. Tel. 045-442618 na 18 uur.

Te k. PEUGEOT 504 LPG, '77, APK-gek., t.e.a.b. Tel. 045-228106 of 227172.

Te k. HONDA XL 250 R met '84 in uitst. st. Bellen na 18 u. 045-415463.

Te k. OPEL Ascona 1900 s bwj. 1981 met LPG-gas, vr.pr. ƒ 4900,-. Tel. 045-413362.

Te k. VW Golf bwj. '75, APK-gek. vr.pr. ƒ 700,-. Eikenderweg 74 Eikenderv.-Heerlen.

Kermiszaterdag DANSEN in café Oud Meezenbroek Trio Desperado, Meezenbroekerweg 124 Hrl. Geen toegang.

Te k. BMW 323 I bwj. maart '80, veel extra's. Meezenbroekerweg 124 Hrl. Geen tel. inl.

Te k. MERCEDES 220D bwj. '78 kl. wit. Hoofdstr. 255 Hoensbroek.

Te k. Opel REKORD 2.0 S 4-drs., bj. '80, LPG, na 19.00 uur 045-423620.

Te k. mooie ALFA Sud bj. '79, APK gekeurd in perf. st., vr. pr. ƒ 2750,-. Kwikstaartstr. 55, Kerkrade (Holz) na 18.00 uur.

TOYOTA Celica '76 zeldz. mooi, APK-gekeurd, vr.pr. ƒ 4900,-. 045-253910.

Te k. Ford SIERRA combi 2.3 diesel bj. '83. Raadhuisstr. 54, Elsloo.

Te k. KAWASAKI Z1R, 1000 cc bj. '80 met racekuip. Raadhuisstr. 54, Elsloo.

Te k. RENAULT 5 TL bj. nov. '82 i.z.g.st., pr. ƒ 7600,-. Napoleonbaan 75, Geleen.

Te k. schitt. Opel KADETT 13 Hatchback de luxe, km.st. 70.000, kl. bruin, pr.n.o.t.k. Tel. 04493-1534.

Te k. OPEL Ascona 5D 16SR Hatchback bwj. 1982, Recaro-bekl., Pirelli's, tante R. 55.000 km. Navolaan 71 Heerlen.

RENAULT 4 F6 bestel gr. kent., 30.000 km gel. '81. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-252872.

Te k. RENAULT 5 bwj. '80, 1e eig. Ringoven 89 Schaesberg.

Te k. **SUZUKI GT 380** geh. gerev. Tel. 045-311555.

Te k. SIMCA 1000 bj. '78, motor 100%, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-224006.

Opel KADETT bj. 3e kw. '78 APK + sunroof + radio + acc. Inl. Vroenstr. 113, Kerkrade. Tel. 451679 zat. van 12-14 uur, 09-49240717546 's zondags, vr.pr. ƒ 5500,-.

Te k. VW GOLF GTD Turbo diesel bj. 12-'82, km. 96.000, bijzond. mooie auto, tel. 045-414024, Valkenhuizenerlaan 14, Kerkrade (naast Sanders Meubelstad).

Te k. SUZUKI Alto 4-drs. FX, 50.000 km, bj. '82, prijs ƒ 7750,-, grijsmetallic. Tel. 043-625329.

Te k. VOLVO 360 GLE, 2.0 inj. aug. '83 ƒ 16.950,-; tevens te k. motor Yamaha XS 750, z.g.a.n. Vossenhoven 15, Gutteco-ven/gem. Sittard.

Te k. AUDI 100 GL 5E, bwj. '81, m. stuurbekr., 5-bak, l.m.-velgen, ƒ 8750,-. Te bevr. 04752-4394.

Te k. PEUGEOT 504 L-diesel, bwj. '79, goed onderh., pr. ƒ 1750,-, tel. 045-253752.

ALFA GTV, te k. kl. rood, km.st. 68.000, 1e eig., schuifd., trekh. Tel. 045-... Nrd. 6a Geleen, tel. 04490-14095. Geen inruil mogelijk.

Te k. OPEL Manta GTE bj. '83, goudmetal. 04498-54340 na 20.00 u.

Te k. Ford TAUNUS Bravo bj. '82 i.z.g.st. Irenestr. 22, Munstergeleen, tel. 04490-?

Te k. zeer mooie SCIROCCO, open dak, div. accessoires, bj. '80, keur. toegest. Tel. 045-417775.

Te k. VW Golf diesel, bj. 1981 kl. wit, prijs kenteken, pr. ƒ 9700,-. Tel. 045-424561. Te k. VW Golf diesel bj. 1976 kl. geel, APK gek. prijs ƒ 1450,-, BMW 525 bj. '80 aut. ƒ 5500,-. VW Golf bj. 1980 met Vialle gasinst. in zeer goede staat, kl. grijsmet., prijs ƒ 6250,-; Opel Kadett Hatchback bj. 1980 kl. rood, km.st. 47.000, in staat van nieuw, pr. ƒ 8500,-. Rijksweg Nrd. 6a, Geleen, tel. 04490-14095. Geen inruil mogelijk.

Te k. OPEL MANTA GTE bj. '83, goudmetal. 04498-54340 na 20.00 u.

Te k. RENAULT GTL bj. '81, APK-gek. Mooi, goed onderhouden, ied. keur. toeg. Tel. 045-451967.

Te k. HONDA 500 XL bj. '81. Tel. 045-256716.

SBL praat mee over vorming bejaardenbeleid

MAASTRICHT – Het Samenwerkingsverband Bejaardentehuizen in de provincie Limburg (SBL) is door het provinciaal bestuur uitgenodigd intensief mee te werken aan de voorbereiding van het provinciaal bejaardenbeleid. Dit is een mijlpaal in het nog prille bestaan van SBL, en het bestuur verheugt zich daar zeer over. „Het maakt natuurlijk een heel verschil of je mag meepraten bij het gestalte geven aan het beleid, of dat je achteraf nog eens je mening mag geven," aldus voorzitter mr. C. van Heur gisteren in Maastricht, na afloop van een bespreking met het provinciaal bestuur.

De oprichting van SBL was indertijd noodzakelijk om de bejaardentehuizen de mogelijkheid te geven een vuist te maken tegen het denkbeeld geen zaak meer was van de landelijke overheid, maar aan het provinciaal bestuur werd toegewezen. Sinds 1985 is de organisatie actief.

Intussen heeft men van het provinciaal bestuur de toezegging gekregen dat over het jaar 1986 geen extra kortingen zullen worden toegepast op de subsidies, zoals in andere voorgaande jaren nog wel het geval is geweest. Hoewel men daarover tevreden is staat men aan de andere kant niet te juichen: terwijl het subsidieplafond gelijk is gebleven, neemt de groep die zorg toe, met name als gevolg van de versneld toenemende vergrijzing onder de bevolking.

Intussen doet zich een acuut probleem voor: verschillende gemeenten in Limburg betalen nog steeds niet de bedragen die de bejaardentehuizen hebben gekregen op grond van de wettelijke bijdrage van bejaarden. Het bestuur van SBL wil niet zeggen welke gemeenten dat zijn, maar er zijn er enkele grote gemeenten onder. Het gaat daarbij om tonnen.

Intussen doet zich ook een uitval voor van rond de 40 ouden van de eigen Eldorado, een tekort op de eigen bijdrage. SBL is het met de provincie eens dat het rijk met dit bedrag moet over de brug moet komen.

„Na sluiten Rechtswinkel is dit hoogste prioriteit"

BVM wil met spoed een Kerkraadse ombudsman

KERKRADE – De Bond voor Mensen zonder Werk in Kerkrade heeft de raad per brief verzocht spoed te zetten achter de benoeming van een ombudsman of -vrouw, die de functie van de onlangs opgedoekte burgerraadsman zal innemen. De BVM spreekt haar verontrusting uit over de steeds verdere inkrimping van dit soort informatiemogelijkheden voor de burgers. De BVM wijst in dat kader op de sluiting van de Rechtswinkel in Eygelshoven en de door de overheidsbezuinigingen bijna tot sluiting gedwongen Infowinkel van de Stichting Mensen Zonder Werk.

„Nu ook op 1 maart jl. de Burgerraadsman heeft moeten stoppen zijn er drie, naar onze mening belangrijke informatiebronnen helaas opgedroogd. We verzoeken u derhalve nogmaals met nadruk iets te ondernemen," aldus de BVM.

De raad heeft op 27 maart van dit jaar al afwijzend gereageerd op een verzoek tot het aanstellen van een ombudsmens. De BVM vindt dat snel actie moet worden ondernomen. Het onderbrengen van een dergelijke functionaris bij het maatschappelijk werk acht de BVM onjuist. Zij ziet meer in een zelfstandige stichting, al is dat ook een duurdere constructie.

„Door alle drie de informatiestromen samen te voegen tot een Ombudsstichting kunnen de meerkosten echter beperkt worden. Mogelijk kan de in te stellen projectgroep ten behoeve van het op te richten steunfonds en ten behoeve van het minimabeleid, maar dan wel met deelneming van degene die met het voorstel is gekomen (de BVM, red) als bestuur van die stichting gaan fungeren. Het administratieve deel zou eventueel via het Projekt Administratieve Ondersteuning geregeld kunnen worden, hetgeen ook kostenbesparend is. Ons lijkt dat een extra reden om te kiezen voor een zelfstandige stichting", aldus de BVM.

Inmiddels verlopen de onderhandelingen tussen de gemeente en het Centrum voor Maatschappelijk Werk over het inpassen van een ombudsman positief, zoals het LD op 14 maart jl. al berichtte. Het 'Instituut Burgerraadslieden' moet een aparte poot worden binnen het maatschappelijk werk. Wethouder Maria Sträter van welzijn heeft al laten weten dat deze zaak binnen enkele maanden rond moet zijn.

MZW bestaat 12½ jaar

Eerste AHA-festival in Kerkrade-West

KERKRADE – Het eerste AHA-festival vindt vandaag in het pand Drievogelstraat 87 in Kerkrade-West plaats. De Stichting Mensen Zonder Werk, die dit weekeinde het 12½-jarig bestaansfeest viert, toont al haar projecten aan de bezoekers van het festival, dat van 13 uur tot 19 uur duurt.

De Meubelbeurs, Kledingbeurs Ut Truitje, de Klussenbus, het zeefdrukproject, een fotowerkgroep, werkwinkel Arachne en de Vrijwilligersvakaturebank zullen binnen en rondom het gebouw via stands gepresenteerd worden. Een aantal aangesloten amateurpopgroepen zullen zich voor de eerste keer gezamenlijk presenteren, in een openlucht programma op de parkeerplaats nabij het pand van de stichting MZW. Het betreffen Icarus, Void, Low Level, Why Not, Tin Drum en Entrance.

Plan voor meer parkeerplaatsen op het Lindeplein

Brunssum krijgt subsidie voor beveiliging van kruispunt

BRUNSSUM – Het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft Brunssum ruim 66.000 gulden subsidie toegezegd voor een omvangrijke reconstructie van het drukbereden kruispunt Vijverlaan/Rumpenerstraat/Diepenbrockstraat/Lindeplein. Daarmee kan tachtig procent van de onkosten worden gedekt die nodig zijn om het kruispunt aanzienlijk veiliger te maken. De rijkssubsidie komt uit het potje voor A.V.O.C.-experimenten, waarmee Den Haag concentratiepunten van verkeersongevallen uit de wereld wil helpen.

De maatregelen omvatten allereerst het aanbrengen van fietssuggestiestroken en verkeersgeleiders, een verbetering van de opstelstroken in de Vijverlaan en een verruiming van de bocht Vijverlaan/Lindeplein. De gemeente wil bij deze werkzaamheden tevens het aantal parkeerplaatsen op het Lindeplein uitbreiden. Dit door een wijziging van de indeling van het parkeerterrein. De uitrit tegenover d'r Brikke-Oave zal dan worden vervangen door een 'verkeersveiligere' uitrit naar de Vijverlaan.

De reconstructie van het kruispunt is in totaal op 78.792 gulden begroot. Samen met een hernieuwde indeling van het Lindeplein bedragen de kosten 115.000 gulden. De Brunssumse gemeenteraad zal zich tijdens de eerstkomende raadsvergadering op dinsdag 17 juni over het collegevoorstel uitspreken.

Ook Heerlen weer in verkiezing 'Schoonste stad'

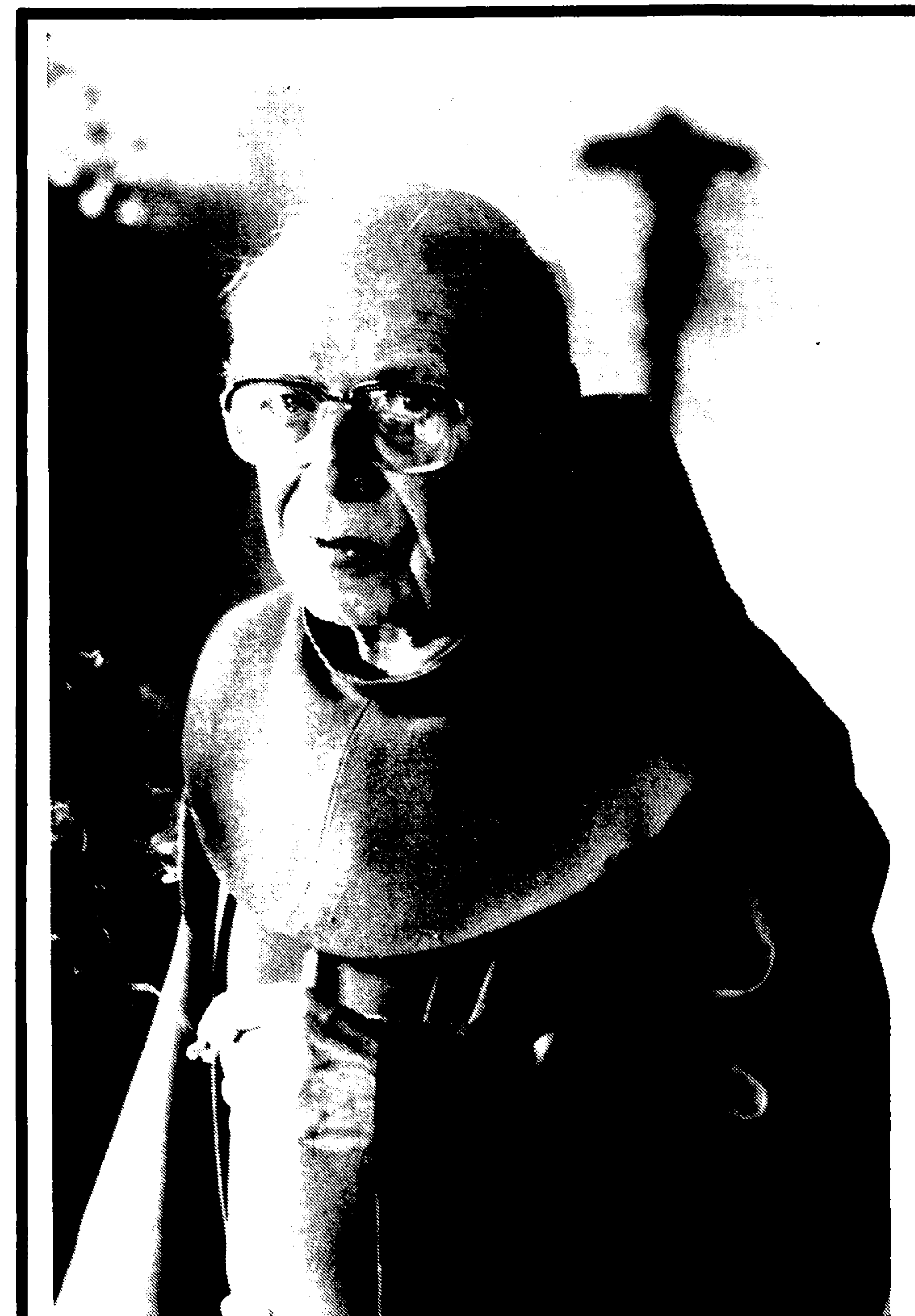
HEERLEN – Ook Heerlen doet dit jaar weer mee aan de verkiezing van de 'Schoonste stad van Nederland'. Eerder liet ook Kerkrade weten weer aan deze schoonheidswedstrijd te willen meedoen. Beide gemeenten namen het vorig jaar ook deel en behaalden toen de tweede (Kerkrade) en derde (Heerlen) plaats. Hengelo bleek toen de schoonste stad in Nederland te zijn.

Heerlen zal op vrijdag 13 juni gekeurd worden door een jury bestaande uit mensen van het bedrijfsleven, de gemeente, VVV, Limburgs Dagblad en de Kamer van Koophandel. Daarmee bewijst Heerlen in ieder geval niet bijgelovig te zijn.

Overigens zijn Heerlen en Kerkrade niet de enige Limburgse gemeenten die aan de wedstrijd deelnemen. Ook Sittard heeft zich ingeschreven voor deze landelijke krachtmeting in 'schoonheid', alsmede Venlo.

PORTRET van Pater van Mil

door Wim Dragstra



● Pater S. van Mil ofm, die afscheid neemt als rector van huize 'De Berg'.

Pater van Mil neemt afscheid als rector huize De Berg

„Ik blijf meedenken over onze kerk...."

HEERLEN – Een serene rust daalt neer op eenieder die klooster/bejaardenoord De Berg in Heerlen betreedt. Hoog gelegen kijkt het meer dan 100 jaar oude klooster uit over Heerlen met een direct gezicht op de Pancratiuskerk.

Tussen de hoge bomen en de prachtige tuin is de entree bijna koninklijk. Zondag als de Heerlense processie naar de kloostertuin trekt, herleeft iets van het oude rijke Roomse leven, dat als decorum dit klooster niet misstaat. Als decorum, want de oude Roomse sfeer die tot de jaren zestig in de gangen hing is verruild voor de zorg om elkaar, de zorg voor de ouder wordende geestelijken in combinatie met het klooster van de congregatie van de Kleine Zusters van de Heilige Joseph.

„Toen ik hier kwam deed de rector nog de mis in het Latijn met de rug naar de mensen toe. Hij wilde niet anders. Het was tekenend voor de situatie hier. U begrijpt dat alles wat ik daarna deed een verandering inhield. Dat was soms moeilijk, want de zusters hier hebben natuurlijk ook hun eigen opvattingen over de inrichting van ons geestelijke leven en zeer terecht. Ik heb in mijn handelen consessies moeten doen aan mijn eigen denken." Dat zegt rector S. van Mil ofm van 'De Berg'. Hij vervulde 21 jaar die functie met veel inzet en toewijding. Hij was daarvoor godsdienstleraar aan diverse scholen. „Na mijn priesterwijding werd ik benoemd tot student in Rome om de geschiedenis van de Franciscanen te bestuderen. Dat was in 1943 dus het ging – gelukkig – niet door, anders was ik misschien archivaris geworden en had mijn leven tussen stoffige boeken versleten. Ik werd naar Bleijerheide gestuurd en werd nauw betrokken bij de oprichting van het Antonius Doctor College aldaar. Ik heb daar ook godsdienstles gegeven." Het halve huidige college van burgemeester en wethouders van Kerkrade, veel prominenten uit die stad, hebben van Pater van Mil les gehad. Echt bekendheid genoot hij vanwege zijn fietstochten die hij in de vakanties met de studenten maakte. Ne een kort intermezzc kwam hij als godsdienstleraar aan het Wachtendonckcollege te Heerlen. „Ik gaf daar nog les toen ik in 1965 ook rector werd hier. Tot 1973 heb ik nog aan school gestaan. Ja, dat was wel een heel verschil, van de jeugd naar de ouderen."

Pater van Mil houdt ervan met mensen om te gaan. De mens vormt voor hem een middelpunt, ook in zijn denken en geestelijke opvattingen. Hij voelt zich verbonden met de 8-mei beweging. „Ik ben te oud om progressief te zijn. Ik ben slecht ter been en het lukt dus niet meer zo, maar dat neemt niet weg dat ik meedenk en bezig blijf met de ontwikkeling binnen de kerk", zegt hij zelf. Maar hij is het direct eens met de constatering dat progressief zijn niet inhoud naar bepaalde vergaderingen toegaan, maar dat het een bepaalde manier van denken is, een opvatting. In die zin mag Van Mil progressief genoemd worden. De pater houdt van lezen („ik lees alles wat er te vinden is") en schrijven. Ooit heeft hij historische studies geschreven, maar ook het blad van 'De Berg' en natuurlijk vroeger de schoolkranten droegen herhaaldelijk de resultaten van zijn pennevrucht. „En nu ik wat meer tijd krijg ben ik van plan over die dingen die mij bezighouden, zeer zeker over de ontwikkeling in de kerk, te schrijven", zegt hij.

Aanpassingen aan de tijd vindt pater Van Mil belangrijk. „Hier werd vroeger altijd een processie gehouden door de tuin. Ik was daar niet zo voor en toen eens de hele tuin overhoop lag omdat er nieuwe riolering werden aangelegd, hebben we die processie uitgesteld en daarna is die nooit meer gehouden". De processie van Heerlen komt nu naar 'De Berg', zoals reeds gemeld gebeurt dat aanstaande zondag.

Een rector in het moederhuis van de congregatie waar ook nog bejaarde religieuzen worden verzorgt (momenteel verblijven in 'De Berg' 170 religeuzen), heeft het druk. Nu Pater van Mil bijna 70 is (dat wordt hij althans over een half jaar) kan hij in datzelfde klooster/bejaardenhuis en in alle rust het leven van 'de andere kant' bekijken, want hij blijft er wonen en zal de komende tijd ook nog wel invallen waar dat nodig is.

Op dinsdag 3 juni wordt Pater van Mil een afscheidsreceptie aangeboden van 16 tot 18 uur in Huize De Berg, Gasthuisstraat 45 te Heerlen. Voor die receptie zijn alle belangstellenden van harte uitgenodigd. Pater van Mil hoopt vooral ook oudleerlingen van hem dan de hand te mogen drukken.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Iron Eagle, dag. 14.30, 18.30 en uur. **Rivoli,** The Jewel of the Nile, dag. 18.15 en 20.30 uur. Peter Pan, za., zo. en 14 uur. **Maxim:** Out of Africa, dag. 15 en uur. **H-5:**Commando Leopard, dag. 14 18.30 en 20.30 uur. Enigma, dag. 18.45 20.45 uur. Pudding Tarzan, dag. 14.15 Hot Bubblegum de boot in, dag. 14, 19 en uur. Frank and I, dag. 14, 19 en 21 uur. Pa Texas, dag. 14 en 20 uur. **Passage thea** Getting Lucky, dag. doorl. v.a. 14.00 uur. j. harde porno. **Filmhuis:** Kiss of the Spiderwoman, za., zo. en ma. 20 en 22.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Pyramide of Fear, dag. uur. My Tutor, do. t/m za. 00.15 u Shame of the Jungle, zo. t/m wo. 00. uur.

KERKRADE

Wijngracht-theater: De Troetelbeertjes, za. en zo. 15 uur.Rocky VI, 20.30 uur.

BRUNSSUM

Filmhuis: Kiss of the Spiderwoman di. 20.30 uur.

SITTARD

Filmhuis Sirkel: Kaos, do. 21 uur Carmen, Saura, zo. 21 uur. Kiss of the Spiderwoman, wo. 21 uur.

MAASTRICHT

Cinema Palace: Abel, dag. 18.30 en uur, za., zo. en wo. ook 14.30 uur. Twee smerissen slaan hun slag, dag. 18.30 20.45 uur, za., zo en wo. ook 14.15 uur The Glenn Miller Story, dag. 18.30 20.45 uur, za., zo. en wo. ook 14.15 uur Ambar Aroused, dag. doorl. v.a. 13. uur. **Filmhuis:** My Beautiful Laundrette, do. t/m zo. 20 uur, ma. t/m wo. uur. I Love Dollars, do. t/m zo. 22 uur Dans la Ville Blanche, ma. t/m wo. uur.

SCHOOLTEAM VOETBALT IN ZEIST

HEERLEN – Het voetbalteam van basisschool 'Windekind' neemt op uitnodiging van de KNVB deel aan de halve finales van het Nederlands kampioenschap voor jongensteams. Het Heerlense schoolteam bereikte de halve finales, die in het sportcentrum in Zeist worden gespeeld, door het Limburgs kampioenschap te winnen. Aan de halve finale ronde doen negen andere teams mee. Het Windekind team is vijftien wedstrijden ongeslagen gebleven en incasseerde geen enkel tegendoelpunt.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Rimburg

● Morgen wordt om 10 uur de Sacramentsprocessie gehouden. Deze keer zal er ook een rustaltaar geplaatst worden in de wijk Gremelsbrugge. In het kader van de 'Bronkkirmis' houdt de zangersvereniging Eendracht morgen om 20 uur kermisbal in d'r Eck. De muziek wordt verzorgd door het orkest Orion en de entree is een vrije gave.

Hoensbroek

● In café 'In gen Haen' speelt zondag vanaf 15 uur het orkest Midway. De entree is gratis.

Landgraaf

● Met ingang van 1 juni is er in ieder wijkgebouw van het Groene Kruis in de regio ENSU een 'ouderuurtje'. De wijkverpleegster is dan aanwezig om vragen over groei en ontwikkeling van het kind te beantwoorden. In Eygelshoven kan men elke eerste en tweede maandag van 14 tot 15 uur terecht in het pand Christinastraat 52; in Nieuwenhagen en in Schaesberg op donderdag van 11 tot 12 uur en in Ubach over Worms op woensdag van 11 tot 12 uur aan de Kloosterstraat 4.

Bocholtz

● In zaal Coerver wordt vandaag om 20.15 uur een show-avond gehouden van de Kalkdorfler. Tevens vindt de aanbieding van de lp 'Kalkdorfler grüssen Euch' plaats.

● De Bocholtzer Kegelbond houdt zondag om 14 uur haar jaarvergadering in zaal Coerver.

● De buurtvereniging 'Um jen Sting' maakt morgen om 14 uur een wandeltocht. Iedereen mag mee.

● Wie op zondag 8 juni wil deelnemen aan de Eifeltocht van de bv 'Ow Leemkoel', kan zich vandaag nog aanmelden bij J. Laval, Dr. Nolenstraat.

Simpelveld

● Vandaag en maandag worden in het geheel gemoderniseerde zwembad Simpelveld open dagen gehouden. De toegang is dan gratis.

● In de St. Jozefschool wordt maandag om 19 uur een informatieavond gehouden over onderwijs voor volwassenen.

● In juni biedt de gymvereniging Werk naar Krachten de steunkaarten aan.

Heerlen

● In buurtcentrum 't Gringeltje, Heigrindelweg 82, wordt zondag van 12 tot 17 uur een amateurkunsttentoonstelling gehouden. De opbrengst wordt gebruikt om twee blinde kinderen uit Polen te opereren in Heerlen.

● De Nederlandse Vereniging 'De Verzamelaar' houdt zondag van 13 tot 17 uur een ruilbeurs in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat.

● Het Vrouwenhuis, Coriovallumstraat 17, houdt zondag van 15 tot 19 uur een kledingbeurs. Bezoekers kunnen zelf kleding te koop aanbieden.

● In het Open Huis, Gasthuisstraat 19, wordt maandag om 19.30 uur een thema-avond gehouden over het Vormingscentrum Heerlen-Hoensbroek. Iedereen is welkom.

Brunssum

● De Dartclub van café 't Schachtwiel, Rumpenerstraat 12, houdt van vandaag 15 uur tot morgen 15 uur een 24-uurs dartmarathon ten bate van de Sportinstuif Gehandicapte Jongeren. Er wordt een officiële poging gedaan om het wereldrecord te breken. Tijdens de marathon zijn donaties van harte welkom.

Schaesberg

● Zondag wordt de meimaandviering te Leenhof gesloten. Om 11 uur trekt de Sacramentsprocessie vanaf de Leenderkapel. Om 11.30 uur wordt er de sluitingsmis opgedragen.

● Op de Draf- en Renbaan wordt zondag van 11 tot 18 uur een snuffelmarkt gehouden.

Wijnandsrade

● Vandaag wordt op het Burg. Cortenraad Sportpark het buurtenvoetbaltoernooi gehouden. Men start om 10.30 uur. De finales beginnen om 16 uur en de prijsuitreiking vindt om 18.45 uur plaats.

Kerkrade

● Het IVN maakt morgen een dagwandeling in het Meinweggebied Vlodrop. Het vervoer geschiedt per tourincar. Voor informatie kan men bellen naar G. Ruiters, ☎ 045-452371.

● De Schutterij St. Hubertus Haanrade houdt dit weekeinde haar koningsschieten. Vandaag wordt om 15 uur gestart met een reünie en een schietwedstrijd voor oud-leden. Morgen beginnen de schietwedstrijden om 16 uur en maandag vindt om 14 uur het erekoningsschieten plaats.

● De Gymvereniging 'Eendracht' houdt morgen van 12 tot 13.30 uur receptie in restaurant Chermin. De heer T. Evers wordt gehuldigd in verband met zijn 50-jarig lidmaatschap en mevrouw C. Theling-Mertens viert haar robijnen jubileum. Ed Heynen wordt in de feestvreugde betrokken in verband met het behalen van het nationaal kampioenschap.

Jabeek

● De FC Kippenhok en disco Gloeilamp voetballen vandaag om 18 uur om de pater Schoonbroodtwisseltrofee.

Schinveld

● Er zijn nog plaatsen vrij voor de Sauerlandtocht op 3 juni. Wie mee wil kan zich aanmelden bij het bestuur van de Bond voor Ouderen.

● De collecte voor het Astmafonds bracht 1769,95 gulden op.

● De zangvereniging Oranje en de fanfare St. Lambertus geven vanavond om 20 uur een kermisconcert in 't Kloeëster. Na afloop is er gezellig samenzijn.

Treebeek

● Morgen is er in de speelweide aan de Ir. De Kapstraat een sportdag voor alle hervormde en gereformeerde jongeren uit Limburg. Om 10 uur begint een kerkdienst in de Emanuellekerk en om 13 uur wordt het startschot gegeven voor de eerste sportwedstrijd.

Organisatie verwacht weer groot aantal deelnemers

Avondvierdaagse in Hoensbroek

HOENSBROEK – Van 3 tot en met 6 juni as. wordt in Hoensbroek voor de 43e keer door het „Comité Avondvierdaagse Hoensbroek" de inmiddels zeer bekende wandeltocht georganiseerd. In 1985 mocht het comité ruim 2300 wandelaars begroeten en ook dit jaar hopen men in Hoensbroek op een rekord aantal deelnemers. Vooral omdat de routes jaarlijks veranderen en daardoor steeds opnieuw van de natuur in en rond Hoensbroek genoten kan worden.

De afstanden zijn vijf, tien of vijftien kilometer en iedere deelnemer die de vier achtereenvolgende avonden volbrengt, ontvangt de NWB-Avondvierdaagse medaille met het bijbehorende cijfer. Op donderdagavond is de traditionele frisdrankuitreiking en evenzo traditioneel is het defilé op vrijdagavond, waaraan de muziekkorpsen St. Hubertus uit Hoensbroek, drumband Jong Oranje uit Heerlen en Drumband-Show en Trompetterkorps Molenberg aan meewerken. Dit defilé vertrekt om 20 uur vanaf het Kasteel Hoensbroek en via de Julianalaan, Bernhardlaan, Alofstraat, Panhuisstraat, Zandstraat, Hoofdstraat, Amstenraderweg, Voltalaan, Paadweg, Weyenbergstraat zal het eindigen bij de Basisschool De Regenboog.

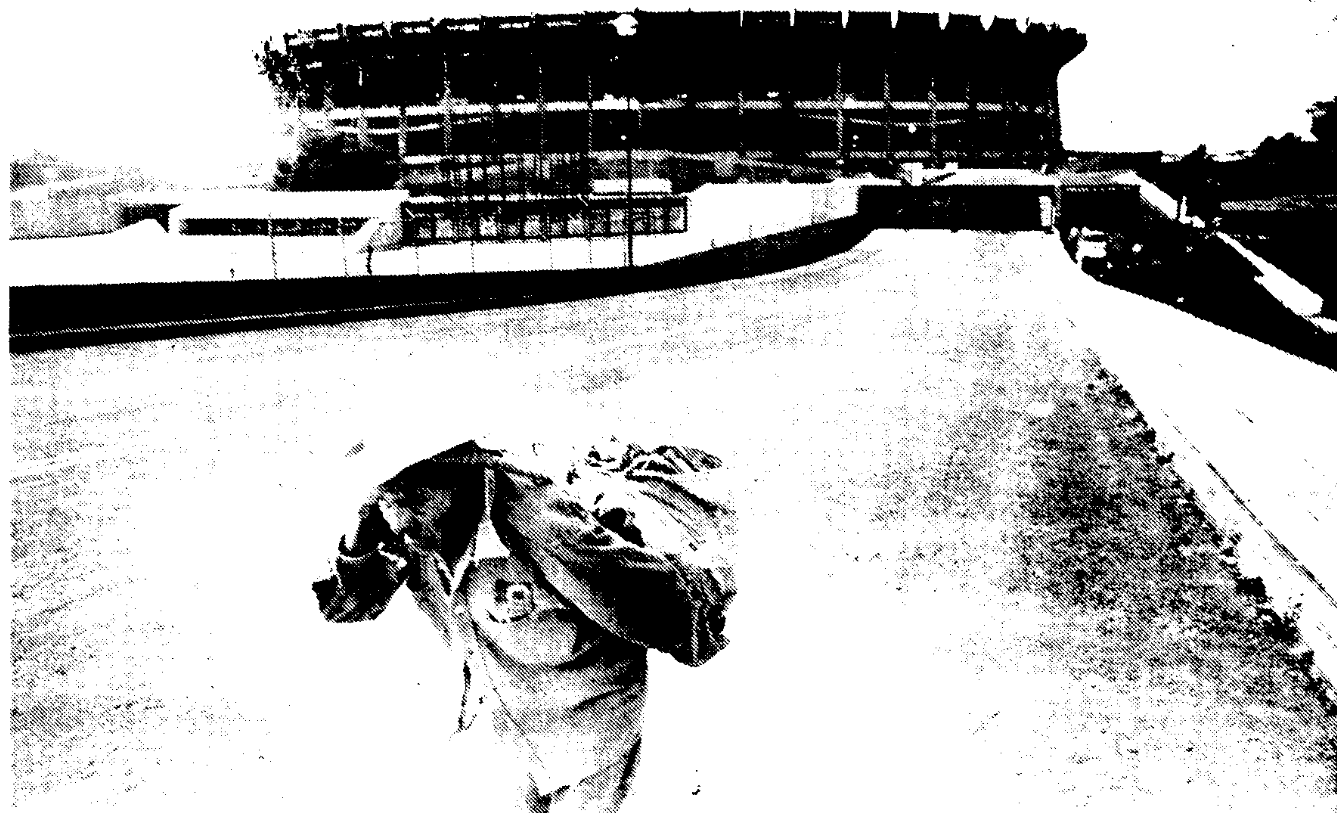
Op 3,4,5 en 6 juni is de start dagelijks van 18 tot 19 uur vanuit De Regenboog aan de Weyenbergstraat. Het inschrijfgeld voor deelnemers tot 16 jaar bedraagt 3,75 gulden en voor ouderen vier gulden per persoon. Leden van erkende wandelsportverenigingen, jeugdverenigingen en scholieren (minimaal elf personen) ontvangen een reductie van 0,5 gulden per persoon. Voor inlichtingen kunt u terecht bij: L.Visser, Pastoor Schleidenstraat ☎ 226390 (tussen 14 en 18) en Pebesma, Kerkplein 5, ☎ 21868

Koren naar Limburgse Zangersdagen

HEERLEN — De gemengde zangkoren 'Ons Genoegen' uit Schaesberg en 'IVO' uit Treebeek nemen op 8 juni deel aan de Limburgse Zangersdagen. Aan deze in Venlo te houden zangersdagen doen wereldlijke en enkele kerkkoren mee. De koren brengen vier liederen ten gehore. 'Ons Genoegen' staat onder leiding van Ger Franken en IVO wordt gedirigeerd door John Keulers.



● De keerzijde van het WK. Terwijl de Mexicaanse elite zich opwarmt voor het eerste duel tegen België, trappen de volwassenen en kinderen een balletje op de vuilnisbelt.



● Enkele uren nadat de nieuwe wereldkampioen uitbundig is gehuldigd, zal deze arme sloeber met zijn schamel gevulde plunjezak weer het plekje in de luwte van het immense Aztekenstadion mogen opzoeken; de plaats waar hij twee maanden geleden nog werd verdreven.

MEXICO86

MEXICO STAD – De maar liefst 30 tv-camera's die vier weken lang worden gericht op de 22 beste toernooivoetballers van Mexico '86, zullen zonder twijfel schitterende beelden te zien geven. Niets van de pracht en praal in het bomvolle Aztekenstadion zal aan de aandacht van de Mexicaanse regisseurs ontsnappen. Daarbuiten blijft het asgrauw en akelig stil. Tussendoor zullen de camera's regelmatig inzoemen op de erelo-ge waar Joao Havelange, Guillermo Canedo en Horst Dassler, de scheppers van al dat moois, met een trotse en zelfvoldane blik kunnen neerkijken op het hoogtepunt van vier weken WK-voetbal. Mexico mi amor.

WK voetbal een goudmijn voor handige zakenjongens

MEXICO MI AMOR

van onze sportredactie

Die avond, enkele uren nadat de nieuwe wereldkampioen uitbundig is gehuldigd, zal de arme sloeber weer zijn vertrouwde plekje mogen opzoeken in de luwte van het Aztekenstadion, waar hij twee maanden eerder met zijn schamel gevulde plunjezak werd verdreven. Zijn foto, met op de achtergrond de imposante voetbaltempel, haalde talloze krantepagina's in Europa, maar het zou niets aan zijn bestaan veranderen. Datzelfde lot treft straks de miljoenen werklozen, bedelaars, zwerfkinderen en straatventers, die zich buiten de stadionmuren hebben mogen vergapen aan het op een na meest prestigieuze sportevenement dat dit tijdperk kent. Zij zullen er geen steek wijzer van worden, maar in plaats daarvan rekening moeten houden met een reeks van drastische prijsverhogingen van de eerste levensbehoeften.

Het wereldkampioenschap voetbal als rechtvaardiging voor een onrechtvaardige maatschappij. Maar wie stoort zich daaraan in een land waar een paar duizend rijken het voor het zeggen hebben en ,,de inwoners van Mexico", aldus een citaat van Guillermo Canedo, de voorzitter van het organisatiecomite, ,,zo langzamerhand hebben leren leven met de problemen van een grote stad. Het volk van Mexico heeft leren berusten in de moeilijke en in sommige opzichten ook uitzichtloze situatie". Dat zal je maar gezegd worden, als je te weinig hebt om van te leven maar net te veel om dood te gaan. Mexico mi amor.



● Alle glamour en glitter van het wereldkampioenschap kan de armoe in de krottenwijken niet verbloemen. Vandaag zal deze 'leefruimte', gebouwd tegen het Aztekenstadion, wellicht niet meer bestaan.

Big business

In het onbeschaamd dure jetset hotel Camino Real, waar in deze dagen alle voetbalnotabelen zijn verzameld maar bondsbestuurders uit de kleine Afrikaanse landen genoegen moeten nemen met een heel wat minder luxe onderkomen in dat deel van de stad waar de aardbeving van vorig jaar september diepe sporen heeft nagelaten, vloeit de whisky en de champagne rijkelijk. Ter gelegenheid van het WK is het kantoor van de internationale voetbalfederatie tijdelijk verhuisd van Zürich naar Mexico Stad en waren er voor het transport van 20 medewerkers niet minder dan 150 kisten nodig.

Aan geld is immers geen gebrek meer sinds de voetbalfederatie zich met volle overgave in de armen heeft gestort van Horst Dassler, de grote baas van Adidas, die de financiële kringloop rond de 'Mundial' in de eindjaren zeventig op gang heeft gebracht. Dat was tegelijk het begin van het einde, sindsdien is de sport big business en een speelbal van de commercie. Wat ooit werd bedoeld ter ondersteuning van de sport en de bonden is volledig uit de hand gelopen. Daardoor kon het gebeuren dat organisaties als de FIFA, de UEFA maar ook het IOC volstrekt afhankelijk zijn geworden van een consortium multi-nationals.

Terwijl sjofel geklede tieners op de superbrede en prima geasfalteerde slagader van Mexico Stad, de Reforma, veterdrop en kauwgom proberen te slijten aan de voor het stoplicht wachtende automobilist, geeft Horst Dassler in een riante villa in het Buitenveldert van Mexico Stad een party voor journalisten en voetbalopperhoofden. Hermann Neuberger, de rechterhand van FIFA-president Joa Havelange, heeft de big boss van Adidas kennelijk niet voor het hoofd willen stoten en spoelt de in overvloed aanwezige hapjes weg met een glas fris. De immer vriendelijk lachende Duitser is de eerste die de plateaus met Mexicaanse en Europese drankjes aan zich voorbij laat gaan, maar hij is wel de laatste die niet weet hoe almachtig Dassler is in de wereld van de sport. Alles speelt zich af onder supervisie van Adidas, dat de touwtjes strak in handen heeft.

ISL

De overkoepelende organisatie luistert naar de naam ISL en heeft zijn hoofdzetel in Luzern. De marketingpartner van de FIFA verleent de licenties voor een periode van vier jaar. In ruil daarvoor krijgt het elftal wereldwijde multi-nationals (vier Amerikaanse, drie Europese en vier bedrijven uit het Verre Oosten) de exclusieve reclamerechten voor dit wereldkampioenschap, het Europese titeltoernooi van 1988 en alle Europa Cup-finales tot 1990, inclusief de bijbehorende beeldmerken en het predikaat 'officiële sponsor'.

,,De tijd", erkent ISL-medewerker Klaus Hempel zonder aarzeling, ,,dat de recettes en de tv-inkomsten belangrijker waren dan het geld dat uit de reclame komt, is voorbij. Hoe hoog dat bedrag is, kan ik niet zeggen, maar het is aanzienlijk meer dan de 55 miljoen Mark die het Duitse persbureau heeft becijferd".

De bal rolt op de 'Mundial' vooral als tegemoetkoming aan de sponsors en de televisiemaatschappijen, die voor de uitzendrechten 65 miljoen gulden (in Spanje 52 miljoen) in deze WK hebben moeten steken. Het is bijna een noodzakelijk kwaad, want zonder bewegende beelden stagneert de geldstroom, worden tv-reclamespots overbodig en missen dag- en weekbladen de lucratieve reclamecampagnes. Meer dan ooit gaat het om de knikkers en heeft het WK nog maar in de verte iets met voetballen te maken.

Televisa

Wat dat aangaat hoef je Guillermo Canedo niks meer te leren. De rechterhand van Emilio Azcarrago, de steenrijke eigenaar van Televisa, kent het klappen van de zweep door en door. Achter 'Televisa' verbergt zich een organisatie waarvan de invloed vrijwel onbegrensd is. De multi-national treedt naar buiten als radio- en tv-maatschappij, die in de VS 200 Spaanstalige tv-stations bezit en die wat de omzet betreft kan wedijveren met de reuzen NBC, ABC en CBS.

In werkelijkheid is Televisa echter de grootste onroerend goedmaatschappij die banken controleert en als het zo uitkomt als geldschieter fungeert voor de Mexicaanse staat. Zij bezit vier voetbalclubs, die op hun beurt in stadions van Televisa spelen. Aangezien Televisa als producent en verkoper van het produkt voetbal een monopoliepositie inneemt, treedt de onderneming in feite op als organisator van dit wereldkampioenschap.

De sleutelrol is in handen van Canedo, toevallig dezelfde die het organisatiecomite bij deze WK aanvoert. De 65-jarige vroegere stierenvechter en voorzitter van de Mexicaanse voetbalbond heeft prima contacten met het FIFA-bestuur en is persoonlijk bevriend met voorzitter Joao Havelange. Op zijn aanraden kocht de Braziliaan zich in bij een tv-maatschappij in zijn land om op die manier ook een graantje mee te kunnen pikken.

Een ding mag duidelijk zijn: het WK voetbal is een goudmijn voor handige zakenjongens, die in hun jacht op dollars zelfs niet schromen om een dubbelleven (Canedo) te leiden. Maar het is zo mogelijk nog erger dat zij daartoe in de gelegenheid worden gesteld door een organisatie die de belangen van de sport zou moeten dienen, maar die in werkelijkheid alle principes overboord heeft gegooid.

Voor Joseph Blatter, de secretaris-generaal van de FIFA, is dat geen bezwaar. ,,De FIFA moet juist blij zijn dat zij in het organiserende land over zoveel invloedrijke connecties beschikt".

Canedo zelf ziet het van de idealistische kant: ,,Ons doel is het organiseren van een goed wereldkampioenschap. Wij denken niet aan geld verdienen". Maar inmiddels spint Canedo in zijn web en heeft hij de wereldvoetbalbond al voorgerekend dat de winst wel eens een keer zo hoog zou kunnen zijn als vier jaar geleden in Spanje, waar ruim 80 miljoen gulden werd verdeeld. Televisa deelt vanzelfsprekend mee in die winst.

De blauwe blazers van de FIFA horen de Mexicanen met glinsterende ogen aan en toasten in het Camino Real voor de zoveelste keer op de kip met de gouden eieren in een failliet land. Pique, de mascotte van deze WK, blijft onverminderd glimlachen. Dat mag dan ook wel bij de woekerprijzen die Mundimex en indirect Televisa, die de voorfinanciering voor zijn rekening heeft genomen, de buitenlandse toerist in rekening brengt.

Verdubbeld

Tegen alle afspraken in werden de hotelprijzen een paar weken geleden bijna verdubbeld en moet de toerist of journalist nu ineens 149 dollar (375 gulden) per nacht neertellen voor een hotelkamer in El Presidente in Mexico Stad. En waar in hotel Ambassador de ene dag nog een prijs van 25 dollar op het bord prijkt, blijken die cijfers de volgende dag te zijn veranderd in een zes en een nul. Mexico mi amor.

Het zijn bedragen waarvan de modale Mexicaan slechts kan dromen. Met een minimumloon van 80 dollar per maand en dat verdient 60 procent van de arbeidende bevolking met een vaste baan zal hij het ook wel uit zijn hoofd laten een bezoek te brengen aan een van de 12 WK-stadions. Desondanks verliep de kaartverkoop tot voor een paar weken geleden naar wens en kwam er pas echt de klad in toen de Europeanen het massaal lieten afweten.

Geschrokken van de exorbitante bedragen (tussen de 4500 gulden voor 12 dagen en 14.000 gulden voor 33 dagen) haakte de helft van de verwachte 40.000 a 50.000 buitenlanders ontgoocheld af. Vooralsnog houdt de organisatie echter de poot strak en hanteert zij nog steeds een prijs van 350.000 pesos (3500 gulden) per serie van dertien. Maar in navolging van de zwarthandelaren zal daarin snel verandering komen en zal ook de organisatie wel moeten overgaan tot de losse verkoop.

TV-schermen

Uit voorzorg dat de verliezers van deze WK, de hongerende en bedelende bevolking van Mexico Stad, het feestje van Guillermo Canedo gaat bederven, is daar snel iets op gevonden. In drie sportparken in de gigantische metropool worden schermen geplaatst van 9 x 12 meter, waarop de wedstrijden rechtstreeks te zien zullen zijn. Gratis wel te verstaan. Dat idee is echter heel wat minder nobel dan op het eerste gezicht lijkt. Want Mexico zou Mexico niet zijn als daar weer niet iemand financiële munt uit zou slaan.

Ampofec, een commercieel bedrijf, dat, hoe kan het anders, gelieerd is aan Televisa, betaalde een miljoen dollar huur aan de gemeente maar haalt die kosten er dubbel en dwars weer uit. Op elk terrein worden honderd marktkraampjes verhuurd waarvoor de straatventer tussen de 1000 en 2000 dollar moet betalen. De reclamespots zullen vanzelfsprekend evenmin ontbreken.

Demonstraties

Maar of de massaal opgetrommelde politiemensen en militairen, zo'n 50.000 in getal, er desondanks in zullen slagen om demonstraties te verhinderen? Eduardo Salgedo heeft zijn twijfels. Hij is de woordvoerder van de vereniging voor daklozen, die onder meer 2000 families vertegenwoordigt die hun behuizing in de wijk Roma door de aardbeving zijn kwijtgeraakt en die werden overgebracht naar huizen aan de rand van de stad. ,,De meeste mensen verdienen minder dan het minimumloon en kunnen de huren niet eens betalen, noch de kosten van transport naar de plekken waar zij voor de ramp werkten". Het zijn vooral die groepen mensen die het als een schrijnend onrecht ervaren dat er voor het WK voetbal enorme kapitalen kunnen worden uitgegeven terwijl niemand zich daadwerkelijk hun lot aantrekt.

Wederopbouw

Zestien jaar nadat Brazilië zijn derde en laatste wereldtitel veroverde in Mexico Stad, is de finale terug in de volkrijkste stad ter wereld. Het bejaarde clubje van Joao Havelange heeft echter amper oog voor de gevolgen van de rampzalige aardbeving en bekommert zich liever om de hoogte van de winst.

De FIFA wil van haar deel (19 procent) een miljoen dollar storten in het nationale fonds voor de wederopbouw van Mexico Stad. Dat lijkt heel wat, maar komt in werkelijkheid overeen met een half miljoen dollar. De andere helft moet worden opgebracht door de 24 deelnemende landen die verplicht zijn mee te betalen in het zwijggeld dat de FIFA over vier weken wil uitbetalen. Anders mag het niet worden uitgelegd.

MEXICO MI AMOR.

LK-zwemmen beneden peil

KERKRADE – Het niveau van de Limburgse zwemmers en zwemsters is landelijk nog ver beneden peil. Dit is op te maken uit het aantal deelnemers op de lange afstanden. Van de 25 deelnemende verenigingen, ongeveer 350 starters, wisten zich slechts zo'n 40 sporters te kwalificeren voor de vastgestelde limieten. Ook het publiek liet het afweten. Van de gekwalificeerde deelnemers was slechts een drietal die een redelijke tijd lieten klokken. De enige uitschieter was Ingrid Moers van MZPC, zij vestigde met een tijd van 9.15.2 een nieuw Limburgs record.

Uitslagen:

800 meter vrijeslag m.o'14
1. G. vd Meer Mosa-Regio 9.56.9
2. J. Westheim MZPC 9.57.8
3. A. Jacobs Mosa-Regio 10.10.3

800 meter vrijeslag m.o'16
1. C. Soomers MZPC 9.56.5
2. J. Jongen MZPC 9.57.1
3. D. Niën de ROG 10.12.0

800 meter vrijeslag m.o'18
1. D. Weerd MZPC 10.14.0
2. M. Seykens Hellas 10.27.3

800 meter vrijeslag dames
1. I. Moers MZPC 9.15.2.(Limb.Record)
2. Z. ieterse MZPC 9.52.1
3. C. Soudant MZPC 10.31.9

1500 meter vrijeslag j.o'14
1. R. Peeters de ROG 18.31.8
2. E. Lambrix MZPC 18.32.5
3. M. Roelofs MZPC 18.48.0

1500 meter vrijeslag j.o'16
1. M. Mullenders MZPC 18.47.9
2. M. Sijstermans Sp&Sp 19.41.5

1500 meter vrijeslag j.o'18
1. H. Musz Sp&Sp 17.26.5
2. G. le Clerq de ROG 18.32.4
3. E. Frissen RZ 20.28.0

1500 meter vrijeslag heren
1. M. Pieterse MZPC 18.20.9
2. J. Willigers MZPC 18.32.5
3. H. v Gerwen RZ 18.33.1

Man eist weer tol

LONDEN – De Engelsman Alan Jarvis is vrijdag verongelukt bij een training voor de TT-zijspanrace op het eiland Man. De 38-jarige Jarvis is het 138ste slachtoffer op het beruchte circuit, dat in 1908 in gebruik werd genomen.
Het dodelijk ongeval gebeurde direct na de start van de trainingsrace. Stuurman Dennis Holmes en zijn bakkenist Jarvis botsten in volle vaart op een muur. Jarvis was op slag dood, Holmes liep lichte verwondingen op.

Johan van der Velde kan eerste zege op Giro bijschrijven

'Goed voor mij, maar beter voor de ploeg'



● *Breeduit lachend maakt Johan van der Velde de toeclips los. De eerste Giro-ritzege is een feit.*



● *Van der Velde op het erepodium samen met leider Visentini.*

PEJO TERME – In de schoot van Peter Posts ploeg werden weinig overwinningen met zoveel vreugde begroet als die van Johan van der Velde in de negentiende etappe van de Ronde van Italië. Twee maanden lang, juist in de belangrijke periode van de voorjaarsklassiekers, bokste de sterrenploeg tegen een dood punt aan. De laatste overwinning was al vijf weken oud: Planckaert in de zevende etappe van de Ronde van Spanje. In de Giro werd de formatie met troostprijsjes afgescheept.

Volgens de glorieuze winnaar van de bergetappe in Pejo Terme is alle ellende nu achter de rug. „Dit was goed voor mij", stelde Van der Velde, „het was nog beter voor de ploeg. De trein staat weer op de rails. Zo vlak voor de Tour de France hadden we dit hard nodig".

In drie opeenvolgende ronden van Italië, bij elkaar 63 etappes, joeg Van der Velde vergeefs een etappe-overwinning na. Hij werd vijf keer tweede, onder meer dit jaar in Castiglione del Lago, drie keer derde en hij eindigde meermalen bij de eerste vijf. Na de natte-sneeuwbui in Madonna di Campiglio kwam hij voor het eerst in zijn „Giro-leven" alleen voorop te rijden. De afdaling van de Passo Campo Magno was lang en door de natgeworden bochten gevaarlijk. „Als ik ooit een etappe wil winnen", beredeneerde de Brabander, „moet ik in de afdaling aanvallen. Alle strijkijzers in het peloton zullen denken: laat die gek maar gaan".

Waar alle renners voorzichtig in de handremmen knepen, schakelde Van der Velde naar een zwaardere versnelling en duwde hij extra hard op de pedalen. Alsof hij drie jaar geleden niet bijna zijn nek had gebroken in het ravijn van de Col de la Madeleine in de Ronde van Frankrijk. „Ik zat echt te hopen dat de afdaling gevaarlijk zou zijn, want dan kon ik twee minuten wegrijden". Later vertelde hij doodgemoedereerd dat hij geen gevaren had gezien. „Van die val in de Tour destijds heb ik nooit iets geweten, dus kon ik er ook geen schrik van krijgen. Een bergafdaling is zoiets als een Formule 1-autorace. Je speelt met je leven, maar je moet er niet te veel bij nadenken, want dan wordt het nooit wat".

Johan van der Velde kende in de negentiende etappe van de Ronde van Italië twee meevallers. Er stond wind en het was Nederlandsachtig koud. Daar kwam bij dat alle kanshebbers op de eindoverwinning de inspanningen van de tijdrit van donderdag naar Cremona nog in de benen voelden. Met andere woorden: er was sprake van een passieve koers der groten.

Maar lang niet van iedereen. Bij de negentigste kilometer, waar Teun van Vliet met de tweede plaats achter ploeggenoot Eric Vanderaerden zijn eindzege in het klassement van de „vliegende etappes" veilig stelde, ontstond een kopgroep van veertien renners. Van Vliet was als enige Nederlander vertegenwoordigd. De kopgroep verbrokkelde in de lange klim van de Carlo Magno naar Madonna di Campiglio.
Alleen Paganessi Salvador, Roche en Demierre konden voor het peloton, aangevoerd door de Amerikaan Lemond en rose-truidrager Visentini over de top rijden. Van der Velde volgde de besten uit het klassement gemakkelijk. „Ik zag het eerst totaal niet zitten, ik voelde me rot. Misschien kwam het door de kou, dat ik het gevoel kreeg goede benen te bezitten. Toen ik met Visentini over de top reed, ben ik er maar vandoor gegaan".

In de afdaling stuitte Van der Velde op het leidende kwartet. „Van die mannen heb ik me maar niets aangetrokken. Zij waren kapot van de hele dag vooraan rijden". Na de afdaling, waarin hij een kleine minuut voorsprong nam, wachtten Van der Velde nog vijftien gemene kilometers licht bergop naar het op 1385 meter hoogte gelegen wintersportplaatsje Pejo Terme. Duizenden supporters stonden daar op een overwinning van hun idool Francesco Moser te wachten. Het bordje met de aanduiding „15 km" was een schrikbeeld voor Van der Velde. „Allemachtig, wat een eind nog", dacht hij. „Mijn spieren leken te knappen en ik was al van plan me te laten terugzakken toen Post bij me kwam en zei: „je hebt veertig seconden, je haalt het".

De uitslag: 1. Van der Velde (Ned) 211 km in 5.45.19; 2. Salvador (Ita) op 0.07, 3. Bombini (Ita) op 0.10, 4. Roche (Ier) op 0.32, 5. Paganessi (Ita) z.t., 6. Pagnin (Ita) op 1.21, 7. Lemond (Vst) op 1.39, 8. Saronni (Ita) z.t., 9. Visentini (Ita) z.t., 10. Moser (Ita) z.t.,25. Lammerts (Ned) op 2.20, 32. Kuiper (Ned) op 2.32, 34. Breukink (Ned) op 2.46, 37. Habets (Ned) op 3.16, 62. Van der Poel (Ned) op 10.06, 76. Van Vliet (Ned) op 12.05, 89. Van Houwelingen (Ned) z.t., 104. Lubberding (Ned) z.t., 105. Verhoeven (Ned) z.t., Van Poppel (Ned) op 29.06, 145. Jakobs (Ned) z.t.).

Algemeen klassement: 1. Visentini (Ita) 88.28.38, 2. Saronni (Ita) op 1.02, 3. Moser (Ita) op 2.14, 4. Lemond (Vst) op 2.26, 5. Corti (Ita) op 4.49, 6. Chioccioli (Ita) op 6.38, 7. Giovanetti (Ita) op 8.03, 8. Da Silva (Por) op 8.56, 9. Bombini (Ita) op 10.49, 10. Ruttimann (Zwi) op 10.54, 19. Van der Velde (Ned) op 23.48, 25. Kuiper (Ned) op 29.04, 76. Breukink (Ned) op 1.38.56, 77. Habets (Ned) op 1.41.14, 84. Lammerts (Ned) op 1.46.23, 85. Van Houwelingen (Ned) op 1.47.47, 89. Van Vliet (Ned) op 1.50.29, 103. Lubberding (Ned) op 2.06.12, 107. Jakobs (Ned) op 2.10.27, 118. Van der Poel (Ned) op 2.17.32, 133. Van Poppel (Ned) op 2.27.32, 135. Verhoeven (Ned) op 2.32.20.

Puntenklassement: 1. Bontempi (Ita) 142 punten, 2. Van der Velde (Ned) 139.

Koersen van Schaesberg:

Zigoni-Prijs: 1. Vivace Malta (G.van Eykelenborg) 2.53.1 km.tijd 1.20.4; 2. All Beauty; 3. Alezan. Winn. 72.00; pl. 5.40, 2.90, 3.00; koppel 193.20; trio 2016,50.

Speedy Gent-Prijs: 1. Yver van Ludwig (W.van Buytene) 3.33.5 km.tijd 1.22.1; 2. Amber Enzelens; 3. Zetzlar Hazelaar. Niet gestart: Zwaluw R. Winn. 5.30; pl. 1.00, 1.00; koppel 2.60; trio 41.50.

Nike Hanover-Prijs: 1. Zie zo Boszorg (J.v.d.Pijl) 2.12.9 km.tijd 1.22.6; 2. Zega B; 3. Zimrod B. Winn. 12.70; pl. 2.30, 1.20, 1.60; koppel 20.50; trio 356.30.

Arden Al-Prijs: 1. Zip Cartouche (C.Hetteling) 2.50.3 km.tijd 1.21.1; 2. Amor O; 3. Windroos Fortuna. Niet gestart: Ydigbo du Bois. Winn. 2.80; pl. 1.70, 1.10; koppel 3.40; trio 21.20.

Vierting-Prijs: 1. Wiko Schuitgraaf (L.Reuten) 2.52.3 km.tijd 1.22.0; 2. Yankee Dream; 3. Yereba Cartouche. Niet gestart: Walter Bonni. Winn. 5.00; pl. 5.60, 3.50, 5.00; koppel 94.60; trio 1748,00.

True Love-Prijs: 1. Ymir J (C. Hetteling) 2.08.5 km.tijd 1.19.9; 2. Wervelwind Joost; 3. Wander Oostland. Winn. 3,00; pl. 4,20, 4,00; koppel 5,30; trio 23,90.

Ozon-Prijs: 1. Ylja Dorado (G. Gommans) 2.50.4 km.tijd 1.21.1; 2. Zodiac Vryenesse; 3. Yrono Hazelaar. Winn. 5,60; pl. 1,70, 1,40, 4,20; koppel 4,90; trio 87,00.

Armbro Jet-Prijs: 1. Wehnes Dream (R. de Vlieger) 2.46.3 km.tijd 1.19.2; 2. Uresco Double; 3. Vesper J. Winn. 1,60; pl. 1,10, 1,60; koppel 4,40; trio 8,10.

Esparda-Prijs: 1. Yukon Cede (G. van Eykelenborg) 2.48.9 km.tijd 1.20.4; 2. Yester P.; 3. Waldi Lebejos. Winn. 5,10; pl. 1,30, 1,20; koppel 3,70; trio 170,00.

Totalisatoromzet na negen koersen bedraagt f 68.805.–

Stand in de rijderscompetitie: 1. Grift 72 punten, 2. De Jong 36, 3. Hetteling 27, 4. Wagenaar sr. 25, 5. Hendrikx sr. 21.

SPORT KORT

● HEERLEN - Zondag staat in het sportpark West van Maastricht de honkbalderby tussen HSC Maastricht en Samacols Kerkrade op het programma. Aanvang 14.30 uur. In Beek ontmoeten elkaar om 14.30 uur in het Proosdijveld Cheetahs en All Stars. Het sportpark Boshoven van Weert is strijddecor van de ontmoeting Phantoms tegen Black Wings (14.30 uur). De softbalteams van Samacols en Phantoms tenslotte binden met elkaar de strijd aan in Kerkrade (Sancta Mariacollege, aanvang 11.00 uur).

● SITTARD - Donderdag houdt de afdeling recreatie van AV Unitas weer een zomertrimloop. Deze keer is dat in de vorm van een uurloop. Vertrek is om 20.00 uur vanaf de atletiekbaan in sportpark de Baandert. Inschrijven kan tot kort voor de start bij het nieuwe clubgebouw bij de atletiekbaan.

Plotselinge dood voetbalofficial Jan Nelissen

NIEUWSTADT – Onderweg naar zijn werk in Sittard overleed gistermorgen plotseling Jan Nelissen uit Nieuwstadt. Hij werd 51 jaar. Jan Nelissen was niet alleen in Limburg een bekend voetbalofficial. Hij maakte deel uit van de commissie KNVB-jeugdplan en voorts was hij bestuurslid van NKS afdeling Zuid alsmede van de Provinciale Sportraad.

Na de actieve voetbalcarrière bij FC RIA in zijn woonplaats Nieuwstadt, maakte Jan Nelissen zich sedert het einde van de jaren zestig op bestuurlijk vlak in de KNVB afdeling Limburg verdienstelijk. Eerst als lid van het dagelijks bestuur, naderhand als vice-voorzitter. Tevens bekleedde hij de voorzittersfunctie in Regio III (Sittard/Geleen en omgeving).
De eucharistieviering gevolgd door de uitvaartdienst vindt woensdag 4 juni om elf uur in Nieuwstadt plaats.

Sittardenaar wilde zich op Limburgse wegen van zijn beste kant laten zien

Schumans solo tevergeefs

HULSBERG – Bij het binnenrijden van Limburg nam Peter Schumans, de winnaar van de vierde etappe naar Amsterdam, het initiatief. In zijn eigen streek bouwde de nummer twintig uit het klassement van Olympia's Ronde aan drieste vluchtpoging, die hem virtueel zelfs even de gele trui opleverde. Na de voorsprong maximaal tot 3.45 te hebben opgevoerd, ging Schumans kapot aan het stijgen en dalen van de Limburgse wegen en aan de wegebbende kracht in zijn benen. Twintig kilometer voor het eind, na een solo van twee uur, werd Schumans ingehaald en voorbijgereden door de grote groep. De dappere Sittarder kwam uiteindelijk met dik vijf minuten achterstand in Hulsberg aan.

„Jammer, dubbeljammer. Met een beetje meeval win ik voor eigen publiek mijn tweede etappe. Ik had op een gegeven moment met nog zo'n veertig kilometer te rijden ruim vier minuten voorsprong. Toen kwam het peloton op drift en doordat ik hoorde dat mijn voorsprong langzaam minder werd, begon ik blokkeren. Als het peloton tien kilometer later reageert op mijn solo dan win ik absoluut deze langste etappe in deze Olympia-Tour.

Op het moment dat het peloton mij te grazen pakte kon ik niet meer aantikken. Ik heb vanaf dat moment op reserve gereden, want ik dacht al aan de dag van morgen (vandaag). Immers als ik goed hersteld ben moet ik in Koninginnerit 'redelijk' kunnen presteren. Mijn Olympia-Tour kan na mijn overwinning in Amsterdam niet meer kapot. Dat wil niet zeggen dat ik niet meer ambitieus ben in de resterende ritten", zei een na enkele minuten redelijk herstelde Peter Schumans, die een glimlach vertoonde toen hij hoorde dat hij als strijdlustigste renner was uitgeroepen.

De zevende etappe leverde uiteindelijk dezelfde winnaar op als de eerste rit uit de zwaarste nationale etappekoers voor amateurs. De onderschatte Erwin Kistemaker uit Oldenzaal maakte in Hulsberg, net als in Emmeloord, zijn faam als de rappe, maar vooral slimme man in de laatste meters helemaal waar. De Oostduitser Bernd Dittert hield vrijdag op karakteristieke wijze de gele leiderstrui door in de laatste tussensprint het wiel van John Talen te kiezen. De winnaar van vorig jaar, aan de vrijdag begonnen met zeven seconden achterstand op Dittert, veroverde in totaal acht seconden premie, maar kon door de hardnekkigheid van de verkouden Oostduitse ranglijstaanvoerder het geel niet overnemen.

De uitslag: 1. Kistemaker (Ove) 4 uur 52 minuten en 20 seconden (exclusief 15 seconden tijdsvergoeding); 2. Harmeling (Ams) (10 seconden); 3. Meijer (Lot) (5 seconden); 4. Bol (Bzw); 5. Schurer (Bat); 6. Vopalka (Tsj); 7. Ganejev (Sov); 8. Scharmin (Bel); 9. Kok (Zwa); 10. Gornall (Gbr) allen dezelfde tijd als Kistemaker.

Algemeen klassement: 1. Dittert (Odl) 25.17,19; 2. Talen (Aar) op 0.02; 3. Harmeling op 0.15; 4. Meier (Odl) op 0.29; 5. Ganejev op 0.39; 6. Draayer op 1.01; 7. Veenstra (Bat) op 1.06; 8. Van Orsouw (Aar) op 1.08; 9. Schurer op 1.10; 10. Oemaras (Sov) en Berndt (Odl) op 1.13

Wojtinek rap

CHARAVINES (AFP) - De Fransman Bruno Wojtinek heeft vrijdag de vierde etappe van de Dauphiné Libéré gewonnen. Dit rit ging over 100 kilometer van Saint-Chamond naar Charavines. Wojtinek zegevierde in de sprint over zijn landgenoot Laurent Biondi en de Belg Rudy Rogiers. Laurent Fignon behield de leiding in de algemene rangschikking. De ontsnapping van Joel Pelier en een val van Vincent Barteau waren verder de voornaamste feiten van de vierde rit. De vijfde etappe, van Charavines naar Chambery over een afstand van 94 kilometer, wordt vrijdagmiddag (heden) gereden.
De vijfde etappe, van Charavines naar Chambery over 94 kilometer, werd gewonnen door de Belg Luc Roosen, lid van de ploeg van Jan Raas. De Fransman Fignon behield de leiding in het algemeen klassement. De uitslag van de vierde etappe is: 1. Wojtinek (Fra) 100 km in 2.19.03, 2. Biondi (Fra), 3. Rogiers (Bel), 4. Haeflinger (Zwi), 5. Solleveld (Ned), 6. Peeters (Bel), 7. Leclercq (Fra), 8. Echave (Spa), 9. Simon (Fra), 10. Perini (Ita), 15. Zoetemelk (Ned), allen in dezelfde tijd als de winnaar.

Schaatskalender

EK en WK Nederland

DEN HAAG – De internationale schaatsunie (ISU) heeft tijdens het congres in Oostenrijk voor 1987 het Europese kampioenschap dames en het wereldkampioenschap allrounders aan Nederland toegewezen. De titelstrijd van de heren zal worden afgewerkt op de dan overkapte baan in Heerenveen. Het EK dames gaat waarschijnlijk naar Groningen. Een jaar later wordt de Europese titelstrijd voor heren in Nederland afgewerkt. De KNSB denk voorlopig aan Den Haag als plaats van handeling.

Whitaker-broers te sterk voor Emiel Hendrix

HICKSTEAD – Nederlands kampioen Emiel Hendrix heeft bij het internationale concours hippique van Hickstead in de belangrijkste rubriek een knappe prestatie geleverd. De springruiter uit Baarlo bereikte met zijn toppaard Spargo als enige buitenlander de barrage. In de eerste omloop bleven verder alleen de Engelse broers John en Michael Whitaker foutloos.



● *Emiel Hendrix en zijn toppaard Spargo.*

In de extra ronde voor de hoogste prijzen slaagde geen van de drie overgebleven combinaties daarin. Michael Whitaker en Emiel Hendrix moesten de haast bekopen met een springfout. John Whitaker nam de hindernissen op zijn gemak en bekommerde zich niet om de lichte tijdsoverschrijding. Hij wierp met Ryans Son geen balk af en incasseerde de vetste prijs. Hendrix werd derde.

Op de gedeelde vierde plaats kwam Henk Nooren terecht met Monty. Nooren liep in het eerste parcours vier strafpunten op.

SLTC titelkans

Van onze tennismedewerker

HEERLEN – De laatste competitiedag in de landelijke tenniscompetitie moet nog een groot aantal beslissingen gaan brengen. In de eerste klasse heeft SLTC nog goede kansen op het kampioenschap. De Sittardenaren zullen er voorlopig vanuit moeten gaan dat zij met 8–0 in Sittard moeten winnen van DDH uit Dordrecht. Mocht concurrent Thor-RW er tegen Rapiditas punten laten liggen, dan mag SLTC dat in dezelfde mate doen. De beide teams staan namelijk gelijk op de eerste plaats het onderlinge resultaat is in het voordeel van de Sittardenaren. Voor GTR is de wedstrijd tegen ALTA van geen belang meer want de Geleendenaren wisten afgelopen zondag een dusdanige voorsprong te nemen dat zij het kampioenschap al binnen hebben.

Overige ontmoetingen:
Blerick-Nashua Son II
NIP-Popey GS II
BTCI-GTR II
Kimbria-Dash 35
Brunssum-Pellikaan III
Shot-Blerick II
Racketiers-Ready
Theseus-SLTC II

Douceur Schaesberg

Tien mille prijzengeld

HEERLEN – Ladbroke Totalisator heeft tienduizend gulden beschikbaar gesteld voor de ren om de Cambridgeshire-Prijs op Schaesberg in oktober, waarmee het totale prijzenbedrag op twintigduizend gulden is gebracht. Daarnaast is anderhalve ton toegezegd voor evenementen op de zes regionale banen, waartoe ook die van Schaesberg behoort.

Het grootste gedeelte van de sponsoring gaat naar draverijen op Duindigt: f 130.000,- is bestemd voor de Grote Prijs der Lage Landen en het Europees Kampioenschap voor Driejarigen samen; f 20.000,- voor de Derby en eveneens f 20.000,- voor het Kampioenschap der Vijfjarigen. Vervolgens zijn er financiële injecties voor de Galadag der Rennen (45-duizend gulden) en het Kampioenschap Nederlandse Volbloeds (10 mille), eveneens op de baan van Wassenaar. Tenslotte zijn er voor de baan van Hilversum f 80.000,- (Benelux Trofee, vier draverijen tussen Nederland en België) en f 30.000,- (Prijs der Giganten, een internationale draverij).

TIEN KILOMETER IN AKEN EEN OVERTUIGEND STARTBEWIJS

Cor Lambregts naar EK!



● *Cor Lambregts (044) aan het begin van een snelle tien kilometer.*

AKEN – Cor Lambregts heeft gisteravond in Aken een zeer regelmatige race de tien kilometer afgelegd in 27.57.53. De Unitas-atleet werd derde achter de beide Kenianen Paul Kipkoech in 27.43.31, beste wereldprestatie, en Some Munge in 27.44.53. Lambregts dook hiermee ruim onder de A-limiet voor de Europeese kampioenschappen in Stuttgart. Gisteravond verklaarde Lambregts definitief te starten in Stuttgart op de tien kilometer en niet op de marathon.

Marjan Olijslager heeft bij wedstrijden in Aken de 100 meter horden gewonnen. De Nederlandse atlete zegevierde in 13.37 seconden en voldeed daarmee voor de tweede keer aan de B-limiet van 13.64 seconden die de KNAU stelt voor deelneming aan de Europese kampioenschappen over enkele maanden in Stuttgart. Olijslager versloeg de Westduitse hordenloopster Claudia Reydick (13.59) met ruim verschil.

In een B-loop over 400 meter was Allan Ellsworth de snelste. Hij ging na 47,33 seconden over de eindstreep. In de A-categorie zegevierde de Westduitser Edgar Itt in 45.95. Opvallend was de verrichting van Brigitte Kraus op de 1500 meter. De Westduitse atlete liet in 4.07,71 de Zwitser Cornelia Bürki anderhalve seconde achter zich.

Drie jaar na zijn wereldtitel in Helsinki trad Willi Wülbeck in Aken weer eens nadrukkelijk op de voorgrond. In de eindsprint van de 800 meter liet de 32-jarige atleet uit Wattenscheid indoor-kampioen Peter Braun achter zich. De tijd van Wühlbeck, 1.45.96, mocht er zijn. De Keniaan Julius Kariuki woon de 3000 meter in 7.49.70. De Belg William van Dijk bleef daar minder dan anderhalve seconde bij achter. V&LTC-atleet Patrick Aris werd een goede zesde. De Hagenaar finishte na 7.57.44. Hij bleef daarmee Patriz Ilg de baas.

In de 400-meter B-loop werd Leon Donners (Unitas) tweede in 48.04. Jan van Treijen zette op de 800 meter heren als vierde een vijf neer van 1.47.63. Mark Borghans (Unitas) noteerde op de 3000 meter heren een eindtijd van 8.00.50 minuten.



● *Ton van Dalen: „Ik weet niet of ik de geschikte man ben".*

Ton van Dalen coördinator FC Groningen

Van onze sportredactie

GRONINGEN – Voorlopig voor een jaar treedt Ton van Dalen als coördinator in dienst van FC Groningen. Hij wordt belast met de dagelijkse leiding en moet volgens FC Groningens voorzitter Renze de Vries de komst van een manager voorbereiden. Het is de Groningers tot dusver niet gelukt een dergelijke functionaris aan te stellen die ook in het bezit is van een a-diploma, maar dat blijft wel het streven.

FC Groningen liet eerder het oog vallen op zijn ex-trainer Theo Verlangen, waarin oefenmeester Han Berger een bedreiging van zijn positie zag en zijn ontslag indiende. Omdat Emmen geen afstand wilde doen van Verlangen en daarbij werd gesteund door de arbitrage-commissie van de KNVB, moest FC Groningen opnieuw op zoek naar een manager, die tevens over de vereiste trainersbevoegdheid beschikt. De Vries: „We hebben niemand kunnen vinden die hieraan voldoet en ook goed kan functioneren in Groningen. Daarom deze koerswijziging".

Van Dalen (40) was tien jaar werkzaam bij FC Twente, maar in de nieuwe zakelijke en technische leiding van de Enschedese club bleek geen plaats meer voor hem. Hij hoopt het bij FC Groningen langer vol te houden dan het ene seizoen waarover vrijdag overeenstemming werd bereikt.

Van Dalen: „Groningen wil verder professionaliseren en zocht een vent die dat op poten kan zetten. Toevallig ben ik daarvoor beschikbaar, maar ik begin aan een avontuur. Ik ken de club slechts als buitenstaander en weet helemaal niet of ik er de geschikte man voor ben. Ik hoop een zodanige situatie te creëren dat Groningen graag met me door wil gaan. Het is wel vaker voorgekomen dat een kostganger bij zijn hospita is blijven hangen. Misschien gebeurt dat hier ook".

Bearzot zet gevestigde orde in dug-out

Italië met debutanten

MEXICO-STAD – Twee jeugdige debutanten zijn opgesteld in het Italiaanse elftal, dat vandaag tegen Bulgarije de openingswedstrijd van de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal in Mexico speelt: Guiseppe Galderisi (23) en Fernando de Napoli (22). Marco Tardelli neemt plaats op de reservebank, Paolo Rossi (topscorer tijdens het wereldtiteltoernooi in Spanje) en Carlo Ancelotti zijn verbannen naar de tribune.

„Ik stel alleen spelers op die goed in vorm zijn. Rossi, Tardelli en Ancelotti hebben een conditie-achterstand op de jeugd", zo verklaarde coach Enzo Bearzot zijn verrassende stap om de vedetten geen plaats te gunnen in het basiselftal. „Ik hoop dat de jeugdige spelers zich goed zullen ontwikkelen."

De opstelling van Italië: Galli; Bergomi, Vierchowod, Scirea en Cabrini; Bagni, De Napoli en Di Gennaro; Conti, Galderisi en Altobelli. Reservespelers: Tancredi, Collovatti, Tardelli, Baresi en Vialli.

MEXICO-STAD – Diego Maradona heeft vrijdag boos gereageerd op uitlatingen van FIFA-president Joao Havelange dat voetballers niet moeten zeuren over de tijdstippen waarop de wedstrijden beginnen, maar zich dienen neer te leggen bij beslissingen van officials. „Voetbalspelers hebben net zo veel recht hun mening te geven als Havelange. Het toernooi draait om ons, niet om de bonzen van de FIFA", aldus de Argentijnse vedette. Maradona noemde het belachelijk dat de meeste wedstrijden 's middags, als de temperaturen een ongekende hoogte bereiken, gespeeld worden. „We zouden graag in actie komen op een tijdstip waarop we ons voor honderd procent kunnen inzetten."

MEXICO-STAD – De selectie van WK-debutant Canada bestaat slechts uit achttien spelers. Trainer Tony Waiters stelde het niet nodig te vinden om het maximaal toegestane aantal van 22 voetballers mee te nemen. Dat zou alleen maar onrust veroorzaken in de spelersgroep.

ROME – De eindronde om het wereldkampioenschap voetbal is zo populair bij de Italiaanse geestelijken, dat ze zelfs bereid zijn traditionele bidtochten te verplaatsen. In Ottaviano wordt gedurende het toernooi de zondagsprocessie op vrijdag gehouden. Op zondag zitten de pastoor en zijn parochie voor de beeldbuis.

MEXICO-STAD – Per briefkaart heeft het Zuidkoreaanse voetbalelftal de beste wensen ontvangen voor de eindronde om het wereldkampioenschap. Het formaat van de kaart was uitzonderlijk: drie bij vier en een halve meter. De kaart, voorzien van 35.000 handtekeningen, heeft een ereplaats gevonden in het hotel van de Zuidkoreanen in Moctezuma, een buitenwijk van Mexico-Stad. Tijdens de wedstrijden zullen de Zuidkoreanen worden gesteund door 200 meergereisde supporters.

MEXICO-STAD – De Spanjaard Pedro Escartin is houder van een moeilijk te verbeteren record. Escartin (84) begint zaterdag aan zijn twaalfde wereldtiteltoernooi. Ooit bezocht hij de toernooien als keuzeheer van het Spaanse elftal, sedert jaren is hij al weer journalist. Volgens Escartin brengt Spanje dit jaar het beste elftal uit de WK-geschiedenis in het veld. Zijn rubriek verschijnt in zestien verschillende landen.



VATIKAANSTAD – Johannes Paulus II heeft de voetballers in Mexico opgeroepen vooral sportief te zijn en respect voor elkaar te tonen. In een vrijdag door de staatssecretaris van Vatikaanstad, Agostino Casaroli, ondertekend telegram uit de paus de wens dat de wedstrijden de vrede en de samenwerking tussen de volkeren zullen bevorderen.



●*Diego Maradona kritiek op voorzitter Fifa.*

Dam-olympiade Valkenburg

Spannend tot laatste duel

VALKENBURG – De winnaar van de eerste damolympiade in Valkenburg komt voort uit de slotwedstrijd tussen de Sovjet- en Nederlandse grootmeesters. Beide equipes wonnen hun voorlaatste wedstrijd met 5-1. Nederland van Frankrijk en de Oosteuropeanen van Brazilië. In de strijd om de derde plaats liep Suriname (5-1 tegen Italië) één bordpunt in op Ivoorkust, dat slechts een 4-2 zege tegen de Polen liet aantekenen.

Bij Nederland-Frankrijk was het oud-wereldkampioen Ton Sijbrands die de score opende. De grootmeester had voor het duel tegen Maggiore, die hij eerder al eens in een blindsimultaan had verslagen, niet de volle vier uur nodig. Van der Wal moest Biagianti weleenswaar een dam toestaan, maar de eindspelkennis van de oud-wereldkampioen was veel groter dan die van de Fransman die tenslotte verloor. Rob Clerc had wel veel voordeel tegen Issalene maar niet voldoende om te winnen.

Daarmee heeft de nationale kampioen nu defintief zijn kans op de topscorersplaats van de eerste bordspelers verspeeld. Die positie wordt nu ingenomen door wereldkampioen Anatoli Gantwarg, die door een eenvoudige zege op de Braziliaan Teixeira op 16 punten kwam, en de Surinaamse kampioen Eduard Autar die daarmee een grootmeesterresultaat heeft geboekt en op weg lijkt de eerste internationale grootmeester van zijn land te worden.

Haar(lem)

HAARLEM – Martin Haar heeft gistermorgen een tweejarig kontrakt ondertekend bij Haarlem. De 34-jarige Haar speelde de laatste drie seizoenen voor AZ'67 en was transfervrij. Voor zijn Alkmaarse periode stond Haar al zes seizoenen op de loonlijst van Haarlem. In 1983 werd hij voor 450.000 gulden door AZ'67 ingelijfd. Haar koos voor Haarlem, maar had tevens aanbiedingen van Fortuna Sittard, Roda JC en een Belgische tweede klasser.
Bij Haarlem hebben Wim Balm, Edwin Metgod, Chris Verkalk, John Verschoor en Marcel Peeper de aangeboden kontrakten nog niet ondertekend.

Matthieu Hermans blijft verrassen

TERUEL – Matthieu Hermans, die bij de ronde van Aragon de groene trui draagt als eerste in het puntenklassement, is in de algemene rangschikking leider Stephan Joho tot op vier seconden genaderd. Hermans deed dat door bonificatieseconden te verdienen in de etappe van vrijdag, die twee delen omvatte. De rit over 165 kilometer van Alcaniz naar Teruel leverde een sprintzege op voor de rappe Ier Sean Kelly. Hij versloeg de Belg Bennie van Brabant in de spurt.

Het tweede gedeelte van de etappe, een individuele tijdrit over zes kilometer, werd gewonen dooor de Westduitser Raymund Dietzen in 7 minuten en 47 seconden. De Spanjaard Martinez werd tweede gevolgd door de Schot Millar en Joho. Hermans werd zesde in 7.55, een seconde voor Kelly. In het algemeen klassement is Hermans nu tweede achter Joho. Erwin Nijboer, die als beste neo-prof in de witte trui rondrijdt, is negende.

Derix wint openingsrit

Van onze sportredactie

AUBEL – De Noordlimburger Marc Derix is in de voetsporen van Frans Maessen getreden tijdens de eerste etappe van de Triptique Ardennais, een meerdaagse wegwedstrijd voor amateurs. De wielrenner van TWC Maastricht schreef de opening van deze koers op zijn naam evenals zijn ploeggenoot dat verleden seizoen deed. Tien kilometer voor de eindstreep in Hawy Soumagne sprong Derix weg uit een kopgroep van elf en werd niet meer achterhaald. Clubgenoot Peter Schroen zorgde er met zijn derde plaats mede voor dat het ploegenklassement naar TWC Maastricht ging.

Uitslag: 1. Marc Derix 3 uur 28 minuten 16 sec.; 2. Peters op 12 sec., 3. Schroen; 4. Creuwels, 5. Deklerq, 6. Diederen op 24 sec.; 7. Szostek, 8. Thimister, 9. Zijlmans; 10. Hax; 17. Meewissen op 2 min.

Regen en bommelding verstoren Roland Garros

Jarryd onderuit

PARIJS – De Open Franse tenniskampioenschappen op Roland Garros zijn gisteren in meerdere opzichten opgeschrikt. Tennissers werden niet alleen verjaagd door de regen en betere tegenstanders, maar ook door een bommelding, een dreigement waarvan Rotterdam ooit de primeur had. Volgens een anonieme tipgever zou een bom zijn geplaatst in de buurt van baan 1, waar op dat moment Jan Gunnarsson en Guillermo Vilas aan het werk waren.

De organisatoren lieten beide spelers onmiddellijk inrukken en evacueerden tevens in allerijl de toeschouwers op de tribunes. Daarvoor mocht Jarryd, in Parijs als zevende geplaatst, inrukken. Dat had echter wel een sportieve reden. Jarryd werd in de derde ronde verrast door zijn veel minder bekende maar niet minder getalenteerde landgenoot Ulf Stenlund. Daags tevoren was Edberg iets dergelijks overkomen door toedoen van de in de Verenigde Staten gepolijste Zweed Mikael Pernfors. Bij de dames viel de uitschakeling op van Zina Garrison. De donkere Amerikaanse kwam er niet aan te pas tegen de Italiaanse Laura Garrone. Voorspelbaar waren daarentegen de simpele overwinningen van de favorieten Ivan Lendl en Martina Navratilova.

Anders Jarryd, twee jaar geleden internationaal kampioen van Nederland, was in het duel met zijn 19-jarige landgenoot Stenlund duidelijk de op een na beste. Waar Jarryd vanaf zijn gebruikelijke stek op de baseline ballen uit of in het net bleef slaan, daar retourneerde Stenlund bijna alles in de drie uur durende wedstrijd. „Dat was geen tennissen meer, wat ik deed", foeterde Jarryd na afloop op zichzelf. „Ik weet de reden niet, maar ik stond daar maar wat te doen. Ik had totaal geen vechtlust en dat is me nog nooit overkomen. Er zit iets goed fout".

Stenlund, die op de wereldranglijst de eerste plaats bezet van de tweede honderd, kon ondertussen zijn geluk niet op. De zege op Jarryd was tot nu toe de beste prestatie van Zweedse jeugdkampioen van vorig jaar. De eerste set, die een half uur moest worden onderbroken wegens een bui, was volgens Stenlund, die twee jaar geleden pas van tennis een beroep maakte, de sleutel voor het succes. „Toen kreeg ik lef en zelfvertrouwen. Ik was zonder grote verwachtingen naar dit toernooi gekomen. Mijn doel was zoveel mogelijk games te winnen, aan partijen durfde ik niet eens te denken". Door deze verrichting is Mats Wilander de enig overgebleven Zweed uit de top-vijftien in het Parijse toernooi.

Na de nederlaag in het enkel, kon Tom Nijssen uit Sittard gisteren definitief zijn koffers pakken. In het dubbel verloor de Limburger met zijn partner Johan Vekemans kansloos (6-2 6-2) van de Spaanse combinatie Casal/Sanchez. Marcella Mesker kwam met Pacale Paradis een ronde verder door de Amerikaanse combinatie Barg/Herr uit te schakelen met 6-3 6-2.

Michel Haan op huurbasis naar Hasselt

HEERLEN – Michel Haan, Limburgs produktiefste profvoetballer (24 doelpunten) zal met ingang van het nieuwe seizoen worden uitgeleend aan de Belgische tweedeklasser Hasselt. De topsorer van het reserve-elftal van Roda JC, wiens full-profcontract afliep, kreeg een nieuwe, sterk verlaagde, aanbieding in Kerkrade. De 19-jarige spitsspeler weigerde akkoord te gaan met het nieuwe contract mede door het feit dat hij ondanks zijn produktiviteit van trainer Körver nimmer een kans kreeg zijn scoringsdrift in de Roda-hoofdmacht bot te vieren. Rob Baan wilde het talent echter voor Roda JC behouden. Die wens werd gerealiseerd door Michel Haan uit te lenen aan Hasselt.

Nederlaag Timman

BUGOJNO – Jan Timman heeft in de vierde ronde van het internationale schaaktoernooi in Bugojno verloren van de Joegoslaaf Ljubomir Ljubojevic. Met de Brit Tony Miles voert Ljubojevic het klassement. Timman veroverde niet meer dan een half punt, maar heeft nog twee hangpartijen. Verrassend was de nederlaag die de vroegere wereldkampioen Anatoli Karpov uit de Sovjetunie leed tegen zijn landgenoot Andrej Sokolov.

WK-spelers en hun rugnummers

De selecties van 22 spelers van de 24 landen, zoals die officieel zijn opgegeven aan de FIFA, voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal zijn: (met voor de naam de rugnummers zoals die voor het gehele toernooi gelden, de landen zijn per groep ingedeeld).

Groep A: Italie, Argentinie, Bulgarije en Zuid-Korea

ITALIE

1 Giovanni Galli
2 Giuseppe Bergomi
3 Antonio Cabrini
4 Fulvio Collovati
5 Sebastiano Nela
6 Gaetano Scirea
7 Roberto Tricella
8 Pietro Vierchowood
9 Marlo Ancelotti
10 Salvatore Bagni
11 Giuseppe Baresi
12 Franco Tancredi
13 Fernando de Napoli
14 Antonio di Gennaro
15 Marco Tardelli
16 Bruno Conti
17 Gianluca Vialli
18 Alessandro Altobelli
19 Giuseppe Galderesi
20 Paolo Rossi
21 Aldo Serena
22 Walter Zenga

Trainer: Enzo Bearzot

ARGENTINIE

1 Omar Almiron
2 Daniel Batista
3 Ricardo Bochini
4 Claudio Borghi
5 Jose Luis Brown
6 Daniel Passarella
7 Jorge Burruchaga
8 Nestor Clausen
9 Jose Luis Cicuffo
10 Diego Maradona
11 Jorge Valdano
12 Hector Enrique
13 Oscar Garre
14 Ricardo Giusti
15 Alberto Islas
16 Julio Olarticoecha
17 Pedro Pasculli
18 Nery Pumpido
19 Oscar Ruggeri
20 Carlos Tapia
21 Marcelo Trobbiani
22 Hector Zelada

Trainer: Bilardo Carlos

BULGARIJE

1 Borislav Mihailov
2 Nasko Sirakov
3 Nikolai Arabov
4 Petar Petrov
5 Georgi Dimitrov



● *Hugo Sanchez, de ster van het Mexicaanse team, wordt onderzocht aan zijn knie, waaraan hij tijdens de UEFA-cupfinale geblesseerd raakte. De teamarts stelt alles in het werk om de Mexicaan topfit op het veld te krijgen.*

6 Andrei Jeliazkov
7 Bojidar Iskrenov
8 Anjo Sadkov
9 Stoitcho Mladenov
10 Jivko Gospodinov
11 Plamen Getov
12 Radoslav Zdravkov
13 Alexander Markov
14 Plamen Markov
15 Georgi Jordanov
16 Vasil Dragolov
17 Hristo Kolev
18 Bojtcho Velitchkov
19 Atanas Pashev
20 Kostadin Kostadinov
21 Ilja Dijakov
22 Ilja Valov

Trainer: Ivan Vutsov

ZUID-KOREA

1 Byung Duk Cho
2 Kyung-Hoon Park
3 Jong-Soo Chung
4 Kwang Rae Cho
5 Yong-Hwan Jung
6 Tae-Ho Lee
7 Kim Jung Boo
8 Jung Jong Wan
9 Soon Ho Choi
10 Chang Sun Park
11 Bum Kun Cha
12 Pyung-Suk Nim
13 Soo Jin No
14 Min Kook Cho
15 Byung Ok Yoo
16 Joo-Sung Kim
17 Jung-Moo Huh
18 Sam Soo Kim
19 Byung Joo Byun
20 Yong Se Kim
21 Yun Kyo Oh
22 Deuk Soo Kang

Trainer: Jung-Nam Kim

Groep B: Mexico, Belgie, Paraguay en Irak

MEXICO

1 Pablo Larios
2 Mario Guzman
3 Fernado Quirarte
4 Armando Manzo
5 Javier Cruz
6 Carlos de los Cobos
7 Miguel Espana
8 Alejandro Dominguez
9 Hugo Sanchez
10 Tomas Boy
11 Carlos Hermosillo
12 Ignacio Rodriguez
13 Javier Aguirre
14 Felix Cruz
15 Luis Flores
16 Carlos Munoz
17 Raul Servin
18 Rafael Amador
19 Javier Hernandez
20 Olaf Heredia
21 Cristobal Ortega
22 Manuel Negrete

Trainer: Bora Milutinovic

BELGIE

1 Jean-Marie Pfaff
2 Eric Gerets
3 Franky van der Elst
4 Michel de Wolf
5 Michel Renquin
6 Frank Vercauteren
7 René Vandereycken
8 Enzo Scifo
9 Erwin Vandenbergh
10 Philippe Desmet
11 Jan Ceulemans
12 Jacques Munaron
13 Georges Grun
14 Leo Clysters
15 Leo van der Elst
16 Nico Claesen
17 Raymond Mommens
18 Daniel Veyt
19 Hugo Broos
20 Gilbert Bodart
21 Stephane de Mol
22 Patrick Vervoort

Trainer: Guy Thys

PARAGUAY

1 Roberto Fernandez
2 Juan Torales
3 Cesar Zabala
4 Wladimiro Schettina
5 Rogelio Delgado
6 Jorge Nunez
7 Buenaventura Ferreira
8 Julio Romero
9 Roberto Cabanas
10 Adolfino Canete
11 Alfredo Mendoza
12 Jorge Bataglia
13 Virginio Caceres
14 Luis Caballero
15 Eufemio Cabral
16 Jorge Guasch
17 Francisco Alcaraz
18 Evaristo Isasi
19 Rolando Chilavert
20 Ramon Hicks
21 Faustino Alonso
22 Julian Coronel

Trainer: Cayetano Re

IRAK

1 Raad Salman
2 Maad Majeed
3 Khalil Allawe
4 Nadhum Salim
5 Samir Mahmoud
6 Ali Shihab
7 Haris Hassan
8 Ahmed Amaiesh
9 Kerim Minshid
10 Hussain Mohammed
11 Abdul Aufi
12 Jamal Hamza
13 Karim Allawi
14 Basil Hanna
15 Natik Abidoun
16 Shaker Hamza
17 Amid Twerесh
18 Ismail Sharif
19 Basim Kassim
20 Abdul Fattah Jasim
21 Ahmed Mohammed
22 Ghanim Al-Roubai

Trainer: Evaristo

Groep C: Frankrijk, Canada, Sovjetunie en Hongarije

FRANKRIJK

1 Joel Bats
2 Manuel Amaros
3 William Ayache
4 Patrick Battiston
5 Michel Bibard
6 Maxime Bossis
7 Yvon le Roux
8 Thierry Tusseau
9 Luis Fernandez
10 Michel Platini
11 Jean Marc Ferreri
12 Alain Giresse
13 Bernard Genghini
14 Jean Tigana
15 Philippe Vercruysse
16 Bruno Bellone
17 Jean-Pierre Papin
18 Dominique Rocheteau
19 Yannick Stopyra
20 Daniel Xuereb
21 Philippe Bergerod
22 Albert Rust

Trainer: Henri Michel

CANADA

1 Tino Lettieri
2 Italo Lenarduzzi
3 Bruce Wilson
4 Randy Ragan
5 Terence Moore
6 Ian Bridge
7 Carl Valentine
8 Gerard Gray
9 Branko Segota
10 Igor Vrablic
11 Michael Sweeney
12 Randy Samuel
13 George Pakos
14 Dale Mitchell
15 Paul James
16 Gregory Ion
17 David Norman
18 James Lowery
19 Pasquale Deluca
20 Colin Miller
21 Sven Habermann
22 Kenneth Dolan

Trainer: Tony Waiters

SOVJETUNIE

1 Rinat Dassajev
2 Vladimir Bessonov
3 Alexander Tsjivadse
4 Gennadi Morossov
5 Anatoli Demjanenko
6 Alexander Boebnov
7 Ivan Jaremtsjoek
8 Pavel Jakovenko
9 Alexander Zamarov
10 Oleg Koesnetsov
11 Oleg Blochin
12 Andrei Bal
13 Gennadi Litovsjenko
14 Sergei Rodionov
15 Nikolai Larionov
16 Viktor Tsjanov
17 Vadim Jevtoesjenko
18 Oleg Protasov
19 Igor Belanov
20 Sergei Alejnikov
21 Vassili Rats
22 Sergei Krakovski

Trainer: Valeri Lobanovski

HONGARIJE

1 Peter Disztl
2 Sandor Sallai
3 Antal Roth
4 Jozsef Varga
5 Jozsef Kardos
6 Imre Garaba
7 Jozsef Kiprich
8 Antal Nagy
9 Laszlo Dajka
10 Lajos Detari
11 Marton Esterhazy
12 Jozsef Csuhay
13 Laszlo Distl
14 Zoltan Peter
15 Peter Hannich
16 Jozsef Nagy
17 György Burcsa
18 Jozsef Szendrei
19 György Bognar
20 Kalman Kovacs
21 Gyula Hajszan
22 Jozsef Andrusch

Trainer: Györgi Mezey



● *Twee Mexicanen kijken onder de verkoelende schaduw van hun sombrero naar de laatste voorbereidingen van de Franse ploeg in Tlaxcala. Van links naar rechts staan Manuel Amoros, Albert Rust, Dominique Rocheteau, Philippe Bergeroo en Michel Bibard elkaar de bal toe te spelen.*

Groep D: Brazilië, Spanje, Algerije en Noord-Ierland

BRAZILIE

1 Carlos
2 Edson
3 Oscar
4 Edinho
5 Falcao
6 Junior
7 Muller
8 Casagrande
9 Careca
10 Zico
11 Edivaldo
12 Paulo Vitor
13 Josimar
14 Julio Cesar
15 Alemao
16 Galvao
17 Branco
18 Socrates
19 Elzo
20 Silas
21 Valdo
22 Leao

Trainer: Tele Santana

SPANJE

1 Andoni Zubizarreta
2 Tomas
3 Jose Antonio Camacho
4 Antonio Maceda
5 Victor
6 Rafael Gordillo
7 Juan Antonio Senor
8 Andoni Goicoechea
9 Emilio Butragueno
10 Francisco Carrasco
11 Julio Alberto
12 Quique Setien
13 Francisco Urruticoechea
14 Ricardo Gallego
15 Chendo
16 Hipolito Rincon
17 Francisco
18 Ramon Caldere
19 Julio Salinas
20 Eloy
21 Michel
22 Juan Carlos Ablanedo

Trainer: Miguel Munoz

ALGERIJE

1 Naceridine Drid
2 Mahmoud Guendouz
3 Fathi Chebal
4 Korichi Nouredine
5 Abdellah Medjadi
6 Mohamed Kaci Said
7 Assad Salah
8 Maroc Karim
9 Djamel Menad
10 Lakhdar Belloumi
11 Majder Rabah
12 Tedj Bensouala
13 Harkouk Rachid
14 Djamel Zidane
15 Abdelhamid Sadmi
16 Fawzi Mansouri
17 Faouzi Benkhalidi
18 Abdelhamid Benmabrouk
19 Mohamed Chaib
20 Magharia Fodil
21 El Hardi Larbi
22 Mourad Amara

Trainer: Rabah Saadane

NOORD-IERLAND

1 Pat Jennings
2 Jimmy Nicholl
3 Malachy Donaghy
4 John O'Neill
5 Alan McDonald
6 Dave McCreery
7 Steve Penney
8 Sam McIllroy
9 Jimmy Quinn
10 Norman Whiteside
11 Ian Stewart
12 Jimmy Platt
13 Phil Hughes
14 Gerry Armstrong
15 Nigel Worthington
16 Paul Ramsey
17 Colin Clarke
18 John McClelland
19 Billy Hamilton
20 Bernard McNally
21 Dave Campbell
22 Mark Caughey

Trainer: Billy Bingham

Groep E: West-Duitsland, Uruguay, Schotland en Denemarken

WEST-DUITSLAND

1 Harald Schumacher
2 Hans-Peter Briegel
3 Andreas Brehme
4 Karlheinz Förster
5 Matthias Herget
6 Norbert Eder
7 Pierre Littbarski
8 Lothar Mattheus
9 Rudi Völler
10 Felix Magath
11 Karl-Heinz Rummenigge
12 Uli Stein
13 Karl Allgöwer
14 Thomas Berthold
15 Klaus Augenthaler
16 Olaf Thon
17 Ditmar Jakobs
18 Uwe Rahn
19 Klaus Allofs
20 Dieter Hoeness
21 Wolfgang Rolff
22 Eike Immel

Trainer: Franz Beckenbauer

URUGUAY

1 Rodolfo Rodriguez
2 Nelson Gutierrez
3 Eduardo Acevedo
4 Victor Diogo
5 Miguel Bossio
6 Jose Gatista
7 Antonio Alzamendi
8 Jorge Barrios
9 Jorge da Silva
10 Enzo Francescoli
11 Sergio Santin
12 Fernando Alvez
13 Cesar Vega
14 Alfonso Pereyra
15 Eliseo Rivera
16 Mario Saralegui
17 Jose Zalazar
18 Ruben Paz
19 Venancio Ramos
20 Carlos Aguilera
21 Wilmar Cabrera
22 Celso Otero

Trainer: Omar Borras

SCHOTLAND

1 Jim Leighton
2 Richard Gough
3 Maurice Malpas
4 Graeme Souness
5 Alex McLeish
6 Bill Miller
7 Gordon Strachan
8 Roy Aitken
9 Eammonn Bannon
10 James Bett
11 Paul McStay
12 Andy Goram
13 Stve Nicol
14 Dave Narey
15 Arthur Albiston
16 Frank McAvennie
17 Steve Archibald
18 Graeme Sharp
19 Charlie Nicholas
20 Paul Sturrock
21 Dave Cooper
22 Alan Rough

Trainer: Alex Ferguson

DENEMARKEN

1 Trols Rassmussen
2 John Sivebaeck
3 Sören Busk
4 Morten Olsen
5 Ivan Nielsen
6 Sören Lerby
7 Jan Mölby
8 Jesper Olsen
9 Klaus Berggreen
10 Preben Elkjaer-Larsen
11 Michael Laudrup
12 Jens Jörn Bertelsen
13 Per Friman
14 Allan Simonsen
15 Frank Arnesen
16 Ole Quist
17 Kent Nielsen
18 Flemming Christensen
19 John Eriksen
20 Jan Bartram
21 Henrik Andersen
22 Lars Hogh

Trainer: Sepp Piontek

Groep F: Polen, Marokko, Portugal en Engeland

POLEN

1 Jozef Mlynarczyk
2 Kazimierz Przybys
3 Wladyslaw Zmuda
4 Marek Ostrowski
5 Roman Wocicki
6 Waldemar Matysik
7 Ryszard Tarasiewicz
8 Jan Urban
9 Jan Karas
10 Stefan Majewski
11 Wlodzimierz Smolarek
12 Jacek Kazimierski
13 Ryszard Komornicki
14 Dariusz Kubicki
15 Andrzej Buncol
16 Andrzej Palasz
17 Andrzej Zgutczynski
18 Krzysztof Pawlak
19 Jozef Wandzik
20 Zbigniew Boniek
21 Dariusz Dziekanowski
22 Jan Furtok

Trainer: Antoni Piechniczek

MAROKKO

1 Ezaki Badou
2 Khalifa Labid
3 Abdelmajide Lamris
4 Mostafa el Biyaz
5 Noureddine Bouyahiaoui
6 Abdelmajid Dolmy
7 Mustapha el Hadoui
8 Abdelaziz Bouderbala
9 Abdelkarim Merry
10 Mohammed Timoumi
11 Mustapha Merry
12 Salahdine Hmied
13 Abdelfettah Rhiati
14 Lahcen Ouadani
15 Monsif el Haddaoui
16 Azzedine Amanallah
17 Abderrazak Khairi
18 Mohammed Sahil
19 Fadel Jilal
20 Abdellah Bidar
21 Abdelaziz Soulaimani
22 Abdelfattah Mouddani

Trainer: Jose Faria

PORTUGAL

1 Manuel Bento
2 Joao Pinto
3 Antonio Gomes
4 Jose Ribeiro
5 Alvaro Magalhaes
6 Manuel Carlos
7 Jaime Pacheco
8 Frederico Rosa
9 Fernando Gomez
10 Paulo Futre
11 Fernando Barbosa
12 Manuel Martins da Silva
13 Antonio Morato
14 Jaime Magalhaes
15 Antonio Jesus Oliveira
16 Jose Prudencio
17 Manuel Diamantino
18 Luis Sobrinho
19 Jose Aguas
20 Augusto Inacio
21 Antonio Andre
22 Vitor Damas

Trainer: Jose Torrez

ENGELAND

1 Peter Shilton
2 Gary Stevens
3 Kenny Samson
4 Glenn Hoddle
5 Alvin Martin
6 Terry Butcher
7 Bryan Robson
8 Ray Wilkins
9 Mark Hateley
10 Gary Lineker
11 Chris Waddle
12 Viv Anderson
13 Chris Woods
14 Terry Fenwick
15 Gary A. Stevens
16 Peter Reid
17 Steven Trevor
18 Steve Hodge
19 John Barnes
20 Peter Beardsley
21 Kerry Dixon
22 Gary Bailey

Trainer: Bobby Robson

● *De Braziliaan Zico neemt rustig de tijd om de vele fans van handtekeningen te voorzien, terwijl de veiligheidsagenten een oogje in het zeil houden.*

Welk land morgen de dam-olympiade in Valkenburg gaat winnen, is op het moment waarop ik dit schrijf, nog niet duidelijk. Dát de winnaar ofwel Rusland ofwel Nederland zal zijn, staat wél vast, ik zou niet weten welk ander land deze twee sterkste damnaties ter wereld zou moeten bedreigen. De spelers uit Suriname en Ivoorkust zijn weliswaar geen lichte jongens, maar een gevaar voor de lijstaanvoerders, nee, dat zijn ze niet. Ik vermoed dat zij om de bronzen medaille zullen spelen.
Rusland en Nederland zijn uitsluitend aan elkaar gewaagd en juist deze onderlinge ontmoeting gaat morgen op de slotdag plaatsvinden! Een extra reden dus om dan naar Cocarde te gaan, want wie wil eigenlijk niet de krachtmetingen Clerc-Gantwarg, v.d. Wal-Baljakin en Sijbrands-Mitsjanski volgen? Begonnen wordt morgen om 11.00 uur, vandaag nog om 14.00 uur.

Hier de volledige notaties van 2 partijen uit de olympiade. De 1e is uit de ontmoeting Israel-Polen, Galperin (Israel), bezorgt de Pool Dolata daarin eerst een manke aanval en slaat die aanval vervolgens hardhandig af. In het 2e duel uit Nederland-Brazilië verslaat v.d. Wal met regelmatig drukspel de jonge Braziliaan Ortiz.

Galperin-Dolata

1. 32-28;18-23 2. 33-29;23x32 3. 37x28;20-25 4. 39-33;12-18 5. 44-39; 7-12 6. 41-37;1-7 7. 37-32;19-23 8. 28x19;14x23 9. 35-30;10-14 10. 46-41; 5-10 11. 42-37;17-21 12. 31-26;21-27 13. 32x21;16x27 14. 50-44;11-17 15. 48-42;14-20 16. 40-35;7-11 17. 37-31; 2-7 18. 31x22;18x27 19. 29x18;12x23 20. 34-29!;25x34. Want na (23x34) combineert wit via 33-29! (34x23)30-24(20x29)38-33(29x38) 43x1 naar een winnende dam.
21. 29x18!;13x22 22. 39x30;8-13 23. 41-37;7-12 24. 30-25;10-14 25. 44-39; 13-19 26. 45-40;9-13 27. 40-34;13-18 28. 34-29;19-23? Dit levert wit zeer groot zo niet winnend voordeel op; beter was (4-9) gevolgd door (9-13). Wit's omsingeling zou dan heel wat minder gladjes zijn verlopen.
29. 49-44!;23x34 30. 39x30)4-9. Indien (18-23)? 37-32(11-16)32x21(16x27)33-28! enz. **31. 44-39; 9-13 32. 39-34;13-19 33. 34-29!;11-16.** Na (19-23) wint 29-24 **34. 37-31!**
Omdat het winnende 33-28! nu niet meer te verhinderen viel, offerde Dolata hier maar met **34...;27-32.** Een paar zetten later gaf hij de partij op.

V.d. Wal-Ortiz

1. 32-28;19-23 2. 28x19;14x23 3. 37-32;10-14 4. 34-30;14-19 5. 30-25;17-21 6. 25x14;19x10 7. 42-37;21-26 8. 35-30;10-14 9. 40-34;11-17 10. 45-40;6-11 11. 33-29;1-6 12. 39-33;5-10 13. 44-39; 17-21 14. 50-44;21-27 15. 32x21;26x17 16. 37-32;17-21 17. 41-37;21-26 18. 47-41;11-17 19. 30-24;14-19 20. 40-35; 19x30 21. 35x24;10-14 22. 32-28! Hiermee verzekert wit zich van een centrumoverwicht dat het beeld van de rest van het duel zal bepalen. **22. ...;23x32 23. 37x28;26x37 24. 41x32;14-19 25. 46-41;19x30 26. 34x25;17-22 27. 28x17;12x21 28. 41-37;21-26 29. 32-28;7-11 30. 28-23;16-21 31. 23x12;8x17 32. 29-23;21-27; 33. 37-32;17-21 34. 48-42;11-17 35. 42-37; 13-18 36. 23x12;17x8 37. 33-29;6-11 38. 39-33;11-16 39. 43-39;9-13 40. 33-28;8-12 41. 39-33;12-17 42. 28-23;13-18 43. 23x12;17x8 44. 33-28;3-9 45. 44-39;9-14 46. 39-33;4-9 47. 49-44;9-14 48. 44-39;14-19?** Dit is simpel maar ook na (8-12) zou zwart het na 39-34 heel moeilijk hebben gekregen. **49. 28-23;19x28 50. 33x31** en in deze verloren positie ging Ortiz door zijn vlag.

Ook de externe competitie van de KNSB is intussen afgelopen. Van de drie Limburgse clubs in de 2e klassse, te weten GESS, VSM en SVS, is GESS door bijna iedere ronde te moeten aantreden met een of meer invallers jammergenoeg gedegradeerd. VSM dat ook vorig seizoen reeds goed voor de dag kwam legt dit keer beslag op de 3e plaats. Er had zelfs meer in gezeten ware het niet dat het voor de 2e klasse veel te sterke VOLMAC 2 in diezelfde groep uitkwam. Misschien volgend seizoen? SVS zag zichzelf nu niet eens constant in de degradatiezone en nam de 5e plaats in.
Het volgende fragmens is van de LISB-bekercompetitie tussen GESS en VSM. De zwartspeler heeft een kwaliteit geofferd voor vage aanvalskansen die op niets uitliepen. Echter met zijn laatste zet geeft wit zwart alsnog de kans om voldoende compensatie voor de kwaliteit te krijgen. Ziet u het ook?



Wit: P. Mendes de Leon, zwart: L. Armino.
Zwart aan zet.

Jeugdkampioen van Limburg Victor Berg bereikte in het jeugdkampioenschap van Nederland met een 50% score een gedeelde 9e plaats. Uit de laatste ronde is het volgende fragment.
Wit: V. Berg, zwart: J. Geselschap.
Wit aan zet.

Beoordeelt u deze stelling? Materieel gezien staat het nog gelijk. Zwart heeft een gecentraliseerde loper die echter niet meer kan helpen in de verdediging. Fundeer uw oordeel met een variant.
Bas v.d. Plassche kampioen van Limburg bij de senioren nam in het jeugdkampioenschap van Nederland een gedeelde 5e plaats in.

In een aantal reacties op het vorige artikel werd de vraag gesteld hoe men in vredesnaam kon eisen dat je alle systemen onder de knie hebt. Het antwoord daarop is simpel dat niemand zoiets eist en dat je vooral geen slapeloze nachten moet hebben als je van bridge niet méér weet dan de spelregels. En zelfs zonder dat laatste lijkt voor sommigen nog een zekere vorm van geluk mogelijk. Moeilijk wordt de situatie echter wanneer men dan op een reeks van bridgesuccessen rekent, want dat zit er nu vermoedelijk niet in.

Het vorige artikel was voornamelijk bedoeld om te stellen dat u zelfs dan niet ongelukkig hoeft te zijn, omdat het er niet zonder meer op wijst dat de Zuidlimburger minder bridge-intelligent is dadn zijn landgenoten; hij studeert gewoon minder, dus wat wil je. Die stelling, door sommigen ter discussie gesteld, is gebaseerd op een enquête betreffende het aantal bridgeboeken dat er in dit deel van de wereld op de plank staat. Dat zijn er zo'n 1000, maar daarvan is ca. 30% op één lokatie aanwezig, dus komt het gemiddelde per aangesloten speler op maximaal 1. Voordat men eventuele slapeloze nachten gaat krijgen over slechte resultaten lijkt het zaak eerst hierover een paar slapeloze nachten te hebben.
Hier een rij van boeken aanbevelen is geen kunst, maar het werkt waarschijnlijk ontmoedigend, vandaar dat ik er slechts één aanbeveel, nl. het „Groot Bridge Boek" van Charles Goren. De reden is dat hij de beste bridge-docent is en het duidelijkst ingaat op de logica van bieden en spelen. Wie ooit Goren heeft gepeeld of bestudeerd, heeft namelijk in bridge leren denken en dat komt voor het toepassen of begrijpen van andere systemen natuurlijk ook van pas.
Weet u bijvoorbeeld wat beter is: een 5-3 fit of een 6-2 fit? Het antwoord hierop vergeet u niet snel als het volgende spel bekijkt.

	♠ Axx ♥ xxxx ♦ 10x ♣ B10xx	
♠ 10x ♥ VB10xx ♦ AVx ♣ Axx	N W O Z	♠ xxx ♥ AHx ♦ xx ♣ HVxxx
	♠ HVBxx ♥ x ♦ HBxxx ♣ x	

Tegen een 4H contract van OW wil Noord, niet kwetsbaar tegen kwetsbare tegenstanders, redden dat na zijn partner een 6k ruiten en een 5k schoppen heeft aangegeven. Hij biedt derhalve 4Sch en dat kost 900 punten (gedoubleerd 5 down na een hartenstart). Een contract van 5R daarentegen gaat in de praktijk slechts 2 down, omdat Zuid dan niet troefkort wordt. Kortom, de logica ligt er dik bovenop: bij kans op een troefdwang is een 6-2 fit uiteraard beter dan een 5-3 fit. Dat is nu niet alleen effe een weet, u krijgt ook het gevoel dat u iets meer van het spel begint te begrijpen. En dat laatste is natuurlijk het allerbelangrijkste, al was het alleen maar om u aan de tafel het nodige gevoel van zelfverzekerheid te geven.

Levenslange schorsingen omgezet in acht maanden

WK breekt wetten voor Bulgaren

van onze verslaggever

TOLUCA – Niet alleen de supporters hebben de jaren zeventig en tachtig het edele voetbalspel in de lift naar beneden gedrukt. Omkoopschandalen, belastingontduiking en ontsporingen binnen de lijnen hebben evenzeer schade toegebracht aan het imago. De maatregelen tegen de boosdoeners hebben voor even gewerkt, zwarte betalingen zijn niet uit de wereld, Italië lijkt zijn tweede totoschandaal tot na het wereldkampioenschap weggedrukt te hebben en berichten over beinvloeding van wedstrijdresultaten duiken ook elders nog steeds op. Misschien kan fair play weer bereikt worden als er hardere maatregelen genomen worden.



● *De Bulgaarse coach Ivan Vutsov kijkt met plezier naar de laatste voorbereidingen van zijn team - op de foto Kostadinov Kostadin - op de openingswedstrijd tegen Italië.*

Bulgarije, zaterdag met zijn nationale ploeg tegenstander van Italië in de openingswedstrijd van het dertiende wereldkampioenschap, kreeg de sympathisanten van de harde lijn achter zich. Op 19 juni van het vorig jaar liep de bekerfinale tussen CSKA Sofia en Levski Spartak finaal uit de hand. Gevolg: drie rode kaarten, zes gele, vier ernstige blessures en vier onderbrekingen omdat de voetballers van de legerploeg en van het ministerie van binnenlandse zaken elkaar op het gezicht sloegen. De leiders van het Bulgaarse Politburo noemden de vertoning de beschamendste gebeurtenis uit de geschiedenis van de Bulgaarse sport of in de eigen taal: „een beschadiging van de elementaire normen van een socialistische sportmoraal".

De regeringsleiders stelden een voorbeeld. De clubs Levski en CSKA werden uit de competitie genomen en opgeheven, de Bulgaarse KNVB werd het bestaansrecht ontnomen, de trainers van de ploegen werden voor het leven geschorst en moesten een ander vak gaan kiezen, bestuurders werden uit hun functie ontheven, vijf spelers werden voor de rest van hun leven van de velden verbannen en vier anderen kregen een uitsluiting van een jaar. Levski werd het hardst aangepakt omdat supporters van die club ook al eens een spelersbus hadden aangevallen.

De maatregelen werden in de hele wereld breed uitgemeten en vertaald naar onze maatstaven. De voetbalclub Liverpool opheffen, Standard Luik voor eeuwig verbannen, de KNVB het bestaanrecht ontnemen, een onmogelijkheid in anders gestructueerde naties. Bulgarije zelf kwam er ook niet veel verder mee, want breng je de gebeurtenissen terug naar de realiteit van heden dan heeft de orkaan in de voetbalbond alleen wat kleine boompjes ontworteld.

CSKA en Levski spelen onder een andere naam, de voetbalbond werkt met dezelfde bestuurders verder als een unie die de sociale basis van de voetbalsport moet verbeteren en zaterdag in het volgepakte Aztecen-stadion wordt het doel van de nationale ploeg verdedigd door Borislav Michailov en op het middenveld speelt Nasko Sirakov. De laatste was tot juli geschorst, de keeper was voor zijn leven verbannen.

Coach Ivan Vutzov kon zijn goalie en middenvelder nog wel missen in de resterende kwalificatieduels. 1 juni 1985 had zijn ploeg met 2-1 gewonnen van Joegoslavië en plaatsing voor de Mundial was een feit als uit tegen voetbaldreumes Luxemburg gewonnen werd. Dat lukte zonder de inbreng van de geschorste internationals ook nog wel. De voor Bulgarije niet meer tellende confrontatie met de DDR en de voorbereidingsperiode op deze WK leerde dat het belang van het vaderland gediend was bij een rentree van de bannelingen. Na acht maanden werd de schorsing van de doelman, achter de Rus Dassajev de beste van Oost-Europa, opgeheven en de mindere goden profiteerden mee.

Niet alle geschorste en weer speelgerechtigde spelers keerden terug in de nationale ploeg. Vutzov paste noodgedwongen nieuwe mensen in en die grepen hun kans. Voetballers die bereid zijn zich volledig in dienst te stellen van de ploeg, voetbal zonder franje en dat vooral uit stilstaande situaties gevaar voor de tegenstander oplevert. „En die komen in een wedstrijd voldoende voor", zegt de Bulgaarse coach die voor ex-Feyenoorder Andrei Jeliazkov voorlopig geen plaats in de basis heeft.



● *Popidool en Schotland-fan Rod Stewart en vriendin Kelly Emberg mogen dan warm lopen voor het WK-voetbal. In Mexico Stad is nauwelijks iets van voetbalkoorts te bespeuren.*

Resultaatvoetbal troef ● Voetbalkoorts taboe

WK Mexico op laag toerental

van onze verslaggever

MEXICO STAD – Een dag voor de aftrap van het dertiende wereldkampioenschap valt er in Mexico Stad van enige voetbalkoorts niets te bespeuren. Geen vlaggen of zelfs maar een vaantje in de winkelvitrines die de bezoeker attent moet maken op de vier weken durende voetbalparty van het illustere duo Havelange-Canedo. Dat kan geen toeval zijn en heeft ook weinig te maken met de povere leefomstandigheden van de Mexicaan maar vermoedelijk alles met de tanende populariteit van voetbal als belangrijkste volksvermaak.

In de trainingskampen bleef het in de voorbije weken ook opmerkelijk rustig en haalden alleen de Duitsers en de Portugezen de voorpagina's van de Mexicaanse kranten. De ongezouten kritiek van Franz Beckenbauer en de staking van de Portugese internationals was zelfs koren op de molen van Una mas Uno en Excelsior, twee dagbladen die zich doorgaans vrij nuchter opstellen en die zich niet lieten meeslepen door de euforie in de populaire kranten. De meeste Mexicanen werden er echter niet koud of warm van en namen de berichtgeving voor kennisneming aan.

Maar niet alleen de Mexicanen, ook in Europa denken ze nog steeds met weemoed terug aan het toernooi van 1970, dat eveneens in Mexico werd gehouden en dat nog altijd wordt beschouwd als het beste voetbalgala van de laatste twintig jaar. Sindsdien is het snel bergafwaarts gegaan en kwam de leegheid van het moderne topvoetbal met het jaar scherper aan het licht. Er is weinig reden om aan te nemen dat er in de komende maand een kentering ten goede zal komen. Wat in jaren is scheefgegroeid, vooral door toedoen van de commercie, buig je niet in vier weken even recht. Ook in Mexico draait alles om het resultaat en zal de schoonheid van het spel daaraan nadrukkelijk ondergeschikt blijven.

Het in Europa nog steeds afkalvende voetballegioen heeft in Mexico zijn hoop gevestigd op Brazilië en Frankrijk, zo ongeveer de laatste twee landen die nog iets uitstralen en die de techniek als richtsnoer hanteren. Vier jaar geleden in Spanje waren zij de martelaars van de WK, die naderhand tandenknarsend moesten toezien hoe Italië en West-Duitsland elkaar in een belabberde finale de wereldtitel betwistten. Dezelfde spelers zijn inmiddels vier jaar ouder, hebben nog niets aan techniek ingeboet maar zullen andermaal geconfronteerd worden met de botteriken uit Italië, Argentinië en Spanje, die weten hoe zij obstakels uit de weg moeten ruimen.

Met de droomoptredens in 1970 van Pelé, Tostao, Gerson, Jairzinho, Beckenbauer, Rivera en Charlton kennelijk nog vers in het geheugen, is er Havelange daarom veel aan gelegen dat toppers van dit tijdperk als Platini, Zico, Maradona en Rummenigge extra bescherming krijgen. De 36 voor de eerste ronde aangewezen scheidsrechters hebben strenge instructies gekregen om bij forse charges onmiddellijk rood te trekken. Zoals dat het geval was in 1970, toen de eerste de beste ontmoeting werd opgeluisterd met een handvol kaarten en vervolgens iedereen begreep waar hij aan toe was. Hoe anders lag dat vier jaar geleden in Spanje, waar de arbiters pas ingrepen toen het te laat was en zij daarmee in niet geringe mate bijdroegen tot het requiem van de sport.

Deze voetbalmarathon zal het toernooi worden van de rekenaars, die ten koste van alles willen voorkomen dat zij al na twee weken hun biezen moeten pakken. Dat belooft weinig goeds voor de tv-kijker, die er op voorhand rekening mee moet houden dat de meeste trainers zeker in de eerste speelronde de voorzichtigheid zullen propageren. En aangezien het voorkomen van doelpunten nog altijd een stuk gemakkelijker is dan ze te maken, zou het aantal goals wel eens erg schaars kunnen zijn. Die veronderstelling wordt nog eens in de hand gewerkt door de omstandigheden waaronder in Mexico gespeeld moet worden. De hitte mag dan tot nu toe best meevallen, de hoogte dwingt de meeste ploegen tot 78 toeren-voetbal.

„Je kunt drie keer naar voren rennen", is de ervaring van Eric Gerets, „maar dan moet je absoluut rust nemen. Het is een kwestie van doseren, anders zit je na een half uur volledig kapot". Het is ook om die reden dat de knock-out wedstrijden die voorafgaan aan de finale bij een gelijke stand niet verlengd zullen worden, maar strafschoppen de winnaar moeten aanwijzen. Een weinig bevredigende oplossing, maar volgens Hermann Neuberger „altijd beter dan loten. Het systeem waarvoor nu is gekozen", meent de Duitser, „zal beter voldoen dan de vier finalegroepen in Spanje. Daar zijn we door schade en schande wijs geworden. Vanaf de tweede ronde is elke wedstrijd praktisch een finale. Maar ideaal is een aantal van 24 landen natuurlijk niet". Zoals dat eveneens geldt voor het tijdstip (twaalf en vier uur middags) waarop in Mexico gespeeld moet worden.

Terecht vrezen de veertien Europese landen dat de omstandigheden (hoogte en warmte) ten koste zullen gaan van het prestatievermogen en dat met name het gastland sterk bevoordeeld is. Het zijn ook niet de ideële overwegingen van Havelange („we moeten Europa de kans bieden de wedstrijden op een fatsoenlijk tijdstip te kunnen uitzenden") maar louter commerciële motieven waardoor de wereldvoetbalbond zich heeft laten leiden. Dat is tegen het zere been van Canedo, die deze beschuldiging met overslaande stem van de hand wees en daarvoor het applaus in ontvangst mocht nemen van de Mexicaanse pers.

De structuur van het dertiende WK-toernooi is zodanig dat er een klein wonder moet gebeuren wil Mexico niet tot de kwartfinales doordringen. Maar ook het in FIFA-kringen zwaar meetellende West-Duitsland wanneer dit land tenminste als eerste in de groep eindigt zal eventueel pas in de finale te maken krijgen met het Zuidamerikaanse gevaar. In tegenstelling tot 1978 en 1982, toen het scenario zodanig was geschreven dat een finale Argentinië-Brazilië tot de onmogelijkheden behoorde, bestaat die kans nu wel. Het is aan Europees kampioen Frankrijk om dat te voorkomen. Maar daarvoor zullen Michel Platini en de zijnen wel eerst af moeten rekenen met Argentinië, de eventueel laatste hindernis op weg naar de eindstrijd. In dat geval krijgt het wereldkampioenschap alsnog de finale die het vier jaar geleden al verdiende.

„Alleen in Frankrijk werd mijn aanwezigheid niet op prijs gesteld"

LIEVIN MONBALLIEU, spelbepaler in Belgische keuken

van onze verslaggever

TOLUCA – Het is dringen in de keuken van hotel Del Rey Inn in Toluca, waar de Mexicaanse hoofdkok gezelschap heeft gekregen van een keukenprins uit Uruquay, een witmuts uit Bulgarije en een smaakmaker uit België.

Kok van de Rode Duivels Mundial 1982' vermeldt het visitekaartje van Lievin Monballieu dat aan een herdruk toe is, want ook op het wereldkampioenschap van 1986 behoort de Brugse restauranteigenaar tot het gezelschap dat waakt over de gezondheid en veiligheid van de Belgische voetbalploeg. Monballieu is de veiligheidsagent in de keuken. Geen pistool onder de broeksriem en spierballen als kabeltouwen, maar een goed oog voor de versheid van de groente, voor de kwaliteit van vlees en vis. „Aan de ogen van de vis kun je zien of het goede kwaliteit of half verrot is. Ik ga in Brugge zelf naar de afslag, ik weet het".

Met de directeur van het hotel bezoekt hij dagelijks de markten, voor vis moet zeventig kilometer naar Mexico gereden worden, groenten en vlees is dichterbij te krijgen, op een kippenfarm heeft hij gezonde examplaren besteld en die ochtend zijn hem de konijnen getoond die 's avonds op het menu prijken. „De groenten zijn ze nu aan het kuisen. Hoef ik niet bij te zijn, ik vertrouw de mensen. Ze hebben een naam hoog te houden en hoeveel miljoenen franks denk je dat we hier met vijftig man neertellen".

De goede zorgen van Lievin Monballieu hebben in de begindagen toch niet kunnen voorkomen dat de Rode Duivels bij het vinden van het toilet een grotere snelheid ontwikkelen dan bij de oefeningen van Thijs. Lievin hoeft het zich niet aan te trekken, helemaal te voorkomen is de opmars van de buikkramp niet, weet hij na 29 jaar ervaring, waarvan vier jaar bij de Belgische voetbalploeg.

Een prijsvraag was feitelijk het begin van zijn activiteiten als voetbalkok. Lievin Monballieu won twee vliegtickets naar het Spaanse Malaga, bij toeval de plaats waarheen het gestrafte Real Madrid uitweek voor de Europa-Cupwedstrijd tegen Club Brugge. Ernst Happel, destijds trainer van de Belgische topclub, vertrouwde het keukenpersoneel niet en maakte gebruik van de aanwezigheid van de plaatselijke restaurant-eigenaar. Brugge kwam een ronde verder en vanaf die dag kwam Happel bij iedere thuiswedstrijd met zijn spelers langs voor een sportmaaltijd, bijgeloof.



● *Water uit de kraan is voor de WK-deelnemers in Mexico taboe. Paolo Rossi, de topscorer van het vorige WK, lest zijn dorst met een fles mineraalwater.*

Monballieu kwam via de voorzitter van Brugge in contact met de nationale voetbalploeg, deed zijn werk naar tevredenheid en heeft het inmiddels over „mijn jongens". „Met mijn 55 jaar zou ik de vader kunnen zijn van de spelers, ze komen met hun probleempjes bij je. Het werk houdt ook niet op bij de uurtjes in de keuken, je wordt voor de spelers een vertrouwensman, je kunt een steentje bijdragen aan de goede sfeer".

De menukaart bij de voetbalploegen in den vreemde verschilt nogal. De Duitse chef de cuisine presenteert de spelers maaltijden met veel koolhydraten (spaghetti, macaroni) ter vervanging van de biefstukken die te zwaar op de maag liggen, de Belgen hebben nauwelijks behoefte aan meelprodukten. Frites dus, het prijkt alleen op de menukaart na de wedstrijden. Lievin serveert dan een feestdis, een koud buffet met frites.

„Of het smaakt hangt van het resultaat af. Na een nederlaag is het niet gauw goed, een speler die een rode kaart gekregen heeft eet niet, de maker van het winnende doelpunt schept extra op". Dat koude buffet na de duels heeft ook een praktische reden: Lievin kan het vooraf klaar maken, zodat hij in staat is de wedstrijd te volgen. „Ik ben voetballiefhebber, ik zou dit werk niet doen als ik de wedstrijden niet kon zien".

Gaat een Nederlandse voetbalploeg op reis dan moet vooral hagelslag en pindakaas niet vergeten worden. Dergelijke behoeften leven bij de Belgen niet. Monballieu heeft Belgische mosterd na laten sturen omdat de zoete en van pikkels voorziene mosterd in Mexico zijn sauzen bederven. Veel meer heeft Monballieu niet bij zich. Melkprodukten mogen niet ingevoerd worden, een stuk Goudse kaas is binnengesmokkeld. Wel sjouwde hij 5000 liter water het hotel Del Rey Inn binnen. Water uit de kraan is streng verboden, ijsblokjes mogen niet in de frisdrank, ijs wordt niet genuttigd, op straat wordt niets aangeschaft, groente wordt alleen gekookt gegeten, bakken moet noodgedwongen in Mexicaanse boter.

„Daar heb je al een reden waarom enkele spelers toch buikloop gekregen hebben. We zijn ver van huis, het is allemaal anders. Ik kom op de markt dingen tegen die ik echt nooit van mijn leven gezien heb. Ga je die zaken eten, dan weet je zeker dat je maag gaat opspelen. Daarom is zeker in deze landen een kok onmisbaar. Ik ben met Club Brugge in Moskou geweest, bij het Europees kampioenschap in Frankrijk, in Polen, Griekenland, Albanië en in Nederland voor de kwalificatiewedstrijden. „Alleen in Frankrijk vonden ze het maar niks, zo'n indringer in de keuken. Ik kan me dat wel een beetje voorstellen, die hebben ook hun fierheid".

de Lintzen Groep

Veelzijdige organisatie op het gebied van wegenbouw, pijpleidingen en kabelwerken, bijzondere transporten en hijswerken. In geheel Zuid-Nederland operationeel met verschillende gespecialiseerde divisies. Die intensief samenwerken, wanneer het gaat om totaalprojekten. Met alle ekonomische voordelen vandien. Die zelfstandig hun kapaciteit inzetten op ieder trajekt dat op hun weg ligt.

In verband met een recente uitbreiding van onze asfaltverwerkingsploegen biedt onze divisie wegenbouw op korte termijn plaats voor

machinist asfalt-verwerkingsmachine (m/v)

(asfalt-) walsmachinist (m/v) en **asfaltafwerkers** (m/v)

Voor alle vacatures strekt ervaring tot aanbeveling.
De nieuw te vormen asfaltverwerkingsgroep zal hoofdzakelijk in Limburg en Brabant te werk worden gesteld.
Bij de functies worden passende arbeidsvoorwaarden geboden.

Schriftelijke sollicitaties kunnen tot 5 juni as. worden gericht aan:

WEGENBOUWBEDRIJF J. LINTZEN BV,
Postbus 49, 6130 AA Sittard, afd. Personeelszaken.

Vestigingen te:
Sittard, Dr. Philipsstraat 12
Oisterwijk, Gasthuisstraat 18a
Helmond, Nijverheidsweg 10

lintzen groep

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Gemeentepolitie Venlo

In verband met het vertrek van de huidige functionaris is er op korte termijn plaats voor een

AUTOMATISERINGSDESKUNDIGE (M/V)

Functie-inhoud:
Hij/zij draagt zorg voor:
1. het systeembeheer, wat inhoudt:
   1.1. Het directe operationele beheer.
   1.2. Het lokaliseren en (doen) opheffen van storingen.
   1.3. Het uitvoeren van back-ups.
   1.4. Het reorganiseren van bestanden.
2. het met de gebruiker beschrijven van de informatiebehoefte.
3. het ontwikkelen van lokale systemen m.b.v. een programma-generator.

Functie-eisen:
- V.W.O./H.A.V.O. opleiding.
- Bekendheid met DEC PDP 11 operatingsystemen.
- Kennis van of ervaring met programma-generatoren.
- Goede uitdrukkings- en contactvaardigheden.
- Programmeringservaring met DIBOL is een pré.

Het salaris is, afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 4098,- per maand (schaal 8) exclusief 7½ % vakantietoeslag bij 38 uur per week. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

(Voor nadere informatie kunt u terecht bij dhr. J. Arnery, Hoofd Regionale Automatisering Politie. Tijdens kantooruren 043-293394 of 's avonds 043-432840).

Uw sollicitatiebrief kunt u, binnen 10 dagen, richten aan de commissaris van Gemeentepolitie te Venlo, Rijnbeekstraat 1, 5913 GA Venlo.



CENTRAAL BUREAU DIENSTVERLENING LIMBURG B.V.

Leijenbroekerweg 113, 6132 CD Sittard
Postbus 86, 6130 AB Sittard

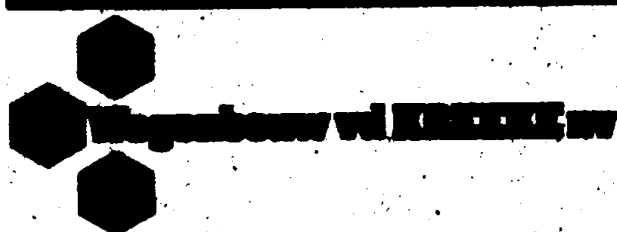
vraagt voor spoedige indiensttreding een

ERVAREN ADMINISTRATEUR (M/V)

Vereiste opleiding:
- M.E.A.O.-diploma en/of
- H.E.A.O.-diploma en/of
- M.B.A.-diploma

Kandidaten dienen tevens te beschikken over ruime praktijkervaring, goede contactuele eigenschappen en een minimumleeftijd van 25 jaar.

Zij die belangstelling hebben voor deze functie kunnen hun schriftelijke sollicitaties richten aan bovenstaand adres.



Nuth-Lanaken

Vraagt voor spoedige indiensttreding

● **calculator - werkvoorbereider**

Naast het zelfstandig opstellen van inschrijvingsbegrotingen en kostenramingen, brengt hij adviezen uit over kostenaspecten bij wegenbouwkundige werken. Opleiding op HTS-niveau.

● **ervaren machinist**
voor mobiele graafmachines.

● **ervaren chauffeur**
voor oplEggercombinatie.

Geïnteresseerden verzoeken wij hun schriftelijke sollicitatie te richten aan:
Wegenbouw Van de Kreeke NV,
Postbus 22004, 6360 AA Nuth. Telefoon 045-241800

Voor onze afdeling ALGEMENE STUDIES zoeken wij een

elektrotechnisch ingenieur

(TH-Elektrotechniek of gelijkwaardig)

voor de functie

medewerker algemene studies

Kenmerk: AS-IR

De afdeling Algemene Studies houdt zich bezig met vraagstukken betreffende de opwekking en de voortgeleiding van elektriciteit en met de harmonisatie en de coördinatie van de produktie- en netproblematiek.

Taken: het verrichten van middellange en lange termijnstudies ten behoeve van het beleid in de techische sectoren; het uitvoeren van studies en werkzaamheden van theoretisch-technische aard voor de technische afdelingen en het geven van adviezen; het verrichten van studies met betrekking tot de harmonisatie en de coördinatie van de produktie- en de netproblematiek; het deelnemen aan research- en ontwikkelingswerkzaamheden en het onderhouden van contacten op technisch-wetenschappelijk gebied; het kennisnemen van ontwikkelingen op het gebied van de opwekking van elektriciteit en de voortgeleiding daarvan.

Onze gedachten gaan uit naar een medewerker, die: op kortere termijn een eigen inbreng kan hebben in de studie van onderwerpen, de elektriciteitsvoorziening betreffende, van zeer uiteenlopende aard; beschikt over een goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid; interesse heeft in onderwerpen van theoretisch-toegepaste aard, doch ook een praktische kijk op zaken heeft; behalve voor elektrotechnische vraagstukken, belangstelling heeft voor werktuigbouwkundige aspecten van het opwekkingsproces; goede contactuele eigenschappen heeft, initiatieven neemt en over capaciteiten beschikt om een ondersteunende invloed uit te oefenen; enige ervaring heeft op het gebied van de elektriciteitsvoorziening; een leeftijd heeft tot 35 à 40 jaar.

Met het oog op de mogelijke loopbaanontwikkeling zijn leidinggevende eigenschappen wenselijk.

Standplaats: Maastricht (hoofdkantoor).

In verband met te verwachten ontwikkelingen in de elektriciteitsproduktiesector in Zuid-Nederland, moet bereidheid bestaan om te zijner tijd eventueel naar een andere standplaats over te gaan.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Inlichtingen: Personeelsconsulent, de heer L.P.M.H. Schrijnemaekers, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-855578.



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft. De PLEM heeft ruim 1600 medewerkers in dienst, verspreid werkzaam over de gehele provincie.

Sollicitatiebrieven: in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt u, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht.
Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Bell College

Managementopleidingen

In het kader van onze dagopleidingen management bieden wij aan ambitieuze commerciëel denkende jongelui de kans tot het behalen van het rijkserkende diploma marketing

NIMA - A

De opleiding duurt een jaar (een dag per week) en biedt de benodigde combinatie van kennis en begrip op marketinggebied. De lessen vinden plaats in Heerlen en/of Maastricht onder leiding van bevoegde en bekwame docenten.

Wil je op weg geholpen worden?

Bel ☎: 043-218095
045-719707
045-413915 Marc Hermans



Winkelcentrum Het Loon en Hoensbroek

Wij zoeken op korte termijn

een aardige dame

voor onze kaasspeciaalzaak te Heerlen en Hoensbroek ter invulling van onregelmatige uren.
Opgeruimd en zelfstandig karakter strekt tot aanbeveling.

Brieven sturen aan:

De Kaasbaas b.v.
Postbus 7036
6050 AA Maasbracht
Contactpersoon: H. van Dijk

Chef afdeling Pensioenen (m/v)

De Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) N.V. is één van de belangrijkste cementproducenten van Europa.
Bij ENCI zijn ongeveer 800 personen werkzaam.
In Maastricht is het grootste produktiebedrijf gehuisvest en tevens een aantal centrale diensten.

De Stichting Verenigde Pensioenfondsen ENCI en ASSOCIATIE
De Stichting beheert de pensioenaanspraken van de werknemers van ENCI en een aantal Dochterondernemingen.
De Stichting voert eigen beheer.
Het aantal deelnemers is ca. 1.400 en er zijn ca. 450 gepensioneerden.
Het belegd vermogen is ca. ƒ 180 miljoen.

De Afdeling Pensioenen
De afdeling is een onderdeel van het Directoraat Sociale Zaken.
De belangrijkste taken zijn het zelfstandig voeren van de administratie t.b.v. de deelnemende bedrijven, de deelnemers, de uitbetalingen en de beleggingen, alsmede het voeren van het secretariaat.
De afdeling is tevens belast met de uitvoering van de VUT-regeling van ENCI.
De werkzaamheden worden verricht door een klein team.

De functie
De gezochte functionaris dient als meewerkende chef aan genoemde werkzaamheden leiding te geven. Hij zal tevens belast worden met beleidsvoorbereidende werkzaamheden op het gebied van pensioenen en beleggingen en met secretariaatswerkzaamheden t.b.v. de Stichting.

De functie-eisen
- een voltooide opleiding HEAO, SPD of gelijkwaardig;
- enkele jaren ervaring, bij voorkeur in een overeenkomstige functie, maar minimaal op administratief gebied;
- brede belangstelling (administratief, financieel, arbeidsvoorwaardelijk);
- leeftijd bij voorkeur tussen 30 en 40 jaar.

Voor een 'doener' met management capaciteiten, die tevens zelfstandig wil werken in een duidelijk afgebakend werkgebied, is dit een interessante functie.

De standplaats is Maastricht.

Nadere informatie over de functie kan ingewonnen worden bij Drs. L. Corsius, Hoofd afdeling Arbeidsverhoudingen. Tel. (043) 29 77 77.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie te richten aan Drs. E. van Strien, Hoofd afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 1, 6200 AA Maastricht.

Tot de sollicitatieprocedure behoren een psychologisch en medisch onderzoek. Bij ENCI wordt de sollicitatiecode van de Nederlandse Vereniging voor Personeelbeleid in acht genomen.



Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) N.V.
Lage Kanaaldijk 115,
Postbus 1
6200 AA Maastricht
telefoon (043) - 29 77 77

STICHTING ZVB
ST. JOZEFZIEKENHUIS
VERPLEEGTEHUIZEN EN BEJAARDENZORG
KERKRADE



In de Stichting Z.V.B. werken de Stichting St.Jozefziekenhuis (280 bedden) en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade samen. Onder deze laatstgenoemde Stichting ressorteren twee verpleegtehuizen en vier verzorgingstehuizen.
Het totale personeelsbestand omvat ca 1350 personeelsleden.

In de afdeling bezigheidstherapie van de Hamboskliniek zijn, wegens vertrek, de volgende vacatures ontstaan:
2 full-time vacatures voor onbepaalde tijd en 1 tijdelijke, part-time, vacature, voor 32 uren per week, voor de duur van het zwangerschapsverlof van een der medewerksters voor de functie van

bezigheidstherapeut(e)

De afdeling bezigheidstherapie ressorteert rechtstreeks onder het Hoofd Medisch/Paramedische dienst. In de afdeling bezigheidstherapie werken momenteel twee full-time en twee part-time bezigheidstherapeuten, naast het hoofd van de afdeling.

Taak/functie — Tot de taak van de bezigheidstherapeut(e) behoort o.a. het opvangen en begeleiden van de bewoners in hun actief bezig zijn.

Selectie-eisen — Kandidaten dienen aan de volgende selectie-eisen te voldoen:
Opleiding: diploma bezigheidstherapie of MBO Activiteitenbegeleiding.
Ervaring: ervaring in een verpleeghuis is gewenst, doch niet noodzakelijk.
Persoon: kandidaten dienen te passen in de bestaande groep en in staat te zijn om in teamverband te werken.

Salariëring — Salariëring geschiedt in de schaal bezigheidstherapeut(e)waarbij het minimum ƒ 1964,02 en maximum ƒ 2384,30 bruto per maand bedraagt. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen — Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer P. Kistermann, Hoofd Bezigheidstherapie Hamboskliniek. Tel. 045 - 457041.

Solliciteren — Belangstellenden worden uitgenodigd, binnen 10 dagen, schriftelijk te solliciteren bij mevr. M. Hamers, personeelsconsulente van de afdeling personeelszaken van de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade, Markt 52, 6461 ED KERKRADE.

Selectie-procedure — Bij de selectie-procedure worden betrokken, het Hoofd Medisch/Paramedische Dienst, het Hoofd Bezigheidstherapie en de personeelsconsulente.



Jaap van Rennes Exploitatiemij. b.v.

Beekstraat 13 6301 HV Valkenburg Tel. (04406) 40642 Telex 56...

Vraagt voor direct:

werkster versafdeling, 2 dagen per week
leerling-cassière, part-time
inpakster vleesafdeling, part-time
halfwasslager, full-time

Leeftijd voor deze functies: 20-40 jaar
Magazijnbedienden full-time, 18 jaar
Soll. uitsluitend telefonisch, dhr. Bertholet.

Congregatie v.d. Zusters Onder de Bogen

St. Servaasklooster 14
6211 TE Maastricht tel.: 043-21924

Gevraagd worden sollicitanten voor

full-time gediplomeerd INSTELLINGSKOK m/v

Informatie:
- zonder diploma onnodig te solliciteren;
- rijbewijs B-E is gewenst;
- bereidheid tot 1x per 14 dagen weekenddienst is een eis;
- de C.A.O.-Bejaardentehuizen wordt toegepast voor salariëring en andere arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties vóór 10 juni 1986 te richten aan bovengenoemd adres.

Uit de sleur...
een van de pluspunten van tijdelijk werk. Er zijn nu banen vrij voor een

LTS PROCESTECHNIEK
evt. Vapro, KMBO procestechniek, of een afgebroken MTS procestechniekopleiding.
U gaat werken in dagdienst en voor langere periode.
Wilt u meer weten m.b.t. deze vacature, neem dan maandag contact op met Yvonne Das te Maastricht.

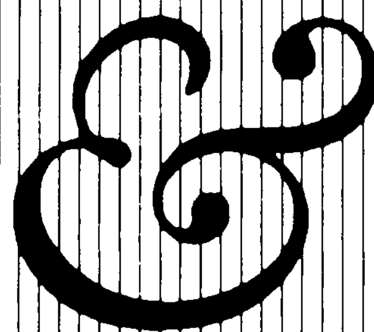
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 55, 043-21815...
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-71...
Sittard, Rosendaelstraat 9, 04490-2...

rijuit



huis

limburgs dagblad

Eindredactie: Jos van Wersch

MAASTRICHT AIRPORT:

Luchthaven of luchtkasteel?

BEEK – De luchthaven Zuid-Limburg (vliegveld Beek, Maastricht Airport, kies maar uit) was de afgelopen week meer dan welk ander onderwerp in Limburg ook in het nieuws. Akties en reakties, een rechtbank die z'n eigen vonnis vernietigt, boze werknemers die hun baan in gevaar zien komen, verheugde aktievoerders, die na jarenlange strijd menen eindelijk in het gelijk gesteld te worden.
De berichten, tegenberichten en meningen over de luchthaven, de nachtvluchten en het lawaai van vliegtuigen buitelen op krantenpagina's over elkaar heen. Er wordt geschermd met aantallen, vliegtuigtypen, arbeidsplaatsen en termijnen. De lezer raakt het spoor bijster in de ingewikkelde juridische procedures, dwaalt tussen Raad van State en rechtbank, van kort geding naar derdenverzet en raakt het spoor uiteindelijk volledig bijster.
Drie verslaggevers van het Limburgs Dagblad hebben de afgelopen week de problematiek op en rond de luchthaven vanuit drie invalshoeken benaderd. ERIC VAN DORST deed dat vanuit juridisch perspectief, HAN BRINKMAN keek naar de economische aspecten en de bedrijvigheid en RENE VAN ZANDVOORT praatte met het gezin dat volgens de geluidscontourenkaart de meeste overlast van de luchthaven zou moeten hebben en liet ook de voorzitter van de ondernemingsraad van het vliegveld aan het woord.
Een weerslag van hun bevindingen vindt u op deze en de volgende pagina. De lezer mag daaruit zelf zijn conclusies trekken.

● *Nachtelijk beeld op 'Maastricht Airport', afgelopen week. Bedrijvigheid alom. Maar blijft dat ook zo?*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Méér nachtvluchten nodig in snel groeiende markt

Luchtvrachtvervoerders kennen alleen '*nachtspits*'



door han brinkman

De eerste pakjes werden vervoerd in een Chessna. Nu landt op de Zuidlimburgse luchthaven elk avond tegen tienen een DC 8 die dagelijks 40 à 45.000 kilo aan luchtpostpakketten meebrengt uit de Verenigde Staten. 's Nachts worden die gesorteerd. Om 6.30 uur vertrekt het toestel weer met Amerikaanse bestemming. Vracht per vliegtuig heeft de laatste jaren letterlijk een enorme vlucht genomen, ook op Maastricht Airport. Twee van de daar gevestigde bedrijven aangewezen op de luchtvrachtvervoer – 's nachts – zijn Emery Worldwide en XP (Express Parcel Systems).

Verbijsterd, geschokt en teleurgesteld. Zo luidden deze week de woorden van de directie van het postpakketbedrijf XP, na het compromis-voorstel van de 'Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek' in het (juridisch) steekspel rondom de nachtvluchtenbeschikkingen. „We hebben ons hier destijds gevestigd op basis van een toezegging van méér dan 40 vluchten per nacht", zegt F. du Bois, directeur van XP. Op dit moment *zweeft* dat tussen de 18 en 22 vluchten.

Het hoge aantal van meer dan 40 nachtvluchten zou beter haalbaar zijn op de nog aan te leggen Oost-Westbaan; daar zouden minder bewoners last hebben van de 'vliegbewegingen'. Zolang die baan er niet is, zo werd enkele jaren geleden al bepaald, zou het aantal nachtvluchten via een tijdelijk vliegbeschikking geleidelijk opgevoerd worden naarmate de aanleg van de nieuwe *f* 180 miljoen kostende landingsbaan vordert.

De woordvoerder van de luchthaven: „In die beschikking is ruimte voor groei. In eerste instantie waren dat 13 nachtvluchten. Dat zou eind van dit jaar oplopen tot 32 en vervolgens gaan naar 43 vluchten. Die interim-regeling leidde tot een zeker vertrouwen. Nu blijkt dat politieke beslissingen door een kort geding onderuit gehaald kunnen worden. Dat had niemand kunnen verwachten".

Emery Worldwide onderhoudt onder andere dagelijks een luchtvrachtverbinding tussen Dayton in de Amerikaanse staat Ohio en Maastricht Airport. Emery verzekert haar klanten daarmee '*second morning*' levering: vandaag vóór vijven 's middags aangeleverd op het ene continent is binnen 48 uur bezorgd op het andere werelddeel.

De goederen komen van overal uit de VS met allerlei bestemmingen in Europa en omgekeerd. Dè centrale sorteercentra zijn de luchthavens van Dayton en Maastricht. Het kantoor van Emery is ondergebracht in *Maastricht Handling*, eigendom van de luchthaven. De stafdiensten worden uitgevoerd door 12 personeelsleden van Emery; sortering en verzending zijn uitbesteed aan cargo-personeel van de luchthaven: in totaal dik honderd mensen. De sortering in Dayton houdt overigens 1.000 mensen aan het werk.

John Callf, sinds juli '85 bedrijsleider van Emery op de luchthaven (*'manager of hub operations'*), noemt de vestiging op Maastricht Airport nog steeds bij uitstek geschikt. „We kunnen hier 100 procent aandacht besteden aan de afhandeling. Op andere, grote luchthavens zouden wij in de rij moeten staan eer we aan de beurt waren. Er zijn hier volop mogelijkheden voor uitbreiding", aldus Callf.

De gunstige lokatie van Maastricht Airport ten opzichte van de grootste steden in West-Europa gaf voor Emery echter de doorslag. Callf: „We zijn binnen enkele uren in Parijs, Amsterdam, Brussel, Frankfort en Stuttgart. Hamburg en München zijn de enigen die wat verder weg liggen. Alleen Luxemburg ligt centraler dan Maastricht, maar daar zijn de wegverbindingen miserabel". Hoewel de competitie in het luchtvrachtvervoer volgens Callf moordend is en het moeilijk is het hoofd boven water te houden, verwacht het bedrijf nog dit jaar dagelijks een extra nachtvlucht te kunnen inzetten. XP-directeur Du Bois spreekt over een jaarlijkse groei van naar schatting 30 à 40 procent.

Naast Emery als de grote vrachtvervoerder per lucht vliegen diverse kleinere maatschappijen met regelmaat op Maastricht Airport, zoals British Airways, Air Atlantique, Air Algérie, ZAS (Egypte). British Airways maakt vooruitlopend op de ingebruikname in juli van de nieuwbouw bij de luchthaven nog gebruik van de loods van Maastricht Handling, waarvan de werkruimte nu is verdubbeld door een uitbreiding met 3.500 tot circa 7.000 vierkante meter.

„Zo laat mogelijk aangeleverd, zo vroeg mogelijk besteld". Directeur Du Bois van XP laat er geen twijfel over bestaan dat de service-gerichte luchtvrachtvervoerder direct afhankelijk is van nachtvluchten. „Een tijdelijke stilstand in de groei betekent al meteen verlies in marktpositie".

Daarmee geeft de directeur aan dat XP muurvast zit als niet méér nachtvluchten toegestaan worden. „We zijn gedwongen aan die snelle groei beantwoorden. Een – tijdelijke verhuizing naar een andere luchthaven is niet haalbaar. En we kunnen ook niet wachten tot de Oost-Westbaan er ligt", aldus Du Bois.

Aantonen

De XP-directeur noemt het 'een moeilijk verteerbare zaak' dat de rechterlijke macht vooruitlopend op onderzoeken naar de gevolgen van nachtvluchten voor de volksgezondheid paal en perk aan het aantal vluchten is gesteld. De luchthavenvoorlichter steunt hem: „De invloed op de volksgezondheid is niet aangetoond. Toch heeft de rechter een beslissing genomen".

Bij XP werken 80 mensen. Maar de directie legt ook nadruk op de *spin-off* van de deze vestiging voor andere bedrijven. „De aanwezigheid van XP is van zeer belangrijk tot doorslaggevend belang geweest bij de vestiging van meerdere bedrijven in Limburg. Du Bois noemt Wall Street Journal (bij uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad in Heerlen), Rank Xerox in Venray en – niet in de laatste plaats – Emery.

Om de kosten zo laag mogelijk te houden probeert XP een optimale combinatie tussen lucht- en wegtransport te vinden voor de bestelling van de pakketten. Ook wil het bedrijf – afhankelijk van de omstandigheden – eerder grotere dan kleinere vliegtuigen inzetten. Dan is een reductie tot maximaal 45% van de transportkosten haalbaar. Het opvoeren van nachtvluchten met kleinere toestellen, eveneens onderdeel van het compromis van de Vereniging GUVB, vindt bij Du Bois nauwelijks gehoor.

Onvoorziene vertragingen op wegen, vliegvelden en bij grensovergangen, kortom, overdag verhindert de verkeersdrukte maar al te gauw een snelle bestelling van de goederen. Voor de vrachtvervoerders is het een onmiskenbaar feit: zij kunnen hun werk slechts in het holst van de nacht naar behoren doen.

'We vragen ons weleens af wanneer al die vluchten plaatsvinden'

Limburgs 'meest gekwelde' gezin hoort nooit wat



door rené van zandvoort

GEVERIK – In de hele problematiek die rond de luchthaven speelt wordt de stem van de gewone man, die volgens de actiegroepen dagelijks zou lijden onder al het vliegtuiglawaai, niet meer gehoord. Degenen die in de aan- en afvliegroutes wonen worden verondersteld 's nachts meerdere malen uit bed te trillen als er weer een 'vliegbeweging' wordt uitgevoerd, dan wel allerlei geestelijke deformaties op te lopen als gevolg van de voortdurende belasting van hun gehoororganen door een volgens deskundigen ongehoorde hoeveelheid decibellen. Op zoek naar al die stakkers moet de focus in eerste instantie worden gericht op Geverik, het onder de rook van het vliegveld gelegen gehucht in de gemeente Beek, waar een paar honderd zielen de opkomst en uitbreiding van het vliegveld van zeer nabij hebben meegemaakt.

In het pand Geverikerstraat 103 woont volgens het lijvige Geluidsisolatieproject Maastricht Airport, vorig jaar opgesteld door de Heidemij in opdracht van de provincie, de meest gekwelde familie van Zuid-Limburg. Timmermans is de naam. Vader, moeder en de kinderen staan dagelijks bloot aan meer dan 95 dBa, de helft meer dan volgens de geleerden dragelijk mag worden geacht voor de menselijke trommelvliezen. „Onzin," zo krijgt uw verbijsterde verslaggever te horen. „Wij horen 's nachts nooit iets. Hoeveel vliegtuigen hier dagelijks overkomen? Ik zou het u niet kunnen zeggen. We horen er nooit een!"

Je wordt er even stil van. In de ruimbemeten tuin van de familie Timmermans verstoort slechts het monotone geluid van de op een steenworp afstand gelegen autoweg Maastricht-Eindhoven de haast idyllische stilte. Van de hoek van de woning tot aan de landingsbaan werden achthonderd meter in vogelvlucht gemeten.

'Ze' zijn ooit eens langsgeweest om een lichtbaken voor landende vliegtuigen in de tuin te plaatsen, maar dat bleek een slecht idee. Jac Timmermans, architect en heer des huizes in de kapitale verbouwde boerderij van zijn schoonvader (de in het dorp welbekende boer Corten), geboortig van Maastricht maar al vanaf 1962 woonachtig in Geverik, offreert een lekker bakkie koffie en straalt een onmiskenbare Bourgondische gemoedsrust uit. Is dit nu de meest geteisterde man van Limburg? „Welnee. Wij vragen ons af wanneer al die vluchten plaatsvinden, want we merken er weinig van. Het is mij bekend dat ik bovenaan de lijst sta van te isoleren woningen als gevolg van geluidoverlast van het vliegveld, maar ik heb hier nooit iemand gezien die is komen meten. Ik vraag me af hoe mensen verderop in Beek zo kunnen klagen, terwijl ze toch minder last van vliegtuiglawaai zouden moeten hebben."

De familie gaat meestal vrij laat slapen. „Wakker worden we niet van een overkomend vliegtuig. Als een bromfiets voorbij rijdt heb ik daar meer hinder van. Al moet ik zeggen dat je overdag weleens je oren dicht moet houden als er zo'n knaap overvliegt. Maar dat duurt misschien twintig seconden. Maar meestal zijn het van die kleintjes, zeker 's nachts."

Ma Timmermans valt bij: „Laatst zaten we in de tuin met gasten toen er een vliegtuig daalde. Het bezoek schrok wel even, maar vond het toch ook wel een prachtig gezicht.

vervolg op pagina 29

DE LIMBURGSE  PERSONEELSGIDS

Proficiat met het behaalde diploma!



Een mijlpaal in je leven.
Maar nu...
Het valt waarachtig niet mee om,
recht van school, een baan te vinden.
Volhouden met solliciteren,
da's de enige oplossing.
Toch hoef je in de tussentijd geen
thuiszitter te blijven.
Want werk is er genoeg.

Bij Keser Uitzendgroep waar banen voor
kortere of langere tijd op je wachten.
Goed betaald, prima sociaal verzekerd en...
'n solliciteert écht gemakkelijker als
je aan de slag bent.

Bel ons even of loop even binnen.
U bent van harte welkom!



Maastricht, Stationsstraat 35, tel: 043-218151.
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, tel: 05130-26626.
Sittard, Rosmolenstraat 9, tel: 04490-22279.

Voor het rayon Maasbree van onze afdeling DISTRIBUTIE vragen wij

2 monteurs

kenmerk: DB-MB-M

Taken: het verrichten van werkzaamheden ten behoeve van aanleg en onderhoud van de 10 kV- en laagspanningsnetten, openbare verlichting en aansluitingen. Het opheffen van storingen behoort eveneens tot het takenpakket.

Vereisten: Opleiding: LTS-E, aangevuld met het diploma VEV-monteur elektriciteitsnetten of VEV-monteur sterkstroominstallaties; ervaring in bovengenoemde taken en het bezit van het rijbewijs strekken tot aanbeveling; leeftijd: tot ca. 35 jaar.

Standplaats: Maasbree (rayonkantoor).

Inlichtingen: personeelsconsulent de heer P.M.H. Roeden op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-855577.



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.
De PLEM heeft ruim 1600 medewerkers in dienst, verspreid werkzaam over de gehele provincie.

Sollicitatiebrieven: in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt u, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht.
Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

C&A zoekt ambitieuze

verkopers en verkoopsters

die hun funktie verder uit willen breiden.

■ Wij bieden u de mogelijkheid uw kwaliteiten in de praktijk te brengen.
Na een praktische opleiding van een jaar in diverse filialen krijgt u naast uw verkoopfunktie de taak om verkoopleiders, bij hun afwezigheid, waar te nemen.
U bent inzetbaar voor alle filialen die binnen de regio waar u woont gevestigd zijn.

■ Voor deze funktie met doorgroeimogelijkheden stellen wij de volgende eisen:
- ★ leeftijd rond de 20 jaar
- ★ opleiding op Mavo of LBO-C nivo
- ★ enige ervaring in de verkoop
- ★ belangstelling voor mode
- ★ klantvriendelijk optreden en service bewust zijn
- ★ in teamverband kunnen werken



Schriftelijke sollicitaties naar:
C&A Nederland
Afdeling Personeelszaken
Postbus 249
1000 AE Amsterdam.
Op envelop vermelden: EV

P24

Volvo Car Produktie Born B.V. zoekt
TH- en HTS-ingenieurs

Volvo Car Produktie Born B.V. maakt deel uit van de Auto Divisie van Volvo Car B.V., de enige Nederlandse personenauto-industrie. Volvo Car B.V. is een onderneming met in totaal ruim 6.000 medewerkers, die zich heeft gespecialiseerd in de ontwikkeling, produktie, marketing, verkoop en service van personenauto's.
De huidige, succesvolle 300-serie kent een steeds verder groeiende omzet, terwijl de voorbereidingen voor de opvolging van deze serie in volle gang is gezet. Onlangs werd met succes de Volvo 480 ES geïntroduceerd. Daarnaast ontwikkelt Volco Car Produktie Born zich tot een geavanceerd produktiebedrijf, getuige de ingebruikname van een totaal nieuwe Lakstraat en de invoering van flexibele automatiseringssystemen (o.a. robotisering) binnen de diverse produktie-afdelingen, waaronder de Pershal en Carrosserie.
Teneinde deze ontwikkelingen met kracht te kunnen doorzetten, is de inbreng van TH- en HTS-ingenieurs noodzakelijk. Dit geldt met name voor de afdelingen Manufacturing Engineering en Material Management.

Bij de afdeling **Manufacturing Engineering** zijn de volgende vacatures:

Senior Projectengineer Persgereedschappen

U bent belast met het uitwerken van procesinstructies in constructies en specificaties van grote persgereedschappen. In overleg met de afdelingsleiding verzorgt u de aanschaf van nieuwe c.q. wijziging van bovengenoemde persgereedschappen.

Wij vragen:
- een afgeronde TH-opleiding Werktuigbouwkunde of HTS met ervaring in het aangegeven vakgebied
- goede lees- en spreekvaardigheid in het Engels, Duits en liefst ook het Frans
- goede contactuele vaardigheden in verband met het werken in teamverband.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer H. Truyens, telefoon 04498-94402.
Vacaturenummer 3474.

Procesengineer Pershal

U draagt zorg voor de beheersing van persprocessen. Daarnaast beheert u de werkmethodische-, bewerkings- en controle-instructies. Verbeteringsvoorstellen t.a.v. methodiek, kwaliteit en rendement worden van u verwacht. Het analyseren en beoordelen van de status van de persgereedschappen behoort eveneens tot uw taak.

Wij vragen:
- een afgeronde HTS-opleiding Werktuigbouwkunde
- enkele jaren ervaring met produktieprocessen voor plaatverwerking (bij voorkeur persen)
- analytisch denkvermogen
- vermogen om methodisch te werken
- goede contactuele eigenschappen in verband met het werken in teamverband.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer A. Schroyen, telefoon 04498-94404.
Vacaturenummer 3787.

Senior Projectengineer Transport en Universeel Equipement

U geeft leiding aan een aantal projectengineers, belast met het uitwerken van richtlijnen voor het produktieproces in constructievoorstellen en specificaties van produktiemiddelen. Verder bent u verantwoordelijk voor het technische gedeelte bij aanschaf c.q. wijziging van bestaande transport en universeel equipement.

Wij vragen:
- een afgeronde TH-opleiding Werktuigbouwkunde of HTS met enkele jaren ervaring in het aangegeven vakgebied
- goede lees- en spreekvaardigheid in het Engels, Duits en liefst ook Frans
- goede contactuele vaardigheden
- bereidheid tot reizen binnen Europa
- leeftijd tussen 30 en 35 jaar.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer E. Hoedemakers, telefoon 04498-94521.
Vacaturenummer 3579.

Systeem- en procedure-ontwerper/beheerder

U participeert in de ontwikkeling van en bent belast met de invoering en het up-to-date houden van onderhoudssystemen. Daarnaast bent u belast met het opstellen van instructies voor het gebruik van onderhoudssystemen, zowel handmatig als geautomatiseerd.

Wij vragen:
- een afgeronde TH-opleiding Bedrijfskunde of HTS, aangevuld met specialistische kennis van automatisering en/of onderhoudservaring
- goede lees- en spreekvaardigheid in het Engels, Duits en liefst ook Frans
- goede contactuele vaardigheden in verband met het werken in teamverband.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer H. Truyens, telefoon 04498-94402.
Vacaturenummer 2895.

Onderhoudsengineer

U bent belast met het opzetten en up-to-date houden van preventieve en inspectieve onderhoudsrichtlijnen. Daarnaast voert u functionele machine-analyses uit met betrekking tot beschikbaarheid en onderhoudbaarheid.
Samen met de Technische Dienst werkt u voorstellen uit ter verhoging van de beschikbaarheid en ter verlaging van de onderhoudskosten.

Wij vragen:
- een afgeronde HTS-opleiding Werktuigbouwkunde (bij voorkeur met applicatie E) of Elektronica (bij voorkeur met applicatie W)
- goede lees- en spreekvaardigheid in het Engels, Duits en liefst ook Frans
- goede contactuele vaardigheden in verband met het werken in teamverband.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer H. Truyens, telefoon 04498-94402.
Vacaturenummer 3239.

Procesvoorbereider Oppervlaktebehandeling

U bent belast met het initiëren en ontwikkelen van de optimale detail-procesoplossingen. Daarnaast organiseert en leidt u de try-outs en verleent u assistentie tijdens de produktie-opstart.
Het dienstverband is op basis van een tweejarig contract.

Wij vragen:
- een afgeronde HTS-opleiding Chemie of Werktuigbouwkunde
- ervaring met chemische processen of lakbehandeling
- projectmatig kunnen werken.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer H. Hendrikx, telefoon 04498-94684.
Vacaturenummer 3848.

Projecttechnicus Lakstraat

U bent belast met de overname en het beheer van de proces-specificaties van de procesvoorbereiding. U initieert en werkt rationalisatie-voorstellen uit. Daarnaast bent u verantwoordelijk voor de begeleiding van de pre try-out, try-out en produktie-aanloop van projecten.

Wij vragen:
- een afgeronde HTS-opleiding Werktuigbouwkunde
- enkele jaren bedrijfservaring
- goede contactuele vaardigheden
- ervaring met automatisering strekt tot aanbeveling.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer Th. Haanraads, telefoon 04498-94630.
Vacaturenummer 3841.

Voor de afdeling **Material Management** zijn er de volgende vacatures:

Bevoorrader

U draagt zorg voor het tijdig plaatsen en controleren van de realisatie van opdrachten tot het kopen van onderdelen bij de afdeling Inkoop. Tevens plaatst en controleert u de leverings-indicaties en bepaalt en stuurt u het optimale voorraadniveau.

Wij vragen:
- een afgeronde HTS-opleiding Werktuigbouwkunde
- goede lees- en spreekvaardigheid in het Engels, Duits en liefst ook Frans
- goede contactuele vaardigheden
- bereidheid tot reizen binnen Europa.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer J. Ruyters, telefoon 04498-94179.
Vacaturenummer 3610.

Produktie-coördinator

U bent belast met het invoeren en realiseren van werktuigbouwkundige voertuigprojecten en -wijzigingen door middel van de juiste vrijgave, coördinatie, bewaking en rapportage. U begeleidt de pre try-out, try-out en opstart binnen de produktie.

Wij vragen:
- een afgeronde HTS-opleiding Werktuigbouwkunde of Autotechniek
- goede contactuele en redactionele vaardigheden
- inzicht in en de bereidheid om te werken met geautomatiseerde systemen.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer B. Janssen, telefoon 04498-94386.
Vacaturenummer 3936.

Packing Engineer

U draagt zorg voor het opstellen en voorschrijven van verpakkings- en inpakinstructies. Daarnaast bepaalt u, samen met de leveranciers, de wijze van verpakken van componenten en onderdelen. Verder beheert u de Volvo-emballagepool.

Wij vragen:
- een afgeronde HTS-opleiding Werktuigbouwkunde
- goede lees- en spreekvaardigheid in het Engels, Duits en liefst ook Frans
- goede contactuele vaardigheden
- kostenbewust kunnen denken
- kennis van geautomatiseerde systemen strekt tot aanbeveling.

Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer J. van Ool, telefoon 04498-94203.
Vacaturenummer 3761.

Sollicitatie

Voor alle functies geldt dat een psychologisch onderzoek deel kan uitmaken van de selectieprocedure.
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, met vermelding van het betreffende vacaturenummer, zenden aan Volvo Car Produktie Born B.V., Personeelsdienst, Postbus 150, 6130 AD Sittard.
Voor de vacatures bij Manaufacturing Engineering t.a.v. mevrouw M. Baan. Voor de vacatures bij Material Management t.a.v. de heer J. Geilen.

VOLVO

Gestetner

Gestetner BV is een dochteronderneming van het wereldwijd opererende Gestetner Concern. In Nederland wordt een breed scala van kantoorapparatuur geleverd, waaronder reproduktiesystemen zoals Offset- en Kopieersystemen en Kantoorautomatiseringsapparatuur zoals Wordprocessors, Minicomputers en Digitale fotozetsystemen. De verkoop en service geschiedt vanuit vijf vestigingen, met in totaal circa 275 medewerkers.

De onderneming is suksesvol en gaat dit sukses verder uitbouwen. Daartoe worden gezocht:

Verkopers (m/v) Kopieermachines

voor het rayon Limburg.

Leeftijd: 22 t/m 30 jaar.
Vereist: MAVO/MEAO en bij voorkeur branche-ervaring.
De afzet van kopieersystemen d.m.v. verkoop, leasing en verhuur is met recht een „vak voor mannen", maar zeker ook voor vrouwen, die „hun mannetje staan".

De gebruikersmarkt is sterk expansief, de konkurrentie is er echter niet minder om. Derhalve, een boeiend vak met prima toekomstmogelijkheden.

Te verkopen is een uitstekende reeks machines en accessoires.
Alles „made in Japan", dus goed, bedrijfszeker en konkurrerend. Op korte termijn worden weer diverse nieuwe modellen geïntroduceerd.

Door de sterk groeiende vraag is een snelle uitbreiding van onze buitendienst een noodzakelijkheid.

Diegenen die de overtuiging hebben over de vereiste kwaliteiten te beschikken om dit dynamische vak suksesvol uit te oefenen, worden verzocht hun sollicitaties te zenden naar:

Jellinghausstraat 10,
5048 AZ Tilburg
Tel. 013-634445

KOPIEERSYSTEMEN?
Gestetner
da's gewoon goed!

Werk voor jonge dynamische mensen

Binnenkort openen wij weer een nieuw filiaal in Midden-Limburg, daarvoor zoeken wij dynamisch ingestelde jonge mannen en vrouwen (in de volgende funkties):

★ **Bedrijfsleider**
Ervaring in een zelfde funktie is een vereiste.
Leeftijd 25-30 jaar.

★ **Assistent bedrijfsleider**
M.D.S. of soortgelijke opleiding.
Leeftijd 20-25 jaar.

★ **Chef-slager**
S.V.O.-diploma vereist.

★ **Leerling-slager**
Met tenminste een jaar ervaring en studerende voor S.V.O.

★ **Chef-A.G.F.**
A.G.F.-diploma vereist.
Leeftijd 20-30 jaar.

★ **Cassière**
L.H.N.O. of soortgelijke opleiding.
Leeftijd 18 jaar en ouder.

★ **Verko(o)p(st)er**
Voor de versafdelingen zoals vers vlees, vleeswaren, kaas en A.G.F. Tenminste L.H.N.O.
Leeftijd 18 jaar en ouder.

★ **Magazijnbediende**
L.D.S. of dergelijke opleiding.
Leeftijd 18 jaar en ouder.

Uw schriftelijke sollicitatie met opgave van de funktie(s) waarvoor U solliciteert, alsmede een beschrijving van opleiding en ervaring verzoeken wij U te richten aan:

jan linders b.v.
Postbus 72
5854 ZH Bergen (L.)
t.a.v. het Hoofd Personeelszaken

OR-voorzitter Clark na 18 jaar actiegroepen:

„Ik had toch allang stokdoof moeten zijn!?"

door
né van zandvoort

ERBEEK – „Restricties or propellervliegtuigen onr de zeveneneenhalve ton! at vind je op geen enkel egveld in heel Europa. Abrd gewoon!" Dave Clark, erkzaam als inspecteur bij havendienst van het vliegld, is heel resoluut. Hij is de an die uit hoofde van het orzitterschap van de ondermingsraad nauw betrokken bij de directe gevolgen op rsoneelsgebied bij alle zan die rond de luchthaven elen.

en Schot die in tegenstelling tot e landsaard niet zuinig is met kriek op het vliegbewegingen van e actiegroep 'Geen Uitbreiding liegveld Beek' van meneer Wilems. Clark is de man die al net olang met actiegroepen rondom et vliegveld te maken heeft als at hij er in dienst is. Bijna achtien jaar inmiddels. Want ook het Anti-Bulderbaan Comité uit Ulestraten, de voorloper van de huiige groep omwonenden die op lke vliegtuigstaart zout wil legen, zag hij nog geboren worden.

ijn woorden sluiten precies aan ij het verhaal van de familie Timermans. „Illustratief is dat juist it het dorp dat toch de meeste lachten bij ons zou moeten dropen, Geverik, net de minste antiluiden worden gehoord," weet ij. „We hebben een klachtenummer ingesteld op de havenienst, maar er komen maar zelen telefoontjes binnen. En als dat het geval is, dan meestal alleen og als er gelest wordt met vliegigen. Telefoontjes uit Ulestraten n Bunde soms. Maar bij normale chthavenactiviteiten hoor je ooit wat."

Hij vindt de hele kwestie rondom itbreiding en nachtvluchten waar overtrokken. „Deze zaak oudt het personeel al jaren beig. Ik werk zelf al 17½ jaar op de uchthaven. In het begin waren e met 24 man die alle voorkoende werkzaamheden verrichten. Toen de activiteiten gingen



• *De lopende band in de lokaliteiten van XP 'op Beek' draait op volle toeren. Voor hoelang nog?*

toenemen groeide dat aantal al snel tot 50. Op dit moment zitten we al op 160 man luchthavenpersoneel. Met alle bedrijven erbij kom je zeker op 700. Je moet positief blijven denken. Er zijn mogelijkheden zat met deze luchthaven. Maar al die opgeklopte problemen houden de vooruitgang natuurlijk goed tegen. Je zou wat meer medewerking moeten krijgen vanuit de omgeving, maar je ondervindt alleen tegenwerking."

Het pakketvervoersbedrijf XP International zal volgens hem als eerste grote klappen ontvangen indien het aantal nachtvluchten omlaag moet. „Dan zal XP moeten uitwijken naar elders, met alle gevolgen vandien voor het bedrijf. Denk alleen maar aan de concurrentiepositie die je elders weer ontmoet. Het zal dan nog maar de vraag zijn of het bedrijf zo'n gedwongen verhuizing te boven komt. Maar zo langzamerhand is iedereen toch echt wakker geworden nu er grote belangen op het spel staan. We hebben als personeel ook weer hoop gekregen door de publiciteit die de problematiek krijgt en vooral door de oprichting van de actiegroep 'Voor Uitbreiding Vliegveld Beek'. Een actiegroep die voor zeker vijftig procent wordt gevormd door omwonenden van het vliegveld en dus niet alleen door luchthavenpersoneel of anderen die bij Maastricht Airport zijn betrokken. Je merkt dat een grote meerderheid best wel voor uitbreiding is en de belangen die meespelen goed onderkent."

Dave Clark woont zelf in de aanvliegroute, maar weet in de hele straat waar hij woont slechts één man die zegt last te hebben van vliegtuiglawaai. „Als ik per sé wil, ondervind ik altijd wel overlast van iets," meent hij. „Maar er is nog geen sprake van minimale belasting hier. Er zijn geen pieken zoals op Schiphol en die komen hier ook nooit. De oost-westbaan is toch dé oplossing voor alle partijen? Beter dan de noord-zuidroute die nu wordt gevlogen. Bij de oost-westbaan zal Nuth de dichtstbijgelegen gemeente zijn in de aan- en afvliegroute en die ligt dan op veel grotere afstand dan Beek en Geleen nu. Er wordt ook voortdurend rekening gehouden met de woonwijken bij alle vliegbewegingen. Alleen bij het afvliegen is power nodig, bij het dalen niet. Hoe willen al die mensen in Ulestraten nu last daarvan ondervinden? Ik geloof er allemaal niets van. Die mensen 'liggen' allemaal buiten en willen op een gegeven moment gewoon last van iets ondervinden en dat zijn dan maar de vliegtuigen."

Resolute taal van Clark, die koffiedik kijkend stelt dat als die oostwestbaan er niet komt, het vliegveld geen enkele toekomst meer heeft. „Iedereen pint zich vast op die oost-westbaan. Daarop vooruitlopend worden al allerlei investeringen gedaan, zoals de nieuwe loods die nu wordt gebouwd. Als ze klaar is, krijgen meteen weer vijftien man werk. En dat kunnen er naderhand natuurlijk veel meer worden. Die oost-westbaan komt dan ook eigenlijk te laat. Ze had er al moeten zijn gezien de belangstelling voor vluchten op Beek. Maar de regering heeft altijd laten blijken dat ze eerst zekerheid moet hebben of de oost-westbaan wel rendabel wordt, voordat ze groen licht geeft voor de aanleg ervan. Maar die rendabiliteit kan pas blijken als die baan er inderdaad ligt. Een cijfer van 2.500 arbeidsplaatsen, direct of indirect, moet haalbaar zijn bij uitbreiding.

Op Schiphol wordt het goederenverkeer vrijwel alleen nog 's nachts afgewerkt. Daar gelden ook alleen restricties op de oudere types vliegtuigen. Wat Willems hier op Beek wil, kán helemaal niet. XP mag tot vier uur 's nachts vliegen en sinds dat mag, loopt alles op rolletjes. XP heeft alleen al 22 vliegbewegingen per nacht. En als dat wordt ingeperkt tot 13, dan kan de rest wel helemaal inpakken. Neem de *Wall Street Journal* die bij het Limburgs Dagblad wordt verzorgt. Ging er op de krant druk-technisch eens iets mis, dan liep de hele distributie in de soep. Nu er tot vier uur mag worden gevlogen is dat op te vangen."

Hij zegt af en toe niet meer te weten wat hij nog moet denken van de hele zaak. Hij tendeert ernaar de hele anti-uitbreidingsactie toe te schrijven aan een persoonlijke prestigestrijd van Willems.



• *Dave Clark, inspecteur op de luchthaven: 'Het is toch absurd!'*
FOTO: PETER ROOZEN

Tijdens het gesprek belt een vent uit Meerssen die lid wil worden van de actiegroep 'Voor Uitbreiding Vliegveld Beek'. „Dit hebben we echt niet geënsceneerd," zegt hij. „Maar die adhesie-betuigingen krijgen we echt heel veel. Laatst heb ik moeten lachen met een journalist die op de luchthaven een nieuw toestel van *Transavia* kwam bekijken. Hij was te vroeg, dronk een kop koffie in het restaurant en had nog niet gemerkt dat het toestel in die tussentijd was geland. Zo geruisloos gaat dat."

„Kijk, de deskundigen menen dat wij ziek worden als we meer dan 65 dBa op onze tromnmelvliezen krijgen. Ik zit al 25 jaar in de luchtvaart. Ik had toch allang stokdoof moeten zijn?"

De uitbreiding leeft in ieder geval ontzettend onder het personeel van de luchthaven, waar men elkaar blijft motiveren. „De jongens willen erin blijven geloven. Vorig jaar om deze tijd waren er nog slechts 83 mensen in dienst, nu al 160. Grotendeels mensen die eerst in de WW zaten. Stel je voor dat ze weer allemaal terug moeten. De directeur van het Limburgs Dagblad heeft me eens verteld dat als *Wall Street Journal* weg zou gaan als gevolg van de uitblijvende luchthavenfaciliteiten, hij meteen tachtig mensen moet ontslaan. Zo werkt dat allemaal door, in de hele regio."

Komt er ooit een einde aan juridisch steekspel?

GELEEN – „Dat mensen de vereniging de strijd tegen de nachtvluchten verwijten kan ik wel begrijpen, maar naar mijn mening doen ze dat ten onrechte. Ze moeten genuanceerd kunnen denken: de leden van de vereniging hebben een gerechtvaardigd belang om zo te handelen als ze momenteel doen. Dat is hun goed recht".

Mr. H. Waelen uit Bunde die sinds enkele jaren optreedt als raadsman van de geprezen maar evenzeer verguisde 'Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek' is er niet de persoon naar om buiten de rechtszaal vanaf een kansel luidkeels het gelijk van zijn cliënten te verkondigen. Maar thuis in zijn kantoor in Bunde plaatst hij wel deze kanttekening bij de manier waarop verenigingsvoorzitter Wim Willems en de zijnen momenteel de Zwarte Piet krijgen toegespeeld door het sterk gegroeide leger voorstanders van de luchthaven en de daar gevestigde bedrijven. Sinds het arrest van 27 februari, de eerste juridische overwinning voor de Vereniging, zijn de verwijten niet van de lucht geweest.

Tot die tijd was het van de zijde van de luchthaven een stuk stiller en deed de Vereniging sinds de oprichting in 1980 waarvoor ze was opgericht: *het verhinderen van nachtvluchten boven het vliegveld.* Dat was ook het jaar waarop het toenmalige transportbedrijf City Koerier (het huidige XP International BV) uit Amsterdam bij Gedeputeerde Staten en Verkeer en Waterstaat een aanvraag indiende om 's nachts te mogen vliegen. Een jaar daarvoor had (toen nog) staatssecretaris Smit-Kroes van V & W de gemeenteraad van Ulestraten nog verzekerd dat nachtvluchten boven Beek enkel uit economsich oogpunt niet zouden worden toegestaan, een belofte waarmee ze de bouwvergunning voor de nieuwe verkeerstoren zeker stelde. De gemeente Ulestraten, bang voor een te sterke groei van het vliegveld en aantasting van het leefmilieu, was gerust gesteld.

'Indicatieve zone'

Toch verleende het Rijk in juni 1981 de eerste nachtvluchtenbeschikking, waarmee dagelijks 13 vliegbewegingen tussen 23 en 2 uur mogelijk werden. Dat was het moment waarop de omwonenden zich gingen organiseren in de Vereniging die sindsdien tegen de nachtvluchten een dertigtal gerechtelijke procedures voerde.

Daarbij stond steeds centraal dat de overheid weigerde rond de bestaande vliegbaan een definitieve geluidszone vast te stellen, wat door een wijziging van de Luchtvaartwet in 1978 voor alle vliegvelden in Nederland verplicht was gesteld. Wel kwam er een zogenaamde indicatieve zone, die was gebaseerd op een hoeveelheid in de toekomst te produceren vliegtuiglawaai. Daarbij werd alvast rekening gehouden met de aanleg van de Oost-Westbaan, waarvoor het kabinet in 1985 een principebesluit nam. Tevens kwam er een concept-besluit van minister Smit-Kroes waarmee het aantal nachtvluchten gefaseerd tot ruim 40 werd uitgebreid.



• *De heer Willems (links), de 'grote man' achter de 'Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek' ontvangt een petitie van enkele werknemers van de luchthaven. Het personeel vreest verlies van arbeidsplaatsen.*
Foto: FRANS RADE/3-POOT

De eerste beschikking was zonder succes bij de Raad van State aangevochten, en de Vereniging nam het nu op tegen de tweede. Die strijd is inmiddels ontaard in een spinneweb van gerechtelijke procedures waarbij diverse rechtbanken zijn betrokken.

De Vereniging verloor in februari vorig jaar een kort geding tegen het aannemen van de tweede beschikking bij de president van de rechtbank in Den Haag. Hij vond dat er nog politieke druk genoeg kon worden uitgeoefend. Het hoger beroep tegen deze uitspraak leverde 27 februari het inmiddels geruchtmakende arrest van het Gerechtshof op.

Hoger beroep

Het aantal nachtvluchten moest terug van 24 naar 13. De inmiddels op de luchthaven gevestigde bedrijven vreesden voor hun bestaan en deden bij de rechtbank in Maastricht een vergeefse poging tenuitvoerlegging van het arrest te schorsen.



door eric
van dorst

Het hoger beroep in deze zaak moet nog in Den Bosch worden behandeld. Het arrest van het Gerechtshof werd donderdag jl. door het Hof op verzoek van de bedrijven weer voor enkele weken geschorst. Ook rechtbankpresident mr. Bakker kwam eraan te pas toen de Vereniging hem vroeg de Staat te dwingen het arrest van februari jl. uit te voeren op straffe van een forse dwangsom.

Mr. Bakker bepaalde dat de nachtvluchten op 1 juni drastisch moesten worden beperkt in afwachting van uitvoering van het isolatieprogramma en een onderzoek naar de effecten van het nachtvliegen op de volksgezondheid in de omgeving van de luchthaven. Het appèl van de luchthaven en de bedrijven tegen deze uitspraak dient 12 juni in Den Haág. Dank zij de schorsing van haar eigen arrest door het Gerechtshof kunnen de 24 nachtvluchten voorlopig blijven plaatsvinden.

Mr. Waelen verwacht dat de komende jaren nog wel diverse gerechtelijke procedures tussen voor- en tegenstanders van het nachtvliegen zullen worden gevoerd. De jurisprudentie die al deze zaken opleveren kunnen volgens hem ook van belang zijn voor andere milieubewegingen in Nederland.

„Als de Hoge Raad de vereniging in haar vorderingen ook in hoogste instantie (cassatie, red.) ontvankelijk zal verklaren is dat belangrijk voor deze en alle andere milieugroeperingen. De Staat heeft zich immers steeds op het standpunt gesteld dat een vereniging of een milieugroepering niet namens een onbekende groep van personen als de hierbij betrokken omwonenden dergelijke vorderingen kan doen. Voor de rechtsontwikkeling in het algemeen en het milieurecht in het bijzonder is zo'n uitspraak van de Hoge Raad van groot belang".

Familie Timmermans begrijpt al die acties niet zo...

'Liever hier wonen dan op een druk kruispunt'

vervolg van pagina 27

Soms ruik je de kerosine hier, als ze op het vliegveld staan te tanken en de wind waait deze richting uit. Maar dat mag geen naam hebben."

Pa weer: „Ik kan me voorstellen dat mensen die toch al slecht slapen, of mensen met kleine kinderen die wakker worden, daar het vliegveld de schuld van geven. Maar terecht is dat niet. Je moet toch ook aan de werkgelegenheid denken. Kijk, wij zijn met het vliegveld meegegroeid. Ga je je aan dit soort zaken ergeren, dan wordt het een obsessie. Je kunt je wel aan alles storen. Nee, laat mij maar liever hier wonen dan op een druk kruispunt in de stad. Mensen die naderhand pas in het dorp zijn komen wonen, hebben meer problemen om eraan te wennen. Er zijn er die plakkaten aan het raam hangen tegen de uitbreiding van het vliegveld, maar eigenlijk voorstander zijn. Zeker weten. Je moet dat allemaal meer zien als een soort voorzorgsmaatregel voor het geval ze hier een tweede Schiphol willen bouwen. Want dat moet natuurlijk niet."

Op dat moment start een vliegtuig richting Kruisberg. Er is even een geluid waarneembaar als een mislukte *decomp* bij DSM, maar het sterft snel weg in de warme middaglucht. Een dalend exemplaar wil maar niet komen.

De vliegtuigen die in de aanvliegroute over Beek scheren zitten boven Timmermans' huis nog op driehonderd meter. Voldoende afstand vindt Jac. Hij zegt: „De actiegroep roept wel dat ze zoveel steun heeft van de bevolking, maar hier in Geverik heb ik nog nooit iemand gezien. Kijk, het is jammer dat de voorbereidingen voor de uitbreiding van het vliegveld niet goed zijn geweest. Er zaten gaten in de rapporten, waardoor het mogelijk werd de zaak op te houden. Maar ja, zo is er overal wel iets."



• *Het huis van de familie Timmermans in Geverik. 'Gek, wij hebben nergens last van...'*
FOTO: PETER ROOZEN

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



STICHTING HOGER ECONOMISCH EN ADMINISTRATIEF ONDERWIJS LIMBURG

Aan de geslaagden van VWO, HAVO en MEAO.

Allereerst proficiat met het behaalde diploma.
Mocht je een studie aan de HEAO overwegen, dan heb je je natuurlijk al eerder aangemeld.
Wat jij en anderen die hun studie willen voortzetten echter niet weten is, dat aan de Sittardse HEAO 2 nieuwe richtingen starten m.i.v. het studiejaar 1986/1987 te weten:

BESTUURSKUNDE en een COMMERCIËEL-ECONOMISCH-LINGUÏSTISCHE RICHTING

Bestuurskunde leidt op voor functies bij de overheid, de C.E.L.-richting voor internationaal georiënteerde kaderfuncties.
Net als bij de al bestaande richtingen is er een gemeenschappelijk propedeutisch jaar.

Heb je belangstelling, bel of schrijf naar de HEAO in Sittard. Voor inschrijvers op de nieuwe richting hebben we een beperkt aantal plaatsen gereserveerd.

Prettige vakantie!

HEAO-Sittard
Postbus 268, 6130 AG Sittard
Telefoon 04490-10641

Bij de afdeling Hypotheken is plaatsingsmogelijkheid voor een

acceptant (v/m)



die in hoofdzaak met de volgende taken zal worden belast:
- het beoordelen van hypotheek-aanvragen en de bij de aanvragen behorende beschieden;
- het onderhouden van contacten met cliënten en tussenpersonen en het geven van adviezen;
- het leveren van een bijdrage aan het vervolmaken van het hypotheekpakket, hetwelk o.m. inhoudt:
  - het signaleren van praktische en commerciële onvolkomenheden;
  - het afstemmen van condities, normen en instructies op de wensen van de hypotheekmarkt enerzijds en de doelstellingen van het fonds anderzijds.

Binnen de gegeven richtlijnen beslist de acceptant zelfstandig omtrent het accepteren dan wel afwijzen van de hypotheekaanvragen.

Vereisten:
- HAVO-/VWO-opleiding, dan wel gelijkwaardig niveau;
- commerciële instelling;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goede contactuele vaardigheden;
- in teamverband kunnen werken.

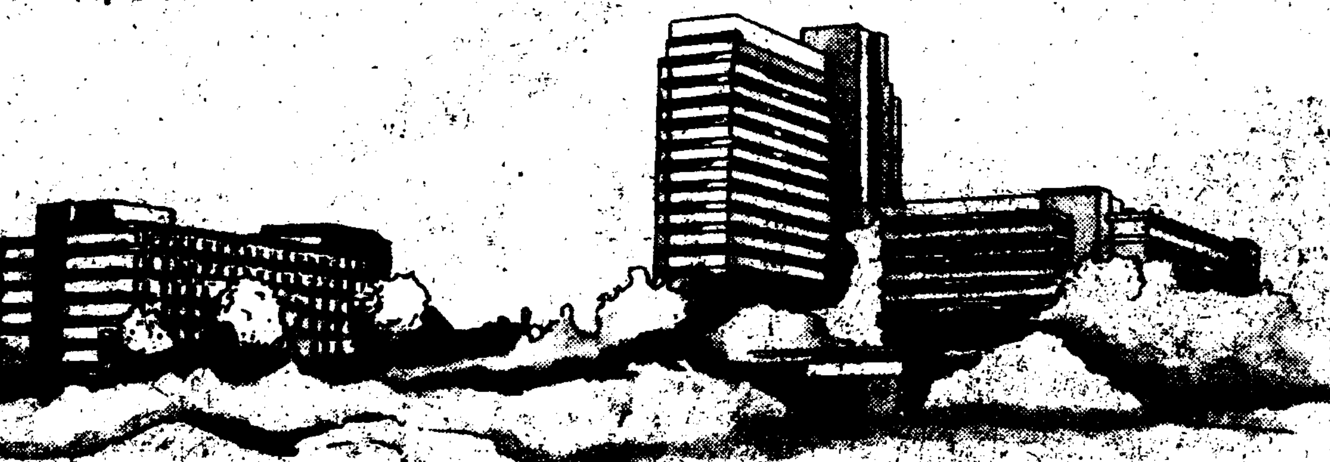
Kandidaten dienen tenminste twee jaren relevante ervaring te hebben met het verstrekken van hypotheken, opgedaan bij een (hypotheek-)bank of verzekeringskantoor. Reflectanten worden derhalve dan ook uitdrukkelijk verzocht in hun sollicitatiebrief de opgedane ervaring te vermelden.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: afhankelijk van onder meer leeftijd, opleiding en ervaring bedraagt het aan deze functie verbonden salaris uiteindelijk maximaal f 4096,- (exclusief vakantietoelage van 7,5%).

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 1 miljoen deelnemers en ruim 380.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs. De sector Beleggingen draagt zorg voor een zodanige belegging van het fondsvermogen dat de daaruit voortvloeiende opbrengsten een zo groot mogelijke bijdrage blijven leveren aan de dekking van de op welvaartsvastheid gebaseerde pensioenverplichtingen. Een onderdeel van de sector Beleggingen is de afdeling Hypotheken. Deze afdeling verzorgt de verstrekking van hypothecaire leningen en het beheer van de hypotheekportefeuille.



Schriftelijke sollicitaties, voorzien van curriculum vitae, voor 14 juni 1986 richten aan het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, afdeling Personeelszaken, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

algemeen burgerlijk pensioenfonds

STICHTING GEZINSZORG BRUNSSUM-HOENSBROEK E.O.

Pr. Beatrixstraat 1a, Postbus 105, 6440 AC Brunssum,
Telefoon 045-255253

Als gezinszorginstelling verlenen wij huishoudelijk-verzorgende en begeleidende hulp aan gezinnen en alleenstaanden in de gemeenten Brunssum, Heerlen-Hoensbroek, Onderbanken en Schinnen. Hierin zijn 400 gezinshelpenden/gezinsverzorgenden onder leiding van 16 leidinggevenden werkzaam.

In verband met de opvulling van (toekomstige) vacatures zoeken wij

a. alpha-helpsters m/v

Alpha-helpsters worden door de instelling bemiddeld en zijn in dienst van de desbetreffende hulpvrager (dus niet in dienst van de gezinszorg).

Het betreft huishoudelijke werkzaamheden gedurende ten hoogste 12 uur op 2 dagen per week.
Gegadigden dienen woonachtig te zijn in het werkgebied van de instelling (zie boven).

b. gezinshelpenden/ gezinsverzorgenden m/v

Voor deze functie denken wij aan kandidaten die:
- wonen in het werkgebied van de instelling (zie boven),
- part-time werkzaam willen zijn (tenminste 9 uur over 3 dagen per week),
- huishoudelijke vaardigheden en ervaring hebben.

Verdere inlichtingen worden verstrekt door de heer P. Goossens, staffunctionaris personeelszaken (telefoon 045-255253 toestel 16).

Sollicitaties s.v.p. binnen 14 dagen insturen en richten aan bovengenoemde staffunctionaris.

Binnen de Verplegingsdienst bestaat in verband met langdurige ziekte voorlopig tijdelijk (max. 1 jaar) twee vakatures voor een

AFDELINGSSEKRETARESSE m/v

in deeltijd (50%)

Haar/zijn taak bestaat uit o.a.:
- het zelfstandig verzorgen van de dagelijkse administratie die gevoerd wordt in het kader van behandeling, verpleging en verzorging van de patiënten;
- het maken van afspraken en deze bijhouden, met diverse interne afdelingen en eventueel instanties buiten het ziekenhuis;
- het tewoord staan van de mensen die de afdelingen bezoeken;
- het maken van een verslag van de patiëntenbespreking.

Voor de vervulling van bovengenoemde funktie is vereist:
- minimaal MAVO-diploma;
- enige jaren ervaring in administratief werk;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- kennis van de medische terminologie.

Salariëring geschiedt voorlopig volgens onze huidige salarisschalen, afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Zodra de funktie in 1986 volgens het FWG-systeem is ingedeeld zal het salaris definitief worden vastgesteld.

Nadere informatie omtrent de funktie is te verkrijgen bij de algemeen hoofdverpleegkundige Dhr. J. Houben (tel: 766442).

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na verschijnen van de advertentie richten aan de personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van uw sollicitatiebrief vermelden FB86/87.



de wever ziekenhuis heerlen

MHK matthew hall keynes engineering bv

Matthew Hall Keynes Engineering B.V. is een zelfstandig Nederlands ingenieursbureau, behorende tot de Matthew Hall Group van ondernemingen. Deze groep opereert reeds vele jaren op een breed technisch terrein o.a. op het gebied van de petroleum-, petrochemische en chemische industrie en aanverwante industrieën
Ten behoeve van de afdelingen Instrumentatie, Elektrotechniek, Piping en Machinebouw op onze kantoren in Schiedam, Amsterdam, Beverwijk, Breda, Middelburg, Zwolle en Heerlen zoeken wij op korte termijn kandidaten voor de volgende funkties:

GROEPSLEIDER (M/V)

Vereist wordt:
- tenminste 7 jaar ervaring op design-niveau,
- opleiding minimaal MTS, maar bij voorkeur HTS of gelijkwaardig niveau

KONSTRUKTEUR (M/V)

Vereist wordt:
- tenminste 4 jaar ervaring op soortgelijk niveau,
- opleiding minimaal MTS, maar bij voorkeur HTS of gelijkwaardig niveau.

TEKENAAR/KONSTRUKTEUR (M/V)

Vereist wordt:
- tenminste 4 jaar tekenkamer-ervaring,
- opleiding MTS of gelijkwaardig niveau.

TEKENAAR (M/V)

Vereist wordt:
- opleiding MTS of gelijkwaardig,
- bij voorkeur enige tekenkamer-ervaring.

Op het kantoor in Schiedam bestaat tevens de mogelijkheid in genoemde funkties ingeschakeld c.q. opgeleid te worden voor het werken met ons Computer Aided Design (CAD) systeem. Kandidaten die reeds ervaring bezitten op dat terrein, dan wel geïnteresseerd zijn, wordt verzocht dit in hun sollicitatiebrief te vermelden.

Wij bieden een interessante werkkring, goede honorering en aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

Kandidaten die zich tot een van de genoemde funkties voelen aangetrokken, wordt verzocht hun sollicitatie bij voorkeur schriftelijk te richten aan Matthew Hall Keynes Engineering B.V., Postbus 184, 3100 AD Schiedam, t.a.v. de afdeling Personeelszaken.

U kunt ook telefonisch kontakt opnemen met het kantoor van uw keuze en informatie inwinnen bij het desbetreffende hoofd van de afdeling via de volgende telefoonnummers: Schiedam (010) 4 26 01 40, Amsterdam/Beverwijk (020)82 51 05, Breda/Middelburg (076) 22 58 50, Zwolle (038) 21 18 98, Heerlen (045) 71 03 30.

MHK gerrit verboonstraat 14,
3111 AA schiedam, tel. 010 - 426 01 40.

Reeds meer dan 15 jaar maken wij modellen voor de meest uiteenlopende doeleinden; v de ruimtevaart, de electronische industrie en de architectuur.

Gezien de voortdurende uitbreiding van ons opdrachtenpakket hebben wij plaatsingsmo lijkheid voor een medewerker met een afgeronde

HTS-opleiding

bij voorkeur richting WERKTUIGBOUWKUNDE

die leiding kan geven aan een klein productieteam, direct inzetbaar en in de beginper bereid is aan het productieproces deel te nemen.
Daarnaast zullen de kandidaten over voldoende inventiviteit en ambitie moeten beschik om op korte termijn door te groeien naar een zelfstandige leidinggevende functie.

Tot de taken behoren o.a.
- vóór- en nacalculatie
- inkoop van materialen en diensten
- een bijdrage leveren aan de productontwikkeling
- coördinatie van het totale productieproces
- het directe leiding geven aan het productieteam

Functie-eisen:
- naast het hebben van de gevraagde opleiding en leidinggevende capa teiten wordt van de kandidaten verwacht dat zij beschikken over
  - een goede kennis van de Engelse en Duitse taal
  - een practische instelling en
  - voldoende flexibiliteit om met een jong team samen te werken.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedu

Sollicitaties richten aan Hupkens modelbouw, Postbus 4364 6202 VB Maastricht.

HUPKENS modelbouw

KEULS TECHNIEK B.V.

is een in Limburg toonaangevend werktuigkundig installatiebedri op het gebied van centrale verwarming, airconditioning, sanitai brandpreventie, process-piping en meet- en regeltechniek.
Met vestigingen te Roermond, Heerlen, Maastricht en Sittard be hoort zij als volledig zelfstandige dochter van de Nederlandsch Caliqua (hoofdkantoor Tilburg) tot de wereldwijd werkende Sulze Brothers, Zwitserland.

Voor onze vestiging in Heerlen, zoeken wij voor directe indienst treding een:

ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

Wat is haar taak:
het verzorgen van typewerk, met bijkomende administratie, voo materiaalbestellingen, offertes en correspondentie.
Behandeling van in- en uitgaande post.
Het vervangen van telefoniste bij haar afwezigheid.
Het ontvangen van bezoek.

Welke eisen stellen wij aan de juiste persoon?
Een MAVO-MEAO nivo.
Type- en handelscorrespondentiediploma.
Bij voorkeur ervaring in een gelijksoortig installatiebedrijf en met tekstverwerkingsapparatuur.

Wat wordt geboden en verwacht?
Interessant en afwisselend werk in een dynamisch en kerngezond bedrijf.
Directe verantwoording aan de directie.
Goed teamwork met telefoniste/adm. medewerkster.

Sollicitanten die zich zelf in het vorenstaande menen te herkennen, verzoeken wij hun uitvoerige sollicitatiebrief met cv te verzenden aan:

KEULS TECHNIEK BV

Voskuilenweg 119 (postbus 170)
6416 AJ Heerlen (6400 AD)
t.a.v. dhr. H. v. Haaren, directeur-Heerlen

23306



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastric

In "Vijverdal" verblijven momenteel zo'n 350 patiënten. Een aantal van deze mensen zou terug in de maatschappij kunnen, als er

GASTGEZINNEN

zouden zijn die hen willen opnemen.

De groep patiënten, die wij bedoelen bestaat uit zowel vrouwen als mannen, doorgaans tussen de 30 en 55 jaar. Ze zijn alleenstaand, en hebben vaak geen band met hun familie meer. Meestal hebben ze ook geen vrienden of kennissen. Bijna allemaal zijn ze vrij langdurig opgenomen; door de behandeling zijn ze zover hersteld dat ze buiten de kliniek zouden kunnen wonen. Niet zelfstandig, maar wel bij mensen die bereid en in staat zijn hen in hun gezin op te nemen.

Zo'n gastgezin zou vooral huiselijk kontakt en gezelligheid moeten bieden, en ook begrip en wat ruimte voor de eigen levensstijl van hun "gast". Deskundigheid is niet het belangrijkste.

"Vijverdal" ondersteunt het gastgezin: door regelmatige huisbezoeken, door het bieden van een aktiviteitenprogramma aan de "gasten", en door te fungeren als logeeradres als het gastgezin afwezig is. En natuurlijk zijn ook buiten de kantooruren en in het weekend "Vijverdal"-medewerkers voor het gastgezin bereikbaar.

Voor alle duidelijkheid: óók weduwen of weduwnaars, of mensen die op een of andere wijze als levenspartners samenwonen, kunnen optreden als gastgezin. Verder stellen wij geen leeftijdsgrenzen, al vinden we enige levenservaring wel wenselijk.

Tenslotte is van belang te vermelden, dat er een redelijke onkostenvergoeding bestaat volgens landelijk geldende normen.

Als u interesse heeft, willen wij erg graag met u in kontakt komen. Voor een afspraak of voor informatie (ook vrijblijvend) kunt u kontakt opnemen met mw. Joke Stallenberg (maatschappelijk werkster), tel. 043-633444, toestel 2085.

Otto en Bob, twee Indische Limburgers die de atoombom in Nagasaki overleefden

'Straling? Pas over vele jaren weet de wereld wat Tsjernobyl heeft aangericht'

OTTO VANDENBERGH uit Eijsden en BOB EEKHOUT uit Maastricht, beiden nu 62 jaar, hebben met enige scepsis de laatste weken de berichtgeving in de media gevolgd over de mogelijke gevolgen die het ongeluk met de kernreactor in Tsjernobyl – op termijn – zal hebben voor de bevolking in de omgeving. Scepsis, omdat de autoriteiten in de Sovjet-Unie het doen voorkomen alsof 'Tsjernobyl' letterlijk en figuurlijk met een sisser afgelopen is en dat het dodental tot drieëntwintig (op dit moment althans) beperkt is gebleven. 'Geen enkele medicus kan namelijk iets zinnigs zeggen over de gevolgen van die straling', oppert het tweetal. 'Wij waren erbij toen de atoombom in Nagasaki viel. Wij hebben die ramp overleefd, al weten we niet aan wie wij dat te danken hebben. Maar nu, veertig jaar later, worden we nog steeds geconfronteerd met de gevolgen. Geestelijk én lichamelijk. En al zijn we van mening dat kernreactors de wereld uit moeten, angst voor de verschrikkelijke gevolgen van een reactor die de lucht ingaat kennen we niet. Als er al een hel bestaat, dan hebben wij die op 6 augustus 1945 meegemaakt.'



● *Bob Eekhout (links) en Otto Vandenberg: 'Wat zijn we in de wereld aan het doen?'*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Bob: 'Op 8 maart 1942 capituleerde de Indië, maar ik bleef tegen *de Jap* knokken want ik wist niets van die capitulatie af omdat ik midden in onhergberzame bossen vocht. Drie weken later heb ik mij zelf over moeten geven. Ik werd op een boot gezet, met duizenden andere krijgsgevangen. Slapen was moeilijk want de muizen en kakkerlakken liepen over mijn lichaam. We zaten een maand lang op zee. Via Batavia en Singapore kwam ik op 5 december 1942 in een kamp terecht, net buiten Nagasaki'.

Otto: 'Ik werd met 600 anderen in een kamp ondergebracht dat midden in de stad lag. Ik heb daar 3½ jaar gezeten. Ik lag er met dodelijke longontsteking. De dokter stond aan mijn bed. Hij hield mijn hand vast en prevelde: *Als u wilt bidden moet dat nú gebeuren, want over vijf minuten bent u dood.* Ik kon niet meer bewegen, maar mijn gedachten waren nog zuiver. Toen zei de dokter: *nog één minuut.* Ik bleef bidden. *Heer, ik heb veel zonden begaan. Vergeef mij en neem mij op in Uw Koninkrijk.* Ik hoorde de dokter nog tegen een broeder zeggen: *hij kan weg, hij is dood.* Op weg naar de dodencel merkte die broeder dat ik nog leefde. Ik had de crisis overwonnen. Enkele weken later werkte ik weer twaalf uur per dag in het kamp. Als opruimer van schroot. Ook moest ik broodmagere lijken van collega-krijgsgevangenen in tonnen stoppen, lijken die daarna elektrisch werden verbrand'.

Bob: 'Om half zes 's morgens werden we gewekt. Van zeven tot twaalf en van een tot vijf werd dan gewerkt. Je kreeg twee sigaretten en twee gestoofde meelkoeken ter grootte van een bamischijf mee. Ik moest schepen lossen. Beulswerk, maar dat was het minste. Er lagen overal zeemijnen verspreid. Daar hebben veel maten het leven mee verloren. Wij waren met 300 man in dat kamp, Amerikanen, Engelsen, Australiërs en Nederlanders'.

Otto: 'Iedere dag zagen wij 's morgens tussen negen en tien en s' avonds tussen tien en elf een vliegtuig boven de stad circelen. *De Jap* schoot keer op keer op dat Amerikaanse toestel, maar raakte nooit iets vanwege de grote hoogte. Op den duur schoot hij niet eens meer, want dat toestel gooide namelijk nooit een bom omlaag. *Laat 'm ook maar vliegen,* zei de kampoverste. *Dat ding doet toch nooit wat.* Tot die zesde augustus. Toen kwam die B-27 tegen tienen 's morgens over en liet iets vallen.'

Bob: 'Een Jap riep lachend: *kijk-kijk, het zal wel zilver zijn om onze radar te verstoren.* Het was geen zilver. Ik zag een immense flits, zoiets als laslicht, maar dan honderden meters groot, en veel rook, het werd opeens zwart. Iemand riep: *ze hebben de olietanks geraakt.* Dat was dus niet het geval. Twee uur later kwam de zon weer door en kreeg ik opdracht om mee te helpen opruimen in de stad. Wist ik veel wat er gebeurd was. Maar ik was nog geen vijf minuten in dat inferno of op mijn huid verschenen blaasjes die steeds groter werden. Zo groot, dat ze uiteen knapten. Steeds kwamen er nieuwe blaasjes. Ik had er amper oog voor, want om mij heen lagen de lijken, honderden, duizenden. Kinderen die verminkt waren maar wel nog leefden riepen: *de oorlog is over, de oorlog is over!*'

Otto: 'Ik zat er werkelijk helemáál midden in. Ik had dat vliegtuig in die mist zien circelen, steeds maar rondjes makend. Ik zag ze iets omlaag gooien, maar wist niet wat. Het moment zelf heb ik niet gezien, want ik hield mijn ogen dicht. Ik werd wel vijf meter weggeslingerd. Toen ik een paar minuten later wilde kijken, lukte dat niet want mijn oogleden waren verkoold en aaneen geklit. Even later gingen de ogen weer open. Ik keek naar mijn benen, naar mijn hoofd, naar mijn armen, alles zat er nog aan. Wat ik toen echter om mij heen zag... *de grootste ravage die de wereld ooit heeft gekend.* Ik bedoel: ik was 3½ jaar lang gemarteld, ik kon wat hebben. Maar dit was teveel. Ik had niet in de gaten dat ik bloedde en dat mijn huid in brand stond. Op mijn hele lichaam kwamen blaasjes, die sprongen even later kapot. Ik ben gaan rennen, richting water, ik zag nog een kameraad naast me liggen die ook in brand stond. Die heb ik twee kilometer meegesleurd al weet ik achteraf niet hoe. Ik ben in zee gesprongen om mijn brandend lichaam te blussen. Mijn kameraad stierf ter plekke, ik bleef in leven. Ik was wel helemaal verminkt. Op dat moment heb ik opnieuw gebeden terwijl de kogels om mij heen floten. Ik heb God gesmeekt. *Heer, laat me dood gaan, asjeblieft, geef mij de kogel.* De kogel kwám, twee keer zowaar, maar schampte slechts mijn borstkas. God heeft gewild dat ik erdoor zou komen. Ik heb er anders geen verklaring voor. Want al die anderen mensen om mij heen waren verkoold en dood. Niemand die nog bewoog'.



● *Otto: 'Op mijn hele lichaam verschenen na die bom blaasjes, mijn tanden gingen los staan en mijn haar viel uit. Na negen operaties, vooral via plastische chirurgie, kreeg ik weer een menselijk uiterlijk terug. Ik heb het aan God te danken dat ik Nagasaki overleefde...'* *(Archieffoto: Orion Press, Japan)*

Bob: 'Ik ben blij dat die atoomboom in Nagasaki viel want daarmee werd mijn leven gered. Ik woog op dat moment nog maar 47 kilo, ik had geelzucht, mijn rechterbeen was verlamd en mijn rug lag open van de slagen en schoppen die ik had gekregen. Ik had nog maar een paar maanden te leven. Ik heb me daar onlangs zo vreselijk boos over gemaakt. Op de KRO-radio hoorde ik een presentatrice die de oorlog niet eens heeft meegemaakt zeggen: *die atoomboom op Nagasaki was niet meer nodig geweest want Japan was in wezen al verslagen.* Maar dat is niet waar. De Jappen hadden nog zeker één, misschien wel twee jaar stand kunnen houden en dat had nóg eens miljoenen mensenlevens gekost. Ik durf dat te beweren omdat ik zag hoeveel nieuwe wapens *de Jap* dagelijks kreeg geleverd, vooral uit Mandsjoerije.'

Otto: 'Over Tsjernobil is vreselijk veel geschreven. Maar Nagasaki was duizend maal erger, erger dan Hirosjima want de bom die daar viel was minder zwaar. Na de Japanse capitulatie werd ik provisorisch verpleegd. Verband en medicijnen waren er niet. De artsen bonden lakens, ongesteriliseerd natuurlijk, om mijn verbrande huid heen. Ik ben toen gered door insectenmaden. Wanneer die lakens vervangen werden, wriemelden namelijk honderden van die beestjes over het afrottende vlees. Maden hebben de prettige gewoonte om alleen dood, verbrand vlees op te vreten. De afschuwelijke diertjes zijn toen bewust onder dat verband gestopt en hebben mijn huid keurig gereinigd. Over de jeuk zullen we het maar niet hebben. Ik ben daarna, via Manilla, overgebracht naar een hospitaal in Nederland, in Arnhem. Ik was zwaar verminkt. Dank zij een negental operaties, vooral via plastiche chirurgie, hebben de artsen mij weer een menselijk uiterlijk gegeven. Kijk hier, mijn armen, mijn benen, mijn borstkas, bijna alle huid is van plaats veranderd. Alleen mijn verminkte oor was niet meer te herstellen.'

Bob: 'Afgezien van die blaasjes op mijn huid kreeg ik enkele dagen nadat de bom gevallen was last van loszittende tanden. Mijn haren vielen uit, de wimpers, de wenkbrauwen, alles verdween. En overal jeuk, niet om te harden.'

Otto: 'Ik constateerde dezelfde verschijnselen. Pas later hoorden we wat voor soort bom omlaag gegooid was. Je kende het wóórd radio-actief niet eens, laat staan wat het was. Maanden na die zesde augustus gingen de boeren die het overleefd hadden aardappelen oogsten. Die aardappelen wogen vier kilo per knol. Wie zo'n aardappel at, ging meteen dood'.

Bob: 'Ik heb een zekere dosis straling binnen gekregen, maar geen dodelijke. Ik ben nooit meer de oude geweest, hoewel ik door de artsen gezond werd geschreven. Mijn rug is kapot, maar dat heeft *de Jap* in het kamp op zijn geweten.'

Otto: 'Ik heb na Nagasaki nooit meer kunnen werken. Bob heeft het beter verwerkt. Geestelijk en lichamelijk. Maar ik ben blij en God dankbaar dat ik 62 jaar heb mogen worden. Ik spaar nu om voor de achtste keer sedert de oorlog op vakantie te gaan naar Indonesië'.

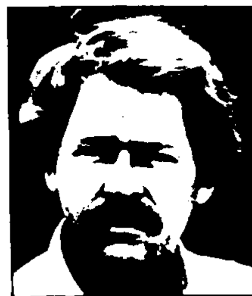
Bob: 'Ik ben nooit meer terug gegaan naar mijn geboorteland. Ik moet er niks van hebben. Mijn vader en moeder zijn door de *Soekarnisten* vermoord. Ze zijn nooit teruggevonden. Voor mij was de oorlog in '45 in ieder geval niet gedaan. In Borneo ben ik opnieuw begonnen, met het opsporen van Jappen. Ik heb bij *Raymond Westerling* gediend, ik ken hem erg goed. We zijn samen *en route* geweest, als U begrijpt. Ik zie U kijken, ik had geen andere reactie verwacht. Westerling heeft alles op zijn pet gekregen, voor een groot deel ten onrechte. Maar dat is een ander, lang verhaal.'

Otto tegen Bob: 'Jij wist precies waar de Jappen zich verstopt hadden, hè? Als de vogels ophielden met fluiten...'

Bob: 'Elk jaar als het herfst wordt, als ik de mist en schemering boven de Maas in Maastricht zien hangen, als ik de meeuwen hoor krijsen, *dan ruik ik de Jap weer.* Ik trof een tijdje terug een groep Japanse studenten in Maastricht, jongelui dus van ná de oorlog. Mijn hart begon te bonzen. Maar ze spraken Engels. Daarop heb heel prettig met die mensen gesproken. Een dokter vertelde mij, maanden na de bom in Nagasaki, dat ik er rekening mee moest houden dat vijftien jaar later mijn botten zouden gaan breken. Dat is niet gebeurd. Wel krijg ik bij warm weer paarse vlekken op mijn huid. Maar die gaan weg als de temperatuur daalt'.

Otto: 'Nu hebben ze daar geloof ik zo'n mooi woord voor: botkanker. Van buiten hebben ze mij redelijk opgekalefaterd. Wat er binnen zit, weet ik gelukkig niet. In 1945 wist nog niemand iets af van de gevolgen van een atoomboom. En in 1986 weet niemand iets af van de gevolgen van een ramp met een kernreactor. De volgende generatie kan dat pas konstateren'.

door jos van wersch



Bob: 'Ik ben sindsdien erg onverschillig geworden. Ik heb eigenlijk nooit in de piepzak gezeten. Toch wel, één keer. Ik moest – en dat was een militaire order – *een Jap* standrechtelijk executeren. Aldus gebeurde. Ik ben toen naar een pastoor gegaan. Gewetensconflict, begrijp je. Die geestelijke zei toen: *wat je als soldaat wordt opgedragen in oorlogstijd heb je uit te voeren.* Daarna kwam mijn geweten weer tot rust'.

Otto: 'Tsjernobil is heel iets anders dan Nagasaki. Een ander soort straling, maar ook weer niet. Je gaat er óók dood aan, vooral op termijn. Dat kan jaren, tientallen jaren duren. Nu nog sterven mensen vanwege de bom in Nagasaki. Laten we toch oppassen in 1986. Onze wereld hééft al zoveel verwoestingen moeten incasseren'.

Bob: 'Kernenergie hoeft van mij bepaald niet. Ik vind het correct als we in Nederland de kerncentrales sluiten, maar dan moeten ze dat in België en West-Duitsland, ach, in álle omringende landen, óók doen. Anders heeft het geen zin. Als straling uit Tsjernobil in Nederland waarneembaar is, wat dacht U wat er gebeurt als in België, hier vlak bij Maastricht, de reactor de lucht ingaat? Ik zou in een protestmars meelopen, op voorwaarde dat die mars dan bedoeld is voor sluiting van álle kerncentrales'.

Otto: 'Zie toch hoe luchthartig de mensheid over die kernramp in Rusland heenstapt. 'Tsjernobil, ach ja, dat is al weer bijna vergeten en dat is ver weg.' *Als je veertig jaar geleden straling in je sodemieter hebt gekregen stap je daar niet over heen, nooit, maar wie leest dit verhaal, wie snapt er iets van.* En Tsjernobil was nog niet eens een echte ramp. Hoewel... over tien, twintig jaar komen de inwoners van Kiev er misschien pas achter wat ze opgelopen hebben.'

Bob: 'Ik ben een oude man, ik ben niet veel meer waard. Ik heb geschoten en ben beschoten. Voor mij is het eigenlijk wel gelopen, al mag ik op z'n tijd nog graag een jong borreltje drinken. Ik denk vaak aan de generatie ná mij. Wat zijn we verdomme aan het doen?!'



● *Bob: 'Twee uur nadat de bom gevallen was kreeg ik van de Japanse kampoverste opdracht om lijken op te ruimen in de stad'. Bijgaande foto werd gemaakt in augustus 1945 in Nagasaki. Mensen zochten naar overlevenden, maar zij stierven later zelf aan de radio-aktiviteit. Bob Eekhout deed eveneens mee aan die zoekacties, maar hij overleefde het. 'Vraag me niet waaróm', zegt hij nu, 41 jaar later*

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Kupron Prototypes b.v.

gevestigd te Sittard, is een nieuw opgericht dochterbedrijf van DSM, dat zich bezighoudt met het vervaardigen van matrijzen.

Wij zoeken op korte termijn een

financieel medewerker (m/v)

voor het geheel zelfstandig verzorgen van de administratie op part-time basis (ca. 16 uur per week).

Als opleiding denken wij aan S.P.D., H.E.A.O. BE of vergelijkbaar niveau, met een ruime ervaring op het gebied van financiële administratie.

Wij bieden:
een interessante funktie in een groeiend bedrijf met attraktieve betaling en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Kandidaten kunnen hun schriftelijke sollicitatie richten aan de heer R.J. Kikkert, Direkteur Kupron Prototypes B.V., Dr. Nolenslaan 119 B, 6431 CB Sittard.



Provincie Limburg

De Centrale afdeling Personeel en Organisatie ressorteert als stafafdeling rechtstreeks onder het College van Gedeputeerde Staten en is belast met de voorbereiding en de uitvoering van het personeels- en organisatiebeleid voor het gehele provinciale apparaat.
Het takenpakket wordt uitgevoerd in drie bureaus: arbeidsvoorwaarden, begeleiding en organisatie.
Het bureau organisatie is belast met de zorg voor organisatieontwikkeling, functiewaardering, informatievoorziening en automatisering.

Bij het bureau organisatie is thans de functie vacant van een

junior systeemontwerper m/v

vac. no. C.85.06

functie-inhoud:
- het ontwerpen en het onderhouden van geautomatiseerde informatiesystemen;
- het deelnemen aan en het uitvoeren van toepasbaarheidsonderzoeken;
- het (mede) adviseren over automatiseringsmogelijkheden;
- het verrichten van overige werkzaamheden in het kader van de uitvoering van het Provinciaal automatiseringsbeleid.

functie-eisen:
- een op de functie afgestemde voltooide HBO-opleiding (HTS-I/HEAO-Bi);
- bij voorkeur enige jaren ervaring op het gebied van systeemontwikkeling;
- een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid, alsmede goede contactuele eigenschappen.

salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring bedraagt het salaris maximaal ƒ 4.705,– per maand. Verdere mogelijkheden zijn afhankelijk van de ontwikkeling van de functie.

sollicitaties en inlichtingen:
schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan Gedeputeerde Staten van Limburg en in te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeel en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.

Vrouwelijke kandidaten, die aan de functie-eisen voldoen, worden uitdrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

Nadere inlichtingen kunnen telefonisch worden ingewonnen bij de heer ing. R.J.C. Görtz, informatie/automatiseringsadviseur, tel. 043-897202

In de laatste fase van de selectieprocedure zal een delegatie van het bureau c.q. de afdeling worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

V 14/22-86

Horn bv is een grootwinkelbedrijf met meer dan 50 filialen, gespecialiseerd in elektrisch huishoudelijke, audio/video en KTV-apparatuur, alsmede in aanbouwkeukens

Door de gestadige groei van onze onderneming en interne promotie ontstaan binnenkort een aantal vakatures. Wij vragen daarom met spoed:

B JONGE VERKOOP-MEDEWERKERS

VOOR ONZE AUDIO/VIDEO EN WITGOED WINKELS

(leeftijd vanaf 22 jaar)

Voor deze funktie vragen wij enthousiaste verkopers die een voorkeur hebben voor deze branche, die beschikken over goede kontaktuele eigenschappen, representatief voorkomen, doorzettingsvermogen, een MDS opleiding of een goede algemene ontwikkeling. Bekendheid met de branche is niet noodzakelijk, maar kandidaten moeten wel bereid zijn om interne opleidingen te volgen.

Voor een goede taakvervulling is het rijbewijs BE vereist.

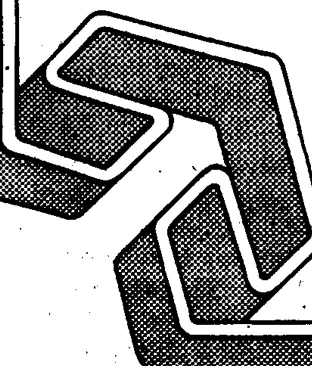
C VERKOPERS KEUKENS

(leeftijd: 25-35 jaar)

Voor 'n goede taakvervulling is een gedegen verkooptalent vereist, alsmede ruime verkoopervaring in gebruiksgoederen. Bekendheid met, of een uitgesproken voorkeur voor de branche is een pré. Uiteraard dient u te beschikken over goede kontaktuele eigenschappen, representatief voorkomen, doorzettingsvermogen en technische aanleg. U moet bereid zijn interne opleidingen te volgen.

Voor een goede taakvervulling is het rijbewijs BE vereist.

Wilt U meegroeien in een gezond en dynamisch grootwinkelbedrijf, richt dan een bondige sollicitatiebrief, voorzien van een recente pasfoto naar het hoofdkantoor van: Horn bv, Loperweg 8, 6101 AE Echt. Op de enveloppe vermeldt u in de linker bovenhoek: sollicitatie B of C.



HORN

REGIONAAL ORGAAN LEERLINGWEZEN LIMBURG

ROL

Door bijzondere omstandigheden is op korte termijn plaats voor een

CONSULENT m/v

waarvan het dienstverband voor bepaalde tijd is, voor maximaal 40 uur per week.

Functie-inhoud:
De volgende taken behoren onder meer tot de functie:.
- het geven van voorlichting over de opleidingsmogelijkheden in het leerlingwezen, het KMBO-volle tijd en het KMBO-deeltijd en vormingswerk aan o.a. schoolverlaters van LBO en Mavo;
- het onderhouden van contacten met leerlingen, scholen en instituten voor school- en beroepskeuze en arbeidsbemiddeling t.b.v. (keuze)begeleiding.

Functie-eisen:
- opleidingsniveau HBO-diploma of gelijkwaardig niveau, met werkervaring;
- goede contactuele kwaliteiten, invoelingsvermogen en inventiviteit;
- vaardigheid in woord en geschrift.

Niveau:
- salaris max. ƒ 4.705,- (BBRA-schaal 9);
- rechtspositiebesluit Beroepsonderwijs (Ministerie van O&W) van toepassing;
- rijbewijs BE en in bezit van auto;
- leeftijdsindicatie: 25-35 jaar;
- standplaats Heerlen.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen en referentie-adressen in te zenden vóór 16 juni 1986 aan het bestuur van de Stichting, St.-Pieterskade 7, 6211 JV Maastricht, (tel. 043-210283).

23683

randstad uitzendbureau



Akerstraat 26
Heerlen

Tel.: 045.-71 85 15

Dringend zijn wij op zoek naar

Goed gemotiveerde produktiemedewerkers

Ben je 18 jaar en heb je interesse om produktiewerk tijdelijk, of voor langere tijd te doen, kom dan even langs om je hiervoor in te laten schrijven. Indien je geen bezwaar hebt tegen ploegendiensten zijn je kansen groter om zo vlug mogelijk aan de slag te komen.

Tot ziens maandag op onze vestiging!

randstad uitzendbureau

De Kaasbaas

Winkelcentrum Het Loon

Wij zoeken op korte termijn een

VERKOPER-KAASSPECIALIST m/v

voor onze kaasspeciaalzaak te Heerlen.

Ervaring in deze functie is absoluut vereist.
Opgeruimd en zelfstandig karakter strekt tot aanbeveling.

Brieven met pasfoto naar:

De Kaasbaas b.v.

Postbus 7036
6050 AA Maasbracht.

Contactpersoon: H. van Dijk

23251

jan linders b.v.

is een snelgroeiende keten van supermarkten in Zuid-Oost Nederland.

Alle supermarkten bieden de consument:
- een ruim pakket levensmiddelen van hoge kwaliteit tegen zeer lage prijzen
- een uitgebreide keuze in de versgroepen, zoals:
  * le klas vers vlees, dat ter plekke in volledig ambachtelijke slagerijen verwerkt is
  * aardappelen, groente en fruit uit alle windstreken; een geheel eigen aankoop- en ditributie-net staat garant voor versheid en kwaliteit
  * fijne vleeswaren vers van het mes uit binnen- en buitenland
  * Nederlandse en buitenlandse kaassoorten, zowel voorverpakt als vers van het mes
- een uitgekiend assortiment gebruiksartikelen (non-food)

In verband met de verwachte voortzetting van de groei is er plaats voor:

BEDRIJFSLEIDERS m/v

De bedrijfsleider van Jan Linders staat op de hoogste post in het filiaal en ressorteert rechtstreeks onder de directie en rayonleiders. Werkt zelfstandig, maar in direkt kontakt met het hoofdkantoor.

De bedrijfsleider is verantwoordelijk voor de omzet, de voorraad en presentatie. Heeft de leiding over de afdelings-chefs en alle medewerk(st)ers.

Noodzakelijk voor deze funktie is het bezit van talent om leiding te geven en te organiseren, plus een opleiding op Mavo/MDS nivo, aangevuld met vakdiploma's.

Wij denken aan iemand die zich reeds heeft bewezen als bedrijfsleider van een supermarkt.

De leeftijdsgrens voor sollicitanten is tot 39 jaar.

Uitstekende mogelijkheden om te groeien in uw karriere en vanzelfsprekend een overeenkomstige honorering.

Uitgebreide sollicitaties kunnen gericht worden aan: Hoofd Personeelszaken

jan linders b.v.

Postbus 72
5854 ZH Bergen (L.)

gemeente heerlen vraagt:

Bij de afdeling juridische aangelegenheden, administratie en beheer van de dienst eigendommen kan op korte termijn worden geplaatst een:

MEDEWERKER WOONWAGENZAKEN (M/V)

FUNKTIE-INFORMATIE:
- draagt zorg voor het aanschaffen, verhuren en het administratief-juridisch beheren van gemeentelijke woonwagens;
- is vooralsnog belast met het administratief-juridisch beheer van de overwinteringsverblijfplaats voor kermis-exploitanten;
- wordt in de nabije toekomst belast met het administratief-juridisch beheer van de gedecentraliseerde sub-centra voor woonwagenbewoners binnen de gemeente Heerlen;
- vervult een koördinerende funktie met betrekking tot het technisch beheer door de gemeente van woonwagens c.q. sub-centra;
- pleegt terzake overleg met betrokkenen, doet voorstellen aan burgemeester en wethouders en geeft uitvoering aan genomen bestuursbesluiten;
- verricht genoemde werkzaamheden in nauw overleg met de "koördinator woonwagenzaken".

FUNKTIE-EISEN:
- minimaal een afgeronde middelbare beroepsopleiding (bij voorkeur op administratief-juridisch gebied);
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- kundigheid om met de doelgroep kontakten te leggen en te onderhouden;
- vermogen om afgewogen beleidsadviezen uit te brengen;
- minimum leeftijd ca. 30 jaar.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Salariëring zal bij aanname, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal f 4.098,- bruto per maand bedragen.

De gemeente Heerlen wenst de mogelijkheid van het werken in deeltijdarbeid aktief te bevorderen. Bij de onderhavige vakature wordt zo mogelijk voorrang gegeven aan kandidaten, die hiertoe bereid zijn.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 147, met vermelding zowel op brief als enveloppe, te zenden aan de direkteur dienst personeel en organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.



ROYAL MOSA

De KONINKLIJKE MOSA B.V. te Maastricht is een succesvolle, marktgerichte onderneming met een uitstekende internationale reputatie. Het bedrijf produceert en verkoopt wand- en vloertegels en porselein. Ondanks de 1150 medewerkers is het een platte organisatie, waarin vernieuwende impulsen maar een korte weg behoeven af te leggen naar zichtbare resultaten.

Binnen de afdeling Fabricatie van de Porseleinfabriek waar ca. 50 personen werkzaam zijn, worden grondstoffen verwerkt tot halffabricaten door middel van verschillende handmatige- en machinale technieken.
Binnen deze afdeling bestaat momenteel een vakature voor een

afdelingsopzichter

Van de afdelingsopzichter wordt verwacht dat hij, na een gedegen inwerkperiode, zelfstandig leiding geeft aan de werkzaamheden van zijn afdeling.
Hij wordt daarbij gesteund door een assistent-opzichter en enkele voorwerkers.
In verband met de grote verscheidenheid in produktiemiddelen en modellen is een grote mate van flexibiliteit vereist.

FUNKTIE-INHOUD
- leidinggeven aan een groep van ca. 50 produktiemedewerk(st)ers;
- zo efficiënt mogelijk realiseren van produktieprogramma, conform kwalitatieve en kwantitatieve normen;
- beheren van machines, installaties, keramische en technische produktiehulpmiddelen;
- verrichten van afdelingsgebonden administratieve werkzaamheden;
- meedenken in verdere ontwikkeling van de afdeling en verzorgen van communicatie binnen zijn afdeling door intern overleg.

FUNKTIE-EISEN
- opleiding minimaal MTS-WTb of electro cq A2 WTb of electro;
- leidinggevende capaciteiten en aantoonbare ervaring in leidinggeven aan grotere groepen medewerkers;
- goed algemeen technisch inzicht;
- goed mondeling en schriftelijk kunnen rapporteren;
- grote accuratesse en oplettendheid;
- zelfstandig kunnen organiseren en funktioneren;
- bereidheid om zich verder te bekwamen op vaktechnisch en leidinggevend gebied;
- leeftijd bij voorkeur 30-35 jaar.

Informatie omtrent de inhoud van de funktie kan worden verkregen bij de heer H. Houben, Afdelingschef, telefoon 043 - 689444.
Een psychologische test kan tot de sollicitatieprocedure behoren.
Belangstellenden dienen hun schriftelijke sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:
KONINKLIJKE MOSA B.V., Personele en Sociale Zaken, Meerssenerweg 358, 6224 AL Maastricht.

Pieter Defesche, Heerlens kabinetchef en kunstpromotor met pensioen

„Het was moeilijk beide functies te combineren"

HEERLEN – Per 1 juli van dit jaar zal Pieter Defesche officiëel afscheid nemen als kabinetchef van de gemeente Heerlen. Gisteren reeds had er een afscheidsreceptie plaats, gevolgd door de opening van de in het kader van dit afscheid georganiseerde tentoonstelling 'Van de bekenden: het allerbeste' en het 'Defeschtival', waarbij kunstvrienden een hommage brachten aan de scheidende ambtenaar. Want het was vooral zijn bezigheden als organisator van tentoonstellingen en als vormgever van de kunstcollectie van de gemeente Heerlen, die Pieter Defesche in de Nederlandse kunstwereld een grote naam gegeven heeft.


● *Pieter Defesche, een kabinetchef met decorum*

Zo vervulde hij gedurende bijna veertig jaar een veeleisende dubbelfunctie, die naast secretariaatswerkzaamheden, het bijhouden van de agenda van de burgemeester, het onderhouden van externe betrekkingen en het schrijven van teksten in publicaties voor de gemeente – kortom, het verlenen van assistentie aan de Eerste Burger – ook bestond uit het uitstippelen van het kunstbeleid van de gemeente Heerlen: een activiteit, waarin hij conservator, directeur en secretaris in één persoon was en in die functie(s) zo'n 100 tentoonstellingen heeft georganiseerd en evenveel kunstwerken voor de gemeente Heerlen heeft aangekocht. Het spreekt vanzelf, dat het gepast is, aandacht te schenken aan het afscheid van deze opmerkelijke man, die steeds achter de schermen heeft gewerkt en ook nu niet gemakkelijk is over te halen, in de publiciteit te treden. „Dit is een beroep, dat een gedragscode heeft, die het belet, dat ik voor de media interessant ben", aldus Pieter Defesche bij de afspraak voor dit gesprek. „Ik zal, nu mijn pensionering nadert, niet loslippig zijn. Dus sensationeel zal het interview zeker niet worden". Pieter Defesche is een bescheiden man, die niet graag over zichzelf praat en die zeker niet van plan is te gaan natrappen. Het onopvallende behoort tot zijn gevoel voor stijl. Een man van understatements, die weliswaar de nodige medewerking heeft gekregen om zijn kunstbeleid een consistente factor mee te geven, maar desondanks niet altijd die waardering heeft gekregen, die hem toekwam. Een 'eminence grise', over wie ook anderen aan het woord moeten komen om een juist beeld te krijgen van deze 'kabinetchef met decorum', die nogal eens tegen de stroom moest inroeien en desondanks Heerlen een betekenis heeft gegeven in de Nederlandse kunstwereld.

Pieter Defesche had, toe hij in 1947 in dienst trad van de gemeente Heerlen, reeds een grote belangstelling voor kunst. Hij trof in deze gemeente een situatie aan, waarin door de toenmalige burgemeester Van Grunsven reeds enig pionierswerk voor de beeldende kunst was verricht. Voorbordurend op deze omstandigheid, slaagde Defesche er binnen de kortste keren in, een artistiek beleid in Heerlen te ontwikkelen, dat in de Nederlandse kunstwereld groot respect afdwong. „Er waren al belangrijke contacten gelegd toen ik hier kwam", vertelt Pieter Defesche relativerend. „Ik had het geluk dat ik die met steun van de gemeente heb kunnen uitbouwen. Bovendien hadden wij hier in het gemeentehuis een expositieruimte ter beschikking, die in die tijd uniek was voor Limburg. Ook was ik erg gemotiveerd en had ik plezier in dit werk. Het was een aantrekkelijk en interessant bestanddeel van mijn activiteiten, maar ik had eveneens belangstelling voor de stad zelf en haar reilen en zeilen. Heerlen was een stad in opbouw, een stad van hardwerkende mensen, die die mensen weinig kon bieden. Van Grunsven voelde zich nauw bij zijn stad betrokken, hij identificeerde zich ermee. Heerlen heeft recht op alle voorzieningen, was zijn filosofie. Dit bepaald soort rechtsgevoel sprak mij erg aan. In deze dubbelfunctie had ik een goede mogelijkheid om als ambtenaar creatief te zijn". Een ideale situatie voor Defesche naar het schijnt, maar op mijn vraag of ooit bij hem de gedachte is opgekomen: 'was ik maar kabinetchef af en kon ik mij maar alleen met kunst bezighouden' blijft het even stil. „Het was moeilijk beide functies te combineren", is zijn enige, maar veelzeggend antwoord.

Kwaliteit

Het kwaliteitsaspect heeft bij de samenstelling van de kunstcollectie en de selectie van de exposanten voor Pieter Defesche steeds centraal gestaan. Zijn collectie heeft een heel eigen stempel gekregen, omdat hij niet alleen 'namen' kocht, maar kon vertrouwen op zijn eigen goede smaak en kennis. Bovendien bleek hij een goede neus te hebben voor de ontwikkelingsmogelijkheden van jonge kunstenaars. Zo heeft Defesche voor de gemeente Heerlen tonnen verdiend door betrekkelijk goedkoop werk te kopen van beginnende kunstenaars, dat later flink in waarde zou stijgen. „Het klopt inderdaad, dat wij relatief weinig voor de kunstwerken hebben uitgeven", bekent Pieter Defesche. „Het aankoop- en tentoonstellingenbeleid moest steeds verdedigd en gemotiveerd worden, dus je werd vanzelf zorgvuldig en inventief in deze zaken."

door jos frusch


Zo vulde Pieter Defesche in bijna veertig jaar de uitgestippelde beleidslijn – de schilderkunst uit Nederland vanaf de Tweede W.O – naar heel persoonlijke inzichten in. „Ik heb steeds gezocht naar materiële kwaliteit. Kunstwerken dus, die objecten waren geworden, die in zich goed waren. Een kunstrichting als minimal-art, die minder aan de materie gebonden is, kom je in de collectie dan ook nauwelijks tegen. De accenten worden gezet door Kobra, Post-Kobra, de abstracte schilderkunst en het impressionisme, waarbij regionale aspecten zeker een rol hebben gespeeld."

Stadsgalerij

Het moet voor een man, die zich jarenlang heeft ingezet voor het kunstbeleid in Heerlen, tamelijk frusterend zijn, op te moeten stappen op een moment, dat door de aanwezigheid van de nieuwe stadsgalerij opeens de mogelijkheden op dit gebied enorm worden vergroot. „Ik vind het inderdaad jammer, dat ik moet ophouden, maar ik denk, dat dat een proces is, wat iedereen doormaakt. Doorgaan betekent echter alleen maar, dat je het moment, waarop een definitieve voorziening moet komen, opschuift. Ik ben echter blij, dat de beeldende kunst d.m.v. deze galerij eindelijk geïnstitutionaliseerd is geworden in Heerlen. Door de aanwezigheid van een expositieruimte in het gemeentehuis en de wijze waarop die werd geëxploiteerd, zei men: 'de beeldende kunst zit wel goed daar', met het gevolg, dat deze sector wat betreft de verdeling van gelden steeds meer achterop raakte. Toen de eigen collectie groter werd, werd ook de behoefte aan een dergelijke ruimte steeds groter. Nu kun je gelijktijdig zowel je eigen collectie tonen als ook nieuwe exposities organiseren. Gelukkig is er nu ruimte voor een professionele functionaris, die deze nieuwe mogelijkheden helemaal kan benutten. Die man moet zijn eigen visie kunnen ontwikkelen en mischien stelt hij daarbij wel prijs op mijn advies, mischien ook niet. Ik vertrouw er op, dat de kunstcollectie over een paar maanden niet naar de schroothoop wordt gedragen".

Voortrekkersrol

„Ze verzamelen tegenwoordig overal hetzelfde in de museumwereld. Pieter heeft steeds zijn eigen stempel op de collectie gedrukt en daarbij kwaliteit weten te garanderen. Het is daarom een heel specifieke collectie geworden". Dat zegt de Limburgse kunstenaar Pierre van Soest over Pieter Defesche. En vervolgens: „Hij vraagt een advies en doet daarna toch precies wat hij zelf wil. Hij is eigenzinnig, maar tegelijkertijd een twijfelaar. Een man, die vreselijk ondergewaardeerd is in Limburg". Ook kunstenaar Ger Lataster, een van de 'Amsterdamse Limburgers' is vol lof over Defesche: „Had er een museum bestaan met Defesche als directeur, dan zou dat grote nationale en internationale betekenis hebben gekregen. Nu werd hij voortdurend geconfronteerd met de spanning tussen de bestuurlijke en de artistieke kant van zijn functie en hij heeft desondanks iets tot stand gebracht. Defesche heeft een voortrekkersfunctie vervuld in de kunstwereld. Nu worden in Nederland allerlei activiteiten georganiseerd rondom musea. Pieter deed dat reeds in 1950. Hij is bij het goede begin begonnen zonder concessies te doen. Hij heeft steeds volgehouden ondanks alle bestuurlijke besluitloosheid. Maar hij is niet gefrusteerd geworden. Hij kon relativeren en dat heeft hem gered."

„Het muziekleven hier laat helaas veel kansen onbenut"

Phia Berghout gaat Limburg verlaten

MAASTRICHT – Nog staat haar harp, het instrument waarop zij zich tot een internationale beroemdheid speelde, voor het raam van haar appartement in Maastricht. De snaren klieven ragfijn het fantastische uitzicht op Maas en Sint Pietersberg tot langgerekte mootjes. Maar niet meer voor lang. De verhuiskisten zijn in aantocht. Phia Berghout, elf jaar geleden met aplomb als een van Nederlands vermaardste musici binnengehaald, gaat Limburg verlaten. Met pijn in het hart. Om meer dan één reden.

Hoewel nog uiterst kwiek en vitaal, zij wordt dit jaar 77, geldt als voornaamste motief voor haar vertrek dat zij qua woonsituatie zich meer geborgen wil weten. In Doorn, weldra haar nieuwe domicilie, zal zij zich bovendien omringd zien door vele van haar zeer grote schare vrienden en kennissen uit de muziekwereld. Een kring, die zich niet beperkt tot Nederland, maar zich uitstrekt tot meerdere continenten. Haar internationale faam, als soloharpiste gedurende enkele decennia van het Concertgebouworkest, als soliste op de grote muziekpodia onder inmiddels tot legende verheven dirigenten, als muziekpedagoge, als jurylid, heeft nog steeds een volle klank.

Elf jaar geleden vestigde Phia Berghout zich in Maastricht. De hoofdstad en de muziekwereld van Limburg had ze reeds leren kennen sinds 1960, toen zij als docente harp haar entree maakte bij het conservatorium en dat achttien jaar zou blijven. Vanuit dit muziekinstituut verbond zij een nieuwe, internationale reeks harpisten aan haar naam. Met haar definitieve komst naar Maastricht in 1975 bracht zij vanuit Queekhoven in Breukelen de inmiddels wereldwijd bekende Internationale Harpenweken mee. In feite häar harpweken. Met ontembare geestdrift en doorzettingsvermogen bleef zij de spil en de bezielster van deze meetings van jong muzikaal talent met honderden deelnemers uit tientallen landen. Naar Maastricht en Rolduc stroomden nieuwe muzikale contacten van ver achter de horizon van ons land.

Honneurs

Officieel liet Limburg zich niet onbetuigd met honneurs. In 1980 werd haar de erepenning van de provincie Limburg toegekend wegens, zo stelde de gouverneur dr. Sjeng Kremers bij de uitreiking, "haar belangrijke bijdrage aan de cultuur van onze provincie, met name door haar organisatie van de Internationale Harpweken". Het stadsbestuur van Maastricht bracht haar bij gelegenheid van haar 70e verjaardag als prominente ingezetene huldebetoon door de aanbieding van het erestadsboek "Hospiti". Maar toch.

Afscheidsconcert met universiteitsorkest

„Ik laat met mijn vertrek een heleboel achter. Het contact met Limburg wil ik onder geen beding verliezen. Ze zullen er me beslist nog terugzien. Limburg met zijn rijkdom aan schoonheid en oude tradities – hou die in ere ! – vind ik een verrukkelijk land." Een liefdesbetuiging, die ze terloops staaft door te herinneren aan de twee jaren dat zij een toegewijde pupil was van Gulden Humor-laureaat Thei Bovens op diens cursus "Mestreechter Taol".

Zo anders

Maar toch. „Ik heb vaak in vrijwel alle delen van Nederland vertoefd, maar Zuid-Limburg onderscheidt zich daarbij als een apart land. Althans, zo heb ik het ondergaan. Je zou bijna geneigd zijn te zeggen dat je er als niet-Limburger eigenlijk een visum voor nodig zou moeten hebben om er te mogen verblijven. Omdat het hier zo anders is."
Dat "anders" wil ze vooral betrekken op haar metier. Phia Berghout, een mondiale ingewijde in de muziek, heeft ook het muziekleven in onze provincie als "anders" ervaren. Toen zij een kwart eeuw terug als docente harp naar Maastricht kwam, dacht ze het te kennen. Nu haar vertrek aanstaande is, heeft ze het inmiddels leren kennen. Zich bedachtzaam in understatements uitdrukkend, wil deze musicienne pur sang met een breed zichtsveld op de muziekpraktijk van de laatste halve eeuw niet voor zich houden dat zij van het muziekleven in Limburg niet alles kan volgen. Dat sommige toestanden haar als moeilijk te vatten voorkomen.

„Er zit hier enorm talent. Vooral bij blazers, stemmen en ook componisten. Alleen, het is zo jammer dat ze het, laat ik maar zeggen niet altijd voor honderd procent gebruiken. Er blijven te vaak kansen en mogelijkheden onbenut. Ze moeten hier eindelijk eens afstappen van dat gevoel dat ze achtergesteld worden, niet voor vol worden aangezien. Het lijkt onuitroeibaar. Dat is doodspijtig en ook niet nodig. Het is juist de kracht van muzikaal Limburg dat het zoveel in huis heeft."

Het klinkt als een verwijt, maar is bedoeld als een welgemeende hint. Voor het hoofd stoten wenst Phia Berghout persé niemand. Zo ze al na enig aandringen met enkele aanduidingen haar visie illustreert, dan doet ze dat uitsluitend "strikt privé". Ook de gevallen die "me wel eens pijn hebben gedaan".


● *Phia Berghout: 'Zuid-Limburg onderscheidt zich als een apart land...'*

Uiteindelijk, met aarzeling de geschetste situatie louter op haarzelf betrekkend: „Ik ben hier als musicus nooit ergens bij gevraagd." Een kort zwijgen, als om iets weg te slikken, en dan, bijna fluisterend: „En ik had het toch zo graag gedaan."

Nu haar vertrek uit Limburg tot buiten onze provincie is doorgedrongen, staat de randstedelijke muziekwereld haar reeds op te wachten. Wanneer volgende maand de verhuiswagen Maastricht met bestemming Doorn verlaat, zal niettemin één stuk van haar meubilair achterblijven. Althans voor even. Het instrument, waarmee haar leven is vergroeid: haar harp.

De "Danses"

Geheel geruisloos wenst Phia Berghout onze provincie niet te verlaten. Bij wijze van afscheidsgroet wil deze harpvirtuoze haar instrument, door de eeuwen heen onderwerp van bevlogen lyriek, in Limburg nog eenmaal tot klank te brengen. Het wordt de vertolking, hàar vertolking, van de "Danse sacrée et danse profane" van Claude Debussy. Ze zal zich daarbij niet laten begeleiden door een professioneel ensemble onder leiding van een dirigent van naam. Haar keus liet ze vallen op een amateurorkest met een jonge (Limburgse) dirigent. Een karakteristiek van de muziekbeleving van deze fameuze harpiste.

Het is het Universiteits Orkest Limburg. Ook in dit geval weer hàar orkest. De Rijksuniversiteit Limburg was nauwelijks een feit of Phia Berghout slaagde er in onder het destijds nog handjevol studenten, dat als hobby een instrument met enige vaardigheid hanteerde, te begeesteren tot het vormen van een orkest. Een ensemble, dat vooral in de beginperiode werd gecompleteerd met amateurmusici uit de Maastrichtse bevolking en conservatoriumstudenten. Jo Juda, ook al een begrip in de vaderlandse muziekwereld, vervulde toen als de eerste dirigent een pioniersrol. „De jonge mensen van de universiteiten dienen niet uitsluitend geconfronteerd te worden met de "science". Ook de "arts" horen wel degelijk thuis bij een universiteit. Het verrijkt hen voor hun hele verdere leven. Ik heb destijds ook in Leiden, en bij universiteiten in Korea, Japan en de Verenigde Staten de aanzet gegeven voor het oprichten van een orkest. Muziek heeft immers alles met het leven te maken."

door bèr dohmen


Jong meisje

Het is Arnaud Brand (34) uit Stein, die Phia Berghaut wist te bewegen solistische medewerking te verlenen aan de twee openbare concerten, die het universiteitsorkest voor de volgende maand op stapel heeft staan. Als vaste dirigent sinds vier jaar is hij er in geslaagd dit ensemble van toegewijde amateurmusici muzikaal te laten rijpen tot een aanvaardbaar niveau voor periodiek openbare concerten. Woensdag 4 juni in de Kloosterkerk in Valkenburg en dinsdag 10 juni in de Annakerk aan de Via Regia in Maastricht, telkens om 20.15 uur, zal het orkest te zien en te beluisteren zijn met een uitvoering van delen uit de Cosi fan tutte van Mozart, het Concerto Grosso nr. 2 opus 3 van Handel en de Tsjechische Suite van Dvorak.

Voor Phia Berghout dus Debussy's Danses. „Een verdraaid moeilijk werk. Het was destijds mijn eindexamenstuk bij het Koninklijk Conservatorium in Den Haag. Ik heb er toen op geblokt tussen de bedrijven door van voorstellingen tijdens een toernee door ons land van de toenmalige Frits Hirsch Operette. Om mijn studie te kunnen betalen, had ik een job weten te bemachtigen als harpiste bij het orkest. De Danses heb ik dus al sinds jong meisje in de vingers, mag ik wel zeggen. Alleen, ik heb ze in geen tien jaar meer gespeeld en een jong meisje ben ik onderhand niet meer."

'En toen lagen we opeens met onze ballon in een wei bij een boer in Oirschot...'



● *Hilvarenbeek, 1986. De opstijging vanuit de 'Beekse Bergen' richting weiland in Oirschot.*

Toerisme en bedrijfsleven storten zich op de oerschepping van de luchtvaart

Na een noodlanding met een vliegtuigje in de Welschapse bossen in Eindhoven (1973), een bij 280 kilometer snelheid afgebroken testrit bij de Porsche-fabrieken in Stuttgart (1983), een zeiltocht op een hevig stormende Noordzee die bijna eindigde met de verdrinkingsdood (1985) ging onze verslaggever – ondanks die voorvallen, of misschien wel júist daarom – verleden weekend (1986) met een ballon de lucht in. Om tegen tien uur 's avonds met een snelheid van 300 voet vroegtijdig op een drassig stukje grond, midden tussen de bomen bij het Noordbrabantse Oirschot, neer te ploffen in een weilandje.
Ballonvaren in 1986:
Een nieuwe hobby voor de rijken (*sinds het plebs op die openbare golfbanen terecht kan*) en daarnaast een alternatieve vorm van reclame-maken voor het bedrijfsleven. De komende weken zult U met de regelmaat van de klok hete-luchtballonnen boven Limburg zien varen. Maar dan zónder uw verslaggever.

Het begon enkele weken geleden met een uitnodiging van de firma Zwitsal (vroeger alleen voor schrale babybilletjes maar daar hebben ze nu ook crème voor moeders witte borsten als zij zonodig topless wil). De invitatie om met zo'n ballon mee te varen wil aanvankelijk iedereeen ter redactie hebben. Tótdat het zover is natuurlijk. Dan heeft iedereen opeens juist dát weekend iets belangrijkers te doen. *Zullen we hém eens vragen?* zei toen die ene vriendelijke collega. *Mocht dat ding omlaag komen, dan is het alleen zonde van de ballon.*

★★★★★

Dat ballonvaren zelf begon trouwens al in 1783. Twee Fransen, de gebroeders Joseph en Etienne Montgolfier, demonstreerden dat jaar in Versailles de opstijging van een (onbemande) hete-luchtballon. Dat ging goed en nog datzelfde jaar was er al een bemande vlucht.
We zijn nu ruim twee eeuwen later. Maar dat het nog steeds mis kan gaan, ondanks alle technische verbeteringen en veiligheidsvoorzieningen, horen we van Sjef Horsten, die dag onze piloot en een van de vier Nederlandse ballonvaarders die er zijn beroep van heeft gemaakt. 'Ik heb ooit vier man zien verongelukken', vertelt hij. 'Juist toen de ballon omhoog ging, brak er brand uit, door een stommigheid. In paniek zijn toen enkele passagiers van grote hoogte omlaag gesprongen. Enfin, de rest kunt U wel raden. Dat voorval vergeet ik natuurlijk nooit. Maar kom, laten we ons gereed maken'.

Hilvarenbeek, recreatiepark *Beekse Bergen*. De campinggasten drommen die zaterdagavond samen op het grasveld waar *crewchief* Nico Dekker (zeg maar de baas van het grondpersoneel) de ballon in gereedheid brengt. Eigenaar Horsten heeft twee van die dingen (kosten per stuk: bijna 70.000 gulden). De ene ballon is zo frekwent mogelijk in de lucht om reclame te maken voor het TV-station *Sky Channel*, met de andere ballon vaart hij zelf voor diverse bedrijven. 'De ballon waarmee wij omhoog gaan heeft een inhoud van 3000 kubieke meter, een hoogte van 30 meter en een diameter van 17 meter. Deze ballon wordt jaarlijks door de Rijksluchtvaartdienst geïnspecteerd'.
Die laatste woorden geven de burger enige moed.

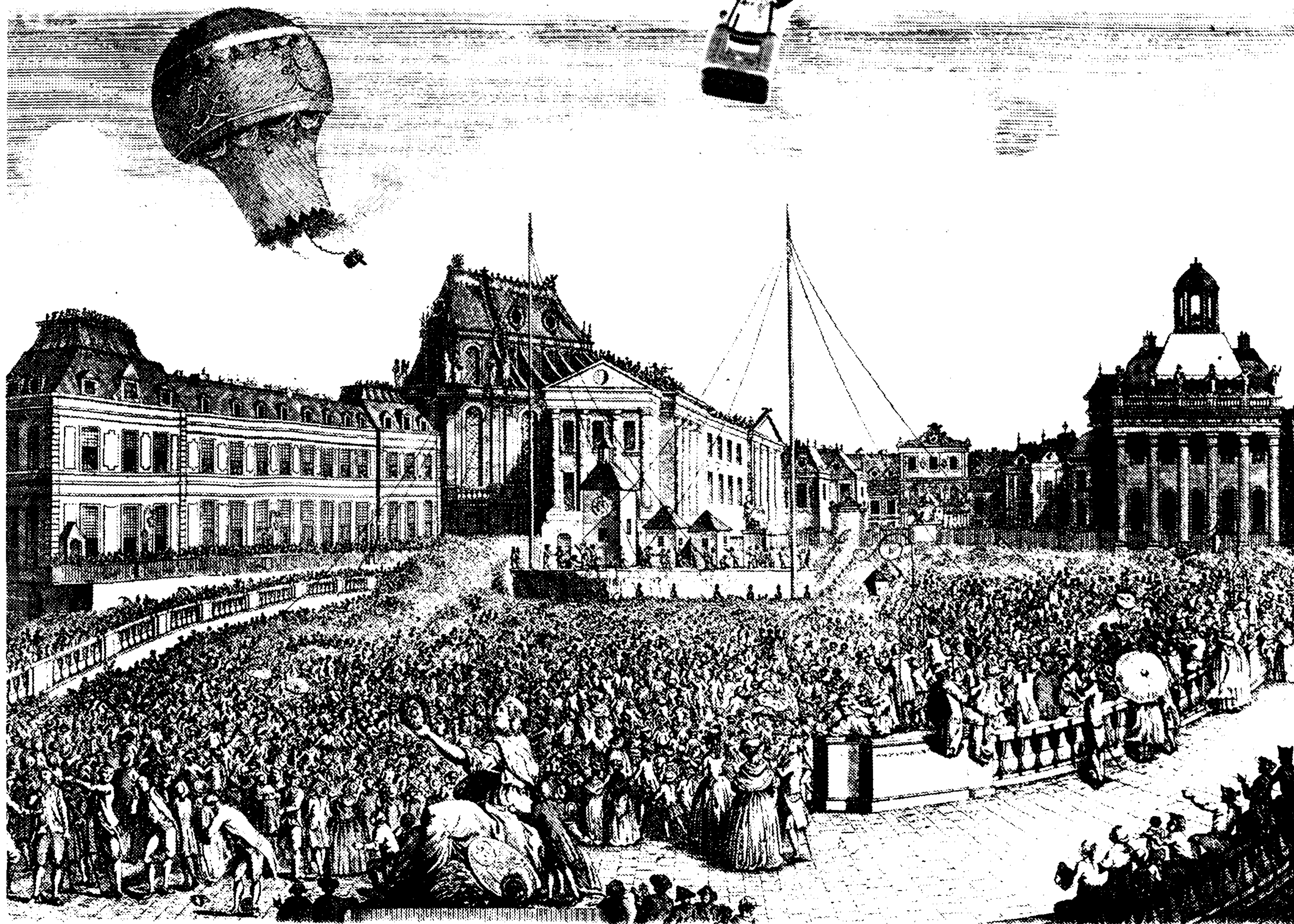
★★★★★

Ballonvaren kan dus lang niet altijd. Drie keer eerder werd, van een andere firma, 'mijn' vlucht (in Aken) afgelast en ook in Hilvarenbeek was het de tweede poging. Horsten: 'Ballonvaren is alleen mogelijk bij rustig weer. Op heldere dagen, bij niet te hoge temperaturen. En bij zo weinig mogelijk wind. Want tja, een ballon is nu eenmaal niet bestuurbaar. Ze drijft mee met de wind. Ik kan je dus ook nu niet zeggen waar wij vanavond gaan landen'.

Horsten heeft die zaterdag al vijf keer gebeld met diverse meteo-stations. Hij is, een uur voor het geplande vertrek: nog steeds niet zeker of er gevaren kan worden. 'Op honderd meter hoogte zou het best eens raar kunnen doen', mompelt hij. 'Daarom neem ik nog een assistent mee. Voor de zekerheid. Wat weeg je overigens?, vraagt hij dan. 'Want we kunnen maar 250 kilo aan mensengewicht meenemen. Ikzelf weeg 90 kilo.'

Negentig .... voeg daar de 102 kilo – schoon aan de haak – bij waar deze gelegenheids-vaarder voor tekent (zware botten, weet u wel), dan mag Robert, zijn assistent, maximaal 58 kilo wegen. En daar komt hij gelukkig net niet boven. 'Daaraan kan het dus niet meer liggen', mompelt Horsten.

De ballon zelf (in het vakjargon *envelop* geheten) is gemaakt van nylon wat gecoat is met poly-urethaan om de stof absoluut luchtdicht te maken. De mand is gemaakt van riet, omdat dit materiaal het best bestand is tegen het stoten en slepen tijdens de landing. De ballon weegt, vaarklaar, 350 kilo. Met piloot en passagiers gaat er dan al gauw zo'n 600 kilo de lucht in.


● *Versailles-Parijs, 1783. De eerste en beroemde hete-luchtballonopstijging van de gebroeders Montgolfier. Let op de samengestroomde menigte.*


● *Ballonvaarder Sjef Horsten bestudeert nog even de stafkaart vóór het vertrek. 'Kijken we waar we zouden kunnen uitkomen...'*

Nog steeds zijn we aan de grond (en zolang kan er dus niets mis gaan). In de kantine van de camping, waar we wachten op een nieuwe weersvoorspelling, bestel ik een mineraalwater voor de piloot en trakteer mezelf op een jonge klare. 'Halt!', roept Horsten. 'Vooral geen drank als we de lucht ingaan.'

Een ballon krijgt zijn stijgvermogen door het aloude principe dat warme lucht opstijgt. De lucht in de ballon wordt verwarmd door middel van twee propaangas-branders die elk een vermogen hebben gelijk aan 120 vierpits-gasfornuizen. Per vaart gaan er vier cylinders met gas mee, elk met een inhoud van circa 40 miter (goed voor 30 minuten varen per cylinder dus). Horsten: 'De gemiddelde temperatuur in de envelop schommelt tijdens de vaart tussen de 80 en 120 graden Celcius. Een hogere temperatuur mag niet, want dan zou er brand kunnen onstaan. En daar hebben we niks aan'.

In afwachting van de beslissing (varen of niet varen) vertelt Horsten over zijn avontuurlijke leven. Jarenlang zat hij op het water, als zeezeiler. Hij transporteerde ook peperdure jachten vanuit Engeland naar Spanje en Zuid-Frankrijk. 'Heerlijk', zegt hij 'die vrijheid. Je verdiende er niks mee, maar kost en inwoning waren gratis. Geen dag op dezelfde plaats. Geen bureau waar je vijf keer in de week om half negen achter moet kruipen. Dat is niks voor mij'.

'Tien jaar geleden werd hij bevangen door een nieuwe passie, ballonvaren. Wéér veel avontuur. 'Met de ballon boven de poolcircel gevaren, op zoek naar rendieren. Lekker verantwoord stunten in de Zwitserse bergen, dat doe ik elk jaar. Boven Boedapest hangen, in het najaar varen boven Bangkok, in opdracht van een Nederlands bedrijf dat daar zaken doet. Om van deze branche te kunnen leven moet je nu eenmaal internationaal varen. Het is dit jaar voor het eerst dat ik er in positieve zin uitschiet. Het kost nu eenmaal een vermogen om zo'n ballon te kopen. Deze kost zeventig mille, maar je hebt er ook van 200.000 gulden. De goedkoopste kost achttien mille. Maar daar hangt dan zo'n stoeltje onder, niet eens een mandje. En je kunt dus niemand meenemen. Dat is iets voor de hobby-vaarders. Daarvan hebben wij er in Nederland zesentwintig.'

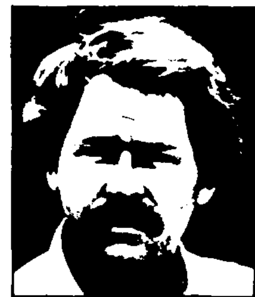
Het bedrijfsleven maakt de laatste twee jaar gretig gebruik van de ballon. Om er reclame mee te maken. En als de directeur van zo'n bedrijf dan ook nog een keertje zelf de lucht mee in kan, 'kent het enthousiasme geen grenzen', zegt Horsten. 'Een luchtballon heeft als reclame-objekt een zeer hoge attentie-waarde. Dat komt omdat je er relatief gezien niet vaak mee de lucht in kunt, vanwege het weer. Maar áls je dan ook kunt varen, ziet het vaak zwart van de mensen. Bij het vertrek, maar ook bij aankomst' (al zou dat deze keer even anders uitpakken...).

★★★★★

Horsten vaart tegenwoordig voor plus-minus 2000 gulden per keer, afhankelijk van het kontrakt, voor *Zwitsal, Sky Channel, PTT Post, Apple Computers, Biotex, Coca-Cola, EO-* en *AVRO-TV*. 'Mijn probleem is dat ik zo graag in de lucht ben waardoor ik te weinig tijd vrij kan maken voor de acquisitie. In de wintermaanden kan je niet vaak varen en dan zou ik daar in wezen de tijd voor hebben. Probleem is dan echter weer dat op dat tijdstip bij de bedrijven de reclame-budgetten voor het nieuwe jaar vergeven zijn.'

Er worden ook tochtjes voor 'gewone' mensen gemaakt. Maar wat heet gewoon in dit geval. Je bent al gauw 350 gulden per persoon kwijt voor een uurtje varen. Maar het is wel, dat moet gezegd, een eenmalige belevenis. Horsten doet daar echter niet aan mee. 'Ik vaar voor mijn eigen plezier en het bedrijfsleven stelt me daarvoor ook nog eens in de gelegenheid. Prima toch? Overigens, de eindbeslissing over wel of niet de lucht ingaan ligt altijd bij mij. Het kan commercieel nog zo interessant zijn te varen – wanneer er bijvoorbeeld duizenden mensen staan te kijken bij het ponypark Slagharen zoals verleden week – als het weer niet safe is, blijf ik aan de grond. Dat is een ijzeren regel'.

door jos van wersch



Weer gaat hij naar de telefoon, keert een minuut later terug en steekt zijn duim omhoog. 'We varen. De mand in!' Onder veel belangstelling wordt op het grasveld de ballon in gereedheid gebracht. Het duurt tien minuten alvorens de envelop vol zit met hete lucht. Horsten legt zijn *bijrijder* uit hoe hij zich straks, bij de landing, moet gedragen. *Landen we zacht, dan ga je zó staan, is het een harde landing, dan snel door je knieën zakken en dan rol je er vanzelf wel uit.*
De toeschouwers kijken alsof zich een nieuw wereldwonder gaat aandienen. En vragen, tientallen vragen.
Meneer, hoe laat zijn jullie hier weer terug?
'We komen hier niet terug mevrouw, want een ballon is niet bestuurbaar en we weten zelf niet waar we terecht komen.'
Meneer, hoe hoog gaan jullie? Bent u niet bang dat uw ballon in brand vliegt?
Natúúrlijk ben ik zo bang als een wezel. Maar wie A zegt, moet ook B(allon) zeggen.

★★★★★

Luid applaus, zwaaiende mensen met zakdoeken in de handen, kortom, het sfeertje waarin Charles Lindbergh in 1927 vertrok met zijn eenmotorige hoogdekker *Spirit of St. Louis* voor de Trans-atlantische Oceaanvlucht. Horsten 'spuit' meteen wat extra gas in de ballon want het is nu alles of niets. Op honderd meter hoogte is niemand meer te herkennen. Ik verroer geen vin, hou me vast aan alles wat in mijn buurt zit. 'Trek asjeblieft niet die slangen los', had Horsten mij tevoren gezegd. 'Want die zijn, zónder klemmen, gekoppeld aan die gascylinders en als die los gaan, hoeft 't allemaal niet meer...'

We varen op een kleine 200 meter hoogte. In de bebouwde kom moet de piloot, comform het luchtvaartreglement, bóven de 300 meter blijven, daarbuiten is 150 meter voldoende. We zouden in principe tot 5000 meter hoogte kunnen gaan (zonder zuurstofmaskers), maar ik laat de piloot al snel weten dat 'het op deze hoogte heel mooi is en dat het er niet om gaat zo hoog mogelijk te varen'. Hij knikt en glimlacht. Dat heeft hij eerder gehoord.
'Tijdens mijn eerste vaart deed ik het van de angst in de broek', geeft hij toe. 'Nog nergens last van?'
Er heerst in de lucht een serene rust die af en toe slechts verstoord wordt als Horsten de hendel overhaalt van de branders om gas – letterlijk en figuurlijk – bij te geven. Beneden hoor je toeterende automobilisten die over de snelweg Tilburg-Breda rijden, je ziet de bewoners van afgelegen boerderijen zwaaien en het is afspraak dat de passagier dan terugzwaait (want de piloot heeft zijn handen vol). Bomen, hekken en hoogspanningsleidingen zijn gevaarlijk wanneer er geland moet worden, was mij tevoren verteld. En wat zien we beneden: *bomen, hekken en hoogspanningsleidingen*, al gaan we royaal over de elektriciteitsmasten van de PNEM heen.
Varend over dat fraaie Brabantse land waar het leven goed is, zeker gezien vanuit de lucht, voel je je één met de natuur. Behoefte om met elkaar te praten is er niet. Je ziet boeren werken op het land, de weiden staan er in volle groene pracht bij, de koeien grazen van het sappige gras. En toch: *Woensdrecht is hier maar vijftig kilometer vandaan.*

★★★★★

Horsten, tot dat moment bijna in trance van ontroering, zegt opeens: 'Als we moeten landen, dan moet het dáár gebeuren, op dat kleine stukje wei want zover als ik kan kijken is er voorlopig alleen maar bos. We doen het!'

Vrij abrupt trekt hij de parachute, die aan de bovenkant van de ballon is bevestigd, open waardoor de warme lucht ontsnapt en wij snel dalen. 'Het kan een harde landing worden', roept hij nog pijlsnel. Beneden is nog steeds geen mens te zien. We gaan zeer snel omlaag, met de onderkant van de mand rammen we zelfs de top van een boom maar 'het gaat goed!', schreeuwt Horsten 'maar ga wel vast op je hurken zitten, door je knieën heen dus, en hou je stevig vast!'
Boem! En nog eens boem. De 'opengetrokken' ballon waaiert naar links uit en zakt als een pudding in elkaar. Opeens komen, als indianen uit een westernfilm, vanuit diverse hoeken mensen aanlopen, jong en oud. 'Alles goed? Niks gebroken? Brand in de mand?', vragen ze paniekerig. 'Wij zagen jullie ballon de toppen van de bomen scheren en dachten dat er moeilijkheden waren.' Horsten kalmeert de toegesnelde hulpverleners. 'Alles onder controle lieve mensen. We zijn alleen een beetje onverwacht geland'.
We bevinden ons in een zeer afgelegen gebied. Door het schemerdonker zijn alleen een paar lichtjes van boerderijen zichtbaar. De boeren, die met hun potige dochters en zonen assistentie verlenen bij het opbergen en inpakken van de ballon en mand, staan nog steeds perplex. 'Op zo'n sensatie hadden wij op deze zaterdagavond niet gerekend', zegt een van de landbouwers. Zijn dochter, *een typisch meisje van dertien*, vraagt ons giechelend hoe dat 'boven moet als iemand moet plassen of poepen'.

★★★★★

Onze piloot vindt 500 meter verderop een boerderij waar hij kan bellen. De grondploeg, die de ballon probeerde te volgen om naderhand alles in te kunnen pakken, is ons kwijtgeraakt. Nico Dekker en zijn vier assistentes hebben er op dat moment nog geen idee van waar we zijn geland. De afspraak in zo'n geval is dat beide partijen, de ballon-piloot en de leider van de grondploeg, één centraal nummer bellen zodat ze van elkaars situatie op de hoogte kunnen worden gebracht. Een uur later arriveert Nico Dekker, blij dat alles goed is verlopen.
Het is inmiddels tegen elven en aardedonker, als Horsten mij vraagt om te knielen in het weiland. Ik krijg een pol gras in mijn handen gestopt, moet het hoofd voorover buigen en opeens loopt er een halve fles champagne leeg op mijn hoofd en nek. Brrr! (én dat plakt, vooral als het haar twee uur later is opgedroogd). In deze wereld is het, vertelt hij later, een traditie om op deze manier een luchtdoop-per-ballon te vieren. De boeren snappen er nu totaal niets meer van. *Hedde ook bier?*, vraagt er een. *Diejen troep kunde houde!*

Terug naar Hilvarenbeek, naar de kantine van de camping Beekse Bergen. Bij gebrek aan mannen dansen de vrouwen aldaar op gevoelige muziek van *Elton John* met elkaar. Horsten gaat even naar buiten, kijkt naar de lucht en zegt treurig: 'Morgen zal het moeilijk zijn om te varen. Het wordt erg slecht weer'.
Daags erna is het een... stralende zondag. Hoezo, slecht weer?
Natúúrlijk, Horsten bedoelde daarmee dat er wind op komst was en wind is de grootste vijand van elke ballonvaarder.
Bij leven en welzijn — want dat moet je in dit beroep altijd in de gaten houden – hangt diezelfde Horsten de komende weken regelmatig in de Limburgse lucht. Eerder voer hij al boven Maastricht, Beek, Weert en Venlo. Vanaf maandag gaat hij voor enkele firma's in het zuiden van onze provincie de lucht in om reclame te maken.

's Nachts, bij thuiskomst, ontdek ik dat het hoog tijd is om schoon ondergoed aan te trekken. Gek eigenlijk, in de lucht merk je daar niets van. Overigens, Horsten had daar de eerste keer óók last van.

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

GEMEENTE BRUNSSUM

Bij de afdeling Welzijn ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst een

FINANCIEEL MEDEWERKER M/V

Organisatie

De afdeling Welzijn bestaat uit een drietal secties te weten:
- educatie, cultuur en onderwijs;
- zorg en volksgezondheid;
- beheer sportaccommodaties en recreatie.

De te benoemen functionaris zal assistentie verlenen aan de medewerker, die belast is met financiële aangelegenheden het welzijnsbeleid betreffende en rechtstreeks ressorteert onder het afdelingshoofd.

Functie-informatie
- het adviseren inzake financiële aspecten van het welzijnsbeleid;
- het ondersteunen van de afdeling met betrekking tot de uitkeringen van het Rijk ten behoeve van het basisonderwijs;
- het registreren van relevante gegevens via het automatiseringssysteem met betrekking tot het uitgavenbeleid van het basisonderwijs.

N.B.: de mogelijkheid is in principe aanwezig om deze functie ook in deeltijd te vervullen, afhankelijk van en in overleg met de candidaat.

Functie-eisen
- diploma HEAO (bedrijfeconomische richting) danwel Gemeentefinanciën of Hoger Financieel Bestuursambtenaar;
- goede redactionele en contactuele vaardigheden;
- kennnis van en ervaring met informatiesystemen strekt tot aanbeveling.

Overige informatie

De salariëring bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring, op basis van een voorlopig functieniveau, maximaal ƒ 4.098,— bruto per maand (schaal 8).
Het definitieve niveau zal nog door middel van functiewaardering worden vastgesteld. De bij de gemeentelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Inlichtingen

Nadere informatie over deze functie kan worden verkregen bij het hoofd van de afdeling Welzijn, de heer J. Cuypers, telefoon 045-250222 (toestel 118), alsmede bij het hoofd van de afdeling Personeel en Organisatie, de heer H.P. Schreurs, telefoon 045-250222 (toestel 330).

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na verschijnen van deze advertentie worden gericht aan het College van Burgemeester en Wethouders van Brunssum, Postbus 250, 6440 AG BRUNSSUM.

23502

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg bewaakt en verbetert - waar mogelijk - de kwaliteit van het oppervlaktewater in de provincie Limburg.
De organisatie bestaat uit de sekretarie en de technische dienst. In verband met de recente start van een integraal proces van automatisering is er op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

SYSTEEMBEHEERDER (M/V)

(vakaturenummer AUT/1)

Nadat een deel van de financiële administratie is geautomatiseerd is thans een aanvang gemaakt met een proces van automatisering dat de gehele organisatie zal omvatten.
Ten grondslag hieraan ligt een informatieplan.
Het proces zal projektgewijs worden uitgevoerd. Hiertoe is een stuurgroep ingesteld welke de onderscheiden projektgroepen coördineert en stimuleert.

Van betrokken funktionaris(esse) wordt een belangrijke inbreng hierbij verwacht.
Daarbij wordt o.m. gedacht aan:
- op inhoudelijke wijze mede vorm geven aan de ontwikkeling van de automatisering binnen een technisch georiënteerde organisatie, zowel met betrekking tot ontwikkeling/toepassing software, als keuze hardware;
- beheren van gegevensbanken;
- adviseren omtrent keuze en gebruik van de te hanteren methoden bij het beheer van gegevensbanken;
- opstellen en onderhouden van funktionele gegevensmodellen ten behoeve van de geautomatiseerde informatiesystemen;
- deelnemen aan projektgroepen ten behoeve van ontwikkeling en invoering geautomatiseerde informatiesystemen;
- zorgdragen voor continuïteit en efficiency in de dienstverlening op voldoende kwalitatief niveau, waaronder het operationeel houden van apparatuur en bijbehorende dienstprogrammatuur.

Als belangrijkste kriteria kunnen worden onderscheiden:
- hogere beroepsopleiding zoals HTS-hi of HIO óf een vergelijkbaar niveau;
- ervaring op het gebied van de ontwikkeling en toepassing van geautomatiseerde informatiesystemen binnen een technisch georiënteerde organisatie;
- liefst enige jaren ervaring met het werken met projektgroepen of over voldoende kwaliteiten hiervoor beschikken;
- oog hebben voor de relevante ontwikkelingen op het vakgebied.

Salariëring vindt plaats in overleg met betrokkene.

De afdeling Waterkwaliteitsbeheer, die deel uitmaakt van de Technische Dienst, heeft onder meer tot taak het bemonsteren en analyseren van watermonsters van oppervlaktewateren, zuiveringsinstallaties en bedrijven, alsmede het adviseren inzake kwaliteitseisen c.q. normen, welke voor de oppervlaktewateren in Limburg dienen te worden gesteld.

Binnen deze afdeling is plaats voor een

CHEF BUITENDIENST M/V

(vakaturenummer PZ/WKB-19)

De Chef Buitendienst geeft leiding aan een team van 5 buitendienstmedewerkers die de bemonstering verzorgen van de provinciale oppervlaktewateren en bedrijfsafvalwater.

Als belangrijkste taken kunnen worden aangemerkt:
- coördinatie van de werkzaamheden van de buitendienstmedewerkers;
- voorbereiding en uitvoering van de planning der bemonsteringsprogramma's;
- behartigen van projektmatig/incidenteel onderzoek;
- behartigen van de administratieve taken die aan de buitendienstwerkzaamheden inherent zijn;
- assisteren bij de bestrijding van calamiteiten;
- vervangen van buitendienstmedewerkers bij ziekte en verlof.

Voor een goede taakuitvoering worden van belang geacht:
- opleiding: MTS-procestechniek of chemische techniek;
- leidinggevende kwaliteiten;
- bij voorkeur kennis van bemonsteringstechnieken;
- affiniteit tot organisatorische en administratieve werkzaamheden;
- leeftijdsindicatie 30/40 jaar.

Het salaris zal afhankelijk van het voldoen aan de funktiekriteria nader worden bepaald tussen ƒ 2725,– en ƒ 3601,– bruto per maand (peildatum 1 juni 1985).

De uitloopmogelijkheid naar schaal 8 (min. ƒ 3196,–, max. ƒ 4098,–) is afhankelijk van funktievervulling en funktie-inhoud en wordt door funktiewaardering vastgesteld.

Voor beide funkties geldt tevens dat:
- alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen van toepassing zijn;
- het Zuiveringschap voor de ziektekostenverzekering is aangesloten bij het I.Z.A.-Limburg;
- de standplaats Roermond is.

Belangstellenden wordt verzocht hun sollicitatie binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het vakaturenummer in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

2586

de rijksoverheid vraagt

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

bouwkundig medewerker (v/m)

voor 20 uur per week
vac.nr. 6-5459/1172

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
Rijksgebouwendienst, regionale directie Noord-Brabant en Limburg

Functie-informatie: voorbereiden van de uitvoering van bouwkundige werkzaamheden, in hoofdzaak bestaande uit onderhouds- en exploitatievoorzieningen, alsmede aan- en verbouwwerken; m.b.t. het vorenstaande maken van bestekken c.q. werkomschrijvingen, bestek- en detailtekeningen, begrotingen en rapporten.

Vereist: diploma HTS bouwkunde.

Standplaats: Maastricht.

Salaris: max. f 4098,- per maand (bij volledige werkweek).

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Tel. inlichtingen worden verstrekt door de heer H. Kop, personeelsconsulent, onder nr. (070) 61 42 21, tst. 221.

Sollicitaties inzenden voor 14 juni 1986.

hoofd (v/m) sectie dynamisch archief

vac.nr. 6-5448/1172

Ministerie van Defensie
directie Dienstplichtzaken, stafbureau Algemene Zaken, Secretarie

De directie Dienstplichtzaken is een onderdeel van de centrale organisatie van het ministerie van Defensie. Tot de taak van de Directie behoort o.m. de inschrijving van de dienstplichtigen, de dienstplichtkeuring, de indeling op functie en het oproepen in werkelijke militaire dienst van dienstplichtigen, het verlenen van vrijstelling en uitstel, alsook de behandeling van verzoeken tot erkenning van gewetensbezwaarden. Bij de Directie werken bijna 200 medewerkers, voor het merendeel burgerambtenaren.

Functie-informatie: leiding geven aan het dynamisch archief, bestaande uit 15 medewerkers; toezicht houden op en zorgen voor postregistratie en distributie van inkomende en uitgaande bescheiden; vormen van dossiers; klasseren daarvan en nader toegankelijk maken van het dynamisch archief door het scheppen van neveningangen; zorg dragen voor het uitlenen van stukken c.q. dossiers; verstrekken van informatie en tevens de overdracht van bescheiden naar semi-statisch archief; vervangen van het hoofd van het Stafbureau tijdens diens afwezigheid.

Vereist: diploma MAVO/HAVO of gelijkwaardige opleiding; diploma SOD I; contactuele eigenschappen en leidinggevende ervaring.

Standplaats: Kerkrade.

Salaris: max. f 3271,- per maand.

Tel. inlichtingen over de functie worden verstrekt door de heer J.M.G. Kessels en omtrent de selectieprocedure door de heer R.A. Hollink, onder nr. (045) 46 95 27 resp. 46 94 59.

Sollicitaties inzenden voor 2 juli 1986.

Bovengenoemde (bruto)salarissen gelden bij een volledige werkweek (38 uur) en zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke functie een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

ro

Bij onze uitgeverij wordt direct gevraagd een actieve en ervaren

advertentieverkoper

op free-lance basis

Aantoonbare verkoopresultaten. In bezit van auto. Bij gebleken geschiktheid hoge vergoeding.

Centraal Bureau Heerlen B.V.
Vergiliusstraat 1C, 6417 XA Heerlen
Telefoon: 045-718054

22408

VOOROPLOPEN IN EEN ZICH DYNAMISCH ONTWIKKELENDE GLASTUINBOUW.

De ontwikkeling van de substraatteelt (teelt zonder grond) is de afgelopen jaren stormachtig verlopen. Een belangrijk deel van het areaal groenten onder glas wordt op dit moment niet meer in grond geteeld, maar op steenwolsubstraat. De komende jaren verwachten wij belangrijke ontwikkelingen van de substraatteelt binnen een aantal andere sectoren van de land- en tuinbouw.

GRODAN is onderdeel van de dynamische ROCKWOOL INTERNATIONAL organisatie. Grodan houdt zich bezig met de ontwikkeling, produktie en verkoop van steenwol groeimedia voor de glastuinbouw.
Een belangrijk deel van de groenteteelt en sierteelt onder glas, vindt plaats op Grodan steenwol substraat.

In verband met de verdere groei van de Grodan organisatie zoeken wij een

MANAGEMENT SECRETARESSE

Zij zal haar aandacht op de eerste plaats richten op correspondentie, verslaggeving, rapporten en presentaties, waarbij gebruik gemaakt wordt van een tekstverwerker.
Voorts houdt zij agenda's bij, regelt zij buitenlandse reizen, notuleert vergaderingen en zorgt voor de secretariaats documentatie.
Van haar wordt verwacht dat zij, indien nodig, inzetbaar is binnen verschillende management disciplines.

Voor deze verantwoordelijke functie vragen wij kandidaten (m/v) die beschikken over een opleiding op HBO/MBO niveau of een secretaresse opleiding.
Meerdere jaren ervaring in een vergelijkbare functie is noodzakelijk, evenals ruime ervaring met tekstverwerker. Goede kennis van de nederlandse, engelse en franse taal is vereist.
Leeftijd minimaal 25 jaar.
Goede contactuele en communicatieve vaardigheden zijn vanzelfsprekend. In verband met de zelfstandigheid van de functie worden hoge eisen gesteld aan het eigen organisatievermogen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan Grodan, afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 1160, 6040 KD Roermond, t.a.v. dhr. B. Cuijpers, bij wie ook telefonische inlichtingen kunnen worden ingewonnen (04750-88236).

grodan

KATHOLIEKE STICHTING
SOCIAAL PEDAGOGISCH ONDERWIJS LIMBURG

PART-TIME STUDEREN?

De Sociale Akademie te Sittard biedt aan mensen van 23 jaar en ouder in 1 à 1½ lesdag per week een beroepsopleiding in de volgende studierichtingen:

HOGER BEROEPSONDERWIJS

- **Personeelwerk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in: personeelsdiensten; adviesbureaus; werkgevers- en werknemersorganisaties; ondernemingsraden.
- **Kultureel Werk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in: edukatief werk en vormingswerk, o.a. vrouwenwerk, werkloosheidsprojekten, werken met etnische bevolkingsgroepen, alfabetisering; jeugd- en jongerenwerk en vrijwilligersbegeleiding; buurt-(opbouw)werk; welzijnsplanning bij de overheid.
- **Maatschappelijk Werk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in: algemeen maatschappelijk werk voor bepaalde kategorieën, zoals jongeren, ouderen, verslaafden; justitieel maatschappelijk werk; ingebouwd maatschappelijk werk.
- **Inrichtingswerk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in: inrichtingen voor lichamelijk en/of geestelijk gehandikapte kinderen of volwassenen; pensionaten, revalidatiecentra, bejaardentehuizen, gevangenissen; kinderbeschermingsinternaten.

MIDDELBAAR BEROEPSONDERWIJS

vanaf 18 jaar.

- **Inrichtingswerk** t.b.v. beroepen en werkzaamheden in de leefgroepen in inrichtingen van: kinderbescherming; lichamelijk en/of geestelijk gehandikapte kinderen of volwassenen; peuterspeelzalen, kinderdagverblijven, buitenschoolse opvang van peuters en kleuters.

- In de laatste fase van de HBO-opleiding zijn er mogelijkheden tot eigen keuzes in de volgende specialisaties: werken met ouderen, vrouwen, kinderen en jongeren, werklozen, etnische en buitenlandse bevolkingsgroepen.

Bij onvoldoende vooropleiding is het mogelijk via een toelatingsexamen aan de formele voorwaarden te voldoen.

Naast de part-time opleidingen zijn er dagopleidingen • kultureel werk • maatschappelijk werk • personeelwerk.
Er is nog een zeer beperkt aantal plaatsingsmogelijkheden.

SOCIALE AKADEMIE SITTARD

Vragen m.b.t. informatie en aanmeldingen aan:
Sekretariaat Sociale Akademie Sittard,
Sportcentrumlaan 35, Postbus 69,
6130 AB Sittard, tel. (04490) 2 48 88.

Samenwerking en/of overname

Landelijk samenwerkingsverband van accountants (R.A.'s en A.A.'s) en belastingadviseurs zoekt contact met registeraccountants, accountants-administratieconsulenten en belastingadviseurs met een interessante eigen praktijk en die behoefte hebben aan schaalvergroting of die hun opvolging voor nu of over enkele jaren wensen te regelen.

Uw vanzelfsprekend vertrouwelijk te behandelen brieven onder nummer HK 303 richten aan:
Limburgs Dagblad
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

23028

Delmach Machine- en [illegible] Nederland BV
vraagt voor diverse projecten

– electromonteurs
– pijpfitters

Mensen met ervaring genieten de voorkeur.
Sollicitaties na telefonische afspraak.

Delmach Machine- en [illegible] Nederland BV
Sleperweg 15, 62[illegible] NK Maastricht
Tel. 043-633268

Best betaald werk in de techniek

Vakmensen, kom snel langs.

Wij [illegible]:

ELEKTRO[illegible]

voor [illegible]
Opleiding: LTS/MTS-elektro, CWT elektro.
Ervaring [illegible]
Wilt u meer informatie, neem dan [illegible] contact op met Paul Föller te Sittard, Hans Duineveld te Maastricht of Harm Wertz te Heerlen.

Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP

Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-219151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

DOCENTEN INFORMATICA GEVRAAGD (M/V)

Vereisten:
ruime ervaring in de automatisering en een opleiding op tenminste HBO-nivo (AMBI, HIO of BI).
Ervaring als docent strekt tot aanbeveling.

De werkzaamheden bestaan uit het zelfstandig verzorgen van AMBI avondkursussen.
Modulen I.1, I.2, B.1, T.2, T.5, T.6, S.1.

De kursussen worden gegeven te Heerlen, Maastricht, Eindhoven, Tilburg en Den Bosch.

Zij die aan de gestelde eisen voldoen, verzoeken wij een schriftelijke sollicitatie te richten aan:
C.C.O., Akerstraat 134, 6417 BR Heerlen.

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

MALLORCA: OOK VOOR LIMBURGERS EEN MEDITERRANE MAGNEET

Jo van der Heijden: „De hemel op aarde.....”

PLAYA DE PALMA - „Volg mij naar het eiland waar altijd rust heerst, de mannen nooit gehaast zijn, de vrouwen niet verouderen, de zon meer dan wáár ook straalt en de maan langer dan overal elders schijnt. Volg mij naar het eiland dat Mallorca heet”.

De uitnodigende woorden zijn van Santiago Rusiñol. Een schrijver die eens „zijn” eiland beschreef als was het een echt paradijs, een romanticus die de grote liefde voor zijn geboortestreek gloedvol betoonde in het dichtstuk „La Isla de la Calma”. Sinds Rusiñol dat vers schreef, zijn vele jaren verstreken. Mallorca werd anders intussen. Moderner, drukker, internationaler. Het eiland is nog altijd even mooi en roept, vóóral in de binnenlanden, herinneringen op aan de Provence. Mediterraan Mallorca, met Menorca en Cabrera de Balearen vormend, is het grootste van een tot Spanje behorende eilandengroep in de westelijke Middellandse zee. Mallorca, een toeristische trekpleister van de allereerste orde. Mallorca, een magneet óók voor vele Limburgers.

Het hoogseizoen moet er nog beginnen. In alle herbergen, van zeer luxueus tot amper comfortabel, is er momenteel nog volop plaats. Maar niet lang meer. Dan liggen op de stranden zonaanbidders van beiderlei kunne en van vele leeftijden lijf naast lijf, dan heerst er op terrassen en in restaurants ware spitsuurdrukte, dan zijn de dagen er extra lang en de nachten even extra kort. Dan hebben Duitsers er het hoogste woord, vallen Engelsen er op door typisch „British style”, roepen Hollanders er te pas en te onpas „Olé!”, zoeken Belgen en Fransen er bij voorkeur elkaars gezelschap op, tonen Brabanders en Limburgers er in kwadraat hun opgeruimde aard. Dan is Mallorca niet Spaans meer maar een roezemoezig Babylon. Dan lijkt het eiland op Costa Brava, Costa del Sol, Costa Dorada, op Italiaanse en Joegoslavische Adriastranden, op Griekse Ionische en Halkidiki-(schier)eilanden in propvol seizoen. Dan vertoont Mallorca hetzelfde beeld als alle overige Europese zonovergoten vakantie-lokaties. Met alle prettige en ook minder plezierige facetten vandien.



● *Het vakantieleed is geleden. Anne de Weerdt (links) en José Smolders nemen er een Bitter Kas op.*

Fijnproevers

Mallorca is nog rustig nu. Net als in de herbergen is er ook op de stranden nog ruimte. De vreemdelingen, de toeristen die er nu verblijven zijn als fijnproevers. Zij genieten van de kalmte in de al warme zon (dagelijks zo'n zes- á achtentwintig graden), van de nog heersende rust in de door hun gekozen hotels, van desgewenst avondlijk soms tot in diep in de nacht stappen in nog niet overvolle bars, disco's en nachtclubs. Zij allen profiteren er nog van het voorseizoen, dat overigens net zo aangenaam is als het naseizoen. Hoewel de meningen over voor-, hoog- en naseizoen --nog afgezien van dan geldende prijzen-- blijven verschillen. Het zij zo. Ieder zijn meug. Onder die fijnproevers dan opvallend veel Limburgers. Zij vangen in mindere of meerdere mate zonnestralen, gaan op excursie naar Palma de Mallorca met haar prachtige kathedraal en haar even prachtige Paseo's en Promenades; naar de groene valleien en kleine dorpjes in het binnenland. „Voor mij is Mallorca de hemel op aarde”, zei JO VAN DER HEIJDEN uit de grond van haar hart.

Verrassend

Jo is er voor het eerst. „Jaren lang heb ik thuis in Ambij van mijn buren enthousiaste verhalen over Mallorca moeten aanhoren. Samen met mijn man TOON zijn we nu eindelijk met onze buren meegegaan. We hadden het eerder moeten doen.....”. De buren zijn ANNIE en JEAN VAN KAN. Maf van Mallorca. Al jaren. De ontmoeting met dit viertal uit Ambij had iets verrassends. Nauwelijks was het die ochtend in hotel Garonda aan het ontbijtbuffet verschenen of Jean liep op deze journalist toe met de uitroep: „Hé, ken je me nog? Weet je nog van die middag in de Tour?”. Langzaam maar zeker kwam het beeld terug van een verschrikkelijke Alpenetappe waarin ene zekere Belgische heer Eddy Merckx de hele santenkraam op stelten zette; waarin Bianchi-ploegleider Giancarlo Feretti met zijn auto in het ravijn dook, drie motorrijders hetzelfde lot beschoren was en deze verslaggever de lange, laatste afdaling naar de finish --opgejaagd als hij werd-- noodgedwongen afleggen moest in een auto waarin het gehele remcircuit naar de filistijnen was. Jean dezer dagen op het warme zand van Playa de Palma: „Ik zie je nog achter het stuur vandaan komen. Je zag er uit als een lijk en ik hoor je nog uitroepen: dit nóóit meer!”. Was het een wonder dat we met wielersportliefhebber Jean van Kan („Betaalde voetballers zijn over het paard getilde luierikken”) en mét zijn eega Annie urenlang de goede, oude tijden van het naoorlogse cyclisme de revue lieten passeren? Toen dat onderwerp uitputtend behandeld was en we al verder babbelend op het hoofdstuk vakantie terecht kwamen, zeiden Annie en Jean in koor: „We vinden Mallorca het einde. We hebben er alles wat ons hartje begeert. Een prima hotel; zon, zee en strand dichtbij, altijd Limburgers in de buurt waarmee we al heel wat afgelachen hebben”.

Rust

„Wij komen hier hoofdzakelijk voor de zon”, meldden MIA en JAN CONNEMANS uit Heerlen („Van de Molenberg”). Ze waren er niet voor het eerst. „Wij hebben hier al vijf, zes keer vakantie gevierd. Drie dagen geleden vertrokken we rond zeven uur s'avonds vanaf Maastricht Airport. Twee uurtjes later al stapten we hier hotel Garonda binnen. Wie deed ons nog wat? We laten ons hier lekker verwennen. We zonnen, we wandelen, we komen weer fijn bij”. Mia en Jan waren ook in andere zonnige landen. In Portugal en in Griekenland. Zei Mia: „Griekenland viel ons mee, Portugal tegen. Ik vind de Portugezen erg stug”. In de herfst of in de winter willen de Connemans-en graag eens een weekje in het Sauerland of in het Zwarte Woud verblijven. Sauerland, Schwarzwald. Ook vakantiebestemmingen die bij de Limburgers geliefd zijn. Jo en Toon van der Heijden zijn er eveneens graag. TRUUS HOLLEWIJN-THEULINGS uit Heerlen had de voorkeur aan Mallorca gegeven. „Ik kom hier voor mijn rust. Ik kan hier in de zon mijn accu opladen, voel me tevreden”. Fijn om te horen. Wat is er mooier dan een geslaagde vakantie?



● *Zonnebrandcrème: het hoort er op Mallorca bij als zon, zee en strand. Mia Connemans wrijft liefdevol de rug van haar Jan in.*

Aanspraak

Het leek er op dat de vakantie op Mallorca van ANNE DE WEERDT (Heerlen) niet zo succesvol zou worden. Ze had, levend van een uitkering, lang voor de Mallorca-trip gespaard. Stukjes bij beetjes. Ze had er zich hevig op verheugd, want haar leven was de laatste tijd niet altijd van een leien dakje gegaan. Ze was blij in het vliegtuig aanspraak te vinden bij JOSÉ SMOLDERS (Simpelveld), want alleen is toch maar alleen. Na de landing op het vliegveld bij Palma de Mallorca, spraken Anne en José af elkaar op het eiland nog eens op te zoeken. Toen dat dan gebeurde, trof José („Ik ben met het LIMBURGS DAGBLAD mee naar Zweden geweest. Een fijne reis was dat”) een verdrietige en vermoeide Anne aan. Niet zonder reden, zo bleek. Anne deed mij haar relaas: „Ik boekte voor een verblijf van drie weken op basis van logies en ontbijt in hotel Bonamar in El Arenal. Voor negenhonderdvijfenzeventig gulden. Een ander arrangement kon ik niet betalen. Ik ging voor de eerste maal alleen op reis, vastbesloten eens alle zorgen aan de kant te zetten. Ik was vroeger al eens op Mallorca geweest, maar toen was alles zo anders....”. Het zat Anne ditmaal niet mee. Haar hotel bleek vol met jonge Engelsen. Die zich van niets en niemand iets aantrokken, in de late middaguren pas „ontwaakten” om vervolgens uitgebreid naar de fles te grijpen. Anne: „Ik slaap geen enkele nacht. Die Engelsen beginnen s'middags te drinken, s'avonds en s'nachts staan en liggen ze te zingen en te lallen. Ze maken een verschrikkelijke herrie...”.

„Wat doet de directie van het hotel?”.

„Niets. Ze staat machteloos. De politie is al een paar keer geweest. Vannacht hebben ze twee van die Engelsen meegenomen. Maar voor de rest gebeurt er niks. Ik geloof dat de directie bang is dat die Engelsen de boel kort en klein slaan. Onderling hebben ze al een paar keer gevochten. Iedereen in het hotel klaagt, er zijn al gasten weggelopen. Zelf spreek ik geen woord Spaans en kan nergens anders naar toe. Ik zou ook niet weten hoe ik dat betalen moest. Ik weet echt niet wat ik beginnen moet...”. Zo trof José Smolders haar reisgenote-in-de-lucht aan. Vrijwel ten einde raad. José kroop in de rol van reddende engel. Het toeval schoot haar te hulp. Zij ontmoette een stel andere Limburgers dat wist dat een official van ABC-Reizen (Heerlen, Maastricht, Geleen, Roermond) voor enkele dagen op het eiland was neergestreken. De man werd opgetrommeld. Die hoorde Anne's verhaal aan, reageerde eerst dat hij zich niet bemoeien kon met een bij een ander reisbureau geboekte trip, vond het echter voor Anne erg sneu en besloot tenslotte er toch maar iets aan toe doen. Diezelfde dag nog verhuisde Anne naar hotel Magalans, naar de rust van een weliswaar eenvoudig hotel zonder „British style” echter. Anne en José namen er, samen met het stel Limburgers, op een terras een Bitter Kas op. Salud!



● *De zonovergoten Playa de Palma.....*

Kleurrijk

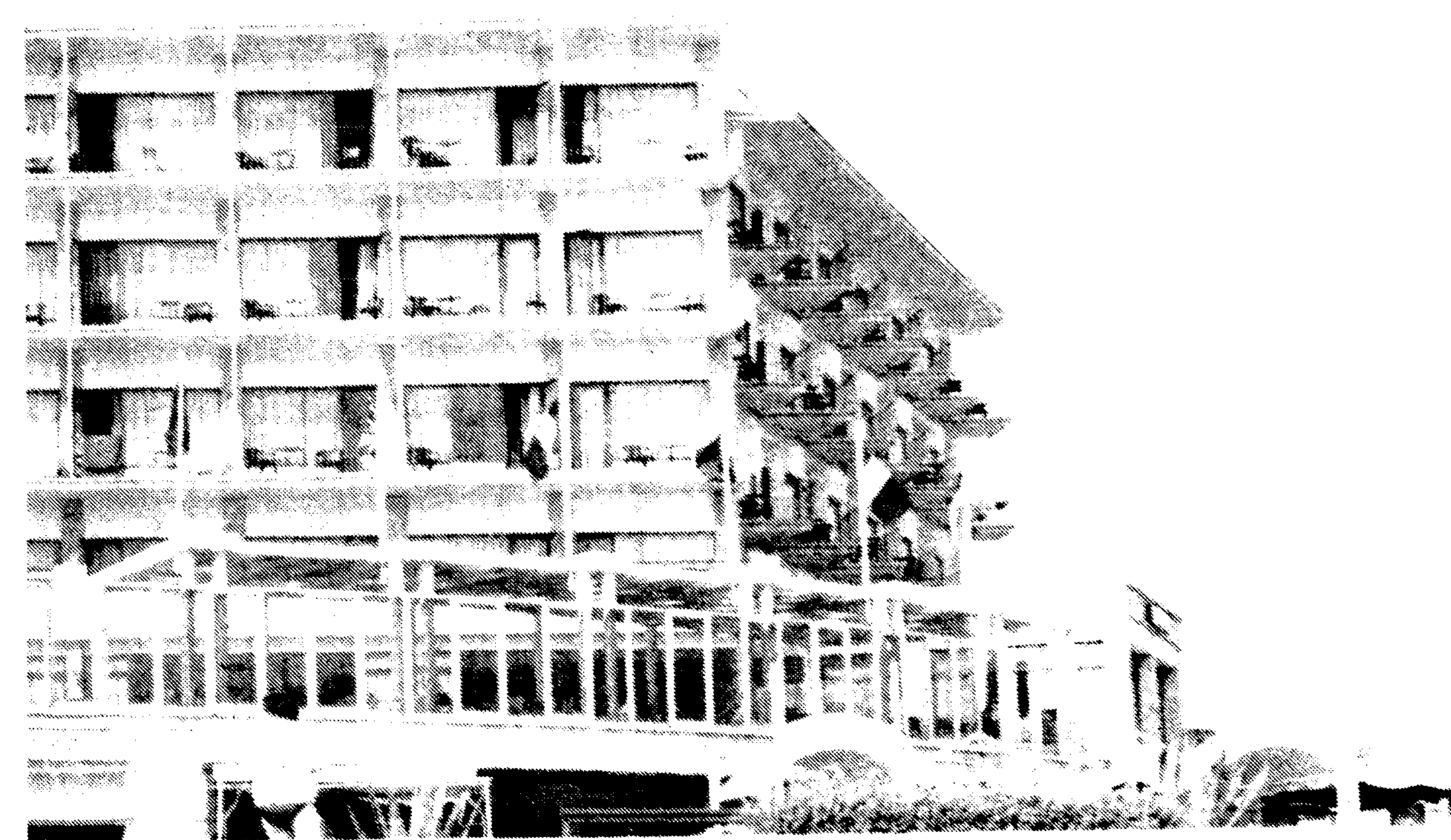
Vakantielief en -leed. Het hoort bij elkaar als zee bij strand. Enig vakantieleed kan al voorkomen worden als de vakantiegang(st)er in spe bij boeking van een trip zijn of haar wensen duidelijk kenbaar maakt. En er vervolgens op staat dat die ter plekke ook worden gehonoreerd. Kleurrijke folders en een vlotte babbel achter de balie zijn lang niet voldoende. De prijs is ook al zo'n belangrijke factor. In weerwil van alle snorkende advertenties en aanbiedingen zit men bijvoorbeeld op Mallorca wellicht wel voor een dubbeltje in de eerste zonne-rij maar beslist niet in een rustige herberg met aanverwant comfort. Alles heeft zijn prijs. Ook in vakantieland. Jean van Kan en Toon van der Heijden drukten het zó uit: „Liever een paar tientjes méér dan één minuut ergernis”. Zo is dat. Over prijzen gesproken. In het voorseizoen (tot begin juli) kan men, vliegend vanaf Maastricht Airport, al een veertiendaagse reis naar Mallorca met verblijf in een éénster-hotel boeken vanaf 725 gulden halfpension. Het viersterren-hotel Garonda kost dan 966 gulden. In het topseizoen (juli, augustus tot midden september) variëren die prijzen van 975 tot 1800 gulden.

door nino tomadesso



Hostess

PAUL CROMBAG namens ABC-Reizen: „Wij alléén al brengen jaarlijks bijna tienduizend Limburgers naar Mallorca. Wij offreren hotels en appartementen op verschillend prijsniveau. Wat wij de vakantieganger aanbieden, komen wij ter plekke ook na. Dat geldt voor hotel, verblijf tot en met excursie. Niet voor niets hebben wij in Palma de Mallorca een eigen hostess en werken nauw samen met het bureau Viajes Azor”. Dat bureau staat onder Nederlandse leiding, in de persoon van ANITA VAN NIJHUIS. Een tot Spaanse genaturaliseerde Nederlandse. Zij behartigt de belangen van onder meer Paul Crombag en verifieert bij Spaanse overheid en toeristische diensten contracten, afspraken en wat dies meer zij. Anita: „Het reisbureau wekt verwachtingen, wij zorgen er voor dat die ook gerealiseerd worden. Limburgers doen niet moeilijk. Beginnen ook niet onmiddellijk te klagen als er eens wat tegen zit. Zoals een waterleiding die het even laat afweten of een zon die voor een tijdje achter de wolken verdwijnt”. MARIANNE ROMBOUTS treedt op Mallorca op als hostess. Zij is afkomstig uit Rotterdam, met een Spanjaard getrouwd en even buiten Palma de Mallorca woonachtig. Zij: „Limburgers hebben altijd plezier”. Dat mag zij op Mallorca wel zeggen. Zong men verleden week op de Playa de Palma niet uit volle borst hooggestemde Limburgse liederen als „Sjeng, trek dich d'r kloon noe aa”, „Doe bis mie maedje” tot „Ach medam, kom ins kieke?” en bliezen het „zaat hermenieke” Same Oet uit Maastricht en het knotsgekke orkest Kappeskook uit Venlo in achter ons liggende tijden niet de hele „playa” in El Arenal ondersteboven? Welaan dan. Limburgers zijn graag op Mallorca. Ze amuseren zich in de zon. „Tan cierto como dos y dos son cuatro” ofwél zo zeker als twee maal twee vier is. Hoe drukten Mia en Jan Connemans het ook weer uit? „We laten ons lekker verwennen”. Juist ja....





● *Lachen op de Playa de Palma. Dat is Annie (geheel links) en Jean van Kan (midden) en Jo van der Heijden wel toevertrouwd. Toon van der Heijden had zich op het moment dat deze foto genomen werd elders in de schaduw teruggetrokken.*

Surfers en zeilers blijven „de grote plaag" voor hengelaars

Combinatie Juliana viert jubileum met zalmsymposium

KERENSHEIDE – Niet met een bal of met een groot dansorkes, maar met een symposium over salmoniden viert de Limburgse hengelsportfederatie „Combinatie Juliana" zaterdag 7 juni haar 40–jarig bestaan. Pauwig pralen de bestuurders van de robijnen federatie met de lijst van sprekers. Zo komt drs H.G.J. Bouquet, hoofd van de hoofdafdeling sportvisserij en beroepsbinnenvisserij van het ministerie van landbouw en visserij, naar Kerensheide, zal drs W.G. Casemier, wetenschappelijk medewerker van het Rijksinstituut voor Visserijkundig Onderzoek een inleiding over „Salmoniden in Nederland" houden en zal dr J.C. Philippart, wetenschappelijk medewerker van de universiteit van Luik een antwoord proberen te geven op de vraag of de zalm in de Maas mag worden terug verwacht.

Voor de kanalisatie van de Maas kwam de zalm tot ver in België door. Limburgse beroepsvissers bevisten de zalm met de zegen. In sloten kon hij met manden worden gestulpt. In visserslatijn heette het dat boerenknechten bij hun arbeidsovereenkomst uithielden dat niet elke dag zalm op het menu mocht staan.



door jan van lieshout

Die tijd is voorbij. De zalm komt de Maasstuwen niet over. Toch is de grensscheidende Maas een zeldzaam stuk viswater. Visserijkundigen rekenen het tot de zogenoemde barbeel-vlagzalmzone, waarin de barbeel („berf"), de kopvoorn („meun") en de sneep („kommel") nog voorkomen.

„Langs de Maas waan je je in het buitenland", vindt Jan Jorissen, de 53-jarige voorzitter van de jubilerende hengelsportfederatie. „In het westen verklaren ze je dan ook voor gek dat je in het buitenland gaat vissen. Zelfs de zeeforel is weer in de Maas gesignaleerd. Bij een laatste proefbevissing werden 28 vissoorten geteld. De Maas is derhalve een viswater om trots op te zijn".

En dat zijn die van de Combinatie Juliana.

De robijnen federatie is overigens enkel vis– en looprechthebbende van het Julianakaal – de Maasvervangende vaart die Limmel met Maasbracht verbindt. Het visrecht op de grensscheidende Maas is namelijk in handen van de Luikse hengelsportfederatie Pêche et Loisir die het heeft onderverhuurd aan de Visstandverbetering Maas, een Maastrichtse hengelsportcombinatie die het looprecht op de Nederlandse oever van de Maas heeft. Omdat die van de Visstandverbetering Maas op het Julianakanaal mogen vissen, mogen de leden van de Combinatie Juliana het op de Maas.

Die verstrengeling van vis- en looprechten was veertig jaar geleden de directe aanleiding tot de oprichting van de Combinatie Juliana. Wijze mannen vonden dat de Gordiaanse knoop maar eens moest worden doorgehakt. Een van de promotoren was ir Van der Salm van de Staatsmijnen uit Geleen, zelf ook een verwoed hengelaar.

Zwartvisserij

Het initiatief sloeg aan. Het ledental groeide en kwam zelfs boven de 8.000. Momenteel telt de Combinatie Juliana een dikke 6.000 leden. Vooral de laatste drie jaren is het ledenbestand fors afgekalfd. Men zegt dat het door de economische recessie komt. Ik hou het erop dat de zwartvisserij de oorzaak is. De controle op papieren laat te wensen over. De politie controleert enkel rijksdocumenten, geen verenigingspapieren. Een Pie van Pie wordt node gemist. De legendarische viscontroleur uit Stevensweert maakte lid wat geen lid was.

Met een nieuwe auto en een jaarlijkse vergoeding van 5.000 gulden kun je blijkbaar geen oud–politiemensen meer paaien. Belastingtechnisch schijnt het geen voordeel meer op te leveren. Toch kan het zo niet verder. We houden weliswaar een oogje in het zeil, maar hebben het recht niet om aan boord van zwartvissersboten te gaan.

Behalve de zwartvisserij neemt ook de visstroperij hand over hand toe. Pas kregen we het bericht dat ze in Stevensweert met springstoffen bezig waren.



● *Het bestuur van de jubilerende „Combinatie Juliana". V.l.n.r. Jan Jörissen uit Geleen (voorzitter), Vic Hellwig uit Maastricht (vice–voorzitter), Hub Huntjens uit Beek (tweede penningmeester), Lei Peerbooms uit Geulle (eerste secretaris), Jack Vergoossen uit Roermond (commissaris Visserijwet), Harry Vergoossen uit Echt (voorzitter commissie viswaterbeheer), Jo Smeets uit Stevensweert (commissaris grindgaten en visuitzet), Rob Geraerts uit Itteren (tweede secretaris), Gerrit Haas uit Sittard (voorzitter van de wedstrijdcommissie) en Maan Vaassen uit Elsloo (eerste penningmeester).*

> *Jan Jörissen:*
> **„De tijd dat een sportvisser werd geportretteerd als een haveloos mannetje met een krom stokje en een jeneverkruik of bierfles binnen handbereik is voorbij..."**

Plaag

De verhouding met andere waterrecreanten is nog altijd even slecht. Zeilers en surfers blijven de grote plaag. Niet dat ik hen van het water wil jagen. Maar ik vind dat er stiltezones moeten komen, waar de vis rustig kan paaien. De vis heeft geen rust meer. Kuit wordt in de giettijd tegen de oevers te pletter geslagen. We hebben er bij herhaling op gewezen. Maar de overheid doet er geen zak aan. Ook van Aqua Terra hebben we weinig heil te verwachten. Ik zit in het bestuur van de stichting die de visrechten van de bij de provincie in eigendom zijnde Maasplassen heeft verworven. Op brieven van die stichting bougeert Aqua Terra niet eens. Erger nog: nu al wordt water met prikkeldraad afgezet en moet worden betaald om toegang tot het water te krijgen, waarvan wij visrechthebbende zijn".

Toch laten de hengelaars het er niet bij zitten. Ze hebben vaker tegenover grootmachten gestaan.

Ook de Staatsmijnen behoorden eens tot de vervuilers, met wie de strijd moest worden aangebonden.

Om de prietpraat van de wetenschappers te kunnen ontzenuwen namen zij een chemisch technoloog in de arm die een mobiel laboratorium equipeerde compleet met geleidbaarheid– en zuurstofmeters, buretten en pipetten, waardoor binnen tien uur de meest voorkomende vergiftigingen kunnen worden aangetoond.

Zwartboek

Van de berichten over de massale vissterftes werd een zwartboek aangelegd dat parlementariërs werd aangeboden. Voorts werden Kamerleden uitgenodigd voor een demonstratieve boottocht naar Luik, waar in het Palais des Congrès actie voor een schone Maas werd gevoerd. Het was een waardige manifestatie, waarmee veel good will werd gekweekt.

Dat deden ook de schoonmaakacties op kanaal– en Maasoever.

„De sportvisser heeft meer oog voor natuur en milieu dan velen denken", oordeelt Jan Jörissen.

„De tijd dat een sportvisser werd geportretteerd als een haveloos mannetje met een krom stokje en een jeneverkruik of bierfles binnen handbereik is voorbij.

Het zijn heren geworden die hun zegje weten te doen. Ze zijn kritischer geworden en laten het bestuur rustig hun huiswerk overdoen, als daartoe aanleiding is. Het gevolg is dat de agenda voor de jaarvergadering een boekwerk is geworden. De agenda van de jongste jaarvergadering telde maar liefst 43 pagina's, vroeger slechts twee a–viertjes".

Bergse School

Dat ze ook kunnen vissen de leden van de Combinatie Juliana bewijzen de annalen. De Vrolijke Hengelaars uit Berg aan de Maas werden maar liefst drie keer korpskampioen van Nederland. Ze introduceerden nieuwe materialen en technieken die school maakten. Gretig werden dan ook de bondscoaches uit de Bergse School gerecruteerd.

Hun viscolleges leidden er toe dat de zuidelijke hegemonie werd doorbroken.

Volgens Jan Jörissen zijn de Limburgers dan ook niet slechter geworden, „maar is de rest van Nederland alleen beter geworden. Ik heb de tijd nog gekend dat in heel Oud-Beierland geen rolletje van 0,15 millimeter te krijgen was. Van het verfijnde materiaal, dat wij gebruikten, had men nog nooit gehoord. Vorig jaar werd Oud–Beierland korpskampioen van Nederland".

De voorzitter van de jubilerende Combinatie Juliana blijft erbij dat de beste wedstrijdvissers uit Zuid–Nederlanders komen. „Al laat je hen in een slootje vissen dan nog vangen ze..."

RECEPTIE

STEIN – Op 7 juni viert de 6.000 leden tellende „Combinatie Juliana" het 40–jarig bestaan. Bij gelegenheid daarvan recipieert het bestuur van de robijnen hengelsportfederatie van 19 tot 21 uur in het Trefcentrum aan de Schinekstraat in Stein-Kerensheide.

Pastoor Jos Janssen al tijdens zijn leven een legende

Mussolini leverde marmer voor de kerk van Scharn

MAASTRICHT - Hij mag dan 23 jaar geleden zijn overleden, Maastricht, de gemeenschap Scharn in het bijzonder, spreekt nog steeds over hem. Vooral nu de aan Antonius van Padua toegewijde parochiekerk van Scharn zijn vijftigjarig bestaan viert. Hij ging door het leven met predikaten als bedelmonnik, antiekjutter en levenskunstenaar, maar ook met het ondefineerbaar Maastrichtse etiket „'ne sjoene". In de herinnering van velen leeft hij met een glimlach voort als 'pestoer Janssen vaan Sjaan'. Op deze naam staan talloze staaltjes van onbegrensde fantasie en onverschrokken stoutmoedigheid, overgoten met een niet altijd orthodox te noemen taalgebruik. In deze tijd zou zijn optreden ludiek heten. Ludiek menigmaal in overtreffende trap....



door servé overhof

Jos Janssen werd geboren in Roermond. „Iech bin vaan de Verkesmerret vaan Remunj en zelf bin iech 't sjoenste verreke", placht hij met zelfspot te zeggen. Na zijn priesterwijding in 1916 was hij achtereenvolgens kapelaan in Haelen, Gulpen en Wyck-Maastricht. In november 1935 belastte bisschop Lemmens hem met de oprichting van een nieuwe parochie in Scharn, toentertijd deel uitmakend van de gemeente Heer. Op 12 maart 1936 werd de nieuwe parochie officieel gesticht en op 30 juni van dat jaar werd de kerk aanbesteed om reeds op 12 september 1937 in gebruik te worden genomen. In recordtijd had bouwpastoor Janssen dus zijn opdracht uitgevoerd. Zelf voegde hij daar echter een tweede aan toe: zoveel mogelijk antiek binnenhalen voor het interieur van zijn kerk. Met aangeboren welbespraaktheid en aangeleerde deemoed belde hij in binnen- en buitenland aan bij kerken en kloosters waar men de tijdgeest meende te moeten dienen door antiek te verwisselen voor meubilair dat funktioneel en modern heette. De 'arme boerenpastoor' uit Scharn sleepte tal van antieke interieurstukken mee naar huis. Geheel gratis of voor een krats.

Marmer

Zijn faam kreeg een internationale dimensie toen hij in 1938 de Italiaanse machthebber Mussolini wist te overreden een partij kostbaar marmer beschikbaar te stellen voor de bekleding en versiering van zijn kerk. In zijn beste Italiaans had Janssen daartoe een briefje aan de duce geschreven. Deze kon de vrijmoedigheid van die kleine pastoor uit het verre Nederland wel waarderen en schonk hem om niet een grote partij marmer van de exclusieve soort Cipollino Apuano. Waarde in die dagen: 40.000 gulden. Later zou blijken dat achter de schermen een gunstig advies aan Mussolini was uitgebracht door de Italiaanse gezant in Den Haag, markies Taliani, die op zijn beurt informaties had ingewonnen bij oud-minister (en PLEM-directeur) prof. Gelissen, met wie hij vriendschappelijke connecties onderhield.

Niet iedereen was even gelukkig met de geste van Mussolini. Zeker niet diens aartsvijand keizer Haile Salassie van Abissinië. In het dezer dagen verschijnend gedenkboek van de jubilerende parochie is de brief opgenomen waarin de 'afstammeling van Salomon-Saba' aan pastoor Janssen een scheepslading goud en ivoor toezegde mits deze hem zou erkennen als de wettige keizer van Abissinië en „de overweldiging door die macaroni-eter" zou verwerpen. Pastoor Janssen hield goud en ivoor voor gezien, bekleedde zijn kerk met de tienduizend kilogram zware gift van Mussolini en las voortaan elk jaar voor diens zieleheil een hoogmis.



● *De parochiekerk van Scharn is grotendeels opgetrokken uit mergel en Kunrader steen, het interieur bekleed met marmer van Mussolini en zilver van Piet Hein....*

Piet Hein

Ook in eigen land wist de parochieherder van Scharn op juiste tijd en plaats zaken te doen. In november 1938 bijvoorbeeld vond hij in Amsterdam deken Van Noort bereid voor elfhonderd florijnen antiek altaarzilver van de hand te doen, bestaande uit een Rococo-expositietroon uit 1762 (thans in Scharn in gebruik als tabernakel), twee cartouches uit 1764 en voorts zilveren panelen en smeedwerk. Een welhaast onbegrijpelijke en voor de parochie Scharn uitermate profijtelijke transactie als men weet dat het zilver afkomstig was van de roemruchte zilvervloot van Piet Hein. Amsterdamse katholieken hadden destijds een deel daarvan opgekocht en bestemd voor een altaar in de Catharinakerk. Deze kerk nu werd in 1933 gesloten en nadien gesloopt.

Pastoor Janssen was in zijn nopjes met de zilverschat, maar vond het niet nodig de vaderlandse Piet Hein-hymne toe te voegen aan het repertoire dat hij regelmatig in de kerktoren liet afdraaien op een machtige geluidsinstallatie. Favoriet daarbij waren platen van Jo Erens en andere troubadours. In de oorlogsjaren sloop een enkele keer ook een lied mee dat de Duitsers niet welgevallig was. Want pastoor Janssen stond allerminst vriendschappelijk tegenover de bezetter, zijn persoonlijke genegenheid jegens Mussolini ten spijt. De parochiële kroniekschrijver anno 1986 zegt het aldus: „Deze pastoor was beslist geen fascist; laat staan dat hij pro-Duitse neigingen gehad zou hebben. Hij was eerder een opportunist als zijn parochie hiermee gediend was".



● *Pastoor Jos Janssen in zijn jonge jaren.*

Aandenken

Naar in vroeger tijden geldende begrippen was pastoor Janssen een uitzonderlijk bereisd mens. Meer dan twintig maal reisde hij door Italië, iets minder vaak bezocht hij Noord-Afrika en volledig 'weg' was hij van Spanje. Over dat land schreef hij al in 1934 een boek. Alhoewel de strekking daarvan allerminst religieus was te noemen, diende het toch te worden onderworpen aan kerkelijke beoordeling. Het bleek nergens in strijd met orde, zeden en kerkelijk wetboek getuige op de laatste pagina de vermelding 'Imprimatur Mosae-Trajecti, 19 Oct. 1934 H. Beijersbergen S.J. Librorum Censor'.

Globetrotter Janssen legt de lezer op de eerste pagina de vraag voor 'Waarom naar Spanje?' Prompt geeft hij zelf als antwoord: „Er is een tijd geweest dat de Spanjaarden naar Nederland kwamen met heele legers tegelijk. En misschien is het de behoefte een beleefd tegenbezoek te brengen, welke den Nederlander naar Spanje reizen doet..." Even verder constateert hij: „Een land waar men tachtig jaar tegen heeft gevochten, verovert men, als reiziger, niet op een achtermiddag".

In Malaga woonde Janssen een stiergevecht bij om na afloop --„op vertoon van mijn perskaart"-- een kijkje te gaan nemen in de operatiekamer waar een zieltogende torero op de snijtafel lag en vervolgens binnen te stappen „in de slagershal, een betegelde ruimte, waar acht slagers met eenige rappe bewegingen de gedoode stieren uit elkander hakken en snijden". Iets verderop in het verslag: „Ik trok om een aandenken te hebben aan dien dag en aan de wreedheid van deze onvergetelijke vertooning vier banderilla's uit het stierenlijf. Men wilde het mij eerst verbieden. Doch toen ik me beriep op het recht van vreemdeling op een aandenken aan Spanje, liet men mij begaan"......

Anecdotes

Talloos zijn de anecdotes die in Maastricht en Scharn de nagedachtenis van pastoor Janssen illustreren. Zo herinneren zich enkele parochianen nog de hardop uitgesproken waarschuwing „Zjezeke, pas op, de vinsterkes zien pas geverf...." toen pastoor Janssen op de communiebank een jongedame vóór zich zag die wat al te kwistig de lipstick had gebruikt. En de notabele parochiaan die niet méér dan een kwartje op de collecteschaal deponeerde, zag zich met ontzetting een gulden in de hand gedrukt met de woorden „Este 't zoe slech kins misse, moote veer d'ch hellepe!!" Een bruidspaar bloosde eensgezind als aankomende tieners toen de pastoor bij de begroeting aan de kerkingang de bruidegom spontaan toevoegde „Nouw, diech höbs d'ch ouch geine klömmel oetgezeuk!!!"

In zijn optreden was pastoor Jos Janssen nu eenmaal anders dan anderen. Velen zagen in hem een buitenbeentje, een levende curiositeit, van wie men niet altijd wist of men hem au serieux mocht nemen. Hij was 'Pius Paerel' in het gelijknamige boek van Frans van Oldenburg Ermke, de meest in het oog springende figurant in een te Maastricht opgenomen oorlogsfilm met Clark Gable, maar bovenal was hij 'pestoer Janssen vaan Sjaan'. Die naam heeft voor menigeen nog steeds een bijzondere klank. Er ligt een legende in besloten.....





Bij de gemeente Maastricht is een ingrijpend reorganisatieproces gaande, dat zich thans in de implementatiefase bevindt. De secretarie-afdeling Personeel en Organisatie, met een geplande personeelsbezetting van 35 formatieplaatsen, zal niet alleen het hoofd dienen te bieden aan de problemen welke voortvloeien uit het gemeentelijk reorganisatieproces, maar tevens zorg dienen te dragen voor de beleidsmatige verdere ontwikkeling en uitvoering van een eigentijds personeels- en organisatiebeleid.
De afdeling Personeel en Organisatie omvat naast het hoofd de volgende vier sectoren: personeelswerk, personeelsbeleid, organisatie, administratie en informatie. De uit te voeren werkzaamheden hebben betrekking op een personeelsbestand van ongeveer 1750 medewerk(st)ers.
In verband met een verdere bemensing van de afdeling roepen wij kandidaten op voor de navolgende drie functies:

Beleidsmedewerk(st)er loopbaanplanning, management development, opleiding, vorming en training

(vacaturenummer: 2515-A)

Functie-informatie
Betrokken functionaris wordt ondergebracht bij de sector personeelsbeleid met een geplande formatie van 9 medewerk(st)ers. Loopbaanplanning, management development, opleiding, vorming en training zijn als systematisch uitgevoerde activiteiten voor onze gemeente nieuwe werkterreinen en zullen aan het takenpakket van genoemde sector worden toegevoegd. Van de te benoemen functionaris wordt verwacht dat hij/zij een initiërende rol vervult m.b.t. de beleidsontwikkeling en operationalisering van systemen en instrumenten inzake bovengenoemde nieuwe activiteiten.

Functie-eisen
- een afgeronde opleiding op academisch niveau (bij voorkeur sociale wetenschappen);
- praktijkervaring met de aangegeven werkterreinen;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden;
- beschikken over pioniersgeest en creativiteit;
- het kunnen werken in teamverband;
- leeftijdsindicatie: 30-40 jaar.

Salaris
Het maximale salaris verbonden aan deze functie bedraagt ƒ 6419,- bruto per maand.

Medewerk(st)er opleiding, vorming en training

(vacaturenummer: 2515-B)

Functie-informatie
Betrokken functionaris wordt ondergebracht bij de sector personeelsbeleid. Het op systematische, planmatige wijze opleiden, vormen en trainen van personeel is binnen onze gemeente een nieuwe activiteit en wordt gezien als een integraal onderdeel van het personeels- en organisatiebeleid. Van de nieuw te benoemen functionaris wordt verwacht, dat hij/zij een initiërende rol vervult m.b.t. het ontwikkelen, (doen) uitvoeren en evalueren van O.V.T. -programma's. De aan te trekken functionaris zal als eerste activiteit worden belast met de ontwikkeling en uitvoering van een opleidingsplan informatie en automatisering.

Functie-eisen
- diploma H.B.O. (bij voorkeur personeelswerk);
- didactische kennis en ervaring;
- ervaring met of aantoonbare belangstelling voor automatisering;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden;
- een grote mate van zelfwerkzaamheid;
- het kunnen werken in teamverband;
- leeftijdsindicatie: 28-40 jaar.

Salaris
Het maximale salaris verbonden aan deze functie bedraagt ƒ 5221,- bruto per maand.

Medewerk(st)er functiewaardering

(vacaturenummer 2515-C)

Functie-informatie
De medewerk(st)er functiewaardering wordt ondergebracht bij de sector organisatie met een geplande personeelsformatie van 9 medewerk(st)ers. De sector verricht taken m.b.t. organisatievraagstukken, formatiezaken en functiewaardering. De aan te trekken functionaris zal vooral worden ingezet bij het beschrijven en waarderen van alle binnen het gemeentelijk apparaat voorkomende functies. Tevens wordt een bijdrage verwacht in de (verdere) ontwikkeling van het beloningsbeleid. Betrokkene zal bovenbedoelde werkzaamheden samen met 2 collega's verrichten.

Functie-eisen
- een afgeronde H.B.O.-opleiding (HTS, HEAO, HBO-PW);
- praktijkervaring met functiewaardering (bij voorkeur opgedaan bij de overheid);
- goede contactuele en redactionele vaardigheden;
- een grote mate van zelfwerkzaamheid;
- affiniteit met andere aspecten van het personeelsbeleid;
- leeftijdsindicatie: 30-35 jaar.

Salaris
Het maximale salaris verbonden aan deze functie bedraagt ƒ 5221,- bruto per maand.

Aanstelling en sollicitaties
De aan te trekken functionarissen worden aangesteld in een der gemeentelijke salarisschalen, waarbij het aanvangssalaris afhankelijk is van ervaring. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing. Zowel een medisch als een psychologisch onderzoeken maken deel uit van de selectieprocedure.
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan het hoofd van de afdeling Personeel en Organisatie, postbus 1985, 6201 BZ Maastricht.
In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief dient het bij de desbetreffende functie behorende vacaturenummer te worden vermeld.

Nadere inlichtingen over de functies kunnen worden ingewonnen bij de heer drs. G. Builtjes, plv. hoofd afdeling Personeel en Organisatie, tel. 043-292537.

23687

GEMEENTESECRETARIE



De afdeling Onderwijs en Cultuur heeft een viertal sectoren: onderwijs, cultuur, rechtspositie en financiën.
Binnen deze afdeling houdt de sector financiën zich bezig met de financiële beleidsadvisering ten aanzien van onderwijs en cultuur, het verzorgen van via de afdeling gesubsidieerde culturele en onderwijsinstellingen, de administratie van de gemeentelijke scholen.
Bij deze sector bestaat een vacature voor een

sectorleider financiëm (m/v)

Functie-informatie
Betrokkene zal, functionerend in teamverband, worden belast met:
a. de coördinatie van de werkzaamheden binnen de sector;
b. financiële beleidsadvisering op het gebied van onderwijs en cultuur;
c. het voeren van overleg met directies van gemeentelijke scholen, met culturele instellingen en met andere afdelingen inzake financiële aangelegenheden;
d. het aanleveren van gegevens voor de gemeentelijke begroting en rekening, het mede verzorgen van declaraties en de uitvoering van andere werkzaamheden binnen de sector.

Functie-eisen
Gedacht wordt aan een medewerk(st)er in het bezit van het diploma gemeentefinanciën, dan wel hoger financieel bestuursambtenaar of vergevorderde studie daarvoor. Voorts dient betrokkene te beschikken over redactionele vaardigheden en goede contactuele eigenschappen.

Salariëring
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring zal inschaling in een der gemeentelijke salarisschalen plaatsvinden. De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Inlichtingen
Nadere inlichtingen over de functie worden verstrekt door het hoofd van de afdeling onderwijs en cultuur, de heer mr. A.J.M. van Erp, tel. 043-292110.

Sollicitaties
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie uiterlijk binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten tot burgemeester en wethouders en in te zenden aan het hoofd van de afdeling personeel en organisatie, postbus 1985, 6201 BZ Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „vacatureno. 2179; afd. O. en C."

23679

GEMEENTESECRETARIE



TPA Engineering BV is een onafhankelijk engineeringsbureau welke zich geconcentreerd heeft op de basic- en detailengineering in de volgende vakgebieden:

AUTOMATISERINGSTECHNIEK
PROCESBESTURING
ELECTROTECHNIEK
LEIDING REGISTRATIE

In verband met de toename van onze activiteiten ter realisering van div. projecten in de industrie en voor de overheid, zoeken wij kandidaten voor de volgende functies:

Engineers Procesbesturing & Electrotechniek

Opleiding: HTS-Electro/Besturingstechnologie of gelijkwaardig niveau. Enige jaren ervaring op het gebied van digitale proces-regelsystemen en PLC's is gewenst.

Tekenaar leidingregistratie

Opleiding: MTS-E of MTS-W.T.B. met applicatie meet- en regeltechniek.

23871

T.P.A. Engineering b.v.
Dorpestraat 45, 6365 BH Schinnen. Tel. 04493-1331

Feyen Staalservice BV, gevestigd te Maastricht, is een toeleveringsbedrijf voor de metaalverwerkende industrie, met een afzetgebied in geheel West Europa.

In het kader van onze verdere expansie voor onze productieafdeling „Nummmeriek Bestuurde Machines", zoeken wij op korte termijn:

OPERATOR

(vacaturenr. 86.250.03)

Functie-inhoud:
Na een grondige interne opleiding is de taak van de operator:
- zelfstandig N.C.-machines kunnen bedienen
- zelfstandig de machine kunnen onderhouden aan de hand van onderhoudsschema's
- zelfstandig kleinere storingen kunnen oplossen
- in overleg wijzigingen kunnen aanbrengen in de bewerkingsprogramma's

Functie-eisen:
- Opleiding MTS-niveau werktuigbouwkunde/electrotechniek
- Bereidheid om in ploegendienst te werken
- Enige ervaring met N.C.-machines in de productiesfeer strekt tot aanbeveling.

Voor beide vacatures geldt dat een psychologisch onderzoek deel kan uitmaken van de selectieprocedure

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitaties, met curriculum vitae, een recente pasfoto en met vermelding van het vacaturenummer, te richten aan

Feyen Staalservice BV
t.a.v. dhr.J. Janssen,
Fregatweg 42, 6222 NZ Maastricht

23612

---

uitzendbureau
tempo-team

Onze afdeling technisch personeel roept sollicitanten op voor de vacature van:

Tekenaars Centrale Verwarmingsinstallaties

Het werk bestaat in hoofdzaak uit het uittekenen van c.v.-installaties aan de hand van bestekken en opdrachten.
De kandidaten moeten minimaal een opleiding op MTS-niveau genoten hebben, aangevuld met vakgerichte cursussen, zoals b.v. ACI-cursus.
Leeftijd voor deze functie: tot 35 jaar.
Bij het bedrijf is een 40-urige werkweek van toepassing. De werktijden zijn van 8.00 tot 16.30 uur.

Voor deze vacature bieden wij:
- een voortreffelijk salaris, in overleg met het bedrijf vast te stellen;
- reiskostenvergoeding op basis van openbaar vervoer;
- 24 vakantiedagen op jaarbasis;
- 8% vakantietoeslag;
- feestdagenvergoeding (8 dagen) 3,49%;
- vergoeding kort verzuim 0,20%;
- goede sociale voorzieningen;
- gezellige werksfeer in een jong dynamisch team;
- bij gebleken geschiktheid wordt een vast dienstverband niet uitgesloten.

Als u voor deze functie in aanmerking wilt komen, neem dan contact op met onze afdeling technisch personeel en vraag naar Carla Koster of Maja de Bruijn, tel. 045-718332.

Tempo-team is aangesloten bij de Algemene Bond van Uitzendbureaus.

23674

uitzendbureau
tempo-team

Op de Nobel 1, Heerlen.

---

uitzendbureau
tempo-team

Onze afdeling industrieel personeel heeft direct werk voor:

Champignonpluksters

Voor deze interessante baan, zoeken wij werkwillige meisjes van 17 à 19 jaar.

Werkzaamheden zijn ± 20 uur per week, bij een klein bedrijf met een prettige werksfeer, omgeving Nuth.

Bij gebleken geschiktheid wordt een vast dienstverband niet uitgesloten.

Neem as. maadag nog contact op met Wilma Smaling, tel. 045-718366.

Tempo-Team is aangesloten bij de Algemene Bond van Uitzendbureaus.

uitzendbureau
tempo-team

Op de Nobel 1
6411 GD Heerlen

23730

ANWB auto- + MOTOR-RIJSCHOOL Wischmann en zoon, ook voor vrachtauto, aanhangwagen, autobus of aanhangwagen achter personenauto. Tevens alle opleidingen voor het chauffeursdiploma, wij starten op 07-06-86 met aanvullend personenvervoer, Europaweg Zuid 337, Landgraaf, tel. 045-351721.

BOUWKUNDIGE KRACHT

gevraagd (tegen een kleine vergoeding)

Kerkbestuur h.h. Martelaren van Gorcum
Grasbroek 15, Heerlen.
Tel. 045-725534.

22991

GEMEENTE MAASTRICHT

Directeur grondbedrijf m/v

Doelstelling taken en werkwijze van het Grondbedrijf

De doelstelling van het Grondbedrijf bestaat uit de ontwikkeling en uitvoering van een samenhangend grondbeleid met betrekking tot het gemeentelijk onroerend goed, mede op basis van financiële, economische, commerciële en juridische inzichten, ter verwezenlijking en behartiging van de onderscheiden gemeentelijke doeleinden.
De taken omvatten het grondproductieproces, waaronder het (mede) voorbereiden en (doen) uitvoeren van ruimtelijke veranderingsplannen, verwerven, bouwrijp doen maken van grond, uitgifte, beheren/onderhouden en exploiteren van gemeentelijk onroerend goed als makelaar voor gemeentelijke derden.
Het grondproductieproces is hiervoor qua financiële omvang een belangrijk onderdeel. Op grond hiervan is het Grondbedrijf aangewezen als tak van dienst ex. art. 252 Gemeentewet (bedrijfsmatige activiteit).
Het Grondbedrijf maakt deel uit van het beleidsveld Ruimtelijke Ordening, waarin tevens zijn ondergebracht de beleidssector Ruimtelijke Ordening ter Secretarie, de dienst Stadsontwikkeling en het Gemeentelijk Woningbedrijf. Via structureel overleg en coöperatieve samenwerking vindt integrale advisering plaats aan de bestuursorganen.

Functie-informatie
De nieuw te benoemen functionaris, welke met betrekking tot het functioneren van het Grondbedrijf verantwoording schuldig is aan het College van Burgemeester en Wethouders, heeft tot taak de realisering van de doelstelling door o.a. het organiseren en coördineren van werkzaamheden. Daarnaast heeft hij/zij de zorg voor het personeelsbeheer in het Grondbedrijf.
Voorts is de Direkteur verantwoordelijk voor een doelmatig en doeltreffend verloop van werkzaamheden, zoals:
- het aanpassen van werkwijzen aan eigentijdse eisen voor wat betreft te volgen procedures, mechanisering en automatisering;
- de kwaliteit van het verwervings- en uitgiftebeleid, inclusief het prijsbeleid;
- het adequaat financieel en juridisch onderbouwen van de door het Grondbeheer en de exploitatie van de bij het Grondbedrijf ingebrachte onroerende goederen;
- de registratie van alle gemeentelijke eigendommen.

Functie-eisen
- voltooide universitaire opleiding in de bedrijfseconomische richting dan wel een door opleiding en/of ervaring verkregen vergelijkbaar niveau;
- inzicht in, en gevoel voor bestuurlijke verhoudingen;
- ervaring op dit werkterrein;
- aantoonbare managementcapaciteiten.

Aanstelling en procedure
Inschaling zal plaats vinden in een der gemeentelijke salarisschalen en wordt nader overeengekomen. De gemeentelijke rechtspositie is van toepassing.
Zowel een medisch als een psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Inlichtingen
Nadere inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de huidige Direkteur, de heer J. Daemen. Tel.: 043-292233.

Sollicitaties
Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie, uiterlijk binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten aan Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan het Hoofd van de Afdeling Personeel en Organisatie ter Secretarie, Postbus 1985, 6201 BZ MAASTRICHT.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatie brief vermelden: **„Vacature nr. 4908; Grondbedrijf".**

23411

GRONDBEDRIJF



De KONINKLIJKE MOSA B.V. te Maastricht is een succesvolle, marktgerichte onderneming met een uitstekende internationale reputatie. Het bedrijf produceert en verkoopt wand- en vloertegels en porselein. Ondanks de 1150 medewerkers is het een platte organisatie, waarin vernieuwende impulsen maar een korte weg behoeven af te leggen naar zichtbare resultaten.

In een van de produktiebedrijven te Maastricht is de funktie vakant van

BEDRIJFSLEIDER

uitdagende managementsfunktie voor TH/HTS ingenieur.

De gevolgde marketingstrategie bij MOSA en de resultaten hiervan vergen van de bedrijfsleider een grote flexibiliteit in denken met betrekking tot inzetbaarheid van medewerkers, machinerieën en organisatie.
De komende investeringsprogramma's en assortimentsuitbreiding zullen een groot beroep doen op het organisatievermogen en de leidinggevende capaciteiten van de produktie-manager.

Met een zeer grote mate van zelfstandigheid zal de gezochte funktionaris, die direkt rapporteert aan de technisch direktëur, als bedrijfsleider verantwoordelijk worden voor het opstellen en realiseren van de produktieplannen en het doorvoeren van de aktie-plannen en investeringsprojecten gericht op efficiency, kwaliteitsverbetering en assortimentsverbreding.

Voor de dagelijkse gang van zaken wordt de bedrijfsleider ondersteund door een assistent en enkele produktie-chefs, die de direkte leiding van de fabrieksafdelingen voor hun rekening nemen.

De funktie van bedrijfsleider brengt tevens met zich mee dat er intensieve kontakten worden onderhouden met onder andere marketing, produktontwikkeling,technische dienst, bedrijfsadministratie en externe leveranciers.
Het bedoelde produktiebedrijf heeft een personeelsbezetting van circa 200 medewerkers.

Voor de bezetting van deze vakature wordt gedacht aan een ervaren produktiemanager (m/v) met een TH-/HTS opleiding of vergelijkbaar niveau.
De gezochte kandidaat dient enkele jaren zelfstandig leiding te hebben gegeven aan een produktie-unit van behoorlijke omvang met bij voorkeur gevarieerde produkten.
Gezien de internationale oriëntatie op beurzen, bij leveranciers en andere producenten, is een beheersing van de moderne talen noodzakelijk.
Leeftijd circa 30 - 40 jaar.

Wij nodigen u uit uw schriftelijke sollicitatie te richten aan:
Koninklijke Mosa B.V.
t.a.v. Hoofd Personele en Sociale Zaken,
Meerssenerweg 358,
6224 AL Maastricht.

VOLVO 480 ES MOET KWART EEUW MEE



In die sfeer van malaise, doemdenken en wanhoop moesten de ontwerpers aan de slag. Dat daaruit een auto is ontstaan, die zo mooi is als de 480 ES, zo apart en anders, die zoveel lovende woorden oogstte in een paar weken tijd, dat op zich mag al een wonder heten.

Nog iedere dag genieten de mensen van Volvo Car in Born en Helmond van de reacties, die onafgebroken binnenkomen na de introductie van de nieuwe Volvo 480 ES. Begin maart geïntroduceerd op de Autosalon van Genève, half mei tentoongesteld bij de Nederlandse Volvo-dealers, in de afgelopen weken onderworpen aan de kritische, soms hardhandige, in ieder geval niets sparende blikken en rijstijlen van autojournalisten uit alle Europse landen. De 480 ES heeft het allemaal doorstaan. Ontzettend veel lof is er geuit, heel weinig kritiek overgebleven. Volvo's nieuwe heeft de vuurdoop doorstaan!

Om te kunnen begrijpen hoe men, vooral bij de ontwerpers van die nieuwe Volvo in Helmond, echt kan genieten van het succes van deze introductie moet men in gedachten een jaar of zes terug gaan. Want ruim zes jaar geleden werd door Volvo in Zweden aan de kleine ontwerpafdeling van Volvo in Helmond de opdracht gegeven de nieuwe Volvo verder te ontwikkelen. Zij konden toen echt aan de slag, konden al hun ideeën uitwerken en vorm geven, al hun energie kwijt aan een nieuw project. Maar...de zekerheid dat die auto ook echt gebouwd zou worden kon hen niemand geven. Volvo Car immers, de Nederlandse autofabrikant, zat heel diep in de put. Miljoenenverliezen, marktverliezen, de gevolgen van twee oliecrises, ze drukten samen erg zwaar op het bedrijf. In Born werden mensen ontslagen. Er was gebrek aan geld voor de dure ontwikkeling van een nieuw model. Er was nauwelijks geld om de bestaande 340-serie de dringend noodzakelijke face-lift te geven. De toekomst voor Volvo Car zag er toen zeer somber uit. Totdat de Nederlandse regering, samen met Volvo Zweden, nog een keer ingreep en de benodigde miljoenen aan het toen nog noodlijdende bedrijf gaf.

Professioneel

'We zaten in een diep dal, maar we hebben ons daardoor niet laten beïnvloeden. Wij hebben het geloof in ons bedrijf nooit verloren. Je bent nu eenmaal professioneel bezig en dan moet je niet door toevallige omstandigheden anders gaan werken dan je zou moeten. We hebben de lamp zo lang mogelijk brandende gehouden, ook in die tijden van mailaise'. Dat zegt, met veel overtuiging in z'n stem, ir. Jan Maes. Deze in Heerlen opgegroeide Volvo-man (vroeger DAF) is nu hoofd van de afdeling Product Planning bij Volvo Car en verantwoordelijke voor de hele ontwikkeling van de nieuwe Volvo. Jan Maes en zijn team bepaalden in 1978 en 1979 al de hoofdkenmerken van de nieuwe Volvo, de basismaten, de hoogte, de doelgroep, maximumgewicht en motorvermogen. Zeven jaar later pas kon hij aan de reacties van pers en publiek merken, dat die eerste lijnen, in 1979 uitgezet, de juiste lijnen zijn geweest.

Rob Koch, hoofd van de stylinggroep bij Volvo en verantwoordelijk voor de gladde, ronde, vloeiende lijnen van de Volvo 480 ES, ziet zelfs voordelen in het feit, dat Volvo in het begin van de tachtiger jaren diep in de put zat. 'Voordeel is zeker geweest dat we bij het ontwerpen vanaf het begin uit een ander vaatje hebben getapt. We hebben niet de weg van de zekerheid gekozen en een opvolger voor het bestaande model gemaakt, maar we hebben het risico genomen een totaal andere auto te ontwerpen voor een totaal andere groep mensen dan onze huidige klanten. Dat risico, toen genomen, zal op langere termijn de juiste beslissing blijken. En dat is mede voortgekomen uit de moeilijke tijden die Volvo Car heeft doorgemaakt'.

En ir. Jan Boudewijn, hoofd afdeling Ontwikkeling Kompleet Voertuig, ook vanaf het prille begin betrokken bij de nieuwe Volvo, ziet als technicus nog een groot voordeel. 'We hebben voor Volvo de veiligheid een geheel ander gezicht gegeven. Door andere wegen te zoeken, bewust een geheel andere auto te willen ontwerpen hebben we laten zien, dat veiligheid niet hoeft te betekenen dat een auto op een tank moet lijken. Veiligheid hoeft niet te beteken dat je een zware, hoekige auto bouwt. Veiligheid kan ook onder zachte vormen verborgen zitten, kan ook voor 100% ingebouwd worden in een auto, die uiterlijk klein lijkt'.

Bertone

De ontwikkeling van de nieuwe Volvo begon in 1979. Toen werd in samenspraak met Volvo Zweden bepaald, dat in Nederland een nieuw model zou worden ontwikkeld en gebouwd. Het moest een sportieve, exclusieve auto worden, niet direct een opvolger voor de 340, wel een aanvulling op de al bestaande lijn van Volvo-auto's. Volvo besloot voor de keuze van het uiterlijk tot een kleine competitie tussen een aantal ontwerpers. Deelnemers waren de huisstylist van Volvo Zweden Jan Wilsgard en zijn team, de vermaarde Italiaanse carrosseriebouwer Bertone waar Volvo veel mee samenwerkt, verder het carrosserie-prototypebedrijf Coggiola uit Turijn en als vierde het team van Volvo Nederland onder leiding van stylist Rob Koch.

Koch liet zijn mensen in Helmond ook vrij aan de slag gaan en gaf ieder de kans ideeën op papier te zetten. Daaruit kwam een Nederlands ontwerp, dat in 1980 in Zweden werd gepresenteerd en dat uiteindelijk in 1981 gekozen werd om verder aan te werken. De Nederlanders hadden de Italiaanse stylisten verslagen!

'Op dat moment, toen bekend werd dat ons ontwerp gekozen was, besefte ik dat eigenlijk nog niet wat dat betekende. Pas achteraf dringt dan tot je door dat jouw team toch een erg grote prestatie geleverd heeft', zegt Koch er achteraf over.

Veiligheid

Nadat de keuze op het Nederlandse ontwerp was gevallen begon de lange periode van inpassen, bijschaven, nieuwe technieken uitvinden en uitproberen. Jan Boudewijn noemt als voorbeeld een detail dat vele hoofdbrekens heeft gekost: de achterzijde van de nieuwe Volvo. Die moest niet alleen zo markant worden als hij nu is, maar moest vooral veilig zijn. 'Wij willen een crashveiligheid van 35 mijl per uur. De huidige Amerikaanse norm is een aanrijding van achteren met 30 mijl per uur, maar wij wilden meer. Echter met een korte achterkant is dat erg moeilijk te realiseren. Er zit geen kofferruimte achter die een flink stuk van de klap opvangt. Dat heeft heel wat hoofdbrekens gekost en de oplossing is bereikt door onder andere de toepassing van dure, hoogwaardige staalsoorten in de bumpers en een speciale constructie van het raam waarin de glasruit van de achterklep zit. Maar we voldoen wel aan de door ons gestelde normen'.

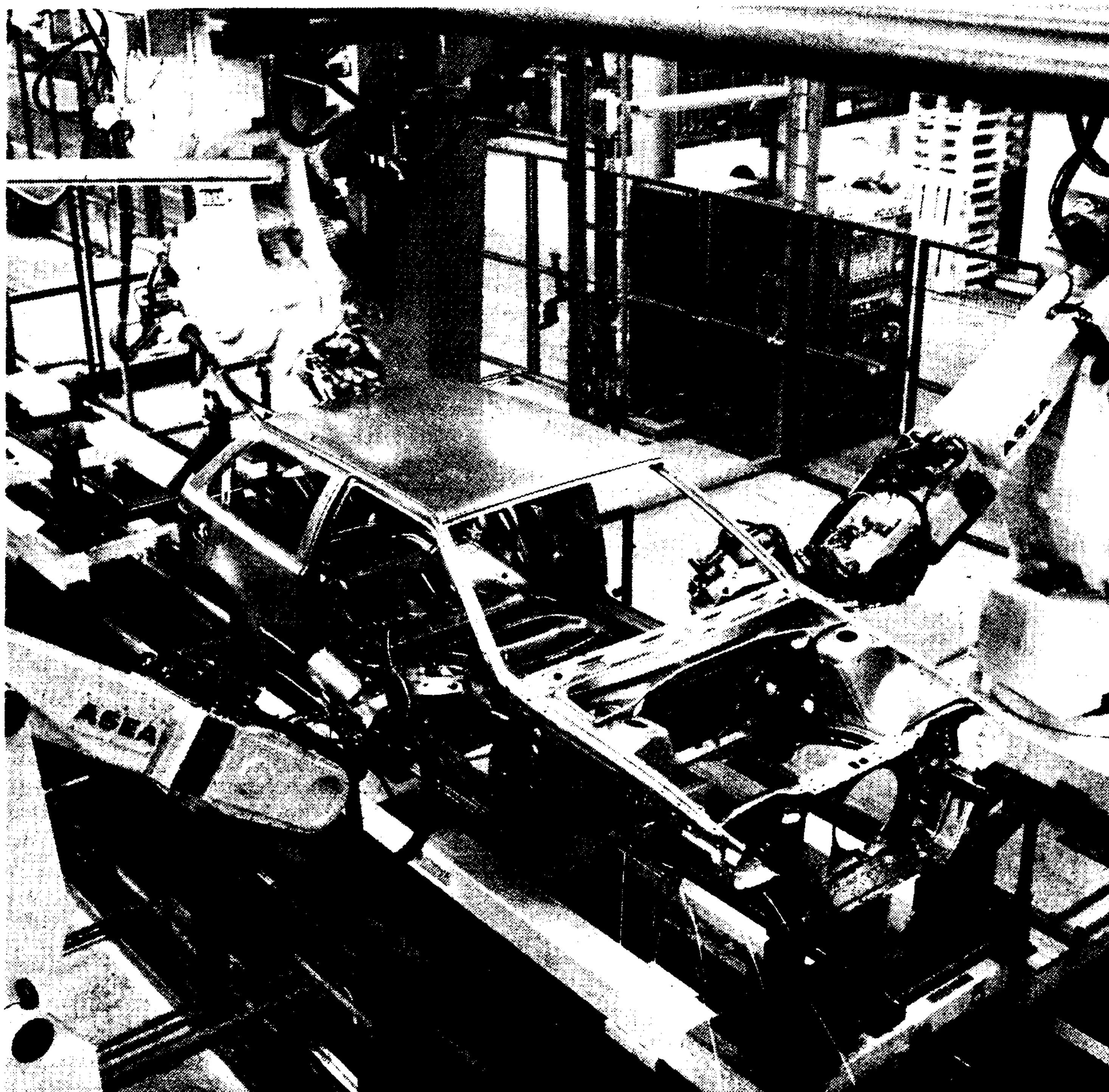
Jan Maes haakt daarop in: 'Zo is het met de hele ontwikkeling gegaan. In goede teamgeest is gewerkt, ieder probleem aangepakt en bekeken en vooral gezocht naar orginele oplossingen. Niet voor niets is onze Volvo in Genève vele honderden keren van binnen en buiten gefotografeerd, vooral door Japanners. Pak de leuke oplossing die we hebben gevonden voor de plaats van het deurslot. Niet onder of naast de handgreep, maar in een klein driehoekje tussen zijraam en deurstijl. Die oplossing is er gekomen omdat we het zijraam een lange geleidebaan wilden geven voor een zo groot mogelijke stevigheid. Consequentie was dat er een klein driehoekje ontstond en dat hebben we nu gebruikt voor het slot. Geen andere auto heeft het nu nog, maar ik ben er vast van overtuigd dat volgend jaar meer auto's het slot op die plaats zullen hebben'.

tekst martin huppertz



Volkomen rijplezier. Met die woorden typeren Jan Maes en zijn mensen wat zij in hun schepping, de nieuwe Volvo, hebben proberen te leggen. 'We hebben de bestuurder centraal geplaatst. Men kan ons misschien verwijten dat we teveel aandacht aan de bestuurder hebben gegeven. Maar vanaf het begin hebben we gemeend een auto te moeten maken, die vooral plezierig rijdt. Sportief, elegant, maar vooral met veel 'fun to drive'. Wat de nieuwe Volvo allemaal biedt haal je er in een testrit van een paar honder kilometer niet uit. Je zult hem een hele tijd moeten rijden om daar achter te komen', zegt Jan Maes overtuigend.

'Nieuwe Volvo is ontwikkeld zonder dat er zicht was of de auto wel gebouwd zou worden'



● *Robots nemen in de fabriek in Born een voorname plaats in bij de fabricage van de nieuwe Volvo 480 ES*



● *Volvo-monteurs werken incidenteel nog aan de lijn van de 480 ES. Moeilijke laspunten blijven mensenwerk*

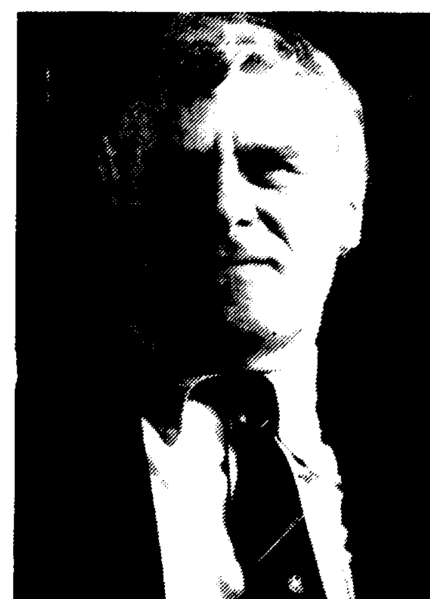
Kwart eeuw

Maar heel weinig mensen zullen zich realiseren dat het ontwerp van een auto, wanneer het tenminste een goed ontwerp is, zeker 25 jaar moet meegaan. Een kwart eeuw. Daar denk je niet aan wanneer je om de twee jaar een nieuwe auto koopt. Een nieuw model heeft gemiddeld vijf, zes jaar aan ontwikkelingstijd nodig. Dan wordt zo'n model in produktie genomen. Om op langere termijn rendabel te kunnen produceren moet een auto zeker tien jaar in produktie blijven. Tussentijds worden aan het uuterlijk en interieur wel allerlei vernieuwingen en verbeteringen aangebracht, maar het basismodel blijft jarenlang ongewijzigd. Duidelijk zichtbaar is dat bij de 340/360-serie van Volvo, die nu bijna tien jaar in produktie is en waarvan de grote verkoopsuccessen eigenlijk pas de laatste jaren zijn gekomen. En Volvo-baas ir. A. Deleye heeft pas nog gezegd dat dit type zeker tot 1990 in produktie zal blijven.

Nadat de produktie van een model na tien jaar of langer gestopt wordt gaat de verkoop van het bewuste model nog een hele tijd door. En tweedehands duurt het nog zeker acht jaar voordat een auto echt helemaal afgereden en op is en uiteindelijk bij de sloper terecht komt.

'Een kwart eeuw, dat betekent dat je heel goed moet nadenken wat je gaat maken', zegt Jan Maes. 'Je moet trends in de gaten houden, weten wat de klant over zes jaar zal eisen, weten welke ontwikkelingen er op het gebied van nieuwe materialen zijn. Je moet modegevoelig zijn. Vooruit denken. En al die tijd hoop je dan maar dat de concurrentie je niet vóór is en een half jaar eerder met net zo'n auto op de markt komt als waar jij en je team al die jaren aan hebt gewerkt.

Trends die bij de ontwikkeling van de Volvo 480 ES een rol gespeeld hebben zijn herkenbaar. De oliecrisis zorgde ervoor dat het een auto moest worden die zuinig met de brandstof omspringt en die niet vaak in de garage hoeft te komen. Maar die zuinigheid mocht niet blijken aan de uitstraling en uitmonstering van de auto zelf. Maes: 'Er is een groeiende categorie mensen die best redelijk veel geld wil uitgeven bij de aanschaf van een auto. Mits die auto iets aparts heeft, iets uitstraalt, hun status ondersteunt. Maar die mensen denken toch economisch en willen, wanneer ze die auto hebben, daar zo weinig mogelijk geld aan besteden. Die gedachte heeft bij ons ontwerp sterk meegespeeld. Je kunt zeggen dat we nagenoeg niets gespaard hebben aan deze Volvo 480 en dat vind je terug in de prijs. 44.500 gulden is niet niks, maar je krijgt er een heleboel voor'.



● *Jan Boudewijn*



● *Jan Maes*



● *Rob Koch*

Volvo-mensen zijn maar he schoorvoetend te bewegen de naam van een andere auto noemen, waarmee de nieu Volvo te vergelijken is. Na la aarzelen valt de naam Merce 190, de 'kleine' Mercedes. R Koch: 'Het is natuurlijk e heel andere auto, maar q comfort, aantallen passagiers veiligheid met onze Volvo ve gelijkbaar. Wij durven dan w te stellen dat een Mercedes 19 zo compleet als wij onze auto leveren, zeker 30.000 guld duurder kost. En dan is de pit ge prijs van de Volvo 480 erg r latief.'

Nieuwe model

Voor Volvo's ontwerpers Helmond is praten over de 4 ES eigenlijk praten over het ve leden. De auto, die internati naal nu zoveel bijval oogst, een jaar of twee geleden in fei bij de styling- en produktievoo bereiding weg gegaan. Op we naar de echte produktie Born. Volvo werkt in Helmon aan andere projecten. Geheim Want nu worden de lijnen uitg zet voor de opvolger van de 30 serie. Hoe die er zal uitzien w men in dit prille stadium zek niet kwijt. Wel schetsen Ro Koch, Jan Maes en Jan Bou wijn hoe zij de auto van de k mende generatie zien:

- met een conventionele mot op benzine of diesel;
- een lage voorkant zonder gri le met de aanzuiging van luch onder de brede bumpers;
- een hoge achterkant vanweg de aerodynamica, met als voo deel dat de achterpassagiers oo nog hoofdruimte hebben;
- veel glas rondom, maar daa bij zoeken naar lichter glas o een bruikbare, heldere kuns stof;
- nog meer elektronica, maa dan echt verborgen in allerle zwarte dozen en alleen maa dienend ter controle, bijsturin en informatie;
- spoilers en andere lapmidde len ter verbetering van de weg ligging zullen verdwijnen;
- comfort voor bestuurde wordt nog belangrijker en daa wordt nog meer aan gedaan;
- de grote auto's hebben weini toekomst.

Op basis van die gegevens is he toch mogelijk te schetsen hoe d nieuwe Volvo die na 1988 i Born gemaakt gaat worden eru zal zien.

Limburgs WOONBLAD

Bijlmerminder

Eindredactie: Jos van Wersch

Schrikbarend hoge leegstand in wat ooit Neerlands meest unieke bouwprojekt werd genoemd

Steeds vaker valt het woord 'sloop' als het over de Bijlmer gaat

door milco aarts

MSTERDAM – Jongens, wat n project zou daar verrijn! 'Een creatie van een toal nieuwe woon- en leefsiatie' ... van 'durf, ongeken- allure en trots' en de aanveling aan het stadsbeuur dat al deze pracht zou ten bouwen, moest dan ook el luiden: 'Laat de stad die t voortbracht dit lichtend orbeeld niet onder de konmaat steken, maar het ton, het etaleren met veel enheid en met een tikkeltje rechtvaardigde trots.' Teken uit de tijd dat de Amstermse *Bijlmermeer* nog in de eigers stond. Tijden, meninn, smaken, ze veranderen lemaal. Steeds vaker is de rm 'sloop' te horen wanneer t over de Bijlmer gaat. Hoe root is de kans dat de nauelijks 18 jaar oude stadsijk, indertijd bedoeld voor chique, echt onder de korenmaat zal verdwijnen? En waarom?

Het maaiveld van de Bijlmerflat *Frissenstein*: mooie glooiende heuvels met fris groen gras, onderbroken door gele koppen van talrijke paardebloemen. Aan de zijkanten bomen, waarvan de hoogste zich meten met de tien etages hoge flats. Oude witte dametjes en zwarte jongeren lopen langzaam af en aan over de paden. Het is rustig, de zon schijnt, de vogels fluiten.

Een zwart meisje met een veel te grote roze strik in het haar komt voorbij op de driewieler. 'Ben je ziek?', vraagt ze, meer nieuwsgierig dan bezorgd. Hoezo? 'Omdat er anders nooit iemand op dat bankje zit', zegt ze en ze fietst het beeld uit.

'Alvorens we beginnen', zegt Niek ten Hagen op het balkon van zijn flat op de zesde etage van Frissenstein, 'moet je eens naar buiten kijken. Je hebt een fantastisch uitzicht, het is eigenlijk verschrikkelijk mooi wonen hier. Moet je al dat groen toch eens zien.' En daartussen, af en toe zichtbaar, een roze strik.

Mooi wonen? Het gesprek gaat over schrikbarend hoge leegstand in de Bijlmerflats. Van de 12.500 flatwoningen staat per 1 mei 21,2 procent leeg. Om als woningbouwvereniging tot een sluitende begroting te komen, mag ten hoogste 2 procent van het bestand onverhuurd blijven. In klinkende munt gesproken, lijdt woningbouwvereniging *Nieuw-Amsterdam* elke maand een verlies van ongeveer 1,6 miljoen gulden, een kleine 20 miljoen gulden per jaar, betaald overigens met overheidsgeld.

Dat is wel eens anders geweest. Tot ongeveer 1978 zat de Bijlmermeer nagenoeg vol. Niek ten Hagen, die al zo'n 17 jaar in de wijk woont, praat graag over die tijd. En Theo Brouwers, die toen een woning zocht, moest op dezelfde dag dat hij een flat kreeg aangeboden, besluiten of hij hem wilde. De flat moest grondig worden opgeknapt, maar als Brouwers had geweigerd was er nog een lange wachtlijst van mensen die wél wilden. Beide heren zijn actief in de wijk, in bewonerscommissies en Niek ten Hagen is daarbij ook nog 'de sub-aanvoerder' van de ledenraad van woningbouwvereniging Nieuw-Amsterdam.

Leegstand, vanwaar leegstand? Legio redenen zijn aan te voeren: de flats zijn te duur, te hoog, de omgeving is te onveilig, er kwamen te snel te veel rijksgenoten en, zonder overigens volledig te zijn, er zijn te weinig winkels en andere voorzieningen. Vooral over dat laatste kan Niek ten Hagen niet uitgepraat raken. 'Je kan hier niets, maar dan ook niets kopen. Voor een klossie garen moet je de stad in. Krijg je hier een lekke band, dan kun je 't wel vergeten.'

'Media de schuld'

Theo Brouwers hamert vooral op de onveiligheid die de wijk zo leeg maakt. Hij spreekt er schande van dat de enige junkkeet uitgerekend in zijn wijk staat. En dat de woningbouwvereniging daar nog vóór is ook. Ja, werpt Ten Hagen tegen, ze zijn bang dat de junks een paar flats kraken als die keet wordt gesloten. Ze vinden elkaar weer in de constatering dat ook de gemeente de Bijlmer maar als vuilnisvat beschouwt. 'De Zeedijk werd immers wel schoongeveegd. Daar mogen ze niet meer komen.'

20 miljoen Nederlanders...

De planologen die de stadswijk bedachten waren eerder verkeerd geïnformeerd dan gek. Volgens ramingen zou Nederland tegen het einde van deze eeuw 20 miljoen inwoners tellen, onder wie een miljoen Amsterdammers. Bouwen, bouwen en nog eens bouwen, was het motto, want woningen waren schaars.

'Bouwen voor leegstand, dat was het! Ach jongen, d'r zijn me hier toch fouten gemaakt.' De kroegbaas hijst zijn buik op de taprand, leunt voorover en slaat een vertrouwelijke fluistertoon aan. Niet dat het nodig is, zijn donkerbruine kroeg in de Bijlmer is leeg. En over voorzieningen gesproken: het eerstvolgende café is mijlen verderop. De criminaliteit, het negatieve 'image' van de wijk en het drugsgebruik passeren opnieuw de revue. Maar ook de ondankbare rol van de verhuurders. 'Weet jij bij voorbeeld wat de woningbouwverenigingen allemaal niet gedaan hebben om huurders te trekken?' Hij schenkt nog maar eens in.

De Bijlmer was tot twee en een half jaar terug verdeeld over 16 woningbouwverenigingen, die vanaf '82 nattigheid begonnen te voelen. De leegstandcijfers holden aan de bovenkant de grafieken uit en de plaatselijke verhuizers begonnen sterk te denken aan uitbreiding van hun zaakje. De woningbouwverenigingen besloten tot een tegenoffensief. 'Het begon allemaal met een gratis behangetje en een gratis sausje tot ten hoogste 3500 gulden', herinnert de barman zich in sappig Amsterdams. 'Toen gingen ze adverteren met lokkertjes om de mensen naar een kijkflat te krijgen, zeiden ze bij voorbeeld: *Er ligt ook een leuke attentie voor uw kinderen klaar.* Maar of het huurders trok?

Natuurlijk niet. Ho maar! Dus maar weer wat anders geprobeerd.' Op 1 januari 1984 kreeg de Bijlmer een nieuwe verhuurder: woningbouwvereniging Nieuw-Amsterdam ontfermde zich over de 12.500 flatwoningen. Doel was 'om de Bijlmer zo aantrekkelijk te maken, dat mensen van buiten zouden zeggen: Daar is het mooi wonen'. Vergroten van de leefbaarheid. Directeur J. Remmerswaal somt de maatregelen op die hiertoe zouden leiden.

Het verbeteringsprogramma wilde het monotone karakter van de wijk doorbreken, de grauwgrijze flats een likje verf geven. Wie zijn auto voor de deur wilde hebben in plaats van het uitbundige groen, zou voortaan terecht kunnen in een deel van de flats dat daarvoor zou worden aangepast. De flats die onverhuurbaar bleken doordat ze te groot waren, moesten gesplitst. De woonlasten moesten omlaag, dus moesten de flats en de gasketels beter worden geïsoleerd, zodat de energierekening lager zou uitvallen en verder zouden de nettohuren omlaag moeten. Dan de derde poot van de leefbaarheid. Sleutelen aan het onveiligheidsgevoel dat mensen in en over de Bijlmer hebben. Compartimentering met een duur woord. Geen galerijflats meer waar iedereen maar overheen kon banjeren, maar portiekwoningen met een paar voordeuren per ingang. Niet overal hoge bomen, niet overal dicht struikgewas. En natuurlijk kreeg de beruchte 'drugsflat' *Gliphoeve* een face-lift en een andere naam. De leegstand in Geldershoofd nam af, maar is nog altijd veel te hoog.

Alle maatregelen zouden in vier jaar hun beslag krijgen en geld om het project uit te voeren was er ook. De woningbouwvereniging kreeg bij de geboorte een kleine 400 miljoen mee van gemeente, Rijk en de woningbouwverenigingen. De gemeente Amsterdam beraamde de leegstand in 1988 op 2 procent, Nieuw-Amsterdam ging daar 6 procent boven zitten.

Plan voor sloop

Het mocht allemaal niet baten. Na 2,5 jaar zit de leegstand op de al eerder vermelde 21,2 procent. Ook dit project is mislukt, dat geeft ook Remmerswaal zonder dralen toe. Er moesten nog radicalere ingrepen komen, dus maakte de woningbouwvereniging nieuwe plannen. En een van die plannen betreft de afbraak van een deel van de Bijlmerflats: Nadat Remmerswaal jaren achtereen voorstellen voor sloop ook vanuit politiek Den Haag resoluut van de hand wees door te zeggen dat dit onvermijdelijk een kapitaalvernietiging betekende van 700 miljoen gulden, presenteerde hijzelf tenslotte een plan voor sloop.

En dat plan bracht de gemoederen danig in beroering tijdens de eind april gehouden ledenvergadering van Nieuw-Amsterdam. Niek ten Hagen was als sub-aanvoerder van de 54 koppen tellende ledenraad uiteraard aanwezig. 'Het was een zeer emotioneel gebeuren. De plannen lagen al klaar zonder dat de bewonersorganisaties daar een hand in hebben gehad. Of we de plannen maar even snel wilden doornemen om er twee weken later een besluit over te nemen. Dat ging veel en veel te ver. D'r valt nog niks te slopen, we hebben net een opknapbeurt gehad, er komt eindelijk een behoorlijk winkelcentrum, dus is het veel te vroeg om over nieuwe plannen te praten. Je moet 't zo zien: De Bijlmer is een couveusekindje en op zo'n kindje moet je altijd heel zorgvuldig kijken wat de levenskansen zijn, dat weeg je als het ware af. En hier flikkeren ze het kind zonder pardon over de reling! Nee, als Remmerswaal zo blijft doorgaan met z'n sloopplannen, dan duwen we hem de VUT in. Een ledenraad heeft veel macht, we kunnen ook het bestuur naar huis sturen. Die sloopplannen, vergeet ze maar.'

De ledenraad eiste en kreeg uitstel van beslissing tot september.

Remmerswaal mag het woord 'sloop' nog niet graag horen. 'Sloop? U moet mij geen woorden in de mond leggen die ik niet heb gezegd', valt hij uit. 'Vervangende laagbouw, daar gaat het om.' Remmerswaal heeft net geconstateerd dat zijn woningbouwvereniging de leegstand niet heeft kunnen bedwingen, dat het gevoerde beleid is mislukt. Er liggen nu twee wegen open om het probleem te benaderen.

Eén: er wordt 370 miljoen gulden aan overheidsgeld op de bank vastgezet en van de rente worden de verliezen van de woningbouwvereniging betaald. Dit is de minst aantrekkelijke oplossing. Remmerswaal voorziet demotivatie van zijn personeel en de bewoners zouden tot hun grote ontevredenheid zien dat er niets meer gebeurde en er zouden weer bewoners opstappen. Bij 30 procent leegstand zou er een half miljard naar de bank moeten.

De andere mogelijkheid is een 'mix van maatregelen'. Differentiëren: sommige flats duurder maken, andere goedkoper. Voor ieder wat wils. 'Er is te lang gedacht', zo zegt Remmerswaal 'dat iedereen wel in dezelfde flats wil wonen, dat is onzin. Je moet mensen de gelegenheid geven om te kiezen wat ze aan huur willen uitgeven en wat ze daarvoor terug willen hebben.' Omdat de ongeveer 400 miljoen gulden startkapitaal van Nieuw-Amsterdam al weer bijna op is, kon de woningbouwvereniging de 23 miljoen aan aflossingen over 1985 niet betalen en moet het geld uit Den Haag komen. Na veel aandringen schat Remmerswaal een kleine 500 miljoen gulden nodig te hebben voor de nieuwe reddingsoperatie waaraan 'zeker binnen vijf jaar moet worden begonnen'. De sloop met vervangende nieuwbouw zijn hierbij niet inbegrepen. Die zouden 1 à 1,5 miljard gulden kosten.

Maar de landspolitiek wil in de komende regeerperiode juist een half miljard bezuinigen op volkshuisvesting. Hoeveel kans geeft Remmerswaal zichzelf?

Er wordt gepraat, zegt hij. Zou de minister van Volkshuisvesting, die al met minder geld moet rondkomen, nog meer geld willen geven voor een wijk waarin, ondanks alle lokkertjes, nauwelijks mensen willen wonen? 'Natuurlijk willen er wel mensen in de Bijlmer wonen', zegt hij, 'maar je moet de juiste methode vinden om ze hier te krijgen.'



● *Het aangezicht van De Bijlmer. Ooit luid bezongen, nu verguisd.*

Hypotheekrente 27 mei 1986

Het is deze week rustig op het hypotheekrentefront. Er zijn geen tekenen dat de situatie op korte termijn zal veranderen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie		rentepercentages zonder gem.-garantie	
			opgave bank	werkelijk	opgave bank	werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	1 jaar[1]	1,5	6,6	6,85	6,7	7,07
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	10 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	15 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
Amrobank	var.[1]	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	2 jaar[1]	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,0	7,49	7,0	7,49
	30 jaar[1]	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	renterust[1]	1,5	7,2	7,71	7,2	7,71
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1	6,3	6,59	6,5	6,80
	3 jaar[1]	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	1 jaar[1]	1	6,6	6,81	6,8	7,02
	5 jaar[1]	1	7,2	7,43	7,4	7,64
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	6,5	6,85	6,7	7,07
	3 jaar[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar[1]	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	ideaalrente	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	6,9	7,25	7,1	7,47
	2/3 jaar[1]	1,25	6,9	7,25	7,1	7,47
	4/5 jaar[1]	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	stabiel[1]	1,25	7,3	7,69	7,5	7,90
	var.[3]	1,25	7,1	7,35	7,3	7,56
	2/3 jaar[3]	1,25	7,1	7,35	7,3	7,56
	4/5 jaar[3]	1,25	7,3	7,57	7,5	7,78
	stabiel[3]	1,25	7,5	7,78	7,7	7,99
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar[1]	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar[3]	1,5	7,1	7,38	7,3	7,59
	5 jaar[3]	1,5	7,3	7,59	7,5	7,80
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	3 jaar[1]	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	stabiel	1,25	7,5	7,87	7,7	8,09
Westland-Utrecht stand.	1 jaar[2]	1,5	6,4	6,90	6,6	7,12
standaard	5 jaar[2]	1,5	7,0	7,55	7,2	7,77
standaard	7 jaar[2]	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	10 jaar[2]	1,5	7,2	7,88	7,5	8,10
standaard	15 jaar[2]	1,5	7,6	8,21	7,8	8,43
lage lasten	7 jaar[2]	1,5	xx	xxx	7,5	7,95
interim	1 jaar[2]	1,5	6,6	7,12	6,6	7,12
2e kw. 1986 budget	var.[4]	1,5	7,5	7,88	7,5	7,88
no-risk	5 jaar[4]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	7,0	7,23	7,0	7,23
	15/20 jaar[1]	–	7,3	7,55	7,3	7,55

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

'Grünbeckwaterontharder': mogelijke oplossing voor Limburgs probleem

Nieuwe mogelijkheid voor zacht water in huishoudelijk gebruik

Kalkafzetting. Een irriterend bijverschijnsel van hard water waar legio gemeenten in Limburg mee kampen en dat veroorzaakt wordt door de opgeloste stoffen calsium en magnesium. Naarmate de temperatuur van het water wordt verhoogd, daalt het oplossend vermogen van calsium en magnesium waardoor deze als kalkdeeltjes vrijkomen.

In onze provincie komt water voor met hardheden tussen 3 °Dh en 26 °Dh (graden Duitse hardheid). 'Zacht' water betekent minder dan 5 °Dh en zeer hard water is meer dan 18 °Dh. De watervoorziening wordt in Limburg via een groot aantal pompstations verzorgd. Centrale ontharding is daarom uit het oogpunt van exploitatiekosten dan ook nauwelijks haalbaar. Sinds enkele maanden hebben nu ook particulieren de mogelijkheid om zacht water in huis te halen.

We kennen bijna allemaal wel het kalkverschijnsel in ons huishoudelijk gebruik. Denk maar eens aan de waterketel, het koffiezetapparaat of de wasmachine waarin we 'ketelsteen' vinden. Of verstopte geysers, boilers en het prachtige tegelwerk van de badkamer dat ontsierd wordt door een doffe laag kalkafzetting. Het enige alternatief tot nu toe was de kalk, al dan niet met agressieve middelen, te lijf te gaan. Afgezien van al die middelen en het ongerief is echter het aspect van het rendementsverlies van warmwatertoestellen, uit het oogpunt van energieverbruik, een belangrijk argument om tot ontharding over te gaan. Op diverse plaatsen in Nederland gebeurt dit al centraal, dáár waar het water via één pompstation wordt betrokken. Individuele ontharding is de oplossing voor veel huishoudens in Limburg. Nieuw voor Nederland is de door Grünbeck (West-Duitsland) ontwikkelde waterontharder, de G-serie.

● *Zo ziet de nieuwe waterontharder GS 2 er uit*

Deze electronisch gestuurde waterontharder in de G-serie geeft, door toepassing van twee harscylinders welke wisselend regenereren, permanent onthard water. Het zoutverbruik is slechts 0,6 kg bij een waterverbruik per regenerator van 65 liter. Daardoor wordt een besparing op onthardingszout verkregen van 300 procent ten opzichte van de conventionele ontharders. Een voordruk van 1 Ato tijdens de regeneratie maakt deze ontharder uitermate geschikt voor gebieden waar een lage druk in het waterleidingsysteem voorkomt.

Voor meer informatie: Lemmens-/Meessen B.V., Litscherveldweg 2 Heerlen/Heerlerheide, ☎ 045-213661.

A.S.

Makelaar Aquina: 'Ook kleine gezinnen hebben recht op ruimte'

Premiebouw moet nu ruimte gaan bieden

van onze medewerkster ANNEMIE SMEETS

HEERLEN — Geen verstedelijking, geen compacte bouw en geen rug-aan-rug-woningen is de doelstelling die makelaar Leon Aquina uit Heerlen (vandaag geportretteerd in de serie 'Makelaar van de Maand') zich voor bouwprojecten stelt. „We gaan uit van ruimte. Jarenlang werd geredeneerd dat kleine gezinnen ook genoeg zouden hebben aan kleine woningen. Soms zelfs met een piepklein tuintje. Daar komt men langzamerhand van terug. Door het feit dat de mensen steeds meer vrije tijd krijgen willen ze ook de ruimte hebben om eventuele hobby's te beoefenen. Daarom moet er bij nieuwbouw, zeker in de premiesector, met deze tendens rekening worden gehouden. Niet alleen buiten maar zeker ook in huis moet men de mogelijkheid hebben om te knutselen," aldus Aquina van het gelijknamige bureau Makelaardij BV.

Tussen het scala van gevestigde makelaars-taxateurs in Limburg opereert Aquina al een aantal jaren in de Oostelijke Mijnstreek. Het makelaarskantoor, waar vier mensen hun brood verdienen, houdt zich niet bezig met huur of verhuur van panden. Hun werkterrein vindt plaats op het gebied van bestaande woningen in alle prijsklassen, 'loonvastwoningen', nieuwbouw in de vrije sector en premie A, B en C.

Nieuw projekt

„Vooral in de premie A-sector werden de woningen jarenlang veelal zonder uitzondering allemaal hetzelfde gebouwd. Het enige verschil met de buren was dat de tuin anders werd aangelegd en de inrichting verschilde. Van dát principe zijn wij afgestapt. Samen met drie jonge architecten en met de gemeente wordt binnenkort aan de Oogstweg een project van 32 premie A-woningen in de nieuwe premieregeling gestart, waarbij met diverse smaken rekening is gehouden. Zo verschillen niet alleen de gevels, ook de indeling is afwisselend. En iedereen kan naar eigen smaak bijvoorbeeld kiezen voor tegelwerk of keuken."

Overigens, in navolging van zijn collega's ziet ook de heer Aquina de toekomst zonnig tegemoet in de huizensektor. 'Het trekt lekker aan. Zeker in deze branche merk je goed dat de economie erop vooruit gaat.'



● *Makelaar Aquina: geen eenheidsworsten meer*

Auto's en motoren

Te k. OPEL Manta, nw. model, APK-gek., vr.pr. ƒ 2000,–. Laurierstr. 391, Heerlen.

Te k. FORD Fiesta, type 1100 de luxe, i.st.v.nw., bwj. '78, van 1e eigen., m. APK-keur., vr.pr. ƒ 3550,–. Heerenweg 338, Heerlen.

Te k. Volkswagen PASSAT C, bwj. 1983, kl. bordeauxrood, 5-deurs, n. banden, 61.000 km, i.n.st., ƒ 12.500,–. Piet Heinstr. 22, Geleen.

Te k. DATSUN Cherry 1200 S, bwj. 1980, LPG-inst., n. uitlaat, kl. zilverm., 62.000 km, 3-deurs, i.z.g.st., ƒ 5450,–. Schatberg 14, Oirsbeek.

Te k. OPEL Ascona 2.0 Diesel, bwj. 1979, kl. goud, m. n. banden, i.z.g.st., ƒ 3650,–. Rooseveldstr. 17, Urmond.

Te k. VW GOLF, bwj. 1976, APK-gek., ƒ 1650,–. Tel. 045-216658.

Te k. MAZDA 323, '78, z. mooi, grijsm., ƒ 2450,–. 045-218925.

Te k. HONDA Civic 5 speed, type '81, zeldz. mooi, ƒ 5250,–. 045-218925.

Te k. KAWASAKI 650 Z, bwj. '78, km.st. 36.000, m. dubb. schijfr. Mühlenbergstr. 40, Schaesberg.

Te k. MAZDA 323, '77, zeer mooi, APK-gek. 045-460734.

DIESELMOTOR v. VW Golf, Bosch insp. m. versn.bak, ƒ 750,–. Tel. 045-726997.

Te k. BMW 315, '82, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Abdissenln. 25, Ubach o. Worms.

Te k. lelijke EEND, bwj. '78. Tel. 045-320599.

Te k. MAZDA 323 ES 3 1.3, bwj. '79, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 4250,–. Tel. 045-326331.

Te k. MAZDA 323 ES 5 1.3, bwj. '78, APK-gek., vr.pr. ƒ 2850,–. Tel. 045-326331.

Te k. i.z.g.st. zijnde PEUGEOT 104, bwj. '78, pr. ƒ 2850,–. Burg. Slanghenstr. 50, Hoensbroek.

Seat en SUBARU-DEALER A.C.H., Jeugrubbenweg 209, bij Hommerterweg, te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koopaan: Seat Malaga 1.5 GL, '85 en 1.2 L, '86; Seat Ibiza 1.5 GLX, '85; Ibiza 1.5 GL, '86; Seat Ronda 1.5 GL, '85; 1.2 GL, '85, en 1.2 L, '85; Ronda 1.6 GLX, '84; Subaru 1300 DL, '85; Subaru 1600 DL, '84 en '80; Citroën GS spec., '83; Citroën Visa Super, '80; Citroën 2 CV 6, '79; Innocenti 120 L, '79; Peugeot 305 GL, '83; Peugeot 504 GL, '78; Sunbeam 1000, '79; Horizon Diesel, '83; Horizon 1.5 GL, '79; Talbot Solara 1.6 GLS, '81; Simca 1100 LX, '80; Renault R 18 TS, '80; Renault R5 GTL, '81; Renault R4 GTL, '79; Simca 1308 GLS, '78; Lada 1200, '78 en '77; VW Polo, '77; Renault R5, '75; Lada 1600, '83; inr. en fin. mog.; dond. koopavond.

SIMCA bestel, bwj. '80, vr.pr. ƒ 2250,–, i.z.g.st. Uitweg 73, H'broek (bij markt).

Te k. z.m. OPEL Ascona, op gas, vr.pr. ƒ 4450,–. Sandberg 25, Kerkrade.

Te k. HONDA Civic, bwj. juni '77, vr.pr. ƒ 800,–, bellen tussen 18.00 en 19.00 uur, tel. 045-454896.

Te k. DATSUN Stanza 1.6 SGL, dec. '81, luxe uitv., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-424053.

AUDI 80 GLX, nov. '78, m. APK en Pioneer stereo radio-cass. + booster + boxen plus 27-MC-zender en trekh., ƒ 3650,–. Tel. 045-462293.

VW GOLF LD diesel, i. nw.st., type '78, m. APK, ƒ 3650,–. Tel. 045-462293.

MAZDA 626, '79; Toyota Cressida, 5 versn., '78. Tel. 045-464286 na 18 u.

Te k. OPEL Manta 1600 's bwj. '78 zeer mooi, APK-gek. ƒ 3950,–; Silstr. 32 Sittard.

Te k. MERCEDES 200 D APK-gek. nw. motor en banden e.d. Tel. 045-213139.

Te k. HONDA Accord 5 speed 4-drs., i.z.g.st. bwj. '79. ƒ 3450,–; Tel. 045-725884.

Te k. SPORTVELGEN v. BMW 3 serie x 185/70 3-inch., sportvelgen v. golf 185/60 14 inch. Tel. 045-312454 Pasweg 42 Schaesberg.

Te k. FORD Escort 1.3 GL bwj. '76, keuringsvrij. Pr. ƒ 800,–; Tel. 045-723021.

FORD Fiesta Festival '85; Kadett '83-'82; Corsa 1.0 s '84; Kadett Caravan '81. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. SUZUKI ER 125 in abs. nw.st. km 9000 ƒ 1250,–; Tel. 045-412593.

Te k. z.m. VISA Special m. sunroof + 5 nw. banden, type '81. Vraagpr. ƒ 3250,–; Tel. 045-412593.

Te k. SUZUKI GS 850 '79. Vraagpr. ƒ 4200,–; Bosberg 41, Kerkrade tel. 458720.

Te k. HONDA Accord type '78, APK-gek., zeer mooi. Vraagpr. ƒ 2650,–; Pr. Margrietstr. 28 Kerkrade.

Te k. HONDA Civic bwj. '78, APK-gek., zeer mooi. Vraagpr. ƒ 2400,–; Past. v.d. Heydenlaan 43 Kerkrade 045-462801.

Koopje. AUTOMATIC Talbot 1309 SX bwj. '79, st.bekr., electr. ramen, stereo, Pulm. bekl. Vraagpr. ƒ 1950,–; Tel. 045-457145.

Te k. DAIHATSU bwj. '79, zonnedak, getint glas ƒ 4500,–; Tel. 04490-16666.

Te k. MINI 1100 special bwj. '77, APK-gek. i.g.st. Huskensweg 62 Heerlen.

CITROEN LNA te k. bwj. '80 zeer mooi en zuinig. Tel. 045-411145.

Autobedrijf gebr. DOMINIKOWSKI, Wilhelminastraat 23, Nieuwenhagen, biedt te koop aan: Mercedes 300D autom., div. extra's, zilvermet. '82; BMW 520i, goudmet. '83; BMW 323- groenmet., div. extra's '80; BMW 525 lpg, zilvermet. '78; Opel Rekord 2.0 E autom., goudmet. '82; Ascona 1.6 5-drs. wit '82; Ascona 2.0 E zilvermet., div. extra's '81; Kadett 1.2 Berlina, goudmet., '84; Kadett 1.3 Caravan beige '81; Kadett 1.2 blauw '81; Kadett 1.3 Berlina, beige '80; Kadett Caravan, geel '77; Ford Escort 1.3 wit, div. extra's, '81; Toyota Corolla 1.3 DX liftback, bruinmet. '82. Inruil, financ. mogelijk.

MERCEDES Benz 207 D bestel met ruiten nov. '79, i.pr.st. Tel. 04406-14576 tussen 10 en 20 uur.

Te k. JEEP Mehari tel. 04406-41940.

Naast het project in Almere verzorgde Anne Mieke Backer via populieren-aanplant een voortgelijke woning in Ridderkerk. Als de bomen volgroeid zijn, lijkt het net een 'levend huis'

PROJECT IN ALMERE HEEFT VEEL BEKIJKS

Rotterdamse kunstenares maakte 'levende huizen'

door ronald zoetbrood

Tuinarchitectuur wordt nog steeds erg onderschat, vindt Anne Mieke Backer uit Rotterdam. Ze is kunstenares en begon vijf jaar geleden op het gebied van de omgevingskunst. „De bezwaren die mensen hebben tegen omgevingskunst zijn deels wel terecht," legt Anne Mieke Backer uit. „Uit ervaring weet ik dat de beeldende kunst geen aanvullende rol kan hebben bij gebouwen die niet zo bijzonder zijn om te zien. Het is een misvatting. Architectuur zonder enig niveau kan door kunst niet verbeterd worden."

Anne Mieke Backer gebruikt voor haar werken voornamelijk bomen en struiken. Midden in Almere-Stad maakte ze vijf jaar geleden een parkje dat gelegen is op een eiland. Ondertussen is dit heggenlandschap flink gegroeid. Drie plattegronden van een woningwetwoning waren het uitgangspunt van dit project. De minimale afmetingen van een dergelijk huis zijn in groeivormen gerealiseerd. De 'muren' zijn meer dan een meter hoog. En omdat ook de tafels en stoelen met struiken worden uitgebeeld, moet er geregeld gesnoeid worden. Het eiland is inmiddels door bruggen verbonden met de omringende woonwijken. „Het project in Almere is wel kwetsbaar," vertelt Backer. „Als de struiken worden vernield, duurt het lang voor dit 'levende huis' zich herstelt. Laatst hoorde ik, dat zelfs studenten van een kunstacademie neerploffen in een struik, die gesnoeid is in de vorm van een stoel."

Anne Mieke Backer vindt dat de ontwerper weer plaats moet nemen achter de 'groene' tekentafel. „Moderne parken, daar zit kraak noch smaak aan. Als ontwerpers moeten we specifieke plekken maken: priëlen en loofgangen waren vroeger heel gewoon. Tegenwoordig wordt de landinrichting te vaak overgelaten aan ingenieurs uit Boskoop en Wageningen. Ook ambtenaren bepalen door allerlei normen de landinrichting. Er wordt dan gesproken over verdichting, ontsluiten, bufferzones en open ruimtes, zaken die zeer veel met vormgeving te maken hebben. Maar tussen de ambtelijke nota en de man die straks de boom moet planten betaat er een gapend gat. De nota *Randstadgroenstructuur*, enkele jaren geleden opgesteld door het ministerie van WVC, is daar een sprekend voorbeeld van."

Zij bekritiseert het soms weinig artistieke beleid van ambtenaren. Ze constateert echter, dat er ook goede resultaten zijn geboekt. De Zeeuwse dijkbeplanting, die het landschap karakteriseert en de beroemde bocht van Wyers in Zuidelijk-Flevoland zijn daar voorbeelden van. Rijksdiensten die openstonden voor ideeën van kunstenaars waren het Openbaar Lichaam Rijnmond en de Rijksdienst voor de IJsselmeerpolders. Ook het Praktijkburo Beeldende-Kunstopdrachten van het ministerie van WVC betrekt kunstenaars bij de vormgeving van de landinrichting.

Wat betreft de resultaten vindt Bakker dat je kritisch moet blijven: 'Immers, lang niet iedereen die zich kunstenaar noemt, is ook een goede vormgever, die de maat en problematiek van de buitenruimte aankan. In het verleden zijn soms projecten gerealiseerd waar je jaloers op kunt worden. Bijvoorbeeld de diergaarde Blijdorp in Rotterdam uit 1940. Dit park werd gemaakt door de architect Sybold van Ravesteyn. 'Het is werkelijk een schitterende dierentuin', weet Anne Mieke Backer. 'Van Ravesteyn mocht alles ontwerpen. Een ideale situatie. De parkaanleg is van hem, maar ook de hokken van dieren, die tralies, de deurknoppen. Ja, zelfs de petten van de bewakers waren gemaakt naar zijn ontwerp. Het is prachtig dat dat toen gemaakt kon worden'.

'In de toekomst meer overdag in de buurt doen'

Meer vrije tijd betekent niet altijd meer ruimte

door runa hellinga

...e gaat de Nederlander over 25 jaar met zijn vrije tijd om ...wat voor ruimte moet hij dan hebben? In het dichtstbe...kte land van de westelijke wereld, waar steeds korter ge...rkt zal worden en dus meer vrije tijd voor de burgers vrij ...t, is dat een van de grootste uitdagingen van de toe...nst.

...wijl menige overheid denkt dat er reeksen zwembaden, ...rthallen, recreatieparken, extra natuurgebieden, jacht...ens etc. nodig zijn, hebben twee toekomst-onderzoekers ... de Rijks Planologisch Dienst, de denktank voor (demis...nair)minister Winsemius (Ruimtelijke Ordening) ontdekt ...we in het jaar 2010 best wel toekunnen met de ruimte die ...hebben. Meer vrije tijd betekent niet automatisch dat er ...er ruimte voor vrije-tijdsactiviteiten nodig is.

Alfred Dernison en ir. Jan El... van de RPD hebben een aan...raaiboeken' voor de vrije tijd in ...oekomst gemaakt. Hun bevin...ten en aanbevelingen zullen de ...ende maanden in een soort *bre...maatschappelijke discussie* over ...te en vrije tijd besproken wor... 'Niet alleen door instanties als ...NWB, de recreatie-wereld en de ...schapsplanners, maar ook in ...incies en gemeenten', aldus de ...omstonderzoekers. 'Er blijken ...llerlei plannen in ontwikkeling ...n waarvan duidelijk wordt dat ...kijk op de vrije tijd in de vol...de eeuw daar haaks op staat. ...ussie over vrije tijd in 2010 zal ...anpassing van beleid kunnen ...n', verwachten beide onderzoe...

...olarisatie'

...rije-tijdsdeskundigen hebben ...draaiboeken geschreven. Het ...e gaat uit van bekende ont...kelingen en ernstig te nemen ...rwerk. Het trend-scenario dat ...eeft hoe we over 25 jaar vrije ...invullen. Een tweede scenario ...ebaseerd op polarisatie. De ...heid laat bijna alles de vrije loop, het bedrijfsleven neemt taken over, vrijheid van denken en doen overheerst, rijkeren gaan meer in villawijken wonen of in dure delen van de binnenstad, armen moeten zich meer en meer zelf redden. 'Je zou aan New York kunnen denken, aan de ene straat verpaupering, een straat verderop wolkenkrabbers voor snelle zakenlui', aldus Dernison die dit een wel erg ruw voorbeeld noemt.

In het derde scenario gaat het om solidariteit. De mensen (de meesten zijn dan veel ouder dan nu) helpen elkaar door minder te werken, tussen de 20 en 30 uur per week. De rest van de tijd gaat men in de buurt met elkaar om, ouderen worden door vrijwilligers geholpen. 'Buurteconomie met een vriendelijk gezicht', aldus geestelijke vader Jan Elsinga. De beide 'extreme' draaiboeken zullen van invloed zijn op het uiteindelijke toekomstbeeld van ons land. 'Van beide scenario's zal de overheid wel iets gebruiken'.

Menselijker

Dernison: 'Op kortere termijn, vijf tot tien jaar, zal het scenario winnen waarin gepolariseerd gedacht wordt. Dat is ook politiek gezien nu meer in de mode'. Dat betekent een verscherping van de kloof tussen werkenden en niet-werkenden. Vanaf 1995 zal Nederland volgens hem kunnen rekenen met het solidariteits-draaiboek. 'We komen door een andere kijk op werken en de bevolkingsopbouw in een situatie waarin we menselijker leven willen behouden. Dan wordt naar andere principes gekeken dan alleen de vrije markt die in het andere draaiboek domineert'.

De onderzoekers rekenen zelf met vrij veel niet-werkenden over 25 jaar. 'Nu lezen we ook wel berichten dat de werkloosheid vermindert, maar dat zou met de verkiezingen te maken kunnen hebben gehad. Wij vinden die voorspellingen niet overtuigend. We relativeren wat economen ons voorspellen. Er komt een groot aanbod van jongeren en vrouwen en het is de vraag of ze zich laten registreren. Zet de emancipatie door, schrijven vrouwen zich meer in of doen ze dat moedeloos maar niet meer?' vraagt Elsinga zich af.

De draaiboeken van de toekomstkijkers laten zich lezen als futuristische reportages maar Elsinga en Dernison blijven voorlopig met beide benen op de grond. Vanwege de veroudering, de arbeidstijdverkorting en de toename van informele economie zien ze de vrije tijd vooral doorgebracht in en om het huis. De huishoudens worden kleiner dus kleinere huizen?

Dernison en Elsinga waarschuwen ertegen zo te denken. 'De overheid moet er goed op letten dat er een toenemende vraag komt naar ruimte in de woning. Dat betekent dat met het kleiner worden van huishoudens de nieuwe woningwetwoningen niet evenredig daarmee kleiner mogen worden'. Mensen stoppen eerder met werken, nu al worden 57,5-jarigen niet meer als werklozen geteld, maar al die mensen gaan in de toekomst wel wat met hun vrije tijd doen. Vooral thuis met elektronica, communicatie, hobby's etc. Daarvoor moet ruimte beschikbaar blijven, afgezien nog van de klussen die men thuis of in de buurt doet. 'De woningwetwoningen moeten zo gebouwd worden dat voldoende ruimte voor vrije-tijdsactiviteiten beschikbaar is', aldus Elsinga.



● Twee 'erkende' schoorsteenvegers aan het werk in een Kerkraadse wijk. De lach op hun gezicht is maar schijn, want het is de beunhazerij die het grote geld pakt

Foto: WIM KüSTERS/3-POOT

Kerkraads bedrijf: 'Dumpprijzen, en ze maken alleen maar rommel'

De erkende schoorsteenveger veegt beunhaas de mantel uit

van onze medewerker WIL WAGENVOORT

KERKRADE - Schoorsteenveger lijkt een beroep uit lang vervlogen tijden. Toch neemt de behoefte aan deze vaklui weer flink toe, mede door het gebruik van o.a. open haarden en kachels. In Limburg zijn maar vier schoorsteenvegers aktief als lid van de Algemene Schoorsteenvegers Patroonsbond (ASPB) waarvan het hoofdkantoor in Amsterdam is gevestigd. Doordat het aanbod van 'vegers' klein is, laten veel mensen zich vaak verleiden door nep-schoorsteenvegers binnen te halen. Deze beunhazerij vindt op grote schaal plaats. Vandaar dat zowel leden als de Bond met de handen in het haar zitten. Het is eigenlijk het verhaal van de erkende makelaar die het steeds meer op moet nemen tegen de woning-beunhaas.

De 42-jarige Kerkradenaar Sjaak Bertrand heeft een eigen bedrijfje, dat naast het monteren van verwarmingen ook het schoorsteenvegen in het pakket heeft opgenomen. Bertrand is lid van de ASPB. Hij zegt: „Zeven jaar geleden werd bij mij thuis de schoorsteen geveegd. Die gasten hadden er een dusdanige puinhoop van gemaakt dat ik dacht: *dat kan ik zelf beter!* In heb het toen als onderdeel opgenomen in mijn firma. Van de vier medewerkers zijn er twee in staat om dit werk te doen'.

'Als je lid wilt worden van de bond', zegt Bertrand 'moet je een vakbekwaamheidsproef afleggen. Het is namelijk niet meer zo dat je alleen die kogel naar beneden moet laten donderen en daarmee denken dat het karwei klaar is. Elke schoorsteen heeft een eigen behandeling nodig en er zijn allerlei soorten. Intraniet moet je bijvoorbeeld met borstels behandelen. Dat gaat kapot met een kogel. Bij roestvrij staal veeg je weer met speciale plastic borstels. Die kogel gebruik je alleen bij losse stenen. Daarnaast hebben wij stofzuigers en zogenaamde manchetten. Zo kun je alles schoon houden. Een schoonmaakoperatie kost 75 gulden inclusief BTW en voorrijkosten en daarvoor komen dan twee man. Mensen vinden dat vaak te duur en gaan dan naar beunhazen toe die een goedkoper tarief hanteren. Maar die doen het werk vaak niet goed.'

In de toekomst gaat de ASPB verzekeringsmaatschappijen, brandweer en gemeentelijke energiebedrijven aansporen om alleen mensen te pakken die bij de Bond zijn aangesloten.

Bertrand: 'Dit zou wel eens op korte termijn verplicht kunnen worden gesteld. De Brandweer staat er in ieder geval al positief tegenover. Het is nu eenmaal wenselijk dat men één maal per jaar de schoorsteen laat vegen.'

Bodem

„Je komt af en toe wat tegen!", zegt Bertrand. 'Zelf ga ik zolang met vegen door totdat de bodem goed te zien is. Beunhazen zeggen dat ook, maar doen het niet. Van mij krijgt iedereen een certificaat dat een jaar geldig is. Als een schoorsteen niet voldoet aan de eisen, geef ik zelfs een stookverbod. Die wordt dan ook aan de Brandweer. Als er iets mocht gebeuren, kan men niets opeisen. Medewerkers van de Bond kunnen zich legitimeren, beunhazen niet. In de Kerkraadse wijk *Terwinselen* bleek een schoorsteen, waaraan een geiser aangesloten was, dichtgemetseld te zijn. Enkele straten verderop was zowaar een gaskachel al drie jaar niet meer op een schoorsteen aangesloten. Ik bedoel maar...'

'Helaas, veel mensen vallen over 'onze' prijs. En dat is niet terecht. Hoewel er in deze branche veel werk is, is de situatie - juist vanwege die beunhazen - niet rooskleurig. Als je geluk hebt, krijg je een order voor een wijk die gerenoveerd moet worden. Dat tikt lekker aan.'

Adverteren

Bertrand opnieuw: 'Beunhazen maken er een troep van. Er is een geval bekend waarbij een poetsploeg veertien dagen nodig heeft gehad om de rotzooi in een huis met wit marmer op te ruimen. Onze Bond moet hier iets aan gaan doen en dat gebeurt ook hier en daar. Kijk, die beunhazen durven zelfs te adverteren met het vignet van de Bond en zeggen er dan ook nog bij dat ze 'erkend schoorsteenveger' zijn. Het leuke is dat niemand in Nederland erkend schoorsteenveger is. Je kan alleen lid van een Bond zijn.'

Woordvoerder Walter Frissen van de Kerkraadse Brandweer bevestigt de gang van zaken rond de beunhazerij. 'Mensen met een haard moeten één maal per jaar de schoorsteen vegen op deskundige wijze. Dit kan iemand trouwens ook zelf doen, mits men beschikt over goed gereedschap. Wij juichen het echter toe dat het door schoorsteenvegers wordt gedaan, maar dat eisen we niet. Het klopt dat beunhazen de wijken in trekken. Zij laten dan een kogel door de schoorsteen zakken, bellen bij de mensen aan en pakken vervolgens eventjes 35 tot 40 gulden. Terwijl het niet goed gedaan is! Zo worden, helaas, veel mensen gepakt.'

Een woordvoerster van de Algemene Schoorsteenvegers Patroonsbond geeft de nijpende situatie weer. „Bij veel gemeenten is het vegen van schoorstenen verplicht. Bij controle blijkt dan dat toch de doe-het-zelvers bezig zijn. Ideaal zou een bescherming van ons beroep zijn. De beunhazerij is heel groot. Men leurt met goedkope prijzen langs de deur en wettelijk is het moeilijk om de zaak aan te pakken.'

door paul vijgen

In vakblad 'Wiederhall 1' veel aandacht voor jong Limburgs architectenduo

...ERLEN - Met de uitgave van *...derhall 1* heeft Nederland een ...w architectuurtijdschrift uit ...eigers te voorschijn getoverd. ...rmee de uitgevers de Nederl...se architectuur, met name in ...buitenland, nog meer in de pic...wil brengen.

...schepper van Wiederhall, de ...sterdamse hoofdredacteur/ar...ect Joost Meuwissen, wil zelfs ...een stapje verder gaan en be...ouwt het blad als een echo... een ...o van de hedendaagse jonge ar...ecten met hun interesse voor de ...hiedenis van de architectuur en ...verlangen naar de zuiverheid ...de techniek.

...eze eerste, unieke uitgave - ...een voorlopige oplage van ...stuks en verspreid in Ameri..., Japan, Duitsland, Frankrijk, ...eland, Italië, Zwitserland, Bel... en Nederland - wordt in de En...taal voornamelijk aandacht ...eed aan het werken en denken ...de jonge, veelbelovende archi...en Wiel Arets uit Heerlen en ...van den Bergh uit Brunssum ...den 29 jaar).

...ee hebben deze Limburgse ...hitecten vooral te danken aan ...jongste successen in het bui...land. In 1985 wisten ir. Arets en ...van den Bergh in een co-produk...twee prijzen te winnen, te weten ...derde prijs in 'Style for The ...ar 2001-competition' in Tokio (Ja...n) en met twee plannen voor de ...nnale in Venetië.

...ets en Van den Bergh, met hun ...eau in het hartje van Heerlen, ...ben deze wereldprimeur vooral ...danken aan hun internationaal ...chte werk, waarmee ze o.a. ver...en jaar op de Architectuur-Biennale aanwezig waren. Arets: "In alle bescheidenheid beschouwen wij deze primeur als de bekroning voor het enthousiasme waarmee we ons in de internationale architectuurdiscussie hebben gestort".

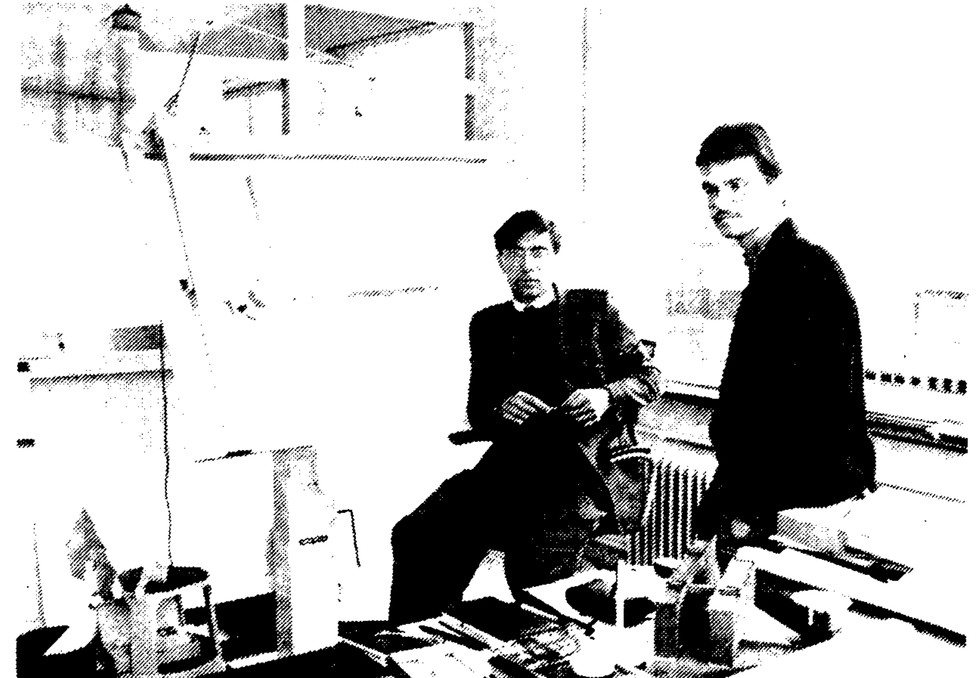
Nieuwe impuls

In 'Wiedelhall 1' schrijft Joost Meuwissen in een artikel over Arets' en van den Berghs werk over het verhalende aspect dat hun werk kenmerkt. Meuwissen: "Ik zie hun werk als een nieuwe impuls voor de malaise waarin het architectuurdebat op dit moment verkeert. In hun werk ontstaat een theorie van architecturale vertelkunst. Zij spreken duidelijke taal. Hun werk verschuilt zich niet achter theoretische betogen waardoor het post-modernisme, dat als een afgesloten modieuze trent gezien kan worden, wordt gekenmerkt."

Het eerste besproken ontwerp is het in Japan bekroonde ontwerp voor een 150 x 150 m groot bouwblok waarin 82 glazen torenhuizen zijn gedacht, enkele winkels, een cultureel centrum, Japanse tuin, maritiem museum en een jachthaven.

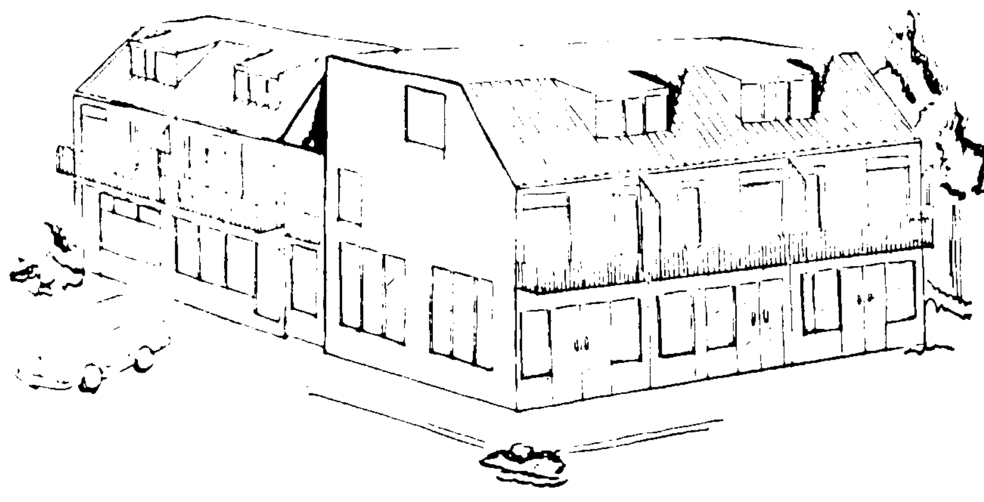
Het is een zeer markant beeld en toont het introverte dat eigen is aan de Japanse moderne en traditionele architectuur. Dit ontwerp is tot stand gekomen na een studie-werkbezoek aan Japan, waarbij Arets en Van den Bergh een aantal jonge Japanse architecten heeft bezocht. Meuwissen: "Het tweede besproken project is van een zeer bijzondere hoedanigheid. Ook hieraan ging een reis van deze twee Limburgse architecten vooraf. Ditmaal naar Rusland waar zij met name de architectuur uit de eerste decennia van deze eeuw bezochten. In een ideeënprijsvraag, uitgeschreven in Tokio, zagen zij kans hun opgedane kennis in Rusland te verwoorden tot een ontwerp waarbij ze het eiland dat zich in de door Moskou stromende Moskva bevindt, als situatie hebben gekozen. Het gebouw heeft een driehoekige vorm en is bedoeld als een dissidentenhotel: een vreemd, maar zeer uitdagend idee om binnen deze context tot een ontwerp te komen dat evenals al hun werk perfect is gepresenteerd."

Een inzending voor de Venetiaanse Biennale vormt het derde ontwerp. Het is een zeer omvangrijke verbouwing en uitbreiding van de Farsetti-villa in Santa Maria del Salle in de Veneto (Noord-Italië). Het betreft hier de omvorming van een vervallen villa tot cultureel middelpunt van een regio die met name in de 15e en de 18e eeuw tot bloei is gekomen. Het grafische ontwerp van het blad is van een hoogwaardig niveau. De tekeningen en de foto's zijn op een groot formaat afgedrukt en de tekst wordt als een grafisch middel binnen de opmaak van iedere pagina gehanteerd. Drukkerij Rosbeek uit Nuth heeft het drukwerk verzorgd. Hoewel het tijdschrift, in de Heerlense boekhandel 'Winants' te koop (f 15,-), duidelijk gericht is op de vakwereld, is het voor eenieder die geïnteresseerd is in de ontwikkeling van de moderne architectuur, bijzonder interessant.



● De Limburgse architecten W. Arets (links) en W. Van den Bergh: internationaal succes

HEERLEN WINKELCENTRUM „'T PLEINTJE"



In het centrum van de woonwijk **MEEZENBROEK**, direkt grenzend aan het Schaesbergerveld is het **WINKELCENTRUM „'T PLEINTJE"** in aanbouw.

Wij kunnen U naast de al verkochte units aan o.a. een grote supermarkt ruim 250 m2, de Pancratiusbank ± 100 m2 en bakker Prickarts ± 87 m2 nog te koop aanbieden.

In het midden van het koopcentrum wordt een ruime parkeergelegenheid gerealiseerd.

De units worden glas- en waterdicht incl. pui, toilet en pantry medio december opgeleverd en door onderling verbinden van de units kan het verkoop oppervlak worden vergroot.

Voor verdere inlichtingen of gratis brochure met rekenvoorbeeld, ligging, platte grond:

4 WINKELUNITS resp. 72 m2 - 79 m2 - 108 m2 - 112 m2.

KOOPPRIJS ƒ 1500,– per m2 V.O.N. ex btw.

VOERENDAAL JEUSTRAAT.
Zeer groot horecapand met zaal, automatische kegelbanen, bovenwoning.
Prijs n.o.t.k.

HEERLEN KONINGSBEEMD.
Vrijstaand woonhuis vakwerkstijl, veldbrandstenen, eikenhout, 1985, 1200 m2 rondom tuin, geheel geïsoleerd-dubbel glas, hete luchtverw. Mogelijkheid voor garage.
Prijs n.o.t.k.

HOENSBROEK B. HORSMANSSTR.
Halfvrijst. woonhuis met tuin, zij-ingang
ƒ 115.000.–

HEERLEN ROEBROEKWEG.
Winkel-woonhuis, aparte opgang, achterplaats, zeer grote inhoud.
ƒ 99.000.–

NUTH-VAESRADE
Winkel-woonhuis met erf, aparte opgang.
ƒ 105.000.–

HORBACH B.V.
taxaties + makelaardij o.g.
Schaesbergerweg 36 - 6415 AH Heerlen
045 - 72.32.82.
Wij zijn ook op zaterdag bereikbaar van 10.00-13.00 uur

Een uitgebreide fotofolder wordt u vrijblijvend toegezonden.

Voor de verkoop zoeken wij nog woonhuizen vanaf ƒ 200.000.-

22277

TE KOOP
BINGELRADE, Geerstraat

Onder archit. geheel gerenov. Limburgse carré-boerderij met oorspronkelijke hoogstam-boomgaard en prachtige tuin. Ind. o.a.: living met parketvl., open haard, eetkr. met parketvl., aparte zitkr. met tegelvl., luxe keuken met app., bijkeuken, 5 slaapkrs., mod. bet. badk. met ligbad, douche, v.w., toilet, 2e badkr. met douche, v.w. en toilet. Aanv. i.o. Kooppr.: ƒ 495.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen venlo
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 04490-11611

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

★ hardhouten kozijnen ★ kunststof kozijnen ★ kunststof deuren ★ lamellen ★ dubbel glas ★ zonwering ★ rolluiken ★ parket ★ hardhouten deuren ★

DE MERBAU SPECIALIST

HABENU NUTH

045 - 242400
Showroom
Industriestr. 10-12
Kerkrade-west
045-419273

OPEN DEUREN DAG

Zaterdag en zondag 11.00-18.00 uur (dagelijks geopend)

Een goed advies
vakkundige montage

14809

SPEELS GESITUEERDE WONINGEN IN HET PLAN DOENRADE.

De woningen in dit woonplan hebben een attraktieve architektuur en zijn gelegen rond een woonerf-achtige straat.



Verkoopprijs f 142.919,- v.o.n. (excl. renteverlies).

- Gelijkblijvende woonlasten van ca. **f 554,-** netto per maand, dankzij deze nieuwe premie A regeling.
- Hoog fiskaal voordeel.
- Laag energieverbruik: besparing 25-30%

Karaktervolle woonhuizen met sterke kenmerken o.m.:

- Royale entree
- Ruime woonkamer met een uit het zicht gelegen open keuken (ca. 34 m2)
- 3 Flinke slaapkamers
- Grote badkamer met ligbad en vaste wastafel
- Zolder
- Garage

stienstra
Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BON Gaarne vrijblijvend informatie over de premie-A woningen in Doenrade.
Naam
Adres
Postcode/plaats
Telefoon
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen

---

SCHAESBERG
• Bungalow met gr. tuin en gar. Ind.: keld., hobbyr., entree, hal, gang, woonk. ca. 48 m2, keuk. m. eetbar, toil., 4 slpk., badk., zonneterras. Het dak is geïsol., dubb. begl., het pand is goed afgewerkt. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k.

HEERLEN
• Welten. Woning met mooie tuin. Ind.: entree, hal, toil., garderobe, mod. keuk., woonk., study, 3 slpk., badk. m. ligb., berging, de woonk. heeft een open haard en aluminium schuifpuien. Het onderhoud is zeer goed. Vraagpr. ƒ 170.000,– k.k.

HEERLEN
• Aarveld. Tussenl. won. m. gar. Ind.: keld., entree, toil., keuken, doorzonkam., zonnebalcon, 4 slaapk., douche, zolderberg. Parket in de woonk., inh. ca. 500 m3, zr. goed onderh., c.v. op gas. Vraagpr. ƒ 132.500,– k.k.

HEERLEN
• Vrijst. landh. op zr. goede stand met pracht. tuin en gar. v. meerdere auto's. Ind.: 3 keld., berg., entree, hal, kant., gr. woonk. m. eeth. ca. 52 m2, mod. keuk., speelk., toil., vide, 3 slaapk., m. douche en toil., 1. gr. slaapk. m. badk. m. ligb., div. berg., 2 zonneterrassen, opp. gr. 1100 m2. Prijs n.o.t.k.

GEZOCHT

Wegens de enorme aanvraag
HUIZEN TER BEMIDDELING TOT VERKOOP IN:
HEERLEN OF DIREKTE OMGEVING
Prijsklasse: ƒ 200.000,– tot ƒ 400.000,–
Vraag vrijblijvend inlichtingen

HEERLEN
• Halfvrijst. villa met gr.tuin en garage. Totale opp. ca. 2400 m2. Ind.: 3 keld., hal, toil., study m. parket, living m. parket en open haard, keuk., bijkeuk., berg., 7 slaapk. m. div. muurkasten, badk. m. ligb., gr. zolder. Vraagprijs n.o.t.k.

HEERLEN
• Tussenl. won. m. tuin en achterom. Ind.: 2 keld., entree, toil., woonk., keuk., 3 slaapk., badruimte, zolderk., gas-c.v., kunststof ramen en deuren. Vraagpr. ƒ 70.000,– k.k.

HEERLEN
• Tussenl. won. m. achterom. Ind.: 3 kelders, hal, entree, toil., L-vorm. woonk. met open keuk., bijkeuk., 3 slaapk., badkamer, zolderberging, luxe eiken keuken, parket in de woonk., rolluiken, uitstekend onderhouden. Vraagprijs ƒ 89.000,–

HEERLEN
• Aarveld. Hoekwon. m. gar. Ind.: keld., hobbyruimte, entree, toil., keuk., doorzonk., 5 spk., luxe badk., div. bergingen. Het pand is goed onderh., veel betimm., dubb. begl. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

TAXATIES

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.

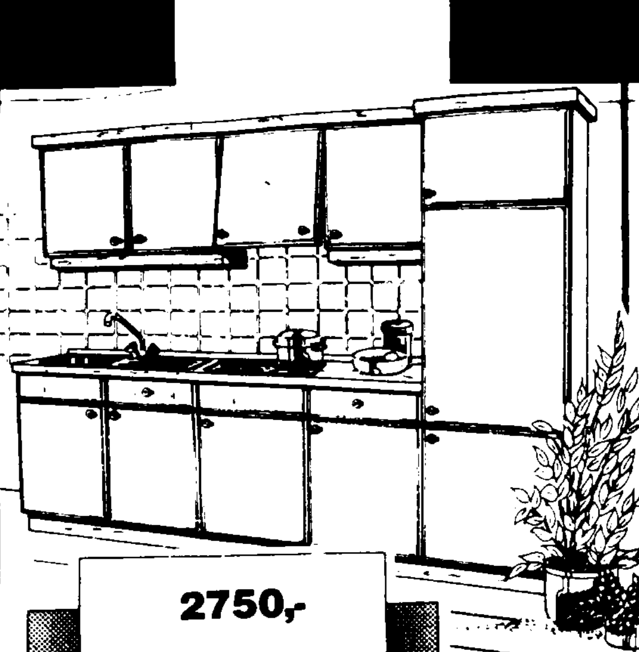
EYGELSHOVEN
• Halfvrijst. zeer ruime won. m. vrijst. gar. Ind.: gr. keld. met div. berg., entree, woonk., keuk., toil., badk. m. ligb. en douche, berg., 4 slaapk., zold., c.v. op gas, voll. geïsol., goed onderh. Vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.

Inlichtingen:

NVM
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

KIJK EN VERGELIJK

'n Kellerhuis keuken is mooier, beter en altijd voordeliger!



Kunststof keuken in wit, grijs of beige met rondom slagvaste kanten 2 mtr. Inkl. geïntegreerde koelkast en wasemkap, inkl. gaskookplaat, spoelbak, inkl. 4 cm dik werkblad, keuze uit div. kleuren. Inkl. 19% btw.

Een vertrouwd adres voor voordelige keukens!
Kellerhuis Geleen
Ringovenstraat 1, Geleen. Tel. 04494-47905

Auto's en motoren

Te k. SUZUKI GSX 400 cc bwj. '85, 4500 km, als nieuw, tel. 04454-2443.

Te k. as 1250 kg ƒ 175,-, 450 kg ƒ 100,- en computer v. MANTA GTE ƒ 150,- 04498-51190.

VOLVO 340 GL 5-drs. l.bl.metallic juni '85, div. acc. ƒ 18.500,-, 04498-53003.

Te k. FORD Fiesta type 1100S bwj. '80 ƒ 5950,-, 1e eig. Tel. 04490-27158.

Te k. GOLF GLD diesel type '80 ƒ 6200,-, tel. 04490-22518.

Te k. SAAB 900 GLS bwj. '81, i.z.g.st. m. lpg, schade aan deur, pr. ƒ 8750,-, 04490-20238.

Te k. apart mooie RENAULT 5 TL bwj. '80, vraagpr. ƒ 5500,-. Langs de Hey 18, Sittard.

Te k. zeer aparte OPEL Manta CC Hatchback, spoilers, sportvelgen en open dak, bwj. '80, vraagpr. ƒ 8300,-, 04490-36867.

Te k. MAZDA 323 bwj. '77, autom. ƒ 2950,-. Tel. 04490-20048.

VOLVO 340 DL '83; Ford Sierra 1600 5-drs. '83; Suzuki Alto autom. '83; Mitsubishi Colt GL '84; Nissan Micra DX '84; Fiat Panda '84; Opel Kadett '82; Opel Kadett '79; VW Passat GLD '81; Ford Taunus Ghia '81; Mini special 1100 '81; Renault stationcar TL '79. Autoshop Geleen. Op de Vey 47-49 Geleen. Inruil. Garantie, financiering. Tel. 04494-44944.

Te k. HONDA CB 650 SC bwj. '83, Suzuki GS 550 E + Freebird bwj. '83. Tel. 04494-47776.

Te k. FIAT 127 kleur wit, goede banden, roestvrij bwj. okt. '80, t.e.a.b. Tel. 04408-2504.

Te k. RENAULT 5 GTL '81, rood met lpg, en sunroof ƒ 7800,- tel. 04455-1314.

AUTOBERGINGSFIRMA aan de Nürburgring (W.D.) verkoopt doorlopend z.g.a.n. auto's met aanrijdingsschade. Tel. 09.49-2693832.

Te k. van part. AUSTIN Metro HLE bwj. '82, als nieuw en zuinig ƒ 6750,-, tel. 04408-1446 na 15.00 uur.

Te k. 2CV6 CHARLESTON apr. '83, 54.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 04450-2854.

Te k. PEUGEOT 304 diesel '78 kl. wit, elke keuring toegestaan, vraagpr. ƒ 1950,-. Tel. 04406-41001.

Te k. DATSUN Bluebird stationcar D type '82, zien is kopen 04454-4098.

UMM, bouwjaar 1986, wit, terreinvoertuig, exclusief model, interessante prijs, Garage Fons Arets, Hoensbroek Tel 045-216262.

VOLVO 244 DL 78 kl. grijs i.z.g.st. ƒ 3750,- Tel. 04492-3234

Te k. MINI 1100 special ƒ 1000,- Akerstr. Nrd. 330 Hoensbroek.

Te k. R4 bwj. 1979 pr. ƒ 300,- Harmoniestr. 42 Hoensbroek.

Te k. FORD Capri 1600 L bwj. 1-7-76 i.z.g.st. APK gek. nw. motor, nwe. uitl., goede banden radio, pr.n.o.t.k. Tel. 045-213504

Te k. DATSUN Bleubird 1800 GL automatic i.z.g.st. m. sunroof Tel. 04408-2838.

HONDA Civic 5-drs. 81 kl. grijs 5 versn. i.z.g.st. ƒ 6250,- Tel. 04492-3234.

TE HUUR

in Roermond Kruisherenstr...

Te huur in het centrum van Roermond Kruisherenstraat

modern winkelpand
Winkel 510 m².
Magazijn + sociale ruimten 135 m²

Huurprijs fl. 87.000.- per jaar.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Tel.: 043 - 624200 of 04405 - 3333*
Kantooradres: Koningsplein 2 Maastricht. Telex 56232
Korrespondentieadres: Postbus 22 - 6336 ZG Hulsberg

AMSTENRADE
Vrijst. landhuis met tuin, 2 keld., living met nivoverschil 50 m2, keuken en bijkeuken, overdekte veranda, terras, dubb. garage, zolder, 3 slpk., badk., perc.opp. 1042 m2.
Prijs f 298.000,– k.k. 0307

BOCHOLTZ
Halfvr. whs. met tuin, div. keld., woonk. ca. 30 m2, 4 slpk., 2 badk., 5 mansardek., bedrijfsruimte met keld., bedrijfsr. ca. 52 m2, doucher. Tot. perc. opp. ca. 1000 m2.-
Prijs f 130.000,- k.k. 0006

BOCHOLTZ
Ruim woonhuis met c.v., garage, diepe tuin, gezellige woonk. ca. 33 m2, aparte keuken, inricht., 4 slpk., 2 badk., hobbyzolder en kelder.
Prijs f 147.500,-- k.k. 0109

BRUNSSUM
Centrum, boerehoeve uit 1974 op 2960 m2 grond met woon- en zitkamer, eetkamer, aparte keuken, 4 slpk., atelier, zolder.
Prijs f 295.000,– k.k. 9915

BRUNSSUM
Centrum, appartement op 3e verd. met berging, parkeerplaats, woonk. met open keuken ca. 36 m2, 2 slpk., resp. 12 en 11 m2.
Prijs f 99.000,– k.k. 0013

BRUNSSUM
Rustig gelegen woonhuis met carport, tuin, doorzonkamer, parketvloer, keuken, aanbouwcomb., grote berging, 3 slpk., badk. met ligbad en douche.
Prijs f 125.000,-- k.k. 0147

EYGELSHOVEN
Halfvr. woonhuis met garage, terras, woonk., open keuken, kunst. install., 4 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 109.000,-- k.k. 9688

HEERLEN
Woonhuis met terras, berging, prov.kelder, woonk., open keuken met install., 3 slpk., badk. met douche, bepl. en besch. zolder.
Prijs f 90.000,-- k.k. 9925

HEERLEN
Centrum, appartement op 4e verd. met berging, 2 muurk., woonk. 30 m2, keuken, aanrechtcomb., 2 slpk., balkon, badk. met ligbad en douche.
Prijs f 62.000,-- k.k. 0045

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met c.v., garage, tuin, prov.kelder, L-vorm. woonk. met tegelvl. en open haard, keuken met mod. inr., 4 slpk., badk. met ligbad, zolder te bereiken via vliezotrap.
Prijs f 159.000,– k.k. 0069

HEERLEN
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met berg., tuin, prov.keld., woonk. ca. 35 m2, keuken, aanrechtcomb., bet. badk. met zitbad, bijkeuken, vliering, 2 slpk.
Prijs f 90.000,– k.k. 0254

HEERLEN
Welten, woonhuis met berg., tuin, woonk. 40 m2, eetk., keuken, 4 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 159.000,– k.k. 0290

HEERLEN
Tussengelegen woonhuis met tuin, div. berg., prov.kelder, woonk., keuken, veranda, 3 slpk., badk. met douche.
Prijs f 85.000,– k.k. 0291

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met berg., tuin, woonk. 33 m2, keuken, eetbar, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 106.000,– k.k. 0292

'n huis koopt u bij

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

HEERLEN
Pronsenbroek, halfvr. sout. woning met garage, tuin, L-vorm. woonk., keuken, 3 slpk., badk. met ligbad en douche.
Prijs f 126.000,– k.k. 0287

HEERLEN
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, doorzonk., aparte keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk., rolluiken.
Prijs f 87.500,– k.k. 0299

HEERLEN
Appartement op 3e verd. met balkon, kelderberg., woonk., eetbar, keuken, badk. met douche, 2 slpk., berg.
Prijs f 69.000,– k.k. 0310

HEERLEN
Boerenwoonhuis met binnenplaats, woonk. 36 m2, eetk., berg., garage, 4 slpk., badk. met ligbad, tot.opp. ca. 3000 m2.
Prijs f 165.000,– k.k. 0315

HOENSBROEK
Fraai gesitueerd halfvr. woonhuis met garage, woonk. met schuifpui, tuin op zuiden ca. 20 m. diep, keuken, 3 slpk., badk. met douche, vaste trap naar zolder, vloer-, spouw- en dakisolatie, part.: dubb. begl. Bwjr. 1983. Overname subsidie f 27.500,–.
Prijs f 145.000,-- k.k. 9036

HOENSBROEK
Vrijst. villa, nabij centrum, kelder, woonk. 52 m2, keuken, 4 slpk., badk. en zolder.
Prijs f 350.000,– k.k. 9880

HOENSBROEK
Tussengel. woonhuis met c.v., tuin, L-vorm. woonk., oud-holl. plafond, open keuken, 3 slpk., bet. badk., bergzolder
Prijs f 95.000,-- k.k. 9965

KERKRADE
Luxe halfvr. woonhuis met carport, terras, woonk. met open keuken, eiken install., 3 slpk., badk. met ligbad, douche, zolder.
Prijs f 129.000,– k.k. 9434

KERKRADE
Bungalow met garage, prov. kelder, L-vorm. living ca. 50 m2, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 209.000,– k.k. 9671

KERKRADE
Vrijst. woonhuis met tuin, kelder, woonk., keuken, douche 5 slpk. en zolder.
Prijs f 108.000,-- k.k. 9545

KERKRADE
Bungalow met tuin, garage, L-vorm. woonk., open keuken 2 slpk., badk., zolder met mogelijkheid tot uitbouw.
Prijs f 159.000,– k.k. 9809

KERKRADE
Ruime woning met garage, prov.kelder, L-vorm. woonk., eiken keuken, app., 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, bergzolder, tuin.
Prijs f 147.500,– k.k. 0026

KERKRADE
Tussenliggend woonhuis met terras, buitenberg., T-vorm. woonk. 35 m2, open keuken, 3 slpk., bet. badk., pand bereikbaar via achterpad.
Prijs f 115.000,-- k.k. 0027

KERKRADE
Rustig gelegen woonhuis met carport, woonk., parket en open haard, eiken keuken, eetbar, tot.opp. 63 m2, 3 slpk., badk. met ligbad, terras, tuin en berging.
Prijs f 120.000,– k.k. 0207

KERKRADE
Halfvr. groot ouder woonhuis met keuken, bijkeuken, ruime woonk., serre, 5 slpk., badk., zolder. Incl. naastgel. bouwkavel van 300 m2.
Prijs f 139.000,-- k.k. 0225

KERKRADE
Tussenwoning met div. keld., garage, tuin, woonk., keuken, eiken install., 4 slpk., zolder.
Prijs f 129.000,– k.k. 0295

KERKRADE
Appartement op 2e verd., berg., 2 slpk., woonk. met open keuken, badk. met douche, subsidieovername mogelijk.
Prijs f 106.000,– k.k. 0311

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met tuin, 4 keld., woonk. ca. 39 m2, woonkeuken, div. berg., 4 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 110.000,– k.k. 0314

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met woonk. open keuken, app., berg., tuin 3 slpk., badk., zolder, mog. garage.
Prijs f 122.500,– k.k. 0226

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk., open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 145.000,– k.k. 0272

MERKELBEEK
Halfvr. woonhuis met c.v., garage, tuin, doorzonkamer, dichte keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder.
Prijs f 142.000,-- k.k. 0200

NIEUWENHAGEN
Tussengelegen woonhuis met dubb. garage, kelder 24 m2, woonk. ca. 30 m2, keuken, 3 slpk., badk. en tuin ca. 30 m. diep.
Prijs f 94.500,– k.k. 9889

NIEUWENHAGEN
Bungalow met tuin, living ca. 42 m2, terras, garage, 3 slpk., compl. badk. met o.a. ligbad en douche.
Prijs f 219.000,– k.k. 9950

NIEUWENHAGEN
Halfvr. woonhuis in nabijheid van centrum met L-vorm. woonk. 32 m2, open keuken, aanrechtcomb., app., keuken is uitgebouwd, tuin, 3 slpk., badk. en zolder. Pand is ged. voorzien van therm. begl.
Prijs f 94.500,– k.k. 0122

NIEUWENHAGEN
Halfvr. woonhuis met garage, berging, woonk. met parketvloer 36 m2, woonkeuken 28 m2 met app., 3 slpk., badk. met ligbad, therm. begl., ged. rolluiken.
Prijs ƒ 142.500,- k.k. 0151

NIEUWENHAGEN
Vrijst. woonhuis met inp. garage, woonk. 34 m2, open keuken, geh. onderkeld., app., tuin met berg., terras, vijver, badk., 2 slpk., zolder.
Prijs f 169.500,– k.k. 024[…]

NIEUWENHAGEN
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, hobbykeld., 2 prov. keld., zitk. 25 m2, woonkeuken 17 m2, 4 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 169.000,– k.k. 031[…]

SCHINVELD
Halfvr. woonhuis met garage, diepe tuin, kelder, woonk., open haard, dichte keuken, […] slpk., badk. met douche. Opp. ca. 506 m2.
Prijs f 119.000,– k.k. 001[…]

SCHAESBERG
Nabij centrum, tussengelegen woonhuis met berging, tuin, woonk. met eetbar, keuken met app., 2 slpk., badk., zolder.
Prijs f 95.000,– k.k. 990[…]

SCHAESBERG
Vrijst. whs. met inp. gar., 510 m2 opp., bwjr. 1985, L-vorm. woonk. 42 m2 met open haard, schuifpui n[…] terras, keuk., kunstst. installatie, berg., badk. met ligb., douche, 3 slpk.
Prijs f 219.000,- k.k. 011[…]

SCHAESBERG
Nabij centrum gesch. woonhuis met carport, berg., tuin, woonk. en keuken, badk. e[…] 4 slpk.
Prijs f 109.000,– k.k. 016[…]

SCHAESBERG VERKOCHT
Halfvr. herenhuis […] garage, tuin, prov.k[…] m2, di[…] keu[…] do[…] mansardek. div.
Prijs […].000,– k.k. 031[…]

UBACH OVER WORMS
Halfvr. whs. met woonk., 4 slpk., badk., bijkeuk., tuin met vijver, terras.
Prijs f 109.000,- k.k. 962[…]

UBACH OVER WORMS
Lauradorp, goed onderh. tussengelegen woonhuis met uitgebouwde keuken, woonk. ca. 30 m2, zonnige tuin, berg., 3 slpk. Huren van garage mog[…]
Prijs f 86.000,– k.k. 993[…]

UBACH OVER WORMS
Centrum, geh. geren. vrijst. boerenwoonhuis met 170[…] m2 grond, div. stallen, 2 garages, studeerk., woonk. 5[…] m2, woonkeuken met kunst. install., app., 2 badk., 6 slpk.
Prijs f 269.000,– k.k. 003[…]

UBACH OVER WORMS
Kamille, vrijst. woonhuis met inp. garage, tuin, woonk. 4[…] m2, dichte keuken, bijkeuken, 3 bergk., 3 slpk., badk. met douche.
Prijs f 145.000,– k.k. 021[…]

UBACH OVER WORMS
Eengezinswoning met inp. garage, waskeuken, tuin, woonk. met balkon, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 105.000,– k.k. 029[…]

UBACHSBERG
Whs. met berg., tuin, woonk., keuk., aanrechtkomb., berg., 3 slpk., badk. met ligb., zolder via vliezotrap.
Prijs f 117.500,- k.k. 018[…]

VAALS
Rustig gelegen vrijst. woonhuis met c.v., garage ca. 70[…] m2 perceelsopp., woonkeuken 43 m2, 3 slpk., badk. met ligbad, dubb. v.w.
Prijs f 185.000,– k.k. 996[…]

VOERENDAAL
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonk. met tegelvl., open haard, keuken met aanbouwcomb., 3 slpk., bet. badk. met ligbad, 4e slpk. met bergruimten.
Prijs f 155.000,– k.k. 0192[…]

Dit is slechts een beperkte weergave van ons totale aanbod.
Wilt u meer zien?
Het huis van uw gading vindt u beslist bij een oriënterend bezoek aan Stienstra.

BON
Stuur mij informatie over het pand ....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats ....
Type ....
Aantal slpk. ....
Prijsklasse ....

Naam ....
Straat ....
Postcode/plaats ....
Tel. ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Exclusieve appartementen in Heerlen

Nu al van eigen woning is mogelijk

Residentie Bekkerveld Heerlen

Aan het prachtige Bekkerveld met z'n statige kastanjebomen wordt de residentie Bekkerveld gerealiseerd, bestaande uit 16 royale appartementen met o.a. 2 slaapkamers en met parkeergarage en berging in het souterrain.

Deze zeer ruime woningen (ca. 140 tot 160 m2) bieden een maximale privacy en veiligheid aan de bewoners door de indeling van het gebouw en de geplande technische installaties.

Met de individuele wensen kan nog rekening gehouden worden (bijvoorbeeld inrichting keuken en badkamer, open haard e.d.).

De koopprijzen variëren van ƒ 345.000,– tot ƒ 365.000,– v.o.n. Voor serieuze belangstellenden ligt een uitgebreide brochure klaar.

Inlichtingen:
Pickée Makelaardij b.v.
van Itersonstraat 15
Schaesberg
Postbus 31193,
6370 AD Schaesberg
Tel. 045-414819

Inruil van uw eigen woning is mogelijk

Pickée makelaardij bv

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 5 TL '77 blauw 3-drs. nw. uitlaat + accu Wolfhagen 137 Schinnen na 17.00 uur.

Te k. GOLF CLE, diesel, bwj. '80, Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum Tel. 045-255304

Te k. FORD fiesta bwj. '77 apk gek. Dr Schaepmanstr. 12 Brunssum Tel. 045-255304

Te k. OPEL rekord coupé bwj. '67 Geheel opgeknapt Tevens Opel commodore '76 geh. opgeknapt. Nieuwenhuisstr. 19 Aalbeek (Nuth)

Te k. VW camping bus, westfalia i.z.g.st. Tel. 04454-4709 vanaf maandag 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT automatic 504 TI m. alle extra's Tel. 04454-5317

Te k. FORD escort type '77 GL uitv. i.g.st. Tel. 04454-4294

Te k. LADA bwj. 79 type 1600 GL vraagpr. ƒ 2700,- Te. 04490-21213

Te k. BMW bwj. '79, schuifdak, get. glas i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 8750,- inr. kl. auto mog. J. Postmesstraat 15 Sittard.

Z. mooie en goede GOLF diesel 11e mnd '80 zilver mett. weinig km zeldzaam mooie Opel Senator 3.0 E alle extra's bwj. sept. '79 Heerenweg 336 D Heerlen.

Z. m. FORD escort XR 3 kl. wit bwj. laat '81 + z.m. Suzuki Jeep Cabrio. bwj. nov. '80 kl. rood Heerenweg 336 D Heerlen.

Te koop

cafépand met bovenwoning en parkeerplaats te Hoensbroek, Overbroekerstraat 33.

Eventueel is in overleg het goedlopende café voor eigen gebruik te aanvaarden.
Inl.: Overbroekerstraat 35, Hoensbroek.
Tel. 045-212797.

22993

Bouwen, verbouwen, renovatie of onderhoud

Winkel- en interieurverbouwingen Timmerwerkzaamheden

Wij verzorgen uw tekenwerk, bouwvergunningen en rijksbijdrage

Neemt u vrijblijvend contact met ons op

AANNEMINGS-EN BOUWBEDRIJF B. en U.

Insula 7, 6416 BZ Heerlen. Tel. 045-718095

AMSTENRADE – ƒ 149.000,–
Vrijstaand woonhuis met c.v., inp. garage en tuin, perc. opp. 750 m2. Ind.: geh. onderkelderd, beg. grond: hal, woonk. en keuken. 1e verd.: 3 slaapk. en badkamer. 2e verd.: mansardekamer en zolder, berging. De woning dient gedeeltelijk te worden gerenoveerd. Bwj. 1956.

BRUNSSUM – ƒ 119.000,–
Langeberg. Halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, beg. grond: woonk., keuken, bijkeuken, berging en overdekt terras. 1e verd.: 3 slaapk. en geh. bet. douche met v.w. en douchebak. Bwj. 1961. Perc. opp. ca. 320 m2. Gedeeltelijk voorzien van rolluiken. Aanv. '87.

BRUNSSUM – ƒ 129.000,–
Nabij centrum gel. halfvr. woonhuis met c.v., dubbele garage met smeerput en tuin. Ind. o.a.: kelder, hal, woonk. ca. 47 m2, dichte keuken, ged. overdekt terras, 4 slaapk., badkamer m. zitbad en v.w., zolder. Bwj. 1957. Aanv. direkt.

BRUNSSUM – ƒ 138.000,–
Nabij centrum. Rustig gel. halfvr. woonh. met garage en c.v. Ind. o.a.: sout.: ruime garage, hobbyruimte, provisiekelder. Beg. gr.: ruime hal, woonk. m. schrotenplafond, keuken, achtertuin. 1e verd.: 3 slaapk., bet. badk. m. douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: bergzolder. Bwj. 1973.

BRUNSSUM – ƒ 269.000,–
De Kling. Uitstekend gelegen vrijstaande bungalow met dubbele garage en c.v. Ind. o.a.: hal m. plavuizen, ruime living ca. 57 m2, keuken m. luxe installatie, 3 slaapk., luxe badkamer met ligbad, v.w., bidet en 2e toilet, berging. Terras en flinke tuin. Garage voor 2 auto's. De bungalow is geheel geïsoleerd. Bwj. 1975. Aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 79.000,–
Schandelen. Ruim halfvr. woonh. met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, hal, toilet, woonk., keuken, douche, bijkeuken, berging. 1e verd.: 4 slaapk. 2e verd.: 5e slaapk. en zolder. Bwj. 1932. Aanv. direkt.

HEERLEN – ƒ 79.000,–
Centrum. Mooi appartement op de 1e verd. met parkeerplaats en c.v. Ind.: hal, toilet m. fonteintje, woonk. met balkon, bergkast, open keuken m. afzuigkap en koelkast, 2 slaapk., bet. badkamer met ligb. en v.w. Parkeerplaats op afgesloten terrein. Bwj. 1978. Aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 98.000,–
Centrum. Mooi appartement op 1e verd. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, flink terras. Sout.: badkamer, 2 slaapk., 2 bergingen, buitenterras, geheel geïsoleerd. Bwj. 1979. Aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 98.000,–
Grasbroekerveld. Halfvr. woonh. met c.v. en tuin. Ind.: kelder, beg. gr.: hal m. schrotenplaf., toilet, woonk., keuken, tuin ca. 12 meter diep met berging. 1e verd.: 4 slaapk., bet. badkamer m. douche en v.w. 2e verd.: bergzolder. Bwj. ca. 1962. Aanv. eind 1986.

HEERLEN – ƒ 105.000,–
Welten. Ruim halfvrijst. drive-in woning m. garage en c.v. Ind. o.a.: entree, toilet, berging, garage, 4e slaap-/hobbyk. en achtertuin; beg. gr.: ruime woonk. en eetkeuken. 1e verd.: 3 slaapk. en bet. badkamer m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwj. 1975. Aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 139.000,–
Welterlaan. Ruim halfvr. herenhuis m. garage en c.v. Ind. o.a.: 2 kelders, hal, ruime woonk., keuken, terras en garage. 1e verd.: 3 slaapk., badk. 2e verd.: 4 mansarde-/slaapk. 3e verd.: zolder. De woning is ged. voorzien v. dubb. beglazing en aluminium ramen en kozijnen. Bwj. 1934. Perc.opp. 308 m2. Aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 169.000,–
Douve Weien. Rustig gel. mooie patiobungalow. Ind. o.a.: hal m. plavuizen, woonk. m. open haard en plavuizen, keuken m. luxe Tielsa-install., 3 slaapk., badk. m. ligb. en 2 v.w., aparte douche m. v.w., berging, fraaie patiotuin m. terras. De bungalow is geheel geïsoleerd, dubb. beglazing en voorzien v. aluminium kozijnen. Bwj. 1980. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 89.000,–
Mariarade. Halfvr. woonh. met garage. Ind. o.a.: kelder, hal, L-vorm. woonk. m. oudhollands plafond, keuken m. luxe install., berging en garage. 1e verd.: 3 slaapk., bet. badk. m. ligb., douche, v.w. en toilet. 2e verd.: zolderberging. Bwj. ca. 1955. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 98.000,–
Mariarade. Rustig gel. goed onderhouden halfvr. woonh. m. garage. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, tuin m. terras, berging, garage. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. douche en v.w. 2e verd.: vliering. Bwj. 1952. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 119.000,–
Nabij centrum. Aan „Groene Long" gelegen vrijst. woonhuis met c.v., grote garage en flinke tuin. Ind.: kelder, hal m. parket, toilet, L-vorm. woonk. m. parket, sierpleister en openhaardpartij, keuken, bijkeuken, badk. m. ligb., douche en v.w., garage. 1e verd.: 2 slaapk. en zolder. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 129.000,–
West. Ruim halfvr. woonh. met garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, toilet, woonk., eetkamer, keuken, bet. terras, garage. 1e verd.: overloop, 4 slaapk., bet.badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Bet. wasruimte. 2e verd.: zeer ruime hobbyzolder. Bwj. ca. 1975. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 149.000,–
West. Rustig gel. halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, toilet, ruime L-vorm. woonk., halfopen keuken, bijkeuken, garage, tuin met veel privacy. 1e verd.: 2 à 3 slaapk., fraaie bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet, bergkast. Bwj. 1978. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 195.000,–
Nabij Hoofdstraat. Ruim winkel-/woonhuis m. appartement en diverse loodsen/garages. Ind. o.a.: winkel m. complete bovenwoning, 4 loodsen ca. 140 m2, garage voor 6 auto's, app. met o.a.: woonk., keuken en 2 slaapk. Bwj. ca. 1920.

KERKRADE – ƒ 77.000,–
West. Appartement op beg. grond met c.v. Ind. o.a.: berging in sout. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonk. (ca. 30 m2), keuken m. bergruimte, 2 slaapk., douche m. v.w. en overdekt terras aan de straatzijde. Geïsoleerd en voorzien v. dubb. beglazing. Ged. overname subsidie mogelijk. Bwj. 1981.

KERKRADE – ƒ 89.000,–
Terwinselen. Hoekwoning met c.v. Ind.: kelder, beg. grond met apart te gebruiken woon- of winkelruimte (evt. te verhuren) met eigen ingang. Voorts entree woonhuis, wasruimte, bergruimte. 1e verd.: woonkamer m. open haard, keuken, douche en dakterras. 2e verd.: 3 slaapk. en c.v.-ruimte, vliering.

OIRSBEEK – ƒ 175.000,–
Nabij dorpskern gel. fraai vrijst. woonh. met c.v., inp. garage en tuin. Ramen in hardhout en grotendeels voorzien van dubbel glas. Ind.: volledige onderkeldering, beg. gr.: hal, woonk., keuken m. luxe eiken install. 1e verd.: 3 slaapk., badk. en balkon, vliering. Bwj. 1960.

SCHAESBERG – ƒ 139.000,–
Krijgersberglaan. A.d. rand van Brunssummerheide gelegen halfvr. woonh. met inp. garage, tuin en groot balkon ca. 20 m2 op het zuiden. Ind. o.a.: geheel onderkelderd, beg. gr.: woonkamer (ca. 30 m2) met open haard, dichte keuken. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: ca. 1.40 m hoge vliering. Bwj. 1964.

SCHAESBERG – ƒ 350.000,–
Fraai gel. vrijstaand landhuis m. inp. garage, c.v. en rondom tuin. Perc.opp. 1432 m2. Gelegen aan rand van Brunssummerheide. Tuin, terras en groot balkon op zuiden. Ind. o.a.: beg. grond: royale hal, woonk. m. open haard, keuken, 3 slaapk., badk. Sout.: 4 slaapk. (ook geschikt als kantoorruimte), hobbyruimte, badkamer en grote inpandige garage. Bwj. 1976.

SIMPELVELD – ƒ 159.000,–
Vrijst. vooroorlogs woonh. met c.v., garage en grote tuin, fraai gelegen. Perc. opp. 2020 m2. Ideaal voor de tuinliefhebber! Ind. o.a.: kelder, woonk., keuken, bijkeuken, badkamer, div. bergruimtes. 1e verd.: 3 slaapk. 2e verd.: 2 mansardekamers en zolderberging. Goed onderhouden.

UBACH OVER WORMS – ƒ 89.000,–
Halfvrijst. woonhuis m. c.v. en tuin m. optimale privacy. Ind. o.a.: kelder, woonk. met open keuken (tot. ca. 45 m2), badk., tuinberging, 2 slaapk. en vliering. Ramen op beg. grond voorzien van dubb. beglazing en achterslaapkamer m. rolluiken. Bwj. ca. 1930.

aquina

Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen

045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

Winkel/woonhuis met groot winkelpand, magazijn, werkplaats en garage

Royale woning, goed gesitueerd. Gelegen in sterk groeiende gemeente in Zuid-Limburg. Geschikt voor diverse handelsdoeleinden. Vraagprijs ƒ 425.000,–. Br.o.nr. HK 307 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

23709

TE HUUR in Roermond Lindenlaan

Te huur in Roermond - Lindenlaan naast Aldi

winkelruimte

' Oppervlak 150 m².

Huurprijs fl. 17.000.- per jaar.
Voldoende parkeergelegenheid.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Tel.: 043 - 624200 of 04405 - 3333*
Kantooradres: Koningsplein 2 Maastricht. Telex 56232
Korrespondentieadres: Postbus 22 - 6336 ZG Hulsberg

GELEEN - Henri Hermanslaan
Goed gelegen ruime flatwoning met gas-c.v. en eigen berging. Ind.: hal, wc, keuken, ruime woonkamer, 2 slaapkamers, douche, balkon. ƒ 65.000,- k.k.

GELEEN
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en ruime indeling. Achter het huis kantoor/bedrijfsruimte van 40 m² met zij-ingang. ƒ 129.000,- k.k.

AMSTENRADE
Rustig gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin. Ind.: kelder, hal, inbouwkeuken, woonkamer van 50 m² met open haard en plav.vloer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e wc. ƒ 169.000,- k.k.

GUTTECOVEN
Rustig gelegen en geheel gerenoveerd boerderijtje met gas-c.v., carport en 600 m² grond. Ind.: hal, kantoor, moderne keuken, living in L-vorm van 70 m² met open haard, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e wc. Grote zolder. ƒ 179.000,- k.k.

MARGRATEN
Sfeervol gerenoveerd boerenwoonhuis met gas-c.v., ruime garage annex stal/werkplaats en tuin. Ind.: kelder, hal, riante leefruimte van 60 m², luxe eiken inbouwkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e wc, grote zolder en hobbyruimte. ƒ 215.000,- k.k.

GULPEN
Mooi gelegen vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., carport en tuin. Ind.: hal, moderne woonkeuken, woonkamer in L-vorm (36 m²), m. parket en open haard, 3 slaapkamers, mooie badkamer met ligbad en 2e wc. ƒ 226.000,- k.k.

MHEER/Jonge Hagen
Uitstekend gelegen vrijstaand landhuis met c.v., garage en zonnige tuin (610 m²), met veel privacy. Ind.: hal, moderne inbouwkeuken, woonkamer van 50 m² met open haard en schuifpui naar terras, kantoor, 4 slaapkamers met parket, badkamer met ligbad, douche, 2e wc, bidet. ƒ 249.000,- k.k.

VIJLEN/VAALS (Camerig)
Schitterend gerestaureerd vrijstaand landhuis op een perceel van 2100 m², met prachtig vrij uitzicht. Ind.: kelders, ruime hal, werkkamer, sfeervolle living, moderne keuken, 4 slaapkamers, 2 luxe badkamers, grote hobbyruimte/atelier. Uitst. geïsoleerd en voorzien van gas-c.v. (vloerverwarming). Prijs n.o.t.k.

BERG EN TERBLIJT
Schitterend gebouwd vrijstaand landhuis op ruim 1000 m² grond met prachtig vrij uitzicht in het Geuldal. Zeer ruim van indeling en luxe afgewerkt. ƒ 365.000,- k.k.

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

Te Koop Woonhuizen

BRUNSSUM, Rumpenerstraat
In centrum gel. goed onderh. appartement met c.v., lift, berging en garage. Ind. o.a.: grote living met open haard, mod. keuken, 2 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, v.w. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 115.000,– k.k.

BRUNSSUM, Steenbergstraat
Vrijst. woonh. met c.v., kelder, aanbouw, garage en grote tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, bet. badkr. met ligbad, v.w., toilet, 4 slaapkrs., zolder. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 109.000,– k.k.

DOENRADE, Zwarte Graaf
Uitst. onderh., luxe, vrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind. o.a.: ruime living, mod. keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, v.w., aparte doucheruimte, grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 242.000,– k.k.

GELEEN, Daalstraat
Groot vrijst. woonhuis met c.v., kelder, praktijkruimte, garage en tuin. Ind. o.a.: ruime praktijkruimte, verdeeld over 3 kamers, woonkr. met open haard (± 50 m²), moderne keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, dubb. v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 225.000,– k.k.

HEERLEN, Douveweienstr.
Op goede stand gel., halfvrijst. herenh. met c.v., inpandige garage, kelder, tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, eetkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 240.000,– k.k.

HEERLEN, Erfstraat
Woonh. met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: woonkr. met tegelvloer, mod. open keuken met app., 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 85.000,– k.k.

HEERLEN, Erfstraat
Woonhuis met c.v., berging, garage en tuin. Ind. o.a.: ruime living met parket, keuken, 3 grote slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w, 2e toilet. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 95.000,– k.k.

HOENSBROEK, Bovenste Wehr
T.o. plantsoen gelegen tussenwoning met c.v. en tuin. Ind.: woonkr. met tegelvloer, open keuken met mod. app., 3 slaapkrs. met mog. van 4e slaapkr., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Ruime geïsoleerde zolder met vliezotrap. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK, Julianastraat
Gunstig gelegen zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, mod. open keuken met app., L-vorm. woonkr. (± 43 m²) met leistenenvloer, 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligb., douche en dubb. v.w., toilet. Vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

NIEUWSTADT, Millenerweg
Goed onderh. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met tegelvloer, luxe eiken keuken met app., 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligbad, vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 119.500,– k.k.

NUTH/VAESRADE, Tulpstraat
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., inp. garage, kelder en tuin. Perceelsopp.: ± 360 m². Ind. o.a.: woonkr. keuken, tuinkr., 3 slaapkrs., betegelde badkamer met ligbad, v.w., toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 122.000,– k.k.

OIRSBEEK, Romenkamp
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., aanbouw, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, tuinkr., 3 slaapkrs., badkr. met douche. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ. 116.000,– k.k.

SCHAESBERG, Baanstraat
Groot woonh. met c.v., kelder en tuin. Perc. opp. ± 250 m². Ind.: o.a. living, moderne keuken met app., bet. badkr. met ligbad, 5 slaapkrs. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 110.000,– k.k.

SCHAESBERG, Marie Koenenstraat
Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en ruime tuin. Ind.: hal, toilet, ruime woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet en v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 139.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op gen Steen
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., open keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet, v.w. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Engelenkampstraat
Nabij centrum, uitst. onderh. app. met c.v., garage en berging. Ind. o.a.: living (± 37 m²), luxe keuken met apparatuur, 2 slaapkrs., bet. badkr. met zitbad en v.w. Aanv.: direct. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

SITTARD, Nusterweg
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., kelders, berging, en tuin. Perc. opp. ± 300 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 117.000,– k.k.

STEIN, V. Cloudtstraat
Goed onderh., halfvrijst. woonh. met c.v., grote garage en tuin. Perceelsopp. 322 m². Ind. o.a.: L-vorm. woonkr. met open haard, luxe aanbouwkeuken met app., 3 slaapkrs., mod. badkr. met ligbad, douche en v.w., zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 138.000,– k.k.

STEIN, Zwartdriesstr.
Tussenwon. met c.v., garage en tuin. Ind.: ruime living, open keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet, v.w., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 110.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Europaweg
Vrijst. woonh. met c.v., kelder, grote garage en tuin. Perceelsopp. 748 m². Ind. o.a.: L-vorm. woonkr. met parket, keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., luxe bet. badkr. met ligbad, douche, v.w., 2e toilet, zolder. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 198.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

AMSTENRADE, Hommerterallee
Centraal gelegen vrijst. villa met c.v. dubb. garage en fraai aangelegde tuin met veel privacy. Ind.: geheel onderkelderd, kantoor, woonkr., keuken, tuinkr., 8 slaapkrs., 2 badkrs., bergruimte. Aanv.: spoedig. Koopprijs ƒ. 259.000,– k.k.

HEERLEN, Zandweg
Schitt. gel., uitst. onderh., vrijst. villa met c.v., kantoorruimte, kelder en mooi aangelegde tuin met mooi uitzicht over ged. van Heerlen. Perc. grootte 927 m². Ind. o.a.: grote living, mod. keuken, 5 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 395.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Aldeborglaan
Op goede stand gel. vrijst. landh. met c.v., div. kelders, garage en onder arch. aangel. tuin. Perceelsopp. 800 m². Ind.: L-vorm. living met parket en open haard, luxe keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., mod. bet. badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 355.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Harenlaan
Schitt. gel. goed onderh. landhuis met c.v., kelder, inp. garage en mooi zonneterras o.h. zuiden, zeer grote tuin met veel privacy. Perc.opp ± 1350 m². Ind. o.a.: L-vorm. living, aparte zitkr. met open haard, luxe keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, 2e toilet. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag.

HOENSBROEK, Slot Hillenradelaan
Mooi gelegen, uitst. onderh., vrijstaand landhuis met c.v., grote inpand. garage, kelders en tuin. Perc. opp. 1190 m². Ind. o.a.: living (60 m²), mod. keuken met app., bijkeuken, 6 slaapkrs. badkr. met ligb., douche, dubb. v.w., doucheruimte, zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 315.000,– k.k.

SCHINNEN, Hegge
Gunstig gelegen, goed geïsoleerde, vrijstaande semi-bungalow met c.v., inp. garage, kelders en tuin met vrij uitzicht. Ind. o.a.: living, keuken, 3 slaapkrs. badkr. met douche, dubb. v.w. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Europaweg
Patio-bungalow met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met tegelvloer, open haard, mod. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 160.000,– k.k.

GEVRAAGD I.V.M. SNELLE VERKOOP

Panden die bij ons in bemiddeling zijn, vinden meestal vlug een nieuwe eigenaar. Door die snelle verkoop zijn wij steeds op zoek naar nieuwe woningen, die op korte termijn te koop zijn. En dat geldt voor vrijwel elke prijsklasse en elk type woning.

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen venlo
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

Openingstijden: werkdagen 09.00 - 18.00 uur; zaterdag 10.00 - 13.00 uur

Onroerend goed

Heerlen
Uitstekend gesitueerd winkel-woonhuis met tuin. Ind.: b.g.: 130 m2 winkel, kantoor, keuken. Aparte opgang naar gr. bovenwoning best. uit: gang, toilet, badk., woonk., 2 kantoorruimten, vaste trap naar zolder, verd.: alwaar 5 slpk. Het pand is volledig onderkelderd. Vraagprijs bedraagt slechts ƒ 85.000.– k.k.

Heerlen (centrum)
Uitstekend onderhouden hoekwoning met binnenplaats en berging. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken, kelder. Verd.: 3 ruime slpk., balkon, badk. met ligbad, v.w. en toilet, vaste trap naar ruime zolder alwaar extra hobby- c.q. slaapkamer. c.v. Vraagprijs ƒ 115.000.– k.k.

Puth-Schinnen
Uitstekend gesitueerd halfvrijst. woonhuis met garage en tuin (blijvend vrij uitzicht). Ind.: b.g. hal, toilet, L-vormige woonkamer, mooi geinstall., keukenkelder. Verd.: 3 slpk., douche, zolder. c.v. Vraagprijs ƒ 132.000.– k.k.

Hoensbroek
Landelijk gesitueerd, halfvrijst. woonhuis met grote tuin (1150 m2), 3 garages en kelder. Ind.: b.g. gr. garage annex bedrijfs- c.q. hobbyruimte, kelder, 2 garages. Verd.: gang, woonkamer, keuken, toilet, badk., slaapk., 2e verd.: verd.: 3 vertrekken. c.v. Prijs ƒ 135.000.– k.k.

Kerkrade
Terwinselen, uitstekend onderh. aan woonerf gelegen, halfvrijst. woning (bwj. 77) met besloten tuin en garage. Ind.: hal, toilet, berging, keuken, ruime woonkamer. Verd.: 3 slpk., badk., vaste trap naar 2e etage alwaar 4e slpk hobbyruimte, berging. c.v., pand is voorzien van rolluiken en geïsoleerd. Prijs ƒ 139.000.– k.k.

Jabeek
In dorpskern gelegen karakteristieke boerderij met binnenplaats, gr. schuur en huiswei (opv. 1015 m2). Ind.: hal, woonkamer met schuifpui naar binnenplaats, ruime eetkamer keuken, bijkeuken, toilet, 2 kelders. Verd.: 3 ruime slpk., badk., met douche, ligbad, v.w. en toilet, vaste trap naar zolder. c.v. Vraagprijs ƒ 155.000.– k.k.

Livac BV
Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855

HORECAPAND met zaal en kegelbaan in centr. Spekholzerheide. Opp. 3.40 are. Vrij van brouwerij. Ook voor andere doeleinden geschikt. Koopprijs pand en inv. ƒ 125.000.- k.k. Horecabureau Limburg 043-630127.

Te k. **KAALHEIDE** halfvrijst. woonh., geisol., c.v., gas, woonk. 36 m2, 3 slpk., douche, zolder, 3 kelders, voor- en achtertuin, terr. 24 m2, gar. met smeerput ƒ 109.000.– k.k. Tel. 045-411527

WOONHUIS m. grote garage te k. in Leenhof-Schaesberg, geheel gerenov. Vraagpr. ƒ 95.000.-. Te bevr. Melcherstr. 3 Schaesberg, tel. 045-316122.

VAALS: te k. pr. 55.000.- k.k. vrijst. woonh. geleg. te Lemiers, Rijksweg 152, ind.: hal, woonk., keuk., 2 slpks., bad + wc., keld. + zolder geh. v. v. rolluiken. Tel. na 18 uur 045-423265.

Te k. **BEDRIJFSPAND**, voor alle doeleinden geschikt met ruime woning en met ruime parking. Aanv. i. overleg. Br.o.nr. GE 242 LD. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Aubel
Landhuis, ver uitzicht, 4 slpk., 2 badk., bar, c.v., veldbrand ƒ 210.000.–

Moresnet
Semi-bungalow, zeer ver uitzicht 1400 m2, 4 slpk., badk., douche, ± ƒ 375.000.–

Veurs
Landhuis, 5000 m2, 4 slpk., eetkeuk., keld., zwemb., veel privacy ƒ 180.000.–

Makko Makelaardij b.v.
(W. Timmermans, lid NVM, mak-tax.o.g.) Rijksw. 67 Gulpen tel. 04450-2182.

Nuth, De Ping
Te k. ruime tussenwoning m. c.v. Ind.: hal, bet. toil., woonk. ca. 40 m2 met sierpl. en schoonm.w., balkjespl., rustieke schouw en kachel, eiken aanb.keuk. voorz. v. alle app. Verd.: 4 slpks., geh. bet. badk. m. ligb. en 2e toilet, patiotuin, berging met achtering. Pr.n.o.t.k. 045-244490.

SCHIMMERT te k. stijlvol halfvrijst. herenhuis opp. 900 m2, rust. gelegen ƒ 169.000.-. Tel. 04404-2380.



Brunssum, ƒ 455,- per maand, rente 6,8%
Huren blijft duurder, vergelijk uw huur met de premie A-woningen aan de Zandstraat in Brunssum, maandlasten slechts ƒ 455.-. Tel uit uw winst, die elke maand weer terug komt.
Wij geven u graag alle informatie:
Mulleners Vastgoed - 04490-18911

Te k. Belgie, Ardennen - Eifel, oude **BOERDERIJ** met 6 ha grond, zuid-ligging, gedeeltelijk v. bebouwing m. weekendhuizen of camping vrijgegeven. Inl. Duitsland 09-4924817241 of Heerlen 224551 na 18.00 uur.

Te k. halfvr.st. **WOONH.** (1956) m. gar., op g. stand nabij centr., oprit, zij-ing., hal, toil., prov.kelder, woonk. m. serre, keuken, bijkeuk., beteg. terr., dubb. begl., ged. roll., 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb., roll., vlizotrap n. zolder (geisol.), c.v.-ketel (gas) + geiser. Vr.pr. ƒ 179.000.–. Tel. 045-423626.

KERKRADE: halfvrijst. woonhuis boven badk. + wc., ben. douche, wc. ook gesch. v. 2 gezinnen, hobbyruimte. cv., electr. nieuw, tuin. Vraagpr. ƒ 85.000.- k.k. Inl. 045-412898.

Te k. te **NIEUWENHAGEN** nabij centr. onderwoning m. gr. tuin. Ind.: hal, woonkam., open keuk., badk., toilet, 1 slpk. en berg.. vr.pr. ƒ 79.860.–. Te bevr. onder kant. uren tel. 045-213760.

WOONHUIS, garage, tuin 340 m2, kelder, woonk., eetk., keuk., 3 slpks., douche, zolder, extra app. met sanitair in tuin. Vraagpr. ƒ 129.000.– k.k. Voerendaal, Heerlerweg 109, v. 11.00 tot 19.00 uur.

BRUNSSUM. Klingbemden, halfvrijst. huis bwj. '78 met gar., berging en tuin. Tel. 045-273257.

SIMPELVELD ter k. alleenst. huis, mooi gel. met gr. tuin ± 1000 m2, mooi uitzicht, veel privacy, 3 slpk., 2 badk., waarvan een met ligb., woonk. 38 m2 met op. hrd., hal, keuk., kelder. c.v. en gar. Vergunn. voor 4e slpk. aanw. ƒ 225.000.– k.k. Tel. 045-441738.

SCHINNEN te k. 5 jr. oud woonh., pr. n.o.t.k. Breyenrode 42. 04493-3847.

KERKRADE-CENTR. te k. winkel-woonh. met gar. gel. Deken Quadbachlaan 19. ook gesch. v. kantoor, dir. te aanv. Prijs ƒ 108.000.– k.k. Tel. 045-751280.

Ruime g. onderh. **WONING** met c.v. en tuin te Heerlen-Nrd. weg. omstandigh. tijd. zeer voordelig. Tel. 045-225490.

Te k. **BRUNSSUM** halfvrijst. woonh. Tel. 045-251630.

ULESTRATEN: te koop halfvrijst. semi-patiobungalow. Tuin en terras op zuiden. Parterre: garage, bergruimte, slaapk. praktijkruimte, hobby- en c.v.-ruimte. Verd.: hal, woon- eetkamer (50 m²) m. open haard en parketvloer, open keuken, wasruimte, 2 slaapk., badkamer m. 2e toilet. In alle kamers schrootjesplafonds. Ligging: te stand. Blijvend vrij uitzicht. Uitst. onderhouden. Goed gel., en prijs n.o.t.k. Inl. 043-644599.

Schinnen
Moutheuvel hoek Groenborgstr. 27 Moutheuvellaan. Zeer mooi landel. gel. vrijst. bungalow met rondom prachtige tuin (500 m2). 3 slpks., grote badkamer, nieuwe Bruynzeel (witte) keuken met inb.app., woonk. met parket en open haard. Alles in nieuwstaat. ƒ 179.000.- k.k. Bezicht. op afspr. Tel. 04494-42550. Jos Storms Onroer. Goed

Simpelveld
Molsberg 74. Heden open huis tussen 12 en 13 uur. Zeer mooi landel. gel. halfvrijst. ouder herenhuis (geh. gerenoveerd), met gesloten binnenpl., 3 slpks., grote tuin (200 m2) 35 m2 woonk., eiken nieuwe keuken met inb.appar. Alles in perfecte staat. Nieuwe hardh. kozijnen met dubbel glas. Pand moet van binnen gezien worden. Kom vrijbl. kijken. Tel. 04494-42550. Jos Storms Onroer. Goed.

Spaubeek
Zandstr. 12, nostalgisch pand, gunstig gelegen in oude dorpskern met 4 slpks., zolder, kelder, grote woonk. (90 m2), grote 350 m2 tuin. ƒ 85.000.- k.k. Snelle beslisser, lage eindpr. Tel. 04494-42550.

Sittard
Langs de Hey 18. Pracht. gelegen vrijst. landhuis (bij industrieterrein) met nieuwe kantoorruimtes, grote huisweide met grote tuin en paardestallen. Zeer geschikt voor alle zakelijke doeleinden. Alles verkeert in nieuwst. Bezicht. op afspraak. Tel. 04494-42550.

Bingelrade
Maastrichterl. 2, zeer landel. gel. vrijst. woonh. met grote tuin (350 m2), grote woonk. met parket, 4 slpk., zolder (vaste trap), kelder, grote 70 m2 garage met smeerp. Alles in goede staat. ƒ 145.000.– k.k. Tel. 04494-42550.

Amstenrade
St. Gertrudisstr. 6. Zeer mooi halfvrijst. pand met grote (350 m2) tuin, overd. terras, grote gar., woonk. geh. betegeld (35 m2), grote keuken, zolder, 3 slpks., alles in perf. staat. ƒ 149.500.- k.k. Tel. 04494-42550.

Merkelbeek
Kerkstr. 36, mooi halfvrijst. pand met vrije achterom, grote tuin 35 m2, woonk. m. houten vloeren, dubbel glas, nieuw dak, hardhouten kozijnen, nu ƒ 89.000.-. Tel. 04494-42550.

Hulsberg
Raadhuisstr. 83, zeer luxe afgew. halfvrijst. pand met luxe eiken aanb.keuken, 40 m2 woonk. m. tegelvl., kelder met garage, zolder (vaste trap) 4 slpks., luxe badk. Grote 1425 m2 tuin met gedeeltel. gazon terras en prachtige aanpl. fruitbomen (alles zonzijde) ƒ 189.000.- k.k. Tel. 04494-42550. Jos Storms onr. goed Geleen.

SCHAESBERG Kennedyplantsoen uitst. onderh. halfvrijst. patio-woning, ap. garage, woonk. 37 m2, ruime keuk., 14 m2 met inbouwapp., berging, 2 (evt. 3) slpk., badk. m. ligbad en 2e toilet, c.v.-rolluiken, vr.pr. ƒ 135.000.– k.k., bez. na tel. afspr. 045-412266.

SCHAESBERG: halfvr.st. huis m. garage en mooie gr. tuin. Woonk. m. open haard, luxe aanb.keuken, 4 slpk., z.m. badk., 2e toil., zolder, 2 kelders. Pr. ƒ 140.000.–. Tel. 045-463686.

Te k. **CAFE-RESTAURANT** met woonhuis + 22.000 m2 grond te Arcen, toeristenweg Dorperheideweg tussen 2 campings. Geen bierverplichting of andere. Direct te aanvaarden. Te bevr. tel. 077-14011.

Te k. halfvr.st huis **HEERLEN** (buitenwijk, rust. omg.) m. gar. en zeer gr. tuin, vrij uitz. Ind. gr. hal, gr. living ca. 57 m2, open haard, open keuken, 3 gr. slpk., luxe badk. m. ligb. en 2e toil., zolder m. slpk. en hobbyr. Vr.pr. ƒ 215.000.– k.k. Tel. 045-722193.

Heerlen-centrum
ƒ 100.000,– k.k.
netto maandlast ƒ 315,–
Nagenoeg nieuw woonhuis met c.v., tuin, berging en garage. Thans ƒ 45.000.– onder oorspronkelijke prijs. Overname premie ad ƒ 14.000.– mogelijk. Info en of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost onroerend goed, Heerlen
Tel. 045-717976.

Te k. gevraagd landgoed klooster
o.i.d. geschikt als retraiteplaats voor minstens 100 personen. Opgave: The Laughing Man Institute, Prinsengracht 719, 1017 JW Amsterdam, tel. 020-277600.

BOCHOLTZ. Vrijst. huis te k. 3 slpks., balkon, woonk. met open haard, keuken, bad, wc., garage en zeer gr. tuin 2.200 m². Vraagpr. ƒ 195.000.–. Tel. 045-444174.

KERKRADE vrijst. woonh. met gar., c.v., luxe woonk. 40 m2, keuken met aanbouwk., tuin, 3 slpk., badk. met ligbad, douche, geh. onderkelderd. Ahornstr. 58. tel. 045-454582.

Te koop of te huur **BEDRIJFSHAL**, ± 900 m2 op 5000 m2 industriegrond, geschikt voor div. doeleinden. Eveneens te koop of te huur: industrieterrein v. 3500 m2, bouw bedrijfshal en woonhuis toegestaan. Tel. 045-310511.

Te k. gevr. **BOUWGROND** voor vrijst. bungalow of landhuistype omg. Kerkrade en omstr., opp. ca. 400-500 m2. Pr. n.o.t.k. Br. o. no. HK 293 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Heerlen


In het centrum van Heerlerheide a.d. Geitstraat (hoek Lokerstraat) worden 6 royale woningen gebouwd. Ind.: o.a. hal, woonk. van 8,3 m lang; keuken, berging en tuin. 1e verd.: 3 ruime slpk., badk.; 2e verd.: ruime zolder. Ook is er de mogelijkheid om door plaatsing van een vaste trap een mooie hobbyruimte te creëren. Op dit project is de uitstekende premie-A-regeling 1986 van toepassing, waardoor de woning blijvend betaalbaar blijft.
ca. ƒ 500,–* (30 jr. vast)
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

Aktief commerc. bouwtechnicus zoekt
Zakenpartner (v.)
welke ber. is tot financ. deelname. Str. geh.h. verz. Br. o. no. HK 304 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor ƒ 285,- p.m.
kunt u trotse
eigenaar
zijn van een
appartement in Kerkrade Domaniale.
Voor meerdere informatie dhr. H. Sentjens en dhr. F. Olten.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

HEERLEN te k. grote tussenwon. m. gar. + gr. tuin ƒ 119.000.– k.k. Tel. 045-725527.

KERKRADE. Geheel te renoveren huisje. Pannesheiderstr. 93. pr. ƒ 18.000,– k.k.

HOENSBROEK, Emmastraat 42 en 44. Hier woont u bijna voor niets. Indien u één woonruimte van dit dubbel woonhuis verhuurt en het andere zelf gaat bewonen. Vraagpr. ƒ 89.000.– k.k. Aanv. dir. Inl.: Kramer Makelaardij o.g. en Verzekeringen, Makelaar, Taxateur o.g. Lid N.V.M. Elsstr. 1, 6191 JW Beek 04402-73601.

GELEEN: hoekhuis met gar., gel. v. Goghstr.-Breitnerstr. met kelder, woonk. met parket, keuken, 4 slpk., zolder, het gehele pand is voorzien van nw. kozijn. en dubb. glas. Vraagpr. ƒ 125.000.– k.k. Cornelis Brorens mak. tax. o.g. Oranjelaan 211 Geleen, tel. 04494-40030.

Vakantie
huizen vanaf ƒ 55.000,– in bung.park nabij Drielandenpunt, zwembad, tennisveld, fraai vergezicht.
Makro Makelaardij b.v.
(W. Timmermans, lid NVM, mak-tax. og) Rijksw. 67 Gulpen tel. 04450-2182.

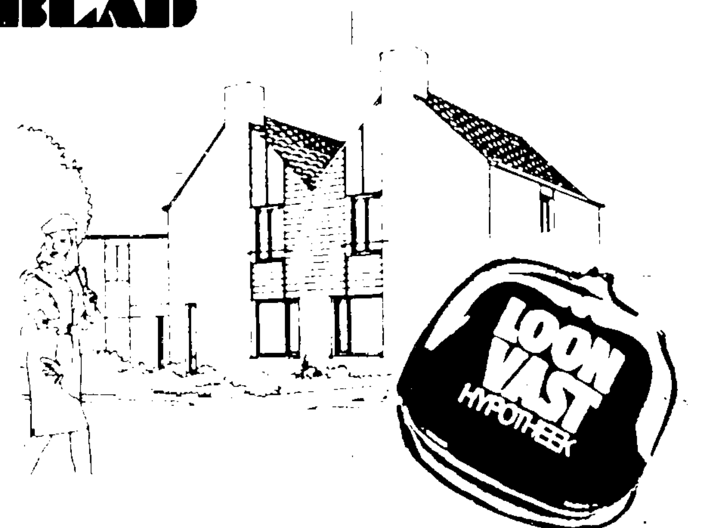
Potentiële **BOUWGROND** te k. ± 400 m2 goedliggend a.d. Eygelshovenergracht te Kerkrade, pr. ± ƒ 40.000.–. Tel. 045-314632.

SPAUBEEK te k. gr. halfvrijst. ouder woonh. met schuur, stallen en gr. tuin, vr.pr. ƒ 119.000.–, vrijbl. te bezichtigen, heden van 10 u.-18 u., zond. van 10 u.-12 u. en van 14 u.-17 u. Hoeve 48, Spaubeek, tel. 04494-47467.

Te k. in **BANHOLT** vrijstaand huis. Ind.: hal, keuken met apparatuur, grote woonkamer met open haard, afgewerkt met eiken en veldbrandstenen en plavuizenvloer; bijkeuken, garage, 3 slaapk., badkamer m. ligbad, zolder; c.v.-gas, tuin. Tel. 04457-2222.

Te k. ouder woonh. + tuin Groenstr. 191 **UBACH O. WORMS** ƒ 65.000.– k.k. Inl. 045-321334.

URMOND Maalsteenstr. 16 te k. fraai woonh. Ind.: hal, L-vorm. woonk., open keuken, bijkeuken, 5 slpk., badk., zolder, gar. Opp. ± 400 m2. Pr. o. aanv. Inl. Heja Ass. 04742-3362.



Heerlen
Binnenkort wordt nabij het centrum Heerlen gestart met de bouw van 8 fraaie herenhuizen in het nieuwbouwplan „Grasbroek". En riant plan. De indeling van deze schitterende herenhuizen is o.a.: hal, toilet, L-vorm. living en eetkamer ca. 40 m2, uitgebouwde keuken met aparte bijkeuken, garage; 1e verd.: 3 ruime slpk., badk. met ligb., vaste wastafel en 2e toilet; 2e verd.: vaste trap naar hobbykamer 4e slaapkamer. Door de unieke loonvast-hypotheek zijn uw maandlasten ca. ƒ 733,–* p.m.
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

HOENSBROEK nabij centr. te k. ruime geisol. drive-in bwj. '78, prijs n.o.t.k. 045-220355 b.g.g. 04457-1718.

Nuth: Donatusstraat 148
Goed onderh. drive-in-woning, woonk. m. parketvloer, 3 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., ruime inpandige gar. c.v.-gas, kooppr. ƒ 119.500,– k.k.

Jabeek: Maar 6
Op goede stand gel. fraai halfvrijst. deels verbouwd voormalige boerderijgebouw, buitengevels i.d. veldbrand, dak geïsoleerd, inwendig nog af te werken, deels v. bewoning geschikt.
L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o.g. Op den Toren 11, Nuth, tel. 045-242118 of 468888.

Te k. te Waubach Groenstr. 247, Rimburgerweg 25 meter terugliggend
modern landhuis
Rustige ligging in de natuur, frontterrein 60 mtr. Achter de woning grote stal, aparte oprit; fruitweiland tevens nog dennenbos + 18 are servische sparren samen 82 are. Pr. ƒ 320.000,–. Tel. 045-312383.



Heerlen
Aan de Rennemigstraat is nog één fraai halfvrijst. woonhuis te koop. Ind.: hal, woonk., keuken, gar. en flinke tuin. 1e verd.: 3 slpk., badk.; 2e verd.: zolder. Door de nieuwe premieregeling betaalt u slechts
ca. ƒ 580,–* p.m. 30 jaar vast!
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

Te k. halfvrijst. **WOONH.** gel. kerkstr. 44 Ubach o. Worms m. 5 slpk., woonk., keuk., bad en w.c. + c.v. Tel. 045-315244.

HOEKHUIS te k. gel. Rotterdamstr. 2 Schaesbergerveld Heerlen m. grote tuin en geh. onderkelderd, pr. ƒ 90.000,– k.k. Tel. 045-313866.

CHEVREMONT te k. halfvrijst. woonhuis met achtertuin, gr. kamer, keuken, toilet, hal en serre, 3 slpk., toilet en badk. en 3 kelders. Inl. tel. 045-460283.

VOERENDAAL te k. halfvrijst. gerenov. boerenwoonh. geh. uit veldbr.st. Opp. 4,25 a. te bevr. vanaf maandag 045-750890.

Uw woning verkopen?
Iedere dag ontvangen wij nieuwe geïnteresseerden voor een bestaande woning. Want door de lage rente is kopen weer interessant geworden.
Momenteel zoeken wij voor bemiddeling woonhuizen, bungalows en appartementen, in alle prijsklassen. Mogelijk kunnen wij u, bij wijze van spreken, van vandaag op morgen aan een koper helpen.
Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

Stienstra's Open Huizen:
Jabeek, Kampstraat 19
halfvrijst. woningen in een landelijke omgeving.
Speciale kijkdag: zaterdag 31 mei
tussen 13.00 en 16.00 uur. Verkoopprijs ƒ 139.000,– k.k.

Heerlen, Douve Weien
Wonen in stijl en originaliteit, de „comfort"bungalow. Keuze uit meerdere typen. Konstante maandlast vanaf ca. ƒ 598,–
Open Huis: zondag 1 juni
van 14.00 tot 16.00 uur aan de Vrusschemigerweg. De modelwoning is volledig ingericht door Lendfers Decoration.

Heerlen, Terwormdael
Een woonoplossing voor mensen die het midden zoeken tussen een appartement en een eengezinswoning. Konstante maandlast ca. ƒ 398,–
Open Huis:
Heden
31 mei
en zondag
1 juni
van 14.00 tot 16.00 uur. Volg de borden vanaf de Parallelweg bij het Aral-tankstation.

Hoensbroek-West
Nog één woning, L-vormige woonk. van 9.20 lang, 3 royale slaapkamers, vaste trap naar zolder, ruime berging, mooie omgeving. Wonen reeds mogelijk voor ƒ 545,– bruto per maand.
Open Huis: Heden 31 mei
tussen 14.00 en 16.00 uur, St. Teunisstraat 44.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

Te k. **HEERLEN** Douvenweide: fraaie semi-bungalow met gar.: gr. woonk. met openhaard en schuifpui m. patio, mod. keuken m. eetbar, kl. studeerk., slaapk. annex badk.; 1e etage: 2 slpk., badcel m. douche en v.w. Vraagpr. ƒ 235.000,–. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 045-412430.

Gunstig te verkopen van part. 1-2 Fam. woonhuis te Arolsen-Landau-W. Duitsl. Evtl. gesch. voor 3 vakantiewoningen, woonr. ca. 217 m2, tot. opp. 886 m2 met gar., parketvl., schrootjesplaf. (rust. gel. vrij uitz.) Tel. 09-4956961343. Zat. na 20 u.

Nieuwstadt Op de Brug
Te k. goed gel. vrijstaand woonhuis, perc.opp. 2200 m2, bwj. 1975, gas-c.v. Ind.: kelder, beg. grond L-vorm woonk., aparte keuken, hal, toilet, douche en gr. berging. 1e verd. 4 slaapk., zolder bereikb. via vaste trap. Vr.pr. ƒ 189.000,– k.k. Inl. tel. 04498-54458.

Te k. i.z.g.st. halfvrijst. woonh. Goede ligging, m. gr. tuin, zolder, kelder, in **UBACH O. W.**, pr. ƒ 132.000,– k.k. Tel. 045-314889.

Te koop halfvrijstaande woning te **SITTARD**. Kooppr. ƒ 149.000,-, tel. 04490-17675.

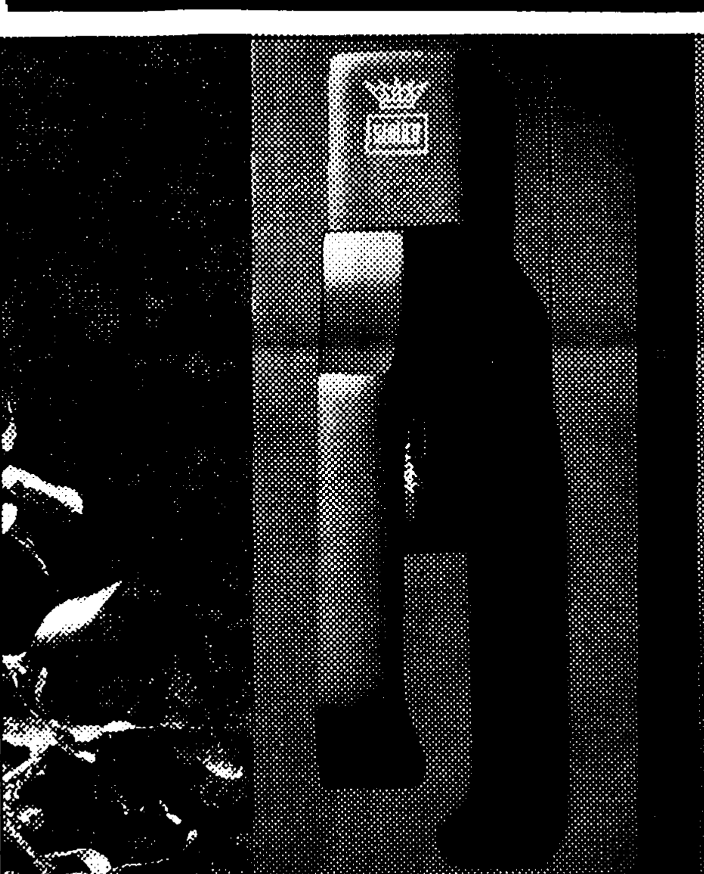
KONINGSBOSCH te k. gerenov. ruim vrijst. woonhuis m. gar. Perc.opp. 1050 m2, vraagpr. ƒ 198.000,– k.k. Dir. te aanv. Tel. 04743-1932.

Te k. **TUSSENWONING** Gulicksestr. 46, Sittard. Pr. ƒ 89.500,- k.k. 04490-24054.

Te k. **WOONH.** met autosloperij en handel. Aanv. na overleg. Industriestr. 39, Kerkrade-W.

WOONHUIS te k. m. 1 slpk., uitbreiding m. 2 slpk. mog., 1 stal 9×12, 2 st. 6×4 m, 2600 m² grond. 045-313022.

Te k. winkel-woonhuis gelegen te **WAUBACH.** Tel. 04937-2975.



Gevraagd
in Gulpen, Margr… Vaals en Wittem vr… aanv. woningen ƒ 225.000,–; Nadere in…
Makko Makelaardij b.…
(W. Timmermans, lid N… mak-tax.o.g.) Rijksw. … Gulpen tel. 04450-218…

Taxaties
aan- en verkoop. … Hendriks Beëd. Taxa… Heerlen. Tel. 045-4124…

Vakantie
huizen vanaf ƒ 55.000,… bung.park nabij Drie…denpunt, zwembad, ten… veld, fraai vergezicht.
Makko Makelaardij b.…
(W. Timmermans, lid N… mak-tax.o.g.) Rijksw. … Gulpen tel. 04450-2182…

Te k. vrijst. **landhuis** b… 1973 perc.opp. ± 1… m2. Schutteheiweg K… men tel. 04405-2436 na… uur.

Halfvrijst. woonh. te k. **EYGELSHOVEN**, pr.n.o.t.k. Tel. 045-3515…

RTV/muziek
SOUNDMIX-VOICEKI… LER haalt stem uit pl… cassette en cd, prijs ƒ 1… inl. 03418-52320.

Te k. mooi electr. ORG… pr. ƒ 650,-; F. Bolstr. 7 H…len.

Te k. door omstandi… bruine PIANO, Bent… puntgaaf instrument … bankje, z.g.a.n. ƒ 350… Burg. De Hesselleplei… Heerlen 045-716870.

Te k. Wiener 4-rijer Nov… Tel. 045-316628.

Te k. gebr. en nieuwe P…NO'S. Stemm., rep., ve… en transport. Fort Wille…weg 28, Maastricht, tel. 0… 217700.

Te k. VERSTERKERB… 8 mnd. oud 15 W. Tel. 0… 220868 – 045-214442

Te k. PIANO goed onde… instrument. Vraag… ƒ 1400,–; Tel. 04494-5031…

Ibanez EFFECTENB… UE 405 voor gitaar, com… stereo chorus, par. equ… zer delay alles m. voet…diening als nieuw in flig… case vraagpr. ƒ 900,-, … China bekken + standa… voor ƒ 400,-, tel. 045-2277…

Auto's en motoren

Te k. BMW 316 sept. '84. [...]st. 52.000, 4-drs., 5 ver[snellingen], d.blauw. Tel. 045-[...]2139.

[A]UDI 100 5 bak nw model [..]; Ford Escort 1100 Bravo [..]v. acc. '82; Opel Rekord [..]s Nw model 83; Opel [..]cona 1300 S autom. '82. [Fo]rd Granada 2300 savoy [..]uifd. lpg 83. Ford Tau[nus] 2000 Bravo lpg 82. Mit[su]bishi Galant 1600 GL 81. [Mit]subishi Tredia GL 83. [Mit]subishi Colt GLX 5 bak [..]; VW Golf L diesel 81. [Fo]rd Fiesta 1100 Bravo 81. [Fo]rd Taunus 1600 bravo 81. [Pe]ugeot 505 GL lpg 5 bak [..]; Peugeot 500 GR lpg 81. [Re]nault R 18 TL 82; Talbot [So]lara 1600 GL 5 bak 83. [Op]el Ascona 1600 S 83. [Ma]zda 626 1680 80. Inruil, fi[nan]ciering en bovaggaran[tie]bewijs Autobedrijf P. v. [..]k en Zn. Hompertsweg [..] Schaesberg (Kakert) Tel. [045-]311729. Alle keuringen [toe]gestaan.

Verkerk Automobielen
[Zw]eidom 17A Broeksittard.
04490-25059.
[Me]rcedes 280 E '84; Opel [Se]nator 2.5 E '83; BMW [3]33 I autom. '79; Renault [F]uego GTS '81; Alfetta 2.0 [G]TV met LPG '80; Alfetta 1.6 L '82; Opel Manta 2.0 S '80; Opel Ascona 2.0 S '80; Opel Ascona 2.0 s '80; VW Golf GTI 5 bak '80; Nissan [C]herry 5-drs. de L. '84; VW Passat 1600 L '79; Toyota 8 pers. luxe bus '83; Opel Monza 2.8 s met LPG '78; [F]ord Fiesta 1.1 L type '78; Mini 1000 special type '79; Volvo 343 GL '79; chevrolette Malibu met LPG '79; Volvo 343 DL autom. '76; Mazda 323 '78; Opel Commodore 2.5 autom. ƒ 2500,-; met schade: Peugeot 205 GTI 8 mnd. oud; Ford Escort XR 3I '84; Citroën Visa Cabriolet 3 mnd. oud.

MERC. BENZ 200D t. 1980 zwart, nw. motor. Auto Gabriel, Schoolstr. 7 Spaubeek tel. 04493-4340.

DATSUN Cherry '79 met.grijs. Auto Gabriel, Schoolstr. 7 Spaubeek tel. 04493-4340.

VW Polo GLS met.groen 1980 als nw. Auto Gabriel, Schoolstr. 7 Spaubeek tel. 04493-4340.

OPEL Ascona 1,9 rood Hollamdoa zonnedak 1980 als nw. Auto Gabriel, Schoolstr. 7 Spaubeek tel. 04493-4340.

MERCEDES 200D bwj. '75 m. APK bijzonder gaaf. Vaste pr. ƒ 3700,-; Tel. 04495-2401.

FORD Taunus 1600 L 4-drs. bwj. '77, zeer goed m. APK. Vraagpr. ƒ 1450,-; Tel. 045-322864.

Te k. HONDA CB 550f bwj. '80 i.z.g.st. Tel. 045-315016.

te k. mooie HONDA Civic 5-drs. '78, koopje ƒ 2150,-; Tel. 045-210430.

HONDA civic 68.000 km a.nw. ƒ 3950,- inr. mog. Kerkraderweg 166 Heerlen.

Te k. gevr. ALLESDRAGER v. Renault 14/20 Tel. 045-324837.

LANCIA BETA sportcoupé, 2+2 zeldz. mooi, bwjr. '75, APK, ƒ 5250,-; Tel. 045-324837.

TALBOT Horizon 1.3 LPG, APK bwj. '79. Schanserweg 3, Ubach o. Worms.

Te k. VW Busje bwj. '72, APK-gek. Vraagpr. ƒ 1250,-; Tel. 045-326134.

Te k. z.g. onderh. RENAULT 5TL bwj. 15-12-82 type '83 uitv. als GTL met veel access. ƒ 7400,-; Tel. 045-322308.

OPEL Ascona 16N eind '78 wit i.pr.st. Broekhuizenstr. 17 Landgraaf (Rimburg) Tel. 045-352649.

FORD Granada Ghia type '78 met alle extra's. APK-gek. Pr. ƒ 2750,-; Tel. 045-461757.

HONDA Civic '79 zeldz. mooi, zien is kopen. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Te k. RENAULT 4 GTL, '81, ƒ 5000,-, tel. 045-714607.

Te k. OPEL Kadett 12 N, v. part., m. v. access., bwj. '81, pr.n.o.t.k. 04490-25693.

Te k. VW SCIROCCO, bwj. '76, veel extra's. ƒ 2350,-. Getelberg 40, Born.

NISSAN Sunny DL Sedan 1.3, '83; Nissan Blue Bird GL 1.8, '83; Toyota Corolla liftback 1.3, '81; Honda Civic DL 1.3, '83; Honda Accord Sedan 1.6, '79; Ford Escort 1.3 GL automaat, '79; Ford Escort GL 1.3, '78; Ford Escort GL 1.3, '79; Ford Fiesta XR 2 1.6, '83; Ford Capri Ghia S 2.3 automaat, '79; Citroën Visa Club 1.0, '79; Citroën GSA 1.3, '80; VW Derby CLS 1.1, '82; Mitsubishi Lancer GL 1.4, '82; Peugeot 304 GL 1.3, '77; Peugeot 305 SR 1.5, '82; Mazda 929 Coupé 1.8, '77; Mazda 626 Sedan SDX 2.0, '82, '80; Mazda 626 Sedan SDX 1.6, '82; Mazda 323 GT 1.5, '81-'84-'86; Mazda 323 HB SDX 1.5, '83; Mazda 323 HB 1.3 automaat, '82; Mazda 323 HB 1.1, '81-'82-'83; Mazda 323 ES-3 1.4, '79; Mazda 323 SN 1.3, '80; Mazda 323 NB 1.5, '82; Mazda 323 NB 1.3, '81. Diverse goedkope inruilauto's. Officieel Mazda-dealer. Autobedrijf Leijmborgh B.V., Bornerweg 6-8, 6141 BK Limbricht. Tel. 04490-15838.

LADA 2105, 2½ jr., zeer goed. Heerlenerweg 17, Sittard.

Te k. FIAT Ritmo 60 ES, 5-drs., '83, model '84, 39.000 km, als nw., ƒ 10.750,-. Tel. 04402-74680.

Te k. AUDI 100 5E GL, bruinmet., sportvelg., trekh., APK-gekeurd, bwj. '77, inr. mog. pr. ƒ 2750,-, 045-219778.

PEUGEOT 104 GL 6, 5-drs., trekh., nw. banden, APK-gekeurd ƒ 1650,-, Treebeekstr. 62, Brunssum.

FORD Fiesta '77, APK-gek., kl. zwart ƒ 2350,-, Molenstr. 41, Brunssum.

Te k. HONDA Shuttle 1.5 de luxe, bwj. '84, 5-drs., 43.000 km, l.blauwmet., vaste pr. ƒ 15.250,-, tel. 045-251575.

BMW 316 bwj. '78, i.z.g.st. met.groen, nw. banden + trekhaak, APK-gekeurd, Stationsstraat 56a, Schinnen.

VOLVO automaat 343 DL APK-gek., bwj. '78, vr.pr. ƒ 3250,-. Dr. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

Te k. aangeb. HONDA Civic 77 APK-gek., pr.n.o.t.k. i.z.g.st. Rozestr. 45, Nieuw-Einde, Heerlen.

Te k. BMW 316, bwj. 1976, pr. ƒ 3600,-, zeer mooi, tel. 045-310406.

Te k. CHEVETTE '79, type City ƒ 3750,-, tel. 045-325468.

Te k. OPEL Kadett 13 N. 3-drs., met trekh., bwj. '82, pr.n.o.t.k. 045-352282.

Te k. KAWA 400, bwj. '78, 18.000 km, vr.pr. ƒ 1350,-. 045-324358.

Suzuki CROSSMOTORFIETS, bwj. '83, VHS opgevoerd verm. White Powerschokbr. Vr.pr. ƒ 1900,-. Tel. 045-259295.

Te k. SAAB 900 GLI, nov. '81, 4-drs., pr. ƒ 14.500,-. grijsmetal. 04750-18162.

Te k. R5 GTL, bwj. '79, i.pr.st. Elke keuring toegestaan. Tel. 045-721671.

Te k. SUZUKI GS 1000, km.st. 23.000, alleen 's zomers bereden, racy gespoten in strak rood-wit met Dunstall-kuip, goede ketting + banden, techn. 100%, zien is kopen. Tel. 045-215248.

Te k. CIVIC, mod.jr. '79, 5-drs., uitmunt. staat, vr.pr. ƒ 3490,-. 045-321753.

Te k. z.m. FORD Fiesta 1300 S als. nw. vraagpr. ƒ 6.450,- ied. keur. toegest. past. Huppertzstr. 1, U.o.W.

Te k. OPEL GT nov. 72, ƒ 4.750,- Daelenlaan 9, Nieuwenhagen.

Te k. MERCEDES 240 diesel bwj. '82 pr. ƒ 19.000,- Tel. 09-4924063793

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer: biedt te koop aan: Panda white, '85; Fiat 127 900 super, '82, 5-bak; Fiat 127 1050, '83, 5-bak; Ritmo 60, 3-drs., '83; Ritmo 60, 5-drs., '85; Fiat Ritmo 65 CL, 3-drs., '82; Fiat 131 2000 Super '82 en '83; Fiat Argenta 2 liter, '82; Citroën GSA X1, '82; Opel Ascona 1.6 S Hatchback, '82; Renault 4 TL, '80; Renault 4 GTL '84 Dakar; Talbot Horizon 1.5 GLS, '81; Golf GTI, '82, Muhari, '74. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,- drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

Te k. OPEL Kadett Berlina 13 S D autom. bwj. nov. '81. Tel. 045-255724.

Te k. FORD escort autom. APK gekeurd bwj. '76. Tel. 045-254987. na 18.00 u.

MERCEDES 280 SE vele extra's, mooie auto. Trichterweg 125 Brunssum.

RENAULT 4 GTL bwj. '79 APK gekeurd, vraagpr. ƒ 1650,- Tel. 045-324942.

Z. mooie HONDA CBX '81 Pr. ƒ 4450,- Tel. 045-271457 b.g.g. 257257.

Mooie MITSUBISHI Galant type '79, APK-gek., vr.pr. ƒ 2850,-, Bergplein 9, Hoensbroek.

VOLVO 343 DL automaat i.z.g.st. bwj. eind '78, APK, gek. vr.pr. ƒ 2950,-. Uitweg 53, H'broek (bij markt).

Escort STATIONCAR eind '79, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2250,-, Laagstr. 32, Hoensbroek.

RENAULT 5 TL bwj. '83, km st. 36.000 in nw. st. pr. ƒ 9750,- Panhuisstr. 15 Amstenrade. Tel. 04492-3141.

Te k. FORD Taunus Combi bwj. '77 nw. inter. lichte schade. t.e.a.b. Tel. 045-256072.

te k. TALBOT Sunbeam 1,6 TI bwj. '80 pr. ƒ 3850,- Tel. 04406-14932.

Te k. VW GOLF diesel '77 Fiat 132 2500 diesel '81. Te bevr. Kasteelstr. 44 Brunssum Tel. 045-270441

Te k. OPEL Ascona 4-drs. met.blauw bwj. 1981 57.000 km Tel. 045-224071

VOLVO 244 GL aut. 80 kl. groenmet. LPG i.z.g.st. ƒ 7750,- Tel. 04492-3234.

SAAB 96, bouwjaar 1974, donkerblauw, APK-gekeurd voor liefhebber, 045-210715.

Automaat VOLVO 340 DL, model '79, 64.000 km, in zeer mooie staat v. onderh. Prijs n.o.t.k. Tel. 04495-2085.

Te k. mooie RENAULT 20 TL, met LPG, bj. '79, vr.pr. ƒ 2750,-. Kempstraat 25, Brunssum, na 17.00 uur.

Lucar automobielen Kerkrade steeds voorradig ± 75 auto's, o.a.: HONDA Civic 1500 sport '86 blauw; Escort XRS '85 zwart, alle acces.; GTI Golf '78 rood '81 zilver '83 zwart zender uitgebouwd vanaf ƒ 4000,-; BMW 323 I rood '82; BMW 320 '80 wit ƒ 8750,-; BMW 320 '78 rood uitgeb.; BMW 730 '80 autom. blauwmet. alle acces.; Audi 100 5 cyl. zilver, type '84 duurste uitv.; Opel stationcar 5-drs. rood '80; Kadett stationcar '82 bruin; Citroën Visa GTI '84 zilver zwart; R 5 GTL '82 rood ƒ 7750,-; R 5 GTL '80 wit '78 rood, koopje; Mercedes 230 autom. wit '80 zeer mooi ƒ 9750,-; Datsun Stanza '82 1600 GLS zilver; Ascona '82 wit 2.0 L luxe uitv. ƒ 9750,-; Mitsubishi Celeste sport 1980 zilver; Mitsubishi Saporro '81 zilver als nieuw ƒ 7750,-; Mustang Fast back autom. wit 1980 ƒ 7750,-; Datsun sport uitgeb. 1982 ƒ 9750,-; Toyota Corolla '84 zilver; Fiat sport Racing '83 alle acces. ƒ 8750,-; Jetta GTI zilver groen als nieuw ƒ 9750,-. Diverse cabriolets sportwagens enz. VW bus personenverv. 1980 ƒ 6750,-; Bedford shopper camping '78 ƒ 2750,-; Citroën break '80 zilver ƒ 1650,-; VW automaat ƒ 1200,-, 100% goed; Escort autom. '78 100% ƒ 2950,-; Civic autom. 3 × bj. '80; lancia sport rood HPI '79 ƒ 2250,-; Suzuki Jeep Cabriol. '84 zilver; escort '84 zilver '83 rood Ghia uitv.; Mercedes diesel '75 nieuwe motor (rekening) ƒ 1750,-; ± 15 inr.w. vanaf ƒ 500,- eventueel APK keuring + garantie tot twee jaar. Lukassen automob. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 456963.

Wij betalen de hoogste prijs voor u loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens tourcaravans. Tel. 045-416239.

Te k. leuke FORD Fiesta, bj. '78, APK, nw. banden. V. Goyenstraat 24, Brunssum.

Te k. weg. omst. VOLVO 66 L autom., bj. '79. Tel. 04494-43975.

Te k. RENAULT 4 GTL, bj. '80, puntgaaf; Peugeot 304 bestel, bijna '80, i.z.g.st. Tel. 04490-18401.

AUTOLAND. Meimaand - openingsmaand. Autoland Hoensbroek-Centrum, Spoordijkstraat 14, tel. 045-225124. Ons weekjuweeltje: Mazda 323 Noblesse, groenmet., 4-drs., i.z.g.st., bj. '82, prijs ƒ 12.500,-. Onze openingsaanbieding: 1 jaar garantie en gratis radio/cassetterecorder voor auto's boven ƒ 5000,-. Volvo 244 GL, LPG, '79, blauw, ƒ 9500,-; Citroën Pallas 2.4 diesel, '82, groenmet., ƒ 15.950,-; Citroën Eend 2 CV6, '77, blauw, ƒ 1500,-; Ford Granada 2.3 L, LPG, '82, groenmet., in nieuwstaat, ƒ 12.850,-; Ford Taunus 1.6 GL, '81, groenmet., ƒ 9250,-; Ford Taunus 1.6 L, APK, '79, zwart, ƒ 4250,-; Audi 80 L 1.3 L, '80, zilvermet., ƒ 10.500,-; Audi 100 LS, '76, groen, ƒ 2350,-; Audi 80 LS, APK, '78, zilvermet., zeer mooi, ƒ 5750,-; Peugeot 504 GL, LPG, '78, groenmet., ƒ 3750,-; Peugeot 504 GL, APK, '77, goudmet., ƒ 2450,-; Peugeot 305 GLS, '81, rood, ƒ 7950,-; Mitsubishi Tredia 1.4 GL, LPG, '83, groenmet., ƒ 12.850,-; Mitsubishi Colt 1.4 GLX, '80, goudmet., ƒ 9350,-; Opel Rekord 2.3 sedan, '81, rood, ƒ 9250,-; Opel Kadett 1.2 coupé, '78, oranje, APK-gekeurd, ƒ 6250,-; Mitsubishi Celeste 2.0, '80, blauwmet., ƒ 8750,-; Mitsubishi Celeste 1.6, '76, rood, ƒ 2950,-; Peugeot 505 SR, '80, creme, ƒ 8950,-; Opel Manta 19 CC, '80, oranje, ƒ 8950,-; VW Golf diesel, '79, oranje, ƒ 7950,-; VW Passat diesel, 4-drs., '79, beige, ƒ 6750,-; VW Derby 1.1 S, '79, groen, ƒ 6750,-; BMW 320 2.0, '75, oranje, ƒ 4950,-; Opel Cariton Berlina combi, '80, kopermet., ƒ 8750,-; Renault 18 TS combi, '80, blauw, ƒ 7250,-; Opel Rekord 2 L, '79, bruin, ƒ 5750,-; Mazda 626 coupé, '80, beigemet., ƒ 6250,-; Audi 100 CC, 4-drs., '83, bruinmet., ƒ 24.950,-; Talbot Rancho, 4-drs., '80, groen, ƒ 9250,-; Audi 80 GLS, '80, zilvermet., ƒ 9950,-; Mercedes 300 diesel, '78, wit, ƒ 10.500,-; Mitsubishi Lancer auto, '80, blauw, ƒ 8750,-; Opel Ascona 1900, LPG, '80, blauw, ƒ 6950,-; BMW 1502 1500, APK-gekeurd, '76, rood, ƒ 2750,-; Mazda 929 Legato automaat, '80, blauw, LPG, ƒ 8750,-; Talbot Solaro 1.6 SX, '80, rood, ƒ 7850,-; Talbot Simca 1.1 automaat, '80, rood, ƒ 4450,-; Datsun 120 AF II, '78, zilvermet., ƒ 2800,-; Renault R14 TL, '77, zwart, ƒ 3250,-; Alfasud 1.5, '78, rood, ƒ 2950,-; Alfetta 18 coupé, '76, rood, ƒ 2700,-; VW Golf S 1.1, '75, blauw, ƒ 1000,-; Rover 2600, LPG, '80, groen, ƒ 6750,-. Garantie, inruil, financiering en keuring mogelijk. Autoland - een erkend Bovagbedrijf. Donderdag koopavond.

Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw AUTO, ook sloop. 045-422217.

Let op. Pas op. ƒ 300,- -ƒ 15.000,- voor uw AUTO, ook sloop. 045-423063.

Wij betalen hoogste prijs voor uw sloop-, loop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen. 045-413855.

Met spoed te k. gevr. AUTO'S vanaf bwj. '79. Ook bedrijfswagens. Defect of schade geen bezw. Contant geld. Tel. 045-456963.

MAASTRICHT

Notaris L.L.M. Haanen te Beek-L.

zal op vrijdag 6 juni as. om ongeveer 11.00 uur in restaurant Grand-Mère, Helmstraat 16 te Maastricht, krachtens het bepaalde in artikel 1223 lid 2 van het Burgelijk Wetboek in het openbaar verkopen

GEMEENTE MAASTRICHT:

Restaurant met bovenwoning, Orleansplein 14 A.B.C: kadastraal bekend als gemeente Maastricht, sektie D nummer 2729 groot 1 are 15 ca.

Indeling:
begane grond: restaurant, toiletten, keuken en binnenplaats, trappenhuis.
eerste etage: eetzaal met open haard, keuken, tussenkamer, kantoor
tweede etage: drie slaapkamers, toilet, kleine kamer, badkamer, trap zolder
Het pand is geheel onderkelderd, aangesloten op de nutsvoorzieningen en voorzien van een c.v.-installatie.

Bezichtiging:
dinsdag 3 juni en donderdag 5 juni as. telkens van 14.00 tot 16.00 uur

Aanvaarding:
terstond in bezit en genot, vrij van huur en/of andere gebruiksrechten krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 1 augustus as.

Inlichtingen:
ten kantore van notaris L.L.M. Haanen, Maastrichterlaan 45, 6191 AB Beek. Tel. 04402-72454
Verkoop van het pand Past. Habetsstraat 32 zal geen doorgang vinden.

Notaris J.J. van Riet
te
Hoensbroek-Heerlen

zal op woensdag 11 juni as. om 14.00 uur in hotel Amicitia te Hoensbroek, gemeente Heerlen, Markt 9-10, ex artikel 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE Hoensbroek
Het vrijstaande woonhuis

Kasteellaan 136 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek sectie C nummer 5707, groot 4 are 22 centiare

Omvattende: begane grond: woonkamer, keuken, hal, toilet, eerste etage, zolderetage (nadere indeling te bevragen bij notaris Van Riet)

Aanvaarding: na betaling van de kooppenningen op uiterlijk woensdag 23 juli 1986. Het pand is niet verhuurd en in gebruik bij de eigenaar.
De koper kan zonodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: uitsluitend in overleg met notariskantoor J.J. van Riet.

Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek. Tel. 045-213639

Notaris J.A.M. Druncks
te
Maastricht

zal op donderdag 19 juni as. om 11.00 uur in cafe-restaurant Grand-mere, Helmstraat 16, Maastricht, ten verzoeke van haar opdrachtgever in het openbaar bij opbod verkopen:

A. MONUMENTAAL KANTOORPAND

met plaats aan het Bat 18 te Maastricht, kad. gemeente Maastricht, sectie B nummer 4001, groot 1.33 are, omvattende: ± 360 m² kantoorruimte verdeeld over 4 verdiepingen, 2 toiletgroepen, keuken en 2 werkkamers. Het pand is geheel onderkelderd, voorzien van c.v. (gas) en verkeert in goede staat van onderhoud.

B. **Het halve onverdeelde aandeel in de mede-eigendom van het**

WOONHUIS

aan de Nekummerweg 25 te Maastricht, kad. gemeente Oud-Vroenhoven, sectie C nummer 1109, groot 27.65 are.

De koopprijzen dienen uiterlijk 24 juli 1986 te worden voldaan.
Aanvaarding van het sub A omschreven kantoorpand na betaling van de koopprijs.
Bieders dienen op verzoek van de notaris een bewijs van hun financiele gegoedheid te overleggen.
Bezichtiging in overleg met notariskantoor, Wilhelminasingel 61 te Maastricht, alwaar ook nadere inlichtingen te verkrijgen.

Woonhuis met bedrijfsruimte te Geleen

De notarissen mr. E.M. Huyben & mr. A.H.G. Wagemans te Geleen

zullen op donderdag 5 juni 1986 om 15.00 uur in het „Hotel Stadion", Mauritslaan 2 te Geleen, ex artikel 1223 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met showroom, houten loodsen en verdere opstallen, een en ander met ondergrond, erf en tuin te Geleen aan de Spoorstraat 40a en 40b, kad.bek. gem. Geleen, sectie D nummer 3955, groot 14.31 aren.
Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke betaling moet plaatsvinden uiterlijk 18 juli 1986.
De ontruiming kan zonodig worden gevorderd met de grosse van de veilingsakte.
Bezichtiging op woensdag 28 mei en woensdag 4 juni 1986 telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen te verkrijgen bij genoemd notariskantoor.

Notarissen Huyben & Wagemans,
Kummenaedestraat 60, Geleen
tel. 04494-47175

MET SPOED GEVRAAGD:

a. **HEERLEN of OMGEVING.**
Herenhuis op goede stand; prijsklasse tot ƒ 250.000.—

b. **WAUBACH of OMGEVING.**
Woonhuis in prijsklasse van ƒ 125.000,- tot ƒ 150.000.—

c. **HEERLEN-GRASBROEK.**
Woonhuis met garage.

Neem vrijblijvend kontakt op met:



TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN. TEL. 045-717976

Fietsen/bromfietsen

Dames- + HERENFIETS met en zonder 3 versn., kinderfiets. 045-257371.

Te k. KREIDLER RMC S electronic '82, veel chroom, tel. 04450-2150.

Te k. zeer mooie ZÜNDAPP KS50 met veel acc. bwj. '83. Dr. Poelsstraat 18, Hulsberg, na 18.00 uur.

Te k. VESPA Ciao '84; Zündapp '82 na 18.00 uur. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. HONDA MT 5 nov. '84 ƒ 1600,–; martinusstr. 3 Brunssum tel. 045-250647.

Dringend gezocht reggea BASGITARIST met ervaring. 04490-26688.

5-versn. FIETS, nu ƒ 399,-. Meys, Groenstraat 136, Ubach over Worms.

Te k. HONDA MB 8, bwj. dec. '84, z.g.a.nw. Pijler 76, Schaesberg.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '85, met sterw., Puch Maxi, bwj. '81, met verz. Vespa, bwj. '82 met ver. 045-352644.

Te k. SUZUKI-CROSSER 125 cc, bwj. '85, nieuwstaat, inr. bromfiets mogel. 04495-7202.

Te k. KREIDLER, bwj. '79, i.z.g.st. Tel. 045-320577.

Te k. YAMAHA FS I. m. sterwiel./schijfrem, nieuw model, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 045-463932.

Te k. YAMAHA DT 50 + verz. i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 04405-1861.

SPORT RENFIETS te k., z.g.a.n., m. versn. Venweg 31, Brunssum, tel. 259526.

CROSSFIETS Raleigh-Ramper, pr. ƒ 275,–. Rembrandtstr. 13, Brunssum.

Te k. MAXI Puch, bwj. 1985, vr.pr. ƒ 1000,–. Te bevr. 045-227964.

Te k. YAMAHA Enduro bwj. 82, verhoogd, incl. matr. ƒ 550,-, Daelenlaan 9, Nieuwenhagen.

VESPA Ciao 86, vraagpr. ƒ 700,- Hertogenlaan 183 Tel. 045-451165 Kerkrade.

Te k. v. liefhebber mooie CHEVROLET Monza 2+2, bj. '79; tevens prachtige Ford Taunus 2000 Ghia, m. LPG, bj. '79. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Van secret. HOND Civic, '79, autom., in mooie en goede staat. Prijs n.o.t.k. Tel. 04495-2085.

Lessen/onderwijs

Verkeersschool LEO CR MERS, voor uw totale opleiding, motor, luxe au vrachtauto, aanhangwag autobus, ook aanhangw gen achter luxe auto chauffeursdiploma's, c sus CCV-B, Startdatum augustus a.s. reeweg 82 139 Landgraaf tel. 0 312558 en 045-319474.

Vakantie en Rekreatie

Noord-Holland

Te h. 5-pers. **SEMI-BUNGALOW** 10 km v. zee nabij Schagen. Vanaf 29/6 tot 3/8 f 450,- p.w. Tel. 02247-1517.

Zeeland

Vrij in juli/aug.: 150 lux. vak.won.! Regio Vlissingen. Vanaf f 560,- p.w. Gr. fotogids. Lid VVV. Zeeland Vacanties. 01134-18180 9-1 + za. 10-5.

Overijssel

Weekje ** kamperen?**
Bel dan nog vandaag één van de volgende gezinscampings. U geniet er altijd van de mooiste plekjes en van voordelige tarieven! Weekje voor- of naseizoen va. f 96,60 all-in (2 pers. /auto/caravan). Dan bovendien 25% korting voor 60-plus. Zomervakantie va. f 135,- p. wk. all-in.
De Lange Bosk in Beekbergen, tel. 05765-1252/de Schaapskooi in Epe, tel. 05780-16204/de Prins in Holten bij de Holterberg, tel. 05480-12272/de Luttenberg in Luttenberg bij Hellendoorn, tel. 05724-405/de Papillon in Denekamp bij de Duitse grens, tel. 05413-1670.
CAMPING UNIE gewoon goed, steeds voordelig. 23626

RUINEN. Bung.park Martehaar, rustig gel. temidden van bos en hei. Vrijst. 6-pers. st.bungalows, kleurentv., 3 slaapk. Tel. 05280-63599.

COMPUTERVAKANTIEKAMPEN. Voor 10-16 j. Kamphuis Tweehek. Tel. 05988-34541

Zuid-Holland

NOORDWIJK A. ZEE, vak.hotel De Instuif. Uniek fam.hotel, riante ligging, eig. parkeerr., tennis-/sportb. vol.pens. vanaf f 250,- p.p.w. Vr. folder fam. P. Zonneveld, Duinw. 14, (01719)-15462. 11053

OOSTENRIJK + Duitsland. Vak.woningen/pensions in een verzorgde, gastvrije atmosfeer! Brochure: reisbureau Schnieders, Emmen. Tel. (05910) 15075. 23614

Diversen buitenland

Gratis vervoer v.v. Schiphol
't Reisburo van Vroom & Dreesmann biedt u i.s.m. Bonair voor Spanje, Portugal en Kreta gratis vervoer per taxi of minibus naar Schiphol v.v. voor alle vertrekdata in april, mei en juni. Informatie en/of boekingen: 043-290600/045-711164/04490-10950/04750-16497.

Gelderland

Weekje ** bungalow?**
Bel dan nog vandaag één van de volgende gezinsparken. U geniet er altijd van de mooiste plekjes en van voordelige tarieven! Weekje voor- of naseizoen va. f 269,- all-in. Dan bovendien 3 weken huren, 2 betalen of 15 tot 25% korting voor 60-plus. Ook weekend-, midweekhuur. Zomervakantie va. f 647,- p. wk. all-in.
De Lange Bosk in Beekbergen, tel. 05765-1252/de Schaapskooi in Epe, tel. 05780-16204/de Prins in Holten bij de Holterberg, tel. 05480-12272/de Luttenberg in Luttenberg bij Hellendoorn, tel. 05724-405/de Papillon in Denekamp bij de Duitse grens, tel. 05413-1670.
CAMPING UNIE gewoon goed, steeds voordelig. 23627

Noord-Holland

Noord-Holland
te huur huisje of boerderij bij zee en viswater. Tel. 02260-4245.

Te h. riante **VILLA** aan de rand van Schagen NH 4-6 pers. Zeer luxe o.a. living van 75 m2, biljartkamer, 2 badk. enz. Tuin 1000 m2 aan vis- en zwemwater, 7 km van zee v. 28/6 tot 27/7 f 975,– p.w. Tel. 02240-97305.

BONDS VAC. HOTEL DUINWIJK Schoorl ideaal gel. t.o.v. bos-, duin- en zee. Folder op aanvraag. 02209-1540.

Te h. bung., stacar., vak.won. aan zee. Spec. korting, subtr. zwemb. 12 parken N.H. Tel. (02246) 1596, na 18.00 uur (02230) 22862.

Vakantiehuis Schoorl, uitgaande van de Doopsgezinde Broederschap, voor al uw vakanties het gehele jaar geopend. Inl.: 02209-1274, Oorsprongweg 3 Schoorl.

Zeeland

Te huur op **BOERDERIJ** in Zeeland, dicht bij zee, stacaravans, zomerhuizen met stromend water en verwarming, douche en toilet. Tel. 01185-1436.

Zeeland
te huur vanaf heden 5-6 pers. stacaravan dicht bij strand- en viswater op rustige camping in Stellendam f 350,– p.w. all-in. Tel. 01180-37005.

AANBIEDING. Te huur 4-, 6- of 8-persoons vakantiewoning in Burg. Haamstede voor de maanden juni en september, va. f 200,– p.w. Gelegen vlakbij bos en zee. Tel. 01100-30241.

Vereniging Kamperen bij de boer op Walcheren **VeKaBo Walcheren**
100 aangesloten minicampings met goede sanitaire voorzieningen. Informatiegids op aanvraag. Inl.: F. de Korte-Francke, Kruisweg 5, 4365 NM Meliskerke. Tel. 01186-1835. 23625

GRATIS GEZINSKAART ZWEMPARADIJS (± f 50,–) Te h. in regio Vlissingen: 150 luxe vak.woningen. Vr. gr. fotogids! Zeeland Vakanties 01184-18180 (9 tot 1 en zat. 10 tot 5 uur)

WESTDUIN HOTEL ** te Koudekerke bij Vlissingen op 50 m van zee, voor vakantie of weekend. Vóór- en naseizoen 55+ red. inl. en res. 01185-2510**

Noord-Brabant

LAGE MIERDE. Vakantiecentrum De Hertenwei is het vak. centrum met de hoogste ANWB-classificatie in het hart van Brabant. De camping heeft kampeerpl. vrij voor 12 juli en na 26 juli. De 5 ***** bung's zijn ook te h. voor weekends en midweken (in juli zijn alle bung's vol). Vr. folder: De Hertenwei, Wellenseind 7-9, 5094 EG Lage Mierde. Tel. 04259-1295. 23630

Uniek voor rustzoekers! Luxe vrijst. 4 bungalows in bossen van **OVERLOON,** c.v., open haard, kleurentv, badkamer m. ligbad, 2 tennisb. Kl.folder: 010-4672633.

PUTTE (N.-Br.) temidden van bos en heide.
Te huur: luxe 6-pers. vakantiebung. op het recr.park „Hazeduinen". Inl.: VVV-kant. Bergen op Zoom, 01640 - 6 60 00.

Overijssel

MARKELO, Camping De Kattenberg, pracht. geleg. in bosr. omg. Apart toerist. terrein, verhuur vak. huizen en stacaravans. Vrij voor 5/7 en na 3/8. Alle comf. aanw. Verw. zwem- en kleuterbad, visw. enz. Bespreek nu uw vakantie. Folder op aanvr. Tel. 05476-1367, J.H. Beld, Hogedijk 8, 7475 PR Markelo. 23625

Ponypark **SLAGHAREN,** zomerhuis te h., midweek-, week- en weekendverhuur. Juni en juli nog vold. vrij. Vr. inl. en folder: 05231-3000.

HEINO (05729) 1564. Gezinscamp.: speeltuin, verw. bad, modern sanitair, tennisbaan, recr. team. Ook stacaravans te h. Schoolbosweg 2, 8141 PX Heino.

Friesland

„Allemansend" **HISWA-ZEILSCHOOL.** Spec. dameswеek van 15-21 juni. Vr. kl.folder voor ons totaalprogramma: 05140-4080, Elahuizen.

HISWA-ZEILSCHOOL ALLEMANSEND
Jongeren/gezins/damesweken: ook zeil-zwerftochten. Voor kleurenfolder: 05140 4080 Mardijk 7 Elahuizen. (Frl.)

TE HUUR Oudega (Sm.) bij Drachten
LUXE APPARTEMENTEN hotel **lesicht** Hooidammen
voor 2-, 4- en 6-pers. Voll. pension mogelijk. Schitterend uitzicht over de Wijde Ee. Gelegen in uniek natuurgebied. Tevens 4-pers. zomerhuisje. Tel. 05117-9367

Optima 101, Friendship 26", 28", 33", 35", Dufour 4800, Charter 30" (nieuw!). **JACHTCHARTER IJSSELMEER,** Zevengesternte 28, 8531 NN Lemmer Holland. Tel. 05146-2985 (8-22 uur).

Ben je geslaagd of over? Dan nu als beloning een sportieve vakantie. Wat wil je, surfen, kanoën, zeilen of alles in één week. Dat kan vanuit Herberg „Oer 't Hout", Raadhuisstraat 18, 9001 BG Grouw. Tel. 05662-1528.

Drenthe

Bungalows Bakkeveen, DIEVER, Noordwolde, Zuidlaren. Jarino, Postbus 6 Roden, (05908) 16866. DR-61R.

Frankrijk

L'Oire
Kastelen, bossen, wijn, mooie bung.-aan. schoon meer (zwemmen, surfen, vissen) vanaf 16/8 f 320,– p.w. all-in. Sejour au France, 08854-1742/085-253008.

Diversen buitenland

Goedkope campingvluchten
Lissabon f 435,–; Athene f 482,–; Kreta f 547,–; Izmir f 553,–; Tel Aviv f 692,–.

Goedkope verre vluchten
Caïro f 760,– (B); New York 925,–; San Francisco 1166,– (B); Bangkok f 1395,–; Jakarta f 1795,–; Rio f 1950,–.

Goedkope treinretours
Per Eurotrain tot 26 jr. va. de Nederlandse grens: Londen f 84,–; Parijs f 110,–; Berlijn f 155,–; Barcelona f 301,–; Rome f 303,–.

NBBS-reizen
'Vanaf'prijzen: per 12-5. (B) = vertrek via Brussel. Boeking en informatie bij de NBBS-reiswinkel, Dr. Poelsstraat 24, Heerlen, tel. 045-717733, of Wijcker Brugstraat 25, Maastricht, tel. 043-212737 (lid ANVR/SGR).

Frankrijk

FTS FRANTOUR

HET IS WEER MOGELIJK

Wegens groot succes lanceren wij weer **dagelijks** onze voordelige reizen **Paris Spècial trein + FTS/Hotel v.a. ƒ 137.-** Brochure/boeking bij uw reisburo, NS station of bij **FTS/Frantour,** Rokin 128, A'dam, tel. 020-236800.

Waddeneilanden

Hotel **BOS EN DUIN,** Texel. Nu met verwarmd overdekt zwembad en midgetgolf. Juni 15% korting op pensionprijs. Tel. 02220-2569.

Texel, camping De Bremakker. Rustig gelegen in de bossen, 1 km v. h. strand. Te huur: luxe stacaravans, caravan- en tentpl. In voor- en naseizoen extra voordelig. Gezellige kantine. Voor inl. en folder: J. Koning, 02220–2863

Limburg

MEYEL

De Simonshoek, gez. camping met verw. zwemb., recr. team enz. Bij nat. reserv. de Peel (04766) 1797.

VALKENBURG. Hotel Buitenzorg, Wehryweg 33, t.o. station, biedt 7 dgn. half pension voor ƒ 295,–, voll. pens. ƒ 325,– , logies m. ontb. v.a. ƒ 195,–. Parkeerpl., terras. Vr. folder, tel. (04406) 13570. LI-61

Diversen

EUROPESE AVONTUREN

Voor beginner tot semiprof.
Duiken in Oostenrijk...
Kanovaren in Noorwegen...
Fietsen in Ierland...
Vlotvaren in Zweden...
Trekken in Schotland...
Wandelen in Luxemburg...
Klimmen in Zwitserland...
Zeezeilen in Zweden...
Walsen in Wenen...
En nog veel meer!
Vanaf nog geen f 500,– tot nog geen f 1500,–.
Da's geen geld voor lekker op avontuur over de grens.
Met alles erop en eraan.
Bel voor meer informatie NJHC-Travel 020 - 264433.
Of ga naar de dichtstbijzijnde ANWB of NBBS.
NJHC TRAVEL
Professor Tulpplein 4,
1018 GX AMSTERDAM.
VERNIEUWDE STIJL. VERTROUWDE NAAM

VAKANTIE-AANBIEDINGEN

Ontstekingsdelen
Benzinepompen
Startmotoren
Gloeilampen
Wiellager-sets
V-snaren
Uitlaten
Radiateuren
Remblokken
Remschijven
Remzadels
Rem- en frictiecylinders
Remschoenen

50 procent korting

Bougiekabelsets
Koppakkingsets
Thermostaten
Drukgroepen
Druklagers
Accu's
Trekhaken
Filters
Frictieplaten
Ruildynamo's
Schokdempers
Waterpompen
Ruitenwisserbladen
Klepdekselpakkingen

geldig van: zaterdag 31 mei t/m 14 juni

GH heuts

De Koumen 30/32 - Hoensbroek
Tel. 045-222525

Openingstijden: van maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 18.00 u. Zaterdag van 09.00 tot 17.00 u. (geen koopavond) D.H.Z.-garage geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 21.00 u. Zaterdag van 09.00 tot 16.00 u.

Duitsland

Eifel - Nähe Rursee
Ferienwohnung f. 2-5 Personen, ruhige Lage, Liegewiese. Else Küpper, Brementaler Str. 29, 5169 Heimbach, Tel. 0949 2446 3160 oder 288. 18196

Waddeneilanden

TEXEL

Gratis bungalowgids. Jarino postbus 6 Roder, (05908) 16866.

DE KOOG op Texel. Hotelapp. „De Zwaluw", dichtbij bos en zee. Halfp. v.a. ƒ 49 p.p.p.d. Kamperfoelieweg 1, tel. (02228) 329.

Texel. Te h. gemeub. huis, appartement en caravan; buiten hoogseiz. halve prijs. Inl: 02228-280

TERSCHELLING Pension DE HAERDSTEE. Uniek gelegen a d rand van Midsland. Overd. verw. zwemb. Sauna en zonnebank. Inl. over onze spec. arr. Tel: 05620-8715

Gelderland

ERMELO. Een mooie zomer beloven kunnen we niet, wel een zomerhuis, 4-8 pers., 2-3 slpk., ƒ 400,– - ƒ 550,– p.w. Vrij voor 12-7 en na 2-8. Dichtbij strand, eigen sp.t. en kl.b. Inl.: 03417-53264. 23622

VELUWE APELDOORN, CAMPING DE VELDEKSTER, 20 ha. Tel 055-424711. Verw. zw.bad, kleuterbad, babyroom, etc. Prijsvriendelijk. Vr. folder. Reservering v. vak.plaatsen.

Loenen - Veluwe. sport. Buiten Hotel, vol p ƒ 47.50. Tennis - mid.golf - zwembad - paardetram - kinderen reductie. Inl. Hotel Bosoord: 05765-1264.

ONTDEK DE ACHTERHOEK, ONTDEK LOCHEM!
Lochem - Laren - Barchem.

Vraag onze **gratis vakantiebrochure 1986** aan, waarin opgenomen alle informatie over onze bosrijke gemeente, wandel- en fietsroutes en de vele logiesbedrijven die graag uw vakantie willen verzorgen. Er zijn ook verschillende **leuke arrangementen!** Informeer gerust!
VVV, Markt 24, 7241 AA LOCHEM. Tel. 05730 - 18 98.

KRIMDAL (VELUWE) Ideaal voor natuurliefhebb.: vrijst. zomerhuisjes en kampeerpl. in de bossen. Nu met aantrek. kort. Geen honden. Inl.: 05768-650

BEEKBERGEN. Gezell. fam. hotel, nieuwe kamers, m z douche toilet. Prima keuken; dicht bij bos en zwembad. Voll. pension v.a. ƒ 46 p.p.p.d. Voorseiz. spec. prijs. Vr. gratis folder. Hotel De Zwaan. Tel (05766) 1393.

Frankrijk

Omg. **AGDE-BEZIERS.** Te h. van Franse part., vak.huizen aan Midd.Zee of achterland. Persoonlijk bezocht. Inl. Leenders. 02158-4438

Scandinavie

Voordelige overtochten

Prijzen hoogseizoen voor auto incl. 1-5 of 6 pers. retour. Prijzen tussen haakjes zijn incl. uw caravan: **ZWEDEN** Fred.h.-G.borg: zo.-do. ƒ 170.- (340.-), vrij.-za. ƒ 210.- (420.-); **ZWEDEN** via Kopenh.: zo.-do. ƒ 160.- (380.-), vrij.-za. ƒ 216.- (447.-); **FINLAND** zo.-do. ƒ 369.- (1490.-), vrij.-za. ƒ 426.- (1559.-) excl. hut; **DENEMARKEN-NOORWEGEN-ZWEDEN** ƒ 388.- (760.-).

Bureau Scandinavië, Pottebakkersrijge 12, 9718 AE Groningen, tel. 050 - 14 32 00.

Spanje

SALOU. Te h. 4-pers. app. a.h. strand. Tel: (035) 233645, ook op zondag.

Luxemburg

Fam. hotel Binsfeld L 8314 **Beaufort.** Tel: 09-35286013. Half pens. va. ƒ 40,– , volpens. mog. Kind. korting. NEDERL. GESPROKEN.

Uw vakantiedoel in het Hochsauerland!
Wulmeringhausen (in de buurt van Winterberg) met zijn prachtige zicht op de bergen. Bossen wandelen, gril- en feestavonden. Fewe's v.a. 30,- DM, overn./ontb. v.a. 16,- DM. Folder aanvragen.
Verkehrsverein Wulmeringhausen, D-5787 Olsberg, Tel. 09-49-2962/1047

Oostenrijk

Voordelige vakantie in **ZILLERTAL** voor kinderrijke gezinnen. Wandel- en trekmogelijkheden, romantische bergen, bosrijke omgeving, goede keuken, schone kamers, kinderen beneden 5 jaar gratis logies, overige kinderen korting. Kamer met w.c. en douche meerprijs. J.U.B. Hanser, Schwendberg 123, 6283 Hippach Tirol. Tel. 09-4352823457.

Diversen/binnenland

SKR-JONGERENVAKANTIE
Aktief tussen 8 en 35 jaar? 030-315271

DE 4 WINDSTREKEN ·
De zeil- en surfschool in Loosdrecht. Ook low-budget ZEEZEILEN Middelandse Zee. 02158-3370

SKR-JONGERENVAKANTIE
Aktief tussen 8 en 35 jaar? 030-315271.

BOOTREIZEN

8- en 10-daagse geheel verzorgde vaarvakanties met comfortabele passagiersschepen op de

MAAS, RIJN, MOEZEL en NEDERLANDSE RIVIEREN

Reeds vanaf ƒ 580.- per pers. met mogelijkheid van busvervoer naar de boot.

Vraag uitgebreide kleurenfolder bij:

BOONSTRA
Oudestraat 13
8261 CC Kampen
Tel. (05202) 15922
of bij uw ANRV reisbureau

Limburg

Vakantiecentrum Schin op Geul

Uw luxe 4- of 5-sterren bungalow op het "schoenste plekske" van Zuid-Limburg. Prachtige ligging op heuvel in de Geulvallei, met eigen subtropisch zwembad, hot whirlpool, sauna, reuze waterglijbaan, bowling, bar/restaurant, speeltuin etc.
Een stukje "buitenland" in Nederland! Het gehele jaar geopend.
Extra voordelig in voor- en naseizoen.

Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.

Vakantiecentrum Schin op Geul
Walem 1, 6342 PA Walem.

ZUID-LIMBURG. Vak.huisjes en stacar.'s te h. Compl. inger. vanaf ƒ 180,– tot ƒ 460,– p.w. Mooie bosr. omg. Vrij vóór 5-7 en na 26-7. Tel. 045-721081. 23615

CAMPING HIGH CHAPARRAL

12 km v. Valkenburg, Oirsbeek, 6-pers. luxe stacar. t.h. in juni en na 23 aug., v.a. ƒ 100.- p.w. **LET OP!** 21 juni tot 5 juli, 2 weken voor ƒ 300.-. Voor eigen tent of caravan gezinspr. ƒ 12.- p. nacht. Inl.: 04492-2044.

Ulestraten, vak.app.

met o.a. zwembad 6x12, tafelt., speelt. P. Hoogz. ƒ 560,– 4 pers. p.w. Inl. en folder: 04407-1344.

Valkenburg a/d Geul 8 dgn. volpens. v. za.-za. va. 3/5. Rustig gel. vlak bij station en centrum, kamers m. toilet en kam. m. do. toil. + 3 bustochten va. ƒ 455,- p.p. Verleng. mog. va. ƒ 335,- p.p.p.w. Gratis koffie bij aank., bij bingoavond m. prijzen en afscheidsavond. 3-sterrenpension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a d Geul, 04406-13017. Groepen spec. arr.

Camping Beringerzand ****

De ideale **GEZINSCAMPING VOOR KAMPEERDERS,** uitgebreid recreatie-programma, aantrekkelijke tarieven met kortingen tot 30%. Mogelijkheden tot het huren van comfortabele sta-caravans. Vraag onze kleurenfolder en prijzen aan, Heide 5, 5981 NX Panningen, tel. 04760-72095.

Zomer in VALKENBURG

Voor een echt fijne zomervakantie vol ontspanning en variatie is Valkenburg ideaal! Schitterende campings, comfortabele appartementen en bungalows, boeiende attrakties; Valkenburg wordt uw mooiste vakantie. Reken maar!
VVV Het Geuldal
Tel. 04406-13364. Postbus 820, 6300 AV VALKENBURG.

******Gezinscamping De Ruige Hoek** bij Venlo. Verw. zwem.- en speelbaden, speeltuin, tennisb., bar, recr.team en ruimte. Ook te h. chalets. Maasbree. Inl.: 04765-2360.

VERGELIJK EN BESPAAR HONDERDEN GULDENS...

HET ROEKENBOSCH BEWIJST DAT UW BUNGALOWVAKANTIE VEEL GOEDKOPER KAN

wk 22

Neem bijvoorbeeld de periode tussen 30 mei en 20 juni. U betaalt dan per week bij ons tussen de f.495,- en f.535,-, (inklusief annuleringsverzekering en toeristenbelasting!) terwijl u bij andere bekende parken in Noord-Limburg ruim f.700,- kwijt bent. Ook in juli en augustus zijn wij absoluut voordeliger.
Het Roekenbosch is bovendien een schitterend verzorgd park waar u als gast vriendelijk behandeld wordt. Een park met alle voorzieningen, 6-persoons bungalows met veel komfort en....... geen massa rekreatie. Ruimte, rust en privacy voor de laagste prijs! Bel voor boeking en brochure: 070-47.21.01, 's avonds en in het weekend: 04784-1841.

BOHEMEN BUNGALOWPARKEN

Vakantie/recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Bayerische Röhn VAKANTIEWONING te huur, 4-pers. 200 DM p. wk. Tel. 09-4969736729.

CARAVAN compl. inger. te h. in Heimbach en Roggel, tel. 045-211705.

PORTUGAL. Voordelige busreizen. Zeer goed hotel of appartement, 12 dagen al vanaf ƒ 425,-, busretour va. ƒ 395,-. Prijzen incl. overn. onderweg. Bel Portsol Reizen - de aktieve Portugal-specialist. Lid ANVR. Bel 070-624641 of uw reisbureau.

Te huur 4-/6-pers. ZOMERHUISJE en stacaravan in mooie en bosrijke omgeving van de Overijsselse Vecht. Mooi viswater en vrij ponyrijden. Tel. 05246-1229.

Voor natuurliefhebber te h. CHALET 4 km v.a. Monschau, 8 slaapgel. van alle comf. voorz. Huurpr. ƒ 650,– p.wk. Inl. 045-413074.

Zell/Moesel gezellige VAKANTIEWONINGEN voor 2-4 volwassenen, bijstelbed mogelijk + kinderbed, rustige ligging. Meer informatie bij: Margit Menten, tel. 0949/6542/41511.

SURFEN compl. surfpl., Frans topmerk incl. ANWB-cursus ƒ 995,-, Dehing Surfing, Valderenstr. 95, Geleen, tel. 04494-46269.

Te huur comfortabele CARAVAN in Z.O. Frankrijk a.h. meer van Bourget va. 17 aug. ƒ 325,- p. wk. Inl. 04492-2184.

In bos te Landklaar Belgie VAKANTIEHUISJE te k. ± 1800 m2 grond. Bellen 09-3211762092.

GELDERLAND. Ept (gem. Epen) zomerhuisje en gedeelte van huis voor 4 à 6 pers. Dichtbij bos. Nog vrij na 26 juli en vóór 5 juli. Prijs ƒ 295,–; (all-in) Fiets en tv. Tel. 05787-1597.

Survival. Zin in een weekend aktie en avontuur. Een SURVIVAL-KAMP in de Ardennen brengt je weer bij je positieven. Min. leeftijd 14 jr. Bel voor info 04495-8152.

Hartelijk welkom bij Oostenrijkse families in VORARLBERG en Tirol! Bieden u zeer comfortabele vakantiewoningen in chalet of boerderij voor 2 tot 10 personen. Tel. 05910-22293.

Te k. vrijst. gemeub. of ongemeub., 4 CHALETS, bosrijke omgeving m. bloemen en fruitbomen, op 5 km v. Hollandse grens. Te bezichtigen op afspraak: tel. 09-3211865714.

Te huur KAMPEERWAGENS diesel + benz. compl. inger. Te bevr. 045-421706.

TIROL, St.-Johann en Aurach nog enkele kamers vrij voor zomervakantie, kinderen tot 6 jr. gratis, tot 12 jr., half geld. Uitstekende hotels gel. in zeer goede recreatiegebieden. Voor nadere informatie 04492-1762.

MIDDELBERG, 5 km van strand, te huur: ruime woning, 8-pers., met zonnige patio, gebruik fietsen, 19-7 t/m 9-8, ƒ 500,- per week all-in. Tel. 01180-35002.

Te h. in Zwitserland canton Walli's luze 6-pers. APPARTEMENT in de maand juni, juli en 2e helft aug. mooi wandelgebied. Tel. 04405-1599

OOSTENRIJK te h. ruim gezellig chalet bij typisch Oostenrijks dorpje. Mog. tot sport. Nog vrij tot 12 juli en na 7 aug. Tel. 043-212044.

Te k. org. CAMPER Bedford Dormobile, 4-pers. bwj. '81, i.z.g.st. ƒ 19.500,- 04490 27578.

Aangeb. ± 3 dagen REIZEN door Duitsland (o.a. Hamb.-Reeperbahn) bezoek aan gerenomeerde clubs geheel verzorgd (alleen voor homofielen), inl. 045-725595.

Wie gaat mee op AVONTUREN kampeervakantie ± 3 weken Frankrijk, Spanje, Marokko, geheel verzorgd, kosten ± 1300,- inl. 045-725595.

VAKANTIEWONING in Kinderbeuern in de buurt van Kröv (Mosel), vanaf 250,- DM p. week te huur. Adres: Helden, Oppenhoff-Allee 34, D-5100 Aken, 09-49241512452.

Te h. APPARTEMENT aan Franse Riviera 2 à 4 pers. ƒ 200,- p. wk. 045-318692.

Caravans/tenten/boten

STAWAGEN Vleubird 1978, 8 mtr. ƒ 1500,- moet iets aan gedaan worden, tel. 045-752747.

HOBBY Prestige 400 mtr. 1982 ƒ 7750,-, kachel, ijskast, i.st.v.nw. en moet weg. 045-752747.

Let op! Grote voorjaarsshow v. tour-, sta- en VOUWCAR, o.a. Knaus, Adria, Kip, Hobby, De Reu enz. met ƒ 500,– voorjaarskorting. Ook inr. "Caravanhandel Perfekt", Reukenderweg 36, Nuth, tel. 045-2444953 geop. v. 10.00-18.00 u., zat. 10-15.30 uur. Donderdag koopavond.

Te k. verhoogde DAKEN polyester voor campers voor LT 28 ƒ 1400, met inbouw, DB 207 ƒ 1400,–; VW bus nieuw en oud ƒ 1200,- met inbouw. Tel. 04454-5204.

IFA 350 ƒ 5495,-, IFA 390 ƒ 6595,-, Intercamp 355 L geheel polyester ƒ 7950,- enz.

Ralon
Brommelen 58a, Geulle, 043-645079.



Het bestuur van de Stichting M.D.G.O. Maastricht vraagt voor haar r.-k. school voor M.D.G.O. Maastricht, Grote Gracht 76 te Maastricht

DOCENTEN (M/V)

voor de volgende vacatures:

a) **Economie en recht,** ca. 34 lesuren.
Verdeeld over de opleidingen AW, CCD, MK en UV.
Bevoegdheid: 2e graad.

b) **Koken en serveren,** ca. 10 lesuren.
Aan de opleiding CCD.
Bevoegdheid: consumptieve technieken - 2e graad.

c) **Scheikunde.**
4 lesuren aan de Havo.
Bevoegdheid: 1e graad.

d) **Haarverzorging, dameskappen,** ca. 14 lesuren aan de opleiding UV.
Vereist: dipl. dameskappen + pedagogisch getuigschrift en werkveldervaring.

e) **Schoonheidsverzorging,** ca. 14 lesuren aan de opleiding UV.
Vereist: dipl. schoonheidsverzorging A-B-C + ped. get. en werkveldervaring.

f) **Verpleegkunde,** ca. 28 lesuren.
Bevoegdheid: 2e graad met ervaring in werkveld.

g) **Anatomie - fysiologie,** ca. 9 uur.
Bevoegdheid: doctoraal geneeskunde.

Sollicitaties vóór 6 juni richten aan mr. N. Tonnard, voorzitter beheerscommissie, per adres: Grote Gracht 76, 6211 SZ Maastricht.
Inlichtingen worden verstrekt door dhr. J.M.J. Saat, adjunct-directeur. Tel.: 043-212446.

23757

In samenwerking met andere instellingen, werkzaam op het gebied van de geestelijke gezondheidszorg, draagt de Stichting Psychisch Gezondheidscentrum "Welterhof" de zorg voor intra- en semimurale psychiatrische hulpverlening in de regio Zuid-Oost Limburg (Heerlen).
Het psychiatrisch centrum omvat ca. 400 medewerkers en heeft een klinische kapaciteit van 346 bedden en 66 dagbehandelingsplaatsen.
HOOFDAFDELING ZOM vraagt in verband met het vertrek van de huidige medewerker voor het tot haar organisatorische eenheid behorende Therapeutisch Dagcentrum een

ERGOTHERAPEUT IN DE FUNKTIE VAN SOCIOTHERAPEUT / TDC (m/v)

voor 40 uren per week

AFDELING:
Het therapeutisch dagcentrum bestaat uit 48 dagbehandelingsplaatsen en biedt door middel van een vijftal gedifferentieerde therapiegroepen psychiatrische dagbehandeling voor cliënten:
- bij wie poliklinische hulp alleen doorgaans onvoldoende is;
- waarbij middels dagbehandeling een klinische opname kan worden voorkomen;
- bij wie dagbehandeling geïndiceerd is in het kader van nazorg na een klinische opname.

De sociotherapeut maakt deel uit van het multidisciplinair team en is referent voor de patiënten bij aan zijn/haar groep verbonden therapeuten.

TAKEN:
- het mede ontwikkelen van sociotherapeutische programma's en behandelplannen;
- het zelfstandig uitvoeren van programmaonderdelen, met name groepsgesprekken, sociale vaardigheidstraining, kreatieve en ambachtelijke therapiën;
- het evalueren van behandeling zowel in groepsverband als individueel, mondelinge en schriftelijke rapportage;
- co-therapeut zijn in andere therapieën.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- relevante HBO-opleiding, i.c. ergotherapie;
- inzicht in en werkervaring met therapeutische groepen en samenwerking in interdisciplinair teamverband;
- beschikken over de nodige flexibiliteit en therapeutische distantie;
- grote mate van zelfstandigheid.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- CAO-Ziekenhuiswezen;
- Salariëring konform de zelf-ontworpen salarisschaal voor sociotherapeut, minimaal f. 2.705,--, maximaal f. 3.584,-- bruto per maand. Met inachtneming van de CAO-Ziekenhuiswezen in verband met de invoering van de FWG-salarisstruktuur hebben de salarisvoorwaarden een tijdelijk karakter tot de datum van invoering Funktiewaardering Gezondheidszorg (FWG).

INLICHTINGEN:
Dhr H. v. Ooyen, dagelijks leider TDC, tel. 045-718180, toestel 2083/2084.
Dhr. W. Zillen, hoofd beheerszaken ZOM, tel. 045-718180, toestel 2041/1181.

SOLLICITATIES:
Schriftelijk, met relevante motivatie, uiterlijk tot 10 juni 1986 aan de voordrachtscommissie tot aanstelling socio-therapeut TDC, vak. no. 563, p/a stafafdeling Personeelszaken, P.G.C. Welterhof, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Basisgezondheidsdienst Midden-Limburg

De Basisgezondheidsdienst Midden-Limburg (BaGD-ML), gevestigd te Roermond, is een Gemeenschappelijke Regeling van 28 Midden-Limburgse gemeenten met een gezamenlijk inwonertal van 205.000.
De werkzaamheden van deze dienst liggen op het terrein van de algemene gezondheidszorg, de jeugdgezondheidszorg, de bedrijfsgezondheidszorg alsmede andere zorgvelden, die bij of krachtens de Wet Voorzieningen Gezondheidszorg of andere wetten door de deelnemende gemeenten aan de dienst (kunnen) worden opgedragen. Bij de dienst bestaat de vacature

FINANCIEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (M/V)

TAAK:
Het onder leiding van het hoofd van de administratie zelfstandig uivoeren van o.a. de navolgende werkzaamheden:
- opstellen begroting (inclusief meerjarenbegroting)
- opstellen jaarrekening
- financiële administratie
- boekhouding
- budgetbewaking
- personeelsadministratie

VEREISTEN:
- in het bezit van het Havo/MEAO-diploma én in het bezit van het diploma Middelbare Bedrijfsadministratie (MBA) of een gelijkwaardige opleiding
- kennis van en/of ervaring met automatisering
- accuratesse en inzicht
- bij voorkeur enige jaren ervaring met de uitvoering van voornoemde taken
- personen die in het werkgebied van de dienst wonen genieten de voorkeur

STANDPLAATS: Roermond.

SALARIS: afhankelijk van opleiding en ervaring.

ARBEIDSVOORWAARDEN: de rechtspositieregeling van de gemeente Roermond is van toepassing.

INLICHTINGEN: nadere informatie kan worden ingewonnen bij de secretaris, tevens hoofd van de administratie, van de dienst, de heer F.C.M. Schreurs, tel. 04750-28141, toestel 27.

SOLLICITATIE: binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het dagelijks bestuur van de Basisgezondheidsdienst Midden-Limburg, postbus 2134, 6040 CA Roermond.

23667

HWZ-Limburg, gespecialiseerd in grondwerken, verhardingsconstructies en wegen

vraagt voor haar werkgebied Midden- en Zuid-Limburg met spoed:

ERVAREN VAKLIEDEN WEGENBOUW

De arbeidsvoorwaarden worden vastgesteld op basis van de CAO-Bouw.

Sollicitaties te richten aan:

HWZ-Limburg
Hoenderstraat 7
6211 EL Maastricht
043-250007

hwz
LIMBURG

HWZ is werkmaatschappij van Hollandsche Beton Groep N.V. (HBG)

23729

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Bovengenoemde Stichting beheert een ziekenhuis op twee lokaties, te weten te Sittard en te Geleen, met in totaal 957 bedden en een drietal verpleeghuizen, te weten St. Odilia (148 bedden) en St. Jansgeleen (209 bedden) te Geleen en Verpleeghuizen Sittard (193 bedden) te Sittard.

Binnen de Verplegingsdienst van het ziekenhuis is momenteel op de lokatie Sittard plaatsingsmogelijkheid voor

enkele operatie-assistenten differentiatie chirurgie

vakaturenummer GM 94.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die in het bezit zijn van de N.Z.R.-opleiding O.K.-assistent(e), differentiatie Chirurgie.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Dienst Personeelszaken Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek;
voor een funktie met standplaats Sittard:
Walramstraat 23, 6131 BK Sittard;
voor een funktie met standplaats Geleen:
Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen.
Wilt U in de linker bovenhoek van brief en enveloppe het *vakaturenummer* vermelden!

gemeente **landgraaf**

vraagt:

voor de hoofdafdeling Bestuurszaken, bij de afdeling Personeel en Organisatie

Coördinator informatievoorziening en automatisering (m/v)

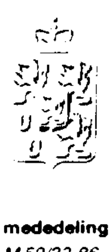
Beknopte functie-inhoud:
- adviseert over automatiseringsmogelijkheden;
- formuleert informatiebehoeften en systeemvereisten;
- beoordeelt de functionele toepassingsmogelijkheden van standaard applicatieprogrammatuur;
- stelt de gebruikersprocedures en overige systeemdocumentatie op en onderhoudt deze;
- geeft voorlichting over het systeemgebruik en begeleid de introductie daarvan;
- coördineert het systeemgebruik;
- draagt zorg voor realisatie vanuit analyses noodzakelijk gebleken systeemaanpassingen;
- treedt op als intermediair tussen de gebruikers en de ontwikkelaars van de systemen;
- stelt kostenramingen op naar aanleiding van, uit analyse gebleken, noodzakelijke systeemaanpassingen c.q. wijzigingen;
- bewaakt de integriteit en het gebruik van gegevensverzamelingen, alsmede de relatie tussen de diverse gegevensbestanden;
- draagt zorg voor kennisoverdracht naar de diverse medewerkers betreffende het geautomatiseerde systeem om continuïteit te waarborgen;
- treedt op als adviseur binnen de beleidsgroep automatisering Landgraaf.

Vereist:
- een functiegerichte opleiding op HBO-niveau;
- sterk analytisch vermogen;
- capaciteiten om vanuit een zelfstandige oordeelsvorming te werken in projectgroepverband;
- goede contactuele eigenschappen.

Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring met een maximum van bruto *f* 5221,- per maand.

Algemene informatie:
- het salaris is exclusief 7,5% vakantie-uitkering en de aftrek van de voor het overheidspersoneel voorgeschreven korting;
- bij de gemeente gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing;
- inlichtingen over bovengenoemde functie kunt u inwinnen bij de chef van de hoofdafdeling bestuurszaken, de heer E.W.P.M. Janissen;
- schriftelijke sollicitaties met pasfoto binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad zenden aan Burgemeester en Wethouders van Landgraaf, postbus 31000, 6370 AA Landgraaf. Op enveloppe vermelden: sollicitatie automatisering.

23788



Provincie Limburg

Bureau Voorlichting
en Public Relations
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897066

mededeling M 59/22-86

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat hun college samen met de colleges van Gedeputeerde Staten van de overige provincies hebben getroffen een gemeenschappelijke regeling als bedoeld in artikel 40, eerste lid, van de Wet gemeenschappelijke regelingen, waarbij is ingesteld een openbaar lichaam, genaamd Interprovinciaal Overleg, dat is gevestigd te 's-Gravenhage.
Het belang ter behartiging waarvan de regeling is getroffen, behelst het bevorderen en ondersteunen van gezamenlijk beraad tussen de colleges van Gedeputeerde Staten van de provincies ten einde te komen tot gemeenschappelijke standpuntbepaling en besluitvorming over zaken van gemeenschappelijk provinciaal belang, het uitwisselen van kennis en ervaring en het bundelen van deskundigheid, alsmede het daartoe in dienst nemen van personeel.
De gemeenschappelijke regeling is goedgekeurd bij Koninklijk besluit d.d. 10 mei 1986, nr. 8 en treedt met ingang van 1 juni 1986 in werking.
Gedeputeerde Staten voornoemd,
dr. J. Kremers, voorzitter
mr. B.J.M. Gudde, griffier der Staten